

# L200

---



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Drive your Ambition

## 2025 MANUAL DEL PROPIETARIO



Gracias por seleccionar un producto MITSUBISHI MOTORS como su nuevo vehículo.

Este manual del propietario lo ayuda a comprender y disfrutar al máximo las numerosas funciones de este vehículo.

Contiene información preparada para familiarizarlo con la forma correcta de utilizar y mantener el vehículo para disfrutar al máximo de la conducción.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones o de realizar adiciones o mejoras en este producto sin obligación de instalarlos en productos fabricados anteriormente.

El conductor debe cumplir estrictamente todas las leyes y normativas relacionadas con los vehículos.

Este manual del propietario se redactó de acuerdo con dichas leyes y normativas, pero parte del contenido puede ser contradictorio con la posterior modificación de las leyes y normativas.

Si su vehículo está equipado con piezas producidas localmente, es posible que el procedimiento de funcionamiento, las especificaciones, los intervalos de mantenimiento y otros contenidos que se encuentran en este manual del propietario no se apliquen en ocasiones.

Deje este manual del propietario en el vehículo en el momento de la reventa. El siguiente propietario agradecerá tener acceso a la información contenida en este manual del propietario.



En este manual del propietario, aparecen las palabras **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. Sirven como recordatorios para tener especial cuidado. Si no se siguen las instrucciones, podrían producirse lesiones personales o daños en el vehículo.



**Indica una gran posibilidad de lesiones personales graves o la muerte si no se siguen las instrucciones.**



**Significa peligros o prácticas no seguras que podrían causar lesiones personales leves o daños en el vehículo.**

Verá otro símbolo importante:



**Proporciona información útil.**

**\*: Indica equipo opcional.**



Puede variar en función de la clasificación de ventas; consulte el catálogo de ventas.

Abreviaturas utilizadas en este manual del propietario:

**T/M: Transmisión manual**

**T/A: Transmisión automática**

El símbolo utilizado en los vehículos:

 o  : Consulte el manual del propietario

Mitsubishi Motors (Thailand) Co., Ltd. fabrica este vehículo en Tailandia bajo licencia de Mitsubishi Motors Corporation.

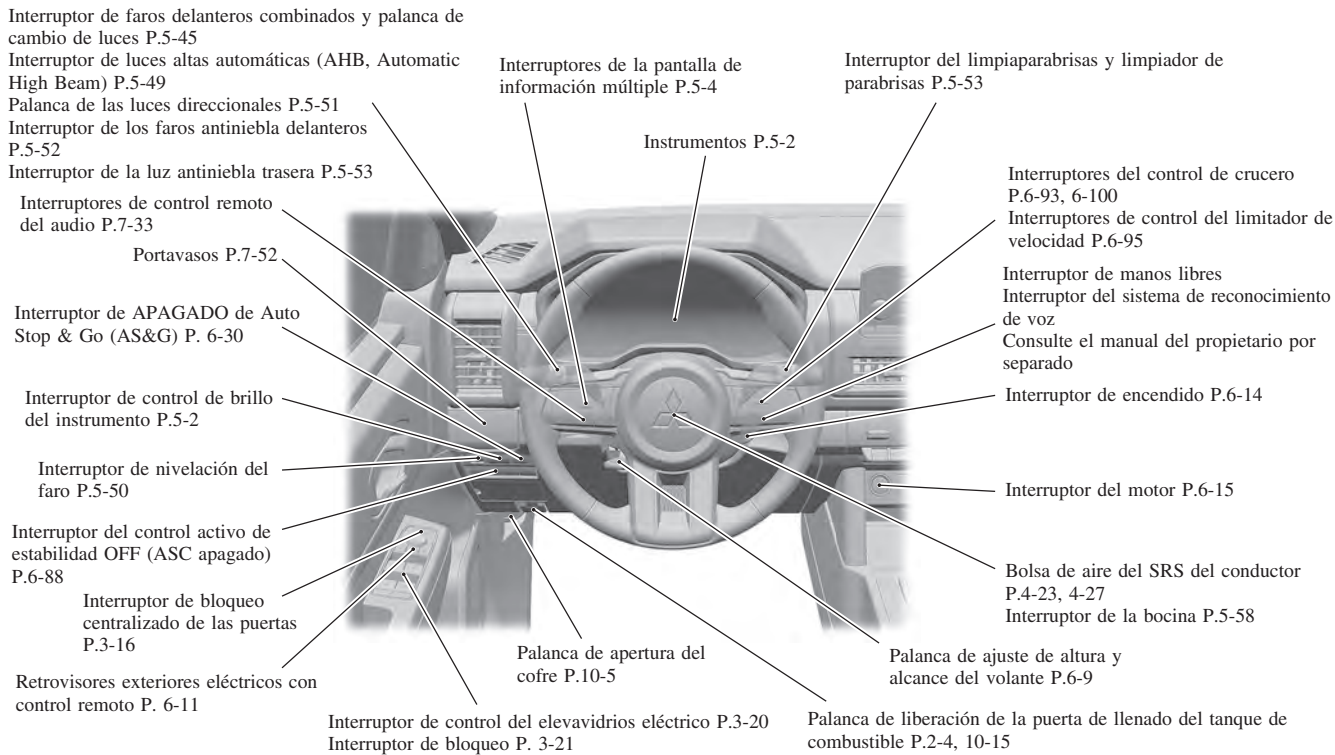
©2023 Mitsubishi Motors Corporation

# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Descripción general/guía rápida</b>   | <b>1</b>  |
| <b>Información general</b>               | <b>2</b>  |
| <b>Bloqueo y desbloqueo</b>              | <b>3</b>  |
| <b>Asiento y cinturones de seguridad</b> | <b>4</b>  |
| <b>Instrumentos y controles</b>          | <b>5</b>  |
| <b>Arranque y conducción</b>             | <b>6</b>  |
| <b>Para una conducción agradable</b>     | <b>7</b>  |
| <b>Para emergencias</b>                  | <b>8</b>  |
| <b>Cuidado del vehículo</b>              | <b>9</b>  |
| <b>Mantenimiento</b>                     | <b>10</b> |
| <b>Especificaciones</b>                  | <b>11</b> |
| <b>Índice alfabético</b>                 | <b>12</b> |

# 1 Instrumentos y controles (zona del conductor)

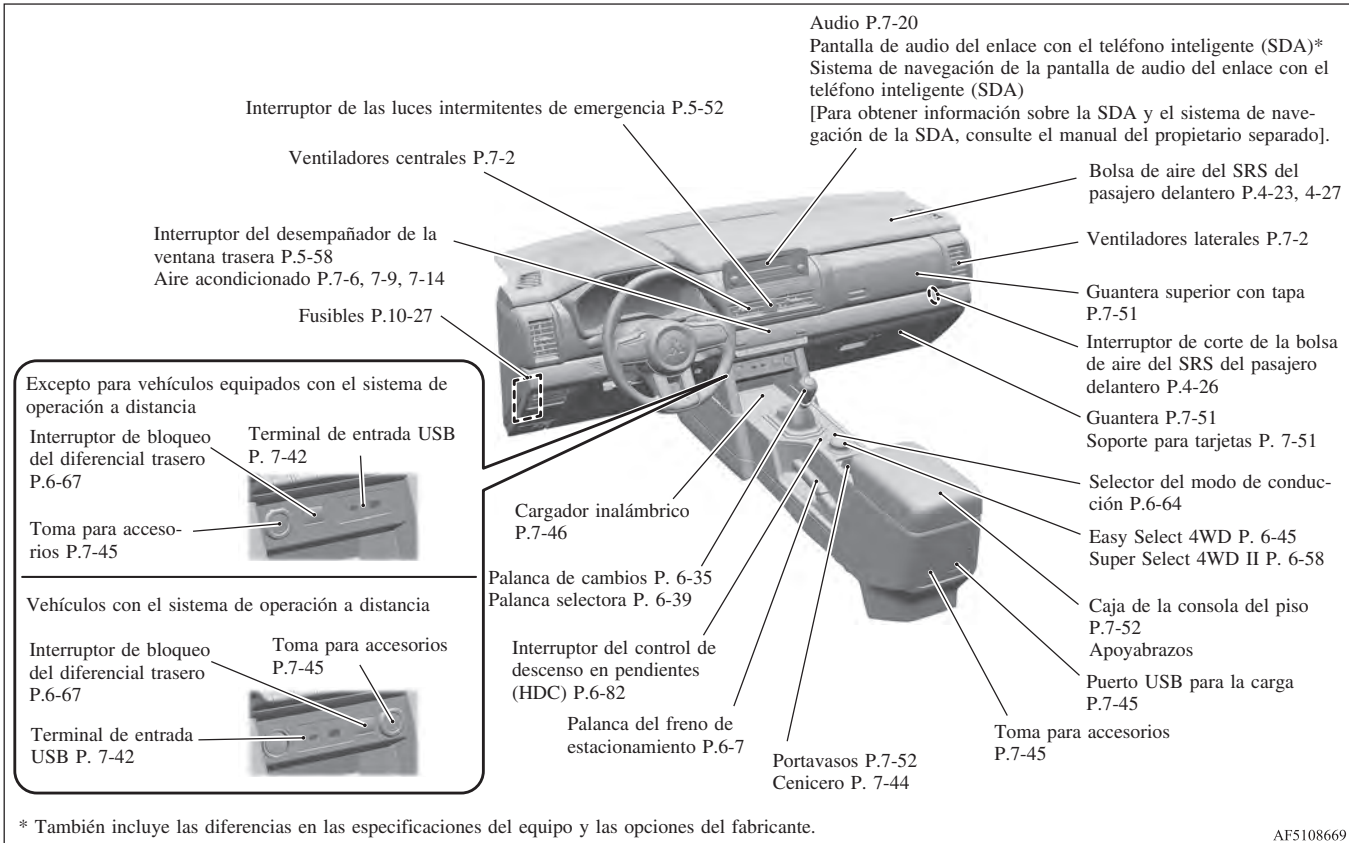
E08500103974



\* También incluye las diferencias en las especificaciones del equipo y las opciones del fabricante.

AF5108643

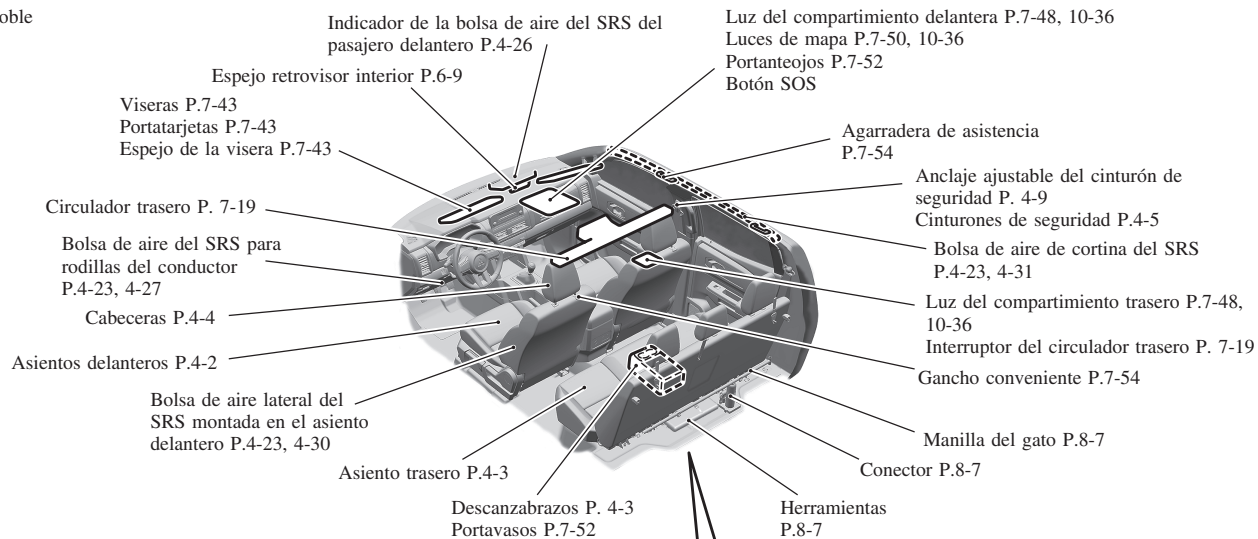
## Instrumentos y controles



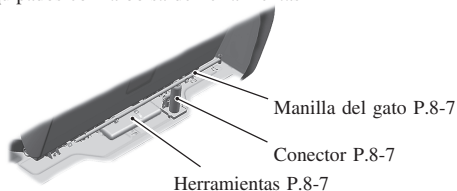
\* También incluye las diferencias en las especificaciones del equipo y las opciones del fabricante.

AF5108669

Cabina doble

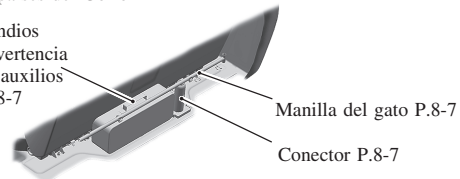


Vehículos equipados con la bolsa de herramientas



Vehículos para países del Golfo

Extintor de incendios  
Triángulo de advertencia  
Kit de primeros auxilios  
Herramientas P.8-7



\* También incluye las diferencias en las especificaciones del equipo y las opciones del fabricante.

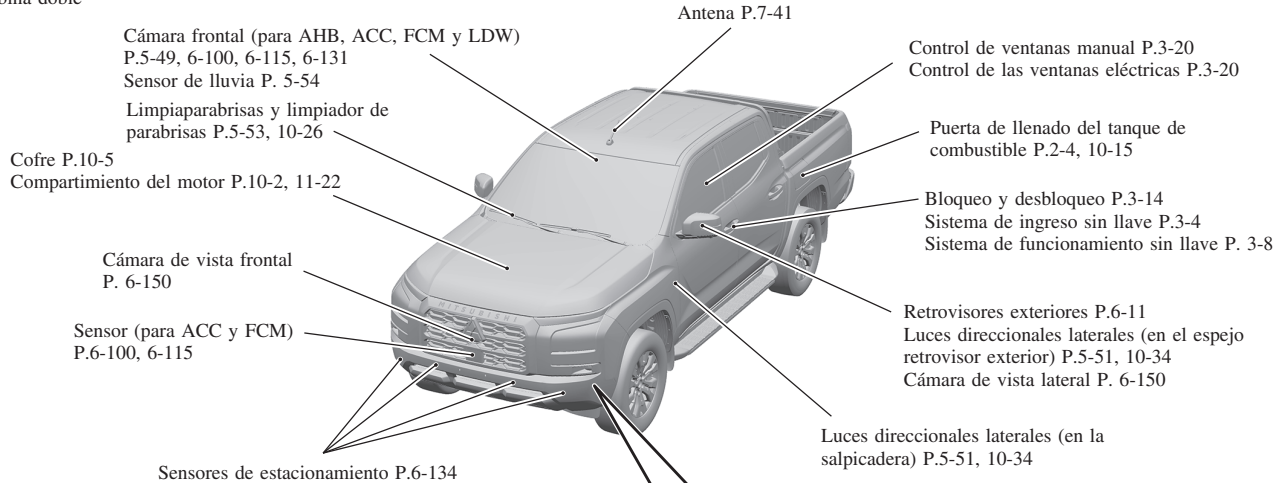
AF5108698

## Exterior: parte delantera

1

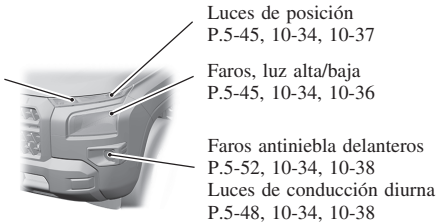
E08500404769

## Cabina doble



## Faros de halógeno

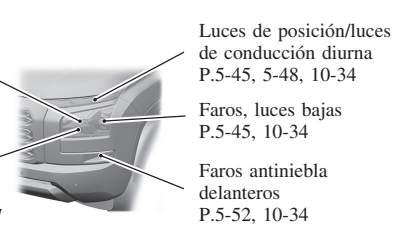
Luces direccionales  
delanteras  
P.5-51, 10-34, 10-37



## Tipo de faros LED

Faros, luces altas  
P.5-45, 10-34

Luces direccionales  
delanteras  
P.5-51, 10-34, 10-37



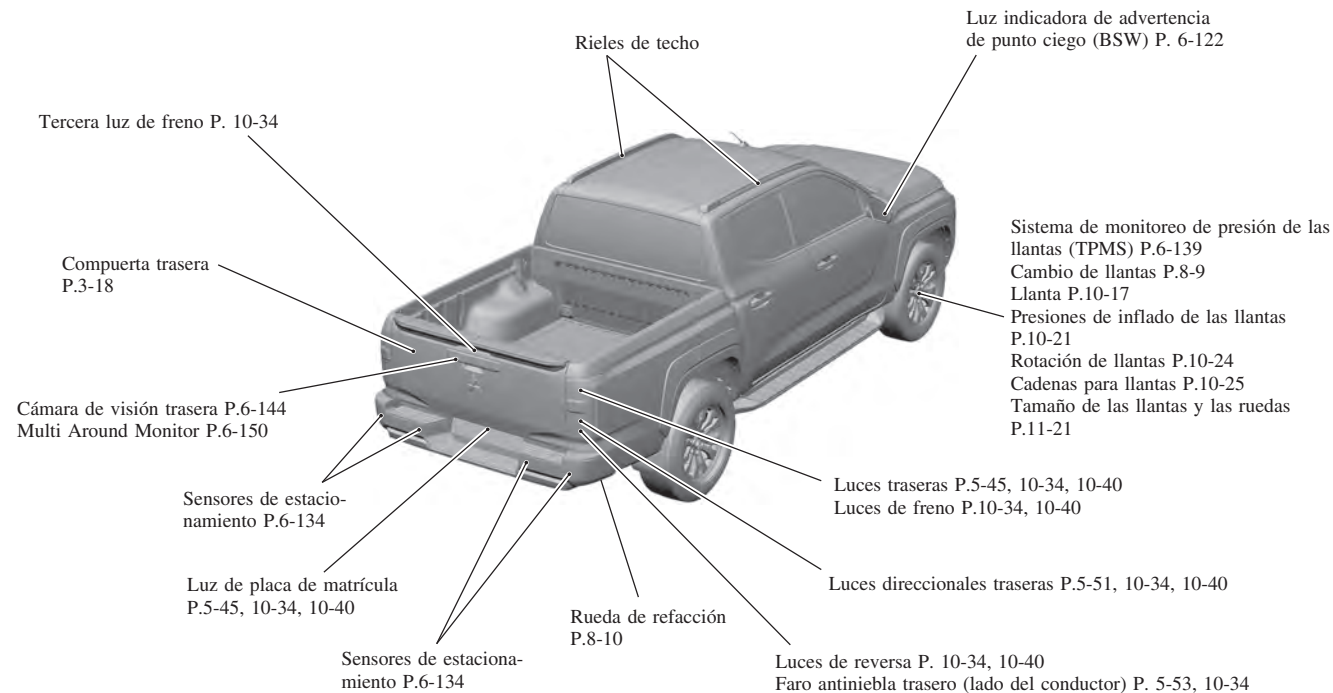
\* También incluye las diferencias en las especificaciones del equipo y las opciones del fabricante.

AF5108715

# Exterior: parte trasera

E08500404772

Cabina doble



\* También incluye las diferencias en las especificaciones del equipo y las opciones del fabricante.

AF5108731



## Guía rápida

E08500500010

### Bloqueo y desbloqueo de las puertas

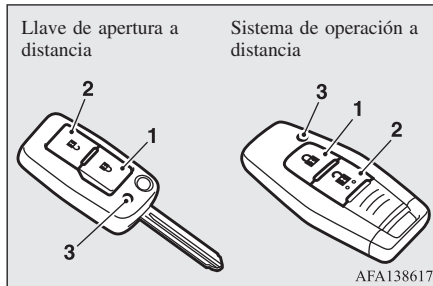
E08500602640

#### Sistema de apertura a distancia\*

Presione el interruptor de la llave y las puertas se bloquearán o desbloquearán según lo desee.

También es posible hacer funcionar los espejos retrovisores exteriores (en vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo).

El interruptor de llave funcionará a una distancia aproximada de 4 m del vehículo.



AFA138617

- 1- Interruptor LOCK (Bloquear)
- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Luz indicadora

Consulte la sección “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

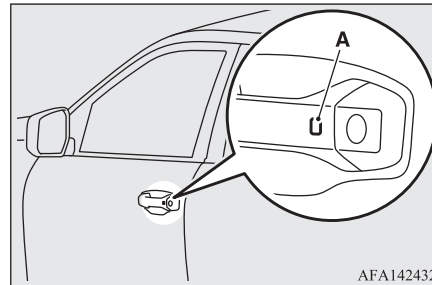
En los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se pueden retraer y extender automáticamente pulsando el interruptor LOCK (Bloquear) (1) o UNLOCK (Desbloquear) (2).

Consulte “Funcionamiento de los retrovisores exteriores” en la página 3-5.

#### Sistema de operación a distancia\*

Cuando lleva la llave de operación a distancia y se encuentra dentro del rango de funcionamiento, si pulsa el interruptor de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A), las puertas se bloquean/desbloquean.

El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm desde el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero.

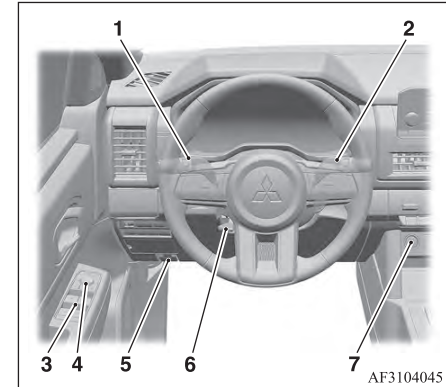


AFA142432

Consulte la sección “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8.

### Alrededor del asiento del conductor

E08500802697

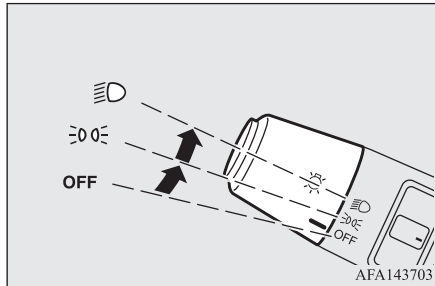


AF3104045

#### 1-Faros combinados

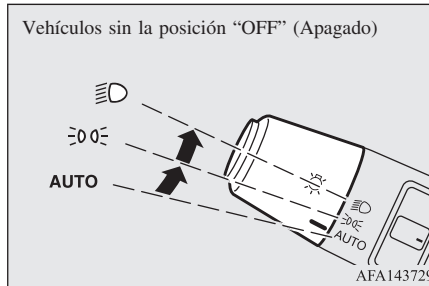
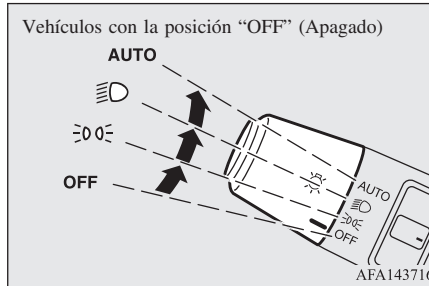
Gire el interruptor para encender las luces.

**Excepto para los vehículos con el control de luces automático**



|               |  |
|---------------|--|
| OFF (Apagado) | Todas las luces apagadas {excepto las luces de conducción diurna (si se encuentran equipadas)} |
|               | Luces de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos encendidas    |
|               | Se encienden los faros y otras luces   |

**Vehículos con el control de luces automático**



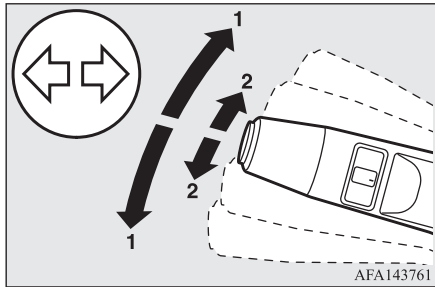
|               |  |
|---------------|--|
| OFF (Apagado) | Todas las luces apagadas {excepto las luces de conducción diurna (si se encuentran equipadas)} |
|---------------|--|

|                   |   |
|-------------------|---|
| AUTO (Automático) | Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), las luces delanteras, de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. {Las luces de conducción diurna (si están equipadas) se encenderán mientras las luces traseras estén apagadas.} Todas las luces se apagan automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se cambia a OFF (Apagado). |
|                   | Luces de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos encendidas   |
|                   | Se encienden los faros y otras luces  |

**Consulte "Interruptor combinado de faros y selector de luces" en la página 5-45.**

## Palanca direccional de 1 parpadeos

Las luces direccionales parpadean cuando se acciona la palanca.

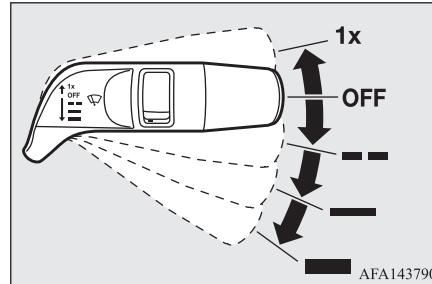


- 1- Luces direccionales
- 2- Señales de cambio de carril

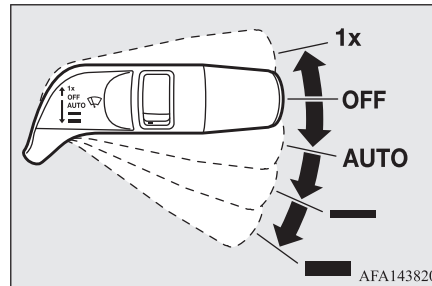
Consulte “Palanca direccional” en la página 5-51.

## 2-Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Excepto en los vehículos equipados con sensor de lluvia



En vehículos equipados con sensor de lluvia



- 1x- Función de rociado  
Los limpiaparabrisas funcionarán una vez.

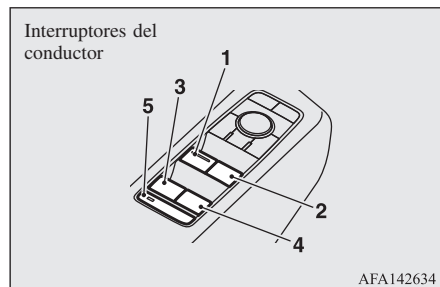
|            |  |
|------------|--|
| OFF        | Apagado  |
| (Apagado): |  |
| --- *-     | Intermitente (sensible a la velocidad)   |
| AUTO*-     | Control automático del limpiaparabrisas  |
|            | Sensor de lluvia   |
|            | Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el grado de humedad del parabrisas. |
| - -        | Lento  |
| --- -      | Rápido   |

El líquido limpiador de parabrisas se expulsa en el parabrisas si tira de la palanca hacia usted.

Consulte “Interruptor del limpiaparabrisas y limpiador de parabrisas” en la página 5-53.

### 3-Control del elevavidrios eléctrico\*

Pulse el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y tírelo para cerrarla.



- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta trasera izquierda (Doble cabina)
- 4- Ventana de la puerta trasera derecha (Doble cabina)
- 5- Interruptor de bloqueo

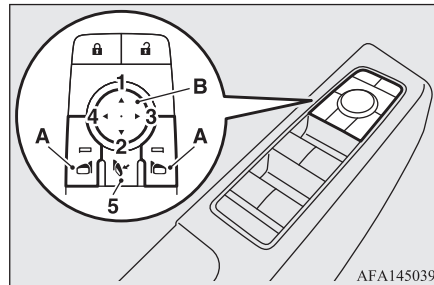
#### Interruptor de bloqueo

Si pulsa el interruptor (5), los interruptores del pasajero no se podrán accionar. Para cancelar, púlselo de nuevo.

Consulte “Control del elevavidrios eléctrico” en la página 3-20.

### 4-Retrovisores exteriores eléctricos con control remoto\*

Para ajustar la posición del espejo



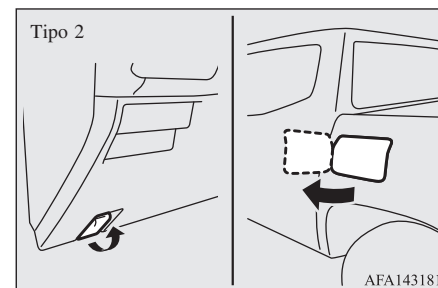
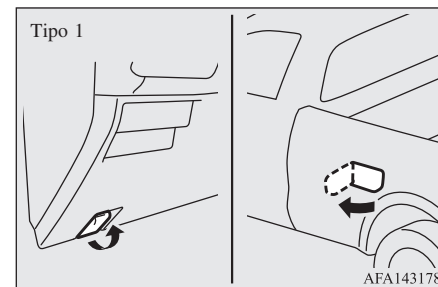
- A- Interruptor de conmutación izquierdo/derecho
- B- Interruptor de ajuste de ángulo
- 1- Arriba
- 2- Abajo
- 3- Derecha
- 4- Izquierda
- 5- Interruptor del retractor del espejo

Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-11.

### 5-Palanca de apertura de la puerta de llenado del tanque de combustible\*

Abra la puerta de llenado del tanque de combustible.

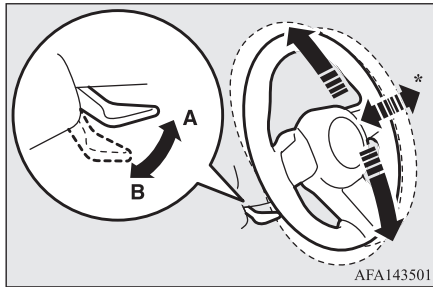
El tubo de llenado del tanque de combustible está situado en el lado izquierdo trasero del vehículo.



Consulte “Llenado del tanque de combustible” en la página 2-4.

## 6-Ajuste de altura y alcance del volante

1. Suelte la palanca sujetando el volante.
2. Ajuste el volante en la posición deseada.
3. Bloquee firmemente el volante tirando de la palanca completamente hacia arriba.



A- Bloqueado

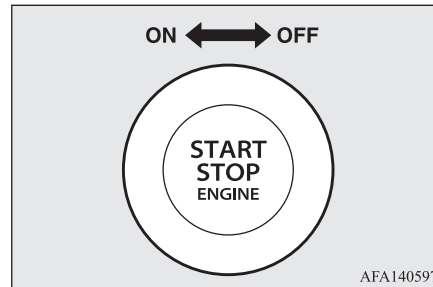
B- Liberar

\*: Vehículos equipados con ajuste de alcance

Consulte “Ajuste de altura y alcance del volante” en la página 6-9.

## 7-Interruptor del motor\*

Si utiliza el dispositivo de arranque sin llave, podrá arrancar el motor. Si se presiona el interruptor del motor sin presionar el pedal del freno (T/A) o el pedal de embrague (M/T), se puede cambiar el modo de funcionamiento en el siguiente orden: OFF (Apagado), ON (Encendido), OFF (Apagado).



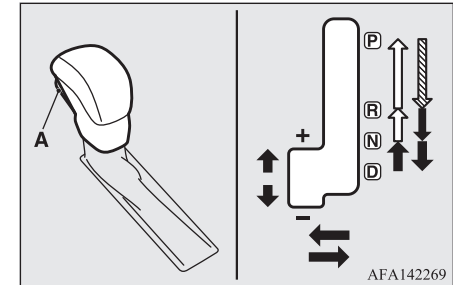
Consulte “Interruptor del motor” en la página 6-15.

## Modo Sport (Deportivo) de la transmisión automática 6T/A\*

E08501001862

### Funcionamiento de la palanca del selector

La transmisión selecciona automáticamente una marcha óptima en función de la velocidad del vehículo y de la posición del pedal del acelerador.



A- Botón de bloqueo

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Se debe presionar el botón de bloqueo mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.</p> |
|  | <p>Se debe presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.</p>                                     |
|  | <p>No es necesario presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.</p>                             |

## Posiciones de la palanca del selector

### “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

### “D” MARCHA

Esta posición es para la conducción normal.

Consulte “Modo Sport (Deportivo) de la transmisión automática 6T/A” en la página 6-39.

### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que el vehículo se mueva. El motor se puede arrancar en esta posición.

### “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión se desacopla.

## Funcionamiento de la tracción en las 4 ruedas\*

E08502000208

| Modo de conducción                            | Condiciones de la carretera       |                          |                  |                                   |                           |
|---|-----------------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------------------|---------------------------|
|   | Camino asfaltado y autopista seca | Camino cubierto de nieve | Camino con grava | Caminos con nieve profunda y lodo | Caminos con arena y rocas |
| Easy Select 4WD<br>(→ P.6-45)                 | 2H                                | 4H                       |                  | 4H o 4L                           |                           |
| Super Select 4WD II<br>(→ P.6-58)             | 2H o 4H                           | 4H                       |                  | 4HLc o 4LLc                       |                           |
| Bloqueo del diferencial trasero<br>(→ P.6-67) | –                                 | –                        | –                | Activo                            |                           |

## PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca por terrenos no asfaltados, confirme las condiciones de la superficie de la carretera y del entorno, y conduzca después de confirmar que los componentes de la suspensión y la parte inferior de la defensa delantera y trasera no hacen contacto con la superficie de la carretera. (Consulte “Dimensiones del vehículo” en la página 11-7).

## Pantalla de información múltiple

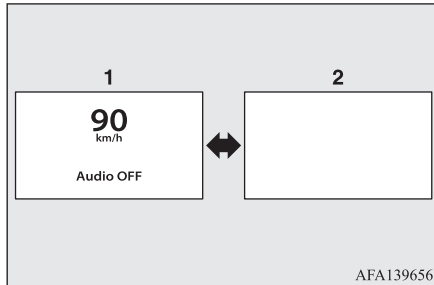
E08501202018

Detenga siempre el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: odómetro, indicador de distancia recorrida, consumo promedio de combustible, etc.

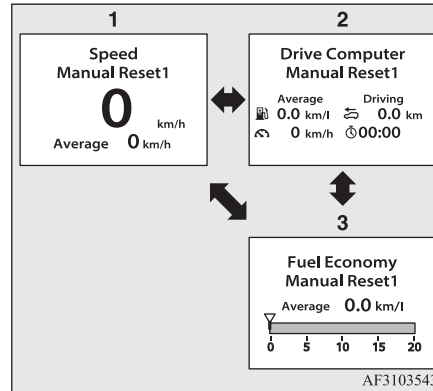
### Tipo 1

#### ■ Pantalla de inicio



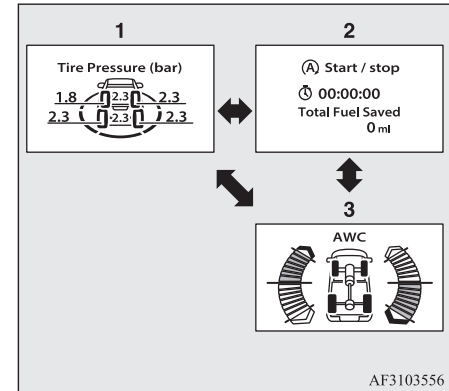
- 1- Velocímetro
- 2- Sin pantalla

#### ■ Pantalla de información de conducción



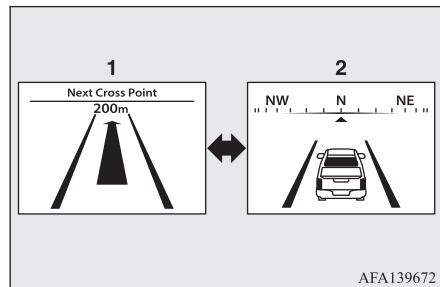
- 1- Velocidad y velocidad promedio → P.5-15
- 2- Computadora de conducción → P.5-15
- 3- Pantalla de rendimiento de combustible → P.5-15

#### ■ Pantalla de información del vehículo



- 1- Presión de las llantas \* → P. 5-16
- 2- Monitor de Auto Stop & Go (AS&G)\* → P.5-8
- 3- Pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD\* (vehículos con Easy Select 4WD) → P. 6-55 (vehículos con Super Select 4WD II) → P. 6-61  
Pantalla del indicador de bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-68  
Pantalla de funcionamiento de AWC → P. 5-16

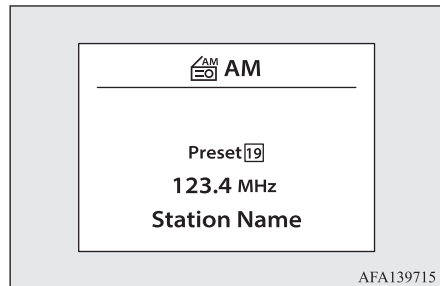
■ Pantalla de brújula o navegación\*



AFA139672

- 1- Distancia de navegación giro a giro, distancia hasta el destino y tiempo, nombre de la siguiente intersección
- 2- Dirección de navegación (brújula)

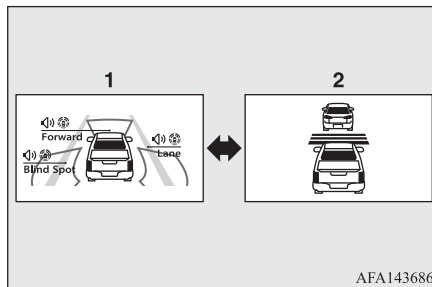
■ Pantalla de audio\*



AFA139715

Información de la fuente de audio, nombre de la estación de radio/canal, título de la canción/ nombre del artista, etc.

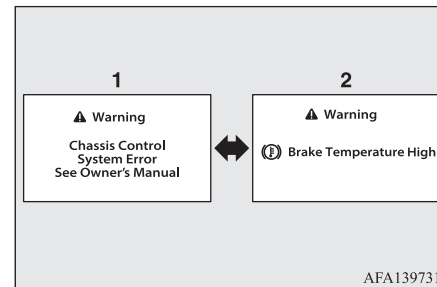
■ Pantalla de asistencia al conductor



AFA143686

- 1- Asistencia al conductor  
Pantalla del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\* → P.6-115  
Pantalla de advertencia de cambio de carril (LDW)\* → P.6-131  
Pantalla de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-122
- 2- Pantalla del sistema de control de crucero adaptativo (ACC)\* → P.6-100

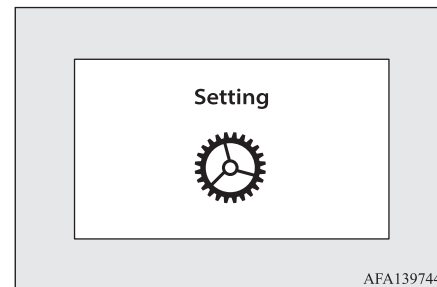
■ Pantalla de advertencia



AFA139731

- 1- Cuando se produce una advertencia
- 2- Cuando se produce otra advertencia

■ Configuración de la pantalla



AFA139744

Se pueden configurar las siguientes funciones.

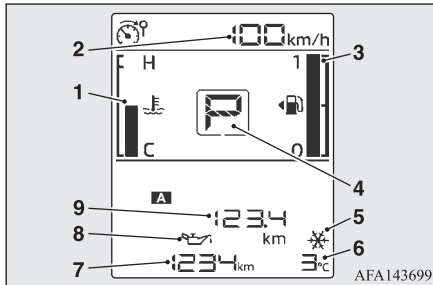
- Configuración de ASC → P.5-9
- Asistencia al conductor → P.5-9
- Configuración del modo ECO → P.5-10
- Configuración del TPMS\* → P.5-10



- Reloj → P.5-11
- Configuración del vehículo → P.5-11
- Mantenimiento → P.5-12
- Personalizar la pantalla → P.5-13
- Unidad/idioma → P.5-14
- Ajustes vinculados con teclas\* → P.5-14
- Restablecimiento a los valores de fábrica → P.5-14

Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.

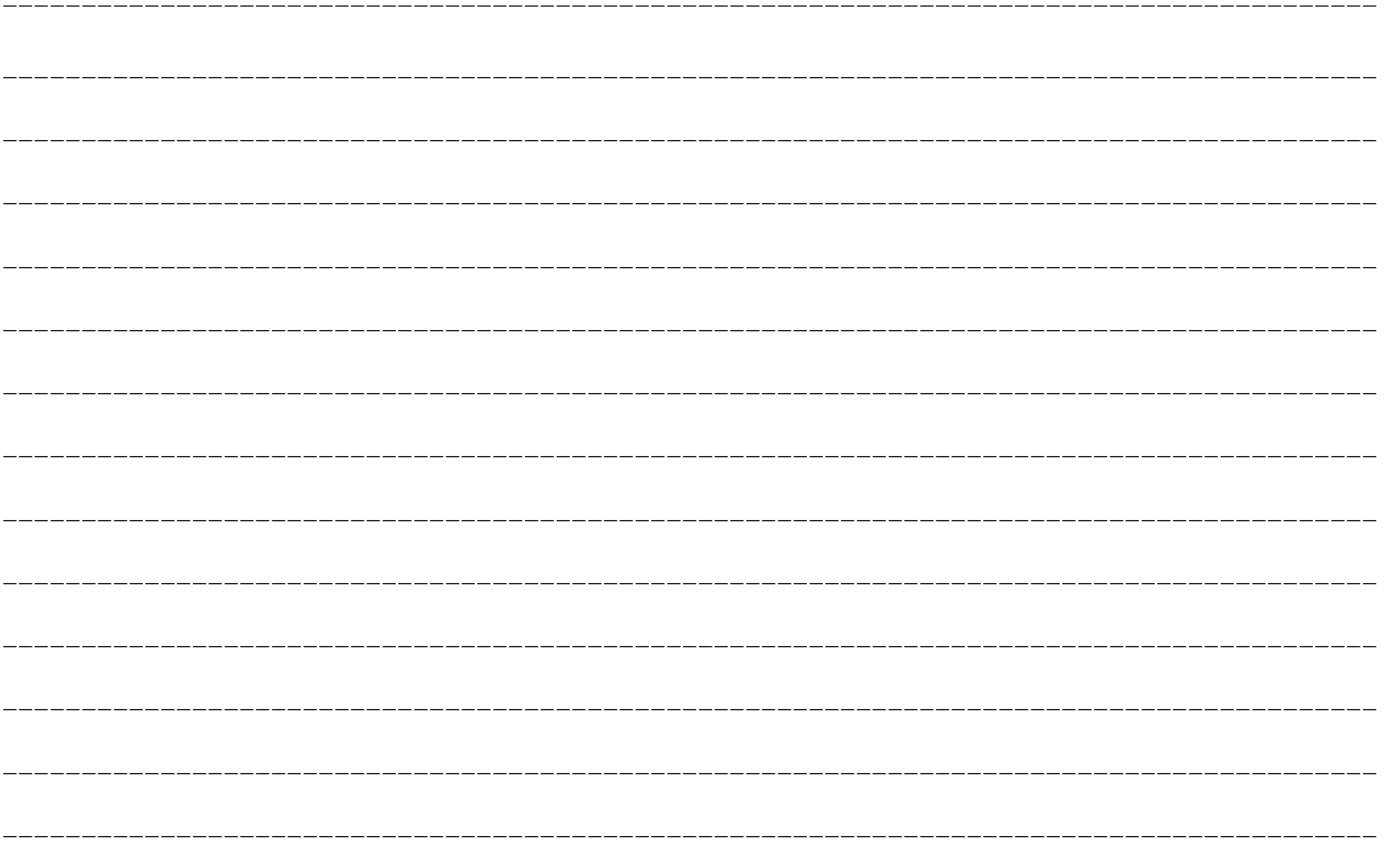
## Tipo 2



- 1- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor  
→ P.5-20
- 2- Pantalla del indicador del limitador de velocidad\*  
→ P.6-96  
Pantalla del indicador del control de crucero\*  
→ P.6-93
- 3- Visualización de combustible restante  
→ P.5-20

- 4- Pantalla de la posición de la palanca del selector\*  
→ P.6-40
- 5- Advertencia de camino congelado  
→ P.5-19
- 6- Pantalla de temperatura del aire exterior  
→ P.5-19
- 7- Odómetro → P.5-18
- 8- Indicador del sistema de control de aceite\*  
→ P.6-25
- 9- Pantalla de información → P.5-17

Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 2” en la página 5-16.



## *Información general*

|  |      |
|--|------|
| Selección de combustible . . . . .   | .2-2 |
| Llenado del tanque de combustible . . . . .  | .2-4 |
| Entrada o salida del vehículo* . . . . .   | .2-6 |
| Instalación de accesorios . . . . .  | .2-6 |
| Modificaciones o alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible. . . . . | .2-7 |
| Piezas originales . . . . .  | .2-7 |
| Información de seguridad y desecho del aceite de motor usado . . . . .             | .2-8 |
| Registro de datos de eventos . . . . .   | .2-8 |

## Selección de combustible

E00200106240

2

Combustible recomendado

### Vehículos de gasolina

Número de octano de gasolina sin plomo

90 RON o superior

Si la etiqueta “SÓLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO PRÉMIUM” se encuentra en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con combustible prémium.

### Vehículos de diésel

Índice de cetano de 45 o superior

Índice de cetano de 51 o superior\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>, \*<sup>3</sup>

\*<sup>1</sup>: Si encuentra la etiqueta “DIÉSEL EN590” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con EN590.

\*<sup>2</sup>: Si encuentra la etiqueta “DIÉSEL Euro IV-PH” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con Euro IV-PH.

\*<sup>3</sup>: Si encuentra la etiqueta “**CHỈ DÙNG** DIÉSEL EURO 5” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con combustible diésel Euro 5.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Para los vehículos que funcionan con combustible sin plomo, el uso de combustible con plomo puede causar daños graves al motor y al catalizador. No utilice combustible con plomo.
- Los vehículos que funcionan con diésel con las etiquetas “DIÉSEL EN590” o “DIÉSEL Euro IV-PH” en la puerta de llenado del tanque de combustible están diseñados para utilizar solo combustible diésel que cumpla con las normas EN590 o Euro IV-PH. El uso de cualquier otro tipo de combustible diésel afectaría negativamente al rendimiento y a la durabilidad del motor.
- Los vehículos con motor diésel con las etiquetas “**CHỈ DÙNG** DIÉSEL EURO 5” en la puerta de llenado del tanque de combustible están diseñados para utilizar solo combustible diésel que cumpla con la norma Euro 5. El uso de cualquier otro tipo de combustible diésel afectaría negativamente al rendimiento y a la durabilidad del motor. Además, causará fallas en el motor. Si el vehículo utiliza otro combustible que no sea diésel Euro 5, no pasará la prueba de inspección de la inspección periódica del vehículo para cumplir con los requisitos técnicos de seguridad y protección medioambiental.
- Para los vehículos que funcionan con diésel, si utiliza continuamente combustible que contenga más de un 7 % de biodiésel, las impurezas del biodiésel podrían sedimentarse.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Si esto ocurre, las propiedades del combustible en el tanque de combustible cambiarán, lo que podría afectar negativamente al motor, al filtro de combustible y a otros componentes.

Si el motor no está funcionando correctamente, cambie el combustible a uno que contenga un 7 % o menos de biodiésel tan pronto como sea posible y haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Para los vehículos que funcionan con diésel, si no se utiliza un combustible adecuado para los climas de invierno, puede encenderse la luz indicadora de precalentamiento de diésel y es posible que la velocidad del motor no supere la velocidad de marcha mínima debido al congelamiento del combustible. En este caso, mantenga el motor en marcha mínima durante aproximadamente 10 minutos; luego, ponga el interruptor de encendido en OFF (Apagado) o ponga el modo de funcionamiento en la posición OFF y de inmediato enciéndalo otra vez o póngalo en ON (Encendido) de nuevo para confirmar que la luz indicadora de precalentamiento de diésel esté apagada. Consulte “Luz indicadora de precalentamiento del diésel” en la página 5-40.

## Etanol/Gasohol (solo para vehículos de gasolina)

Se puede utilizar en el vehículo una mezcla de hasta el 10 % de etanol (alcohol de grano) y el 90 % de gasolina sin plomo, siempre que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado para la gasolina sin plomo.

### PRECAUCIÓN

- No use una concentración de volumen de más del 10 % de etanol (alcohol de grano). El uso de una concentración mayor del 10 % puede provocar daños en el sistema de combustible del vehículo, el motor, los sensores del motor y el sistema de escape.
- No maneje su vehículo con gasolina que contenga metanol. El uso de este tipo de alcohol podría afectar negativamente al rendimiento del vehículo y dañar partes críticas del sistema de combustible del vehículo.

### NOTA

- Para el combustible diésel, debido a la separación de la parafina, la fluidez se reduce considerablemente a medida que la temperatura desciende. Debido a este hecho, hay dos tipos de combustible: “verano” e “invierno”. Esto se debe considerar durante el invierno. Seleccione cualquiera de los dos tipos de combustible de acuerdo con la temperatura ambiente.

### NOTA

- Superior a -5 °C: diésel “verano”  
 Inferior a -5 °C: diésel “invierno”  
 Si viaja a otro país, infórmese con antelación acerca de los tipos de combustible que se suministran en las estaciones de servicio locales.
- En los vehículos que funcionan con gasolina, manejar reiteradamente por distancias cortas a velocidades bajas puede causar la formación de depósitos en el sistema de combustible y el motor, lo que da lugar a un mal arranque y una aceleración deficiente. Si ocurren estos problemas, se recomienda agregar un aditivo detergente a la gasolina cuando reabastezca el vehículo. El aditivo elimina los depósitos, lo que devuelve el motor a una condición normal. Asegúrese de utilizar un LIMPIADOR DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL. El uso de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento incorrecto del motor. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano de MITSUBISHI MOTORS.
  - En los vehículos con motor de gasolina, la gasolina de mala calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado, ruido y vacilación del motor. Si experimenta estos problemas, pruebe con otra marca o tipo de gasolina. Si se enciende la luz de advertencia de revisión del motor, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS una revisión del sistema inmediatamente.

### NOTA

- En los vehículos de diésel, un combustible diésel de baja calidad puede causar depósitos en el inyector, lo que puede provocar humo negro y ralentí irregular. Si ocurren estos problemas, se recomienda agregar un aditivo limpiador al diésel cuando reabastezca el vehículo. El aditivo deshace y elimina los depósitos, lo que devuelve el motor a un estado normal. Asegúrese de utilizar un LIMPIADOR DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DIÉSEL MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL. El uso de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento incorrecto del motor. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano de MITSUBISHI MOTORS.

## Llenado del tanque de combustible

E00200204957

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando manipule el combustible, siga todas las normativas de seguridad que se muestran en las estaciones de llenado y de servicio.
- El combustible es altamente inflamable y explosivo. Podría quemarse o sufrir lesiones graves durante la manipulación. Cuando vuelva a llenar el depósito de combustible del vehículo, siempre apague el motor y manténgalo alejado de llamas, chispas y materiales para fumar. Siempre manipule el combustible en zonas exteriores bien ventiladas.
- Antes de quitar la tapa del combustible, toque una pieza metálica del vehículo o la bomba de combustible para asegurarse de que se elimine la electricidad estática de su cuerpo. Cualquier electricidad estática en el cuerpo podría crear una chispa que incendie el vapor de combustible.
- Lleve a cabo todo el proceso de reabastecimiento (abrir la tapa de llenado del tanque de combustible, quitar la tapa de combustible, etc.) usted mismo. No permita que ninguna otra persona se acerque al llenado del tanque de combustible. Si permite que una persona lo ayude y esa persona llevara electricidad estática, el vapor de combustible podría incendiarse.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No se aleje del tubo de llenado del tanque de combustible hasta que haya terminado de reabastecerlo. Si se alejó y realizó otra cosa (por ejemplo, sentarse en un asiento) durante el proceso de reabastecimiento, podría recibir una nueva carga de electricidad estática.
- Tenga cuidado de no inhalar el vapor de combustible. El combustible contiene sustancias tóxicas.
- Mantenga las puertas y ventanas cerradas mientras se llena el tanque de combustible del vehículo. Si están abiertos, el vapor de combustible podría entrar en la cabina.
- Si necesita reemplazar la tapa de combustible, solo utilice una pieza original de MITSUBISHI MOTORS.

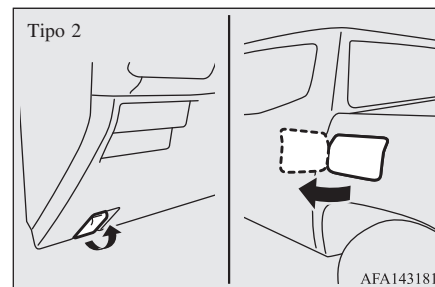
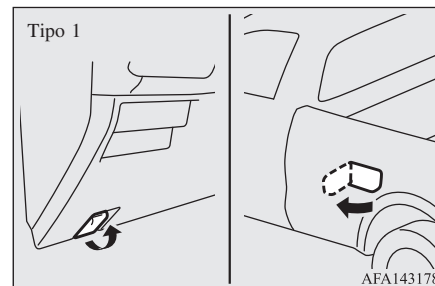
## Capacidad del tanque de combustible

75 litros

## Reabastecimiento

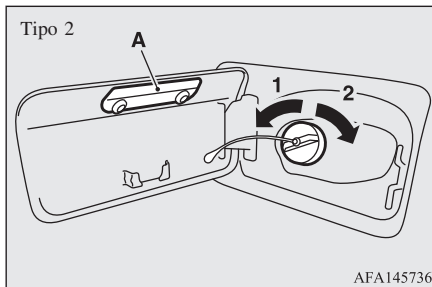
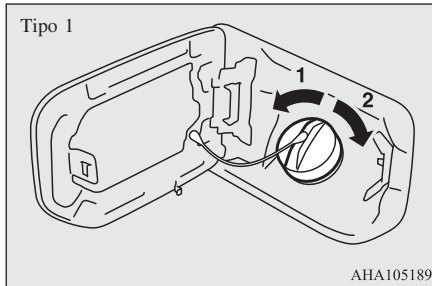
1. Antes de llenar el tanque de combustible, pare el motor.
2. El tubo de llenado del tanque de combustible está situado en el lado izquierdo trasero del vehículo. (Sólo para vehículos de Tipo 1 y 2)

Abra la puerta de llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura situada debajo del tablero de instrumentos.



## 3. [Vehículos de Tipo 1 y 2]

Para abrir el tubo de llenado del tanque de combustible, gire lentamente la tapa de combustible hacia la izquierda.



- 1- Quitar
- 2- Cerrar

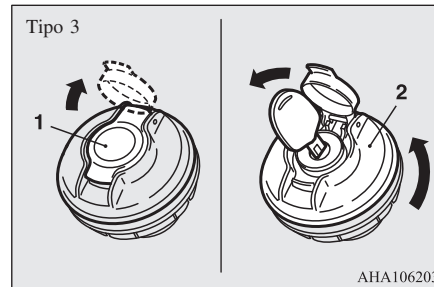
### ⚠ PRECAUCIÓN

- La puerta de llenado está equipada con un protector (A) para evitar la exposición al agua. No retire el protector (A), ya que existe el riesgo de que el vehículo se dañe debido a la exposición al agua.

## [Vehículos de Tipo 3]

Abra la cubierta (1). Inserte la llave en la tapa de combustible (2) y desbloquéela.

Gire la tapa de combustible y retírela.

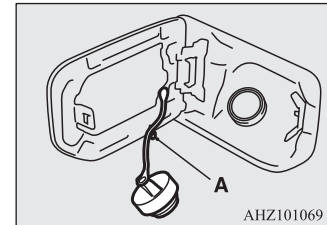


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Dado que el sistema de combustible podría estar bajo presión, quite la tapa de combustible lentamente. Esto libera cualquier presión o vacío que pueda haberse acumulado en el tanque de combustible. Si oye un silbido, espere hasta que se detenga antes de quitar la tapa de combustible. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones a usted u otras personas.

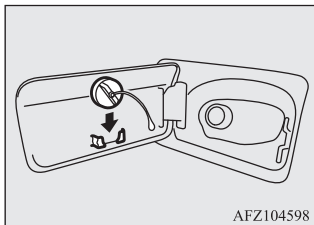
### 📖 NOTA

- [Vehículos de Tipo 1] Mientras se llena de combustible, cuelgue la tapa del combustible en el gancho (A) situado en el interior de la puerta de llenado del tanque de combustible.



**NOTA**

- [Vehículos de Tipo 2]  
Mientras se llena de combustible, deje la tapa del combustible en el soporte situado en el interior de la puerta de llenado del tanque de combustible.



AFZ104598

4. Inserte la pistola en el puerto del depósito hasta el tope.

**PRECAUCIÓN**

- No incline la pistola.

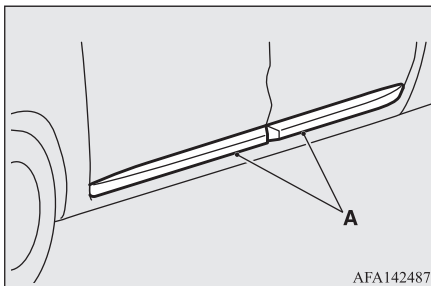
5. Cuando la pistola se detenga automáticamente, ya no llene más.
6. [Vehículos de Tipo 1 y 2]  
Para cerrar, gire lentamente la tapa de combustible hacia la derecha hasta que oiga un clic y, a continuación, empuje suavemente la tapa de llenado del tanque de combustible para cerrarla.

[Vehículos de Tipo 3]

Para cerrarlo, gire lentamente la tapa de combustible hacia la derecha hasta que oiga un clic y, a continuación, gire la llave hacia la derecha para bloquear la tapa de combustible.

**Entrada o salida del vehículo\***

E00205800110



AFA142487

**PRECAUCIÓN**

- Para evitar resbalones y caídas, lo que puede dañar el protector de la puerta (A), no pise el protector de la puerta (A).

**Instalación de accesorios**

E00200303179

Antes de instalar cualquier accesorio, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**PRECAUCIÓN**

- El vehículo está equipado con un conector de diagnóstico para comprobar y realizar el mantenimiento del sistema de control electrónico. No conecte ningún dispositivo que no sea una herramienta de diagnóstico para realizar inspecciones y tareas de mantenimiento en este conector. De lo contrario, la batería podría descargarse, los dispositivos electrónicos del vehículo podrían no funcionar correctamente o podrían producirse otros problemas inesperados. Además, las fallas de funcionamiento provocadas por la conexión de un dispositivo que no sea una herramienta de diagnóstico pueden no estar cubiertas por la garantía.
- La instalación de accesorios, piezas opcionales, etc., solo debe llevarse a cabo dentro de los límites establecidos por las leyes de su país y de acuerdo con las directrices y advertencias contenidas en los documentos incluidos con este vehículo. Sólo se deben instalar accesorios aprobados de MITSUBISHI MOTORS en su vehículo.



- La instalación incorrecta de piezas eléctricas puede provocar un incendio. Consulte la sección “Modificaciones o alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible” de este manual del propietario.
- El uso de un teléfono celular o una radio en el interior del vehículo sin antena externa podría provocar interferencias en el sistema eléctrico, lo que podría dar lugar a un funcionamiento inseguro del vehículo.
- No se deben utilizar llantas y ruedas que no cumplan las especificaciones. Consulte la sección “Especificaciones” para obtener más información sobre los tamaños de las ruedas y las llantas.
- Lea los manuales de accesorios antes de instalar accesorios, piezas u otras modificaciones en el vehículo.

## Puntos importantes

Debido a que existe un gran número de accesorios y piezas de refacción de diferentes fabricantes disponibles en el mercado, no es posible verificar si el accesorio o la instalación de tales piezas afectan la seguridad general del vehículo, no solo para MITSUBISHI MOTORS, sino también para los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

Aun cuando esas piezas estén autorizadas oficialmente, por ejemplo, mediante un “permiso general de operador” (una evaluación de la pieza), a través de la fabricación de la pieza de acuerdo con un método aprobado oficial-

mente o cuando se emite un permiso único de operación después de la incorporación o instalación de dicha pieza, no se puede determinar solo por eso que la seguridad de la conducción del vehículo no resulta afectada.

Tenga en cuenta también que, básicamente, no existe responsabilidad alguna por parte del evaluador o del funcionario. Sólo se puede disfrutar una máxima seguridad con las piezas recomendadas vendidas, montadas o instaladas por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS (piezas de refacción de MITSUBISHI MOTORS ORIGINALES y accesorios de MITSUBISHI MOTORS). Lo mismo se aplica también a las modificaciones de los vehículos con respecto a las especificaciones de producción. Por motivos de seguridad, no intente realizar ninguna modificación que no siga las recomendaciones de un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Modificaciones o alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible

E00200401495

MITSUBISHI MOTORS siempre ha fabricado vehículos seguros de alta calidad. Para mantener esta seguridad y calidad, es importante que cualquier accesorio que se vaya a instalar o cualquier modificación que implique los sistemas eléctricos o de combustible

se realicen de acuerdo con las directrices de MITSUBISHI MOTORS.

### PRECAUCIÓN

- Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS acerca de este montaje o modificación.  
Si los cables interfieren en la carrocería del vehículo o se utilizan métodos de instalación inadecuados (fusibles de protección no incluidos, etc.), los dispositivos electrónicos pueden verse afectados negativamente, lo que puede provocar un incendio u otro accidente.

## Piezas originales

E00200502392

No pierda tiempo con piezas no originales. MITSUBISHI MOTORS se ha esforzado al máximo para ofrecerle un vehículo magníficamente fabricado que ofrece la máxima calidad y fiabilidad. No reduzca esa calidad y fiabilidad con piezas no originales.

Utilice siempre piezas originales de MITSUBISHI MOTORS que hayan sido diseñadas y fabricadas para mantener su vehículo al máximo rendimiento. El funcionamiento de los componentes del vehículo puede ser menos eficiente si se utilizan piezas no originales.

Si no se utilizan piezas originales, se podría invalidar cualquier reclamación de garantía

futura. MITSUBISHI MOTORS no será responsable de ningún mal funcionamiento del vehículo, que pudiera haber sido causado por el uso de piezas sustitutas en lugar de repuestos originales de MITSUBISHI MOTORS.

En el distribuidor MITSUBISHI MOTORS también puede recibir los consejos adecuados y el montaje de piezas originales se realiza de forma profesional.

Las piezas originales de MITSUBISHI MOTORS están identificadas con GENUINE PARTS y están disponibles en todos los distribuidores autorizados de MITSUBISHI MOTORS.

## Registro de datos de eventos

E00205900212

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de eventos (EDR, del inglés Event Data Recorder).

El objetivo principal de un EDR es registrar, en determinadas situaciones de colisión o similares, eventos como el despliegue de una bolsa de aire o el impacto de un obstáculo en la carretera; estos datos ayudan a comprender el funcionamiento de los sistemas de un vehículo.

El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un breve período, normalmente 30 segundos o menos.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como:

- El funcionamiento de diversos sistemas en el vehículo.
- Qué tanto pisó el acelerador o el freno el conductor (si es que lo hizo).
- La velocidad a la que viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen accidentes y lesiones.



## NOTA

- El vehículo solo registra los datos de la EDR si se produce una situación de colisión no trivial; la EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y no se registran datos personales (por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, otras partes, como las fuerzas de seguridad pública, podrán combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personal que se adquieren de forma rutinaria durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados en un EDR, se requiere un equipo especial y se necesita acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes que tienen el equipo especial, como las fuerzas de seguridad pública, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

## Información de seguridad y desecho del aceite de motor usado

E00200601442

### ⚠ ADVERTENCIA

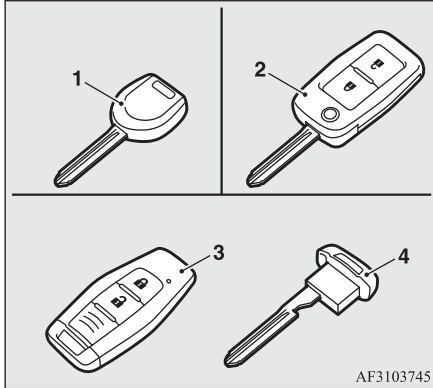
- El contacto prolongado y repetido puede causar trastornos graves de la piel, como dermatitis y cáncer.
- Evite el contacto con la piel tanto como sea posible y enjuáguela bien después de cualquier contacto.
- Mantenga los aceites de motor usados fuera del alcance de los niños.

## *Bloqueo y desbloqueo*

|   |       |
|---|-------|
| Llaves . . . . .  | .3-2  |
| Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo) . . . . .     | .3-3  |
| Sistema de apertura a distancia* . . . . .                            | .3-4  |
| Sistema de operación a distancia* . . . . .                           | .3-8  |
| Puertas . . . . .   | .3-14 |
| Bloqueo centralizado de las puertas* . . . . .                        | .3-16 |
| Puertas traseras con “protección para niños” (Doble cabina) . . . . . | .3-17 |
| Compuerta trasera . . . . .   | .3-18 |
| Control del elevavidrios manual* . . . . .                            | .3-20 |
| Control del elevavidrios eléctrico* . . . . .                         | .3-20 |

## Llaves

E00300104902



AF3103745

- 1- Llave del inmovilizador eléctrico
- 2- Llave de apertura a distancia
- 3- Sistema de operación a distancia
- 4- Llave de emergencia

### ⚠ ADVERTENCIA

- En los vehículos equipados con la llave de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia, cuando lleve una de ellas en un vuelo, no presione ningún interruptor de la tecla mientras está en el avión. Si presiona algún interruptor de esta mientras está en el avión, la llave emitirá ondas electromagnéticas que podrían afectar negativamente la operación del avión.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si lleva una llave en un bolso, tenga cuidado de que no se puedan presionar los interruptores de la llave por accidente.

### 📖 NOTA

- La llave (con excepción de la llave de emergencia) es una pieza electrónica de precisión con un transmisor de señal integrado. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar un funcionamiento incorrecto.
  - No deje la llave en ningún lugar en el que esté expuesta a la luz solar directa, por ejemplo, en el tablero de instrumentos.
  - No la desmonte ni la modifique.
  - No la doble excesivamente ni la someta a un impacto fuerte.
  - No la exponga al agua.
  - Manténgala lejos de llaveros magnéticos.
  - Manténgala lejos de sistemas de audio, computadoras, televisores y cualquier otro equipo que genere un campo magnético.
  - Manténgala lejos de dispositivos que emitan fuertes ondas electromagnéticas, como teléfonos celulares, dispositivos inalámbricos y equipos de alta frecuencia (incluidos dispositivos médicos).
  - No la lave con limpiadores ultrasónicos ni con equipos similares.
  - No deje la llave en un lugar en el que pueda quedar expuesta a altas temperaturas (sobre 60 °C) o a humedad elevada.
- El motor está diseñado para que no arranque si el código de ID registrado en la computadora del inmovilizador y el código de ID de la

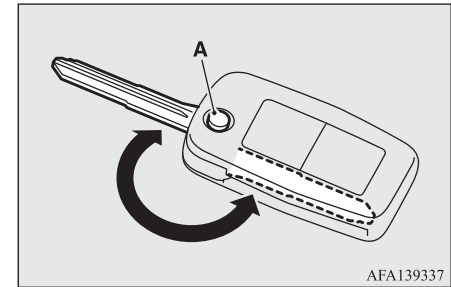
### 📖 NOTA

Llave no coinciden. Consulte la sección titulada “Inmovilizador electrónico” para obtener más información y conocer el uso de la llave.

- Si pierde alguna de las llaves, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible. Para reemplazar una llave de repuesto u obtener una adicional, lleve el vehículo y todas las llaves restantes a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Se deben volver a registrar todas las llaves en la unidad de la computadora del inmovilizador. Es posible registrar hasta cuatro llaves.

### Usar y llevar la llave (llave de apertura a distancia)

E00317600031



AFA139337

Cuando utilice la llave, presione el botón (A) en el cuerpo.

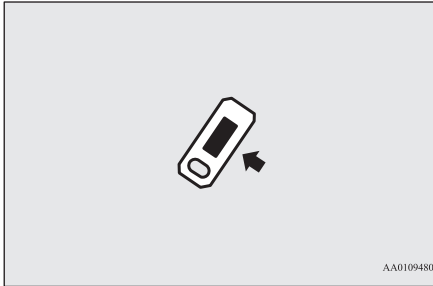
Cuando lleve la llave con usted, doble la llave mientras presiona el botón.

## Etiqueta con el número de la llave

E00314000164

El número de llave está estampado en la etiqueta como se indica en la ilustración.

Registre el número de la llave y guarde la llave y la etiqueta con el número de la llave en lugares distintos, de modo que pueda solicitar una llave a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS en caso de que se pierdan las llaves originales.



## Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)

E00300204280

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No realice ninguna modificación ni adición al sistema inmovilizador; las alteraciones o adiciones pueden provocar que el inmovilizador falle.

El inmovilizador eléctrico está diseñado para reducir de forma significativa la posibilidad de robo del vehículo. La finalidad del sistema es inmovilizar el vehículo si se intenta arrancar de forma no válida. Sólo se puede lograr un intento de arranque válido con una llave “registrada” en el sistema inmovilizador.

### 📖 NOTA

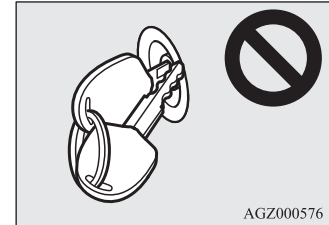
- [Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
En los siguientes casos, el vehículo podría no recibir el código de ID registrado de la llave registrada y es posible que el motor no arranque.

### 📖 NOTA

- Cuando la llave entra en contacto con llaveros u otros objetos metálicos o magnéticos

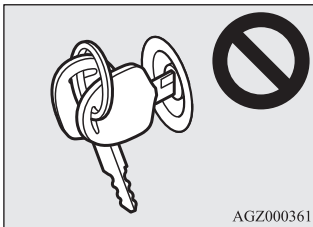


- Cuando la llave entra en contacto con el metal de otra llave



**NOTA**

- Cuando la llave entra en contacto con otras llaves inmovilizadoras o está cerca de ellas (incluidas las llaves de otros vehículos)



AGZ000361

En casos como estos, retire el objeto o la llave adicional de la llave del vehículo. A continuación, vuelva a intentar arrancar el motor. Si el motor no arranca, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

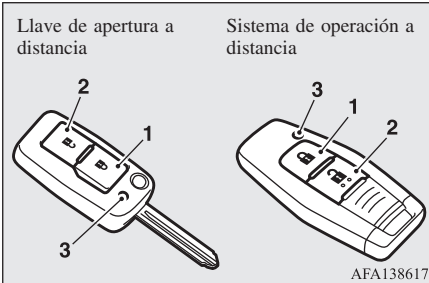
- [Vehículos con el sistema de operación a distancia]  
Si el motor no arranca, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Si pierde alguna de las llaves, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS lo antes posible. Para reemplazar una llave de repuesto u obtener una adicional, lleve el vehículo y todas las llaves restantes a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Se deben volver a registrar todas las llaves en la unidad de la computadora del inmovilizador. Para obtener más información, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Sistema de apertura a distancia\***

E00300305422

Presione el interruptor de la llave y las puertas se bloquearán o desbloquearán según lo desee.

También es posible hacer funcionar los espejos retrovisores exteriores (en vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo).



AFA138617

- 1- Interruptor LOCK (Bloquear)
- 2- Interruptor UNLOCK (Desbloquear)
- 3- Luz indicadora

**Para bloquear**

Presione el interruptor LOCK (Bloquear) (1). Todas las puertas se bloquearán. Las luces direccionales parpadearán una vez.

Las luces de posición, las luces traseras y la luz de la placa de matrícula también se encenderán durante un período.

**Para desbloquear**

Presione el interruptor UNLOCK (Bloquear) (2). Se desbloquearán todas las puertas. Si el interruptor de la luz del compartimiento está en la posición DOOR (Puerta) en este momento, la luz del compartimiento se encenderá durante aproximadamente 20 segundos y las luces direccionales parpadearán dos veces.

Las luces de posición, las luces traseras y la luz de la placa de matrícula también se encenderán durante un período.

Consulte “Instrumentos y controles: Luz de bienvenida” en la página 5-48.

**NOTA**

- La función de desbloqueo de puertas se puede configurar de modo que solo la puerta del conductor se desbloquee cuando se presione una vez el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2). Si la función de desbloqueo de puertas está configurada para funcionar como se describió anteriormente, todas las puertas se desbloquean cuando se vuelve a presionar el interruptor UNLOCK (Desbloquear) dentro de 2 segundos. Consulte “Configuración de la función de desbloqueo de puertas” en la página 3-6.

 **NOTA**

- Para el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor de espejos, los espejos retrovisores traseros exteriores se retraerán o extenderán automáticamente cuando se bloqueen o desbloqueen todas las puertas mediante los interruptores de la llave del sistema de apertura sin llave. Consulte “Arranque y conducción: Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-11.
- Si se presiona el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2) y no se abre ninguna puerta dentro de los próximos 30 segundos aproximadamente, se volverán a bloquear automáticamente.
- El sistema de apertura a distancia no funciona en las siguientes condiciones:
  - El motor está en marcha.
  - La puerta está abierta o entreabierta (al bloquear).
- El interruptor de llave funcionará a una distancia aproximada de 4 m del vehículo. Sin embargo, el rango de funcionamiento del interruptor de la llave puede cambiar si el vehículo se encuentra cerca de una estación de energía o una emisora de radio o televisión.
- Si se produce cualquiera de los siguientes problemas, la batería podría estar agotada.
  - El interruptor de llave se acciona a la distancia correcta del vehículo, pero las puertas no se bloquean ni desbloquean como respuesta.

 **NOTA**

- La luz indicadora (3) está atenuada o no se enciende.  
Para obtener más información, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
Si decide reemplazar la batería por su cuenta, consulte “Procedimiento de reemplazo de la batería de la llave” en la página 3-7.
- Si pierde la llave o está dañada, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener una llave de reemplazo.

## Funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores (en vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo)

E00310802171

### Para retraerlos

Cuando bloquea las puertas con el interruptor LOCK (Bloqueo) (1), los espejos retrovisores exteriores se retraen automáticamente.

### Para extenderlos

Cuando desbloquea las puertas con el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2), los espejos retrovisores exteriores se extienden automáticamente.

 **NOTA**

- El funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores puede desactivarse. Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, la función se puede cambiar mediante las funciones de ajuste del medidor.  
Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

## Configuración de la función de desbloqueo de puertas

E00310301805

La función de desbloqueo de puertas se puede ajustar en las dos condiciones siguientes.

Cada vez que se establece la función de desbloqueo de puertas, las luces direccionales parpadean para indicar el estado de la función de desbloqueo de puertas.

3

| Luces direccionales | Requisitos   |
|---------------------|--|
| Parpadea una vez    | Cuando se presiona una vez el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2), o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (si está equipado), se desbloquean todas las puertas.<br>[Configuración de fábrica] |

| Luces direccionales | Requisitos   |
|---------------------|--|
| Parpadea tres veces | Cuando se presiona una vez el interruptor UNLOCK (Desbloquear) (2) o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor (si está equipado), solo se desbloquea la puerta del conductor. Si el interruptor UNLOCK (Desbloquear) o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor (si está equipado) se presiona nuevamente dentro de 2 segundos, se desbloquean todas las puertas.<br>[Vehículos con el sistema de operación a distancia]<br>Cuando se presiona una vez el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del pasajero, solo se desbloquea la puerta del pasajero. Si el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del pasajero se presiona nuevamente dentro de 2 segundos, se desbloquean todas las puertas. |

Para cambiar al modo de función de desbloqueo, realice el siguiente procedimiento.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (BLOQUEO) y, luego, quite la llave (excepto para los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia), o coloque el modo de funcionamiento en la posición OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia).
2. Mantenga presionado el interruptor LOCK (Bloquear) (1) y el interruptor de UNLOCK (Desbloquear) (2) durante aproximadamente 5 segundos o más.



### NOTA

- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, la función se puede cambiar mediante las funciones de ajuste del medidor.  
Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.



## Procedimiento de reemplazo de la batería de la llave

E00309502846

### ADVERTENCIA

- No debe ingerir las baterías planas.
  - Este producto contiene una batería plana. La ingesta de una batería plana puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte. Han ocurrido casos en los que una batería ingerida provocó quemaduras internas graves en tan solo 2 horas.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si la caja de la llave no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que se produjo la ingesta o el ingreso de la batería a cualquier parte del cuerpo de una persona, busque atención médica de inmediato.
- Para evitar explosiones o fugas de líquido o gases inflamables:
  - No reemplace la batería por una que no sea del tipo adecuado. Reemplácelas solo con baterías del mismo tipo o de un tipo equivalente.
  - No tire la batería en el fuego o en un incinerador, ni las destruya mediante aplastamiento mecánico ni cortes.

### ADVERTENCIA

- No utilice, almacene ni lleve la batería a un lugar en el que pueda quedar expuesta a una temperatura extremadamente alta o a una presión de aire demasiado baja.

### PRECAUCIÓN

- Nunca desarme ni retire ninguna pieza interna de la llave que no se mencione a continuación, ya que existe la posibilidad de que sea imposible volver a armar.
- Cuando abra la caja de la llave, tenga cuidado de no dejar que ingresen agua, polvo ni otros elementos. Tampoco toque los componentes internos.
- Deseche la batería usada según la normativa para la eliminación de baterías.

### NOTA

- Puede comprar una batería de repuesto en una tienda de aparatos eléctricos.
- Un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS puede cambiar la batería por usted si lo prefiere.



Este símbolo está diseñado para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al aparato.

3

1. Antes de reemplazar la batería, toque un objeto metálico conectado a tierra para eliminar la electricidad estática de su cuerpo.
2. Abra la llave cuando la llave está almacenada en el cuerpo. (Sólo en las llaves de apertura a distancia)  
Consulte “Usar y llevar la llave (llave de apertura a distancia)” en la página 3-2.
3. Retire la llave de emergencia de la llave (Sólo en las llaves de operación a distancia)  
Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-14.

- Cubra la punta de un destornillador plano con tela, insértelo en las muescas (A) de la caja de la llave y utilícelo para abrir la caja en la orientación que se muestra en la ilustración.

- Instale una batería nueva con el lado - (B) hacia arriba.

## Sistema de operación a distancia\*

E00305602911

El sistema de operación a distancia permite bloquear y desbloquear puertas, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento de manera sencilla solo portando el sistema de operación a distancia con usted.

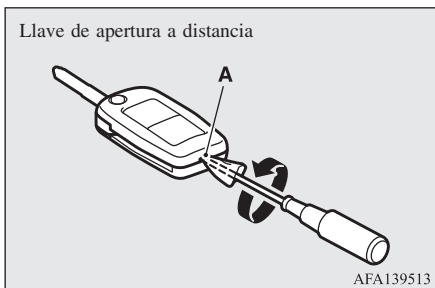
Los interruptores del sistema de operación a distancia también se pueden utilizar como el interruptor de llave del sistema de apertura sin llave.

Consulte “Arranque y parada del motor” en la página 6-18.

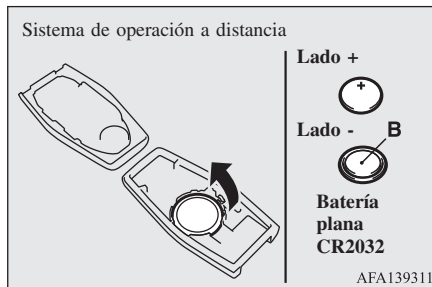
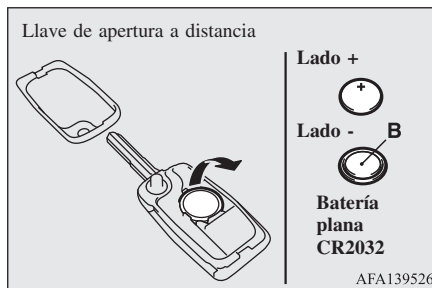
Consulte la sección “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

El conductor siempre debe portar el sistema de operación a distancia. Esta llave es necesaria para bloquear y desbloquear las puertas, arrancar el motor y hacer funcionar el vehículo, de modo que antes de bloquear y alejarse del vehículo, asegúrese de que tiene el sistema de operación a distancia.

3



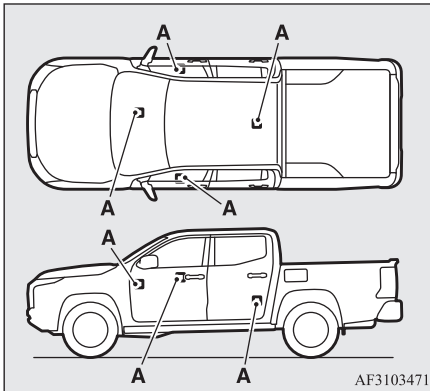
- Quite la batería usada.



- Cierre firmemente la caja de la llave.
- Instale la llave de emergencia retirada en el paso 3. (Sólo en las llaves de operación a distancia)
- Revise el sistema de apertura sin llave para averiguar si funciona.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Las personas con marcapasos cardíacos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables no deberían acercarse a los transmisores (A). Las ondas de radio que utiliza el sistema de operación a distancia podrían tener efectos negativos en los marcapasos cardíacos implantables o en los desfibriladores cardiovasculares implantables.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Si utiliza dispositivos electromédicos que no sean marcapasos cardíacos implantables o desfibriladores cardiovasculares implantables, comuníquese con el fabricante de los dispositivos con antelación para determinar los efectos adversos de las ondas de radio en dichos dispositivos. Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos electromédicos.

**📖 NOTA**

- El sistema de operación a distancia utiliza una onda electromagnética demasiado débil. En los siguientes casos, es posible que el sistema de operación a distancia no funcione correctamente o sea inestable.
  - Cuando hay equipos cerca que emiten fuertes ondas de radio, como una estación de energía, una emisora de radio o televisión, o un aeropuerto.
  - El sistema de operación a distancia se porta junto con un dispositivo de comunicaciones, como un teléfono celular o un equipo de radio, o con un dispositivo electrónico, como una computadora.
  - El sistema de operación a distancia está en contacto o cubierto por un objeto metálico.
  - Se utiliza un sistema de apertura a distancia cerca.
  - Cuando se agota la batería del sistema de operación a distancia.

**📖 NOTA**

- Cuando el sistema de operación a distancia se coloca en una zona con fuertes ondas de radio o ruido. En tales casos, utilice la llave de emergencia. Consulte “Funcionamiento sin la función de operación a distancia” en la página 3-14.
- Dado que el sistema de operación a distancia recibe señales para comunicarse con los transmisores del vehículo, la batería se agota continuamente, sin importar el uso del sistema de operación a distancia. La duración de la batería es de 1 a 2 años, según las condiciones de uso. Cuando la batería se agote, reemplácela según la descripción de este manual o solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que lo haga. Consulte “Procedimiento de reemplazo de la batería de la llave” en la página 3-7.
- Debido a que el sistema de operación a distancia recibe señales de forma constante, la recepción de ondas de radio fuertes podría afectar el desgaste normal de la batería. No deje la llave cerca de un televisor, una computadora ni otro dispositivo electrónico.

## Rango de operación del sistema de operación a distancia

E00305701609

Si porta el sistema de operación a distancia, acérquese al rango de operación del sistema de operación a distancia y presione el interruptor de bloqueo o desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero para verificar el código de ID de su llave. Puede bloquear y desbloquear las puertas, arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento solo si el código de identificación del sistema de operación a distancia coincide con el vehículo.

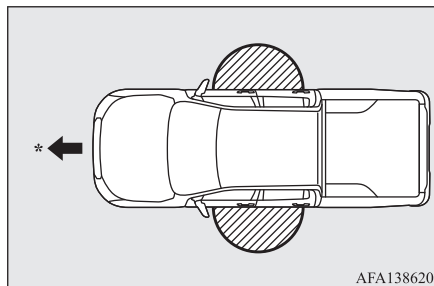
### NOTA

- Si la batería del sistema de operación a distancia se desgasta o hay ondas electromagnéticas fuertes o ruido en los alrededores, el rango de funcionamiento puede disminuir y el funcionamiento puede ser inestable.


## Rango de funcionamiento para bloquear y desbloquear las puertas

E00306202190

El rango de funcionamiento es de aproximadamente 70 cm desde el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero.



AFA138620

- \*: Dirección de avance
-  : Rango de funcionamiento

### NOTA

- La capacidad bloqueo y desbloqueo solo funciona cuando se presiona el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero que detecta el sistema de operación a distancia.
- Es posible que no funcione si está demasiado cerca de la manilla o de la ventana de la puerta delantera.
- Aunque el sistema de operación a distancia esté a menos de 70 cm del interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conduc-

### NOTA

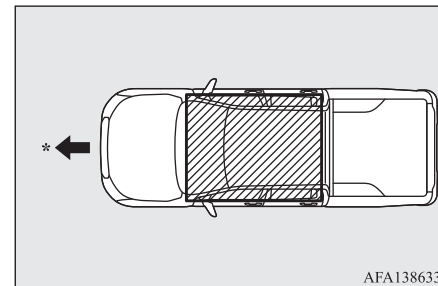
tor o del pasajero delantero, si la llave está cerca del suelo o en una posición elevada, es posible que el sistema no funcione.

- Si el sistema de operación a distancia se encuentra dentro del rango de funcionamiento, incluso alguien que no porte el sistema puede bloquear y desbloquear las puertas si presiona el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero.


## Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento

E00306301787

El rango de funcionamiento corresponde al interior del vehículo.



AFA138633

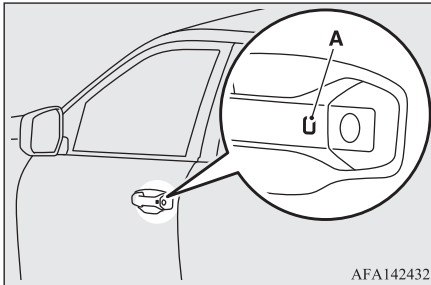
- \*: Dirección de avance
-  : Rango de funcionamiento

**NOTA**

- Incluso si se encuentra dentro del rango de funcionamiento, si el sistema de operación a distancia se encuentra en el interior de un receptáculo de elementos, como la guantera, en la parte superior del tablero de instrumentos o en el bolsillo de una puerta, podría ser imposible arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento.
- Si un sistema de operación a distancia está demasiado cerca de una puerta, la ventana de una puerta, el parabrisas o el extremo delantero del área de carga, es posible arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento incluso con el sistema fuera del vehículo.

**Para utilizar la función de operación a distancia**

E00305803633



AFA142432

**Bloqueo de las puertas**

Cuando porta el sistema de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) dentro del rango de funcionamiento, las puertas se bloquean.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez.

Consulte también “Bloqueo y desbloqueo: Puertas, bloqueo centralizado de las puertas” en las páginas 3-14 y 3-16.

**NOTA**

- Antes de bloquear el vehículo, asegúrese de tener el sistema de operación a distancia con usted. Incluso si el sistema de operación a distancia se deja en el vehículo dentro de la guantera u otro compartimento de almacenamiento pequeño, o cerca del tablero de instrumentos, el vehículo puede bloquearse dependiendo de las ondas de radio y otras condiciones en el entorno circundante, lo que encerraría la llave dentro del vehículo.
- En el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se retraerán automáticamente cuando se bloqueen todas las puertas mediante la función de operación a distancia. Consulte “Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-11.

**NOTA**

- La función de operación a distancia no se activa en las siguientes condiciones:
  - El sistema de operación a distancia se encuentra en el interior del vehículo.
  - Una puerta está abierta o entreabierta.
  - El motor está en marcha.

3

**Desbloqueo de las puertas**

Cuando porta el sistema de operación a distancia, si presiona el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero (A) dentro del rango de funcionamiento, todas las puertas se desbloquean.

Si el interruptor de la luz del compartimento está en la posición DOOR (Puerta) en este momento, la luz del compartimento se encenderá por aproximadamente 20 segundos. Las luces direccionales parpadearán dos veces y el timbre exterior sonará dos veces.

Si se presiona el interruptor de bloqueo y desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero y no se abre ninguna de las puertas en aproximadamente 30 segundos, se volverán a bloquear automáticamente.

Consulte también “Bloqueo y desbloqueo: Puertas, bloqueo centralizado de las puertas” en las páginas 3-14 y 3-16.

**NOTA**

- La función de operación a distancia se puede configurar de modo que solo la puerta del conductor se desbloquee cuando se presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor.

Si la función de operación a distancia está configurada para funcionar como se describió anteriormente, todas las puertas se desbloquean cuando se vuelve a presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor dentro de 2 segundos.

Consulte “Configuración de la función de desbloqueo de puertas” en la página 3-6.

**NOTA**

- En el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se extenderán automáticamente cuando se desbloqueen todas las puertas mediante la función de operación a distancia.

Consulte “Arranque y conducción: Espejos retrovisores exteriores” en la página 6-11.

- La función de operación a distancia no funciona cuando el motor está en marcha.

**Confirmación de funcionamiento para bloquear y desbloquear**

El funcionamiento se puede confirmar como se muestra a continuación. Sin embargo, la luz del compartimiento se iluminará solo si el interruptor de la luz del compartimiento se encuentra en la posición DOOR (Puerta).



**Bloqueo:** Las luces direccionales parpadean una vez y el timbre exterior suena una vez.



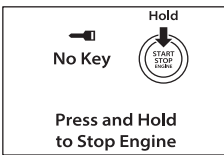



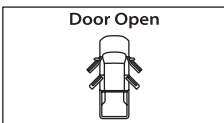

**Desbloqueo:** La luz del compartimiento se enciende por aproximadamente 20 segundos, las luces direccionales parpadean dos veces y el timbre exterior suena dos veces.



**Activación de advertencia**

E00305902855

Para evitar el robo del vehículo o el accionamiento accidental del sistema de operación a distancia, el timbre y la pantalla en el monitor de información de la pantalla de información múltiple (Tipo 1) o la luz del tablero de instrumentos (Tipo 2) se utilizan para alertar al conductor. Si se activa una advertencia, siempre compruebe el vehículo y el sistema de operación a distancia. También se muestra una advertencia si hay fallas en el sistema de operación a distancia.

| Elemento                          | Tipo 1  | Tipo 2  | Nota (solución)  |
|-----------------------------------|---|---|--|
|                                   | Pantalla  | Luz   |  |
| Advertencia de llave no detectada |  |  | Esta advertencia aparece cuando la puerta se cierra con el sistema de operación a distancia fuera del vehículo y el modo de funcionamiento se coloca en ON (Activado). Asegúrese de que el sistema de operación a distancia esté dentro del vehículo. Consulte “Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento” en la página 3-10. |

| Elemento  | Tipo 1  | Tipo 2  | Nota (solución)   |
|---|---|---|---|
|   | Pantalla  | Luz   |   |
| Advertencia de batería baja de la llave                 |  |  | Esta advertencia aparece cuando la batería del sistema de operación a distancia se está quedando sin energía.<br>Si aparece este indicador, reemplace la batería por una nueva. Consulte “Procedimiento de reemplazo de la batería de la llave” en la página 3-7.   |
| Advertencia “Mantenga presionado para detener el motor” |  |  | Esta advertencia aparece cuando la batería del sistema de operación a distancia se agotó o cuando el sistema de operación a distancia se lleva fuera del vehículo mientras el motor está en funcionamiento. Para detener el motor en una situación de emergencia, realice cualquiera de los siguientes procedimientos: <ul style="list-style-type: none"> <li>· Presione rápidamente el interruptor del motor tres veces consecutivas en menos de 1.5 segundos.</li> <li>· Mantenga presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos.</li> </ul> Después de que el motor se detenga, abra la puerta para volver a la condición normal. |
| Indicador “Coloque la llave cerca del interruptor”      |  |  | Este indicador aparece cuando la batería del sistema de operación a distancia se está quedando sin energía y cuando la comunicación entre el sistema de operación a distancia y el vehículo no es normal.<br>Si aparece este indicador, toque el interruptor del motor con el sistema de operación a distancia (sonará un timbre) y, luego, presione el interruptor del motor mientras presiona el pedal de embrague (M/T) o el pedal del freno (T/A) dentro de los 10 segundos posteriores a que suene el timbre. Consulte “Si tiene problemas con la función de operación a distancia” en la página 6-24.   |
| Advertencia de apertura de la puerta                    |  |  | Esta advertencia aparece si alguna de las puertas está abierta o no está cerrada de forma segura.<br>[Vehículos de Tipo 1]<br>El ícono del vehículo indica qué puerta está abierta en la pantalla.  |

| Elemento   | Tipo 1  | Tipo 2  | Nota (solución)   |
|--|---|---|---|
|  | Pantalla  | Luz   |   |
| Advertencia “Error del sistema de llave, consulte el manual del propietario” |  <b>Key System Error</b><br>See Owner's Manual |  | Esta advertencia aparece si hay una falla en el sistema de operación a distancia.<br>Si esta advertencia aparece mientras el motor está parado, no se puede arrancar el motor. Si esta advertencia aparece mientras el motor está en funcionamiento, se puede conducir el vehículo. Sin embargo, le recomendamos consultar con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS tan pronto como sea posible. |

## Funcionamiento sin la función de operación a distancia

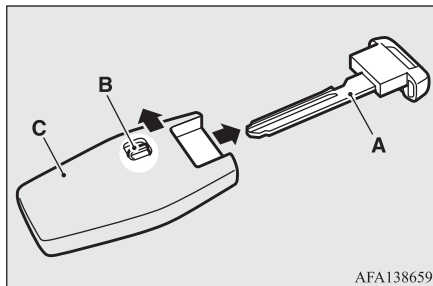
E00306001218

## Llave de emergencia

E00307201868

La llave de emergencia está integrada en el sistema de operación a distancia. Si la función de operación a distancia no se puede utilizar, por ejemplo, porque la batería del sistema de operación a distancia se agotó o la batería del vehículo está descargada, puede bloquear y desbloquear la puerta del conductor con la llave de emergencia. Para utilizar la llave de emergencia (A), desbloquee la perilla del seguro (B) y quítela del sistema de operación a distancia (C).

Consulte “Puertas” en la página 3-14.



AFA138659

### **NOTA**

- Sólo utilice la llave de emergencia en casos de emergencia. Si la batería del sistema de operación a distancia se desgasta, reemplácela lo antes posible para poder utilizarlo.
- Después de utilizar la llave de emergencia, siempre vuelva a colocarla en el sistema de operación a distancia.

## Puertas

E00300404006

### **PRECAUCIÓN**

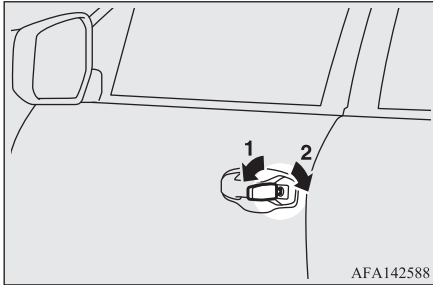
- Asegúrese de que las puertas estén cerradas: conducir con puertas que no estén completamente cerradas es peligroso.
- No deje nunca a los niños en el vehículo sin supervisión.
- Tenga cuidado de no bloquear las puertas mientras la llave esté dentro del vehículo.

### **NOTA**

- Para evitar que la llave se quede en el interior del vehículo, no se puede utilizar la perilla del seguro de la puerta del conductor ni la llave para bloquear la puerta del conductor cuando está abierta.



### Para bloquear o desbloquear con la llave



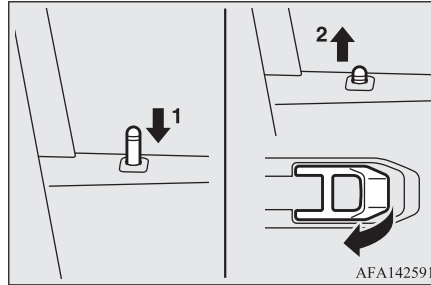
- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

Si gira la llave hacia delante, la puerta se bloquea; si la gira hacia atrás, la puerta se desbloquea.

#### **NOTA**

- En los vehículos con bloqueo centralizado de las puertas, cuando se bloquea o desbloquea la puerta del conductor con la llave, todas las puertas se bloquearán o desbloquearán. Consulte “Bloqueo centralizado de las puertas” en la página 3-16.
- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-14.

### Para bloquear o desbloquear desde el interior del vehículo

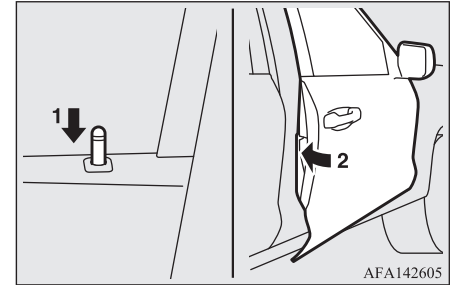


- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

Cuando desbloquee la puerta del conductor, tire de la manija de la puerta interior para desbloquear y abrir la puerta al mismo tiempo.

Cuando desbloquee la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera (doble cabina), tire de la manija de la puerta interior de la puerta que va a desbloquear.

### Para bloquear sin utilizar la llave



Coloque la perilla del seguro interior (1) en la posición de bloqueo y cierre la puerta (2).

#### **NOTA**

- La puerta del conductor no se puede bloquear con la perilla del seguro interior mientras la puerta del conductor está abierta.

## Bloqueo centralizado de las puertas\*

E00300803843

3

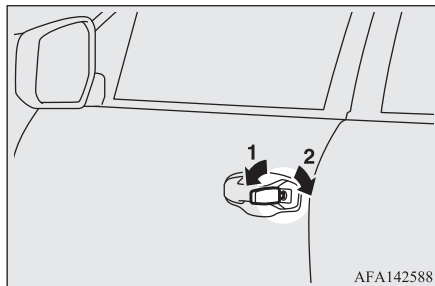
### **NOTA**

- El funcionamiento repetido y continuo entre el bloqueo y el desbloqueo puede activar el circuito de protección integrado del sistema de bloqueo centralizado de las puertas y evitar el funcionamiento del sistema. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de utilizar el sistema de cierre centralizado de las puertas.

Todas las puertas se pueden bloquear y desbloquear como se describe a continuación.

### **Puerta del conductor con llave**

Utilizar la llave en la puerta del conductor bloquea o desbloquea todas las puertas.



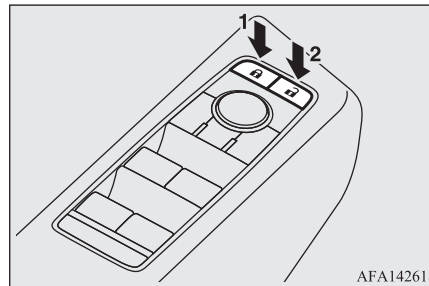
- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

### **NOTA**

- Si las puertas se bloquearon con el sistema de operación a distancia o la función de operación a distancia, solo se puede desbloquear la puerta del conductor con la llave.
- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-14.

### **Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas**

Usar el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas de la puerta del conductor bloquea o desbloquea todas las puertas.



- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

### **Bloqueo automático centralizado de las puertas con detección de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible a impactos)\***

Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h aproximadamente. Además, todas las puertas se desbloquean cuando ocurre un impacto fuerte que podría poner en peligro a los ocupantes debido a una colisión. Esto tiene como propósito facilitar las tareas de rescate cuando ocurre un accidente inesperado.


### **ADVERTENCIA**

- Cuando el bloqueo automático centralizado de las puertas con detección de velocidad (con mecanismo de desbloqueo sensible a impactos) no funcione en las siguientes condiciones, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.
  - La puerta no se bloquea automáticamente incluso cuando el vehículo excede la velocidad aproximada de 15 km/h.
  - La puerta se desbloquea automáticamente mientras conduce.
  - Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido), la luz de advertencia del SRS no se enciende o se mantiene encendida.
  - La luz de advertencia del SRS se enciende durante la conducción.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- El sistema de cierre centralizado de puertas presenta fallas.

## 📖 NOTA

- Incluso si el vehículo sufre una deformación importante debido a una colisión u otros motivos, según la ubicación y el ángulo de la colisión, así como la forma y el estado del otro objeto participante en la colisión, las puertas podrían no desbloquearse. El grado de deformación o daños en el vehículo no se corresponde necesariamente con el desbloqueo de las puertas.
- Si las puertas se desbloquean durante la conducción, las puertas no se bloquean automáticamente.
- Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 4 km/h o menos y la puerta del conductor esté abierta.
- Estas funciones están activadas cuando el vehículo se envía de fábrica. Si desea activar o desactivar estas funciones, realice el siguiente procedimiento.
  1. Cierre todas las puertas.
  2. Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
  3. En un plazo de 20 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o de poner el modo de funcionamiento en ON  (Encendido), mantenga presionado el interruptor de bloqueo central de la puerta durante

## 📖 NOTA

- 5 segundos o más para cambiar entre activar y desactivar.
- Activar: Las luces direccionales parpadean dos veces.
- Desactivar: Las luces direccionales parpadean una vez.

## Desbloquear con el interruptor de encendido, el interruptor del motor o la palanca del selector

Es posible desbloquear todas las puertas en las situaciones que se mencionan a continuación:

[Vehículos con T/M]

El interruptor de encendido está girado a la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

[Vehículos con T/A]

La palanca del selector está en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

O el interruptor de encendido está girado a la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

## 📖 NOTA

- Estas funciones están activadas cuando el vehículo se envía de fábrica. Si desea activar o desactivar estas funciones, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

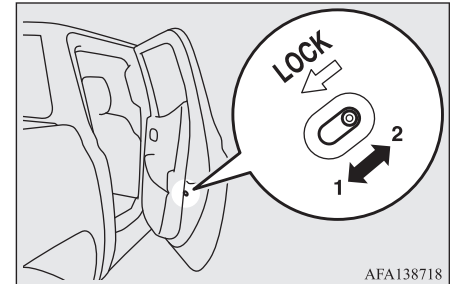
[Vehículos con T/A]

En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, estas funciones se pueden cambiar mediante las funciones de ajuste del medidor.

Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

## Puertas traseras con “protección para niños” (Doble cabina)

E00300902339



AFA138718

- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

## Compuerta trasera

La protección para niños ayuda a evitar que las puertas traseras se abran accidentalmente desde el interior.

Si la palanca está en la posición de bloqueo (1), la puerta trasera no se puede abrir con la manilla interior, solo es posible abrirla con la manilla exterior.

Si la palanca está en la posición de desbloqueo (2), el mecanismo de protección para niños no funciona.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Antes de conducir, asegúrese de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada. Si la compuerta trasera se abre mientras se conduce el vehículo, los objetos almacenados en el área de carga podrían caer en la carretera.

### **📖 NOTA**

Consulte “Llave de emergencia” en la página 3-14.

3

## Abrir

E00309800034

## Cabina doble

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca con un niño en el asiento trasero, utilice la protección para niños para evitar la apertura accidental de la puerta, lo que podría provocar un accidente.

## Compuerta trasera

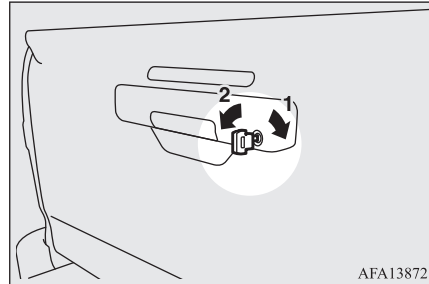
E00303001204

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No permanezca detrás del tubo de escape cuando cargue y descargue equipaje. El calor del escape puede provocar quemaduras.
- Tenga cuidado de no atraparse los dedos con la compuerta trasera.
- No ponga peso en la compuerta trasera.

## Para bloquear o desbloquear con la llave\*

E00309700020

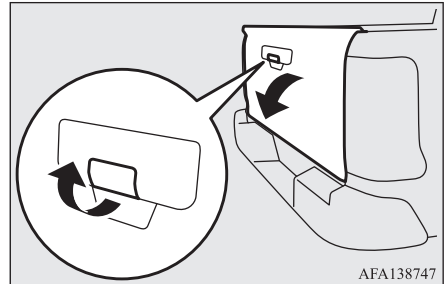


AFA138721

- 1- Bloqueo
- 2- Desbloqueo

### **📖 NOTA**

- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, la compuerta trasera se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia.



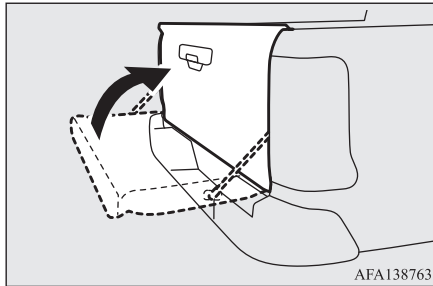
AFA138747

## Cerrar

E00309900035

## Cabina doble

Levante la compuerta trasera y ciérrela con la fuerza suficiente para fijar el conjunto firmemente en su posición.



## Para deslizarla hacia abajo

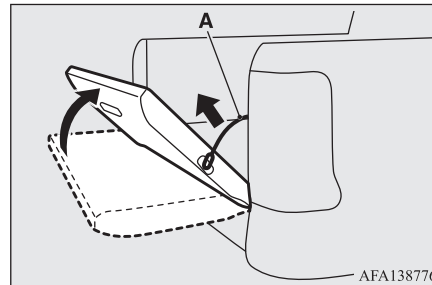
E00317400026

La compuerta trasera se puede deslizar hacia abajo en dos niveles, excepto en algunos modelos. Para bajarlo al segundo nivel, proceda de la siguiente manera:

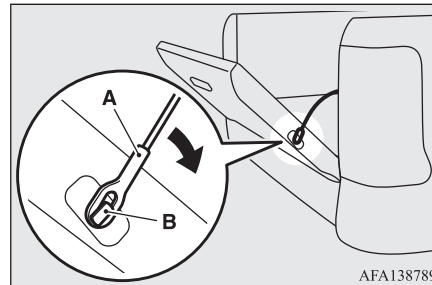
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- En los vehículos con defensa trasera, nunca deslice la compuerta trasera hacia abajo, ya que podría dañarla.

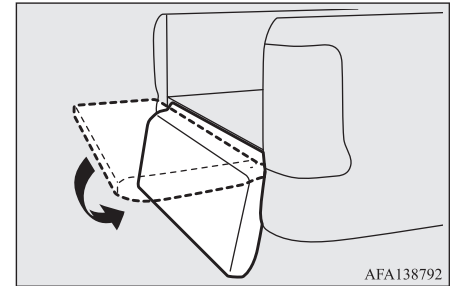
1. Abra la compuerta trasera hasta la primera posición. A continuación, levántela hasta la posición que se muestra en la ilustración mientras sujeta el cable (A).



2. Retire el cable (A) de un lado mientras alinea el orificio del cable con el gancho (B).



3. Retire el cable del otro lado del mismo modo y haga que la compuerta trasera se deslice lentamente hacia abajo.



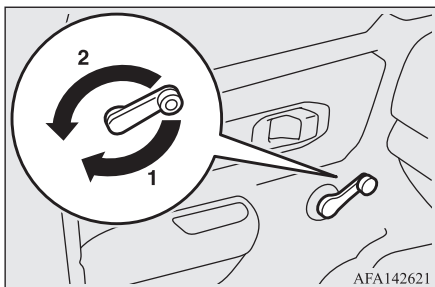
3

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Nunca cierre la compuerta trasera con el cable desenganchado.

## Control del elevavidrios manual\*

E00302101110



- 1- Abrir
- 2- Cerrar

## Control del elevavidrios eléctrico\*

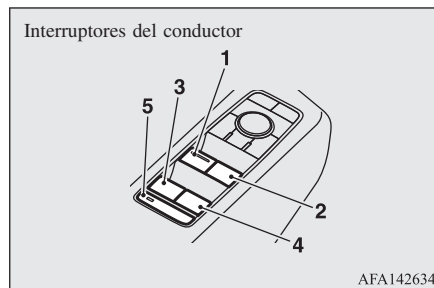
E00302201980

El elevavidrios solo puede funcionar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en la posición "ON" (Encendido).

## Interruptor de control del elevavidrios eléctrico

E00302303897

Las ventanas de cada puerta se abren o se cierran cuando se acciona el interruptor correspondiente.



- 1- Ventana de la puerta del conductor
- 2- Ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Ventana de la puerta trasera izquierda (Doble cabina)
- 4- Ventana de la puerta trasera derecha (Doble cabina)
- 5- Interruptor de bloqueo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Antes de accionar el control del elevavidrios eléctrico, asegúrese de que no haya nada que pueda quedar atrapado (cabeza, manos, dedos, etc.).
- Nunca abandone el vehículo sin retirar la llave.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No deje nunca a un niño (ni a otra persona que no sea capaz de accionar de forma segura el control del elevavidrios eléctrico) solo en el vehículo.

## Interruptores del conductor

Los interruptores del conductor se pueden utilizar para accionar todas las ventanas. Una ventana se puede abrir o cerrar si se acciona el interruptor correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y tírelo hacia arriba para cerrarla.

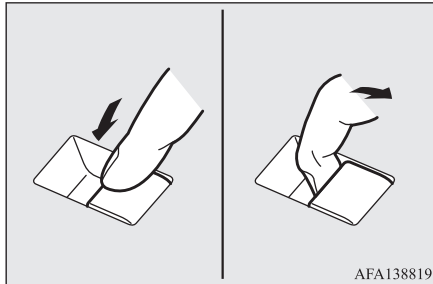
Si el interruptor de la ventana de la puerta del conductor se presiona por completo hacia abajo o hacia arriba, la ventana de la puerta del conductor se abre o cierra totalmente de manera automática.

Si desea detener el movimiento de la ventana, accione el interruptor ligeramente en la dirección contraria.

## Interruptores del pasajero

Los interruptores del pasajero se pueden utilizar para accionar las ventanas correspondientes de las puertas de los pasajeros.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y tírelo hacia arriba para cerrarla.



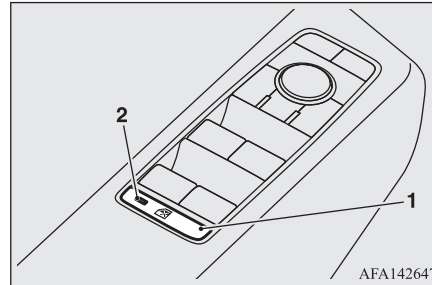
### NOTA

- El funcionamiento reiterado con el motor detenido descargará la batería. Intente no operar los interruptores de las ventanas, excepto cuando el motor esté en funcionamiento.
- Las ventanas de la puerta trasera se abren solo a media altura (doble cabina).

## Interruptor de bloqueo

E00303102794

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo (1), el indicador (2) se enciende y los interruptores del pasajero no se pueden utilizar para abrir ni cerrar las ventanas de las puertas, y el interruptor del conductor no puede abrir ni cerrar ninguna ventana de las puertas que no sea la ventana de la puerta del conductor. Para desbloquearlo, vuelva a presionar el interruptor de bloqueo y el indicador se apagará.



### ADVERTENCIA

- Un niño puede manipular el interruptor con el riesgo de que sus manos o cabeza queden atrapadas en la ventana. Cuando conduzca con un niño en el vehículo, presione el interruptor de bloqueo (1) para encender el indicador (2) y desactivar los interruptores del pasajero.

## Función de temporizador

E00302402309

Las ventanas de las puertas se pueden abrir o cerrar por aproximadamente 45 segundos después de detener el motor.

Sin embargo, una vez que se abre la puerta del conductor o del pasajero delantero, no es posible accionar las ventanas.

## Mecanismo de seguridad (solo ventana de la puerta del conductor)

E00302502560

Cuando cierre la ventana de la puerta del conductor, si una mano o cabeza queda atrapada en la ventana que se está cerrando, esta bajará automáticamente.

No obstante, asegúrese de que nadie saque la cabeza o la mano por la ventana cuando cierre la ventana de la puerta del conductor.

La ventana que desciende automáticamente estará disponible para funcionar después de unos segundos.

### ADVERTENCIA

- Si los terminales de la batería están desconectados o si se reemplaza el fusible del elevavidrios eléctrico, el mecanismo de seguridad se interrumpirá. Si se queda atrapada una mano o la cabeza, se podría sufrir una lesión grave.

### PRECAUCIÓN

- El mecanismo de seguridad se cancela justo antes de que la ventana se cierre por completo. Esto permite que la ventana se cierre completamente. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que no queden dedos atrapados en la ventana.

### NOTA

- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que la ventana de la puerta del conductor se vea sometida a un impacto físico similar al que causa una mano o cabeza atrapadas.
- Si el mecanismo de seguridad se activa cinco o más veces seguidas, la ventana de la puerta del conductor no se cerrará por completo automáticamente.  
En tal caso, se debe aplicar el siguiente procedimiento para corregir esta situación. Si la ventana está abierta, levante repetidamente el interruptor del elevavidrios de la puerta del conductor hasta que la ventana se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, levántelo de nuevo y manténgalo en esta posición durante al menos 1 segundo y, a continuación, suéltelo. Ahora debería poder operar la ventana de la puerta del conductor de la forma habitual.

### NOTA

- Si los terminales de la batería están desconectados o si se reemplaza el fusible del elevavidrios eléctrico, el mecanismo de seguridad se cancelará y la ventana de la puerta del conductor no se abrirá ni cerrará por completo automáticamente.  
Si la ventana está abierta, levante repetidamente el interruptor del elevavidrios de la puerta del conductor hasta que la ventana se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, levántelo de nuevo y manténgalo en esta posición durante al menos 1 segundo y, a continuación, suéltelo. Ahora debería poder operar la ventana de la puerta del conductor de la forma habitual.



## *Asiento y cinturones de seguridad*

|  |      |
|--|------|
| Ajuste del asiento . . . . .   | 4-2  |
| Asientos delanteros . . . . .  | 4-2  |
| Asiento trasero* . . . . .   | 4-3  |
| Cabeceras . . . . .  | 4-4  |
| Cinturones de seguridad . . . . .  | 4-5  |
| Sujeción para mujeres embarazadas . . . . .  | 4-10 |
| Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del<br>limitador de fuerza . . . . . | 4-10 |
| Sujeción para niños . . . . .  | 4-11 |
| Inspección del cinturón de seguridad . . . . .   | 4-23 |
| Bolsa de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) . . .                                | 4-23 |

## Ajuste del asiento

E00400302288

Ajuste el asiento del conductor de manera que se sienta cómodo y pueda alcanzar los pedales, el volante, los interruptores, etc., a la vez que mantenga un campo de visión claro.

4

### ⚠️ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el asiento mientras conduce. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ocasionar un accidente.
- Después de realizar los ajustes del asiento, asegúrese de que el mecanismo de ajuste (palancas o manijas, etc.) vuelva a su posición original. Intente mover el asiento hacia delante y hacia atrás sin utilizar el mecanismo de ajuste para garantizar que el asiento esté bloqueado en su posición.
- Es extremadamente peligroso estar en el área de carga de un vehículo. Además, los niños nunca deben utilizar el área de carga y los asientos traseros como zona de juegos. En caso de colisión, es más probable que las personas o los niños que se encuentran sin sujeción en estas zonas resulten gravemente heridos o muertos.
- No permita que otras personas o niños se sienten en áreas de su vehículo que no estén equipadas con asientos y cinturones de seguridad, y asegúrese de que todos los que viajan en el vehículo se encuentren en un asiento y utilicen un cinturón de seguridad o, en el caso de llevar un niño, que esté asegurado con una sujeción para niños.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Para minimizar el riesgo de lesiones personales en caso de que ocurra una colisión o un frenado repentino, los respaldos de los asientos siempre deben estar en una posición casi vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección proporcionada por los cinturones de seguridad se puede reducir significativamente cuando los respaldos están reclinados. Cuando el respaldo está reclinado, hay un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que puede provocar lesiones graves.
- No coloque objetos debajo de los asientos. Esto podría impedir que el asiento se bloquee de forma segura y, además, puede provocar un accidente. Además, puede causar daños al asiento o a otras partes.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que un adulto ajuste el asiento o que el ajuste se realice bajo la supervisión de un adulto para garantizar una operación correcta y segura.
- No coloque un cojín u objeto similar entre la espalda y el respaldo del asiento mientras conduce. La eficacia de los apoyacabezas se reducirá en caso de que ocurra un accidente.
- El mecanismo de reclinación manual del respaldo del asiento delantero tiene resortes integrados, por lo que el respaldo se mueve hacia delante cuando se acciona la palanca de bloqueo. Cuando se utilice la palanca, sién-

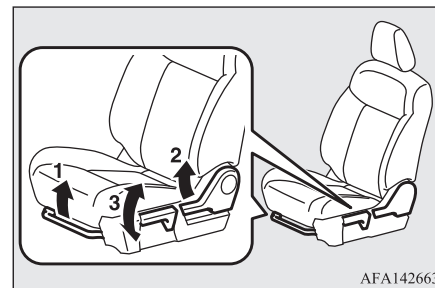
### ⚠️ PRECAUCIÓN

- tese cerca del respaldo o sujételo con la mano para controlar el movimiento de retorno.
- Cuando deslice los asientos, tenga cuidado de no atrapar sus manos o pies.
  - Cuando deslice o recline el asiento hacia atrás, preste especial atención a los pasajeros de los asientos traseros. (Doble cabina)

## Asientos delanteros

E00400401947

### Tipo manual\*



AFA142663

- 1- Para ajustar hacia delante o hacia atrás: Levante la manija y ajuste el asiento hasta la posición deseada, y suelte la manija.
- 2- Para reclinarse el respaldo del asiento: Tire de la palanca hacia arriba y, a continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada, y suelte la palanca.

- Ajustar la altura del asiento (solo en el lado del conductor)\*  
Opere repetidamente la palanca y ajuste la altura del asiento a la posición deseada.

## Tipo de alimentación\*



- Para ajustar hacia delante o hacia atrás:  
Accione el interruptor como indican las flechas y ajuste el asiento en la posición deseada.
- Para reclinarse el respaldo del asiento:  
Accione el interruptor como indican las flechas y ajuste el ángulo del respaldo en la posición deseada.
- Para ajustar la altura del asiento  
Accione el interruptor como indican las flechas y ajuste la altura del asiento en la posición deseada.

- Para ajustar el ángulo del cojín del asiento  
Accione el interruptor como indican las flechas y ajuste el ángulo del cojín del asiento a la posición deseada.
- Ajustar la fuerza del soporte lumbar  
Accione el interruptor como indican las flechas y ajuste la fuerza del soporte lumbar a la posición deseada.

## NOTA

- Para evitar que la batería se agote, accione el interruptor con el motor en marcha.

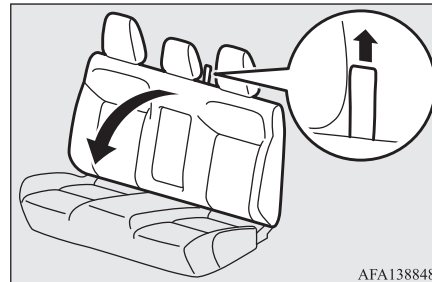
## Asiento trasero\*

E00401301611

## Plegar el respaldo hacia delante

E00401601539

Tire la banda hacia arriba en la parte superior del respaldo y plieguelo hacia delante.



## Para volver

E00415600038

Levante el respaldo hasta que se bloquee firmemente en su posición.

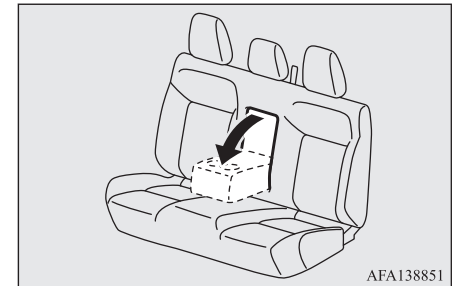
Empuje y tire ligeramente el respaldo para asegurarse de que está bien sujeto.

## Apoyabrazos\*

E00401701891

Para utilizar el reposabrazos, despléguelo hacia abajo.

Para volver a la posición original, empujelo hacia atrás hasta que quede a ras con el asiento.



## PRECAUCIÓN

- No se suba ni se siente en el descansabrazos. Hacerlo podría dañarlo.

**NOTA**

- La superficie superior del reposabrazos contiene un portavasos para los ocupantes de los asientos traseros.  
Consulte “Portavasos” en la página 7-52.

**Cabeceras**

E00403303130

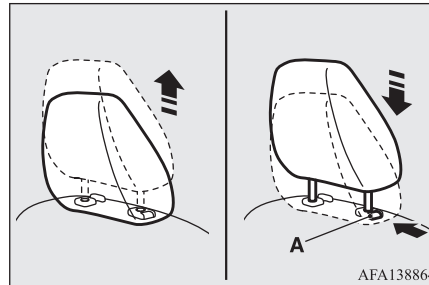
**ADVERTENCIA**

- **Manejar sin las cabeceras puede provocar a usted y a los pasajeros lesiones graves o la muerte en un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones durante un accidente, asegúrese de que los apoyacabezas siempre estén instalados y colocados correctamente cuando se ocupen los asientos.**
- **Nunca coloque un cojín o un dispositivo similar sobre el respaldo del asiento. Esto puede afectar negativamente el desempeño de la cabecera debido al aumento de la distancia entre la cabeza y la cabecera.**

**Ajustar la altura (asientos delanteros)**

Ajuste la altura de la cabecera de manera que el centro de la cabecera esté lo más cerca posible del nivel del oído para reducir las posibilidades de sufrir lesiones en caso de que ocurra una colisión. Cualquier persona que sea demasiado alta como para que la cabecera llegue al nivel de su oreja debe ajustar la cabecera tan alto como sea posible.

Para levantar la cabecera, muévela hacia arriba. Para bajar la cabecera, muévela hacia abajo mientras presiona la perilla de ajuste de altura (A) en la dirección de la flecha. Después del ajuste, empuje la cabecera hacia abajo y asegúrese de que esté bloqueada.



AFA138864

**NOTA**

- La altura de la cabecera del asiento trasero no se puede ajustar.

**Desmontaje**

Levante la cabecera a la vez que presiona la perilla de ajuste de altura (A).

**NOTA**

- Para quitar la cabecera de un asiento delantero, incline el respaldo hacia atrás hasta alcanzar una posición en la que la cabecera no entre en contacto con la cubierta interior del techo.  
Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-2.
- Para quitar la cabecera de un asiento trasero exterior, incline el respaldo hacia delante hasta alcanzar una posición en la que la cabecera no entre en contacto con la cubierta interior del techo.  
Consulte “Compuerta trasera” en la página 4-3.

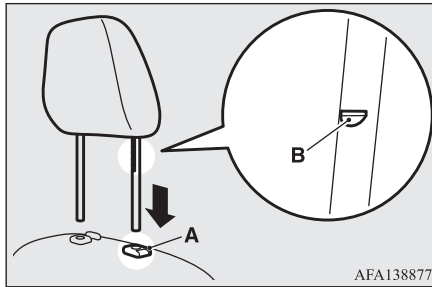
**Instalación****NOTA**

- Antes de instalar la cabecera en un asiento delantero, incline el respaldo hacia atrás hasta alcanzar una posición en la que la cabecera no entre en contacto con la cubierta interior del techo.  
Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-2.

## NOTA

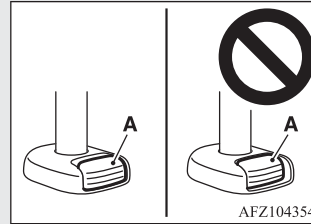
- Antes de instalar la cabecera en un asiento trasero exterior, incline el respaldo hacia delante hasta alcanzar una posición en la que la cabecera no entre en contacto con la cubierta interior del techo. Consulte “Compuerta trasera” en la página 4-3.

Confirme que la cabecera esté orientada en la dirección correcta y, a continuación, insértela en el respaldo del asiento a la vez que presiona la perilla de ajuste de altura (A) en el sentido indicado por la flecha. Debe instalar la barra de la cabecera con las ranuras de ajuste (B) en el orificio con la perilla de ajuste (A).

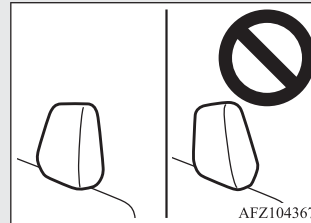


## PRECAUCIÓN

- Confirme que la perilla de ajuste de altura (A) esté ajustada correctamente como se indica en la ilustración, y levante la cabecera para asegurarse de que no se salga del respaldo del asiento.



- Si su vehículo está equipado con cabecera en el asiento trasero, la forma y el tamaño de la cabecera varían en función del asiento. Utilice siempre la cabecera correcta proporcionada para el asiento y no instale la cabecera en la dirección equivocada.



## Cinturones de seguridad

E00404802627

Para protegerlo a usted y a sus pasajeros en caso de que ocurra un accidente, es muy importante que se utilicen los cinturones de seguridad correctamente mientras conduce.

El cinturón de seguridad del conductor y el del pasajero delantero equipados con una bolsa de aire cuentan con un sistema del pretensor. Estos cinturones se utilizan de la misma manera que un cinturón de seguridad convencional.

Consulte la sección “Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza” en la página 4-10.

4

## ADVERTENCIA

- Todos los adultos que conduzcan o sean pasajeros de este vehículo y todos los niños que sean lo suficientemente grandes como para ponerse el cinturón de seguridad deben utilizar el cinturón de seguridad correctamente. Otros niños deben utilizar siempre sistemas de sujeción adecuados para niños.
- Coloque siempre el cinturón de hombro por encima del hombro y a lo largo del pecho. Nunca lo coloque detrás de usted o debajo del brazo.
- Un cinturón de seguridad debe usarlo solo una persona. Es peligroso poner un cinturón alrededor de un niño en el regazo del ocupante.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad le proporciona al portador una máxima protección si el respaldo reclinable se coloca en una posición totalmente vertical. Cuando se reclina el respaldo del asiento, existe un mayor riesgo de que el pasajero se deslice por debajo del cinturón, especialmente durante un accidente de impacto frontal, y puede salir lastimado por el cinturón o por golpearse con el tablero de instrumentos o el respaldo del asiento.
- Elimine cualquier torsión del cinturón cuando lo utilice.
- El usuario no debe hacer modificaciones o incorporaciones que impidan que los dispositivos de ajuste del cinturón corrijan el aflojamiento o que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para corregir el aflojamiento.
- Nunca sujete a un niño en sus brazos o en su regazo cuando viaje en este vehículo, incluso si utiliza el cinturón de seguridad. Esto pone al niño en riesgo de una lesión grave o mortal durante una colisión o un frenado repentino.
- Siempre ajuste el cinturón de seguridad firmemente.
- Siempre use la parte de la cintura del cinturón sobre la cadera.
- No permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad envolviéndolos alrededor de sus cuerpos, el cinturón de seguridad se puede retraer y se puede ajustar. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte, como asfixia.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Si el niño no puede soltarse del cinturón de seguridad, utilice una herramienta apropiada como un cuchillo o tijeras para cortar el cinturón de seguridad.
- Sólo utilice los cinturones de seguridad para sujetar a las personas o a los sistemas de sujeción para niños universales (consulte “Sujeción para niños” en la página 4-11). Nunca los utilice para asegurar carga, ya que esto puede causar daños, lo que reduce su eficacia durante un accidente cuando las personas los usan posteriormente.

### Cinturón de seguridad de tres puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)

E00404903494

Este tipo de cinturón no requiere ajustar la longitud. Una vez puesto, el cinturón se ajustará al movimiento del ocupante; no obstante, en el caso de que ocurra un impacto fuerte o repentino, el cinturón se bloqueará automáticamente para sujetar el cuerpo del ocupante.

### 📖 NOTA

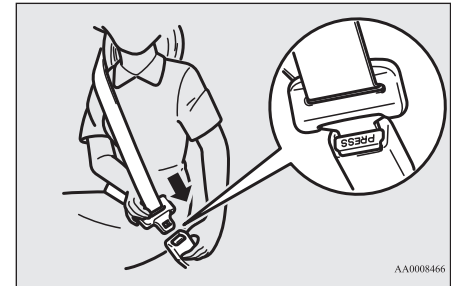
- Puede verificar si el cinturón se bloquea jalándolo hacia delante rápidamente.

### Para ajustarlo

1. Jale el cinturón de seguridad lentamente mientras sujeta la placa de cierre.

### 📖 NOTA

- Cuando el cinturón no se pueda jalar en una posición de bloqueo, jale el cinturón una vez con fuerza y suéltelo. Después de eso, vuelva a jalar el cinturón lentamente.
2. Inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que se escuche un “clic”.



AA0008466

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca coloque la parte de la cintura del cinturón sobre el abdomen. Durante un accidente puede generar una presión fuerte sobre el abdomen y aumentar el riesgo de lesiones.

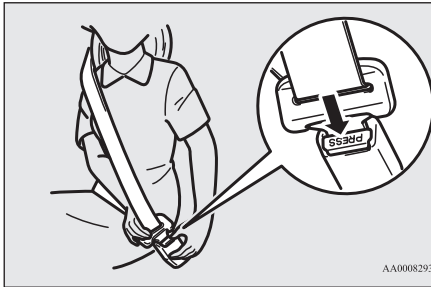
**⚠ ADVERTENCIA**

- El cinturón no debe estar torcido cuando lo utilice.

3. Jale el cinturón ligeramente para ajustar el aflojamiento hasta el nivel deseado.

**Para quitarlo**

Sujete la placa de cierre y presione el botón de la hebilla.

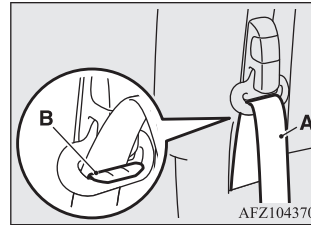
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Debido a que el cinturón se retrae automáticamente, sujete la placa de cierre mientras se retrae de manera que el cinturón regrese lentamente. De lo contrario, se podría dañar el vehículo.

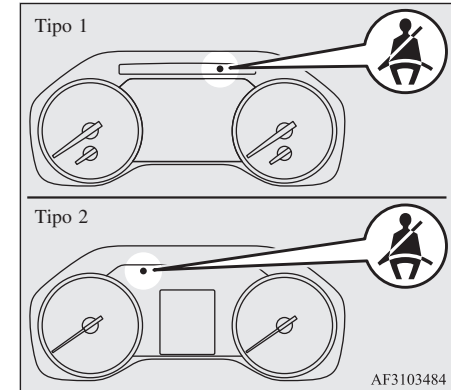
**📖 NOTA**

- Si el cinturón de seguridad (A) o el anillo (B) se ensucian, es posible que el cinturón no se retraiga suavemente. El cinturón de seguridad y el anillo pueden estar sucios aunque parezcan no estarlo. Limpie todo el cinturón de seguridad con una solución de detergente neutro y seque el anillo con un paño. Quitar la suciedad no visible puede ayudar a que el cinturón de seguridad se retraiga más suavemente.

Consulte “Limpieza de los cinturones de seguridad” en la página 9-3.

**Recordatorio del cinturón de seguridad\***

E00409803241



Si gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o si pone el modo de funcionamiento en ON (Encendido) mientras no se ha abrochado un cinturón de seguridad, la luz de advertencia se enciende para recordarle al conductor o al pasajero delantero que abrochen el cinturón de seguridad.

Si el vehículo excede la velocidad de aproximadamente 15 km/h con el cinturón de seguridad aún desabrochado, la luz de advertencia parpadeará y el tono sonará intermitentemente.

La luz de advertencia continuará parpadeando hasta que el cinturón de seguridad esté

abrochado y el tono sonará durante aproximadamente 95 segundos o hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado.

[Vehículos de Tipo 1]

En los vehículos equipados con el recordatorio del cinturón de seguridad para los asientos de los pasajeros traseros, si un cinturón de seguridad de un pasajero en un asiento trasero está desabrochado mientras el vehículo excede la velocidad de aproximadamente 15 km/h, la luz de advertencia parpadeará y el tono sonará intermitentemente.

La luz de advertencia continuará parpadeando hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado y el tono sonará durante aproximadamente 95 segundos o hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado.

### NOTA

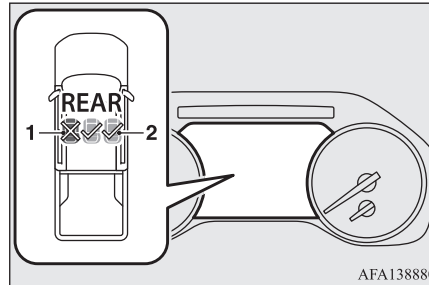
- En el caso del asiento del pasajero, la función de advertencia solo funciona cuando una persona está sentada en el asiento.
- Cuando se coloca el equipaje en el asiento del pasajero delantero, un sensor en el cojín del asiento podría provocar que suene el tono de advertencia y se encienda la luz de advertencia, según el peso y la posición del equipaje.
- [Vehículos de Tipo 1]  
En los vehículos equipados con el recordatorio del cinturón de seguridad para los asientos de los pasajeros traseros, el asiento con el cinturón de seguridad del pasajero trasero desabrochado se restablece después de abrir

### NOTA

cualquiera de las puertas traseras mientras el vehículo está detenido y, luego, se cierran todas las puertas.

## Para los asientos traseros del pasajero\*

### ■ Pantalla de advertencia del cinturón de seguridad trasero (vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color)



- 1- Asiento rojo con un símbolo "X": El cinturón de seguridad correspondiente está desabrochado.
- 2- Asiento verde con una marca de verificación: El cinturón de seguridad correspondiente está abrochado.

La advertencia del cinturón de seguridad trasero se mostrará en la pantalla de información múltiple por aproximadamente 65 segundos cuando el interruptor de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido) mientras cualquier cinturón de seguridad trasero esté desabrochado. El conductor puede reconocer la pantalla si presiona el dial de desplazamiento en el lado izquierdo del volante.

También se mostrará si cualquier cinturón de seguridad trasero cambia de abrochado a desabrochado. La pantalla permanecerá hasta que la cantidad de cinturones de seguridad traseros abrochados coincida con la cantidad máxima observada durante el recorrido o hasta que el conductor presione el dial de desplazamiento en el lado izquierdo del volante.

El recorrido se restablecerá cuando cualquiera de las puertas traseras se abra mientras el vehículo está detenido.

Si la velocidad del vehículo excede los 15 km/h mientras que la cantidad de cinturones de seguridad traseros abrochados permanece por debajo de la cantidad máxima observada durante el viaje, volverá a aparecer la advertencia del cinturón de seguridad trasero.

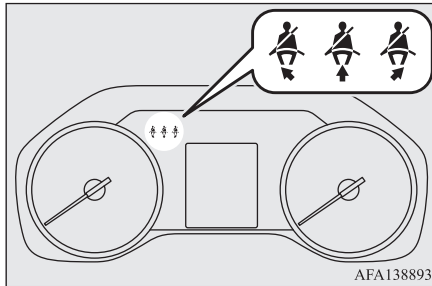
No es posible reconocer la pantalla mientras el tono es audible.



 **NOTA**

- La pantalla de advertencia se muestra incluso si no hay nadie sentado en los asientos traseros.

■ **Luz de advertencia del cinturón de seguridad trasero (vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática)**



Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido), si un cinturón de seguridad trasero está desabrochado, la luz de advertencia se enciende por aproximadamente 65 segundos para recordarle al pasajero trasero que se abroche el cinturón de seguridad.

Si el pasajero trasero abrocha el cinturón de seguridad, la luz de advertencia de ese asiento se apagará incluso si lo hace dentro de aproximadamente 65 segundos.

Si se suelta un cinturón de seguridad usado por un pasajero trasero, las luces de advertencia de todos los asientos traseros con cinturones de seguridad desabrochados se encenderán al mismo tiempo.

Si se suelta un cinturón de seguridad usado por un pasajero trasero mientras el vehículo excede la velocidad de aproximadamente 15 km/h, o supera aproximadamente 15 km/h después de soltar un cinturón de seguridad abrochado, las luces de advertencia de todos los cinturones de seguridad traseros que no estén abrochados parpadearán y el tono continuará sonando por aproximadamente 95 segundos.

Se considera que todos los pasajeros están abrochados cuando todos los pasajeros delanteros tienen sus cinturones de seguridad bien abrochados y la cantidad de cinturones de seguridad traseros abrochados coincide con la cantidad máxima observada durante la conducción.

 **NOTA**

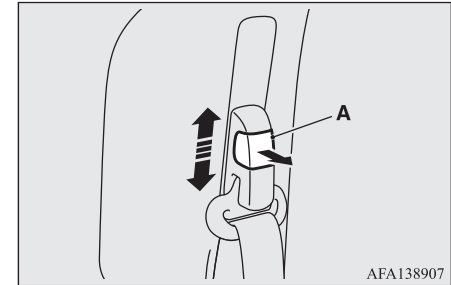
- La luz de advertencia se enciende incluso si no hay nadie sentado en los asientos traseros.
- El asiento con el cinturón de seguridad del pasajero trasero desabrochado se restablece después de abrir cualquiera de las puertas traseras mientras el vehículo se detiene y, luego, se cierran todas las puertas.

## Anclaje ajustable del cinturón de seguridad (asientos delanteros en vehículo de doble cabina)

E00405001834

Se puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad.

Para mover el anclaje, tire la perilla del seguro (A) y deslice el anclaje hasta la posición deseada. Suelte la perilla del seguro para bloquear el anclaje en su posición.


 **ADVERTENCIA**

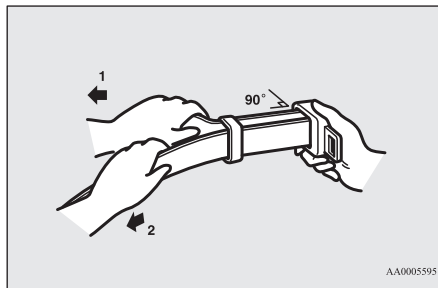
- Cuando ajuste el anclaje del cinturón de seguridad, ajústelo en una posición que sea lo suficientemente alta como para que el cinturón toque su hombro por completo, pero no toque su cuello.

## Cinturones de cadera\*

E00405101213

Los cinturones de cadera deben ajustarse colocando el cinturón y la placa de cierre en el ángulo correcto con respecto al otro, y luego tirando el cinturón como se muestra en la ilustración para ajustarlo perfectamente alrededor del ocupante.

4



- 1- Apretar
- 2- Aflojar

Mientras sujeta la placa de cierre, insértela en la hebilla hasta que se escuche un “clic”.

## Sujeción para mujeres embarazadas

E00405600064

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluidas las mujeres embarazadas. Las mujeres embarazadas deben utilizar los cinturones de seguridad disponibles. Esto reducirá la probabilidad de lesiones tanto para la mujer como para el feto. El cinturón de cadera debe llevarse sobre los muslos y debe quedar lo más ajustado posible contra las caderas, pero no alrededor de la cintura. Consulte a su médico si tiene alguna pregunta o duda adicional.

## Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza

E00405701772

El asiento del conductor y del pasajero delantero equipados con bolsas de aire tienen cada uno un cinturón de seguridad con un sistema del pretensor y un sistema del limitador de fuerza.

## Sistema del pretensor

E00405802754

Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, si ocurre un impacto frontal o lateral (vehículos equipados con bolsas de aire laterales SRS montadas en el asiento frontales y bolsas de aire de cortina SRS) tan grave como para lesionar al conductor o al pasajero delantero (vehículos equipados con bolsa de aire SRS del pasajero delantero), el sistema del pretensor retraerá sus cinturones de seguridad respectivos de forma instantánea, lo que aumenta la eficacia del cinturón de seguridad.

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Arranque).

[Vehículos con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

**⚠ ADVERTENCIA**

- Para obtener los mejores resultados con el pretensor del cinturón de seguridad, asegúrese de que se ajuste correctamente el asiento y utilice el cinturón de seguridad según las indicaciones.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- La instalación del equipo de audio o las reparaciones cerca del pretensor del cinturón de seguridad o de la consola de piso las debe realizar un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo de esta manera, ya que estos trabajos podrían afectar el sistema de los pretensores.
- Si necesita desarmar el vehículo, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Es importante hacerlo, ya que la activación inesperada de los pretensores de los cinturones de seguridad puede causar lesiones.

**📖 NOTA**

- Los cinturones de seguridad con pretensor se activarán si el vehículo sufre un impacto fuerte, incluso si los cinturones de seguridad no están ajustados.

**📖 NOTA**

- Los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados para funcionar solo una vez. Después de que los pretensores de los cinturones de seguridad se activen, un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe reemplazarlos.

**Advertencia del SRS**

E00405901455

Las bolsas de aire del SRS y los pretensores de los cinturones de seguridad comparten la misma luz de advertencia. Consulte “Luz de advertencia del SRS” en la página 4-34.

**Sistema del limitador de fuerza**

E00406001248

En caso de colisión, cada sistema del limitador de fuerza absorberá con eficacia la carga aplicada en el cinturón de seguridad para minimizar el impacto en el pasajero.

**Sujeción para niños**

E00406404184

Cuando transporte niños en el vehículo, siempre debe utilizar algún tipo de sujeción infantil según el tamaño del niño. Esto es obligatorio por ley en la mayoría de los países.

La normativa relativa a la conducción con niños en el asiento delantero puede variar de un país a otro. Se le recomienda que cumpla las normativas pertinentes.

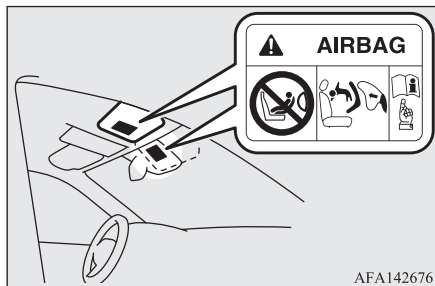
**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando sea posible, siente a los niños en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños de todos los tamaños y edades están más seguros cuando están bien sujetos en el asiento trasero en lugar del asiento delantero. (Doble cabina)
- Sujetar a un niño en los brazos no reemplaza el sistema de sujeción. Si no se utiliza un sistema de sujeción adecuado, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales.
- Sólo un niño debe utilizar cada dispositivo de sujeción para niños o sujeción.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, evite que los respaldos delanteros toquen los pies del niño y el sistema de sujeción para niños. Si los pies del niño o el sistema de sujeción para niños tocan el respaldo delantero, deslice el asiento delantero hacia delante hasta una posición en la que no toque, o levante el respaldo. De lo contrario, el niño podría sufrir lesiones graves en caso de un frenado brusco o una colisión. (Doble cabina)

## Precauciones para la instalación del sistema de sujeción para niños en vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero\*

4

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos que cuentan con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero.



AFA142676

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Peligro extremo**  
NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSА DE AIRE ACTIVADA delante del mismo, ya que si lo hace el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

### 📖 NOTA

- Las etiquetas pueden estar en posiciones diferentes según el modelo del vehículo.

En los vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero, utilice la sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento trasero (doble cabina) o apague el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero (si está equipado). Consulte “Desactivar una bolsa de aire” en la página 4-26.



AA0117971

### ⚠ ADVERTENCIA

- En los vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero, NO se debe usar una SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADA HACIA ATRÁS en el asiento del pasajero delantero si la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero no se ha desactivado.

### ⚠ ADVERTENCIA

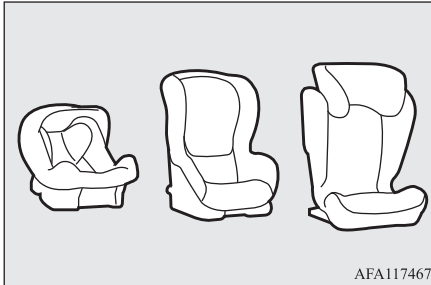
La fuerza ejercida por una bolsa de aire que se infla puede provocar la muerte o lesiones graves al niño. Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás solo se deben usar en el asiento trasero. (Doble cabina)

- NO se debe usar una SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADA HACIA ATRÁS en el asiento del pasajero delantero cuando la visibilidad del conductor está obstruida.
- Siempre que sea posible, se debe usar una PARA NIÑOS ORIENTADA HACIA DELANTE en el asiento trasero (doble cabina); si se debe utilizar en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a cinco pasos hacia atrás desde la posición más vertical, ajuste el deslizamiento del asiento a la posición más hacia atrás y apague el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero (si está equipado). No seguir esta instrucción puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.

## Bebés y niños pequeños

E00406602544

Cuando transporte bebés y niños pequeños en su vehículo, siga las instrucciones que se indican a continuación.



AFA117467

### Instrucción:

- Para bebés pequeños, se debe utilizar un portabebés. Para los niños pequeños, cuya altura sentados deje el cinturón de hombro en contacto con la cara o la garganta, se debe utilizar un asiento para niños.
- El sistema de sujeción para niños debe ser adecuado para el peso y la estatura del niño y debe caber correctamente en el vehículo. Para obtener un mayor nivel de seguridad: **EL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS SE DEBE INSTALAR EN EL ASIENTO TRASERO.** (Doble cabina)
- Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, intente instalarlo en el asiento para garantizar que se ajuste bien. Debido a la ubicación de las hebillas de los cintu-

rones de seguridad y a la forma del cojín del asiento, podría resultar difícil instalar de forma segura los sistemas de sujeción para niños de algunos fabricantes.

Si el sistema de sujeción para niños se puede tirar hacia delante o hacia cualquiera de los lados del cojín del asiento fácilmente después de haber apretado el cinturón de seguridad, elija un sistema de sujeción para niños de otro fabricante.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción. De lo contrario, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales.
- Después de la instalación, empuje y tire del sistema de sujeción para niños hacia delante y hacia atrás, y de un lado al otro, para comprobar que está bien sujeto. Si el sistema de sujeción para niños no está instalado de forma segura, podría causar lesiones al niño u otros ocupantes en caso de accidente o paradas repentinas.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo sujeto con el cinturón de seguridad o retírelo del vehículo para evitar que salga disparado al interior del vehículo en caso de accidente.

## Niños mayores

E00406701333

Los niños que superen la altura para utilizar el sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento y utilizar los cinturones de seguridad de hombro y cadera en combinación.

La cinta de cadera del cinturón debe estar ceñida y posicionada en la parte baja del abdomen, de forma que quede justo por debajo de la parte superior de la cadera. De lo contrario, la cinta podría incrustarse en el abdomen del niño durante un accidente y causar lesiones.

## Idoneidad para varias posiciones ISOFIX

E00411402957

### Cabina doble

4

| Grupo de peso           | Clase de tamaño | Fijación | Posición del asiento |                  |                 |
|-------------------------|-----------------|----------|----------------------|------------------|-----------------|
|                         |                 |          | Pasajero delantero   | Trasero exterior | Trasero central |
| Capazo                  | F               | ISO/L1   | X                    | X                | X               |
|                         | G               | ISO/L2   | X                    | X                | X               |
| 0 -Hasta 10 kg          | E               | ISO/R1   | X                    | IL               | X               |
| 0+ -Hasta 13 kg         | E               | ISO/R1   | X                    | IL               | X               |
|                         | —               | ISO/R2X  | X                    | IL               | X               |
|                         | D               | ISO/R2   | X                    | IL               | X               |
|                         | C               | ISO/R3   | X                    | IL               | X               |
| I -De 9 a 18 kg         | —               | ISO/R2X  | X                    | IL               | X               |
|                         | D               | ISO/R2   | X                    | IL               | X               |
|                         | C               | ISO/R3   | X                    | IL               | X               |
|                         | B               | ISO/F2   | X                    | IUF              | X               |
|                         | B1              | ISO/F2X  | X                    | IUF              | X               |
|                         | A               | ISO/F3   | X                    | IUF              | X               |
| II y III -De 15 a 36 kg | —               | —        | X                    | X                | X               |

### PRECAUCIÓN

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante y ajuste el ángulo del respaldo delantero o ajuste la altura del asiento del conductor para evitar que el asiento delantero toque los pies del niño y el sistema de sujeción para niños.

**Definición de caracteres en la tabla anterior:**

- IUF: adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientadas hacia delante de categoría universal aprobados para su uso en el grupo de peso.
- IL: adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de categoría semiuniversal aprobados para su uso en el grupo de peso.
- X: posición del asiento no adecuada para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso.

**Sistema de sujeción para niños tamaño i**

E00464700226

4

**Cabina doble**

|   | Posición del asiento |                  |                 |
|---|----------------------|------------------|-----------------|
|   | Pasajero delantero   | Trasero exterior | Trasero central |
| Sistema de sujeción para niños tamaño i | X                    | i-U              | X               |

** PRECAUCIÓN**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante y ajuste el ángulo del respaldo delantero o ajuste la altura del asiento del conductor para evitar que el asiento delantero toque los pies del niño y el sistema de sujeción para niños.

**Definición de caracteres en la tabla anterior:**

- i-U: adecuado para el sistema de sujeción para niños “universal” tamaño i, orientado hacia delante y hacia atrás.
- X: la posición del asiento no es adecuada para el sistema de sujeción para niños “universal” tamaño i.

## Idoneidad para varias posiciones del asiento

E00406804146

### Cabina doble

4

| Grupo de peso |                | Posición del asiento   |   |                  |                 |
|---------------|----------------|------------------------|---|------------------|-----------------|
|               |                | Pasajero delantero     |   | Trasero exterior | Trasero central |
|               |                | Bolsa de aire activada | Bolsa de aire desactivada* <sup>1</sup> |                  |                 |
| 0             | -Hasta 10 kg   | X                      | U                                       | U                | U               |
| 0+            | -Hasta 13 kg   | X                      | U                                       | U                | U               |
| I             | -De 9 a 18 kg  | X                      | U                                       | U                | U               |
| II y III      | -De 15 a 36 kg | X                      | U* <sup>2</sup>                         | U* <sup>2</sup>  | U* <sup>2</sup> |

\*<sup>1</sup>: Con la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero desactivada por medio del interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero.

\*<sup>2</sup>: No desmonte la cabecera cuando instale un cojín elevador.

### ADVERTENCIA

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, confirme que el indicador OFF (Apagado) del indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero esté encendido.

### PRECAUCIÓN

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, retire la cabecera del asiento. Sin embargo, no debe desmontar la cabecera cuando instale un cojín elevador (consulte la página 4-21).
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a cinco pasos hacia atrás desde la posición más vertical y ajuste el deslizamiento del asiento a su posición más hacia atrás. Sin embargo, cuando instale un asiento para infantes en el asiento del pasajero delantero, si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está delante de la guía del cinturón del sistema de sujeción para niños, deslice el asiento del pasajero delantero hacia delante (consulte la página 4-21).



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante y ajuste el ángulo del respaldo delantero o ajuste la altura del asiento del conductor para evitar que el asiento delantero toque los pies del niño y el sistema de sujeción para niños.

**Definición de caracteres en la tabla anterior:**

- U: adecuado para las sujeciones de la categoría “universal” aprobadas para su uso en este grupo de peso.
- X: posición del asiento no adecuada para niños en este grupo de peso.

**Asiento elevador**

E00465200273

**Cabina doble**

|                        | Posición del asiento   |                            |                  |                 |
|------------------------|------------------------|----------------------------|------------------|-----------------|
|                        | Pasajero delantero     |                            | Trasero exterior | Trasero central |
|                        | Bolsa de aire activada | Bolsa de aire desactivada* |                  |                 |
| Accesorio de elevación | X                      | B2, B3                     | B2, B3           | B2, B3          |

\*: Con la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero desactivada por medio del interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando instale un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, confirme que el indicador OFF (Apagado) del indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero esté encendido.

### PRECAUCIÓN

- Cuando instale un asiento elevador, retire la cabecera del asiento.
- Cuando instale un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a cinco pasos hacia atrás desde la posición más vertical y ajuste el deslizamiento del asiento a su posición más hacia atrás. Sin embargo, cuando instale un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está delante de la guía del cinturón del asiento elevador, deslice el asiento del pasajero delantero hacia delante (consulte la página 4-21).
- Cuando instale un asiento elevador en el asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante y ajuste el ángulo del respaldo delantero o ajuste la altura del asiento del conductor para evitar que el asiento delantero toque los pies del niño y el asiento elevador.

4

#### **Definición de caracteres en la tabla anterior:**

- B2: adecuado para asientos elevadores ISO/B2.
- B3: adecuado para asientos elevadores ISO/B3.
- X: la posición del asiento no es adecuada para el asiento elevador.

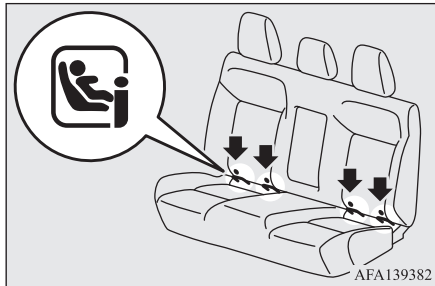
## Instalación de un sistema de sujeción para niños en el anclaje inferior (montajes de sujeción para niños ISOFIX) y anclaje de fijación\*

E00406902622

### Ubicación del anclaje inferior

#### ■ Cabina doble

El asiento trasero del vehículo está equipado con anclajes inferiores para fijar un sistema de sujeción para niños con soportes ISOFIX.

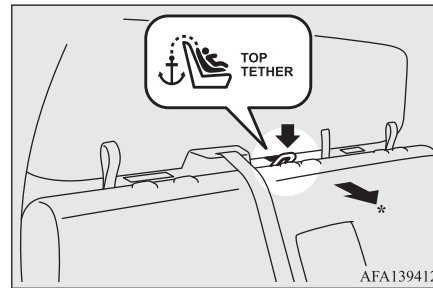


### Ubicación del anclaje de fijación

Su vehículo tiene un punto de anclaje de sujeción para niños.

#### ■ Cabina doble

El vehículo cuenta con un punto de anclaje para el sistema de sujeción para niños situado detrás del respaldo del asiento trasero.



\*: Parte delantera del vehículo

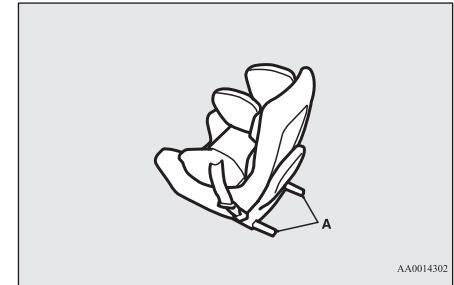
### ⚠ ADVERTENCIA

- Los anclajes de los sistemas de sujeción para niños están diseñados para soportar las cargas que se ejercen cuando la sujeción para niños está correctamente instalada. En ninguna circunstancia se deberían utilizar para los cinturones de seguridad de adultos, como arnés o para sujetar otros elementos o equipos en el vehículo.

## Sistema de sujeción para niños con montaje ISOFIX

El sistema de sujeción para niños está diseñado únicamente para asientos que incorporen anclajes inferiores. Fije el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores.

No es necesario fijar el sistema de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo.



A: Conectores del sistema de sujeción para niños

### Instalación

1. Retire cualquier material extraño que haya en los conectores o alrededor de ellos y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo se encuentre en su posición de almacenamiento normal.

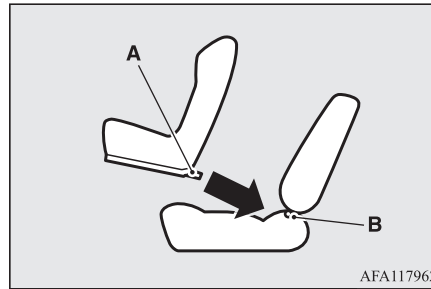
- Retire el apoyacabezas de la ubicación en la que desea instalar un sistema de sujeción para niños.  
Consulte “Cabeceras” en la página 4-4.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a cinco pasos hacia atrás desde la posición más vertical, ajuste el deslizamiento del asiento a su posición más hacia atrás y apague el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero (si está equipado).

4

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero de vehículos con interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero, confirme que el indicador OFF (Apagado) del indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero esté encendido. Consulte “Indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero” en la página 4-26.

- Inserte los conectores del sistema de sujeción para niños (A) en los anclajes inferiores (B) según las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.



A: Conector  
B: Anclaje inferior

Si el sistema de sujeción para niños tiene una pierna de apoyo, asegúrese de que haya una pierna de apoyo en una posición estable del piso.

Si el sistema de sujeción para niños requiere una correa de amarre, ajústela según el paso 5.

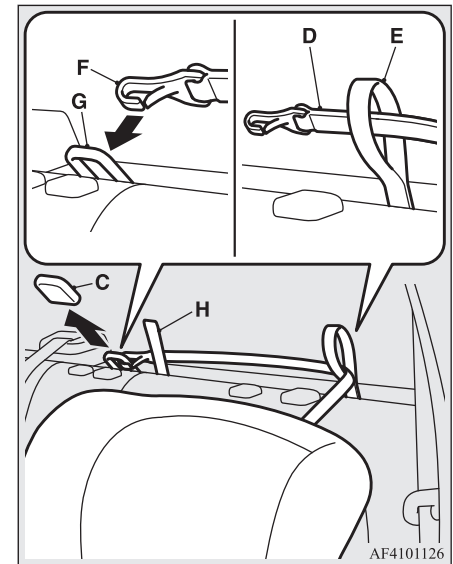
- Enganche el gancho de la correa de amarre superior del sistema de sujeción para niños a la barra de anclaje de amarre.

[Doble cabina]

Retire la cabecera central trasera (consulte “Cabeceras” en la página 4-4) y la tapa (C), y, luego, pase la correa de amarre (D) a través del bucle de la banda (E). Coloque el gancho de la correa de amarre (F) del sistema de sujeción para niños en el soporte de anclaje de amarre (G) y ajuste el gancho de la correa de

amarre superior para que quede bien firme.

A continuación, instale la cabecera central trasera.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte el gancho de la correa de amarre (F) directamente a través de la barra de anclaje de amarre (G) detrás del asiento central trasero.

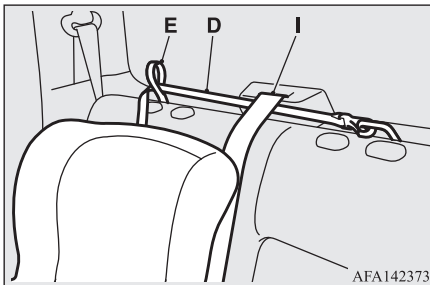
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- La barra de anclaje de amarre (G) se utiliza para instalar el sistema de sujeción para niños. No enganche otras cosas.
- La banda (H) se utiliza para plegar hacia delante el respaldo trasero. No utilice la banda (H) cuando asegure un sistema de sujeción para niños.

### **📖 NOTA**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento central trasero, no utilice la barra de anclaje de amarre (G).
- Cuando la banda (E) esté oculta detrás del respaldo, tire de ella hacia afuera.

En la posición del asiento exterior trasero derecho, tienda la correa de amarre (D) a través del bucle de la banda (E) y debajo del cinturón de hombro central (I).



AFA142373

6. Empuje y tire el sistema de sujeción para niños en todas las direcciones para asegurarse de que está sujeto.

### **Desmontaje**

Retire el sistema de sujeción para niños según las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

### **📖 NOTA**

- Cuando se retire el sistema de sujeción para niños, cubra la barra de anclaje de amarre (G) con la tapa (C). (Doble cabina)

## **Instalación de un sistema de sujeción para niños en un cinturón de seguridad de 3 puntos (con mecanismo de bloqueo eléctrico)**

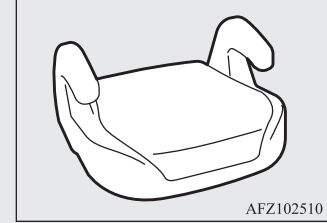
E00407102373

### **Instalación**

1. Coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento en el que desee instalarlo y retire la cabecera del asiento. Consulte “Cabeceras” en la página 4-4.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No desmonte la cabecera cuando instale un cojín elevador.



AFZ102510

2. Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el ángulo del respaldo a cinco pasos hacia atrás desde la posición más vertical, ajuste el deslizamiento del asiento a su posición más hacia atrás y apague el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero (si está equipado).

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero de vehículos con interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero, confirme que el indicador OFF (Apagado) del indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero esté encendido.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Consulte “Indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero” en la página 4-26.

- En los vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero, no se debe usar una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero no se ha desactivado.

La fuerza ejercida por una bolsa de aire que se infla puede provocar la muerte o lesiones graves al niño. Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás solo se deben usar en el asiento trasero. (Doble cabina)

3. Pase el cinturón a través del sistema de sujeción para niños según las instrucciones del fabricante y, a continuación, inserte la placa de cierre en la hebilla.

4. Elimine toda la holgura del cinturón ventral tirando de la correa a través de la función de ajuste del cinturón.

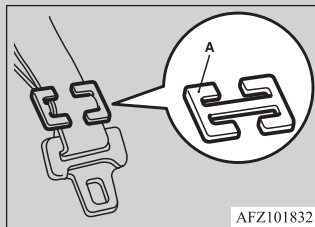
El cinturón de seguridad de 3 puntos no requiere ningún ajuste de longitud, elimine toda la holgura utilizando el clip de seguridad.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Para algunos tipos de sujeción para niños, el clip de seguridad (A) debe utilizarse para ayudar a evitar lesiones personales durante una colisión o maniobra repentina.

Debe instalarse y utilizarse según las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

Se debe retirar el broche de bloqueo cuando se saque el sistema de sujeción para niños.

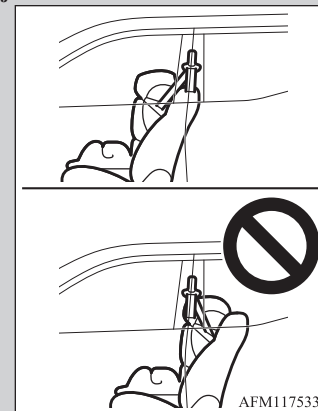


5. Si el sistema de sujeción para niños tiene una pierna de apoyo, asegúrese de que haya una pierna de apoyo en una posición estable del piso.

6. Antes de colocar al niño en la sujeción, empujela y tírela en todas las direcciones para asegurarse de que está bien sujeta. Hágalo antes de cada uso.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- instale un asiento para infantes en el asiento del pasajero delantero, si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está delante de la guía del cinturón del sistema de sujeción para niños, deslice el asiento del pasajero delantero hacia delante.



### Desmontaje

Retire la placa de la hebilla y, luego, retire el cinturón de seguridad del sistema de sujeción para niños.

## Inspección del cinturón de seguridad

E00406302059

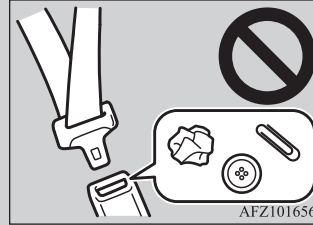
Compruebe si las correas presentan cortes, están desgastadas o deshilachadas y si hay piezas metálicas agrietadas o deformadas. Si el conjunto del cinturón tiene fallas, reemplácelo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Le recomendamos que se inspeccionen todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de sujeción, después de cualquier colisión. Recomendamos que los conjuntos de cinturones de seguridad que se utilicen durante una colisión se sustituyan, a menos que la colisión sea menor y los cinturones no presenten daños y sigan funcionando correctamente.
- No intente reparar ni sustituir ninguna parte de los conjuntos de cinturones de seguridad. Le recomendamos que solicite este trabajo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. La reparación o el reemplazo incorrectos pueden reducir la eficacia de las correas y provocar lesiones graves en caso de una colisión.
- Una vez activado el pretensor, no se puede volver a utilizar. Debe sustituirse junto con el retractor.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No inserte ningún objeto extraño (trozos de plástico, clips de papel, botones, etc.) en la hebilla o el mecanismo retráctil. Tampoco modifique, retire ni instale el cinturón de seguridad. De lo contrario, es posible que el cinturón de seguridad no pueda proporcionar la protección adecuada en caso de colisión u otra situación.



- Un cinturón sucio se debe limpiar con detergente neutro y agua caliente. Después de enjuagarlo con agua, deje que se seque a la sombra. No intente blanquear ni volver a teñir los cinturones, ya que esto afecta sus características.

## Bolsa de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS)

E00407203906

La información de las bolsas de aire del SRS incluye información importante relacionada con las bolsas de aire del conductor y del

pasajero delantero, la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor, las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina.

Las bolsas de aire del SRS del conductor y del pasajero delantero (si están equipadas) están diseñadas para complementar la protección principal de los sistemas de cinturones de seguridad laterales del conductor y del pasajero delantero, ya que proporcionan a los ocupantes protección contra lesiones en la cabeza y el pecho en determinadas colisiones frontales de moderadas a graves.

La bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor (si está equipada) está diseñada para complementar la protección principal del sistema de cinturones de seguridad del conductor. Puede reducir el movimiento hacia delante de la parte inferior de las piernas del conductor y proporcionar una mayor protección general del cuerpo en determinadas colisiones frontales de moderadas a graves.

Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero (si están equipadas) están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad correctamente colocados y proporcionar al conductor y al pasajero delantero protección contra lesiones en el pecho en caso de una colisión lateral de moderada a grave.

Las bolsas de aire del SRS de cortina (si están equipadas) están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad correctamente

## Bolsa de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS)

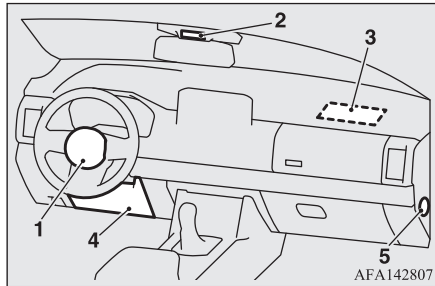
colocados y proporcionar al conductor y al pasajero protección contra lesiones en la cabeza en caso de una colisión lateral de moderada a grave.

El SRS NO sustituye a los cinturones de seguridad. Para garantizar la máxima protección en todo tipo de colisiones y accidentes, todos los ocupantes, incluidos los pasajeros y el conductor, deben llevar puesto el cinturón de seguridad.

### Funcionamiento del sistema de sujeción suplementario

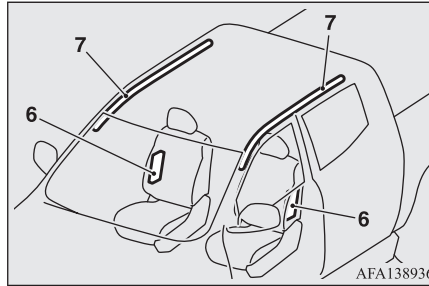
E00407303848

El SRS incluye los siguientes componentes:



- 1- Módulo de la bolsa de aire del SRS del conductor
- 2- Indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero\*
- 3- Módulo de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero\*

- 4- Módulo de la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor\*
- 5- Interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero\*



- 6- Módulos de la bolsa de aire lateral del SRS montadas en el asiento delantero\*
- 7- Módulos de las bolsas de aire del SRS de cortina\*

Sólo cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, las bolsas de aire funcionarán.

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o "START" (Arranque).

[Vehículos con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

El despliegue de las bolsas de aire produce un ruido alto y repentino, y libera algo de humo y polvo, pero estas condiciones no son perjudiciales y no indican un incendio en el vehículo. Las personas con problemas respiratorios pueden sentir cierta irritación temporal debido a los productos químicos utilizados para producir el despliegue; abra las ventanas después de que se despliegue la bolsa de aire, si es seguro hacerlo.

Las bolsas de aire se desinflan muy rápidamente después de desplegarse, por lo que existe poco riesgo de que se obstruya la visión.

### **PRECAUCIÓN**

- Las bolsas de aire se inflan a una velocidad extremadamente rápida. En determinadas situaciones, el contacto con las bolsas de aire durante el proceso de inflado puede provocar abrasiones, hematomas, cortes leves y similares.

### **ADVERTENCIA**

- **ES MUY IMPORTANTE ESTAR SENTADO CORRECTAMENTE.** Si el conductor o el pasajero delantero están demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue de las bolsas de aire, pueden producirse lesiones graves o mortales.



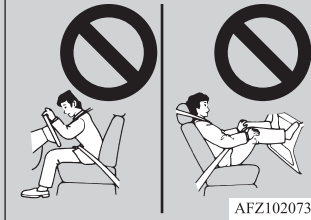
### ⚠️ ADVERTENCIA

Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con gran fuerza.

Si el conductor y el pasajero delantero no están correctamente sentados y sujetos, es posible que las bolsas de aire no los protejan correctamente y que puedan provocar lesiones graves o mortales al inflarse.

- No se siente en el borde del asiento ni se siente con las piernas demasiado cerca del tablero de instrumentos, ni con la cabeza o el pecho inclinados cerca del volante o del tablero de instrumentos. No coloque los pies ni las piernas sobre el tablero de instrumentos ni contra él.
- Siente a todos los niños pequeños y bebés en el asiento trasero y sujételos correctamente con un sistema de sujeción para niños adecuado.

El asiento trasero es el más seguro para bebés y niños. (Doble cabina)



AFZ102073

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños nunca deben estar sin sujetar, ni se deben colocar en el tablero de instrumentos ni sujetarse en los brazos o en el regazo. Podrían sufrir lesiones graves o morir en caso de colisión, incluso si la bolsa de aire se infla. Deben estar correctamente sentados en un sistema de sujeción para niños adecuado. Consulte “Sujeción para niños” en la página 4-11.



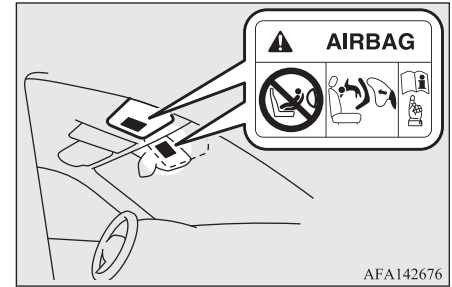
AFZ102086

- Los niños más mayores deben estar sentados y llevar el cinturón de seguridad correctamente, con un asiento regulable adecuado si es necesario.

### Precauciones para la instalación del sistema de sujeción para niños en vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero\*

E00408802755

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los vehículos que cuentan con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero.



AFA142676

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Peligro extremo  
NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSА DE AIRE ACTIVА delante del mismo, ya que si lo hace el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES.

### 📖 NOTA

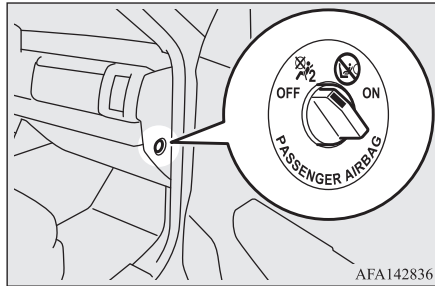
- Las etiquetas pueden estar en posiciones diferentes según el modelo del vehículo.

## Interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero\*

E00410101615

El interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero se puede utilizar para desactivar la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero. Si tiene un sistema de sujeción para niños que no se puede instalar en ningún asiento que no sea el asiento del pasajero delantero, asegúrese de apagar el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero antes de utilizarlo. Consulte "Desactivar una bolsa de aire" en la página 4-26.

El interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está situado como se indica en la ilustración.

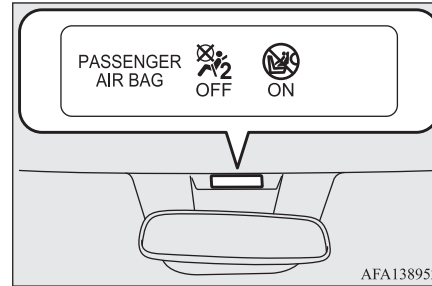


AFA142836

## Indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero\*

E00410201717

El indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está situada como se indica en la ilustración.



AFA138952

El indicador normalmente se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) y se apaga en aproximadamente 7 segundos más tarde.

Cuando el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero se coloca en la posición OFF (Apagado), el indicador OFF (Apagado) permanecerá encendido para indicar que la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero no está en funcionamiento. Cuando el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está en la posición ON (Encendido), el indicador OFF (Apagado) se apaga y el indicador ON (Encendido) se enciende por aproximadamente

70 segundos para indicar que la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está en funcionamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún accesorio que haga imposible ver el indicador y no cubra el indicador con un adhesivo. No podrá verificar el estado del sistema de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero.

### Apagar una bolsa de aire

E00412301392

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales:
  - Siempre gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) antes de accionar el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero. De lo contrario, se podría afectar negativamente el rendimiento de la bolsa de aire.
  - Espere, al menos, 60 segundos para operar el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero después de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (BLOQUEO) o de poner el modo de funcionamiento en la posición OFF (Apagado).

**⚠ ADVERTENCIA**

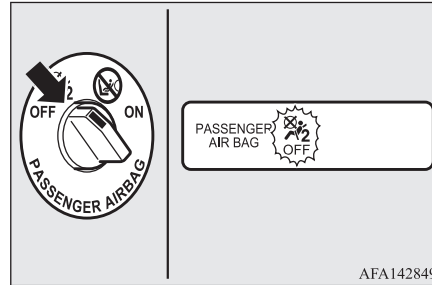
El sistema de bolsa de aire del SRS está diseñado para retener el voltaje suficiente para desplegar la bolsa de aire.

- No apague el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero, excepto cuando se instale un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero del pasajero.
- Si el indicador OFF (Apagado) no se enciende cuando el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está en la posición OFF (Apagado), no coloque un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero. Recomendamos que le solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el sistema.
- Si el indicador OFF (Apagado) permanece encendido cuando el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero está en la posición ON (Encendido), no permita que nadie se siente en el asiento del pasajero delantero. Recomendamos que le solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el sistema.

Para apagar una bolsa de aire, siga estos pasos:

1. Gire el interruptor de corte de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero a la posición "OFF" (Apagado).
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o coloque el

modo de funcionamiento en ON (Encendido). La luz indicadora de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero permanecerá encendida.



AFA142849

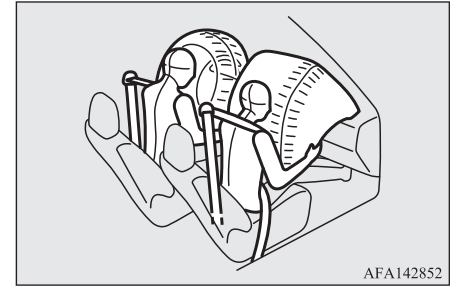
La bolsa de aire del SRS del pasajero delantero ahora está desactivada y no se desplegará hasta que se vuelva a encender.

### Sistema de bolsa de aire del SRS del conductor y del pasajero delantero\*

E00407402262

La bolsa de aire del SRS del conductor está situada debajo de la cubierta acolchada en el centro del volante. La bolsa de aire del SRS del pasajero delantero (si está equipada) se encuentra en el tablero de instrumentos, encima de la guantera.

Las bolsas de aire del SRS del conductor y del pasajero delantero están diseñadas para inflarse al mismo tiempo, incluso si el asiento del pasajero delantero no está ocupado.

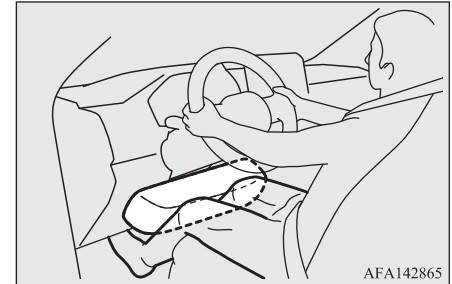


AFA142852

### Sistema de la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor\*

E00412401423

La bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor está situada debajo del volante. La bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor está diseñada para desplegarse al mismo tiempo que la bolsa de aire del SRS del conductor.



AFA142865

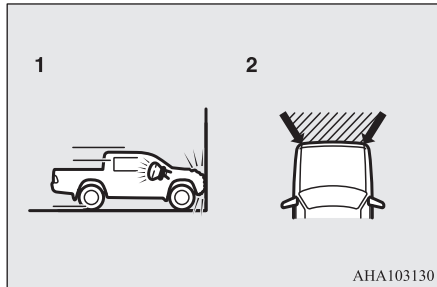
## Despliegue de las bolsas de aire del SRS delanteras y de la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor del conductor

E00407503039

4

### Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE cuando ocurra lo siguiente...

Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto frontal de moderado a grave. En la ilustración se muestra la condición típica.



- 1- Colisión frontal con una pared sólida a una velocidad de aproximadamente 25 km/h o superior

- 2- Impacto frontal de moderado a grave dentro del área sombreada entre las flechas

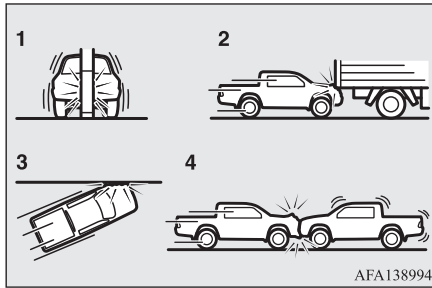
Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor se despliegan si la gravedad del impacto es superior al umbral del diseño, comparable a una colisión de aproximadamente 25 km/h cuando se produce un impacto directo en una pared sólida que no se mueve ni deforma. Si la gravedad del impacto es inferior al umbral mencionado, es posible que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor no se desplieguen. Sin embargo, esta velocidad límite será considerablemente superior si el vehículo golpea un objeto que absorbe el impacto mediante deformación o movimiento (por ejemplo, otro vehículo detenido, un poste o una baranda de protección).

Puesto que las colisiones frontales pueden apartarlo fácilmente de su posición, es importante que lleve siempre el cinturón de seguridad correctamente puesto. Los cinturones de seguridad lo ayudarán a mantenerse a una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de las bolsas de aire. La fase inicial del inflado de las bolsas de aire es en la que se aplica mayor fuerza y puede causar lesiones graves o mortales. Además, los cinturones de seguridad del vehículo son su principal medio de protección en caso de colisión. Las bolsas de aire del SRS están diseñadas para proporcionar protección adi-

cional. Entonces, por su seguridad y por la de todos los ocupantes, asegúrese de llevar siempre el cinturón de seguridad correctamente puesto.

### Es posible que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor NO SE DESPLIEGUEN cuando ocurra lo siguiente...

Con determinados tipos de colisiones frontales, la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y ayudar a proteger a los ocupantes de los daños (la zona delantera de la carrocería del vehículo puede deformarse significativamente cuando absorba el impacto). En tales circunstancias, es posible que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor no se desplieguen, independientemente de la deformación y los daños en la carrocería del vehículo. En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



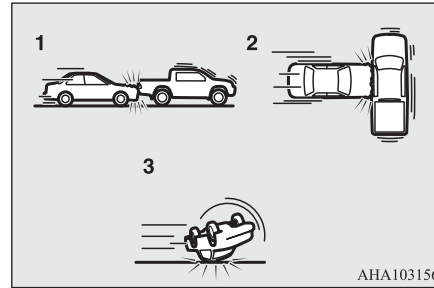
- 1- En una colisión con un poste, árbol u otro objeto estrecho.
- 2- El vehículo se desliza debajo de la carrocería trasera de un camión
- 3- Impactos frontales oblicuos
- 4- Golpear un vehículo de la misma clase que está estacionado

Debido a que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones frontales, siempre tenga puesto el cinturón de seguridad correctamente.

**Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor NO ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE cuando ocurra lo siguiente...**

Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del con-

ductor no están diseñadas para desplegarse en condiciones en las que no puedan brindar la protección debida al ocupante. Estas condiciones se muestran en la ilustración.

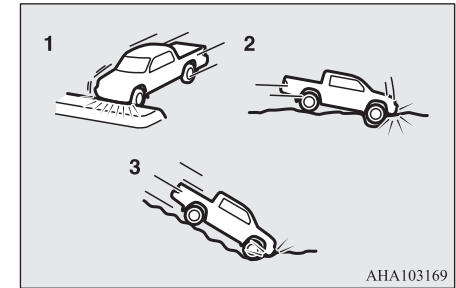


- 1- Colisiones en la parte trasera
- 2- Colisiones laterales
- 3- El vehículo se vuelca hacia un costado o queda de cabeza

Debido a que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, siempre tenga puesto el cinturón de seguridad correctamente.

**Es posible que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor SE DESPLIEGUEN cuando ocurra lo siguiente...**

Las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor podrían desplegarse si la parte inferior del vehículo sufre un impacto de moderado a grave (daños en el chasis). En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.



- 1- Colisión con una franja central o borde elevado en la calle
- 2- El vehículo se desliza sobre un agujero profundo o baches
- 3- El vehículo desciende por una pendiente pronunciada y golpea el suelo

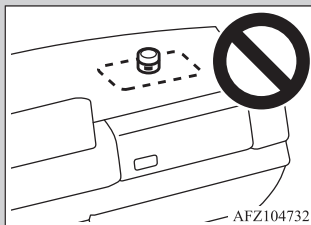
Dado que las bolsas de aire del SRS delanteras y la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor pueden desplegarse en ciertos tipos

de impactos inesperados, como se muestra en la ilustración, que podrían sacarlo fácilmente de su posición, es importante que lleve siempre el cinturón de seguridad puesto de forma correcta. Los cinturones de seguridad lo ayudarán a mantenerse a una distancia segura del volante y del tablero de instrumentos durante las etapas iniciales del despliegue de las bolsas de aire. La fase inicial del inflado de las bolsas de aire es en la que se aplica mayor fuerza y puede causar lesiones graves o mortales si entra en contacto con ellas en esta fase.

4

### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque nada en la cubierta acolchada del volante, como insignias o accesorios. Estos objetos podrían golpear y lesionar a un ocupante si se infla la bolsa de aire.
- No coloque nada sobre el tablero de instrumentos o en el encima de la guantera. Estos objetos podrían golpear y lesionar a un ocupante si se infla la bolsa de aire.



### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque accesorios en el parabrisas ni delante de él. Estos objetos podrían limitar el inflado de la bolsa de aire, o golpear y lesionar a un ocupante si se inflan las bolsas de aire.
- No conecte llaves ni accesorios adicionales (objetos duros, puntiagudos o pesados) a la llave de encendido. Estos objetos podrían impedir que la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor se infle con normalidad o podrían salir expulsados y causar lesiones graves si se infla la bolsa de aire.
- No coloque accesorios en la parte inferior del tablero de instrumentos en el lado del conductor. Estos objetos podrían impedir que la bolsa de aire del SRS para rodillas del conductor se infle con normalidad o podrían salir expulsados y causar lesiones graves si se infla la bolsa de aire.



- No coloque paquetes, mascotas ni otros objetos entre las bolsas de aire y el conductor o el pasajero delantero. Esto podría afectar el rendimiento de la bolsa de aire o provocar lesiones si esta se infla.

### ⚠ ADVERTENCIA

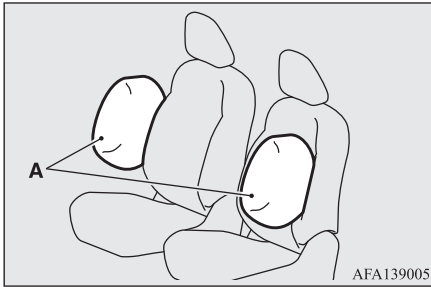
- Justo después del inflado de la bolsa de aire, varios componentes del sistema de la bolsa de aire estarán calientes. No toque estos componentes. Corre el peligro de sufrir quemaduras.
- El sistema de bolsas de aire está diseñado para funcionar solo una vez. Una vez que las bolsas de aire se despliegan, no volverán a funcionar. Se deben reemplazar de inmediato. Recomendamos que solicite una inspección de todo el sistema de bolsas de aire a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sistema de bolsa de aire del SRS lateral montado en el asiento delantero\*

E00407602192

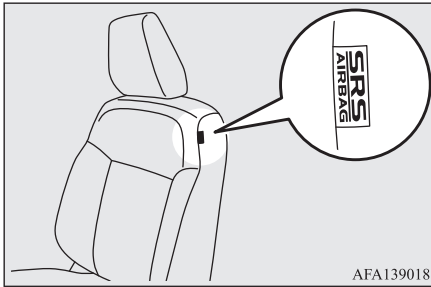
Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero (A) se encuentran en los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero delantero.

La bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero está diseñada para inflarse solo en el lado del vehículo afectado, incluso si no hay pasajeros en el asiento delantero.



AFA139005

La etiqueta que se muestra aquí se encuentra en los respaldos que tienen una bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero.



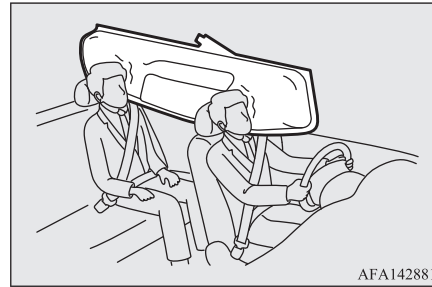
AFA139018

### Sistema de bolsa de aire del SRS de cortina\*

E00409102221

Las bolsas de aire del SRS de cortina se encuentran en el riel lateral del techo. La bolsa de aire del SRS de cortina está diseñada

para inflarse solo en el lado del vehículo afectado, incluso si no hay pasajeros en el asiento delantero o trasero.



AFA142881

### Despliegue de bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y bolsas de aire del SRS de cortina

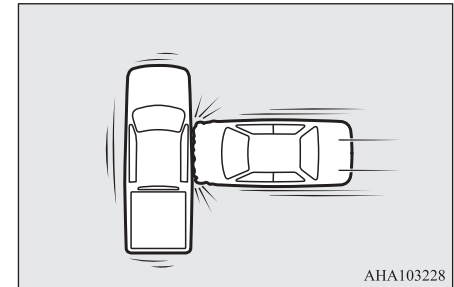
E00407702933

**Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE cuando ocurra lo siguiente...**

Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto

lateral de moderado a grave en el centro del compartimento de pasajeros.

En la ilustración se muestra la condición típica.



AHA103228

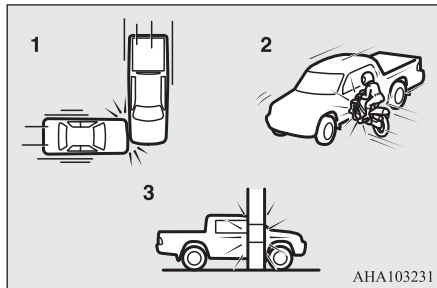
Los cinturones de seguridad del vehículo son su principal medio de protección en caso de colisión. Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina están diseñadas para proporcionar protección adicional. Entonces, por su seguridad y por la de todos los ocupantes, asegúrese de llevar siempre el cinturón de seguridad correctamente puesto.

**Es posible que las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina NO SE DESPLIEGUEN cuando ocurra lo siguiente...**

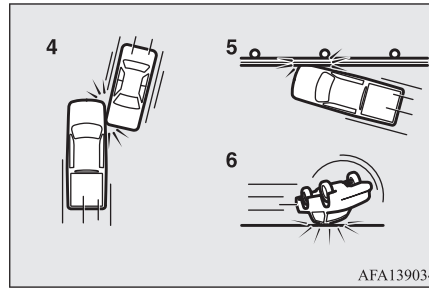
Con determinados tipos de colisiones laterales, la estructura de la carrocería del vehículo

está diseñada para absorber el impacto y ayudar a proteger a los ocupantes de los daños (la zona lateral de la carrocería del vehículo puede deformarse significativamente cuando absorba el impacto). En tales circunstancias, es posible que las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina no se desplieguen, independientemente de la deformación y los daños en la carrocería del vehículo. En la ilustración se muestran ejemplos de algunas condiciones típicas.

4



- 1- Impactos laterales en una zona alejada del compartimento de pasajeros
- 2- Una motocicleta u otro vehículo pequeño similar choca con el costado del vehículo
- 3- Colisión con un poste, árbol u otro objeto estrecho

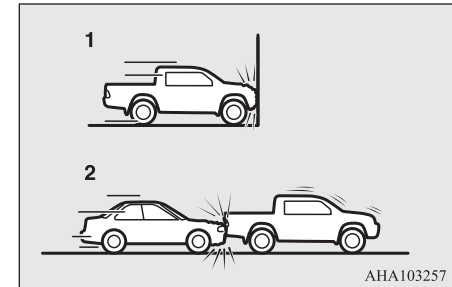


- 4- Impactos laterales oblicuos
- 5- Un impacto desviado frontal en las barras de protección
- 6- El vehículo se vuelca hacia un costado o queda de cabeza

Debido a que las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones laterales, siempre tenga puesto el cinturón de seguridad correctamente.

**Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina NO ESTÁN DISEÑADAS PARA DESPLEGARSE cuando ocurra lo siguiente...**

Las bolsas de aire del SRS laterales y las bolsas de aire del SRS de cortina no están diseñadas para desplegarse en condiciones en las que no puedan brindar la protección debida al ocupante. En la ilustración se muestran las condiciones típicas.



- 1- Colisiones frontales
- 2- Colisiones en la parte trasera

Debido a que las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, siempre tenga puesto el cinturón de seguridad correctamente.



**⚠ ADVERTENCIA**

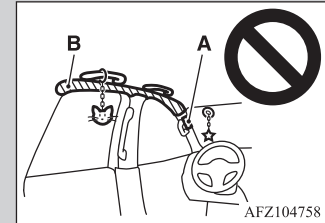
- Las bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y las bolsas de aire del SRS de cortina están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero en determinados impactos laterales. Los cinturones de seguridad deben llevarse siempre correctamente puestos y el conductor y el pasajero delantero deben sentarse bien en posición vertical y sin apoyarse en la ventana o la puerta.
- La bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero y la bolsa de aire del SRS de cortina se inflan con mucha fuerza. El conductor y el pasajero no deben sacar los brazos por la ventana y no deben apoyarse contra la puerta a fin de reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales debido al despliegue de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero y la bolsa de aire del SRS de cortina.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No permita que ningún ocupante del asiento trasero se sujete del respaldo de cualquiera de los asientos delanteros a fin de reducir el riesgo de sufrir lesiones debido al despliegue de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero. Se debe prestar especial atención a los niños (doble cabina).
- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de cualquiera de los asientos delanteros o delante de él. Podrían interferir en el inflado correcto de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero y provocar lesiones si salen eyectados por el despliegue de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero.
- No coloque pegatinas, etiquetas ni acabados adicionales en el respaldo de ninguno de los asientos delanteros. Podrían interferir en el inflado correcto de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero.
- No instale fundas en los asientos con bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero. No vuelva a cubrir los asientos que tienen bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero. Esto podría interferir en el inflado correcto de la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No conecte micrófonos (A) u otros dispositivos u objetos alrededor de las áreas en las que se activan las bolsas de aire del SRS de cortina (B) como en el parabrisas, el cristal de las puertas laterales, los pilares delantero y trasero o las agarraderas de asistencia. Cuando las bolsas de aire del SRS de cortina se inflan, el micrófono u otro dispositivo u objeto saldrán eyectados con gran fuerza o las bolsas de aire del SRS de cortina podrían no activarse correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



- No permita que el niño se apoye ni se acerque a la puerta delantera aunque esté sentado en un sistema de sujeción para niños. Además, la cabeza del niño no debe apoyarse ni acercarse a la zona en la que se encuentra la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero y la bolsa de aire del SRS de cortina. Es peligroso si la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero y la bolsa de aire del SRS de cortina se inflan. Si no se siguen todas estas instrucciones, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales.

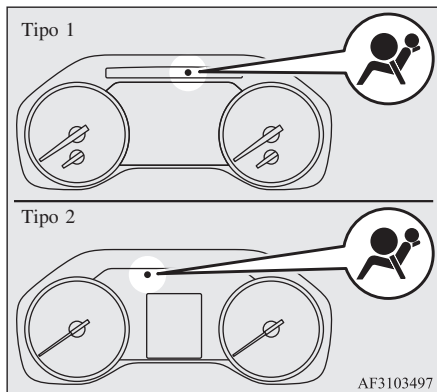
### ⚠️ ADVERTENCIA

- Recomendamos que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS realice los trabajos cerca del sistema de bolsas de aire del SRS laterales montadas en el asiento delantero y de bolsas de aire del SRS de cortina o en estos sistemas.

4

### Luz de advertencia del SRS

E00407803579



En el tablero de instrumentos, hay una luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario ("SRS"). El sistema realiza una autocomprobación cada vez que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido). La luz de advertencia del SRS se encenderá por aproxi-

madamente 7 segundos y, luego, se apagará. Esto es normal y significa que el sistema funciona correctamente.

Si hay algún problema relacionado con uno o más de los componentes del SRS, la luz de advertencia se encenderá y permanecerá encendida.

La bolsa de aire del SRS y el sistema pretensor del cinturón de seguridad comparten la luz de advertencia del SRS.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Si se da alguna de las siguientes condiciones, puede que haya un problema con las bolsas de aire o los pretensores de los cinturones de seguridad del SRS y que no funcionen correctamente en caso de colisión o que se activen repentinamente sin que ocurra una colisión:

- Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del SRS no se enciende o se mantiene encendida.
- La luz de advertencia del SRS se enciende durante la conducción.

Las bolsas de aire y los pretensores del SRS están diseñados para ayudar a disminuir el riesgo de lesiones graves o la muerte en determinadas colisiones. Si ocurre alguna de las condiciones anteriores, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

### Mantenimiento del SRS

E00407903046

### ⚠️ ADVERTENCIA

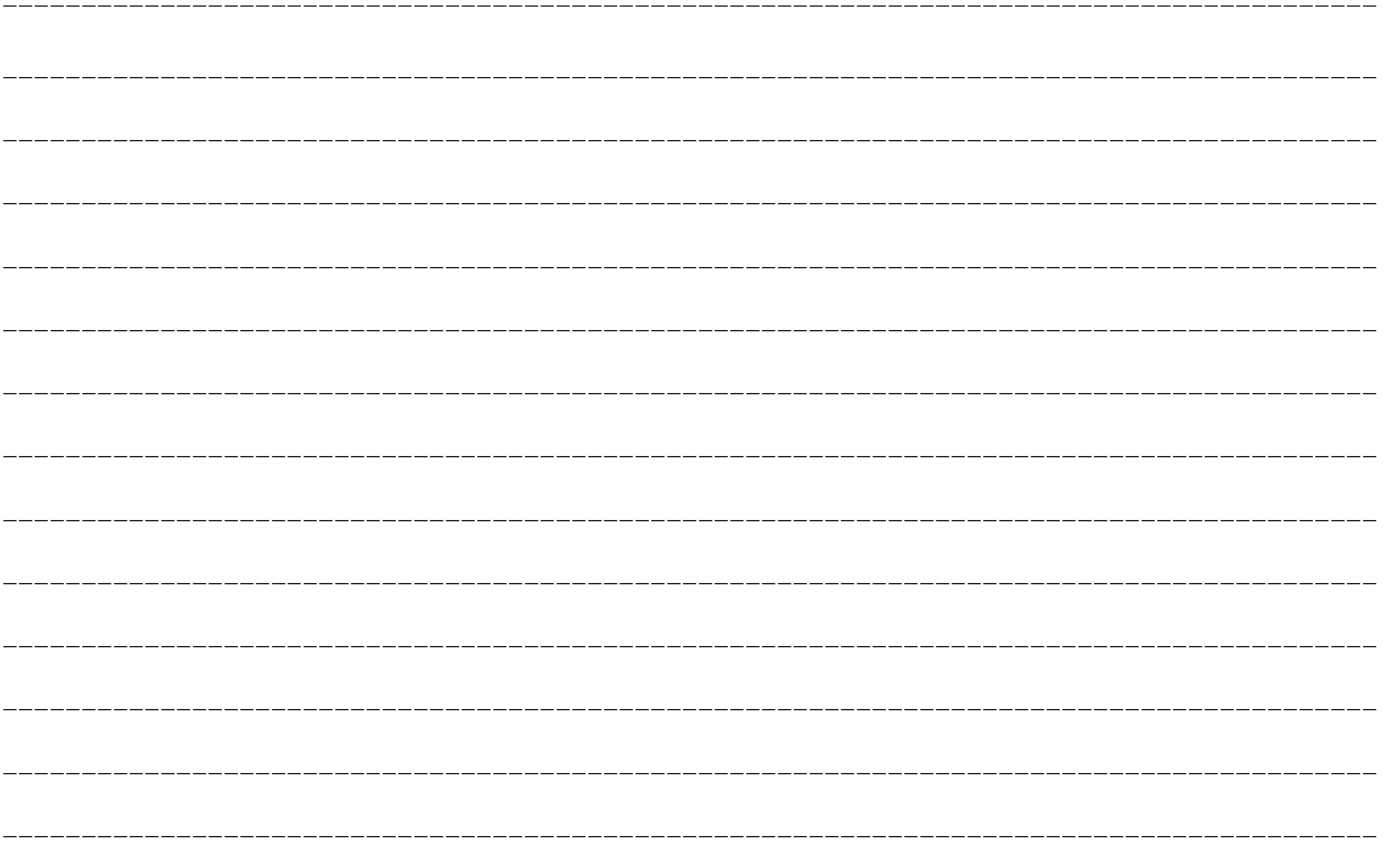
- Recomendamos que cualquier mantenimiento realizado en los componentes del SRS o cerca de ellos lo realice un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Un trabajo inadecuado en los componentes o el cableado del SRS podría provocar el despliegue accidental de las bolsas de aire o hacer que el SRS no funcione; cualquiera de las dos situaciones podría provocar lesiones graves.
- No modifique el volante, el retractor del cinturón de seguridad ni ningún otro componente del SRS. Por ejemplo, la sustitución del volante o las modificaciones en la defensa delantera o en la estructura de la carrocería pueden afectar negativamente el rendimiento del SRS y provocar posibles lesiones.
- Si el vehículo sufrió algún daño, le recomendamos que solicite la inspección del SRS para asegurarse de que funciona correctamente.
- En los vehículos con la bolsa de aire del SRS lateral montada en el asiento delantero, no modifique los asientos delanteros ni el pilar central. Esto puede afectar negativamente el rendimiento del SRS y es posible que provoque lesiones.

### **ADVERTENCIA**

- Si descubre algún desgaste, raspón, grieta o daños en la zona en la que se almacena la bolsa de aire, debería solicitar a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el SRS.

### **NOTA**

- Si tiene que desarmar el vehículo, hágalo en cumplimiento de la legislación local y comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para desmontar el sistema de bolsas de aire de forma segura.

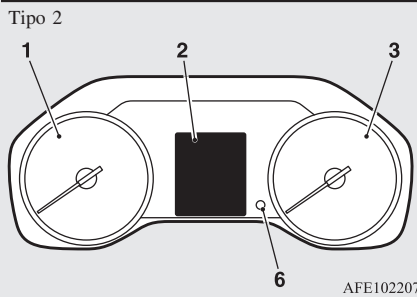
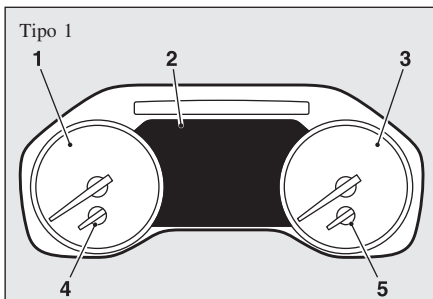


## *Instrumentos y controles*

|  |       |
|--|-------|
| Instrumentos . . . . .   | .5-2  |
| Pantalla de información múltiple - Tipo 1 . . . . .  | .5-4  |
| Pantalla de información múltiple - Tipo 2 . . . . .  | .5-16 |
| Luz indicadora, luz de advertencia e información lista de<br>visualización en pantalla (pantalla de información múltiple:<br>tipo 1) . . . . . | .5-25 |
| Luces indicadoras y de advertencia (pantalla de información<br>múltiple: tipo 2) . . . . .   | .5-38 |
| Luces indicadoras . . . . .  | .5-39 |
| Luces de advertencia . . . . .   | .5-41 |
| Pantalla de visualización de información (vehículos equipados<br>con pantalla de información múltiple: tipo 1). . . . .                        | .5-44 |
| Interruptor combinado de luces bajas y faros . . . . .   | .5-45 |
| Interruptor de nivelación de faros delanteros* . . . . .   | .5-50 |
| Palanca de luces direccionales . . . . .   | .5-51 |
| Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . .   | .5-52 |
| Interruptor de los faros antiniebla delanteros* . . . . .  | .5-52 |
| Interruptor de la luz antiniebla trasera* . . . . .  | .5-53 |
| Interruptor del limpiaparabrisas/limpiador de parabrisas . . . . .   | .5-53 |
| Interruptor del desempañador del cristal trasero* . . . . .  | .5-58 |
| Interruptor de la bocina . . . . .   | .5-58 |

## Instrumentos

E00500103402



AFE102207

## 1- Velocímetro

El velocímetro indica el régimen del motor (r/min). El velocímetro puede ayudarlo a obtener una conducción más económica y también le advierte cuando hay una velocidad excesiva del motor (zona roja).

- 2- Pantalla de información múltiple (tipo 1: tipo pantalla de cristal líquido en color) → P.5-4

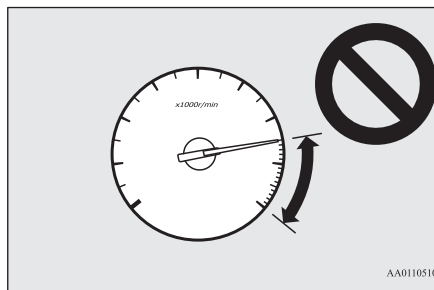
Lista de visualización en la pantalla de información (tipo 1) → P.5-27

Pantalla de información múltiple (tipo 2: tipo pantalla de cristal líquido monocromática) → P.5-16

- 3- Velocímetro (km/h o mph + km/h)  
 4- Indicador de temperatura del refrigerante del motor (tipo 1) → P.5-3  
 5- Indicador de combustible (tipo 1) → P.5-3  
 6- Interruptor de la pantalla de información múltiple (tipo 2) → P.5-17

**PRECAUCIÓN**

- Durante la conducción, mire el velocímetro para asegurarse de que la indicación de velocidad del motor no llegue a la zona roja (exceso de rpm/min del motor).



AA0110510

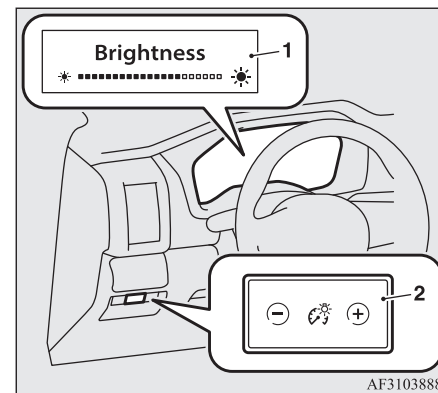
## Control de iluminación del medidor - Tipo 1

E00531301927

El interruptor de control de brillo del instrumento se puede accionar cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

Presione el lado + del interruptor para aumentar el nivel de brillo de los instrumentos.

Presione el lado - del interruptor para bajar el nivel de brillo de los instrumentos.



AF3103888

- 1- Nivel de brillo  
 2- Interruptor de control de brillo del instrumento

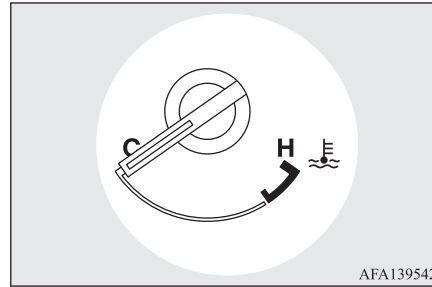
## NOTA

- Puede ajustarlo a 22 niveles diferentes que van desde la iluminación de las luces de posición al apagado de las luces.
- Si el vehículo está equipado con el control automático de las luces, cuando el interruptor de las luces se encuentra en la posición “AUTO” (Automático), la iluminación del medidor cambia automáticamente al brillo ajustado, según el brillo en el exterior del vehículo.
- El nivel de brillo de los instrumentos se almacena cuando el interruptor de encendido está en la posición de “BLOQUEO” o el modo de funcionamiento se DESACTIVA.

## Medidor de temperatura del refrigerante del motor - Tipo 1

E00532800036

El medidor de temperatura del refrigerante del motor indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en la posición ON (Encendido).



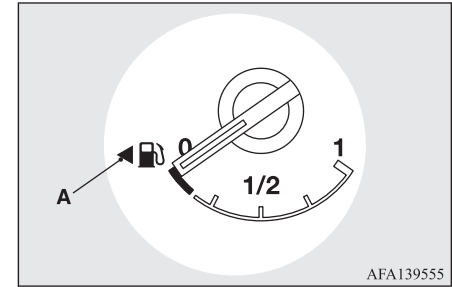
## PRECAUCIÓN

- Si la aguja indicadora entra en la zona H mientras el motor está en funcionamiento, indica que es posible que el motor esté sobrecalentándose. Estacione el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4. Durante la conducción, siempre se debe tener cuidado para mantener la temperatura de funcionamiento normal.

## Indicador de combustible - Tipo 1

E00500702052

El indicador de combustible muestra el nivel de combustible en el tanque de combustible cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en la posición “ON” (Encendido).



- 1- Lleno  
0- Vacío

## PRECAUCIÓN

- No conduzca con un nivel de combustible demasiado bajo; quedar sin combustible podría dañar el sistema de combustible.

## NOTA

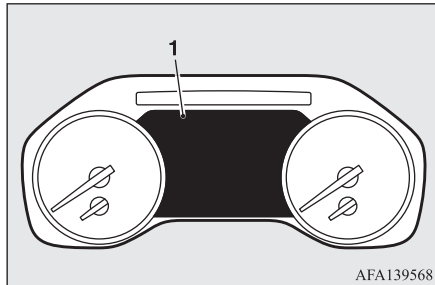
- Cuando el vehículo se llena con combustible, el puntero en el indicador de combustible tarda un tiempo en estabilizarse.
- El indicador de combustible no proporcionará una indicación precisa si el vehículo se recarga con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en la posición ON (Encendido).

## NOTA

- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en el lado izquierdo del vehículo.

## Pantalla de información múltiple - Tipo 1

E00519903901



AFA139568

La pantalla de información múltiple (1) está situada como se indica arriba, y muestra las advertencias y la información. Los siguientes elementos también se muestran si el vehículo está equipado con ellos:

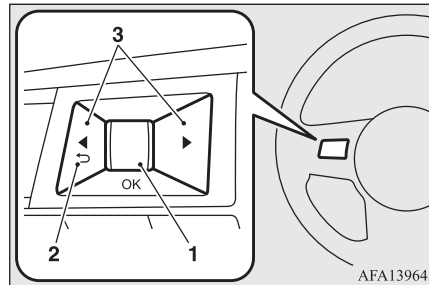
- Velocímetro
- Configuración del vehículo
- Información de computadora de viaje
- Asistencia al conductor
- Información del sistema de control de crucero

- Información sobre el funcionamiento del sistema de operación a distancia
- Información de audio
- Distancia de navegación giro a giro
- Indicadores y advertencias
- Otra información

## Cómo utilizar la pantalla de información múltiple

E00532900024

La pantalla de información múltiple se puede cambiar con los botones de selección (1), (2) y (3) ubicados en el volante.



AFA139643

- 1- Selector de desplazamiento: gire para navegar por los elementos y presione para cambiar o seleccionar un elemento en la pantalla de información múltiple
- 2- : vuelva al menú anterior
- 3- : cambie de una pantalla a la siguiente (es decir, pantalla de inicio, pantalla de información de conducción)

## Pantalla de arranque

E00533000035

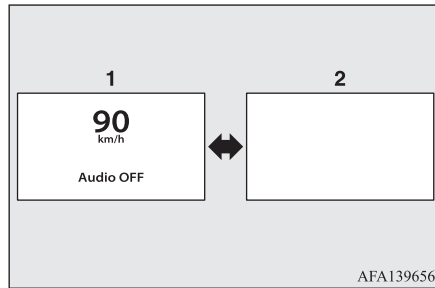
Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la pantalla de información múltiple puede mostrar las siguientes pantallas si el vehículo está equipado con ellas:

- Pantalla de inicio
- Pantalla de información de conducción: promedio de velocidad, viaje (distancia y tiempo), rendimiento de combustible
- Pantalla de información del vehículo
- Pantalla de brújula o navegación
- Pantalla de audio
- Pantalla de asistencia al conductor
- Pantalla de advertencias
- Pantalla de configuración

Las advertencias solo se mostrarán si hay alguna presente. Para obtener más información sobre advertencias e indicadores, consulte "Lista de visualizaciones en la pantalla de información" en la página 5-27.



## Pantalla de inicio

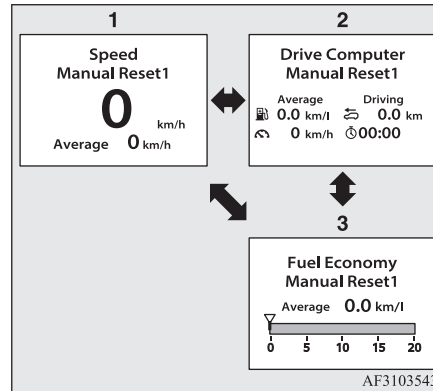


- 1- Velocímetro
- 2- Sin pantalla

### **NOTA**

- Según el equipo y su estado de funcionamiento, es posible que aparezcan pantallas emergentes, como información de audio y navegación, además del velocímetro.

## Pantalla de información de conducción



- 1- Velocidad y velocidad promedio → P.5-15
- 2- Computadora de conducción → P.5-15
- 3- Pantalla de rendimiento de combustible → P.5-15

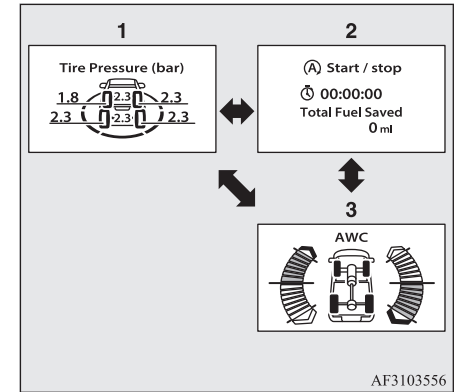
Presione el dial de desplazamiento para cambiar la pantalla en el orden “Manual Reset1” (Reinicio manual 1), “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) y “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático).

Para restablecer “Manual Reset1” (Reinicio manual 1), “Manual Reset2” (Reinicio manual 2), mantenga presionado el dial de desplazamiento mientras se muestra la pantalla que desea restablecer.

A continuación, seleccione el elemento que desea restablecer desde el menú “Reset”

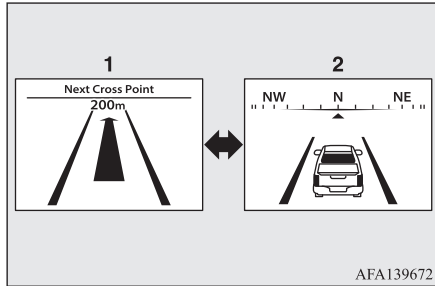
(Restablecer) y vuelva a presionar el dial de desplazamiento. Cuando aparezca la pantalla de restablecimiento, seleccione “Yes” (Sí) y vuelva a presionar el dial de desplazamiento para restablecer el elemento.

## Pantalla de información del vehículo



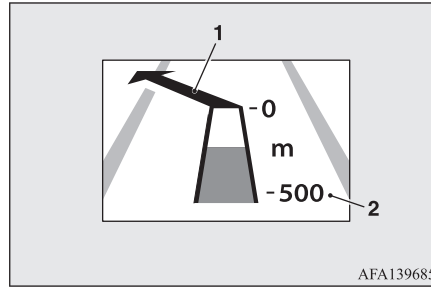
- 1- Presión de las llantas \* → P.5-16
- 2- Monitor de Auto Stop & Go (AS&G)\* → P.5-8
- 3- Pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD\* (Vehículos con Easy Select 4WD)→ P.6-55 (Vehículos con Super Select 4WD II) → P.6-61  
Pantalla del indicador de bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-68  
Pantalla de funcionamiento de AWC → P.5-16

**Pantalla de brújula o navegación\***

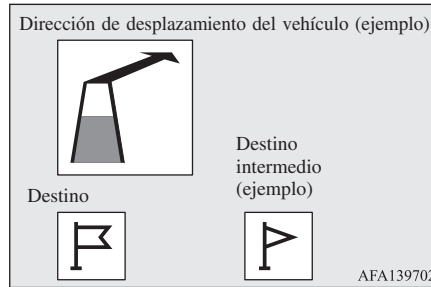


- 1- Se mostrará la distancia de navegación giro a giro, la distancia hasta el destino y tiempo, y el nombre de la siguiente intersección.
- 2- Se muestra la dirección de navegación (brújula).

En los vehículos equipados con el sistema de navegación de pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA), se mostrará la siguiente información sobre navegación cuando se acerque a la ubicación de guía, como intersecciones y el destino, después de establecer el destino e iniciar la guía de ruta.



- 1- Pantalla de guía  
Muestra la dirección de desplazamiento del vehículo y la ubicación de la guía.

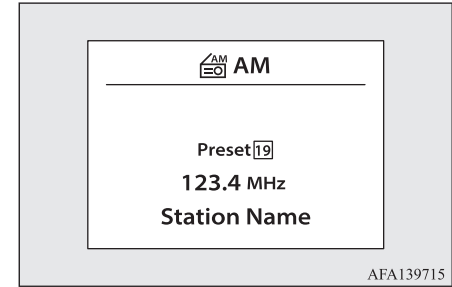


- 2- Visualización de la distancia restante  
Muestra la distancia hasta la ubicación en la que se muestra la guía.

**NOTA**

- Si la navegación no está activada, la pantalla de giro a giro estará en blanco.
- Lea esta sección y también el manual del propietario independiente para el sistema de navegación de SDA.

**Pantalla de audio\***

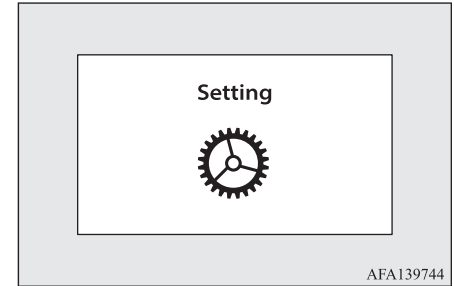


Se muestra la información de la fuente de audio, el nombre de la emisora de radio/canal, el título de la canción/nombre del artista, etc.

**NOTA**

- La pantalla varía según la situación de uso del audio.  
[Vehículos equipados con el sistema de audio, la SDA o el sistema de navegación de SDA]

## Configuración de la pantalla



5

Se pueden configurar las siguientes funciones.

- Configuración de ASC → P.5-9
- Asistencia al conductor → P.5-9
- Configuración del modo ECO → P.5-10
- Configuración del TPMS\* → P.5-10
- Reloj → P.5-11
- Configuración del vehículo → P.5-11
- Mantenimiento → P.5-12
- Personalizar la pantalla → P.5-13
- Unidad/idioma → P.5-14
- Ajustes vinculados con teclas\* → P.5-14
- Restablecimiento a los valores de fábrica → P.5-14

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de utilizarla. No puede cambiar la configuración mientras conduce.

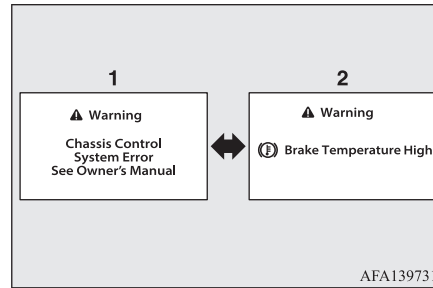
## 📖 NOTA

Cuando se conecta un teléfono celular al sistema de audio, a la SDA o al sistema de navegación de SDA a través de Bluetooth®, aparece la pantalla de llamada entrante o la pantalla de llamada en lugar de la pantalla de audio cuando se recibe una llamada o durante una llamada.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

- Pantalla del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\* → P.6-115
- Pantalla de advertencia de cambio de carril (LDW)\* → P.6-131
- Pantalla de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-122
- 2- Pantalla del sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)\* → P.6-100

## Pantalla de advertencia

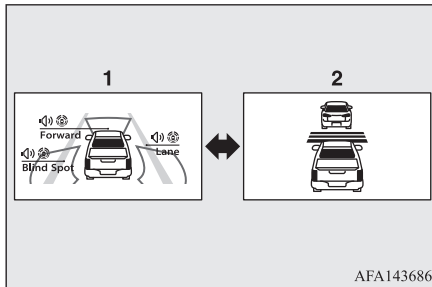


- 1- Cuando se produce una advertencia
- 2- Cuando se produce otra advertencia

## 📖 NOTA

- Cuando se producen varias advertencias simultáneamente, todas las advertencias se pueden mostrar si gira el dial de desplazamiento.

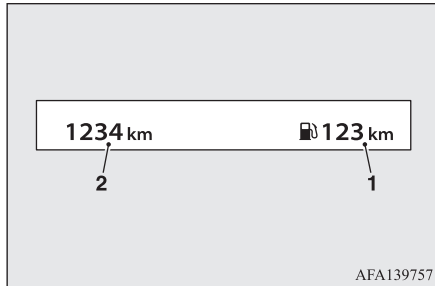
## Pantalla de asistencia al conductor



- 1- Asistencia al conductor  
Se muestra el estado ENCENDIDO/APAGADO de cada sistema de asistencia al conductor. Presione el dial de desplazamiento para mostrar la pantalla del menú de configuración del sistema de asistencia al conductor. Cada sistema se puede ENCENDER/APAGAR en el menú de configuración.

## Distancia hasta vacío/odómetro

E00533100049



### Distancia hasta vacío

La distancia hasta vacío (1) proporciona una estimación de la distancia que se puede conducir antes de reabastecer combustible. La distancia hasta vacío se calcula constantemente, según la cantidad de combustible en el tanque de combustible y el consumo real de combustible. La pantalla se actualiza cada 30 segundos.

El modo de distancia hasta vacío incluye una función de advertencia de nivel bajo. Si el nivel de combustible es bajo, la advertencia se muestra en la pantalla.

Cuando el nivel de combustible disminuye aún más, la pantalla de distancia hasta vacío cambiará a “\_\_\_\_\_”.

- Si la cantidad de combustible agregado es pequeña, es posible que la pantalla continúe mostrándose justo antes de que el interruptor de encendido se gire a la posi-

ción “LOCK” (Bloquear) o que la modalidad de operación se coloque en la posición OFF (Apagado).

- Cuando conduce cuesta arriba o gira en curvas, el combustible del tanque se desplaza, lo que puede causar que la pantalla cambie momentáneamente.

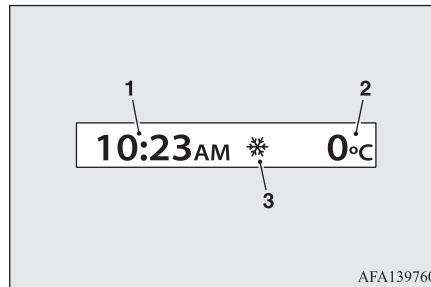
### Odómetro

El odómetro (2) se muestra en la pantalla de información múltiple.

El odómetro muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

## Reloj y temperatura del aire exterior

E00538500022



El reloj (1) y la temperatura del aire exterior (2) se muestran en la parte superior de la pantalla de información múltiple.

## Reloj

Para ajustar el reloj, consulte “Reloj” en la página 5-11 o en el manual del propietario independiente.

## Temperatura del aire exterior (°C o °F)

La temperatura del aire exterior se muestra en °C o °F en el rango de -40 a 60 °C.

El modo de temperatura del aire exterior incluye una función de advertencia de baja temperatura. Si la temperatura del aire exterior es inferior a 3 °C, se muestra la advertencia (3).

El sensor de temperatura exterior está ubicado en la parte delantera del radiador. El sensor puede verse afectado por el calor del camino o del motor, las direcciones del viento y otras condiciones de conducción. La pantalla puede diferir de la temperatura exterior real o de la temperatura que se muestra en varios carteles o letreros.

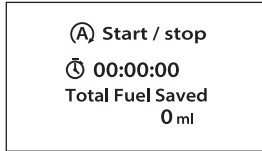
## Monitor de detención y avance automáticos (AS&G)\*

E00531101316

Se muestra el tiempo acumulado que el motor ha permanecido detenido debido al sistema de detención y avance automáticos (AS&G). También se muestra la cantidad aproximada de combustible ahorrada por el sistema AS&G.

Mantenga presionado el dial de desplazamiento para restablecer el valor.

Consulte la sección “Sistema de detención y avance automáticos (AS&G)” en la página 6-30.



## Configuración

E00533200024

A partir de la configuración de ENCENDIDO/APAGADO del sistema de asistencia al conductor, puede realizar acciones como ajustes del reloj y ajustes de alarma. Consulte “Cómo utilizar la pantalla de información múltiple” en la página 5-4.

## Configuración de ASC

E00534900028

Para cambiar el ajuste, utilice el dial de desplazamiento para seleccionarlo y presiónelo.

- Sistema  
Esto le permite activar o desactivar el control de tracción y estabilidad activo (ASTC). De manera predeterminada, el ASTC estará activado. Si el ASTC está apagado, se encenderá la luz indicadora ASTC OFF (ASTC apagado).

Consulte “Control de estabilidad y tracción activo (ASTC)” en la página 6-88.

## NOTA

- El vehículo debe conducirse con el ASTC ACTIVADO para la mayoría de las condiciones de conducción.

## Asistencia al conductor

E00535000039

Para cambiar el estado, las advertencias o encender o apagar cualquiera de los sistemas o las advertencias que se muestran en el menú “Driver Assistance” (Asistencia al conductor), utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar un elemento del menú. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo.

- Carril
- Punto ciego
- Asistencia de emergencia
- Sensores de estacionamiento
- Alerta de tráfico cruzado trasero
- Alerta de temporizador
- Alerta de temperatura baja

### ■ Carril

### ◆ Advertencia (LDW)

Permite al usuario activar o desactivar la advertencia de cambio de carril (LDW). Consulte “Advertencia de cambio de carril” en la página 6-131.

### ■ Punto ciego

### ◆ Advertencia (BSW)

Permite al usuario activar o desactivar la advertencia de punto ciego (BSW). Consulte “Advertencia de punto ciego (BSW) (con asistencia de cambio de carril [LCA])” en la página 6-122.

### ■ Asistencia de emergencia

### ◆ Frenado de emergencia

Permite al usuario activar o desactivar el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM).

Consulte “Sistema de mitigación de colisión hacia delante (FCM)” en la página 6-115.

### ■ Sensores de estacionamiento

Para cambiar el estado o encender o apagar cualquiera de los sistemas que se muestran en el menú “Parking Sensors” (Sensores de estacionamiento), utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar un elemento del menú.

- Objeto en movimiento  
Presione el dial de desplazamiento para activar o desactivar el sistema de detección de objetos en movimiento (MOD).
- Auto Show Sonar (Visualización automática del sonar)  
Permite que el usuario active y desactive la pantalla del sistema del sensor de estacionamiento.

- **Parte delantera**  
Permite al usuario activar o desactivar el sensor delantero.
- **Parte trasera**  
Permite al usuario activar o desactivar el sensor trasero.
- **Distancia**  
Permite al usuario seleccionar el rango del sensor (largo, mediano o corto).
- **Volume (Volumen)**  
Permite al usuario seleccionar el volumen del sonido del tono (alto, medio o bajo).  
Consulte “Detección de objetos en movimiento (MOD)” en la página 6-162.  
Consulte “Sensores de estacionamiento (delanteros/traseros)” en la página 6-134.

**■ Alerta de tráfico cruzado trasero**

Permite al usuario activar o desactivar el sistema de alerta de tráfico cruzado trasero. Consulte “Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)” en la página 6-127.

**■ Alerta de temporizador**

Permite al usuario ajustar la alerta del temporizador o restablecer.

- Hora actual/hora establecida
- Restablecer

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-35.

**■ Alerta de temperatura baja**

Permite al usuario activar o desactivar la función de alerta de temperatura baja. Consulte “Reloj y temperatura del aire exterior” en la página 5-8.

**Configuración del modo ECO**

E00535100027

Esta configuración le permite cambiar la configuración del sistema del modo ECO. Para cambiar el estado o encender o apagar cualquiera de los sistemas que se muestran en el menú “ECO Mode Setting” (Configuración del modo ECO), utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar un elemento del menú. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo.

- Personalizar ECO
  - Control de cruceo
  - Auto Stop & Go
  - Aire acondicionado
- Asistencia de conducción ECO
  - Indicador ECO
  - Informe de conducción ECO
- Ver historial

Restablecer Ver historial

1. Seleccione “View History” (Ver historial) con el dial de desplazamiento y presiónelo.
2. Presione el dial de desplazamiento.
3. Seleccione “Yes” (Sí) presionando el dial de desplazamiento.

**Configuración del TPMS\***

E00535200031

Los ajustes del menú “TPMS setting” (Configuración del TPMS) están relacionados con el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-139.

- Objetivo delantero
- Objetivo trasero
- Unidad de presión de las llantas
- Calibrar

**■ Unidad de presión de las llantas**

La unidad de presión de las llantas que se muestra en la pantalla de información múltiple se puede cambiar a las siguientes unidades:

- psi
- kPa
- bar
- kgf/cm<sup>2</sup>

Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar la unidad.

Si es necesario, consulte la siguiente tabla para convertir entre unidades.

| kPa | psi | bar | kgf/cm <sup>2</sup> † |
|-----|-----|-----|-----------------------|
| 200 | 29  | 2.0 | 2.0                   |
| 210 | 30  | 2.1 | 2.1                   |
| 220 | 32  | 2.2 | 2.2                   |
| 230 | 33  | 2.3 | 2.3                   |
| 240 | 35  | 2.4 | 2.4                   |
| 250 | 36  | 2.5 | 2.5                   |

| kPa | psi | bar | kgf/cm <sup>†</sup> |
|-----|-----|-----|---------------------|
| 260 | 38  | 2.6 | 2.6                 |
| 270 | 39  | 2.7 | 2.7                 |
| 280 | 41  | 2.8 | 2.8                 |
| 290 | 42  | 2.9 | 2.9                 |
| 300 | 44  | 3.0 | 3.0                 |
| 310 | 45  | 3.1 | 3.1                 |
| 320 | 46  | 3.2 | 3.2                 |
| 330 | 48  | 3.3 | 3.3                 |
| 340 | 49  | 3.4 | 3.4                 |
| 350 | 51  | 3.5 | 3.5                 |
| 360 | 52  | 3.6 | 3.6                 |
| 370 | 54  | 3.7 | 3.7                 |
| 380 | 55  | 3.8 | 3.8                 |
| 390 | 57  | 3.9 | 3.9                 |
| 400 | 58  | 4.0 | 4.0                 |
| 410 | 59  | 4.1 | 4.1                 |
| 420 | 61  | 4.2 | 4.2                 |
| 430 | 62  | 4.3 | 4.3                 |
| 440 | 64  | 4.4 | 4.4                 |
| 450 | 65  | 4.5 | 4.5                 |
| 460 | 67  | 4.6 | 4.6                 |
| 470 | 68  | 4.7 | 4.7                 |
| 480 | 70  | 4.8 | 4.8                 |
| 490 | 71  | 4.9 | 4.9                 |
| 500 | 73  | 5.0 | 5.0                 |

## Reloj

E00535300032

Permite al usuario ajustar la configuración y la hora del reloj en la pantalla de información múltiple. Los elementos disponibles varían según el equipo del vehículo.

- Pantalla
- Formato de reloj
- Horario de verano
- Zona horaria
- Configurar reloj manualmente

El reloj también se puede configurar en la pantalla central (audio).

En los vehículos equipados con la SDA o el sistema de navegación de SDA, para obtener información adicional, consulte el manual del propietario independiente.

## Configuración del vehículo

E00535400033

La configuración del vehículo permite al cliente cambiar la configuración para los siguientes ajustes si el vehículo está equipado con ellos. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo.

- Iluminación
- Bloqueo
- Limpiaparabrisas
- Espejos

La configuración del vehículo se puede cambiar mediante el dial de desplazamiento.

## ■ Iluminación

El menú “Lighting” (Iluminación) tiene las siguientes opciones:

- Luz de bienvenida

La función de luz de bienvenida se puede establecer en ON (Encendido) u OFF (Apagado). En el menú “Lighting” (Iluminación), seleccione “Welcome Light” (Luz de bienvenida). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.

- Luz del compartimento automática

La función de corte automático de la luz interior se puede establecer en ON (Encendido) u OFF (Apagado). En el menú “Lighting” (Iluminación), seleccione “Auto Room Lamp” (Luz del compartimento automática). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.

- Iluminación ambiente

Se puede ajustar el brillo de la iluminación ambiente. En el menú “Lighting” (Iluminación), seleccione “Mood Lighting” (Iluminación ambiente). Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el brillo.

## ■ Bloqueo

Existen las siguientes opciones en el menú “Locking” (Bloqueo):

- Interruptor de puerta exterior

Cuando se enciende este elemento, se activan el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la

puerta del conductor y el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del pasajero delantero. En el menú “Locking” (Bloqueo), seleccione “Ext. Door Switch” (Interruptor de puerta exterior). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.

- **Desbloqueo selectivo**  
Cuando se enciende este elemento y se presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, solo se desbloquea la puerta correspondiente. Todas las puertas se pueden desbloquear si se presiona nuevamente el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero dentro de 2 segundos. Cuando este elemento se apaga, todas las puertas se desbloquean cuando se presiona una vez el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero.  
En el menú “Locking” (Bloqueo), seleccione “Selective Unlock” (Desbloqueo selectivo). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.
- **Desbloqueo automático de puertas**  
La función “Desbloqueo automático de puertas” permite al cliente personalizar las opciones de desbloqueo automático de puertas.
  - Shift to P (Cambiar a P)
  - IGN OFF (Encendido apagado)
  - OFF (Apagado)

### ■ Limpiaparabrisas

Existen las siguientes opciones en el menú “Wiper” (Limpiaparabrisas):

- **Detección de velocidad**  
La función “Limpiaparabrisas con detección de velocidad” se puede activar o desactivar. En el menú “Wiper” (Limpiaparabrisas), seleccione “Speed Sensing” (Detección de velocidad). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.
- **Limpieza automática**  
La función “Limpieza automática” puede activarse o desactivarse. En el menú “Wiper” (Limpiaparabrisas), seleccione “Auto Wipe” (Limpieza automática). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.
- **Lavador inteligente**  
La función de limpiaparabrisas “Lavador inteligente” se puede configurar para que esté encendida o apagada. En el menú “Wiper” (Limpiaparabrisas), seleccione “Intelligent Washer” (Lavador inteligente). Utilice el dial de desplazamiento para activar o desactivar esta función.

### ■ Espejos

Existen las siguientes opciones en el menú “Mirrors” (Espejos):

- **Pliegue automático desactivado**  
Desactiva la función de retracción/extensión automática de los espejos retrovisores externos.

- **Despliegue en el encendido**  
Activa la función de retracción/extensión automática de los espejos retrovisores externos. Los espejos se extenderán cuando el interruptor de encendido esté en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en “ON” (Encendido).
  - **Despliegue al desbloquear**  
Activa la función de retracción/extensión automática de los espejos retrovisores externos. Los espejos se extenderán cuando se desbloqueen las puertas con los interruptores de la llave o la función de operación a distancia del sistema de operación a distancia. Los espejos también se extenderán cuando el interruptor de encendido esté en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloque en “ON” (Encendido).
- Consulte “Retraer y extender los retrovisores exteriores” en la página 6-12.

## Mantenimiento

E00535500034

El modo de mantenimiento le permite establecer alertas para recordar los intervalos de mantenimiento. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo. Para cambiar un elemento, realice lo siguiente:

Seleccione “Maintenance” (Mantenimiento) con el dial de desplazamiento y presiónelo.

- Sistema de control de aceite
- Llantas
- Otro



### ■ Sistema de control de aceite

Esto muestra la distancia restante estimada hasta el próximo cambio de aceite del motor. Puede restablecer la distancia para el cambio de aceite del motor.

Consulte “Sistema de control de aceite” en la página 6-26.

### ■ Llantas

Este indicador aparece cuando la distancia establecida por el cliente se utiliza para reemplazar las llantas. Puede ajustar o restablecer la distancia para reemplazar las llantas.

## ⚠ ADVERTENCIA

- El indicador de reemplazo de llantas no sustituye las revisiones periódicas de las llantas, incluidas las revisiones de presión de las llantas. Consulte “Reemplazo de las llantas y las ruedas” en la página 10-23. Muchos factores, incluidos el inflado de los neumáticos, la alineación, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y cuándo deben reemplazarse. Ajustar el indicador de reemplazo de llantas para una determinada distancia de conducción no significa que sus llantas durarán ese tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de llantas solo como guía y siempre realice revisiones periódicas de las llantas.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no se realizan las revisiones periódicas de las llantas, incluidas las revisiones de presión de los neumáticos, estas pueden sufrir fallas. Pueden producirse daños graves en el vehículo, que pueden provocar una colisión, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.

### ■ Otro

Este indicador aparece cuando la distancia establecida por el cliente se utiliza para revisar o reemplazar elementos de mantenimiento que no sean el aceite del motor y las llantas. Otros elementos de mantenimiento pueden incluir elementos como el filtro de aire o la rotación de las llantas.

Puede establecer o restablecer la distancia para revisar o reemplazar los elementos.

### Personalizar pantalla

E00535600035

La configuración de la pantalla le permite elegir entre las diversas selecciones de medidor. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo.

La configuración de la pantalla se puede cambiar con el dial de desplazamiento.

### ■ Selección de contenidos

Muestra las pantallas disponibles que se pueden mostrar en la pantalla de información múltiple.

Los elementos disponibles varían según el equipo del vehículo.

### ■ Alertas

Este menú permite al usuario activar o desactivar la configuración de navegación.

### ■ Pantalla de crucero

La “Pantalla de crucero” le permite activar o desactivar la transición de la pantalla de crucero.

### ■ Efecto de bienvenida

El “Efecto de bienvenida” muestra la configuración de los efectos de bienvenida disponibles.

- Animación

### ■ Guía de funcionamiento

La “Guía de funcionamiento” muestra los ajustes disponibles de guía de luz y limpiaparabrisas.

Los elementos disponibles varían según el equipo del vehículo.

- Luces
- Limpiaparabrisas

## Unidad/idioma

E00535700036

Las unidades que se muestran en la pantalla de información múltiple se pueden cambiar. Los elementos del menú que se muestran varían según el equipo del vehículo.

- Distancia/combustible
- Presión de las llantas
- Temperatura
- Idioma

5

Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar las unidades de la pantalla de información múltiple.

### ■ Distancia/combustible

Se puede cambiar la unidad para el kilometraje que aparece en la pantalla de información múltiple.

Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar la unidad.

### ■ Presión de las llantas

Se puede cambiar la unidad de presión de las llantas que se muestra en la pantalla de información múltiple.

Consulte “Configuración del TPMS” en la página 5-10.

### ■ Temperatura

La temperatura que se muestra en la pantalla de información múltiple se puede cambiar entre las siguientes unidades:

- °C
- °F

Utilice el dial de desplazamiento para alternar entre las opciones.

### ■ Idioma

Se puede cambiar el idioma de la pantalla de información múltiple.

Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar y cambiar el idioma de la pantalla de información múltiple.

### Ajustes vinculados con la llave\*

E00536900022

Esta configuración le permite establecer la función vinculada con la llave de la configuración de la memoria del conductor en su sistema de operación a distancia.

### Restablecimiento a los valores de fábrica

E00535800024

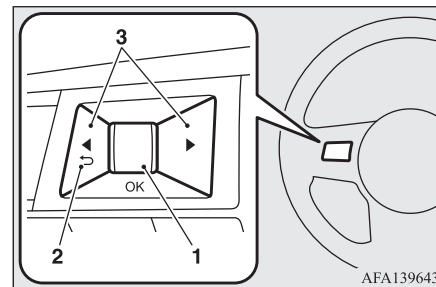
La configuración en la pantalla de información múltiple se puede restablecer a los valores predeterminados de fábrica. Para restablecer la pantalla de información múltiple:

1. Seleccione “Factory Reset” (Restablecimiento a los valores de fábrica) con el dial de desplazamiento y presiónelo.
2. Seleccione “YES” (Sí) y presione el dial de desplazamiento para volver a la configuración predeterminada.

## Computadora de viaje

E00535900025

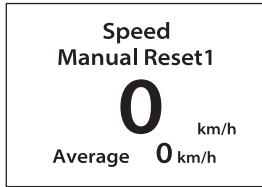
Los interruptores de la computadora de viaje están ubicados en el lado izquierdo del volante.



- 1- Dial de desplazamiento: desplácese por los elementos y cambie o seleccione un elemento en la pantalla de información múltiple
- 2- : vuelva al menú anterior
- 3- : cambie de una pantalla de visualización a la siguiente (es decir, pantalla de información de conducción, pantalla de información del vehículo)

## Velocidad y velocidad promedio

E00536000023



El modo de velocidad y velocidad promedio muestra la velocidad actual del vehículo y la velocidad promedio del vehículo desde el último reinicio.

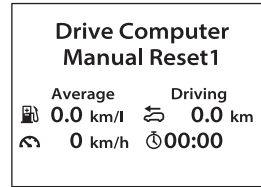
El modo de velocidad y velocidad promedio tiene tres modos de operación. Puede presionar el dial de desplazamiento para cambiar entre “Manual Reset1” (Reinicio manual 1), “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) o “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático).

Las opciones “Manual Reset1” (Reinicio manual 1) o “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) solo se pueden restablecer manualmente mediante el dial de desplazamiento.

La opción “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático) se restablecerá automáticamente cada vez que se reabastezca combustible.

## Computadora de conducción

E00536100024



### ■ Consumo promedio de combustible

El consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio.

### ■ Velocidad promedio

La velocidad promedio muestra la velocidad promedio del vehículo desde el último reinicio.

### ■ Odómetro de recorrido

El odómetro de recorrido muestra la distancia total por la que se ha conducido el vehículo desde el último reinicio.

### ■ Tiempo transcurrido

El tiempo transcurrido muestra el tiempo desde el último reinicio.

El modo de computadora de conducción tiene tres modos de funcionamiento. Puede presionar el dial de desplazamiento para cambiar entre “Manual Reset1” (Reinicio manual 1),

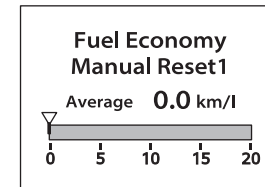
“Manual Reset2” (Reinicio manual 2) o “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático).

Las opciones “Manual Reset1” (Reinicio manual 1) o “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) solo se pueden restablecer manualmente mediante el dial de desplazamiento.

La opción “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático) se restablecerá automáticamente cada vez que se reabastezca combustible.

## Pantalla de rendimiento de combustible

E00536200025



### ■ Consumo de combustible actual

El modo de pantalla de rendimiento de combustible muestra el consumo de combustible actual.

### ■ Consumo promedio de combustible

El modo de pantalla de rendimiento de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último reinicio.

El modo de pantalla de rendimiento de combustible tiene tres modos de operación. Puede

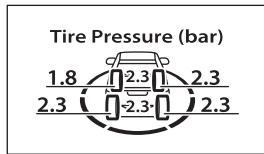
presionar el dial de desplazamiento para cambiar entre “Manual Reset1” (Reinicio manual 1), “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) o “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático).

Las opciones “Manual Reset1” (Reinicio manual 1) o “Manual Reset2” (Reinicio manual 2) solo se pueden restablecer manualmente mediante el dial de desplazamiento.

La opción “Auto Refuel” (Reabastecimiento automático) se restablecerá automáticamente cada vez que se reabastezca combustible.

### Presión de las llantas

E0058000026

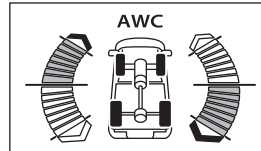


El modo de presión de las llantas muestra la presión de los cuatro neumáticos mientras se conduce el vehículo.

Cuando aparece la advertencia “Tyre Pressure Low - Add Air” (Presión de las llantas baja - Agregar aire), la pantalla se puede cambiar al modo de presión de las llantas si presiona el dial de desplazamiento para ver detalles adicionales en la advertencia que se muestra.

### Pantalla de funcionamiento de AWC

E00536300026



Cuando la pantalla de funcionamiento de AWC está seleccionada, puede ver la cantidad del control de momento de derrape.

Para el control del momento de derrape, consulte “Control de derrape activo (AYC)” en la página 6-88.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Siempre concéntrese primero en su conducción. Mantenga los ojos y la mente en el camino. Las distracciones durante la conducción pueden causar un accidente.

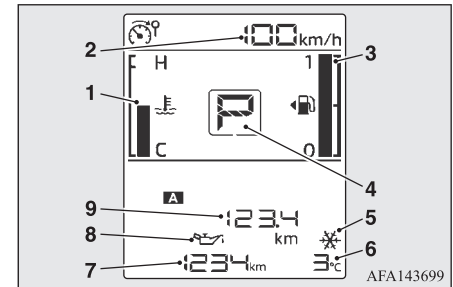
### Pantalla de información múltiple - Tipo 2

E00519903927

Detenga siempre el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.

La siguiente información se incluye en la pantalla de información múltiple: odómetro,

indicador de distancia recorrida, consumo promedio de combustible, etc.



- 1- Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-20
- 2- Pantalla del indicador del limitador de velocidad\* → P.6-96  
Pantalla del indicador del control de cruce\* → P.6-93
- 3- Visualización de combustible restante → P.5-20
- 4- Pantalla de la posición de la palanca del selector\* → P.6-40
- 5- Advertencia de camino congelado → P.5-19
- 6- Pantalla de temperatura del aire exterior → P.5-19
- 7- Odómetro → P.5-18
- 8- Indicador del sistema de control de aceite\* → P.6-25
- 9- Pantalla de información → P.5-17

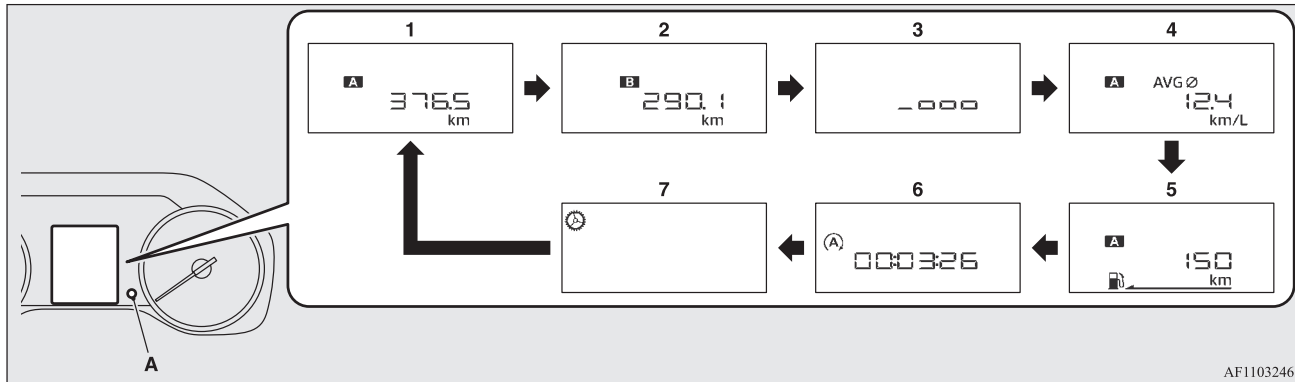
**NOTA**

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), se muestra el odómetro.

**Pantalla de información**

E00528201759

Cada vez que se presiona ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple (A), la pantalla cambia en el siguiente orden.



AF1103246

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1- Indicador de distancia recorrida <b>A</b><br>→ P.5-18 | 4- Pantalla de consumo promedio de combustible<br>→ P.5-19 | 6- Monitor de Auto Stop & Go (AS&G)*<br>→ P.5-19 |
| 2- Indicador de distancia recorrida <b>B</b><br>→ P.5-18 | 5- Pantalla de autonomía de conducción<br>→ P.5-18         | 7- Pantalla de ajuste de funciones → P.5-22      |
| 3- Control de iluminación del medidor<br>→ P.5-18        |  |  |

**NOTA**

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), se muestra el odómetro.

5

## Odómetro

E00527801123

El odómetro indica la distancia recorrida.

## Indicador de distancia recorrida

E00527901267

El indicador de distancia recorrida indica la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplo del uso de los indicadores de distancia recorrida **A** y **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde casa mediante el indicador de distancia recorrida **A** y desde un punto determinado del camino mediante el indicador de distancia recorrida **B**.

## Cómo restablecer el indicador de distancia recorrida

Para regresar la pantalla a 0, mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos o más. Sólo se restablecerá el valor mostrado actualmente.

Ejemplo:

Si se muestra el indicador de distancia recorrida **A**, solo se restablecerá el indicador de distancia recorrida **A**.

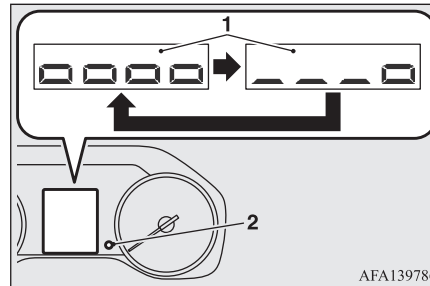
## NOTA

- Cuando se desconecta el terminal de la batería, los datos memorizados del indicador de distancia recorrida **A** y **B** se borran, y la pantalla vuelve a "0".

## Control de iluminación del medidor

E00537901299

Cada vez que mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (2) por aproximadamente 2 segundos o más, se oír un sonido y cambiará el brillo de los instrumentos.



- 1- Nivel de brillo
- 2- Interruptor de la pantalla de información múltiple

## NOTA

- Puede ajustarlo a 8 niveles diferentes que van desde la iluminación de las luces de posición al apagado de las luces. Cada vez que se reducen dos niveles de brillo, el indicador de segmento del nivel de brillo disminuye uno por uno.
- Si el vehículo está equipado con el control automático de las luces, cuando el interruptor de las luces se encuentra en la posición "AUTO" (Automático), la iluminación del medidor cambia automáticamente al brillo ajustado, según el brillo en el exterior del vehículo.
- El nivel de brillo de los instrumentos se almacena cuando el interruptor de encendido está en la posición de "BLOQUEO" o el modo de funcionamiento se DESACTIVA.

## Pantalla de autonomía de conducción

E00538001444

En esta aparece la autonomía de conducción aproximada (cuántos más kilómetros o millas puede conducir). Cuando el nivel de combustible es bajo, la pantalla de autonomía de conducción cambiará a "---".

 **NOTA**

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto podría variar según los hábitos y condiciones de conducción. La distancia mostrada se debe considerar solo como una orientación aproximada.
- Después de reabastecer combustible, la pantalla de autonomía de conducción se actualiza.  
Sin embargo, si solo reabastece una pequeña cantidad de combustible, no se mostrará el valor correcto. Rellene el tanque por completo siempre que sea posible.
- En raras ocasiones, el valor de autonomía de conducción mostrado podría cambiar si el vehículo se estaciona en una pendiente muy empinada. Esto se debe al movimiento del combustible dentro del tanque, no a una avería.

## Pantalla de consumo promedio de combustible

E00531201447

Muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento hasta el momento actual.  
Las condiciones del modo de restablecimiento en la pantalla de consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “Auto reset” (Restablecimiento automático) y “Manual reset” (Restablecimiento manual).  
Para obtener información acerca de cómo cambiar la configuración de la pantalla de

consumo promedio de combustible, consulte “Cambiar la configuración de las funciones” en la página 5-23.

 **NOTA**

- La pantalla de consumo promedio de combustible puede restablecerse por separado tanto en el modo de restablecimiento automático como en el modo de restablecimiento manual.
- El indicador “---” aparece cuando el consumo promedio de combustible no se puede medir.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible dependerá de las condiciones de conducción (condiciones del camino, forma de conducir, etc.). El consumo de combustible que se muestra podría variar del consumo de combustible real. El consumo de combustible que se muestra se debe considerar solo como una orientación aproximada.
- La memoria de los modos de restablecimiento manual o automático de la pantalla de consumo promedio de combustible se borra si se desconecta la batería.
- La configuración de la pantalla se puede cambiar según las unidades preferidas (km/L, L/100 km, mpg).  
Consulte la sección “Cambiar la configuración de las funciones” en la página 5-23.

## Monitor de detención y avance automáticos (AS&G)\*

E00531101329

Se muestra el tiempo acumulado que el motor ha permanecido detenido debido al sistema de detención y avance automáticos (AS&G). Si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple, el tiempo acumulado se restablecerá.  
Consulte la sección “Sistema de detención y avance automáticos (AS&G)” en la página 6-30.

## Pantalla de temperatura del aire exterior

E00533501213

En esta aparece la temperatura exterior del vehículo.

 **NOTA**

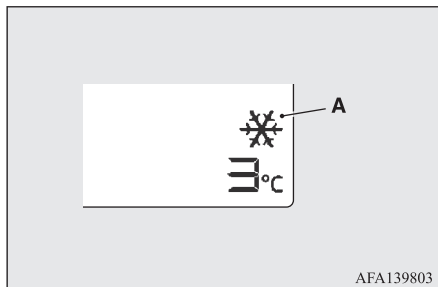
- Según factores como las condiciones de conducción, la temperatura mostrada podría no ser exactamente la temperatura exterior real.

## Advertencia de camino congelado


E00533401153

Si la temperatura exterior desciende por debajo de aproximadamente 3 °C (37 °F), el símbolo de advertencia de temperatura de aire

exterior (A) parpadea durante unos 5 segundos.




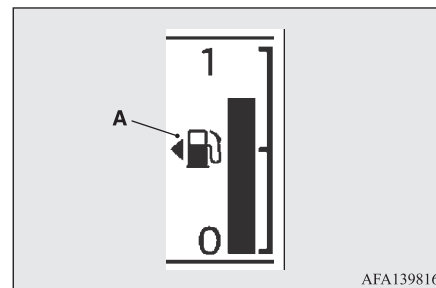
Esto indica la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste especial atención a la pantalla de temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

### PRECAUCIÓN

- Si el motor se sobrecalienta, “” parpadeará. En este caso, el gráfico de barras se encuentra en la zona roja. Estacione el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.



- 1- Lleno
- 0- Vacío

### NOTA

- Podría tardar varios segundos en que se estabilice la pantalla después de rellenar el tanque.
- Si se carga combustible con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), el indicador de combustible podría indicar incorrectamente el nivel de combustible.
- La marca de la tapa de combustible (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en el lado izquierdo del vehículo.

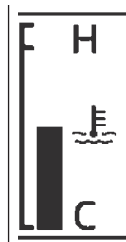
## Visualización de combustible restante

E00522202187

La visualización de combustible restante indica el nivel de combustible del tanque de combustible cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

## Pantalla de la temperatura del refrigerante del motor

E00533801245

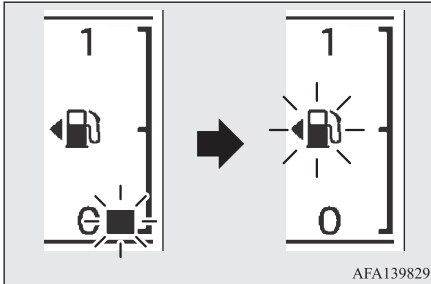




## Pantalla de advertencia del medidor de combustible restante

E00522402844

Si el nivel de combustible restante es de aproximadamente 10 litros o menos (un segmento visualizado) cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido) nuevamente, el último segmento del indicador de combustible parpadea. Si el nivel de combustible restante disminuye aún más, el último segmento del indicador de combustible se apaga y “ ” parpadea.



### ⚠ PRECAUCIÓN


- En el caso de los vehículos con motor de gasolina, no conduzca con un nivel de combustible demasiado bajo; quedarse sin combustible podría dañar el catalizador.
- En el caso de los vehículos que funcionan con diésel, no conduzca con un nivel de combustible demasiado bajo; quedarse sin combustible podría dañar el sistema de combustible.


### 📖 NOTA

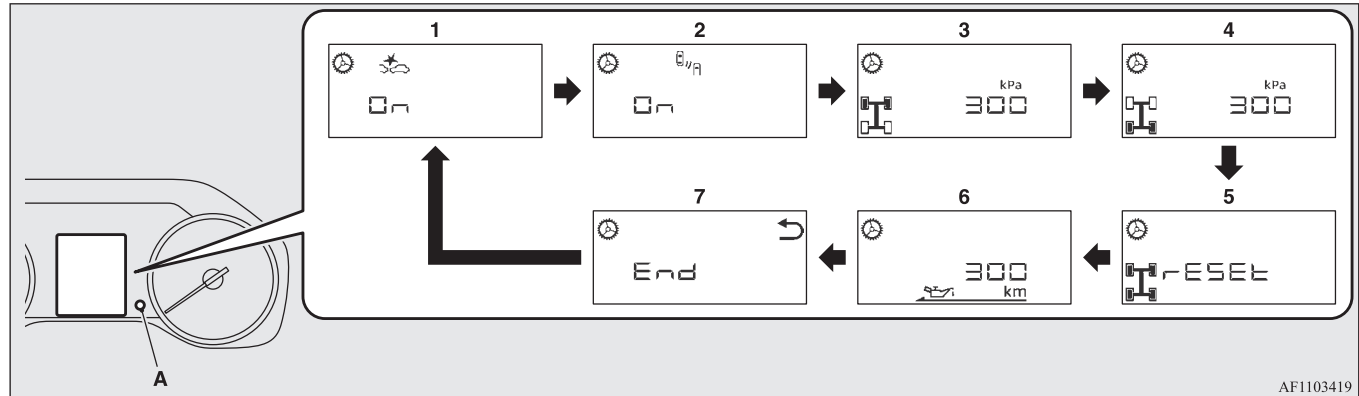
- En superficies inclinadas o curvas, el valor indicado podría ser incorrecto debido al movimiento del combustible dentro del tanque.

## Pantalla de ajuste de funciones

E00569200054

Si mantiene presionado el interruptor de pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos mientras se muestra la pantalla de ajuste de funciones,  parpadeará y el modo de ajuste cambiará.

Cada vez que presiona ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple (A) mientras  parpadea, la pantalla cambia en el siguiente orden.



AF1103419

- 1- Pantalla de configuración del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\*  
→ P.6-119
- 2- Pantalla de configuración de la advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-124
- 3- Pantalla delantera de configuración del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\*  
→ P.6-141

- 4- Pantalla trasera de configuración del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\*  
→ P.6-141
- 5- Pantalla de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\* → P.6-142
- 6- Pantalla del sistema de control de aceite\*  
→ P.6-25

- 7- Salir del modo de configuración  
Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 2 segundos para salir del modo de configuración.

## Cambiar la configuración de las funciones

E00522702746

Los ajustes “Modo de restablecimiento de consumo promedio de combustible” y “Unidad de consumo de combustible” se pueden modificar como se desee, cuando interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- El conductor no debe utilizar la pantalla mientras el vehículo esté en movimiento.
- Para utilizar el sistema, estacione el vehículo en una zona segura.

## Cambio del modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible

E00522902647

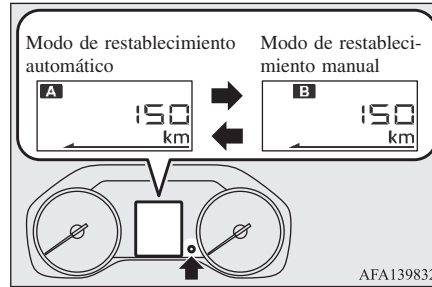
Las condiciones del modo en la pantalla de consumo promedio de combustible se pueden cambiar entre “Auto reset” (Restablecimiento automático) y “Manual reset” (Restablecimiento manual).

1. Cuando presiona suavemente el interruptor de la pantalla de información múltiple unas pocas veces, la pantalla de información cambia a la pantalla de autonomía de conducción.

Consulte “Pantalla de información” en la página 5-17.

2. Cada vez que presione el interruptor de la pantalla de información múltiple por 2 segundos o más en la pantalla de autonomía de conducción, puede cambiar el modo de restablecimiento para el consumo promedio de combustible.

(A: modo de restablecimiento automático, B: modo de restablecimiento manual)



### Modo de restablecimiento manual

- Cuando se muestra el consumo promedio de combustible, si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple, se restablece el consumo promedio de combustible mostrado en ese momento.
- Cuando se realiza la siguiente operación, el ajuste de modo cambia automáticamente de manual a automático.

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Girar el interruptor de encendido de la posición “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido).

[En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] Cambiar el modo de funcionamiento de OFF (Apagado) a ON (Encendido). El cambio a automático se produce automáticamente. Sin embargo, si se cambia al modo manual, se muestran los datos del último restablecimiento.

### Modo de restablecimiento automático

- Cuando se muestra el consumo promedio de combustible, si mantiene presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple, se restablece el consumo promedio de combustible mostrado en ese momento.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, la pantalla de consumo promedio de combustible se restablece automáticamente.

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia] El interruptor de encendido se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) por aproximadamente 4 horas o más. [En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) por aproximadamente 4 horas o más.

### NOTA

- La pantalla de consumo promedio de combustible puede restablecerse por separado tanto en el modo de restablecimiento automático como en el modo de restablecimiento manual.
- La memoria de los modos de restablecimiento manual o automático de la pantalla de consumo promedio de combustible se borra si se desconecta la batería.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “modo de restablecimiento automático”.

### Cambio de la pantalla del consumo de combustible

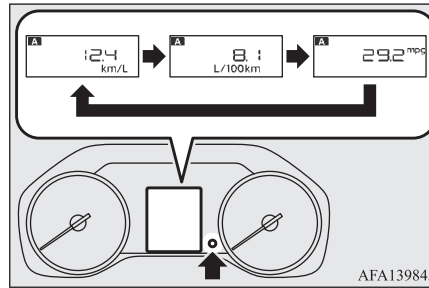
E00523002081

La pantalla del consumo de combustible se puede cambiar. Las unidades de distancia y cantidad también se cambian para que coincidan con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Cuando presiona suavemente el interruptor de la pantalla de información múltiple unas pocas veces, la pantalla de información cambia a la pantalla de consumo promedio de combustible.

Consulte “Pantalla de información” en la página 5-17.

2. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple por aproximadamente 5 segundos o más hasta que el timbre suene dos veces.
3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple para cambiar de manera secuencial de “km/L” → “L/100 km” → “mpg” → “km/L”.



### NOTA

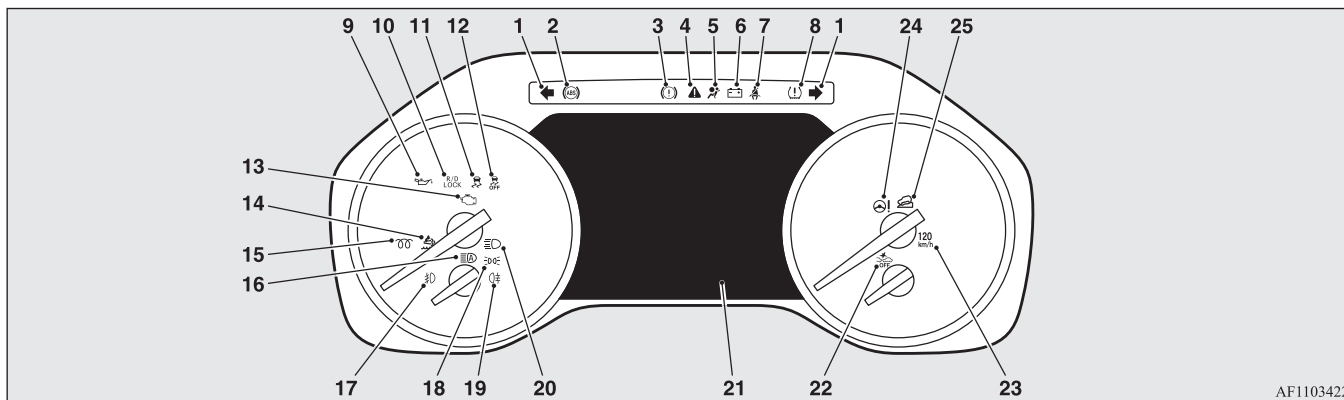
- Las pantallas de consumo promedio de combustible cambian, pero las unidades de la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el indicador de distancia recorrida permanecerán sin cambios.
- La memoria de la configuración de la unidad se borra si se desconecta la batería y vuelve automáticamente al ajuste de fábrica.

## Luz indicadora, luz de advertencia e información lista de visualización en pantalla (pantalla de información múltiple: tipo 1)

E00523701528

### Lista de luces indicadoras y de advertencia

E00523803334



AF1103422

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1- Luces indicadoras de las luces direccionales/Luces indicadoras de advertencia de peligro → P.5-39 | 5- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-34                 | 9- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-43  |
| 2- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-86                               | 6- Luz de advertencia de carga → P.5-43  | 10- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero* → P.6-68                                       |
| 3- Luz de advertencia del freno → P.5-41   | 7- Luz de advertencia del cinturón de seguridad *→ P.4-7                                   | 11- Luz indicadora del control de tracción y estabilidad activo (ASTC) → P.6-91                        |
| 4- Luz de advertencia maestra → P.5-41   | 8- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* → P.6-139 | 12- Luz indicadora de OFF (Desactivación) del control de tracción y estabilidad activo (ASTC) → P.6-91 |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 13- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-42           | 18- Luz indicadora de las luces de posición → P.5-40                | 22- Luz indicadora de OFF (Apagado) del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)* → P.6-119 |
| 14- Luz de advertencia del sistema de urea SCR* → P.6-29        | 19- Luz indicadora de los faros antiniebla traseros* → P.5-40       | 23- Luz de advertencia de velocidad * → P.5-43   |
| 15- Luz indicadora de precalentamiento del diésel → P.5-40      | 20- Luz indicadora de las luces altas → P.5-40                      | 24- Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica* → P.6-87                           |
| 16- Luz indicadora de luces altas automáticas (AHB)* → P.5-49   | 21- Lista de visualizaciones en la pantalla de información → P.5-27 | 25- Luz indicadora del control de descenso en pendientes* → P.6-83                                     |
| 17- Luz indicadora de los faros antiniebla delanteros* → P.5-40 |   |  |

## Lista de visualizaciones en la pantalla de información

E00523901618

Cuando se deba anunciar información, como un recordatorio de luces, la pantalla cambia a las pantallas que se muestran a continuación. Consulte la página correspondiente y tome las medidas necesarias.

Cuando se elimina la causa de la advertencia, la pantalla de advertencia se apaga automáticamente.

Consulte la “Lista de advertencias” en la página 5-27.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-35.




### **NOTA**

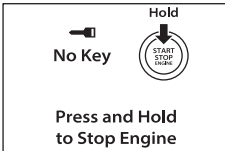

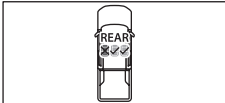

- Es posible que aparezca una advertencia en la pantalla de información y que suene el timbre en los siguientes casos excepcionales. Esto se debe a que el sistema detecta interferencias, como ruido u ondas electromagnéticas fuertes, y no es un problema funcional.
    - Se puede recibir una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente como un conjunto de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
    - El funcionamiento de los equipos eléctricos instalados (incluidas las piezas no originales) genera una tensión anómala o una descarga de electricidad estática.
- Si la pantalla de aviso aparece demasiadas veces, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

5






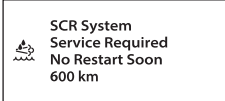
## Lista de pantallas de advertencia







E00524003564





| Pantalla   | Causa  | Solución (referencia)  |
|--|--|--|
|  Key Battery Low<br><br> No Key Detected<br><br> Key System Error<br>See Owner's Manual | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se produjo una falla en el sistema de operación a distancia.</li> </ul> | Consulte la sección “Sistema de operación a distancia” en la página 3-8. |

| Pantalla   | Causa  | Solución (referencia)   |
|--|--|---|
|  <p>No Key</p> <p>Hold</p> <p>Press and Hold to Stop Engine</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la batería del sistema de operación a distancia se agotó o cuando el sistema de operación a distancia se lleva fuera del vehículo mientras el motor está en funcionamiento.</li> </ul>   | <p>Para detener el motor en una situación de emergencia, realice cualquiera de los siguientes procedimientos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione rápidamente el interruptor del motor tres veces consecutivas en menos de 1.5 segundos.</li> <li>• Mantenga presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos.</li> </ul> <p>Después de que el motor se detenga, abra la puerta para volver a la condición normal.</p> |
|  <p>Put Key Near Switch</p>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la batería del sistema de operación a distancia se está quedando sin energía y cuando la comunicación entre el sistema de operación a distancia y el vehículo no es normal.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque el interruptor del motor con el sistema de operación a distancia (sonará un timbre) y, luego, presione el interruptor del motor mientras presiona el pedal de embrague (M/T) o el pedal del freno (A/T) dentro de los 10 segundos posteriores a que suene el timbre.</li> </ul> <p>Consulte “Si tiene problemas con la función de operación a distancia” en la página 6-24.</p>                        |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un cinturón de seguridad trasero está desabrochado, el asiento con el cinturón de seguridad desabrochado se mostrará con un asiento rojo con el símbolo “X”.</li> <li>• Si un pasajero trasero desabrocha el cinturón de seguridad que estaba usando, la pantalla de ese asiento cambia de un asiento verde con una marca de verificación a un asiento rojo con un símbolo “X”.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pida al pasajero trasero que abróchese el cinturón de seguridad.</li> </ul> <p>Consulte “Recordatorio del cinturón de seguridad” en la página 4-7.</p>   |
|  <p>Low Fuel</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de combustible es bajo.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reabastezca de inmediato. Consulte “Pantalla de advertencia de combustible restante” en la página 5-45.</li> </ul>   |








| Pantalla  | Causa   | Solución (referencia)   |
|---|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una de las puertas no está completamente cerrada.<br/>Aparece la puerta abierta.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la puerta.<br/>Consulte “Pantalla de advertencia de puerta entreabierta” en la página 5-45.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se acumula una cantidad excesiva de material particulado (MP) dentro del filtro de partículas diésel (DPF, del inglés Diesel Particulate Filter).</li> </ul> | <p>Consulte “Filtro de partículas diésel (DPF)” en la página 6-27.</p>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nivel de AdBlue® está bajo.<br/>AdBlue®: marca comercial registrada de verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reabastezca el AdBlue® pronto.<br/>Consulte “Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)” en la página 6-29.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Casi no queda AdBlue®.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reabastezca el AdBlue® inmediatamente. Si el AdBlue® se agotó, el motor no se puede volver a arrancar después de que se detiene.<br/>Consulte “Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)” en la página 6-29.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No queda AdBlue®.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reabastezca el AdBlue® inmediatamente. El motor no se puede volver a arrancar después de que se detiene.<br/>Consulte “Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)” en la página 6-29.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo lo antes posible. Si sigue conduciendo el vehículo, el motor no podrá volver a arrancarse después de que se detenga.<br/>Consulte “Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)” en la página 6-29.</li> </ul> |


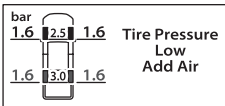
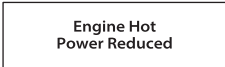

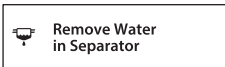


| Pantalla  | Causa  | Solución (referencia)   |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay una falla en el sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente. El motor no se puede volver a arrancar después de que se detiene.<br/>Consulte “Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)” en la página 6-29.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Olvidó apagar las luces.</li> </ul>   | <p>Consulte “Interruptor combinado de faros y selector de luces” en la página 5-45.</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se produjo una falla en los faros LED.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]<br/>El motor se detiene mientras la palanca del selector está en una posición distinta a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).<br/>[En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]<br/>El modo de funcionamiento se coloca en OFF (Apagado) mientras la palanca del selector esté en una posición diferente de “P” (Estacionamiento).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del aceite de la T/A es demasiado alta.</li> </ul>   | <p>Consulte “Cuando se produzca una falla de funcionamiento en la T/A” en la página 6-42.</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se produjo una falla en la T/A.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccionen su vehículo.<br/>Consulte “Cuando se produzca una falla de funcionamiento en la T/A” en la página 6-42.</li> </ul>  |

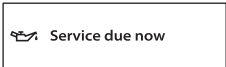
| Pantalla   | Causa  | Solución (referencia)  |
|--|--|--|
|  Press Clutch Pedal                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>[En vehículos con Easy Select 4WD]<br/>El pedal de embrague no se presionó durante el proceso de cambio entre “4H” ↔ “4L”.</li> <li>[El vehículos con Super Select 4WD II]<br/>El pedal de embrague no se presionó durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul>   | <p>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-55.</p> <p>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-61.</p>  |
|  Press Brake Pedal<br>Shift to N Position           | <ul style="list-style-type: none"> <li>[En vehículos con Easy Select 4WD]<br/>La palanca del selector no se cambia a la posición “N” (Neutral) durante el proceso de cambio entre “4H” ↔ “4L”.</li> <li>[El vehículos con Super Select 4WD II]<br/>La palanca del selector no se cambia a la posición “N” (Neutral) durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul> | <p>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-55.</p> <p>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-61.</p>  |
|  4WD 4WD Error<br>See Owner’s Manual                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se produjo una falla en el sistema Easy Select 4WD.</li> <li>Se produjo una falla en el sistema Super Select 4WD II.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccionen su vehículo.<br/>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-55.</li> <li>Solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccionen su vehículo.<br/>Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-61.</li> </ul> |
|  Chassis Control System Error<br>See Owner’s Manual | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esta advertencia aparece si el módulo de control del chasis detecta un error en el sistema de control del chasis.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solicite la revisión del sistema. Recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para este servicio.<br/>Consulte “Control del chasis” en la página 6-88.</li> </ul>   |

Luz indicadora, luz de advertencia e información lista de visualización en pantalla (pantalla de información múltiple: tipo 1)

| Pantalla  | Causa   | Solución (referencia)  |
|---|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se produjo una falla en el sistema de bloqueo del diferencial trasero.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccionen su vehículo.<br/>Consulte “Pantalla y luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero” en la página 6-68.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intentó encender el interruptor de bloqueo del diferencial trasero mientras conduce, con el selector de 4WD en la posición “2H” (Easy Select 4WD) o con el selector de 4WD en la posición “2H” o “4H” (Super Select 4WD II).</li> </ul>  | <p>Consulte “Bloqueo del diferencial trasero” en la página 6-67.</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del sistema de frenos es demasiado alta.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.<br/>Consulte “Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF” (ASTC APAGADO) en la página 6-91.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta advertencia aparece cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se aplica el freno de estacionamiento.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite el freno de estacionamiento.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando los siguientes sistemas no funcionan correctamente, si el vehículo está equipado con ellos.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Advertencia de cambio de carril (LDW)</li> <li>• Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)</li> <li>• Advertencia de punto ciego (BSW)</li> <li>• Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)</li> <li>• Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)</li> </ul> </li> </ul> | <p>Consulte “Advertencia de cambio de carril” en la página 6-131.<br/>Consulte “Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)” en la página 6-100.<br/>Consulte “Advertencia de punto ciego (BSW) (con asistencia de cambio de carril [LCA])” en la página 6-122.<br/>Consulte “Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)” en la página 6-127.<br/>Consulte “Sistema de mitigación de colisión hacia delante (FCM)” en la página 6-115.</p> |

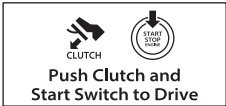
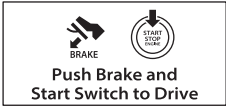
| Pantalla  | Causa   | Solución (referencia)  |
|---|---|--|
| <div data-bbox="217 225 443 292" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     Unavailable<br/>High Cabin<br/>Temperature                 </div>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la temperatura interior del vehículo alcanza una temperatura tan alta que el sensor del sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) ya no puede funcionar de manera confiable.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una vez que la temperatura interior alcance niveles normales, la advertencia debe desaparecer. Si la advertencia continúa apareciendo, solicite la revisión del sistema. Recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para este servicio. Consulte “Advertencia de cambio de carril” en la página 6-131.</li> </ul>  |
| <div data-bbox="217 393 443 460" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     Unavailable<br/>Slippery Road                 </div>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) deja de estar disponible porque la carretera está resbaladiza.</li> </ul>  | <p>Consulte “Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)” en la página 6-100.</p>  |
| <div data-bbox="217 482 443 549" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     Currently not available                 </div>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) deja de estar disponible porque el control de estabilidad y tracción activo (ASTD) está apagado o porque se selecciona el modo de GRAVEL (Grava), SNOW (Nieve), MUD (Lodo) o SAND (Arena) para el modo de conducción.</li> </ul>   | <p>Consulte “Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)” en la página 6-100.</p>  |
| <div data-bbox="217 656 443 759" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     Forward Driving Aids<br/>Temporarily Disabled<br/>Front Sensor Blocked<br/>See Owner's Manual                 </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el área del sensor de la defensa delantera está cubierta con suciedad o está obstruida, lo que imposibilite la detección de un vehículo adelante, el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) se desactivan automáticamente. El mensaje de advertencia aparecerá en la pantalla de información múltiple.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise si el área del sensor de la defensa delantera está bloqueada. Si el área del sensor de la defensa delantera está bloqueada, quite el material que la bloquea. Vuelva a arrancar el motor. Si el mensaje de advertencia continúa apareciendo, verifique el sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM) y el sistema de control de cruceo adaptativo (ACC). Recomendamos que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para este servicio. Consulte “Sistema de mitigación de colisión hacia delante (FCM)” en la página 6-115. Consulte “Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)” en la página 6-100.</li> </ul> |

| Pantalla  | Causa  | Solución (referencia)   |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema de advertencia de punto ciego (BSW) o alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) dejan de estar disponibles debido a que se detecta un bloqueo del radar.</li> </ul>  | <p>Consulte “Advertencia de punto ciego (BSW) (con asistencia de cambio de carril [LCA])” en la página 6-122.<br/>Consulte “Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)” en la página 6-127.</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta advertencia aparece cuando se enciende la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) en el medidor y se detecta baja presión de los neumáticos. La advertencia aparece cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) siempre que la luz de advertencia del TPMS permanezca encendida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión a la presión recomendada para neumáticos en FRÍO que se muestra en la placa de información de carga y neumáticos. Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-139.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El motor se sobrecalentó.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo en un lugar seguro y tome medidas correctivas. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando hay una falla en el sistema del sensor de estacionamiento.</li> </ul>  | <p>Consulte “Sensores de estacionamiento (delanteros/traseros)” en la página 6-134.</p>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se acumuló un nivel de agua superior al límite especificado en el filtro de combustible.</li> </ul>   | <p>Consulte “Extracción de agua del filtro de combustible” en la página 8-6.</p>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta advertencia puede aparecer si el interruptor del fusible de almacenamiento extendido no está presionado (encendido).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando aparezca esta advertencia, presione (encienda) el interruptor del fusible de almacenamiento extendido para desactivar la advertencia. Consulte “Interruptor del fusible de almacenamiento extendido” en la página 10-33.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se acerca el período de cambio de aceite del motor.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Considere solicitar que cambien el aceite del motor. Consulte “Sistema de control de aceite” en la página 6-26.</li> </ul>   |

| Pantalla  | Causa  | Solución (referencia)  |
|---|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El vehículo alcanzó la distancia a la que se debe cambiar el aceite del motor.</li> <li>• El nivel de aceite del motor es anormal.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el aceite del motor. Consulte “Sistema de control de aceite” en la página 6-26.</li> </ul> |

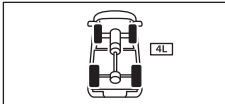







## Otras pantallas de interrupción

E00524203087

| Pantalla  | Estado de funcionamiento del sistema   | Referencia   |
|---|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se sienta en el asiento con el sistema de operación a distancia (M/T).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutro), pise a fondo el pedal de embrague y pise el pedal del freno con el pie derecho. A continuación, presione el interruptor del motor. Consulte “Arranque del motor” en la página 6-21.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se sienta en el asiento con el sistema de operación a distancia en las siguientes condiciones:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se presiona el interruptor del motor con la palanca de cambios en la posición “N” (Neutral) y el pedal del freno o el pedal del embrague no están presionados (M/T).</li> <li>• Cuando la palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), y el pedal del freno no está presionado (A/T).</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pise el pedal del freno con el pie derecho. A continuación, presione el interruptor del motor. Consulte “Arranque del motor” en la página 6-21.</li> </ul>  |

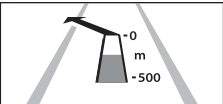
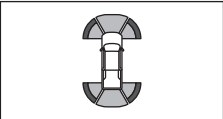
## Luz indicadora, luz de advertencia e información lista de visualización en pantalla (pantalla de información múltiple: tipo 1)

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Consulte la página correspondiente del sistema para obtener más información.

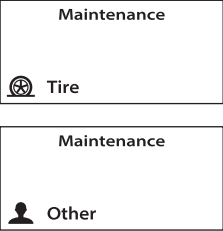
| Pantalla  | Estado de funcionamiento del sistema   | Referencia   |
|---|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se cambia el modo 4WD mediante la activación del selector de 4WD.</li> </ul> | Consulte “Easy Select 4WD” en la página 6-45.<br>Consulte “Super Select 4WD II” en la página 6-58. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “ECO” del modo de conducción.</li> </ul>               | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “NORMAL” del modo de conducción.</li> </ul>            | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “ROCK” del modo de conducción.</li> </ul>              | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “MUD” del modo de conducción.</li> </ul>               | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “SAND” del modo de conducción.</li> </ul>              | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “GRAVEL” del modo de conducción.</li> </ul>            | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se selecciona el modo “SNOW” del modo de conducción.</li> </ul>              | Consulte “Modo de conducción” en la página 6-64.   |



Luz indicadora, luz de advertencia e información lista de visualización en pantalla (pantalla de información múltiple: tipo 1)

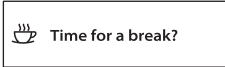
| Pantalla  | Estado de funcionamiento del sistema   | Referencia  |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se acerque a la ubicación de guía, etc.</li> </ul>                   | Consulte “Pantalla de arranque” en la página 5-4.                                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando los sensores de estacionamiento detectan una obstrucción.</li> </ul> | Consulte “Funcionamiento del sistema del sensor de estacionamiento” en la página 6-135. |

Esto le informa que alcanzó la distancia establecida en la que se debe realizar el mantenimiento.

| Pantalla  | Solución   |
|---|--|
|  | Le recomendamos que lo haga revisar. Consulte “Mantenimiento” en la página 5-12. |

## Luces indicadoras y de advertencia (pantalla de información múltiple: tipo 2)

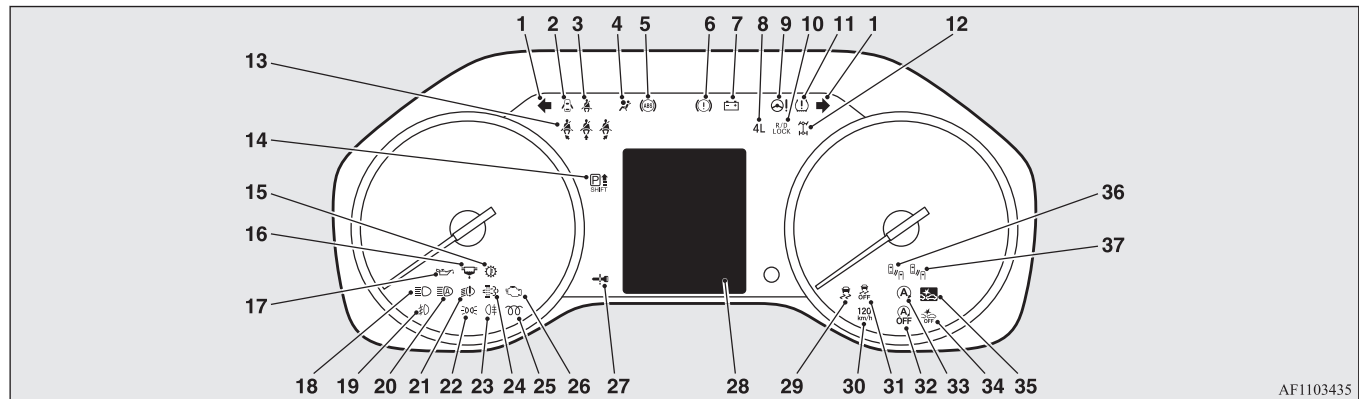
Esto le informa que ha conducido continuamente hasta el tiempo establecido.

| Pantalla  | Solución  |
|---|---|
|  | <p>Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y descansa. Utilice esta pantalla como una guía básica para descansar durante una conducción larga. Se puede establecer el intervalo del principio de su viaje hasta que se muestre el mensaje de descanso. Consulte “Asistencia al conductor” en la página 5-9.</p> |

5

## Luces indicadoras y de advertencia (pantalla de información múltiple: tipo 2)

E00501504804



AF1103435

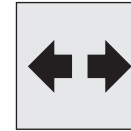
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1- Luces indicadoras de las luces direccionales/Luces indicadoras de advertencia de peligro → P.5-39</p> | <p>3- Luz de advertencia del cinturón de seguridad *→ P.4-7</p>                   | <p>6- Luz de advertencia del freno → P.5-41<br/>7- Luz de advertencia de carga → P.5-43</p> |
| <p>2- Luz de advertencia de puerta entreabierta → P.5-43</p>  | <p>4- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P.4-34</p> | <p>8- Luz indicadora de rango bajo* → P.6-53</p>  |
|   | <p>5- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) → P.6-86</p>     | <p>9- Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica* → P.6-87</p>          |

## Luces indicadoras

E00501601253

### Luces indicadoras de las luces direccionales/luces indicadoras de advertencia de peligro

E00501701863



Estas luces indicadoras parpadean en las siguientes situaciones:

- Cuando se mueve la palanca de las luces direccionales para activar una luz direccional.

Consulte “Palanca direccional” en la página 5-51.

- Cuando se presiona el interruptor de las luces intermitentes de emergencia para activarlas.

Consulte “Interruptor de las luces intermitentes de emergencia” en la página 5-52.

- 10- Luz indicadora del bloqueo del diferencial trasero\* → P.6-68
- 11- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\* → P.6-139
- 12- Luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD\* → P.6-48, 6-53
- 13- Luz de advertencia del cinturón de seguridad trasero\* → P.4-7
- 14- Luz de advertencia de cambio a estacionamiento → P.5-44
- 15- Luz de advertencia de la temperatura del aceite de la T/A (vehículos con T/A) → P.6-43
- 16- Luz indicadora del filtro de combustible (vehículos diésel) → P.5-41
- 17- Luz de advertencia de la presión del aceite → P.5-43
- 18- Luz indicadora de las luces altas → P.5-40
- 19- Luz indicadora de los faros antiniebla delanteros\* → P.5-40
- 20- Luz indicadora de luces altas automáticas (AHB)\* → P.5-49
- 21- Luz de advertencia del faro → P.5-44
- 22- Luz indicadora de las luces de posición → P.5-40
- 23- Luz indicadora de los faros antiniebla traseros\* → P.5-40
- 24- Luz de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF) (vehículos con motor diésel) → P.5-44
- 25- Luz indicadora de precalentamiento del diésel (vehículos con motor diésel) → P.5-40
- 26- Luz de advertencia de revisión del motor → P.5-42
- 27- Para obtener más detalles, consulte “Activación de advertencia” en la página 3-12 (solo si está equipado)
- 28- Pantalla de información múltiple → P.5-16
- 29- Luz indicadora del control de tracción y estabilidad activo (ASTC) → P.6-91
- 30- Luz de advertencia de velocidad \* → P.5-43
- 31- Luz indicadora de OFF (Desactivación) del control de tracción y estabilidad activo (ASTC) → P.6-91
- 32- Luz indicadora de OFF (Apagado) de Auto Stop & Go (AS&G)\* → P.6-34
- 33- Luz indicadora de Auto Stop & Go (AS&G)\* → P.6-31
- 34- Luz indicadora de OFF (Apagado) del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\* → P.6-119
- 35- Luz indicadora del sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\* → P.6-115
- 36- Luz indicadora (verde) de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-122
- 37- Luz indicadora (amarilla) de advertencia de punto ciego (BSW)\* → P.6-122

### Luz indicadora de las luces altas

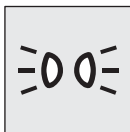
E00501801327



Esta luz indicadora se ilumina cuando se utilizan las luces altas.

### Luz indicadora de las luces de posición

E00508901402



Esta luz indicadora se ilumina cuando las luces de posición están encendidas.

precalentamiento de la bujía incandescente comienza automáticamente. A medida que la bujía de precalentamiento se calienta, la luz se apaga y el motor arranca.

5

### Luz indicadora de los faros antiniebla delanteros\*

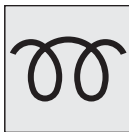
E00501901663



Esta luz se enciende cuando los faros antiniebla delanteros están encendidos.

### Luz indicadora de precalentamiento del diésel (en vehículos diésel)

E00502301563

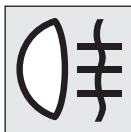


Esto indica el estado de la bujía de precalentamiento.

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

### Luz indicadora de los faros antiniebla traseros\*

E00502001502



Esta luz se enciende cuando los faros antiniebla traseros están encendidos.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende. A medida que la bujía de precalentamiento se calienta, la luz se apaga y se puede arrancar el motor.

[En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la luz se enciende y el

### NOTA

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento de diésel permanece encendida durante más tiempo.
- [Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
Cuando el motor no haya arrancado dentro de 5 segundos aproximadamente después de que la luz de precalentamiento del diésel se apague, vuelva a colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). A continuación, gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) para precalentar el motor de nuevo.
- Cuando el motor está caliente, la luz indicadora de precalentamiento del diésel no se enciende aunque el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido).

## Luz indicadora del filtro de combustible (en vehículos diésel con la pantalla de información múltiple: tipo 2)

E00509901513



Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) y se apaga después de que se arranca el motor. Si se enciende mientras el motor está en marcha, indica que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible; si esto ocurre, realice las siguientes acciones:

Extraiga el agua del filtro de combustible. Consulte “Extracción de agua del filtro de combustible” en la página 8-6.

Cuando la luz se apague, puede reanudar la conducción. Si no se apaga o vuelve a encenderse por períodos, solicite una revisión del vehículo en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Luces de advertencia

E00502401519

### Luz de advertencia maestra (en vehículos equipados con la pantalla de información múltiple - Tipo 1)

E00536400030



Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en “ON” (Encendido), la luz de advertencia maestra se enciende si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

Consulte la “Lista de advertencias” en la página 5-27.

## Luz de advertencia del freno

E00502504449



Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia a ON (Encendido) y se apaga después

de unos segundos.

Asegúrese siempre de que la luz se apague antes de conducir.

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la luz de advertencia de los frenos se enciende en las siguientes condiciones:

- Cuando se aplica el freno de estacionamiento.
- Cuando el nivel del líquido de frenos del depósito está en un nivel bajo.
- Cuando la función de distribución de la fuerza de los frenos no funciona correctamente.

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), el timbre suena en las siguientes condiciones:

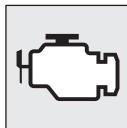
- La velocidad del vehículo supera una velocidad determinada con el freno de estacionamiento aplicado.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- En las siguientes situaciones, el desempeño de los frenos puede no ser óptimo o el vehículo podría perder estabilidad si los frenos se aplican de forma súbita; por lo tanto, evite conducir a alta velocidad o aplicar los frenos de forma repentina. Además, se debería detener inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y contactar al distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.
- La luz de advertencia de los frenos no se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado o no se apaga cuando se libera el freno del estacionamiento.
- La luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del ABS se encienden al mismo tiempo.  
Para obtener más detalles, consulte “Luz de advertencia del ABS” en la página 6-86.
- La luz de advertencia del freno se enciende durante la conducción.
- Se debe detener el vehículo de la siguiente manera cuando el desempeño de los frenos se deteriora.
  - Presione el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.  
Aunque el pedal de freno se mueva hasta el final de su recorrido, manténgalo pisado con fuerza.
  - Si se produce una falla en los frenos, utilice el frenado del motor para reducir su velocidad y tire con cuidado la palanca del freno de estacionamiento.  
Pise el pedal del freno para activar la luz de freno y alertar a los vehículos que se encuentran detrás de usted.

### **Luz de advertencia de revisión del motor**

E00502603746



Esta luz es parte de un sistema de diagnóstico en el vehículo que supervisa las emisiones, el sistema de control del motor, el sistema del SCR o el sistema de control de la T/A.

Si se detecta un problema en alguno de estos sistemas, esta luz se enciende o parpadea. Aunque por lo general el vehículo podrá conducirse sin necesidad de remolque, le recomendamos que revise el sistema de inmediato.

Esta luz también se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia a ON (Encendido) y se apaga después de que se arranca el motor. Si no se apaga después de arrancar el motor, le recomendamos que solicite una revisión del vehículo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- La conducción prolongada con esta luz encendida podría causar daños graves en el sistema de control de emisiones. También podría afectar el rendimiento de combustible y la facilidad de conducción.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la luz no se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o cuando se cambia el modo de funcionamiento a ON (Encendido), se recomienda solicitar una revisión del sistema.
- Si la luz se enciende mientras el motor está encendido, evite conducir a altas velocidades e inspeccione inmediatamente el sistema en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.  
La respuesta del pedal del acelerador y del pedal del freno puede sufrir consecuencias negativas en estas condiciones.

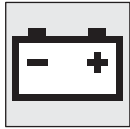
### **📖 NOTA**

- El módulo de control electrónico del motor que alberga el sistema de diagnóstico en el vehículo almacena diversos datos de fallas (en especial acerca de las emisiones de escape).

Estos datos se borrarán si se desconecta un cable de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. No desconecte ningún cable de la batería cuando la luz de advertencia de revisión del motor esté ENCENDIDA.

## Luz de advertencia de carga

E00502702304



Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia a ON (Encendido) y se apaga después

de que se arranca el motor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se enciende mientras el motor está en marcha, significa que hay un problema en el sistema de carga. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y solicite que lo revisen.

## Luz de advertencia de la presión del aceite

E00502801991



Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia a ON (Encendido) y se apaga después

de que se arranca el motor. Si se enciende mientras el motor está en marcha, la presión del aceite es demasiado baja.

Si la luz de advertencia se enciende mientras el motor está en marcha, apague el motor y comuníquese con su distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado más cercano para una inspección.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si esta luz se enciende cuando el nivel de aceite del motor no es bajo, comuníquese con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para que realicen una inspección.
- Esta luz indicadora no muestra la cantidad de aceite en el cárter. Esto se debe determinar mediante una comprobación del nivel de aceite en la varilla de medición, mientras el motor está apagado.
- Si continúa conduciendo con el nivel de aceite del motor bajo o con esta luz encendida, es posible que el motor se agarrote.



### NOTA

- La luz de advertencia de la presión del aceite no se debe considerar un indicador del nivel de aceite del motor. El nivel de aceite debe compararse con la varilla de medición.

## Luz de advertencia de puerta entreabierta (en vehículos equipados con la pantalla de información múltiple - Tipo 2)

E00503302163



Esta luz se enciende cuando hay una puerta abierta o no completamente cerrada.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de mover el vehículo, compruebe que la luz de advertencia esté APAGADA.

## Luz de advertencia de velocidad\*

E00531901138



Si la velocidad del vehículo supera los 120 km/h, la luz parpadea y suena un timbre.

## Luz de advertencia del faro (vehículos equipados con la pantalla de información múltiple - Tipo 2)

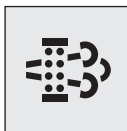
E00569000137



Esta luz de advertencia en el tablero de instrumentos se enciende cuando se produce una falla en los faros.

## Luz de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF) (vehículos con motor diésel con la pantalla de información múltiple - Tipo 2)

E00538900039



Cuando esta luz de advertencia se enciende con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se ha acumulado una cantidad excesiva de material particulado (PM) dentro del filtro de partículas diésel (DPF).

Consulte "Filtro de partículas diésel (DPF)" en la página 6-27.

## Luz de advertencia de cambio a estacionamiento (vehículos equipados con la pantalla de información múltiple - Tipo 2)\*

E00539000040



Esta luz se ilumina cuando el motor se detiene mientras la palanca del selector está en una posición distinta a la posición "P" (Estacionamiento).

Si esta luz se enciende, coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento).

## Pantalla de visualización de información (vehículos equipados con pantalla de información múltiple: tipo 1)

E00524601449

## Pantalla de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF)

E00538800038



Cuando aparece esta pantalla de advertencia con el interruptor de encendido en la posición

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que se haya producido una falla en la unidad. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si esta lámpara de advertencia y la luz de advertencia de revisión del motor se encienden, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise su vehículo.



“ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), se ha acumulado una cantidad excesiva de material particulado (PM) dentro del filtro de partículas diésel (DPF).

Consulte “Filtro de partículas diésel (DPF)” en la página 6-27.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si aparece esta pantalla de advertencia y se enciende la luz de advertencia de revisión del motor, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise su vehículo.

## **Pantalla de advertencia del medidor de combustible restante**

E00536500028



Cuando el combustible se reduce a aproximadamente 10 litros, la pantalla de información cambia a la pantalla de interrupción de la pantalla de advertencia de combustible restante. Si se presiona el dial de desplazamiento, la pantalla de información vuelve a la pantalla anterior desde la pantalla de advertencia de combustible restante.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

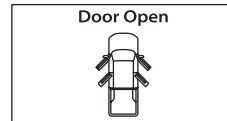
- No conduzca con un nivel de combustible demasiado bajo; quedar sin combustible podría dañar el sistema de combustible.

### **📖 NOTA**

- En superficies inclinadas o curvas, el valor indicado podría ser incorrecto debido al movimiento del combustible dentro del tanque.

## **Pantalla de advertencia de puerta entreabierta**

E00536600032



Si alguna de las puertas no está completamente cerrada, muestra la puerta abierta.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Antes de mover el vehículo, compruebe que la luz de advertencia esté APAGADA.

## **Interruptor combinado de luces bajas y faros**

E00506005582

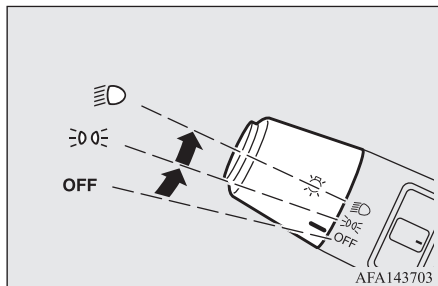
### **Faros**

### **📖 NOTA**

- Cuando ingrese a un país en el que los vehículos se conduzcan en el lado opuesto de la carretera del que se utiliza en el país en el que se suministró su vehículo, se deben tomar las medidas necesarias para evitar el deslumbramiento de los vehículos que se aproximan. [Para vehículos equipados con Faros LED] No es necesario realizar ningún ajuste.
- No deje las luces encendidas durante mucho tiempo mientras el motor esté parado (no en marcha). Podría producirse un agotamiento de la batería.
- Cuando llueve, o cuando se lava el vehículo, a veces el interior del lente se empaña, pero esto no indica un problema de funcionamiento. Cuando se enciende la luz, el calor elimina la humedad. Sin embargo, si se acumula agua dentro de la luz, le recomendamos que solicite una revisión de esta.

### Tipo 1

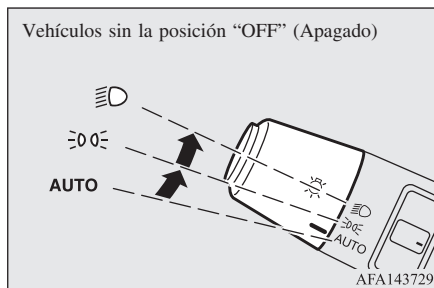
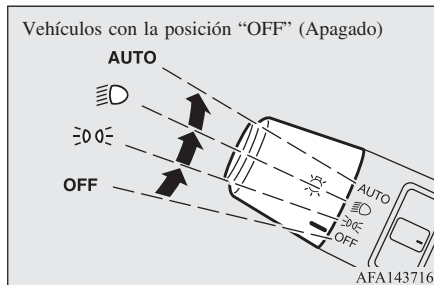
Gire el interruptor para encender las luces.



|               |  |
|---------------|--|
| OFF (Apagado) | Todas las luces apagadas {excepto las luces de conducción diurna (si se encuentran equipadas)} |
| ☞☞☞           | Luces de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos encendidas    |
| ☞☞☞☞          | Se encienden los faros y otras luces   |

### Tipo 2

Gire el interruptor para encender las luces.

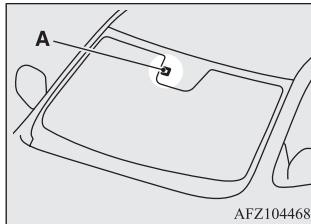


|               |  |
|---------------|--|
| OFF (Apagado) | Todas las luces apagadas {excepto las luces de conducción diurna (si se encuentran equipadas)} |
|---------------|--|

|                   |   |
|-------------------|---|
| AUTO (Automático) | Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), las luces delanteras, de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos se encienden y apagan automáticamente de acuerdo con el nivel de luz exterior. {Las luces de conducción diurna (si están equipadas) se encenderán mientras las luces traseras estén apagadas.} Todas las luces se apagan automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se cambia a OFF (Apagado). |
| ☞☞☞               | Luces de posición, traseras, de placa de matrícula y del tablero de instrumentos encendidas   |
| ☞☞☞☞              | Se encienden los faros y otras luces  |

**NOTA**

- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, la posición del interruptor se mostrará en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple si se opera el interruptor de la luz. Puede cambiar la configuración para que la pantalla no aparezca. La pantalla se puede encender o apagar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Personalizar pantalla” en la página 5-13.
- En los vehículos equipados con las luces antiniebla delanteras o la luz antiniebla trasera, cuando los faros y las luces antiniebla se encienden con el interruptor de luces en la posición “AUTO” (Automático), los faros y las luces antiniebla permanecerán encendidas mientras el motor está funcionando incluso en un entorno brillante. Cuando el interruptor de la luz antiniebla está apagado o el motor está parado, los faros y las luces antiniebla se apagan.
- No cubra el sensor (A) del control de encendido y apagado automático con un adhesivo o etiqueta en el parabrisas.



**NOTA**

- Si las luces no se encienden ni apagan con el interruptor en la posición “AUTO” (Automático), accione manualmente el interruptor y solicite la revisión del vehículo.

**Función de corte automático de las luces (faros, faros antiniebla, otras)**

E00532702068

**Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

- Cuando el interruptor de la luz está en la posición “ ” o en “ ” mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido), las luces se apagarán automáticamente dentro de un tiempo después de que el interruptor de encendido se haya girado a la posición “LOCK” (Bloquear).
- Cuando el interruptor de la luz permanece en la posición “ ” o “ ” después de que las luces se apagan automáticamente, las luces se encienden cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido).

**Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

- Cuando el interruptor de la luz está en la posición “ ” o “ ” mientras el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), las luces se apagarán automáticamente un tiempo después de que el modo de funcionamiento se haya puesto en OFF (Apagado).
- Cuando el interruptor de la luz permanece en la posición “ ” o “ ” después de que las luces se apagan automáticamente, las luces se encenderán cuando el modo de funcionamiento se coloque en ON (Encendido).

5



**PRECAUCIÓN**

- Cuando vuelva a encender el interruptor de la luz después de que las luces se apaguen automáticamente, las luces no se apagarán automáticamente. Asegúrese de girar el interruptor de la luz a la posición “OFF” (Apagado) (si tiene) o a la posición “AUTO” (Automático) (si tiene) cuando deje el vehículo durante períodos prolongados, de lo contrario, la batería se descargará.
- Nunca deje el interruptor de la luz encendido cuando el motor no esté funcionando durante períodos prolongados, incluso si los faros se apagan automáticamente.



## Timbre de supervisión de las luces

E00506102029

[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cuando el interruptor de la luz está en la posición “” o “”, el zumbador suena cuando se abre la puerta del conductor, excepto cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido).

[En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

Cuando el interruptor de la luz está en la posición “” o “”, el zumbador suena cuando se abre la puerta del conductor cuando el modo de funcionamiento no está en ON (Encendido).

## Luces de conducción diurna\*

E00530601835

Las luces de conducción diurna se encienden cuando el motor está en marcha y el interruptor de las luces está en la posición “OFF” (Apagado) o “AUTO” (Automático) y las luces traseras están apagadas.

## Selector (cambio de luces bajas y faros)

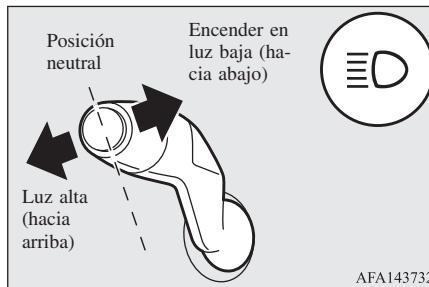
E00506202059

### Cuando el interruptor de la luz está en la posición “”

- Presione el interruptor de la luz hacia delante para cambiar a luz alta. Para volver a luz baja, presione el interruptor de la luz hacia delante o muévelo hacia atrás.

### Cuando el interruptor de la luz está en la posición “AUTO” (Automático)

- Cuando las luces estén encendidas, presione el interruptor de la luz hacia delante para cambiar a luces altas.
- Para volver a luz baja, presione el interruptor de la luz hacia delante o muévelo hacia atrás.



## NOTA

- Ángulo hacia abajo cuando hay un vehículo que se aproxima o cuando conduce en la ciudad.
- Cuando se cambia a luz alta, se enciende la luz indicadora de luz alta en el tablero de instrumentos.
- El interruptor de luces vuelve automáticamente a la posición neutral cuando se suelta, independientemente de si lo presiona hacia delante o hacia atrás.

## Faros intermitentes

Para encender los faros, tire del interruptor de la luz hacia atrás. Cuando encienda los faros en luces altas, tire del interruptor de la luz hacia atrás dos veces.

## Luz de bienvenida\*

E00528902665

- Cuando las puertas están desbloqueadas, las luces de posición, las luces traseras y la luz de la placa de matrícula se encenderán temporalmente.
- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, la función de luz de bienvenida se puede desactivar. La función se puede cambiar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

## Luz de llegada a casa

E00529002386

Al salir del automóvil en un lugar oscuro, como por la noche, los faros iluminarán el área circundante a través de la siguiente operación.

- Cuando el interruptor de encendido no esté en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento no esté en ON (Encendido), los faros se encenderán por aproximadamente 30 segundos (hasta 120 segundos) y, luego, apague de nuevo cada vez que los faros y las luces de posición se apaguen y el interruptor de la luz se mueva hacia usted.

## Luces altas automáticas (AHB)\*

E00538200364

Las luces altas automáticas (AHB) funcionará cuando el vehículo se conduzca a velocidades de aproximadamente 40 km/h y más. Si aparece un vehículo que se aproxima o un vehículo que conduce por delante cuando la luz alta del faro está encendida, el faro se cambiará automáticamente a luz baja.

### ⚠ ADVERTENCIA

- La AHB es conveniente, pero no sustituye la operación de conducción segura. El conductor debe permanecer alerta en todo momento, garantizar prácticas de conducción seguras y cambiar manualmente las luces altas y bajas cuando sea necesario.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Es posible que las luces altas o bajas no cambien automáticamente en las siguientes condiciones. Cambie manualmente las luces altas y bajas.
  - Durante el mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, viento, etc.).
  - Cuando hay una fuente de luz similar a un faro o una luz trasera cerca del vehículo.
  - Cuando se apagan los faros del vehículo que se aproxima o del vehículo que conduce por delante, cuando el color de la luz se ve afectado por materiales extraños en las luces o cuando el haz de la luz está fuera de posición.
  - Cuando hay un cambio repentino y continuo en el brillo.
  - Cuando conduzca en una carretera que pase por colinas ondulantes o en un camino que tenga diferencias de nivel.
  - Cuando conduzca en un camino con muchas curvas.
  - Cuando un letrero o una superficie similar a un espejo refleja luz intensa hacia la parte delantera del vehículo.
  - Cuando un contenedor, etc., remolcado por un vehículo que conduce por delante refleja una luz intensa.
  - Cuando un faro en su vehículo está dañado o sucio.
  - Cuando el vehículo está inclinado en un ángulo debido a un neumático pinchado, cuando está siendo remolcado, etc.
- El tiempo de cambio las luces altas y bajas puede cambiar en las siguientes situaciones.

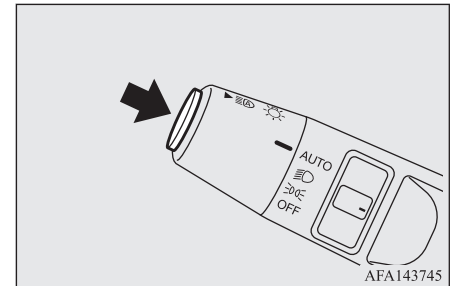
### ⚠ ADVERTENCIA

- El brillo de los faros del vehículo que se aproxima o del vehículo que conduce por delante.
- El movimiento y la dirección del vehículo que se aproxima y del vehículo que conduce por delante.
- Cuando solo se ilumina una luz en el vehículo que se aproxima o en el vehículo que conduce por delante.
- Cuando el vehículo que se aproxima o el que conduce por delante es un vehículo de dos ruedas.
- Condiciones del camino (inclinación, curva, superficie del camino, etc.).
- La cantidad de pasajeros y la cantidad de carga.

5

## Operaciones de AHB

E00536700033



Para activar la AHB, presione el interruptor como se muestra con la posición AUTO (Automático). El indicador de AHB en el

## Interruptor de nivelación de faros delanteros\*

tablero de instrumentos se encenderá mientras los faros están encendidos.

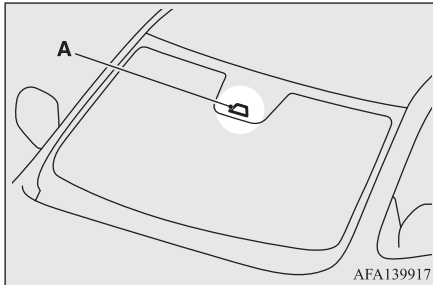
Si la luz indicadora de AHB no se enciende en la condición anterior, puede indicar que el sistema no funciona correctamente. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

Cuando la velocidad del vehículo desciende a menos de aproximadamente 30 km/h, el faro se mantiene en luz baja.

Para apagar la AHB, vuelva a presionar el interruptor.

### Mantenimiento del sensor de imagen ambiental

E00536800021



El sensor de imagen ambiental (A) de la AHB está ubicado frente al espejo interior. Para mantener el funcionamiento correcto de la AHB y evitar un error de funcionamiento del sistema, asegúrese de cumplir lo siguiente:

- Mantenga siempre el parabrisas limpio.

- No coloque un adhesivo (incluido material transparente) ni instale un accesorio cerca del sensor de imagen ambiental.
- No golpee ni dañe las áreas cercanas al sensor de imagen ambiental. No toque la lente del sensor que se encuentra en el sensor de imagen ambiental.

Si el sensor de imagen ambiental está dañado debido a un accidente, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

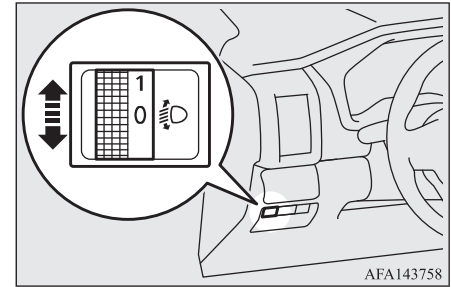
### Interruptor de nivelación de faros delanteros\*

E00506402309

El ángulo del faro varía en función de la carga que el vehículo transporta.

El interruptor de nivelación de los faros se puede utilizar para ajustar la distancia de iluminación de los faros (cuando las luces bajas están encendidas), de forma que los reflejos de los faros no distraigan a los conductores de los vehículos que se aproximan.

Coloque el interruptor (consulte la siguiente tabla) en la posición adecuada según el número de personas y la carga del vehículo.



### PRECAUCIÓN



- Realice siempre los ajustes antes de conducir. No intente realizar ajustes mientras conduce, ya que podría provocar un accidente.

### NOTA

- Cuando ajuste la posición de la iluminación, coloque primero el selector en la posición "0" (la posición de luz más alta).

## Cabina doble

### Excepto para vehículos para países del Golfo

|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| Estado del vehículo      |  |  |
| Posición del interruptor | “0”   | “2” o “3”   |

●: 1 persona

 : Carga completa del equipaje



### [Vehículos con suspensión de servicio pesado]

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Posición del interruptor 0- | Sólo conductor                         |
| Posición del interruptor 2- | Conductor + carga de equipaje completa |

### [Vehículos sin suspensión de servicio pesado]

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Posición del interruptor 0- | Sólo conductor                         |
| Posición del interruptor 3- | Conductor + carga de equipaje completa |

## Vehículos para países del Golfo

|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| Estado del vehículo      |  |  |
| Posición del interruptor | “0”   | “2” o “3”   |

●: 1 persona

 : Carga completa del equipaje

### [Vehículos con suspensión de servicio pesado]

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Posición del interruptor 0- | Sólo conductor  |
| Posición del interruptor 2- | Conductor + carga de equipaje completa (Vehículos con neumáticos 195R15C 106/104R o 205R16C 110/108R) (Vehículos con motor de gasolina con neumáticos 265/70R16 112S) |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Posición del interruptor 3- | Conductor + carga de equipaje completa (Vehículos con motor diésel con neumáticos 265/60R18 110H o 265/70R16 112S) |
|-----------------------------|--|

### [Vehículos sin suspensión de servicio pesado]

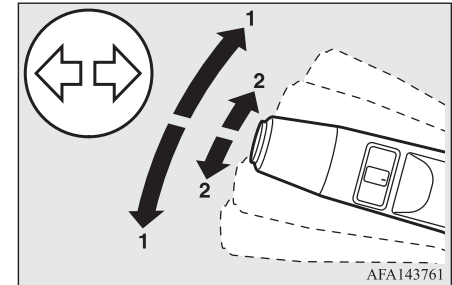
|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Posición del interruptor 0- | Sólo conductor                         |
| Posición del interruptor 3- | Conductor + carga de equipaje completa |

## Palanca de luces direccionales

E00506503411

5

Las luces direccionales parpadean cuando se acciona la palanca (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON [Encendido]). Al mismo tiempo, el indicador de luz direccional parpadea.



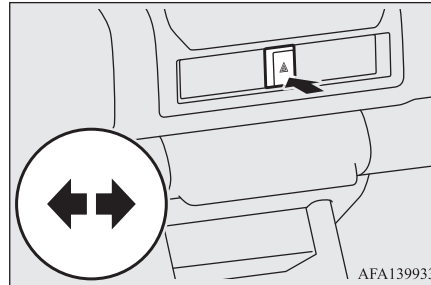
- 1- Luces direccionales  
Cuando realice un giro normal, utilice la posición (1). La palanca volverá automáticamente a su posición cuando realice el giro.

## Interruptor de los faros antiniebla delanteros\*

- 2- Señales de cambio de carril  
Cuando se mueve la palanca a (2) ligeramente para cambiar de carril, las luces intermitentes y la luz indicadora en el tablero de instrumentos solo parpadearán mientras se acciona la palanca. Además, si mueve la palanca a (2) ligeramente y luego la suelta, las luces direccionales y la luz indicadora del tablero de instrumentos parpadearán tres veces.

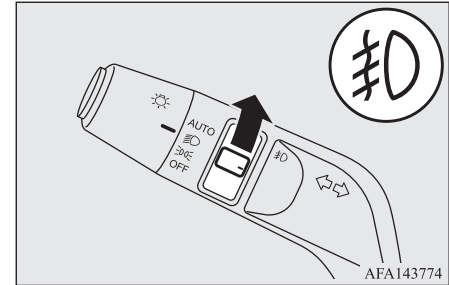
Presione el interruptor para encender las luces intermitentes de emergencia; todas las luces direccionales parpadearán de forma continua.

Para apagarlas, vuelva a presionar el interruptor.







## Interruptor de los faros antiniebla delanteros\*

E00506802231



[Vehículos sin luz antiniebla trasera]

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de la luz a la posición “” o “”, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición “”.

Para encender las luces antiniebla delanteras con el interruptor de luces en la posición “AUTO” (Automático) (si tiene), los faros deben estar encendidos y, a continuación, gire el interruptor de las luces antiniebla delanteras a la posición “”.

Para apagarlas, gire el interruptor de la luz antiniebla a la posición OFF (Apagado).

Las luces de posición deben estar encendidas para que las luces antiniebla delanteras funcionen.

5

### **NOTA**

- Si la luz parpadea de forma más rápida de lo normal, es posible que el foco de una luz direccional se haya quemado. Le recomendamos que solicite una inspección del vehículo.

## Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

E00506602705

Utilice el interruptor de las luces intermitentes de emergencia cuando deba estacionar el vehículo en la carretera en caso de cualquier emergencia.

Siempre se puede accionar las luces intermitentes de emergencia, sin importar la posición del interruptor de encendido o el modo de funcionamiento.

### **NOTA**

- Mientras las luces de advertencia de emergencia parpadean debido a que se presionó manualmente el interruptor, el sistema de señal de parada de emergencia no funciona. Consulte “Sistema de señal de parada de emergencia” en la página 6-84.

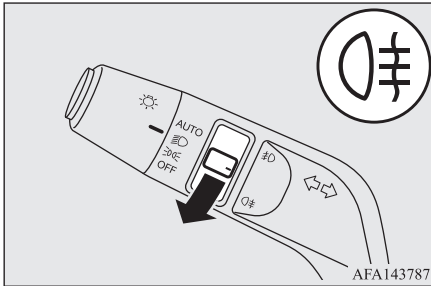


[Vehículos con luz antiniebla trasera]

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de la luz a la posición “ ” o “ ”, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición “ ”. Para encender las luces antiniebla delanteras con el interruptor de luces en la posición “AUTO” (Automático) (si está equipado), los faros deben estar encendidos y, a continuación, gire el interruptor de las luces antiniebla delanteras a la posición “ ”. El interruptor de la luz antiniebla regresará automáticamente a la posición original. Para apagar las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de la luz antiniebla a la posición “ ” de nuevo.

### Interruptor de la luz antiniebla trasera\*

E00506901381



AFA143787

Para encender las luces antiniebla traseras, gire el interruptor a la posición “ ” o “ ” y, luego, gire el interruptor de las luces antiniebla a la posición “ ”.

Para encender la luz antiniebla trasera con el interruptor de la luz en la posición “AUTO” (Automático) (si está equipado), los faros deben estar encendidos y, a continuación, gire el interruptor de la luz antiniebla a la posición “ ”.

El interruptor de la luz antiniebla regresará automáticamente a la posición original.

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de la luz antiniebla a la posición “ ” de nuevo.

### Interruptor del limpiaparabrisas/limpiador de parabrisas

E00507102925

Los limpiaparabrisas y el limpiador del parabrisas se pueden accionar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido).

Si las plumillas están congeladas en el parabrisas, no accione los limpiaparabrisas hasta que el hielo se derrita y las plumillas estén sueltas, de otro modo, el motor de los limpiadores se podría dañar.

### PRECAUCIÓN

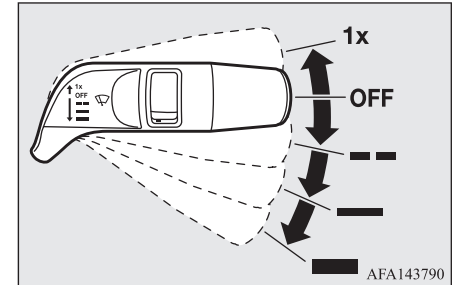
- Si el limpiador de parabrisas se utiliza en climas fríos, el líquido limpiador de parabrisas que se expulsa sobre el cristal podría congelarse, lo que podría afectar la visibilidad. Caliente el cristal con el descongelador antes de utilizar el lavaparabrisas.

### Limpiaparabrisas

E00516902525

5

### Excepto en los vehículos equipados con sensor de lluvia



- 1x- Función de rociado  
Los limpiaparabrisas funcionarán una vez.
- OFF (Apagado) Apagado
- - - Intermitente (sensible a la velocidad)

- - Lento
- — Rápido

**Para ajustar los intervalos de intermitencia**

Con la palanca en la posición “— —” (funcionamiento intermitente sensible a la velocidad), los intervalos intermitentes se pueden ajustar operando el interruptor (A).

**NOTA**

La pantalla se puede encender o apagar mediante las funciones de configuración del medidor.

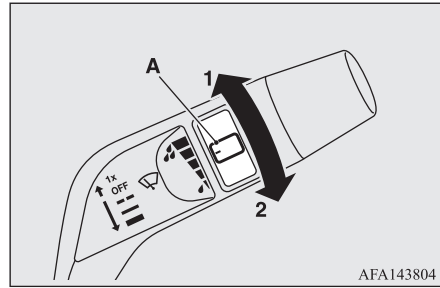
Consulte “Personalizar pantalla” en la página 5-13.

- En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, la función de funcionamiento sensible a la velocidad de los limpiaparabrisas se puede desactivar. La función se puede cambiar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

**Función de rociado**

Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para accionar los limpiaparabrisas una vez.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.



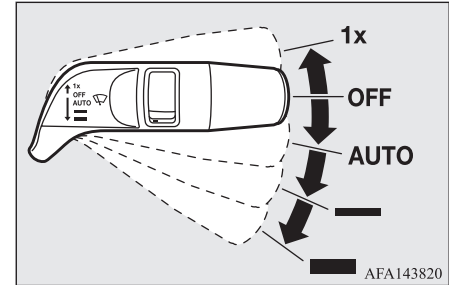
- 1- Rápido
- 2- Lento

**NOTA**

- En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, el estado del limpiaparabrisas se mostrará en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple si se opera la palanca o el interruptor (A). Puede cambiar la configuración para que la pantalla no aparezca.

**En vehículos equipados con sensor de lluvia**

E00517001920



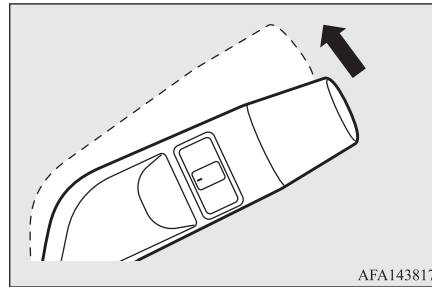
- 1x- Función de rociado  
Los limpiaparabrisas funcionarán una vez.
- OFF Apagado

- AUTO Control automático del limpiaparabrisas  
(Automático): Sensor de lluvia  
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente según el grado de humedad del parabrisas.

- - Lento
- — Rápido

**Sensor de lluvia**

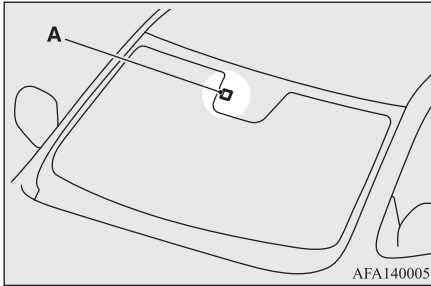
Sólo se puede utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento están en “ON” (Encendido).



Si se coloca la palanca en la posición “AUTO” (Automático), el sensor de lluvia (A) detectará el nivel de la lluvia (o nieve, otro tipo de humedad, polvo, etc.) y los limpiaparabrisas se accionarán automáticamente.

Mantenga la palanca en la posición “OFF” (Apagado) si el parabrisas está sucio y el tiempo está seco.

El funcionamiento del limpiaparabrisas en estas condiciones puede rayar el parabrisas y dañar los limpiaparabrisas.



AFA140005

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) y la palanca en la posición “AUTO” (Automático), los limpiaparabrisas podrían accionarse automáticamente en las situaciones que se describen a continuación.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Si las manos se quedan atrapadas, podría sufrir lesiones o los limpiaparabrisas podrían funcionar incorrectamente. Asegúrese de girar el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o cambiar el modo de funcionamiento a OFF (Apagado), o mueva la palanca a la posición “OFF” para desactivar el sensor de lluvia.

- Cuando limpie la superficie exterior del parabrisas, si toca la parte superior del sensor de lluvia.
- Cuando limpie la superficie exterior del parabrisas, si limpia con un paño la parte superior del sensor de lluvia.
- Cuando se utiliza un túnel de lavado automático.
- Si se aplica una descarga física en el parabrisas.
- Si se aplica una descarga física en el sensor de lluvia.

### **📖 NOTA**

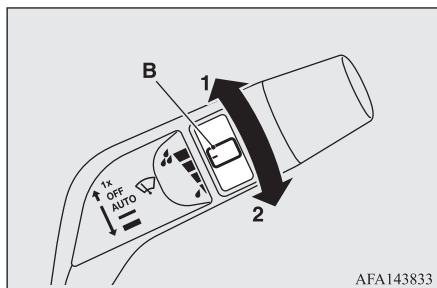
- No cubra el sensor con un adhesivo o etiqueta en el parabrisas. Tampoco coloque ningún revestimiento impermeable en el parabrisas. El sensor de lluvia no detectaría la densidad de la lluvia y los limpiaparabrisas podrían dejar de funcionar con normalidad.

### **📖 NOTA**

- En los siguientes casos, es posible que el sensor de lluvia no funcione correctamente. Para obtener más información, le recomendamos consultar con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Cuando los limpiaparabrisas funcionan en un intervalo constante, a pesar de los cambios en la densidad de la lluvia.
  - Cuando los limpiaparabrisas no funcionan aunque esté lloviendo.
- Los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente cuando hay elementos como insectos u objetos extraños fijados al parabrisas, encima del sensor de lluvia, o cuando el parabrisas está congelado. Los objetos adheridos al parabrisas detendrán los limpiaparabrisas cuando estos no puedan retirarlos. Para volver a accionar los limpiaparabrisas, mueva la palanca a la posición “—” o “■”. Además, los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente debido a la fuerte luz solar directa o a las ondas electromagnéticas. Para detener los limpiaparabrisas, coloque la palanca en la posición “OFF” (Apagado).
- Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS cuando deba reemplazar el parabrisas o reforzar el cristal que rodea el sensor.

### Para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia

Con la palanca en la posición “AUTO” (Automático) (sensor de lluvia), es posible ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia si acciona el interruptor (B).



- 1- Mayor sensibilidad a la lluvia
- 2- Menor sensibilidad a la lluvia

### NOTA

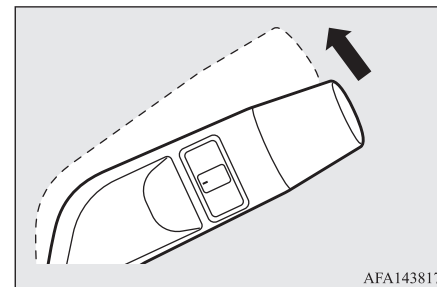
- En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, el estado del limpiaparabrisas se mostrará en la pantalla de información múltiple si se opera la palanca o el interruptor (B). Puede cambiar la configuración para que la pantalla no aparezca. La pantalla se puede encender o apagar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Personalizar pantalla” en la página 5-13.
- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, se puede desactivar el funcionamiento automático (sensible a las gotas de lluvia). La función se puede cambiar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

### Función de rociado

Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para accionar los limpiaparabrisas una vez.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.

Los limpiaparabrisas funcionarán una vez si la palanca se mueve a la posición “MIST” (Rociado) y se suelta cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido). Los limpiaparabrisas seguirán funcionando mientras la palanca se mantenga en la posición “MIST” (Rociado).



Los limpiaparabrisas funcionarán una vez si la palanca se mueve a la posición “AUTO” (Automático) cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

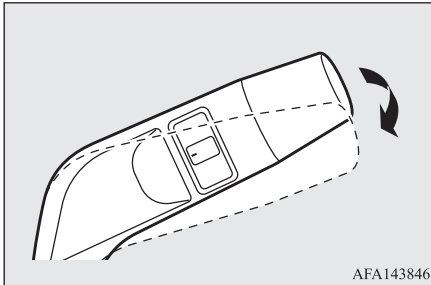
## Limpiador de parabrisas

E00507203109

El líquido limpiador de parabrisas se expulsa en el parabrisas si tira de la palanca hacia usted.

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente varias veces mientras se expulsa el líquido limpiaparabrisas.

Luego, aproximadamente 3 segundos después, los limpiaparabrisas funcionan una vez más.



AFA143846

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el limpiador de parabrisas se utiliza en climas fríos, el líquido limpiador de parabrisas que se expulsa sobre el cristal podría congelarse, lo que da como resultado una menor visibilidad. Caliente el cristal con el descongelador o el desempañador antes de utilizar el limpiador de parabrisas.

### **📖 NOTA**

- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, se puede desactivar la función que hace funcionar los limpiaparabrisas una vez más, aproximadamente 3 segundos después. La función se puede cambiar mediante las funciones de configuración del medidor. Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

### **Precauciones que se deben tener en cuenta para utilizar los limpiaparabrisas y limpiador de parabrisas**

E00507601604

- Si los limpiaparabrisas en movimiento se bloquean parcialmente durante un barrido debido al hielo u otros depósitos en el cristal, es posible que los limpiaparabrisas dejen de funcionar temporalmente para evitar que el motor se sobrecaliente. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o cambie el modo de funcionamiento a OFF (Apagado) y, a continuación, retire el hielo u otros depósitos. Dado que los limpiaparabrisas comenzarán a funcionar de nuevo después de que el motor del limpiaparabrisas se enfríe, compruebe que los limpiaparabrisas funcionen antes de utilizarlos.

- No utilice los limpiaparabrisas cuando el cristal esté seco. Podrían rayar la superficie del cristal y las plumillas se podrían desgastar antes de tiempo.
- Antes de utilizar los limpiaparabrisas en clima frío, compruebe que las plumillas no están congeladas en el cristal. El motor puede quemarse si los limpiaparabrisas se utilizan con las plumillas congeladas en el cristal.
- Evite utilizar el limpiador de parabrisas de forma continua durante más de 20 segundos. No utilice el limpiador de parabrisas cuando el depósito de líquido esté vacío. De lo contrario, el motor podría quemarse.
- Compruebe periódicamente el nivel de líquido limpiador de parabrisas en el depósito y rellénelo si es necesario. En climas fríos, agregue una solución de lavado recomendada que no se congele en el depósito del limpiador de parabrisas. De lo contrario, el limpiador de parabrisas podría dejar de funcionar y se podrían dañar los componentes del sistema por congelación.

## Interruptor del desempañador del cristal trasero\*

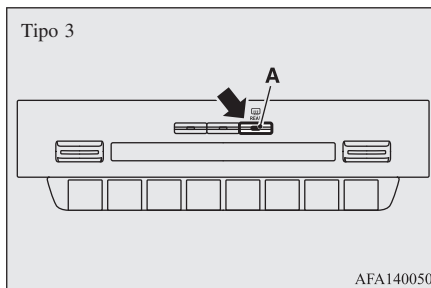
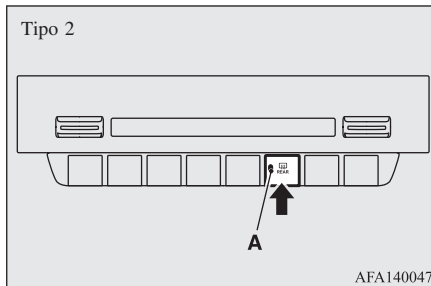
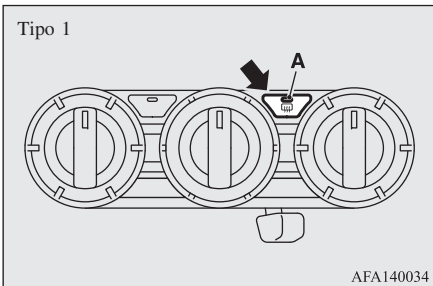
E00507903249

El interruptor del desempañador del cristal trasero se puede accionar cuando el motor está en marcha.

5

Presione el interruptor para activar el desempañador del cristal trasero. Se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos. Para desactivar el desempañador en aproximadamente 20 minutos, vuelva a presionar el interruptor.

La luz indicadora (A) se ilumina mientras el desempañador esté encendido.



### NOTA


- En los vehículos equipados con retrovisores térmicos, cuando se presiona el interruptor del desempañador del cristal trasero, los retrovisores exteriores se desempañan o descongelan. Consulte “Espejo con calefacción” en la página 6-13.
- El interruptor del desempañador no derrite la nieve, sino que limpia la niebla. Quite la nieve antes de utilizar el interruptor del desempañador.

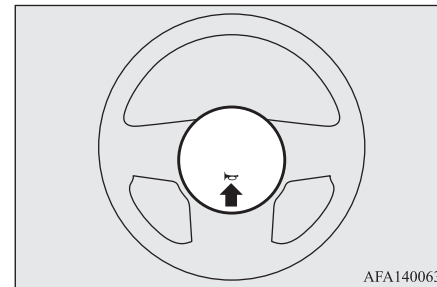
### NOTA

- Para evitar una descarga innecesaria de la batería, no utilice el desempañador del cristal trasero durante el arranque del motor o cuando el motor no esté en marcha. Apague el desempañador inmediatamente después de que el cristal esté despejado.
- Cuando limpie el interior de la ventana trasera, utilice un paño suave y limpie suavemente los cables del calefactor para no dañarlos.
- No permita que ningún objeto toque el interior del cristal trasero, ya que se podrían dañar o romper los cables.

## Interruptor de la bocina

E00508001966

Presione el volante sobre la marca “” o alrededor de ella.



# Arranque y conducción

|   |       |
|---|-------|
| Conducción económica . . . . .  | .6-2  |
| Conducción, alcohol y drogas . . . . .  | .6-3  |
| Técnicas de conducción segura. . . . .  | .6-3  |
| Recomendaciones de rodaje. . . . .  | .6-5  |
| Freno de estacionamiento . . . . .  | .6-7  |
| Estacionar . . . . .  | .6-8  |
| Ajuste de altura y alcance del volante . . . . .  | .6-9  |
| Espejo retrovisor interior . . . . .  | .6-9  |
| Espejos retrovisores exteriores . . . . .   | .6-11 |
| Interruptor de encendido* . . . . .   | .6-14 |
| Interruptor del motor* . . . . .  | .6-15 |
| Bloqueo del volante. . . . .  | .6-17 |
| Arranque y parada del motor . . . . .   | .6-18 |
| Sistema de control de aceite. . . . .   | .6-25 |
| Filtro de partículas diésel (DPF)* . . . . .  | .6-27 |
| Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)* . . . . .                          | .6-29 |
| Funcionamiento del turbocargador* . . . . .   | .6-30 |
| Sistema Auto Stop & Go (AS&G)* . . . . .  | .6-30 |
| Transmisión manual * . . . . .  | .6-35 |
| Modo Sport (Deportivo) de la transmisión automática 6T/A* . . . . .                       | .6-39 |
| Easy Select 4WD* . . . . .  | .6-45 |
| Super Select 4WD II* . . . . .  | .6-58 |
| Selector del modo de conducción*. . . . .   | .6-64 |
| Bloqueo del diferencial trasero* . . . . .  | .6-67 |
| Funcionamiento de la tracción en las 4 ruedas* . . . . .                                  | .6-72 |
| Inspección y mantenimiento después del funcionamiento en carreteras irregulares . . . . . | .6-78 |

|  |        |
|--|--------|
| Precauciones sobre el manejo de vehículos con tracción en las 4 ruedas* . . . . .      | .6-78  |
| Frenado . . . . .  | .6-80  |
| Asistencia de arranque en pendientes (HSA). . . . .                                    | .6-81  |
| Control de descenso de pendientes (HDC)* . . . . .                                     | .6-82  |
| Sistema de asistencia del freno . . . . .  | .6-84  |
| Sistema de señal de parada de emergencia . . . . .                                     | .6-84  |
| Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .  | .6-85  |
| Sistema de dirección asistida . . . . .  | .6-87  |
| Control del chasis . . . . .   | .6-88  |
| Control de estabilidad y tracción activo (ASTC) . . . . .                              | .6-88  |
| Asistencia de estabilidad de remolque (TSA)* . . . . .                                 | .6-93  |
| Control de cruce* . . . . .  | .6-93  |
| Limitador de velocidad* . . . . .  | .6-95  |
| Sistema de control de cruce adaptativo (ACC)* . . . . .                                | .6-100 |
| Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)* . . . . .                         | .6-115 |
| Advertencia de punto ciego (BSW) (Con asistencia de cambio de carril [LCA])* . . . . . | .6-122 |
| Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)* . . . . .                                    | .6-127 |
| Advertencia de cambio de carril (LDW)* . . . . .                                       | .6-131 |
| Sensores de estacionamiento (delantero/trasero)* . . . . .                             | .6-134 |
| Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* . . . . .                       | .6-139 |
| Cámara de visión trasera* . . . . .  | .6-144 |
| Multi Around Monitor*. . . . .   | .6-150 |
| Detección de objetos en movimiento (MOD)* . . . . .                                    | .6-162 |
| Cargas . . . . .   | .6-165 |
| Remolque* . . . . .  | .6-165 |

### Conducción económica

E00600103009

En conducción económica, se deben cumplir algunos requisitos técnicos. El requisito previo para un bajo consumo de combustible es un motor ajustado correctamente. A fin de extender la vida útil del vehículo y lograr el funcionamiento más económico, recomendamos que solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo periódicamente, de acuerdo con las normas de mantenimiento.

La economía de combustible y la generación de gases de escape y ruido dependen en gran medida de los hábitos de conducción personal, así como de las condiciones de funcionamiento en particular. Se deben observar los siguientes puntos para minimizar el desgaste de los frenos, las llantas y el motor, así como para reducir la contaminación medioambiental.

#### Acelerar y desacelerar

Conduzca según las condiciones del tráfico y evite arrancar, acelerar y frenar bruscamente, ya que esto aumentará el consumo de combustible.

#### Pasar cambios

Pase los cambios a velocidades de desplazamiento y motor adecuadas. Utilice siempre la posición de cambio más alta.

La palanca de velocidades de la transferencia o el selector de 4WD deben estar en la posición “2H” cuando se conduzcan vehículos 4WD en caminos normales y autopistas a fin de obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

#### Tráfico de la ciudad

Los arranques y paradas frecuentes aumentan el consumo promedio de combustible. Utilice las carreteras con buen flujo de tráfico, siempre que sea posible. Cuando conduzca por carreteras congestionadas, evite el uso de una posición de cambio baja si el motor está funcionando a alta velocidad.

#### Reposo

El vehículo consume combustible incluso en reposo. Evite dejar el vehículo en reposo durante períodos prolongados, siempre que sea posible.

#### Velocidad

Mientras mayor sea la velocidad del vehículo, mayor será el consumo de combustible. Evite conducir a toda velocidad. Incluso una ligera liberación del pedal del acelerador ahorrará una cantidad considerable de combustible.

#### Presión de inflado de las llantas

Verifique periódicamente las presiones de inflado de las llantas. Una baja presión de inflado aumenta la resistencia en carretera y el consumo de combustible. Además, las presiones bajas de las llantas promueven su desgaste y afectan la estabilidad de la conducción.

#### Cargas

Sólo guarde artículos indispensables en el compartimiento de equipaje. Durante la conducción en la ciudad, donde es necesario avanzar y detenerse frecuentemente, el aumento del peso del vehículo afectará en gran medida el consumo de combustible. Evite también conducir con equipaje o portadores innecesarios, etc., en el techo; el aumento de la resistencia al aire aumenta el consumo de combustible.

#### Arranque del motor en frío

El arranque de un motor en frío consume más combustible. También se consume combustible innecesariamente cuando se mantiene en marcha un motor caliente. Después de arrancar el motor, comience la conducción lo más pronto posible.



## Enfriador o aire acondicionado

El uso del aire acondicionado aumenta el consumo de combustible.

## Conducción, alcohol y drogas

E00600200070

Conducir ebrio es una de las causas más frecuentes de accidentes.

Nuestra capacidad de conducción puede verse seriamente perjudicada incluso con niveles de alcohol en la sangre muy por debajo del mínimo legal. Si ha estado bebiendo, no conduzca. Viaje con un conductor designado que no beba, pida un taxi, llame a un amigo o utilice el transporte público. Beber café o tomar una ducha fría no revertirá la embriaguez.

Del mismo modo, los medicamentos con o sin receta afectan su lucidez mental, percepción y tiempo de reacción. Consulte con su médico o farmacéutico antes de conducir bajo la influencia de estos medicamentos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA CONDUZCA SI HA BEBIDO ALCOHOL.**  
Su percepción es menos precisa, sus reflejos son más lentos y su razonamiento se verá deteriorado.

## Técnicas de conducción segura

E00600300446

Nada puede garantizar la seguridad de la conducción y la protección contra lesiones. No obstante, se recomienda que preste especial atención a lo siguiente:

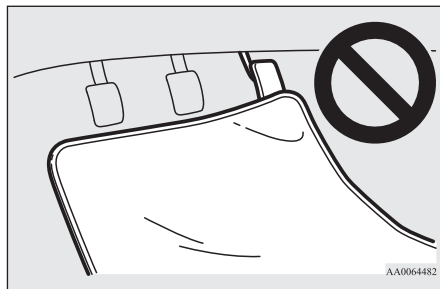
### Cinturones de seguridad

Antes de arrancar el vehículo, abroche su cinturón de seguridad y compruebe que los pasajeros hayan hecho lo mismo.

### Alfombrillas

#### ⚠ ADVERTENCIA

- **Utilice alfombrillas adecuadas para su vehículo, de esta forma, evitará que obstruyan los pedales.**  
Para evitar que las alfombrillas se deslicen, manténgalas en su posición utilizando, por ejemplo, ganchos.  
Colocar un tapete sobre un pedal o sobre otro tapete puede obstaculizar el manejo de los pedales y provocar un accidente grave.



AA0064482

### Llevar niños en el vehículo

- Nunca deje a los niños sin supervisión cuando las llaves estén en el interior del vehículo. Puede que los niños jueguen con los controles de conducción, lo que podría provocar un accidente.
- Los bebés y niños pequeños deben estar asegurados correctamente de acuerdo con las leyes y legislaciones, lo que les brindará la mayor protección posible en caso de accidentes.
- Se prohíbe que los niños jueguen en el compartimiento de equipaje. Es bastante peligroso permitirles jugar en dicho lugar cuando el vehículo está en movimiento.

### Cargar equipaje

Sólo cargue equipaje por debajo de la altura de los asientos. De lo contrario, la visión trasera quedará obstruida y el equipaje podría salir despedido hacia el compartimiento de pasajeros durante un frenado brusco.

## Recomendaciones de rodaje

E00600405048

Durante el período de rodaje de los primeros 1,000 km, le aconsejamos que conduzca el nuevo vehículo siguiendo estas precauciones como una guía para extender su vida útil, así como la economía y el rendimiento futuros.

- No acelere el motor a altas velocidades.
- Evite arrancar, acelerar, frenar de manera súbita y conducir a alta velocidad durante mucho tiempo.
- Respete el límite de velocidad de rodaje que se muestra a continuación.  
Tenga en cuenta que se deben respetar los límites de velocidad legal.
- No exceda los límites de carga.
- Absténgase de remolcar una casa rodante.

## 6 Vehículos con T/M

### Modelos 2WD

| Marchas    | Límite de velocidad   |                     |          |  |         |
|------------|-----------------------|---------------------|----------|--|---------|
|            | Vehículos de gasolina | Vehículos de diésel |          |  |         |
|            |                       | T/M 6               |          |  | T/M 5   |
|            |                       | 195R15C             | 205R16C  | 265/70R16, 265/65R17, 265/60R18                    |         |
| 1.a marcha | 25 km/h               | 20 km/h             | 20 km/h  | 20 km/h  | 15 km/h |
| 2.a marcha | 50 km/h               | 40 km/h             | 35 km/h  | 40 km/h  | 30 km/h |
| 3.a marcha | 75 km/h               | 65 km/h             | 65 km/h  | 65 km/h  | 50 km/h |
| 4.a marcha | 100 km/h              | 100 km/h            | 95 km/h  | 100 km/h   | 70 km/h |
| 5.a marcha |                       | 105 km/h            | 110 km/h | 115 km/h* <sup>1</sup> ,<br>120 km/h* <sup>2</sup> | 80 km/h |
| 6.a marcha | —                     |                     |          | —  | —       |

\*1: Potencia normal

\*2: Potencia alta o potencia superalta

## Modelos 4WD

## ■ T/M 5

| Marchas    | Límite de velocidad   |         |                     |         |           |         |
|------------|-----------------------|---------|---------------------|---------|-----------|---------|
|            | Vehículos de gasolina |         | Vehículos de diésel |         |           |         |
|            |                       |         | 205R16C             |         | 265/70R16 |         |
|            | 2H, 4H                | 4L      | 2H, 4H              | 4L      | 2H, 4H    | 4L      |
| 1.a marcha | 25 km/h               | 10 km/h | 15 km/h             | 10 km/h | 20 km/h   | 10 km/h |
| 2.a marcha | 50 km/h               | 25 km/h | 35 km/h             | 15 km/h | 35 km/h   | 15 km/h |
| 3.a marcha | 80 km/h               | 40 km/h | 55 km/h             | 25 km/h | 60 km/h   | 30 km/h |
| 4.a marcha | 100 km/h              | 55 km/h | 75 km/h             | 35 km/h | 80 km/h   | 40 km/h |
| 5.a marcha |                       | 65 km/h | 85 km/h             | 45 km/h | 95 km/h   | 45 km/h |

■ T/M 6

| Marchas    | Límite de velocidad           |         |  |         |  |         |  |         |
|------------|-------------------------------|---------|--|---------|--|---------|--|---------|
|            | Vehículos con Easy Select 4WD |         |  |         |  |         | Vehículos con Super Select 4WD II                  |         |
|            | 205R16C                       |         | 265/70R16  |         | 265/65R17, 265/60R18                               |         |  |         |
|            | 2H, 4H                        | 4L      | 2H, 4H   | 4L      | 2H, 4H   | 4L      | 2H, 4H,<br>4HLc                                    | 4LLc    |
| 1.a marcha | 20 km/h                       | 5 km/h  | 20 km/h  | 5 km/h  | 20 km/h  | 5 km/h  | 20 km/h  | 5 km/h  |
| 2.a marcha | 35 km/h                       | 15 km/h | 40 km/h  | 15 km/h | 40 km/h  | 15 km/h | 40 km/h  | 15 km/h |
| 3.a marcha | 65 km/h                       | 25 km/h | 65 km/h  | 25 km/h | 65 km/h  | 25 km/h | 65 km/h  | 25 km/h |
| 4.a marcha | 95 km/h                       | 35 km/h | 100 km/h   | 40 km/h | 100 km/h   | 35 km/h | 100 km/h   | 35 km/h |
| 5.a marcha | 110 km/h                      | 45 km/h | 115 km/h* <sup>1</sup> ,<br>120 km/h* <sup>2</sup> | 50 km/h | 115 km/h* <sup>1</sup> ,<br>120 km/h* <sup>2</sup> | 50 km/h | 115 km/h* <sup>1</sup> ,<br>120 km/h* <sup>2</sup> | 50 km/h |
| 6.a marcha |                               | 55 km/h |  | 60 km/h |  | 60 km/h |  | 60 km/h |

\*1: Potencia normal

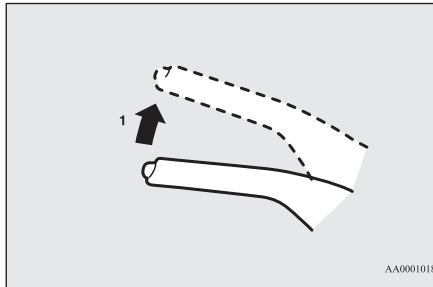
\*2: Potencia alta o potencia superalta

## Freno de estacionamiento

E00600503289

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente y accione a fondo el freno de estacionamiento para mantener el vehículo en su posición.

### Para accionar



AA0001018

- 1- Mantenga pisado firmemente el pedal de freno y tire la palanca sin presionar el botón ubicado en el extremo del mango.

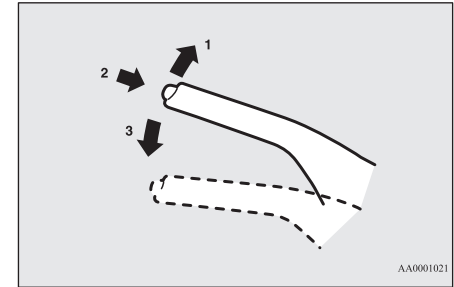
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando desee accionar el freno de estacionamiento, pise con firmeza el pedal de freno para detener completamente el vehículo antes de tirar la palanca del freno de estacionamiento.  
Si tira la palanca cuando el vehículo está en movimiento, puede que los neumáticos traseros se bloqueen, lo que provocará la inestabilidad del vehículo. También podría generar el funcionamiento incorrecto del freno de estacionamiento.

### 📖 NOTA

- Aplique fuerza suficiente a la palanca del freno de estacionamiento para mantener el vehículo en su posición después de liberar el pedal de freno.
- Si el freno de estacionamiento no mantiene el vehículo en su lugar después de que libere el pedal de freno, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Para soltar



AA0001021

- 1- Mantenga pisado firmemente el pedal de freno y tire de la palanca ligeramente hacia arriba.
- 2- Presione el botón ubicado en el extremo del mango.
- 3- Baje la palanca completamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de conducir, compruebe que haya soltado completamente el freno de estacionamiento y que la luz de advertencia del freno esté apagada.  
Cuando se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, el freno se sobrecalentará, lo que provocará un frenado ineficiente y posibles fallas en el freno.



### PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia del freno no se apaga cuando se suelta completamente el freno, puede que el sistema de frenos esté defectuoso. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Para obtener más detalles, consulte “Luz de advertencia del freno” en la página 5-41.

### Estacionar en pendiente

Para evitar que el vehículo se desplace sin control, siga estos procedimientos:

#### Estacionar en una pendiente en bajada

Gire las llantas delanteras hacia la acera y mueva el vehículo hacia delante hasta que la llanta que da hacia la acera, la roce.

En los vehículos equipados con T/M, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de velocidades en la posición “R” (Reversa).

En los vehículos equipados con T/A, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

De ser necesario, coloque cuñas en las llantas.

#### Estacionar en una pendiente en subida

Gire las llantas frontales lejos de la acera y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la llanta que da hacia la acera, la roce.

En los vehículos equipados con T/M, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de velocidades en la 1.a posición.

En los vehículos equipados con T/A, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

De ser necesario, coloque cuñas en las llantas.

### NOTA

- Si su vehículo está equipado con T/A, accione el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO). Si mueve la palanca del selector a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) antes de accionar el freno de estacionamiento, puede tener dificultades para soltar la palanca del selector de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) cuando vuelva a conducir el vehículo, por lo que sería necesario aplicar una enorme fuerza en la palanca del selector para sacarla de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

### Estacionar con el motor en marcha

Nunca deje el motor en marcha mientras toma una breve siesta o un descanso. Tampoco lo deje en marcha en un lugar cerrado o con ventilación insuficiente.

### ADVERTENCIA

- **Dejar el motor en marcha podría ocasionar lesiones o muertes accidentales debido al movimiento accidental de la palanca de velocidades (con T/M) o de la palanca del selector (con T/A) o la acumulación de gases de escape tóxicos en el compartimiento de los pasajeros.**

### NOTA

- Para evitar que el freno de estacionamiento se suelte accidentalmente, debe tirar ligeramente de la palanca hacia arriba antes de que la pueda empujar hacia abajo. Sólo presionar el botón no permitirá que la palanca se pueda presionar hacia abajo.

## Estacionar

E00600602704

Para estacionar el vehículo, accione completamente el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca de velocidades a la 1.a marcha o “R” (Reversa) en vehículos con T/M, o coloque la palanca del selector en “P” (ESTACIONAMIENTO) en vehículos con T/A.

## Dónde estacionar

### ⚠ ADVERTENCIA

- No se estacione en zonas donde haya materiales combustibles, como hojas o césped seco que pudiesen tocar un tubo de escape caliente, ya que esto podría provocar un incendio.

## Cuando deje el vehículo

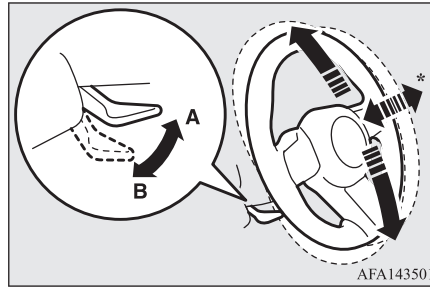
Lleve siempre la llave y cierre todas las puertas cuando deje el vehículo sin supervisión.

Intente estacionarse en un área bien iluminada.

## Ajuste de altura y alcance del volante

E00600701825

1. Suelte la palanca sujetando el volante.
2. Ajuste el volante en la posición deseada.
3. Bloquee firmemente el volante tirando de la palanca completamente hacia arriba.



A- Bloqueado

B- Liberar

\*: Vehículos equipados con ajuste de alcance

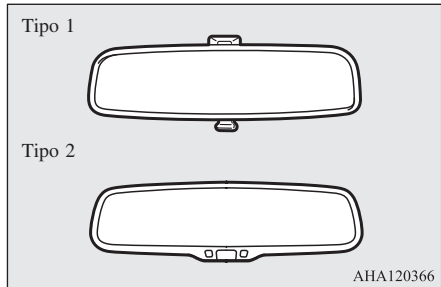
### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el volante mientras conduce el vehículo.

## Espejo retrovisor interior

E00600802722

Ajuste el espejo retrovisor solo después de ajustar el asiento, de este modo, tendrá una vista clara de la parte posterior del vehículo.



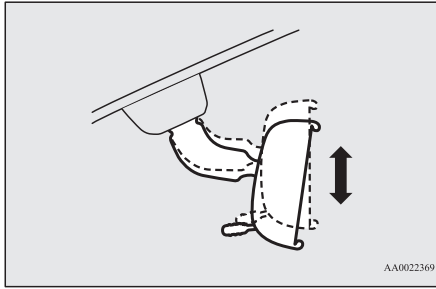
### ⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el espejo retrovisor mientras conduce. Puede ser peligroso. Siempre ajuste el espejo antes de conducir.

Ajuste el espejo retrovisor para maximizar la visión a través de la ventana trasera.

## Para ajustar la posición vertical del espejo

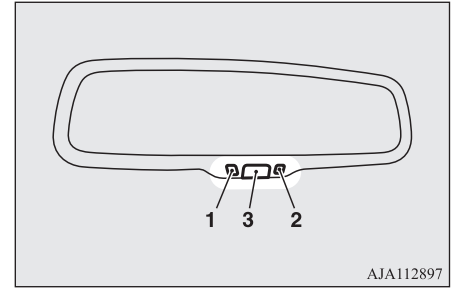
Puede mover el espejo hacia arriba y hacia abajo para ajustar su posición.



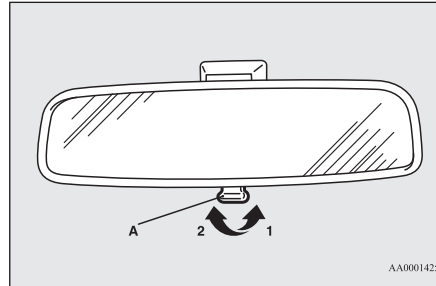
## Para reducir el deslumbramiento

### Tipo 1

Puede utilizar la palanca (A) ubicada en la parte inferior del espejo para ajustar el espejo con el fin de reducir el deslumbramiento de las luces delanteras de los vehículos que están detrás durante la conducción nocturna.



Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), el indicador verde (1) ilumina y el factor de reflexión del retrovisor cambia automáticamente.



- 1- Normal
- 2- Antideslumbramiento

### Tipo 2

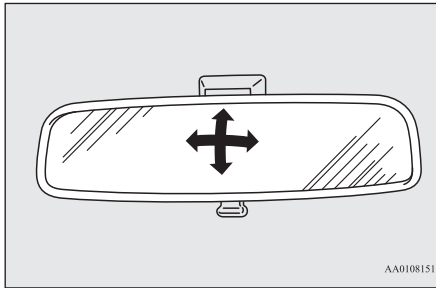
Cuando los faros de los vehículos que hay detrás están muy brillantes, el factor de reflexión del retrovisor cambia automáticamente para reducir el deslumbramiento.

## NOTA

- No cuelgue objetos ni rocíe limpiador de vidrios en el sensor (2), ya que podría reducirse la sensibilidad.
- Si desea detener el modo automático, presione el interruptor (3) y el indicador (1) se apagará. Para volver al modo automático, presione el interruptor nuevamente o realice la siguiente operación.  
[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]  
Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) luego de girar a la posición “LOCK” (Bloqueado).  
[En los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]

## Para ajustar la posición del espejo

Puede mover el espejo hacia arriba o abajo y hacia la derecha o izquierda para ajustar su posición.





**NOTA**

Coloque el modo de funcionamiento en la posición ON (Encendido) después de colocar el modo de funcionamiento en OFF (apagado).

**Espejos retrovisores exteriores**

E00600900628

**Para ajustar la posición del espejo**

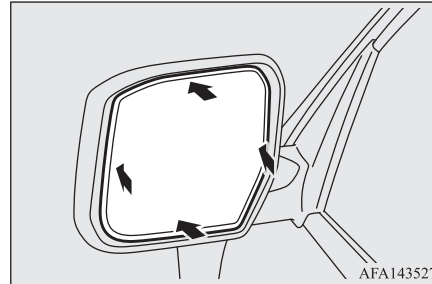
E00601002356

**ADVERTENCIA**

- No intente ajustar los espejos retrovisores mientras conduce. Puede ser peligroso. Siempre ajuste los espejos antes de conducir.
- Su vehículo está equipado con espejos de tipo convexo. Tenga en consideración lo siguiente, en el espejo, los objetos se ven más pequeños y lejos que en un espejo plano normal. No utilice este espejo para estimar la distancia de los vehículos cuando quiera cambiar de pista.

**Espejos retrovisores exteriores manuales\***

Ajuste la superficie del espejo con las manos como indican las flechas.



AFA143527

**Espejos retrovisores exteriores eléctricos con control remoto\***

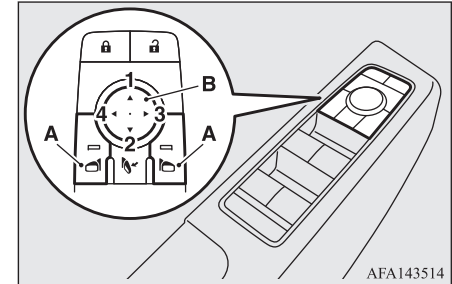
Los espejos retrovisores exteriores eléctricos con control remoto se pueden accionar cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido).

Después de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en "OFF" (Apagado), es posible ajustar la posición del espejo con el interruptor de ajuste de ángulo durante aproximadamente 45 segundos.

Sin embargo, si se abre una puerta delantera, la posición del espejo no se puede ajustar con el interruptor.

1. Presione el interruptor (A) hacia el mismo lado que el espejo que desea ajustar.

(La luz indicadora del interruptor está encendida)



AFA143514

- A- Interruptor de conmutación izquierdo/derecho  
B- Interruptor de ajuste de ángulo

2. Presione el interruptor (B) a la izquierda, derecha, arriba o abajo para ajustar la posición del espejo retrovisor.

- 1- Arriba
- 2- Abajo
- 3- Derecha
- 4- Izquierda

3. Después de completar el ajuste, presione nuevamente el interruptor (A) para apagar la luz indicadora del interruptor.

## Retraer y extender los retrovisores exteriores

E00663300025

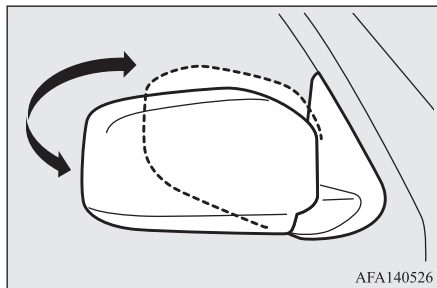
El retrovisor exterior se puede retraer hacia el lado de la ventana para evitar daños cuando se estacione en zonas estrechas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo con los espejos retraídos. La falta de visibilidad trasera proporcionada normalmente por estos espejos podría provocar un accidente.

### Excepto en los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo

Empuje el espejo retrovisor hacia la parte trasera del vehículo con la mano para retraerlo. Al extender el retrovisor, tire de él hacia la parte delantera del vehículo hasta que encaje en su sitio.



### En vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo

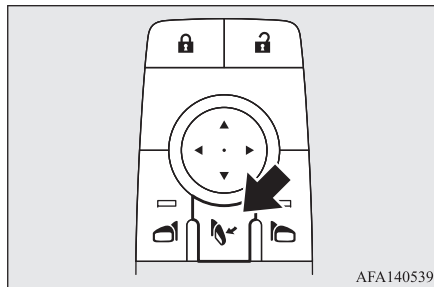
## Retraer y extender los retrovisores utilizando el interruptor del retractor

Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), presione el interruptor del retractor del espejo para retraer los espejos.

Vuelva a presionarlo para extender los espejos a sus posiciones originales.

Después de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), es posible retraer y extender los espejos con el interruptor del retractor del espejo durante aproximadamente 45 segundos.

Sin embargo, si se abre una puerta delantera, los espejos no se pueden extender ni retraer con el interruptor.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Es posible retraer y extender los retrovisores de forma manual. Después de retraer un retrovisor usando el interruptor del retractor, debe extenderlo nuevamente con el interruptor, no de forma manual. Si extendió el retrovisor de forma manual después de retraerlo usando el interruptor del retractor, el retrovisor podría fijarse de manera incorrecta en su posición. Como resultado, el retrovisor podría moverse debido al viento o a la vibración mientras conduce, lo que podría impedir la visión trasera del conductor.

### 📖 NOTA

- Tenga cuidado para evitar que sus manos queden atrapadas cuando el retrovisor se esté moviendo.
- Si mueve un retrovisor con sus manos o si este se mueve después de golpear a una persona o un objeto, puede que no logre devolverlo a su posición original usando el interruptor del retractor. De ser así, presione el interruptor del retractor del espejo para colocar el espejo en su posición retraída y, luego, vuelva a presionarlo para devolver el espejo a su posición original.
- Cuando los espejos se hayan congelado y no puedan funcionar según lo previsto, absténgase de presionar repetidamente el interruptor del retractor, ya que hacerlo podría provocar el desgaste de los circuitos motores del retrovisor.

## Retraer y extender los retrovisores utilizando el interruptor del retractor

[Vehículos equipados con llave de entrada sin llave]

Los retrovisores se retraen o extienden automáticamente cuando se bloquean o desbloquean las puertas mediante los interruptores de llave del sistema de entrada sin llave.

Consulte la sección “Sistema de apertura a distancia” en la página 3-4.

[Vehículos con el sistema de operación a distancia]

Los retrovisores se retraen o extienden automáticamente cuando se bloquean o desbloquean las puertas mediante los interruptores de la llave o con la función de operación a distancia del sistema de operación a distancia. Consulte “Sistema de operación a distancia: Para utilizar la función de operación a distancia” en las páginas 3-11.

### NOTA

- El funcionamiento de los espejos retrovisores exteriores puede desactivarse.

Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, la función se puede cambiar mediante las funciones de ajuste del medidor.

Consulte “Configuración del vehículo” en la página 5-11.

### NOTA

- La función para extender automáticamente los espejos sin utilizar el interruptor del retractor del espejo no funciona si el usuario lo opera para retraer los espejos.

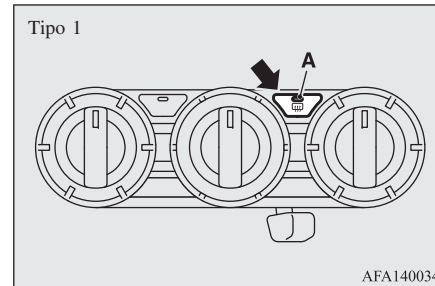
## Espejo con calefacción\*

E00601202071

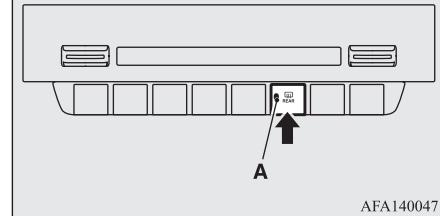
Para desempañar o desescarchar los espejos retrovisores exteriores, pulse el interruptor de desempañado del cristal trasero.

La luz indicadora (A) se ilumina mientras el desempañador está encendido.

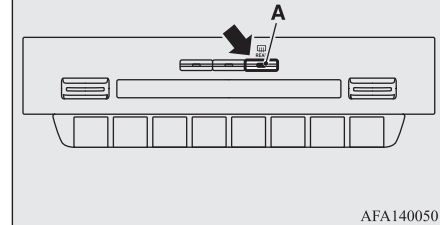
El calefactor se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos.



Tipo 2

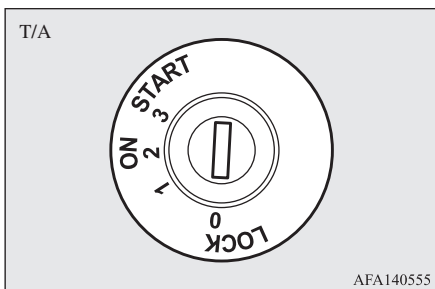
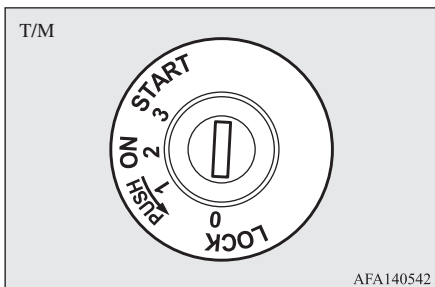


Tipo 3



## Interruptor de encendido\*

E00601403487



### BLOQUEAR (APAGADO) (0)

La llave solo se puede insertar y quitar en esta posición. El volante está bloqueado.

### (APAGADO) (1)

El motor está parado.

### ENCENDER (2)

Se pueden utilizar todos los dispositivos eléctricos del vehículo.

### ARRANCAR (3)

Se pone en marcha el motor de arranque. Después de arrancar el motor, suelte la llave para que vuelva automáticamente a la posición “ON” (Encendido).

### NOTA

- Si su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico. Para arrancar el motor, el código de identificación que envía el transpondedor que está en el interior de la llave debe coincidir con el código registrado en la computadora del inmovilizador. Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.

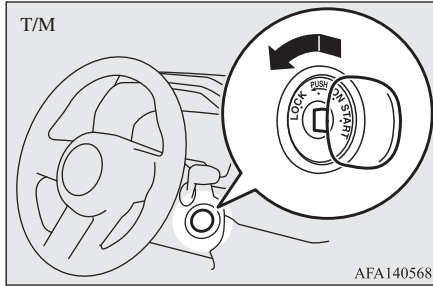
### Posición ACC automático

Con la palanca de cambios en la posición “N” (Neutral) o la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), la llave de apertura a distancia con usted y el interruptor de encendido girado de la posición “ON” (Encendido) a la posición “LOCK” (Bloquear), la radio aún puede utilizarse por un tiempo, o hasta que se abra la puerta del conductor. Después de un tiempo, las funciones como el radio y la navegación (si están equipadas) se pueden reiniciar si enciende el sistema de audio (consulte el manual del propietario independiente) o si presiona el interruptor UNLOCK (Desbloquear) en la llave de apertura a distancia hasta un total de 30 minutos.

### Para quitar la llave

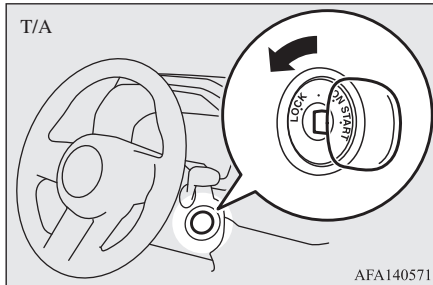
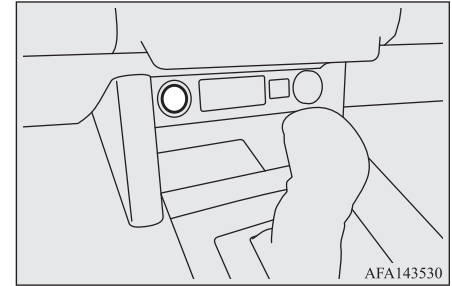
E00620401828

En los vehículos equipados con T/M, cuando quite la llave, empujela en la posición (OFF) (1) y manténgala presionada hasta que gire a la posición “LOCK” (Bloquear) y extraígalas. En los vehículos equipados con T/A, cuando quite la llave, primero ajuste la palanca del selector a la posición “P”(Estacionamiento), gire la llave a la posición “LOCK” (Bloquear) y extraígalas.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje la llave en la posición “ON” (Encendido) durante mucho tiempo si el motor no está en marcha, de lo contrario, la batería se descargará.
- No gire la llave a la posición “START” (Encendido) mientras el motor está en marcha. Si lo hace, podría dañar el motor de arranque.



### Sistema de recordatorio de la llave\*

E00663800020

Si el interruptor de encendido se mueve a la posición “LOCK” (Bloquear) después de arrancar el motor y la puerta del conductor se abre con la llave en el interruptor de encendido, sonará el timbre de recordatorio de la llave de forma intermitente para recordarle que quite la llave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No retire la llave de encendido del interruptor de encendido mientras conduzca. El volante se bloqueará, lo que provocará la pérdida de control.
- Si el motor se detiene durante la conducción, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y la eficiencia del frenado se deteriorará. Además, el sistema de dirección asistida no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo manual para manejar el volante.

### Interruptor del motor\*

E00631801952

Para evitar el robo, el motor no arrancará a menos que se utilice un dispositivo de arranque sin llave registrado previamente. (Función inmovilizadora del motor)  
Si utiliza el dispositivo de arranque sin llave, podrá arrancar el motor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el funcionamiento del interruptor del motor no es suave y se siente como si se atascara, no accione el interruptor. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### 📖 NOTA

- Cuando accione el interruptor del motor, presiónelo hasta el fondo. De lo contrario, puede que el motor no arranque o que no cambie el modo de funcionamiento. Si presiona el interruptor del motor correctamente, no será necesario que lo mantenga presionado.
- Cuando la batería del sistema de operación a distancia se haya descargado, o el sistema de operación a distancia esté fuera del vehículo, se encenderá una luz de advertencia o aparecerá una pantalla de advertencia.

## NOTA

Luz de advertencia (pantalla de cristal líquido monocromática)



Pantalla de advertencia (pantalla de cristal líquido en color)

No Key  
Detected

- Cuando la batería del sistema de operación a distancia se haya descargado, o cuando el sistema de operación a distancia se lleva fuera del vehículo mientras el motor está en funcionamiento, se encenderá una luz de advertencia o aparecerá una pantalla de advertencia.

Luz de advertencia (pantalla de cristal líquido monocromática)



Pantalla de advertencia (pantalla de cristal líquido en color)

No Key  
Hold  
START STOP ENGINE  
Press and Hold  
to Stop Engine

## Modo de funcionamiento del interruptor del motor y su función

### OFF (Apagado)

El motor está parado.

### ON (Encendido)

Se pueden utilizar todos los dispositivos eléctricos del vehículo.

La posición ON (Encendido) tiene una función de ahorro de batería que pondrá el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), si el vehículo no está funcionando, después de un tiempo en las siguientes condiciones:

- se cierran todas las puertas.
- la palanca de cambios está en la posición “N” (Neutral). (T/M)
- la palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento). (T/A)

### Posición ACC automático

Con la palanca de cambios en la posición “N” (Neutral) o la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), el sistema de operación a distancia con usted y el modo de funcionamiento cambiado de ON (Encendido) a OFF (Apagado), el sistema de audio (si está equipado) aún puede utilizarse por un tiempo, o hasta que se abra la puerta del conductor. Después de un tiempo, las funcio-

nes como el sistema de audio (si está equipado) se pueden reiniciar si enciende el sistema de audio (consulte el manual del propietario independiente) o si presiona el interruptor UNLOCK (Desbloquear) en el sistema de operación a distancia hasta un total de 30 minutos.

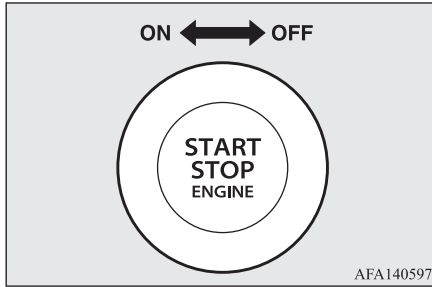
## NOTA

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico.  
Para arrancar el motor, el código de identificación que envía el transpondedor que está en el interior de la llave debe coincidir con el código registrado en la computadora del inmovilizador. Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 3-3.

## Cambiar el modo de funcionamiento

E00631901777

Si se presiona el interruptor del motor sin presionar el pedal del freno (T/A) o el pedal de embrague (M/T), se puede cambiar el modo de funcionamiento en el siguiente orden: OFF (Apagado), ON (Encendido), OFF (Apagado).



### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el motor no esté en marcha, ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Dejar el modo de funcionamiento en ON (Encendido) durante mucho tiempo cuando el motor no está en marcha puede descargar la batería, por lo que no será posible arrancar el motor ni bloquear o desbloquear el volante.
- Cuando se desconecta la batería, se memoriza el modo de funcionamiento actual. Después de volver a conectar la batería, se selecciona automáticamente el modo memorizado. Antes de desconectar la batería para su reparación o sustitución, coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Tenga cuidado si no está seguro del modo de funcionamiento en que estaba el vehículo cuando la batería se descargó.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No se puede cambiar el modo de funcionamiento de OFF (Apagado) a ON (Encendido) si no se detecta en el interior del vehículo el sistema de operación a distancia. Consulte “Sistema de operación a distancia: Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento” en la página 3-10.
- Cuando hay una sistema de operación a distancia en el vehículo y el modo de funcionamiento no cambia, es posible que el sistema de operación a distancia se haya descargado.

### **📖 NOTA**

- Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.
  1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y, luego, cambie el modo de funcionamiento a OFF (apagado). (Para los vehículos equipados con T/A)
  2. Otra de las causas puede ser un voltaje bajo de la batería. Si esto ocurre, el sistema de entrada sin llave, la función de operación a distancia, y el bloqueo de la dirección también dejarán de funcionar. Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## **Bloqueo del volante**

E00601502784

**Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

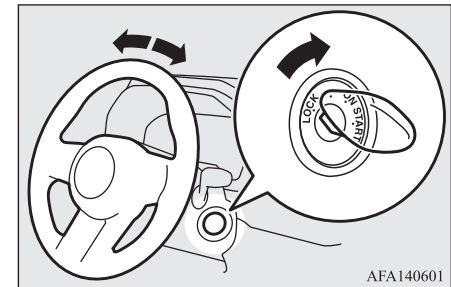
### **Para bloquear**

Retire la llave en la posición “LOCK” (Bloqueo).  
Gire el volante hasta que quede bloqueado.

### **Para desbloquear**

Gire la llave mientras mueve el volante ligeramente a la derecha y a la izquierda.

**6**



### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Retire la llave cuando abandone el vehículo. En algunos países, está prohibido dejar la llave en el vehículo cuando está estacionado.

### Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

### Para bloquear

Después de pulsar el interruptor del motor y de poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), cuando se abre la puerta del conductor, el volante se bloquea.

### NOTA

- Cuando se realiza la siguiente operación con el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y la palanca del selector está en la posición “P” (Estacionamiento) (T/A), el volante se bloquea.
  - Abrir o cerrar la puerta del conductor.
  - Cerrar todas las puertas.
  - Abrir una de las puertas cuando todas estén cerradas.
  - Bloquear todas las puertas con el sistema de entrada sin llave o con la función de operación a distancia.

### Para desbloquear

Se pueden utilizar los siguientes métodos para desbloquear el volante.

- Coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
- Arrancar el motor.

### PRECAUCIÓN

- Si el motor se detiene durante la conducción, no abra ninguna puerta ni pulse el interruptor LOCK (Bloquear) de la llave hasta que el vehículo se detenga en un lugar seguro. Esto podría hacer que el volante se bloquee, lo que imposibilitaría el manejo del vehículo.
- Lleve la llave consigo cuando abandone el vehículo.  
Si necesita remolcar el vehículo, desbloquee el volante. Consulte “Remolque: Remolque de emergencia” en la página 8-18.

## Arranque y parada del motor

E00620600272

### Consejos para el arranque

#### Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

- No haga funcionar el motor de arranque de forma continua durante más de 10 segundos, ya que podría descargar la batería. Si el motor no arranca, gire el interruptor de encendido de nuevo a la posición “LOCK” (Bloqueo), espere unos segundos y vuelva a intentarlo. Si se intenta repetidamente con el motor de arranque girando, se daña el mecanismo de arranque.

### ADVERTENCIA

- **Nunca haga funcionar el motor en una zona cerrada o mal ventilada más tiempo del necesario para mover el vehículo dentro o fuera de la zona. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser mortales.**

### PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor jalando o empujando el vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas rpm ni conduzca el vehículo a alta velocidad hasta que el motor se haya calentado.
- Suelte la llave de encendido en cuanto el motor arranque para evitar dañar el motor de arranque.
- Si su vehículo está equipado con un turbocargador, no pare el motor inmediatamente después de una conducción de alta velocidad o cuesta arriba. Primero deje el motor en ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.

#### Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

- El modo de funcionamiento puede estar en cualquier modo para arrancar el motor.
- El motor de arranque gira durante aproximadamente 15 segundos si suelta el interruptor del motor de inmediato. Si se vuelve a pulsar el interruptor del motor



mientras el motor de arranque sigue girando, se detiene el motor de arranque. El motor de arranque gira durante aproximadamente 30 segundos mientras pulsa el interruptor del motor.

Si el motor no arranca, espere un momento e intente arrancar el motor de nuevo. Si se intenta repetidamente con el motor de arranque girando, se daña el mecanismo de arranque.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca haga funcionar el motor en una zona cerrada o mal ventilada más tiempo del necesario para mover el vehículo dentro o fuera de la zona. Los gases de monóxido de carbono son inodoros y pueden ser mortales.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor jalando o empujando el vehículo.
- No haga funcionar el motor a altas rpm ni conduzca el vehículo a alta velocidad hasta que el motor se haya calentado.
- Si su vehículo está equipado con un turbocargador, no pare el motor inmediatamente después de una conducción de alta velocidad o cuesta arriba. Primero deje el motor en ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.

## Arranque del motor (vehículos con motor de gasolina)

E00620702307

### Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

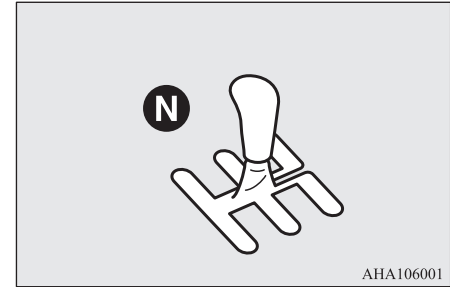
Su vehículo está equipado con un sistema de inyección de combustible controlado electrónicamente. Al arrancar el motor, no pise el pedal del acelerador.

El procedimiento de arranque es el siguiente:

1. Inserte la llave de encendido y abrahe el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
3. Pise y mantenga pisado el pedal del freno.
4. Pise el pedal del embrague por completo y coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral).

### 📖 NOTA

- El motor de arranque no funcionará, a menos que el pedal del embrague se mantenga pisado completamente (bloqueo del embrague).



5. Después de girar la llave de encendido a la posición "ON" (Encendido), asegúrese de que todas las luces de advertencia funcionan correctamente antes de arrancar el motor.
6. Gire la llave de encendido a la posición "START" (Encendido) sin pisar el pedal del acelerador y suéltela cuando el motor arranque.

### 📖 NOTA

- Es posible que se oiga un ruido de golpeteo después de arrancar el motor. No se trata de una condición anormal. El ruido desaparece después de un breve período de funcionamiento del motor. Si el ruido de golpeteo continúa después de que el motor se haya calentado, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.
- Es posible que se oigan ruidos leves al arrancar el motor. Estos desaparecen a medida que el motor se calienta.

### **NOTA**

- Si el motor se detiene debido a un calado del motor u otra razón, puede ser posible volver a arrancar el motor sin girar la llave de encendido solo si presiona el pedal del embrague.

### **Cuando es difícil arrancar el motor**

Después de varios intentos, es posible que el motor siga sin arrancar.

1. Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, como las luces, el ventilador del aire acondicionado y el desempañador del cristal trasero, están apagados.
2. Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del acelerador hasta la mitad y manténgalo ahí, a continuación, arranque el motor. Suelte el pedal del acelerador inmediatamente después de arrancar el motor.
3. Si el motor sigue sin arrancar, es posible que el motor esté ahogado con demasiada gasolina. Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo en esa posición. A continuación, arranque el motor durante 5 a 6 segundos. Vuelva a colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) y suelte el pedal del acelerador. Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a arrancar el motor de 5 a 6 segundos mientras pisa el pedal del embrague, pero no pise el pedal del acelerador. Suelte el interruptor de en-

cendido si el motor arranca. Si el motor no arranca, repita estos procedimientos. Si el motor sigue sin arrancar, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### **NOTA**

- Para proteger el motor, es posible que no se seleccione el modo de alta velocidad mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja. En tal caso, las revoluciones del motor no suben a más de 5,000 r/min aunque se pise el pedal del acelerador.

### **Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

Su vehículo está equipado con un sistema de inyección de combustible controlado electrónicamente. Al arrancar el motor, no pise el pedal del acelerador.

El procedimiento de arranque es el siguiente:

1. Abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
3. Mantenga pisado el pedal del freno firmemente con el pie derecho.

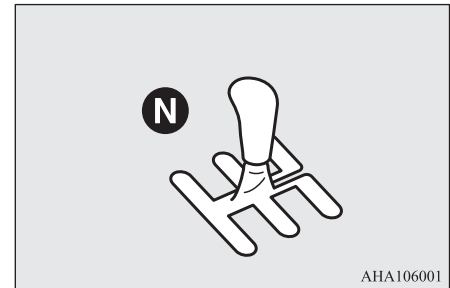
### **NOTA**

- Cuando el motor no se pone en marcha, puede resultar difícil pisar el pedal del freno y es posible que el vehículo no pueda detectar el funcionamiento del pedal. Por lo tanto, es posible que el motor no se ponga en marcha. En tal caso, pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual.

4. Pise el pedal del embrague por completo y coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral).

### **NOTA**

- El motor de arranque no funcionará, a menos que el pedal del embrague se mantenga pisado completamente (bloqueo del embrague).



AHA106001

## Arranque del motor (vehículos con motor diésel)

E00625501635

### Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

1. Inserte la llave de encendido y abroche el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
3. Mantenga pisado el pedal del freno firmemente con el pie derecho.
4. En los vehículos equipados con T/M, pise el pedal del embrague por completo y coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (Neutral).

En los vehículos equipados con T/A, asegúrese de que la palanca del selector está en la posición "P" (ESTACIONAMIENTO).

### NOTA

- En los vehículos equipados con T/M, el motor de arranque no funcionará, a menos que el pedal del embrague se mantenga pisado completamente (bloqueo del embrague).

5. Pulse el interruptor del motor.
6. Asegúrese de que todas las luces de advertencia funcionan correctamente.

### NOTA

- Es posible que se oiga un ruido de golpeteo después de arrancar el motor. No se trata de una condición anormal. El ruido desaparece después de un breve período de funcionamiento del motor.  
Si el ruido de golpeteo continúa después de que el motor se haya calentado, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.
- Es posible que se oigan ruidos leves al arrancar el motor. Estos desaparecen a medida que el motor se calienta.
- Si el motor se detiene debido a un calado del motor u otra razón, puede ser posible volver a arrancar el motor sin presionar el interruptor del motor solo si presiona el pedal del embrague.

### Cuando es difícil arrancar el motor

Después de varios intentos, es posible que el motor siga sin arrancar.

1. Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, como las luces, el ventilador del aire acondicionado y el desempañador del cristal trasero, están apagados.
2. Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del acelerador hasta la mitad y

manténgalo ahí, a continuación, arranque el motor. Suelte el pedal del acelerador inmediatamente después de arrancar el motor.

3. Si el motor sigue sin arrancar, es posible que el motor esté ahogado con demasiada gasolina. Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo en esa posición. A continuación, pulse el interruptor del motor para arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 5 a 6 segundos, pulse el interruptor del motor para parar el motor y suelte el pedal del acelerador. Coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Espere unos segundos y, a continuación, pulse el interruptor del motor para volver a arrancar el motor mientras pisa el pedal del freno o el pedal del embrague, pero no pise el pedal del acelerador. Si el motor no arranca, repita estos procedimientos. Si el motor sigue sin arrancar, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### NOTA

- Para proteger el motor, es posible que no se seleccione el modo de alta velocidad mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja. En tal caso, las revoluciones del motor no suben a más de 5,000 r/min aunque se pise el pedal del acelerador.

Vehículos con 6M/T



Vehículos con 5M/T



Vehículos con T/A



AFA143543

5. Gire la llave de encendido a la posición "ON" (Encendido).

La luz indicadora de precalentamiento de diésel se ilumina primero y, después de un breve período de tiempo, se apaga para indicar que el precalentamiento ha finalizado.

## NOTA

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento de diésel permanece encendida durante más tiempo.
- Cuando el motor no haya arrancado dentro de 5 segundos aproximadamente después de que la luz de precalentamiento del diésel se apague, vuelva a colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). A continuación, gire el interruptor a la posición "ON" (Encendido) para precalentar el motor de nuevo.
- Cuando el motor está caliente, la luz indicadora de precalentamiento del diésel no se enciende aunque el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" (Encendido).

## NOTA

Gire la llave de encendido a la posición "START" (Encendido).

6. Gire la llave de encendido a la posición "START" (Encendido) sin pisar el pedal del acelerador y suéltela cuando el motor arranque.

## NOTA

- Es posible que se oigan ruidos leves al arrancar el motor. Estos desaparecen a medida que el motor se calienta.
- En los vehículos equipados con T/M, si el motor se detiene debido a un calado del motor u otra razón, puede ser posible volver a arrancar el motor sin girar la llave de encendido solo si presiona el pedal del embrague.

## Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

## NOTA

- La siguiente pantalla indicadora aparece cuando se sienta en el asiento con el sistema de operación a distancia, pero es una guía para saber cómo arrancar el vehículo.

## NOTA

- En vehículos equipados con T/M



- Cuando se presiona el interruptor del motor con la palanca de cambios en la posición "N" (Neutral) y el pedal del freno o el pedal del embrague no están presionados (M/T).
- Cuando la palanca del selector está en la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral), y el pedal del freno no está presionado (A/T).



1. Abróchese el cinturón de seguridad.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
3. Mantenga pisado el pedal del freno firmemente con el pie derecho.

**NOTA**

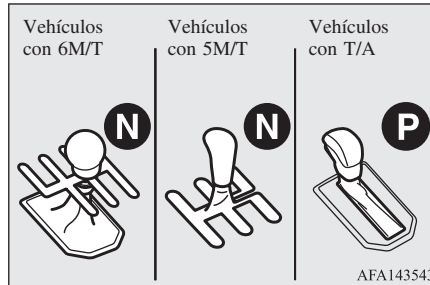
- Cuando el motor no se pone en marcha, puede resultar difícil pisar el pedal del freno y es posible que el vehículo no pueda detectar el funcionamiento del pedal. Por lo tanto, es posible que el motor no se ponga en marcha. En tal caso, pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual.

4. En los vehículos equipados con T/M, pise el pedal del embrague por completo y coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral).

En los vehículos equipados con T/A, asegúrese de que la palanca del selector está en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

**NOTA**

- En los vehículos equipados con T/M, el motor de arranque no funcionará, a menos que el pedal del embrague se mantenga pisado completamente (bloqueo del embrague).



5. Pulse el interruptor del motor.

La luz indicadora de precalentamiento de diésel se ilumina primero y, después de un breve período de tiempo, se apaga para indicar que el precalentamiento ha finalizado. El motor arranca.

**NOTA**

- Si el motor está frío, la luz indicadora de precalentamiento de diésel permanece encendida durante más tiempo.
- Si se pone el modo de funcionamiento en la posición ON (Encendido) también comienza a precalentar el motor. Cuando el motor no arranque en aproximadamente 5 segundos después de que se apague la luz indicadora de precalentamiento del diésel, coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). A continuación, intente realizar el procedimiento de arranque del motor para precalentar el motor de nuevo.
- Es posible que se oigan ruidos leves al arrancar el motor. Estos desaparecen a medida que el motor se calienta.

**NOTA**

- En los vehículos equipados con T/M, si el motor se detiene debido a un calado del motor u otra razón, puede ser posible volver a arrancar el motor sin presionar el interruptor del motor solo si presiona el pedal del embrague.

**Parada del motor**

E00620801705

6

**Excepto para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia**

1. Detenga el vehículo por completo.
2. Acople completamente el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
3. En los vehículos equipados con T/M, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) para parar el motor y, a continuación, mueva la palanca de velocidades a la posición 1.a (cuesta arriba) o “R” (Reversa) (cuesta abajo).

En los vehículos equipados con T/A, coloque la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) y pare el motor.

### Para vehículos equipados con el sistema de operación a distancia

#### ⚠ ADVERTENCIA

- No accione el interruptor del motor mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Si el motor se detiene durante la conducción, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y la eficiencia del frenado se deteriorará. Además, el sistema de dirección asistida no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo manual para manejar el volante. Esto podría provocar un accidente grave.

6

#### 📖 NOTA

- Si durante la conducción tiene que detener el motor en caso de una emergencia, mantenga presionado el interruptor del motor durante 3 segundos o más, o púlselo rápidamente 3 veces o más. El motor se detiene y el modo de funcionamiento pasa a OFF (Accesorios).
- No pare el motor con la palanca del selector en una posición distinta a la posición "P" (ESTACIONAMIENTO) (T/A).  
Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) después de colocar la palanca del selector en la posición "P" (ESTACIONAMIENTO).

1. Detenga el vehículo.

2. Acople completamente el freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
3. En los vehículos con T/M, pulse el interruptor del motor para parar el motor, mueva la palanca de velocidades a la 1.a posición (cuesta arriba) o a la posición "R" (Reversa) (cuesta abajo).

En vehículos con T/A, mueva la palanca del selector a la posición "P" (ESTACIONAMIENTO) y pulse el interruptor del motor para detener el motor.

### Parada de emergencia del motor

Para detener el motor en una situación de emergencia, realice cualquiera de los siguientes procedimientos:

- Presione rápidamente el interruptor del motor tres veces consecutivas en menos de 1.5 segundos.
- Mantenga presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos.

Después de que el motor se detenga, abra la puerta para volver a la condición normal.

### Proceso de aprendizaje de la cantidad de inyección de combustible (vehículos con motor diésel)

Para mantener las emisiones de escape y el ruido del motor bajos, el motor realiza de forma muy ocasional un proceso de aprendi-

zaje de la cantidad de inyección de combustible.

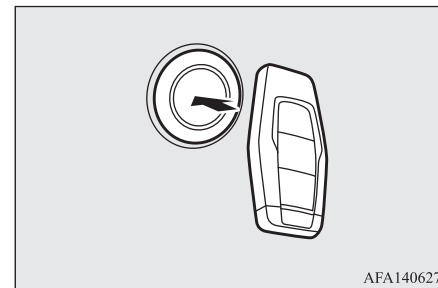
El motor suena ligeramente diferente de lo habitual mientras se está llevando a cabo el proceso de aprendizaje. El cambio en el sonido del motor no indica una falla.

### Si el sistema de operación a distancia no funciona correctamente

E00632901543

La siguiente operación se puede utilizar para arrancar el motor o cambiar el modo de funcionamiento.

1. Pise el pedal del embrague (T/M) o el pedal del freno (T/A).
2. Mientras pisa el pedal del embrague (T/M) o el pedal del freno (T/A), toque la parte del sistema de operación a distancia que se muestra en la ilustración del interruptor del motor.



AFA140627

3. Si se reconoce el sistema de operación a distancia, sonará un timbre y, luego, se puede arrancar el motor y el modo de funcionamiento se puede cambiar en aproximadamente 10 segundos. Consulte “Arranque del motor” en la página 6-21 y “Cambiar el modo de funcionamiento” en la página 6-16.

### NOTA

- Cuando coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o el motor arranque con los procedimientos descritos anteriormente, aparece la advertencia “Key Battery Low” (Batería de la llave baja) (en la pantalla de información múltiple) incluso si el sistema de operación a distancia se encuentra en el interior del vehículo. Esto no es un error de funcionamiento. Para desactivar la advertencia, toque nuevamente el interruptor del motor con el sistema de operación a distancia.
- Si aparece la advertencia “Key Battery Low” (Batería de la llave baja) (en la pantalla de información múltiple), reemplace la batería lo antes posible. Consulte “Procedimiento de reemplazo de la batería de la llave” en la página 3-7.
- Si hay objetos metálicos u otras llaves cerca de sistema de operación a distancia, es posible que el sistema de operación a distancia no se reconozca.
- En lugar de pisar el pedal del freno, el sistema de operación a distancia también se puede reconocer de la misma manera en aproximadamente 30 segundos después de presionar el interruptor del motor.

### NOTA

- Para cambiar el modo de funcionamiento sin arrancar el motor, suelte el pedal del freno después de que suene el timbre y, a continuación, presione el interruptor del motor.

## Sistema de control de aceite

E00630600028

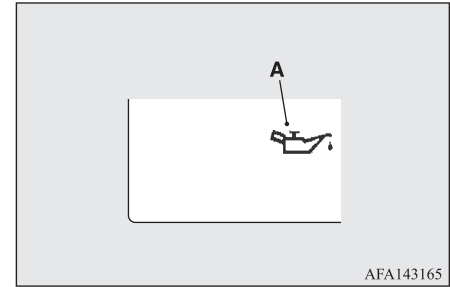
El sistema de control de aceite es una función que calcula la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor y le notifica que es momento de cambiar el aceite.

### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática

E00679900026

#### Visualización de la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite

Después de que la distancia restante hasta que el próximo cambio de aceite sea 1,500 km o menos, el indicador (A) aparecerá cuando el interruptor de encendido se gire a la posición “ON” (Encendido). El indicador (A) también se muestra cuando el nivel de aceite del motor es anormal.



AFA143165

Para mostrar la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor, realice el siguiente procedimiento.

1. Presione el interruptor de la pantalla de información múltiple varias veces para cambiar a la pantalla de configuración de funciones.

Consulte “Pantalla de información” en la página 5-17.

2. Presione el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos para cambiar al modo de configuración.

Consulte “Pantalla de ajuste de funciones” en la página 5-22.

3. Presione el interruptor de la pantalla de información múltiple varias veces para cambiar a la pantalla del sistema de control de aceite.

Cuando la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor sea de 0 km, cambie el aceite del motor y restablezca la distancia.

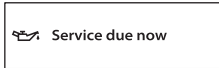
**NOTA**

- Cuando se haya cambiado el aceite del motor, restablezca la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor.
- Cuando se muestra el indicador (A) y se enciende la luz de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF), se ha acumulado una cantidad excesiva de material particulado (PM) dentro del DPF. Consulte “Filtro de partículas diésel (DPF)” en la página 6-27.

1,500 km o menos, la distancia restante actual se mostrará en la pantalla de información múltiple cada vez que el interruptor de encendido se gire a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloque en ON (Encendido).



Después de que el vehículo haya alcanzado la distancia a la que se debe cambiar el aceite del motor, aparece el mensaje de advertencia “Service due now” (Servicio pendiente ahora) en la pantalla de información múltiple cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloque en ON (Encendido).



Si aparece la pantalla de advertencia, cambie el aceite del motor y restablezca la distancia.

**NOTA**

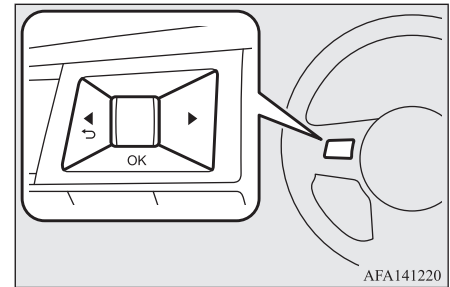
- Cuando se haya cambiado el aceite del motor, restablezca la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor.
- Cuando aparece esta pantalla de advertencia y la pantalla de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF), se ha acumulado una cantidad excesiva de material particulado (PM) dentro del DPF.

**NOTA**

Consulte “Filtro de partículas diésel (DPF)” en la página 6-27.

**Cómo restablecer la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor**

Realice los siguientes procedimientos para restablecer la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor.



1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Gire el dial de desplazamiento para seleccionar “Maintenance” (Mantenimiento). Luego, presione el dial de desplazamiento.

Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.

**Cómo restablecer la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor**

Para restablecer la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 2 segundos mientras se muestra la pantalla del sistema de control de aceite.

**Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color**

E0068000030

**Visualización de la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite**

Después de que la distancia restante hasta que el próximo cambio de aceite del motor sea de



2. Gire el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Oil Control System” (Sistema de control de aceite) y, luego, presione el dial de desplazamiento. Se mostrará la distancia restante hasta el próximo cambio de aceite del motor.



3. Presione el dial de desplazamiento y aparecerá la pantalla de confirmación. Seleccione “Yes” (Sí) girando el dial de desplazamiento y presionándolo para confirmar.



## Filtro de partículas diésel (DPF)\*

E00619801662

El filtro de partículas diésel (DPF) es un dispositivo que captura la mayor parte del material particulado (MP) en las emisiones de escape del motor diésel. El DPF quema automáticamente el MP atrapado durante el funcionamiento del vehículo. Sin embargo, bajo ciertas condiciones de manejo, el DPF no puede quemar todo el MP atrapado y, como resultado, una cantidad excesiva de MP se acumula en su interior.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El DPF alcanza temperaturas muy altas. No se estacione en zonas donde haya materiales combustibles, como hojas o césped seco que pudiesen tocar un sistema de escape caliente, ya que esto podría provocar un incendio.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No utilice ningún tipo de combustible o aceite de motor que no esté especificado para su vehículo. Además, no utilice agentes que eliminen la humedad ni otros aditivos para combustible. Estas sustancias podrían tener un efecto negativo en el DPF.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

Consulte “Selección de combustible” en la página 2-2 y “Aceite del motor” en la página 10-6.

### 📖 NOTA

- Para minimizar la probabilidad de acumulación excesiva de MP, evite conducir durante largos períodos a velocidades bajas y conducir repetidamente distancias cortas, y trate de conducir con el motor funcionando a alta velocidad lo máximo posible.
- El motor suena ligeramente diferente de lo habitual mientras el DPF quema automáticamente el MP atrapado. El cambio en el sonido del motor no indica una falla.

## Luz de advertencia del DPF/pantalla de advertencia

Luz de advertencia (pantalla de cristal líquido monocromática)



Pantalla de advertencia (pantalla de cristal líquido en color)



## Filtro de partículas diésel (DPF)\*

La luz de advertencia del DPF se enciende o aparece una pantalla de advertencia en caso de que se produzca una anomalía en el sistema del DPF.

### **NOTA**

- Cuando se enciende la luz de advertencia del DPF o aparece la pantalla de advertencia, es posible que aparezca el indicador o la pantalla de advertencia del sistema de control de aceite.

Si eso sucede, cambie el aceite del motor y, luego, realice la remoción de acumulación de PM en el DPF.

Para obtener más detalles, consulte “Si la luz de advertencia/pantalla de advertencia del DPF aparece durante el funcionamiento del vehículo”.

Para conocer el método de revisión del período de cambio de aceite del motor, revise lo siguiente. Consulte “Sistema de control de aceite” en la página 6-25.

## Si la luz de advertencia/pantalla de advertencia del DPF aparece durante el funcionamiento del vehículo

La iluminación constante de la luz de advertencia o la pantalla de advertencia del DPF muestra que el DPF no ha podido quemar todo el MP atrapado y que, como resultado, se ha acumulado una cantidad excesiva de

MP en su interior. Para permitir que el DPF queme el MP, intente conducir el vehículo de la siguiente manera:

- Con el gráfico de barras de la pantalla de temperatura del refrigerante del motor (vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido monocromática) o la flecha del medidor de temperatura del refrigerante del motor (vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color) estabilizada en aproximadamente la mitad de la escala, conduzca por aproximadamente 30 minutos a una velocidad de, al menos, 40 km/h.

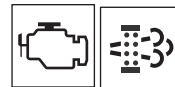
Si la luz de advertencia o la pantalla de advertencia del DPF permanece encendida, comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### **PRECAUCIÓN**

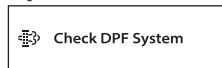
- No es necesario que conduzca de forma continua exactamente como se ha indicado anteriormente. Procure siempre conducir de forma segura de acuerdo con las condiciones de la carretera.

## Si la luz de advertencia del DPF y la luz de advertencia de comprobación del motor o la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de comprobación el motor se iluminan al mismo tiempo durante el funcionamiento del vehículo

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia (pantalla de cristal líquido en color)



Si se produce una condición anormal en el sistema DPF, la luz de advertencia del DPF y la luz de advertencia de comprobación del motor o la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de comprobación del motor se encienden.

Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el sistema.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Conducir con la luz o la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de revisión del motor encendida puede provocar problemas en el motor y daños al DPF.
- Si sigue conduciendo mientras la luz o la pantalla de advertencia del DPF y la luz de advertencia de revisión del motor se iluminan al mismo tiempo, si el filtro del DPF está dañado, cambiará solo a la luz de advertencia de revisión del motor encendida.

## Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®)\*

E00694900056

AdBlue®: marca comercial registrada de Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

El sistema de urea SCR es un sistema que utiliza AdBlue® para reducir las emisiones de óxido de nitrógeno (NOx) en los gases de escape de motores diésel.

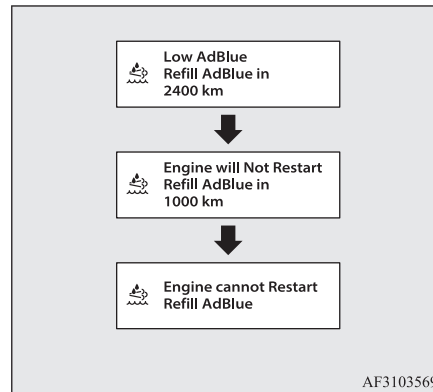
Debido a que AdBlue®, como el combustible, se consume a medida que se conduce el vehículo, se debe reponer según la distancia recorrida.


## Advertencia de nivel de AdBlue®

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Cuando la autonomía de conducción sea de aproximadamente 2,400 km o menos, aparecerá una pantalla de advertencia en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple. Las pantallas de advertencia aparecerán según la cantidad de AdBlue® restante. Al mismo tiempo, la luz de advertencia  del medidor se encenderá o destellará.

La autonomía de conducción que se muestra es una estimación. Si aparece una pantalla de advertencia, reabastezca el AdBlue® inmediatamente.

Consulte “Reposición de AdBlue®” en la página 10-15.

## ⚠ PRECAUCIÓN

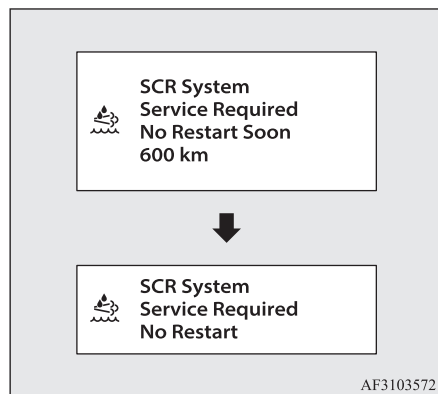
- Cuando no queda fluido AdBlue® y se muestran 0 km para la autonomía de conducción, el motor no se puede volver a arrancar después de detenerse.


## Advertencia del sistema de urea SCR

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si hay un desperfecto en el sistema, aparecerá una pantalla de advertencia en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple según la situación. Al mismo tiempo, la luz de advertencia  del medidor parpadeará.

Si aparece una pantalla de advertencia, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione su vehículo.

### PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia del sistema de urea SCR se enciende y aparece la pantalla de advertencia, el vehículo puede desplazarse aproximadamente 600 km antes de que el motor no pueda volver a arrancar después de que se detenga.

### NOTA

- Si hay un desperfecto en el sistema, la luz de advertencia de revisión del motor puede encenderse al mismo tiempo.



## Funcionamiento del turbocargador\*

E00611201240

### PRECAUCIÓN

- No ponga en marcha el motor a altas velocidades (por ejemplo, revolucionándolo o acelerándolo rápidamente) inmediatamente después de arrancarlo.

### PRECAUCIÓN

- No pare el motor inmediatamente después de una conducción de alta velocidad o cuesta arriba. Primero deje el motor en ralentí para que el turbocargador pueda enfriarse.
- Reemplace el aceite del motor en los intervalos especificados. Si no se reemplaza el aceite del motor, el turbocargador podría fallar.

## Sistema Auto Stop & Go (AS&G)\*

E00627401377

El sistema Auto Stop & Go (AS&G) detiene y vuelve a arrancar automáticamente el motor sin accionar el interruptor de encendido o el interruptor del motor cuando el vehículo está parado, por ejemplo, en un semáforo o en un embotellamiento de tráfico, para reducir los gases de escape y aumentar la eficiencia del combustible.

### PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se detiene durante un largo período de tiempo o si deja el vehículo sin supervisión, pare el motor.

**NOTA**

- El tiempo acumulado que el sistema AS&G ha detenido el motor se muestra en la pantalla de información múltiple. Consulte “Monitor de Auto Stop & Go (AS&G)” en la página 5-8 o 5-19.
- Si el sistema AS&G no funciona o funciona con menos frecuencia, la capacidad de la batería puede haber disminuido. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

**Parada automática del motor**

E00627501756

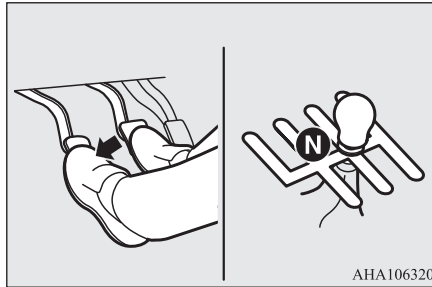
El sistema AS&G se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido). Puede desactivar el sistema con el interruptor “AS&G OFF” (AS&G apagado). Consulte “Para desactivar” en la página 6-34. Cuando el sistema AS&G funcionará, la luz indicadora o la pantalla del indicador de AS&G se encenderán para informar al conductor.



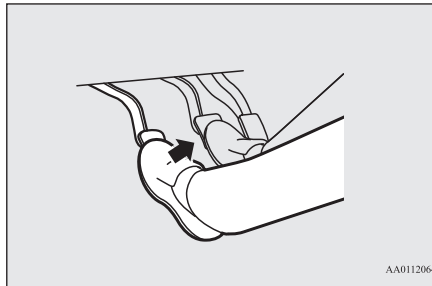
[Para vehículos con T/M]

1. Detenga el vehículo.

2. Mientras pisa el pedal del freno, pise a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutral).

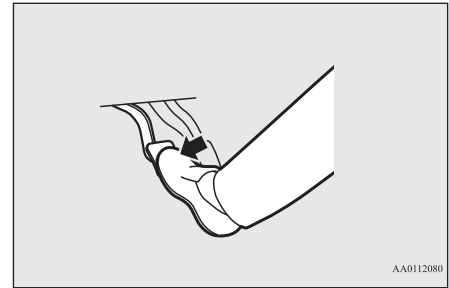


3. Suelte el pedal del embrague. El motor se detiene automáticamente.



[Para los vehículos con T/A]

1. Detenga el vehículo.
2. Pisando el pedal del freno. El motor se detiene automáticamente.



**NOTA**

- Cuando el motor se detiene automáticamente, se producen cambios en las operaciones de conducción. Preste especial atención a lo siguiente.
  - El servofreno deja de funcionar y el esfuerzo del pedal aumentará. Si el vehículo está en movimiento, pise el pedal del freno más fuerte de lo habitual.

**PRECAUCIÓN**

- Cuando el motor se detiene automáticamente, no intente salir del vehículo. Dado que el motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o se abre la puerta del conductor, puede producirse un accidente inesperado cuando el vehículo empieza a moverse.

### PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando el motor se detenga automáticamente. De lo contrario, puede producirse un accidente inesperado cuando el motor vuelva a arrancar automáticamente.
  - No pise el pedal del acelerador para revolucionar el motor con el vehículo parado (independientemente de si el motor está en marcha o parado).

### NOTA

- El aire acondicionado está en funcionamiento y el compartimento de los pasajeros no se ha enfriado lo suficiente
- Se pulsa el interruptor del desempañador Consulte “Desempañado del parabrisas y de las ventanas de las puertas” en la página 7-6, 7-10 y 7-15.
- Cuando el aire acondicionado se acciona en el modo AUTO (Automático) y el control de temperatura se ajusta en el máximo calor o en el máximo frío. (para vehículos con aire acondicionado con control de climatización automático)
- El consumo eléctrico es alto, por ejemplo, cuando el desempañador del cristal trasero u otros componentes eléctricos están en funcionamiento o la velocidad del ventilador está ajustada en un ajuste alto
- El voltaje o rendimiento de la batería son bajos
- La luz de advertencia de revisión del motor está encendida o la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G están parpadeando
- La palanca del selector se encuentra en una posición distinta a “D” (MARCHA) (T/A)
- El indicador de operación de ASTC y el indicador de ASTC OFF (ASTC apagado) están encendidos (T/A)
- La luz indicadora del ABS está encendida
- La luz de advertencia de temperatura de aceite de la T/A se encenderá/se mostrará la pantalla de advertencia (T/A)
- En los vehículos 4WD, el selector 4WD en “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II)

### NOTA

- El control de descenso de pendientes (HDC) está en funcionamiento (solo si está equipado)
- El bloqueo del diferencial trasero está en funcionamiento (solo si está equipado)
- En los siguientes casos, el motor no se detendrá automáticamente aunque la luz indicadora o la pantalla del indicador de AS&G se enciendan.
  - Pise el pedal del acelerador
  - La presión de vacío del servofreno sea baja
  - El pedal del freno no está lo suficientemente presionado (T/A)
  - Opere el volante {sistema de dirección eléctrica (EPS)}
  - El freno de estacionamiento funciona (T/A)
  - Se estacione en una pendiente pronunciada
- No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras conduce, ya que esto causará que se detecte un funcionamiento incorrecto del interruptor del pedal del embrague y que destelle la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G, y que no funcione el sistema AS&G.
- Si el sistema AS&G funciona mientras el aire acondicionado está en funcionamiento, tanto el motor como el compresor del aire acondicionado se detienen. Por lo tanto, solo funciona el ventilador, las ventanas pueden empezar a empañarse. Si esto ocurre, pulse el interruptor del desempañador para volver a arrancar el motor. Consulte “Desempañado del parabrisas y de las ventanas de las puertas” en la página 7-6, 7-10 y 7-15.

### NOTA

- En los siguientes casos, la luz indicadora o la pantalla del indicador de AS&G se apagará y el motor no se detendrá automáticamente.
  - El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
  - La puerta del conductor está abierta
  - El cofre está abierto
  - Después del arranque del motor, la velocidad del vehículo no ha superado los 5 km/h aproximadamente
  - Después del arranque del motor, no han transcurrido aproximadamente 30 segundos ni más
  - Después de que el motor vuelve a arrancar automáticamente, el vehículo se detiene de nuevo en 10 segundos
  - La temperatura del refrigerante del motor es baja
  - La temperatura ambiente es baja
  - Cuando se acciona el calefactor, la temperatura del indicador del vehículo no está lo suficientemente alta.

 **NOTA**

- Si las ventanas se empañan cada vez que se detiene el motor, le recomendamos que desactive el sistema AS&G pulsando el interruptor “AS&G OFF” (AS&G apagado). Consulte “Para desactivar” en la página 6-34.
- Si el aire acondicionado está funcionando, ajuste el control de temperatura más alto para prolongar el tiempo que el motor se detiene automáticamente.

**Rearranque automático del motor**

E00627601441

En los vehículos con T/M, presione el embrague mientras coloca la palanca de cambios en la posición “N” (Neutra). La luz indicadora o la pantalla del indicador de AS&G se apagan y el motor vuelve a arrancar automáticamente.

En los vehículos con T/A, suelte el pedal del freno. La luz indicadora o la pantalla del indicador de AS&G se apaga y el motor vuelve a arrancar automáticamente.

 **NOTA**

- En vehículos con T/M, no mueva la palanca de cambio a una posición distinta de “N” (Neutra) ni suelte el pedal del embrague mientras el motor se está reiniciando automáticamente. El motor de arranque se detiene y el motor no vuelve a arrancar automáticamente.
- Si el motor no vuelve a arrancar automáticamente o si el motor se cala, se enciende la luz de advertencia de carga y luz de advertencia de comprobación del motor.

Si esto ocurre,

[En vehículos con T/M]

El motor no volverá a arrancar, incluso si se vuelve a pisar el pedal del embrague. Mientras pisa el pedal del freno, pise a fondo el pedal del embrague y gire el interruptor de encendido a la posición “START” (Arranque) o presione el interruptor del motor para arrancar el motor.

[En vehículos con T/A]

El motor no arrancará, aunque vuelva a soltar el pedal del freno. Además, se encenderá a luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G.

Mientras pisa el pedal del freno, mueva la palanca selectora a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “N” (NEUTRA) y gire el interruptor de encendido a la posición “START” (ARRANQUE) o presione el interruptor del motor para arrancar el motor.

Pero la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G parpadearán hasta que gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloqueo) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

 **NOTA**

Para obtener más información, consulte “Arranque y parada del motor” en la página 6-18.

- Los vehículos con T/A tienen la función de impedir el arranque inesperado del vehículo debido a deslizamientos, etc., mediante el mantenimiento temporal de la fuerza de frenado aplicada cuando el motor vuelve a arrancar automáticamente.

Esta función se desactiva si la palanca selectora está en la posición “N” (Neutra). Mientras que la función esté activada, podría oír el ruido de funcionamiento de debajo del vehículo o sentir un choque desde el pedal del freno.

Esto indica que está funcionando correctamente. No indica una falla de funcionamiento.

6

 **PRECAUCIÓN**

- En los siguientes casos, el motor vuelve a arrancar automáticamente aunque el sistema AS&G haya detenido el motor. Preste especial atención, ya que de lo contrario podría producirse un accidente inesperado al volver a arrancar el motor.
  - La velocidad del vehículo es de 3 km/h o superior al conducir cuesta abajo por inercia por una pendiente
  - La presión de vacío del servofreno es baja porque el pedal del freno se pisa repetidamente o se pisa más fuerte de lo habitual
  - La temperatura del refrigerante del motor es baja

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando se acciona el aire acondicionado pulsando el interruptor del aire acondicionado
- Cuando la temperatura preestablecida del aire acondicionado cambia significativamente
- Cuando el aire acondicionado se acciona en modo AUTO (Automático) y el control de temperatura se ajusta en el máximo calor o en el máximo frío (para vehículos con aire acondicionado con control automático de climatización)
- Cuando el aire acondicionado está ENCENDIDO, la temperatura del compartimiento de los pasajeros aumenta y el compresor del aire acondicionado funciona para reducir la temperatura
- Se pulsa el interruptor del desempañador Consulte “Desempañado del parabrisas y de las ventanas de las puertas” en la página 7-6, 7-10 y 7-15.
- El consumo eléctrico es alto, por ejemplo, cuando el desempañador del cristal trasero u otros componentes eléctricos están en funcionamiento o la velocidad del ventilador está ajustada en un ajuste alto
- El voltaje o rendimiento de la batería son bajos
- Mueva la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) (T/A)
- Mueva la palanca del selector de la posición “N” (Neutral) a “D” (Marcha) (T/A)
- Accione el volante (EPS)
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
- La puerta del conductor está abierta

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Presione el interruptor HDC (Cancelar). (solo si está equipado)
- Presione el interruptor AS&G OFF (AS&G apagado).

### **📖 NOTA**

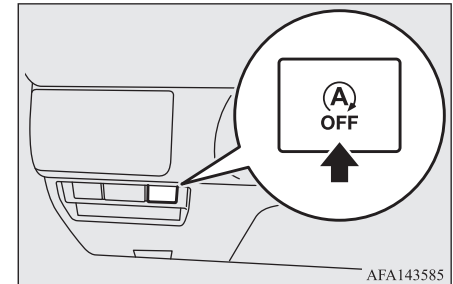
- En los siguientes casos, el motor no vuelve a arrancar automáticamente.
  - El cofre está abierto.
- Cuando el motor vuelve a arrancar automáticamente, puede que se produzca una disminución temporal del volumen de audio. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- Cuando el motor se detiene automáticamente, es posible que se produzca temporalmente el cambio del volumen de aire del aire acondicionado. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- En los vehículos con T/A, cuando el motor se detiene de forma automática, si la palanca del selector se mueve de la posición “P”(Estacionamiento) rápidamente con el pedal de freno presionado con firmeza, el motor no se reiniciará de forma automática aunque suelte el pedal del freno.  
Si desea reiniciar el motor, vuelva a pisar el pedal del freno.  
Si desea poner el modo de funcionamiento en la posición OFF (Apagado), presione el interruptor del motor. (Vehículos equipados con el sistema de operación sin llave)

### **Para desactivar**

E00627701396

El sistema AS&G se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido). Puede desactivar el sistema con el interruptor “AS&G OFF” (AS&G apagado).

Cuando el sistema AS&G está desactivado, se enciende la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G. Para volver a activar el sistema AS&G, pulse el interruptor AS&G OFF (AS&G apagado); el indicador se apagará.



AFA143585





 **NOTA**

- Esta pantalla también se encenderá por algunos segundos cuando el interruptor de encendido se mueva a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloque en ON (Encendido).

## Si la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G parpadean mientras se conduce

E00627801313

Si la luz indicadora de OFF (Apagado) o la pantalla del indicador de AS&G parpadean, el sistema AS&G está fallando y no funcionará. Le recomendamos consultar con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Transmisión manual \***

E00602002643

El patrón de cambios se muestra en la perilla de la palanca de velocidades. Pise a fondo el pedal del embrague al realizar los cambios de marcha. Para arrancar, pise a fondo el pedal del embrague y cambie a la posición de 1.a o “R” (Reversa), accionando lentamente la palanca de velocidades.

A continuación, suelte gradualmente el pedal del embrague mientras pisa el pedal del acelerador.

 **PRECAUCIÓN**

- No coloque la palanca de velocidades en la posición de reversa mientras el vehículo esté avanzando hacia delante. Si lo hace, podría dañar la transmisión.
- No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras conduce, ya que esto provoca un desgaste prematuro del embrague o daños.
- No conduzca por inercia en la posición “N” (Neutral).
- No utilice la palanca de velocidades como apoyo para las manos, ya que esto puede provocar un desgaste prematuro de las horquillas de cambio de la transmisión.
- El acoplamiento rápido o ligero del embrague que se realiza mientras el motor está en marcha a alta velocidad causa daños al embrague y a la transmisión, ya que la fuerza de tracción es muy elevada.

 **NOTA**

- En climas fríos, realizar los cambios puede resultar difícil hasta que el lubricante de la transmisión se haya calentado. Esto es normal y no es perjudicial para la transmisión.
- Si resulta difícil realizar el cambio a 1.a, vuelva a pisar el pedal del embrague; el cambio será más fácil.

 **NOTA**

- En los vehículos con 6 T/M, en caso de condiciones de climas calurosos o de conducción prolongada a alta velocidad, puede funcionar una función de limitación de velocidad para restringir el aumento de la temperatura del aceite de la transmisión manual. Después de que la temperatura del aceite descende hasta el nivel adecuado, se cancela la función de limitación de velocidad.

## Desplazamiento de la palanca de velocidades a la posición “R” (Reversa)

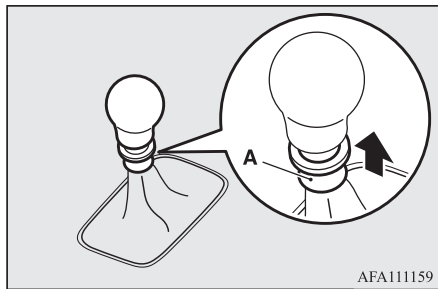
E00615401468

**Vehículos con 5 T/M**

Para cambiar a la posición “R” (Reversa) desde la 5.a marcha, mueva la palanca de velocidades a la posición “N” (Neutral) y, a continuación, muévala a la posición “R” (Reversa).

## Vehículos con 6 M/T

Tire el anillo de tracción (A) hacia arriba y, luego, mueva la palanca de cambio a la posición “R” (Reversa) mientras sigue tirando del anillo de tracción.



AFA111159

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No tire el anillo de tracción (A) hacia arriba cuando mueva la palanca de cambios a cualquier posición que no sea la posición “R” (Reversa). Si siempre tiraba del anillo de tracción (A) cuando movía la palanca, podría mover accidentalmente la palanca de cambios a la posición “R” (Reversa) y provocar un accidente o una falla de la transmisión.

El anillo de tracción regresará a su posición original cuando regrese la palanca de cambios a la posición “N” (Neutral).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el anillo de tracción no regresa a su posición luego de tirarla hacia arriba, le recomendamos que solicite la inspección del vehículo.

6

## Velocidad de conducción posible

E00610803399

Evite reducir la marcha a alta velocidad, ya que esto puede provocar una velocidad excesiva del motor (la aguja del velocímetro puede llegar a la zona roja) y dañar el motor.

## Modelos 2WD

| Marchas    | Límite de velocidad   |                     |         |           |           |           |         |
|------------|-----------------------|---------------------|---------|-----------|-----------|-----------|---------|
|            | Vehículos de gasolina | Vehículos de diésel |         |           |           |           | T/M 5   |
|            |                       | T/M 6               |         |           |           |           |         |
|            |                       | 195R15C             | 205R16C | 265/70R16 | 265/65R17 | 265/60R18 |         |
| 1.a marcha | 40 km/h               | 30 km/h             | 30 km/h | 30 km/h   | 30 km/h   | 30 km/h   | 25 km/h |
| 2.a marcha | 75 km/h               | 60 km/h             | 55 km/h | 60 km/h   | 60 km/h   | 60 km/h   | 50 km/h |
| 3.a marcha | 115 km/h              | 100 km/h            | 95 km/h | 100 km/h  | 100 km/h  | 100 km/h  | 75 km/h |

| Marchas    | Límite de velocidad   |                     |          |           |  |           |          |
|------------|-----------------------|---------------------|----------|-----------|--|-----------|----------|
|            | Vehículos de gasolina | Vehículos de diésel |          |           |  |           |          |
|            |                       | T/M 6               |          |           |  |           | T/M 5    |
|            |                       | 195R15C             | 205R16C  | 265/70R16 | 265/65R17  | 265/60R18 |          |
| 4.a marcha | 152 km/h              | 150 km/h            | 140 km/h | 150 km/h  | 150 km/h   | 150 km/h  | 105 km/h |
| 5.a marcha | —                     | 164 km/h            | 170 km/h | 180 km/h  | 175 km/h* <sup>1</sup> ,<br>180 km/h* <sup>2</sup> | 180 km/h  | —        |

\*<sup>1</sup>: Potencia normal

\*<sup>2</sup>: Potencia alta o potencia superalta

6

En los vehículos con 5 T/M, utilice la 5.a marcha siempre que la velocidad del vehículo lo permita para lograr el máximo rendimiento de combustible.

En los vehículos con 6 T/M, utilice la 6.a marcha siempre que la velocidad del vehículo lo permita para lograr el máximo rendimiento de combustible.

## Modelos 4WD

### ■ T/M 5

| Marchas    | Límite de velocidad   |         |                     |         |           |         |
|------------|-----------------------|---------|---------------------|---------|-----------|---------|
|            | Vehículos de gasolina |         | Vehículos de diésel |         |           |         |
|            |                       |         | 205R16C             |         | 265/70R16 |         |
|            | 2H, 4H                | 4L      | 2H, 4H              | 4L      | 2H, 4H    | 4L      |
| 1.a marcha | 40 km/h               | 20 km/h | 25 km/h             | 15 km/h | 30 km/h   | 15 km/h |
| 2.a marcha | 75 km/h               | 40 km/h | 50 km/h             | 25 km/h | 55 km/h   | 25 km/h |
| 3.a marcha | 120 km/h              | 60 km/h | 80 km/h             | 40 km/h | 90 km/h   | 45 km/h |
| 4.a marcha | 152 km/h              | 85 km/h | 115 km/h            | 55 km/h | 120 km/h  | 60 km/h |

## ■ T/M 6

| Marchas    | Límite de velocidad           |         |  |         |  |         |  |         |
|------------|-------------------------------|---------|--|---------|--|---------|--|---------|
|            | Vehículos con Easy Select 4WD |         |  |         |  |         | Vehículos con Super Select 4WD II                  |         |
|            | 205R16C                       |         | 265/70R16  |         | 265/65R17, 265/60R18                               |         |  |         |
|            | 2H, 4H                        | 4L      | 2H, 4H   | 4L      | 2H, 4H   | 4L      | 2H, 4H,<br>4HLc                                    | 4LLc    |
| 1.a marcha | 30 km/h                       | 10 km/h | 30 km/h  | 10 km/h | 30 km/h  | 10 km/h | 30 km/h  | 10 km/h |
| 2.a marcha | 55 km/h                       | 20 km/h | 60 km/h  | 20 km/h | 60 km/h  | 20 km/h | 60 km/h  | 20 km/h |
| 3.a marcha | 95 km/h                       | 35 km/h | 100 km/h   | 40 km/h | 100 km/h   | 40 km/h | 100 km/h   | 40 km/h |
| 4.a marcha | 140 km/h                      | 55 km/h | 150 km/h   | 60 km/h | 150 km/h   | 55 km/h | 150 km/h   | 55 km/h |
| 5.a marcha | 170 km/h                      | 70 km/h | 176 km/h* <sup>1</sup> ,<br>180 km/h* <sup>2</sup> | 75 km/h | 176 km/h* <sup>1</sup> ,<br>180 km/h* <sup>2</sup> | 75 km/h | 176 km/h* <sup>1</sup> ,<br>180 km/h* <sup>2</sup> | 75 km/h |

\*<sup>1</sup>: Potencia normal\*<sup>2</sup>: Potencia alta o potencia superalta

En los vehículos con 5 T/M, utilice la 5.a marcha siempre que la velocidad del vehículo lo permita para lograr el máximo rendimiento de combustible.

En los vehículos con 6 T/M, utilice la 6.a marcha siempre que la velocidad del vehículo lo permita para lograr el máximo rendimiento de combustible.

## Modo Sport (Deportivo) de la transmisión automática 6T/A\*

E00603202189

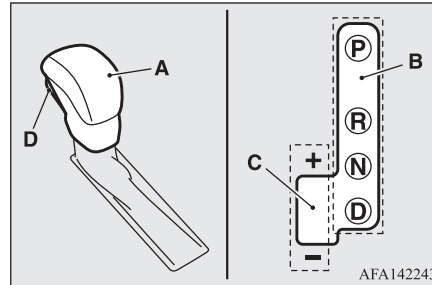
### NOTA

- Durante el período de rodaje o inmediatamente después de la reconexión del cable de la batería, puede haber un caso en el que los cambios de marcha no se realicen con suavidad. Esto no indica una transmisión defectuosa. Los cambios de marcha se suavizan después de que el sistema de control electrónico haya cambiado la transmisión varias veces.

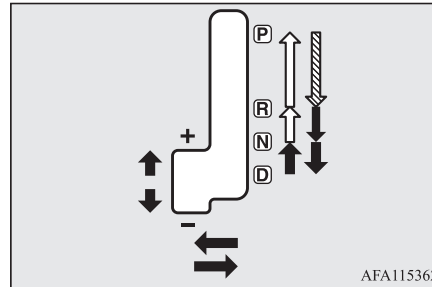
### Funcionamiento de la palanca del selector

E00603302500

La transmisión tiene 6 marchas de avance y 1 marcha de reversa. Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, en función de la velocidad del vehículo y de la posición del pedal del acelerador. La palanca del selector (A) tiene 2 ranuras; la ranura principal (B) y la ranura del modo Sport (Deportivo) (C).



En la ranura principal, la palanca del selector tiene cuatro posiciones y está equipada con un botón de bloqueo (D) para evitar la selección inadvertida de la velocidad incorrecta.



|  |  |
|--|--|
|  | <p>Se debe presionar el botón de bloqueo mientras se pisa el pedal del freno para mover la palanca del selector.</p> |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Se debe presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.</p>         |
|  | <p>No es necesario presionar el botón de bloqueo para mover la palanca del selector.</p> |

### ADVERTENCIA

- Si siempre se presiona el botón de bloqueo para operar la palanca del selector, la palanca se puede cambiar accidentalmente a la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa). Asegúrese de no presionar el botón de bloqueo cuando realice las operaciones indicadas por en la ilustración.
- Pise siempre el pedal del freno al cambiar la palanca del selector a una marcha desde la posición "P" (ESTACIONAMIENTO) o "N" (NEUTRAL). No pise nunca el pedal del acelerador mientras cambia la palanca del selector desde la posición "P" (ESTACIONAMIENTO) o "N" (NEUTRAL).

### **NOTA**

- Para evitar una operación errónea, mueva la palanca del selector firmemente a cada posición y manténgala ahí durante unos instantes. Siempre verifique la posición mostrada por la visualización de posición de la palanca del selector después de mover la palanca del selector.
- Si no se pisa el pedal del freno y se mantiene pisado, el dispositivo de bloqueo de cambios se activa para evitar que la palanca del selector se mueva de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

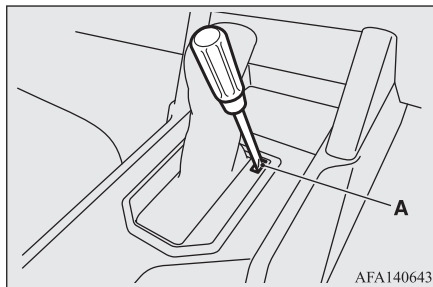
### Cuando la palanca del selector no se puede cambiar de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO)

E00629101482

Cuando la palanca del selector no se puede cambiar de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) a otra posición mientras se presiona y mantiene presionado el pedal del freno con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la batería puede estar descargada o el mecanismo de bloqueo de cambios puede estar fallando. Solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione su vehículo.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector de la siguiente manera.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está totalmente aplicado.
2. Pare el motor si está en marcha.
3. Pise el pedal del freno con el pie derecho.
4. Inserte un destornillador de punta recta (o plano) o la llave de emergencia en el orificio de liberación del bloqueo de cambios (A). Cambie la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras presiona el destornillador de punta recta (o plano) o la llave de emergencia hacia abajo.



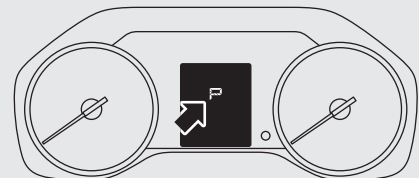
AFA140643

### Pantalla de la posición de la palanca del selector

E00603502195

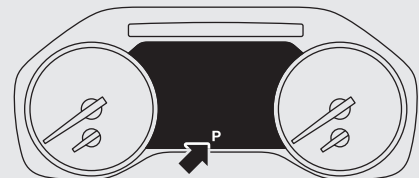
Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la posición de la palanca del selector se indica en la pantalla de información múltiple.

Tipo de pantalla de cristal líquido monocromática



AFA140656

Tipo de pantalla de cristal líquido en color



AFA140669

### Posiciones de la palanca del selector

E00603801973

#### “P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que el vehículo se mueva. El motor se puede arrancar en esta posición.

## “R” REVERSA

Esta posición sirve para retroceder.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No cambie nunca a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “R” (REVERSA) mientras el vehículo esté en movimiento para evitar daños en la transmisión.

## “N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión se desacopla. Es la misma que la posición neutral en una transmisión manual, y solo debe usarse cuando el vehículo está detenido durante un período prolongado de tiempo durante la conducción, como en una zona de congestión vehicular.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Nunca mueva la palanca del selector a la posición “N” (NEUTRAL) mientras conduce. Podría producirse un accidente grave, ya que podría mover accidentalmente la palanca a la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “R” (REVERSA), o bien podría perder el frenado del motor.
- En una pendiente, el motor debe arrancarse en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO), no en la posición “N” (NEUTRAL).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar que el vehículo se desplace, mantenga siempre el pie sobre el pedal del freno cuando el vehículo esté en la posición “N” (NEUTRAL), o cuando cambie a la posición “N” (NEUTRAL) o a una posición que no sea “N” (NEUTRAL).

## “D” MARCHA

Esta posición se utiliza en su mayoría para conducir en ciudades y carreteras. La transmisión cambia automáticamente de marcha en función de las condiciones de la carretera y de conducción.

### ⚠ PRECAUCIÓN

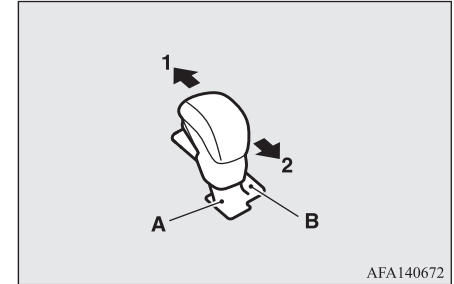
- Para evitar daños en la transmisión, no cambie nunca a la posición “D” (MARCHA) desde la posición “R” (REVERSA) mientras el vehículo está en movimiento.

## Modo Sport (Deportivo)

E00603902900

Ya sea que el vehículo está parado o en movimiento, el modo Sport (Deportivo) se selecciona empujando suavemente la palanca del selector desde la posición “D” (Marcha) hasta la ranura del modo Sport (A). Para regresar a la operación en el rango “D”, empuje suavemente la palanca del selector de regreso a la ranura principal (B).

En el modo Sport (Deportivo), los cambios de marcha se pueden hacer rápidamente con solo mover la palanca del selector hacia atrás y hacia delante. A diferencia de una transmisión manual, el modo Sport (Deportivo) permite cambiar de marcha con el pedal del acelerador pisado.



- 1- + (CAMBIO ASCENDENTE)  
La transmisión cambia a una marcha superior con cada operación.
- 2- - (CAMBIO DESCENDENTE)  
La transmisión cambia a una marcha inferior con cada operación.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- En el modo Sport (Deportivo), el conductor debe realizar cambios ascendentes de acuerdo con las condiciones predominantes de la carretera, teniendo cuidado de mantener las revoluciones del motor por debajo de la zona roja.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- El funcionamiento continuo repetido de la palanca del selector modificarán continuamente la posición del cambio.

## 📖 NOTA

- Sólo se pueden seleccionar las 6 marchas de avance. Para retroceder o estacionar el vehículo, mueva la palanca del selector a la posición “R” (REVERSA) o “P” (ESTACIONAMIENTO) según sea necesario.
- Para mantener un buen rendimiento de funcionamiento, la transmisión puede rechazar realizar un cambio ascendente cuando la palanca del selector se acciona a la posición “+ (CAMBIO ASCENDENTE)” a determinadas velocidades del vehículo. Además, para evitar el exceso de revoluciones del motor, la transmisión puede rechazar realizar un cambio descendente cuando la palanca del selector se acciona a la posición “- (CAMBIO DESCENDENTE)” a determinadas velocidades del vehículo. Cuando esto ocurre, suena un timbre que indica que no se va a realizar un cambio descendente.
- Los cambios descendentes se realizan automáticamente cuando el vehículo se desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1.a marcha.

## 📖 NOTA

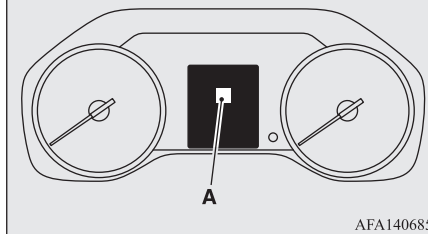
- Cuando conduzca por una carretera resbaladiza, empuje la palanca del selector hacia delante hasta la posición “+ (CAMBIO ASCENDENTE)”. Esto hace que la transmisión cambie a la 2.a marcha, lo que es mejor para una conducción suave en una carretera resbaladiza. Empuje la palanca del selector hacia el lado “- (CAMBIO DESCENDENTE)” para volver a la 1.a marcha.

## Indicador de modo Sport (Deportivo)

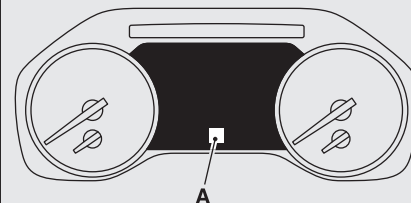
E00612301785

En el modo Sport (Deportivo), la posición seleccionada actualmente se indica mediante el indicador (A) que se muestra en la pantalla de información múltiple.

Tipo de pantalla de cristal líquido monocromática



Tipo de pantalla de cristal líquido en color



## Cuando se produce una falla de funcionamiento en la T/A

E00615101667

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática

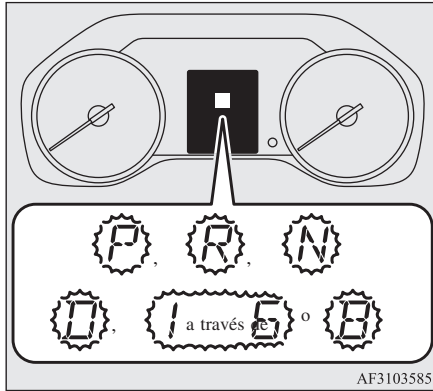
E00660800087

### ■ Cuando la visualización de la posición de la palanca del selector parpadea

E00660900091

Cuando la visualización de posición de la palanca del selector parpadea mientras conduce, indica que puede haber una falla en el sistema de la T/A.





AF3103585

### NOTA

- El indicador “B” solo destella si el interruptor de posición de la T/A está roto. No se indica en condiciones normales de conducción.

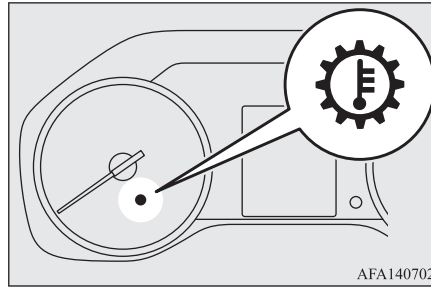
### PRECAUCIÓN

- Si la visualización de posición de la palanca del selector parpadea mientras conduce, es probable que un dispositivo de seguridad esté funcionando debido a una falla en la T/A. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo inmediatamente.

### ■ Cuando se enciende la luz de advertencia de temperatura del aceite de la T/A

E00661000031

La luz de advertencia de temperatura del aceite de la T/A se enciende y puede sonar un timbre cuando la temperatura del aceite de la T/A es anormalmente alta.



AFA140702

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se enciende la luz, reduzca la velocidad del motor y detenga el vehículo en una zona segura. A continuación, ponga la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) y deje el motor en ralentí hasta que se apague la luz de advertencia. Cuando se apague la luz de advertencia, reanude la conducción normal. Si la luz de advertencia no se apaga, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color

E00661100218

Puede haber una falla de funcionamiento del sistema si la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia se muestran en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.





0



### NOTA

- Es posible que suene el timbre en el momento en que aparezca la pantalla de advertencia .
- El indicador “B” en la pantalla de posición de la palanca del selector aparecerá si hay un problema con el interruptor de posición de la T/A.  
No se observa durante la conducción normal.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se produce una falla de funcionamiento en la T/A mientras conduce, la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia  aparecen en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.


En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga estos procedimientos:

Cuando se muestra la pantalla de advertencia



El aceite de la T/A se está sobrecalentando. El control del motor se puede activar para reducir la temperatura del aceite de la T/A, lo que provoca la disminución de las revoluciones del motor y de la velocidad del vehículo, o la sincronización del cambio de marchas se puede cambiar activando el control de la T/A. En este caso, realice uno de los siguientes procedimientos.

- Reduzca la velocidad del vehículo.
- Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) y abra el cofre con el motor en marcha para permitir que el motor se enfríe.

Después de un rato, confirme que la pantalla de advertencia  ya no aparece. Es seguro continuar conduciendo si la pantalla deja de aparecer. Si la pantalla de advertencia permanece, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione su vehículo.

Cuando se muestra la pantalla de advertencia



es posible que se produzca algo inusual en la T/A, lo que provoca que se active un dispo-

## ⚠ PRECAUCIÓN

sitivo de seguridad. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo inmediatamente.

## Funcionamiento de la T/A

E00604201903

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de seleccionar una marcha con el motor en marcha y el vehículo parado, pise a fondo el pedal del freno para evitar que el vehículo se mueva.

El vehículo comenzará a moverse tan pronto como se active la marcha, especialmente cuando la velocidad del motor sea alta, en ralentí rápido o con el aire acondicionado en funcionamiento. Los frenos solo deben liberarse cuando esté listo para conducir.

- Pise el pedal del freno con el pie derecho en todo momento.

El uso del pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de una emergencia.

- Para evitar una aceleración repentina, nunca acelere el motor al cambiar de la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “N” (NEUTRAL).
- El accionamiento del pedal del acelerador mientras el otro pie se apoya sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia de frenado y puede causar un desgaste prematuro de las balatas de freno.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.

Nunca conduzca cuesta abajo por inercia hacia atrás con la palanca del selector en la posición {“D” (MARCHA) o en modo Sport (Deportivo)} ni avance por inercia con la palanca del selector en la posición “R” (REVERSA).

El motor puede detenerse y el aumento inesperado del esfuerzo del pedal del freno y del peso del volante podrían provocar un accidente.

- No acelere el motor con el pedal del freno pisado cuando el vehículo esté parado.

Esto puede dañar la T/A.

Además, al pisar el pedal del acelerador mientras se mantiene pisado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO), “N” (NEUTRAL) o “D” (MARCHA), es posible que las revoluciones del motor no aumenten tan alto como al realizar la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRAL).

## Aceleración para rebasar

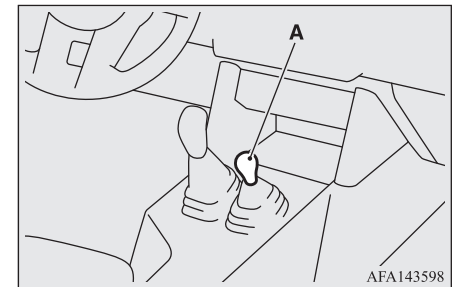
E00604501430

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha), pise el acelerador hasta el fondo. La T/A hace un cambio descendente automáticamente.

**Easy Select 4WD\***

E00614701376

El cambio a la tracción trasera o la tracción en 4 ruedas se puede realizar si se acciona la palanca de cambios de la transferencia (A) o el selector de 4WD (B). Cambie la palanca de cambios de la transferencia o coloque el selector de 4WD a una posición adecuada según las condiciones de la superficie del camino. La luz/pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD y la luz/pantalla del indicador de rango bajo (solo si está equipado) indican el estado de cambio de la palanca de cambios de la transferencia o el estado de ajuste del selector de 4WD. Consulte "Vehículos equipados con la palanca de velocidades de la transferencia: luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD" en la página 6-48 o "Vehículos equipados con selector de 4WD: Luz/pantalla del indicador" en la página 6-53 .



AFA143598

Si va a dejar el vehículo sin supervisión, apague siempre el motor y lleve la llave.

**NOTA**

- En una pendiente, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector a la posición "P" (ESTACIONAMIENTO). Si mueve la palanca de selección a la posición "P" (ESTACIONAMIENTO) antes de accionar el freno de estacionamiento, puede tener dificultades para soltar la palanca de selección de esta posición cuando vuelva a conducir el vehículo, por lo que sería necesario aplicar una enorme fuerza en la palanca de selección para sacarla de la posición "P".

**Cuando la T/A no realiza ningún cambio de velocidad**

E00604802052

Si la transmisión no cambia de velocidad durante la conducción o el vehículo no alcanza la velocidad suficiente al arrancar en una pendiente ascendente, es posible que se produzca algo inusual en la transmisión, lo que provoca que se active un dispositivo de seguridad. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo inmediatamente.

**NOTA**

- En el modo Sport (Deportivo), los cambios descendentes no se producen cuando se pisa el acelerador hasta el fondo.

**En espera**

E00604601428

Durante breves períodos de espera, como en las señales de tráfico, el vehículo puede permanecer en una marcha y mantenerse parado con el freno de servicio.

Durante períodos de espera más largos con el motor en marcha, coloque la palanca de velocidades en la posición "N" (NEUTRAL) y aplique el freno de estacionamiento mientras mantiene el vehículo parado con el freno de servicio.

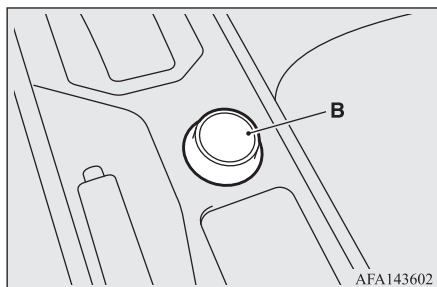
**PRECAUCIÓN**

- Nunca mantenga el vehículo parado en una pendiente con el pedal del acelerador (sin utilizar el pedal del freno). Accione siempre el freno de estacionamiento o los frenos de servicio.

**Estacionar**

E00604701360

Para estacionar el vehículo, primero detenga el vehículo por completo, accione completamente el freno de estacionamiento y, a continuación, mueva la palanca del selector a la posición "P" (ESTACIONAMIENTO).



## Vehículos equipados con la palanca de velocidades de la transferencia

E0064000041

### Luz indicadora de posición de la palanca de velocidades de la transferencia y del funcionamiento de 2WD/4WD

E0064030099

| Posición de la palanca de velocidades de la transferencia | Luz indicadora | Condiciones de conducción   |
|---|----------------|---|
| 2H<br>Tracción en las ruedas traseras                     |                | Al conducir por carreteras asfaltadas secas.                                    |
| 4H<br>Tracción en las 4 ruedas                            |                | Al conducir por caminos irregulares, cubiertos de arena, lodo o nieve profunda. |

| Posición de la palanca de velocidades de la transferencia | Luz indicadora | Condiciones de conducción   |
|---|----------------|---|
| 4L<br>Tracción en las 4 ruedas de rango bajo              |                | Al subir o bajar por pendientes pronunciadas, en situaciones 4H (especialmente cuando se necesita una mayor torsión). |

: Se ilumina

: Apagada

### PRECAUCIÓN

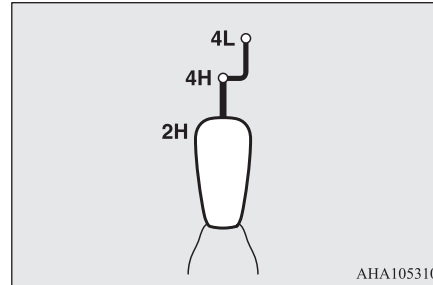
- El rango “4L” proporciona la torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, lodosas y otras difíciles.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No conduzca el vehículo utilizando “4H” o “4L” sobre carreteras y autopistas asfaltadas secas. Si lo hace, puede provocar un desgaste excesivo de las llantas, un mayor consumo de combustible y una posible generación de ruido. También puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de tracción. Además, el tren motriz se somete a una carga excesiva, lo que provoca fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves. En autopistas y carreteras pavimentadas secas, conduzca el vehículo solo en “2H”.

**Funcionamiento de la palanca de velocidades de la transferencia**

E00640400045



AHA105310

La palanca de velocidades de la transferencia debe colocarse de acuerdo con las siguientes condiciones de funcionamiento:

6

| Para cambiar de | A  | Procedimiento  |
|-----------------|----|--|
| 2H              | 4H | La palanca de velocidades de la transferencia se puede accionar mientras el vehículo está en movimiento o parado.<br>Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca de velocidades a la posición “N” (Neutral) antes de accionar la palanca de velocidades de la transferencia. |
| 4H              | 2H | Quando el vehículo se esté moviendo, y solo mientras se pueda conducir en línea recta, suelte el pedal del acelerador antes de operar la palanca de velocidades de la transferencia.   |
| 4H              | 4L | Detenga el vehículo, pise el pedal del embrague hasta el fondo y accione la palanca de velocidades de la transferencia.  |
| 4L              | 4H |  |

**⚠ PRECAUCIÓN**

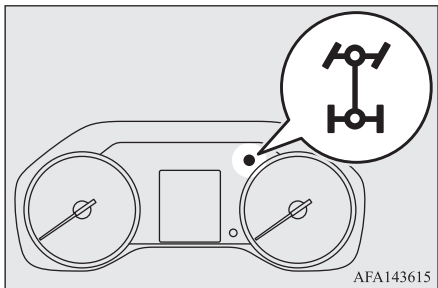
- No accione la palanca de velocidades de la transferencia mientras las ruedas traseras del vehículo patinen sobre nieve o hielo.

**NOTA**

- El cambio de la palanca de cambios de la transferencia entre “2H” ↔ “4H” solo debe realizarse a velocidades inferiores a 100 km/h.
- Durante la conducción, nunca intente cambiar de “4H” ↔ “4L”.
- Al cambiar de “2H” a “4H” en climas fríos mientras el vehículo está en movimiento, la marcha de la transmisión puede hacer ruido. En climas fríos, intente cambiar la marcha con el vehículo parado.
- Es posible que la palanca de velocidades de la transferencia se sienta pesada cuando se mueve de “4H” a “2H” con el volante en posición girada. Esto es normal y no indica ningún problema.

**Luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD**

E00640700107



AFA143615

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD muestra la condición de cambio. La luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD se enciende en cada posición de la palanca de velocidades de la transferencia de la siguiente manera:

■ “2H” ↔ “4H”

| Posición de la palanca de velocidades de la transferencia | Luz indicadora |  |
|---|----------------|--|
| 2H  |                |  |
| Cambio de modo de 4WD en curso                            |                |  |
|   |                |  |
| 4H  |                |  |

□ : Se ilumina

■ : Apagada




**NOTA**


- Cuando la palanca de cambios de la transferencia se cambia entre 2H ↔ 4H, la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD no se enciende o permanece apagada mientras la selección está en curso. Tome las siguientes precauciones cuando la luz indicadora permanezca encendida o apagada.
- Mantenga el volante en posición recta mientras realiza las selecciones de rango. Si intenta conducir hacia delante con el volante girado, es posible que se produzcan ruidos en las marchas y que no se seleccione realmente el rango deseado.
- Cuando la palanca de cambios de la transferencia se cambia entre “2H” ↔ “4H” mientras el vehículo está detenido, la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD no se enciende o permanece apagada mientras la selección está en curso. Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la luz está encendida.
- No mueva la palanca del selector mientras la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD esté encendida.


## NOTA

- Si la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD no se enciende después de seleccionar “2H” ↔ “4H” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.

## ■ “4H” ↔ “4L”

| Posición de la palanca de velocidades de la transferencia | Luz indicadora  |
|---|---|
| 4H  |  |
| Cambio de modo de 4WD en curso                            |  |
| 4L  |  |

 : Se ilumina

 : Apagada

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se detecta un problema en el sistema de la transferencia, se activa un dispositivo de seguridad. El indicador de funcionamiento de 2WD/4WD destella (dos veces por segundo) y no se puede realizar el cambio de la transferencia. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante unos instantes.  
Vuelva a arrancar el motor. La luz debe reanudar el funcionamiento normal. Si la luz sigue parpadeando, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.

## NOTA

- La luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD se apaga momentáneamente durante el proceso de cambio de “4H” a “4L” o viceversa, ya que la palanca de velocidades de la transferencia pasa por la posición neutra. Asegúrese de accionar la palanca de velocidades de la transferencia hasta que la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD se vuelva a encender.

## NOTA




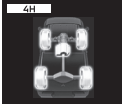

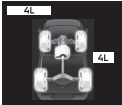
- Si, después de seleccionar “4H” ↔ “4L”, la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD permanece apagada y no se selecciona realmente la gama deseada, vuelva a colocar la palanca de cambios de la transferencia en la posición anterior. Coloque el volante en posición recta, conduzca el vehículo hacia delante y suelte el pedal del acelerador. A continuación, mantenga pisado el pedal del embrague para volver a seleccionar el rango.

## Vehículos equipados con el selector de 4WD

E00680100028

### Posición del selector de 4WD, indicador de 4WD, luz/pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD y luz indicadora de rango bajo

E00680200029

| Posición del selector de 4WD |    | Luz/pantalla del indicador                |  | Condiciones de conducción   |   |
|------------------------------|----|---|--|---|---|
|                              |    | Pantalla de cristal líquido monocromática | Pantalla de cristal líquido en color   |   |   |
| 6                            | 2H | Tracción en las ruedas traseras           |             |  | Al conducir por carreteras asfaltadas secas.  |
|                              | 4H | Tracción en las 4 ruedas                  |             |  | Al conducir por caminos irregulares, cubiertos de arena, lodo o nieve profunda.                                       |
|                              | 4L | Tracción en las 4 ruedas de rango bajo    | <br>y<br>4L |  | Al subir o bajar por pendientes pronunciadas, en situaciones 4H (especialmente cuando se necesita una mayor torsión). |

 : Se ilumina

 : Apagada



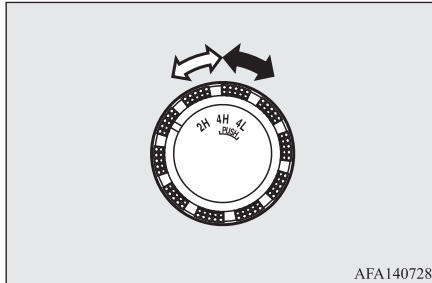
## **⚠ PRECAUCIÓN**

- El rango “4L” proporciona la torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, lodosas y otras difíciles. En los vehículos con T/A, no supere las velocidades de aproximadamente 70 km/h en el rango “4L”.
- No conduzca el vehículo utilizando “4H” o “4L” sobre carreteras y autopistas asfaltadas secas. Si lo hace, puede provocar un desgaste excesivo de las llantas, un mayor consumo de combustible y una posible generación de ruido. También puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de tracción. Además, el tren motriz se somete a una carga excesiva, lo que provoca fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves. En autopistas y carreteras pavimentadas secas, conduzca el vehículo solo en “2H”.

## **Funcionamiento del selector de 4WD**

E00680300020

El modo de 4WD se muestra en el selector de 4WD.



- ↻ : Gire el selector de 4WD
- ➡ : Gire el selector de 4WD mientras lo mantiene presionado

El selector de 4WD debe colocarse de acuerdo con las siguientes condiciones de funcionamiento:

| Para cambiar de | A  | Procedimiento  |  |
|-----------------|----|--|--|
|                 |    | Vehículos con T/M  | Vehículos con T/A  |
| 2H              | 4H | El selector de 4WD se puede accionar mientras el vehículo está en movimiento o parado.<br>Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca de cambios a la posición “N” (Neutral) antes de accionar el selector de 4WD. | El selector de 4WD se puede accionar mientras el vehículo está en movimiento o parado.<br>Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) antes de accionar el selector de 4WD. |
| 4H              | 2H | Cuando el vehículo se esté moviendo, y solo mientras se pueda conducir en línea recta, suelte el pedal del acelerador antes de operar el selector de 4WD.  | Cuando el vehículo se esté moviendo, y solo mientras se pueda conducir en línea recta, mueva la palanca del selector a la posición “D” (Marcha) y suelte el pedal del acelerador antes de operar el selector de 4WD.                 |
| 4H              | 4L | Detenga el vehículo, pise el pedal del embrague hasta el fondo y accione el selector de 4WD.<br>Mantenga pisado el pedal del embrague mientras la luz/pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD sigue destellando.       | Detenga el vehículo, cambie la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) y accione el selector de 4WD.  |
| 4L              | 4H |  | Si la palanca del selector se opera en cualquier posición que no sea “N” (Neutral) mientras la luz/pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD parpadea, se puede producir ruido en la marcha.                               |

### PRECAUCIÓN

- No accione el selector de 4WD mientras las ruedas traseras del vehículo patinan sobre nieve o hielo.

### NOTA

- El ajuste del selector de 4WD entre “2H” ↔ “4H” solo debe realizarse a velocidades inferiores a 100 km/h.
- Durante la conducción, nunca intente cambiar de “4H” ↔ “4L”.
- Al cambiar de “2H” a “4H” en climas fríos mientras el vehículo está en movimiento, la marcha de la transferencia puede hacer ruido. En climas fríos, intente cambiar la marcha con el vehículo parado.
- Al cambiar entre “4H” y “4L”, el engranaje de la transferencia puede hacer ruido.

## NOTA

- Mientras el vehículo está detenido, compruebe que el cambio entre “2H” ↔ “4H” esté completo y que la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD no parpadee.  
Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la luz/pantalla está encendida. Consulte “Posición del selector de 4WD, indicador de 4WD, luz/pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD y luz indicadora de rango bajo” en la página 6-50.
- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H” ↔ “4H” mientras la función de control de crucero está activada, el engranaje de la transferencia puede hacer ruido.
- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “4H” ↔ “4L” en clima frío, es posible que la selección no se complete. Regrese el selector de 4WD a la posición anterior. Después de calentar el motor, vuelva a seleccionar el rango.

### Luz/pantalla del indicador

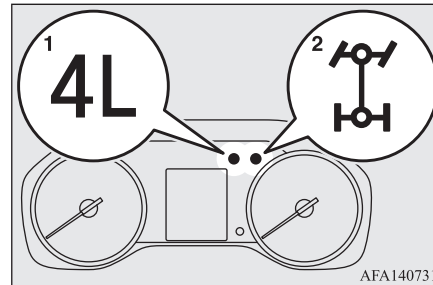
E00693900075

Para vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática, consulte “Luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD y luz indicadora de rango bajo” en la página 6-53.

Para vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-55.

### Luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD y luz indicadora de rango bajo

E00694000161



Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido), la luz indicadora de rango bajo (1) y la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD (2) muestran el estado del cambio. La luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD se enciende en cada posición del selector de 4WD, como se indica a continuación:

■ “2H” ↔ “4H”

| Posición del selector de 4WD   | Luz indicadora |
|--------------------------------|----------------|
| 2H                             |                |
| Cambio de modo de 4WD en curso |                |
| 4H                             |                |

- : Destella
- : Se ilumina
- : Apagada

**NOTA**

- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre 2H ↔ 4H, la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD destella mientras la selección está en curso. Tome las siguientes precauciones cuando la luz indicadora destelle.
  - Mantenga el volante en posición recta mientras realiza las selecciones de rango. Si intenta conducir hacia delante con el volante girado, es posible que se produzcan ruidos o sacudidas en las marchas y que la conducción en curvas no sea suave y que no se seleccione realmente el rango deseado.
- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H” ↔ “4H” mientras el vehículo está detenido, la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD destella mientras la selección está en curso. Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la luz está encendida.
- Si la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD continúa parpadeando después de seleccionar “2H” ↔ “4H” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.

■ “4H” ↔ “4L”

| Posición del selector de 4WD   | Luz indicadora |  |
|--------------------------------|----------------|--|
| 4H                             |                |  |
| Cambio de modo de 4WD en curso |                |  |
| 4L                             |                |  |

- : Destella
- : Se ilumina
- : Apagada

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si se detecta un problema en el sistema de la transferencia, se activa un dispositivo de seguridad. El indicador de funcionamiento de 2WD/4WD destella rápidamente (dos veces por segundo) y no se puede realizar el cambio de la transferencia. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante unos instantes.  
Vuelva a arrancar el motor. La luz debe reanudar el funcionamiento normal. Si la luz sigue parpadeando, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.

**📖 NOTA**

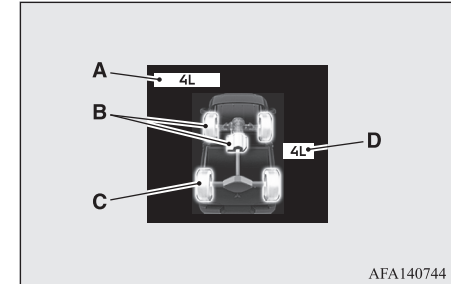
- La luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD destella durante el proceso de cambio de “4H” a “4L” o viceversa, ya que la transferencia pasa por la posición neutral. Asegúrese de accionar el selector de 4WD hasta que la luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD se vuelva a encender.
- Cuando estacione el vehículo, aplique el freno de estacionamiento antes de parar el motor y asegúrese de que el indicador de funcionamiento de 2WD/4WD no parpadee durante el proceso de cambio entre “4H” ↔ “4L”. De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada incluso si la T/A se encuentra en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

**📖 NOTA**

- Si, después de seleccionar “4H” ↔ “4L”, el indicador de funcionamiento de 2WD/4WD sigue destellando y el rango deseado no está seleccionado, vuelva a colocar el selector de 4WD en la posición anterior. Coloque el volante en la posición recta, conduzca el vehículo hacia delante y suelte el pedal del acelerador. A continuación, mantenga pisado el pedal del embrague (con T/M) o coloque la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRAL) (con T/A) y vuelva a seleccionar el rango.
- En vehículos con el sistema de control de estabilidad y tracción activo (ASTC), la función de control de estabilidad activo se suspende mientras “4L” está seleccionado. 🚗  
La luz indicadora se ilumina mientras estas funciones están suspendidas. No indica ningún problema. Cuando se selecciona “2H” o “4H”, esta luz se apaga y vuelve a funcionar. Consulte “Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF” (ASTC APAGADO) en la página 6-91.

**Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD**

E00680400021




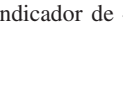



AFA140744

- A: Indicador de 4WD
- B: Pantalla del indicador de las ruedas delanteras
- C: Pantalla del indicador de las ruedas traseras
- D: Pantalla del indicador de rango bajo


Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido), la pantalla del indicador de 4WD (A) y la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD (B, C, D) muestran el estado del cambio. El indicador de 4WD y la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD se encienden en cada posición del selector de 4WD de la siguiente manera:

■ “2H” ↔ “4H”






| Posición del selector de 4WD   | Pantalla del indicador  |
|--------------------------------|---|
| 2H                             |  |
| Cambio de modo de 4WD en curso |  |
|                                |  |
| 4H                             |  |


 : Parpadeo (el indicador de 4WD también parpadea)

 : Se ilumina


 : Apagada

■ “4H” ↔ “4L”

| Posición del selector de 4WD   | Pantalla del indicador  |  |
|--------------------------------|---|--|
|                                | 4H  |   |
| Cambio de modo de 4WD en curso |  |  |
|                                |  |  |

 : Parpadeo (el indicador de 4WD también parpadea)

 : Se ilumina

 : Apagada

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, se ha producido un problema con Easy Select 4WD y se ha activado el dispositivo de seguridad. Si esto ocurre, comuníquese con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para que lo inspeccionen inmediatamente.

4WD 4WD Error  
See Owner's Manual

**📖 NOTA**


- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H” ↔ “4H”, la pantalla del indicador de las ruedas delanteras destella mientras la selección está en curso. Tome las siguientes precauciones cuando la pantalla del indicador destella.
- Mantenga el volante en posición recta mientras realiza las selecciones de rango. Si intenta conducir hacia delante con el volante girado, es posible que se produzcan ruidos o sacudidas en las marchas y que la conducción en curvas no sea suave y que no se seleccione realmente el rango deseado.

## NOTA

- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H” ↔ “4H”, mientras el vehículo está parado, la pantalla del indicador de las ruedas delanteras destella mientras la selección está en curso. Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la pantalla está encendida.
- Si la pantalla del indicador de las ruedas delanteras destella después de seleccionar “2H” ↔ “4H” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.
- Las pantallas de las ruedas delanteras y traseras destellan durante el proceso de cambio de “4H” a “4L” o viceversa, a medida que la transferencia pase por la posición neutral. Asegúrese de accionar el selector de 4WD hasta que las pantallas de las ruedas delanteras y traseras se enciendan de nuevo.
- Cuando estacione el vehículo, aplique el freno de mano antes de parar el motor y asegúrese de que las pantallas de las ruedas delanteras y traseras no parpadeen durante el proceso de cambio entre “4H” ↔ “4L”. De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada incluso si la T/A se encuentra en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

## NOTA


- Si, después de seleccionar “4H” ↔ “4L”, las pantallas de las ruedas delanteras y traseras siguen destellando y el rango deseado no está seleccionado, vuelva a colocar el selector de 4WD en la posición anterior. Coloque el volante en posición recta, conduzca el vehículo hacia delante y suelte el pedal del acelerador. A continuación, mantenga pisado el pedal del embrague (con T/M) o coloque la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRAL) (con T/A), pise y mantenga pisado el pedal del freno y vuelva a seleccionar el rango.
- Si la palanca selectora se cambia de la posición “N” (NEUTRAL) a la otra posición o suelta el pedal del freno durante el proceso de cambio entre “4H ↔ 4L”, aparecerá la pantalla de advertencia y se detendrá el proceso de cambio (T/A).

 Press Brake Pedal  
Shift to N Position

## NOTA

- Si se suelta el pedal del embrague durante el proceso de cambio entre “4H ↔ 4L”, aparece la pantalla de advertencia y se detiene el proceso de cambio (T/M).

 Press Clutch Pedal

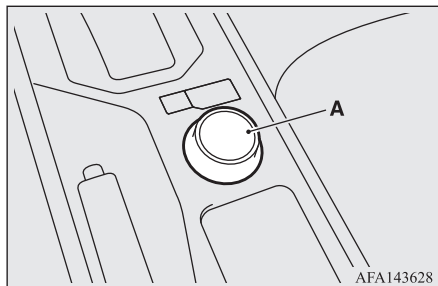
- En los vehículos con el ASTC, la función de control de estabilidad activo se suspende mientras se selecciona “4L”. La luz indicadora  se ilumina mientras se suspenden estas funciones. No indica ningún problema. Cuando se selecciona “2H” o “4H”, esta luz se apaga y vuelve a funcionar. Consulte “Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF” (ASTC APAGADO) en la página 6-91.

## Super Select 4WD II\*

E00605701598


El cambio a la tracción trasera o la tracción en 4 ruedas se puede realizar si se acciona el selector de 4WD (A). Coloque el selector de 4WD en una posición adecuada según las condiciones de la superficie del camino. El indicador de 4WD y la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD indican el estado de ajuste del selector de 4WD. Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-61.


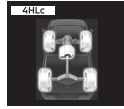
6



## Posición del selector de 4WD, indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD

E00680500022

| Posición del selector de 4WD |                                 | Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD                          | Condiciones de conducción  |
|------------------------------|---------------------------------|---|--|
| 2H                           | Tracción en las ruedas traseras |  | Al conducir de forma económica por carreteras asfaltadas secas. Funciona con tracción trasera. |

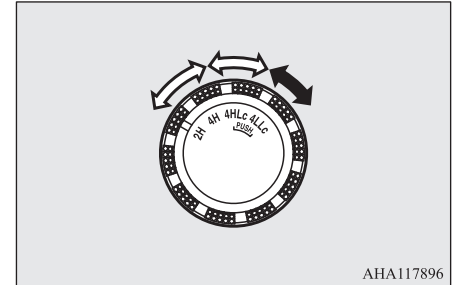
| Posición del selector de 4WD |   | Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD                            | Condiciones de conducción   |
|------------------------------|---|---|---|
| 4H                           | Tracción permanente en las 4 ruedas                                   |  | Cuando conduzca en caminos pavimentados o caminos resbaladizos en cualquier condición. Funciona con tracción en las 4 ruedas. |
| 4HLC                         | Bloqueo del diferencial central acoplado con tracción en las 4 ruedas |  | Al conducir por caminos irregulares, cubiertos de arena, lodo o nieve profunda.   |



## Funcionamiento del selector de 4WD

E00680600023

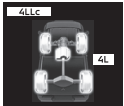
El modo de 4WD se muestra en el selector de 4WD.





AHA117896

- : Gire el selector de 4WD
- : Gire el selector de 4WD mientras lo mantiene presionado

El selector de 4WD debe colocarse de acuerdo con las siguientes condiciones de funcionamiento:

| Posición del selector de 4WD |  | Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD                          | Condiciones de conducción   |
|------------------------------|--|---|---|
| 4LLc                         | Bloqueo del diferencial central de rango bajo acoplado con transmisión en las 4 ruedas |  | Al subir o bajar por pendientes pronunciadas, en situaciones 4HLc (especialmente cuando se necesita una mayor torsión). |

 : Se ilumina

 : Apagada

### PRECAUCIÓN

- El rango “4LLc” proporciona la torsión máxima para la conducción a baja velocidad en pendientes pronunciadas, así como en superficies arenosas, lodosas y otras difíciles. En los vehículos con T/A, no supere las velocidades de aproximadamente 70 km/h en el rango “4LLc”.
- No conduzca el vehículo en la posición “4HLc” o “4LLc” en carreteras pavimentadas y autopistas secas. Si lo hace, puede provocar un desgaste excesivo de las llantas, un mayor consumo de combustible y una posible generación de ruido. También puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de tracción. Además, el tren motriz se somete a una carga excesiva, lo que provoca fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves. En autopistas y carreteras pavimentadas y secas, conduzca el vehículo solo en “2H” o “4H”.

| Para cambiar de | A         | Procedimiento   |  |
|-----------------|-----------|---|--|
|                 |           | Vehículos con T/M   | Vehículos con T/A  |
| 2H              | 4H        | El selector de 4WD se puede accionar mientras el vehículo está en movimiento o parado. Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca de cambios a la posición “N” (Neutral) antes de accionar el selector de 4WD. Cuando el vehículo se esté moviendo, y solo mientras se pueda conducir en línea recta, suelte el pedal del acelerador antes de operar el selector de 4WD. | El selector de 4WD se puede accionar mientras el vehículo está en movimiento o parado. Cuando el vehículo no esté en movimiento, cambie la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) antes de accionar el selector de 4WD. Cuando el vehículo se esté moviendo, y solo mientras se pueda conducir en línea recta, mueva la palanca del selector a la posición “D” (Marcha) y suelte el pedal del acelerador antes de operar el selector de 4WD. |
| 4H              | 2H o 4HLc |   |  |
| 4HLc            | 4H        |   |  |
| 4HLc            | 4LLc      | Detenga el vehículo, pise el pedal del embrague hasta el fondo y accione el selector de 4WD. Siga pisando el pedal del embrague mientras la luz de funcionamiento de 2WD/4WD sigue parpadeando.   | Detenga el vehículo, cambie la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) y accione el selector de 4WD. Si la palanca del selector se opera en cualquier posición que no sea “N” (Neutral) mientras la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD parpadea, se puede producir ruido en la marcha.   |
| 4LLc            | 4HLc      |   |  |

### PRECAUCIÓN

- No accione el selector de 4WD mientras las ruedas traseras del vehículo patinen sobre nieve o hielo.

### NOTA

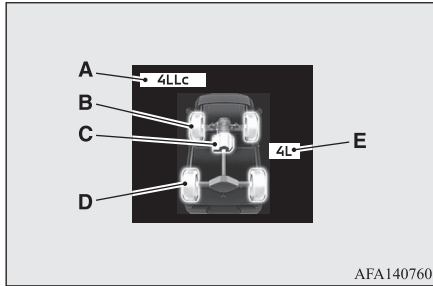
- Ajustar el selector de 4WD entre “2H”, “4H” y “4HLc” solo debe realizarse a velocidades inferiores a 100 km/h.
- Durante la conducción, nunca intente cambiar de “4HLc” ↔ “4LLc”.
- Al cambiar entre “2H”, “4H” y “4HLc” en climas fríos mientras el vehículo está en movimiento, la marcha de la transferencia puede hacer ruido. En climas fríos, intente cambiar la marcha con el vehículo parado.
- Al cambiar entre “4LLc” y “4HLc”, el engranaje de la transferencia puede hacer ruido.
- Mientras el vehículo está detenido, revise que el cambio entre “2H”, “4H” y “4HLc” esté completo, y que la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD no parpadee. Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la pantalla está iluminada. Consulte “Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD” en la página 6-61.

**NOTA**

- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc” mientras la función de control de crucero está activada, el engranaje de la transferencia puede hacer ruido.
- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “4HLc” ↔ “4LLc” en clima frío, es posible que la selección no se complete. Regrese el selector de 4WD a la posición anterior. Después de calentar el motor, vuelva a seleccionar el rango.

**Indicador de 4WD y pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD**

E00680700024



- A: Indicador de 4WD
- B: Pantalla del indicador de las ruedas delanteras
- C: Pantalla del indicador de bloqueo del diferencial central
- D: Pantalla del indicador de las ruedas traseras
- E: Pantalla del indicador de rango bajo

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido), la pantalla del indicador de 4WD (A) y la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD (B, C, D, E) muestran el estado del cambio. El indicador de 4WD y la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD se encienden en cada posición del selector de 4WD de la siguiente manera:

**“2H” ↔ “4H”**

| Posición del selector de 4WD   | Pantalla del indicador |
|--------------------------------|------------------------|
| 2H                             |                        |
| Cambio de modo de 4WD en curso |                        |
| 4H                             |                        |

6

: Parpadeo (el indicador de 4WD también parpadea)

: Se ilumina

: Apagada

“4H” ↔ “4HLc”

| Posición del selector de 4WD   | Pantalla del indicador |
|--------------------------------|------------------------|
| 4H                             |                        |
| Cambio de modo de 4WD en curso | <br>                   |
| 4HLc                           |                        |

: Parpadeo (el indicador de 4WD también parpadea)

: Se ilumina

: Apagada

“4HLc” ↔ “4LLc”

| Posición del selector de 4WD   | Pantalla del indicador |      |
|--------------------------------|------------------------|------|
| 4HLc                           |                        |      |
| Cambio de modo de 4WD en curso | <br>                   | <br> |
| 4LLc                           |                        |      |

: Parpadeo (el indicador de 4WD también parpadea)

: Se ilumina

: Apagada

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, se ha producido un problema con Super Select 4WD II y se ha activado el dispositivo de seguridad. Si esto ocurre, comuníquese con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano para que lo inspeccionen inmediatamente.

4WD 4WD Error  
See Owner's Manual

**📖 NOTA**


- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, las pantallas de las ruedas delanteras o de bloqueo del diferencial central parpadean mientras la selección está en curso. Tome las siguientes precauciones cuando la pantalla del indicador destella.
  - Mantenga el volante en posición recta mientras realiza las selecciones de rango. Si intenta conducir hacia delante con el volante girado, es posible que se produzcan ruidos o sacudidas en las marchas y que la conducción en curvas no sea suave y que no se seleccione realmente el rango deseado.

## NOTA

- Cuando el selector de 4WD se ajusta entre “2H”, “4H” y “4HLc”, mientras el vehículo está parado, las pantallas de las ruedas delanteras o de bloqueo del diferencial central parpadean mientras la selección está en curso. Conduzca despacio y normalmente después de confirmar que la pantalla está encendida.
- Si las pantallas de las ruedas delanteras o de bloqueo del diferencial central destellan después de seleccionar “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” con el vehículo en movimiento, mantenga el volante en posición recta y pise lentamente el pedal del acelerador varias veces.
- Las pantallas de las ruedas delanteras y traseras destellan durante el proceso de cambio de “4HLc” a “4LLc” o viceversa, ya que la transferencia pasa por la posición neutral. Asegúrese de accionar el selector de 4WD hasta que las pantallas de las ruedas delanteras y traseras se enciendan de nuevo.
- Cuando estacione el vehículo, aplique el freno de mano antes de parar el motor y asegúrese de que las pantallas de las ruedas delanteras y traseras no parpadeen durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”. De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada incluso si la T/A se encuentra en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).

## NOTA


- Si, después de seleccionar “4HLc” ↔ “4LLc”, las pantallas de las ruedas delanteras y traseras siguen destellando y el rango deseado no está seleccionado, vuelva a colocar el selector de 4WD en la posición anterior. Coloque el volante en posición recta, conduzca el vehículo hacia delante y suelte el pedal del acelerador. A continuación, mantenga pisado el pedal del embrague (con T/M) o coloque la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRAL) (con T/A), pise y mantenga pisado el pedal del freno y vuelva a seleccionar el rango.
- Si la palanca del selector se cambia de la posición “N” (Neutral) a la otra posición durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”, aparecerá la pantalla de advertencia y se detendrá el proceso de cambio (T/A).

 Press Brake Pedal  
Shift to N Position

## NOTA

- Si se suelta el pedal del embrague durante el proceso de cambio entre “4HLc” ↔ “4LLc”, aparece la pantalla de advertencia y se detiene el proceso de cambio (T/M).

 Press Clutch Pedal

- En vehículos con el sistema de control de estabilidad y tracción activo (ASTC), la función de control de estabilidad activo se suspende mientras “4LLc” está seleccionado.  La luz indicadora se ilumina mientras estas funciones están suspendidas. No indica ningún problema. Cuando se selecciona “2H”, “4H” o “4HLc”, esta luz se apaga y vuelve a funcionar. Consulte “Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF” (ASTC APAGADO) en la página 6-91.

## Selector del modo de conducción\*

E0069990022

El modo de conducción es la función que ayuda a mejorar el rendimiento de conducción y la estabilidad del vehículo en un amplio rango del estilo de conducción de la condición de conducción mediante la selección de las características más adecuadas del motor, la transmisión, el EPS, el AYC (control de derrape activo) y el control del freno según las condiciones de la superficie del camino. Esta función está disponible solo para Super Select 4WD II. También consulte “Super Select 4WD II” en la página 6-58.

### NOTA

- Si el conductor no puede seleccionar un modo adecuado en el modo de conducción, la conducción será difícil.
- En función del modo seleccionado, es posible que oiga el ruido de funcionamiento, que sienta la vibración o los golpes en la carrocería del vehículo.

6

## Modo de conducción

E0066340026

Es posible seleccionar el modo de conducción entre los siguientes elementos en función de las condiciones de la superficie del camino.

| Modo de conducción | Funciones   | Posición del selector de 4WD |
|--------------------|---|------------------------------|
|                    |   | Super Select 4WD             |
| NORMAL             | Este modo ofrece un rendimiento de conducción bien equilibrado con eficiencia en diversas condiciones del camino.   | Todos los modos              |
| ECO                | Este modo admite conducción ecológica y económica mediante la característica optimizada de la transmisión.  | 2H                           |
| GRAVA              | Este modo se utiliza para conducir en superficies irregulares, como caminos planos sin pavimentar o caminos pavimentados húmedos, y mejora la capacidad de conducir derecho en caminos irregulares y ofrece una potente aceleración de inicio.<br>NOTA:<br>Cuando se selecciona el modo GRAVEL (Grava), las funciones del control de crucero adaptativo (ACC) se ven afectadas. | 4H                           |

| Modo de conducción | Funciones   | Posición del selector de 4WD |
|--------------------|---|------------------------------|
|                    |   | Super Select 4WD             |
| NIEVE              | Este modo es para conducir en superficies de caminos resbaladizas, como carreteras cubiertas de nieve, y ofrece una buena respuesta inicial de la dirección y una alta estabilidad de giro en un camino resbaladizo.<br>NOTA:<br>Cuando se selecciona el modo SNOW (Nieve), las funciones de ACC (Accesorios) se ven afectadas. | 4H                           |
| LODO               | Este modo es adecuado para conducir en caminos con lodo o nieve profunda y mejora el rendimiento de tracción y estabilidad.<br>NOTA:<br>Cuando se selecciona el modo MUD (Nieve), las funciones de ACC (Accesorios) se ven afectadas.   | 4HLc                         |
| ARENA              | Este modo es adecuado para conducir en caminos con arena y mejora el rendimiento de tracción y estabilidad.<br>NOTA:<br>Cuando se selecciona el modo SAND (Nieve), las funciones de ACC (Accesorios) se ven afectadas.  | 4HLc                         |
| ROCA               | Este modo es adecuado para conducir sobre rocas o con algunas ruedas suspendidas en el aire, y mejora el rendimiento de tracción y estabilidad.<br>NOTA:<br>Cuando se selecciona el modo ROCK (Nieve), las funciones de ACC (Accesorios) se ven afectadas.  | 4LLc                         |

 **NOTA**

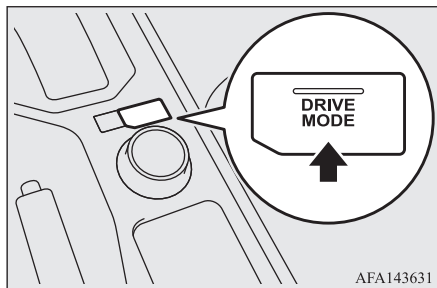
- Si está atascado, utilice el bloqueo del diferencial trasero (solo si está equipado). (Consulte la página 6-67)

## Funcionamiento del selector del modo de conducción

E0066350030

1. Presione el selector del modo de conducción para cambiar al modo de conducción correspondiente al selector de 4WD.

Si cambia el selector de 4WD, el modo de conducción cambiará automáticamente a Normal.



### NOTA

- Cuando se cambia el selector de 4WD, el indicador del modo de conducción parpadea.
- Cuando se completa el cambio del selector de 4WD, se enciende el indicador del modo de conducción.
- La lista de modos se apagará en aproximadamente 4 segundos después de que se seleccione un modo.

### NOTA

- El modo de conducción se girará automáticamente al modo NORMAL cuando el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se coloca en OFF (Apagado) y ON (Encendido) nuevamente.

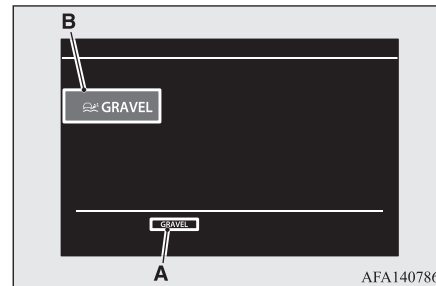
Si no se puede cambiar el modo de conducción con el selector del modo de conducción, solicite la revisión del sistema. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ADVERTENCIA

- **No mire fijamente el selector del modo de conducción o la pantalla mientras conduce, de modo que se pueda prestar toda la atención al funcionamiento del vehículo.**

## Pantalla del indicador de modo de conducción

E0066360028



Ejemplo: Cuando se selecciona el modo "GRAVEL" (GRAVA)

El modo de conducción seleccionado se muestra en la pantalla del indicador del modo de conducción (A).

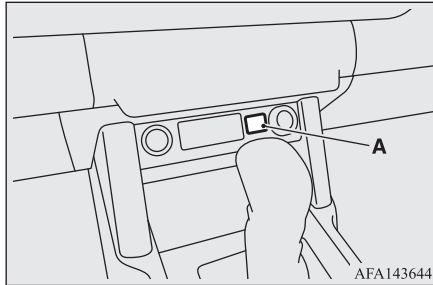
Además, el modo seleccionado se muestra como una pantalla de interrupción en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple (B) cambiando el modo de conducción. La pantalla del modo de conducción en la pantalla de información vuelve a la pantalla anterior después de unos segundos.



## Bloqueo del diferencial trasero\*

E00606201532

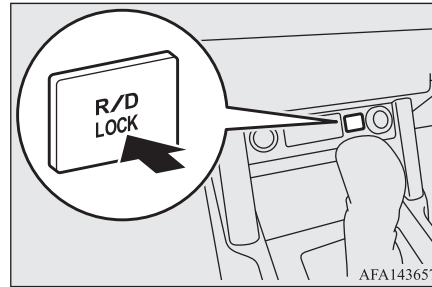
Si una rueda trasera comienza a girar libremente y el vehículo se atasca, el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (A) se puede usar para activar el bloqueo del diferencial trasero a fin de ofrecer tracción adicional.



## Accionamiento del bloqueo del diferencial trasero

1. Detenga el vehículo por completo.
2. Mueva el selector de 4WD o la palanca de cambios de la transferencia a la posición "4L" o "4H" (Easy Select 4WD), "4LLc" o "4HLc" (Super Select 4WD II).

3. Para activar el bloqueo del diferencial trasero, pulse el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (A).
4. Para desactivar el bloqueo del diferencial trasero, vuelva a presionar el interruptor de bloqueo del diferencial trasero (A).



## ⚠ PRECAUCIÓN

- Accione el interruptor del diferencial trasero después de que las ruedas se han detenido. El accionamiento del interruptor con las ruedas girando puede provocar que el vehículo se mueva repentinamente en direcciones inesperadas.

## 📖 NOTA

- El bloqueo del diferencial trasero no funciona cuando el selector de 4WD o la palanca de cambios de la transferencia está en la posición "2H" (Easy Select 4WD), en la posición "2H" o "4H" (Super Select 4WD II).

## 📖 NOTA

- Cuando el diferencial trasero se bloquea con el selector 4WD o la palanca de cambios de la transferencia en la posición "4L" o "4H" (Easy Select 4WD), en la posición "4LLc" o "4HLc" (Super Select 4WD II), cambiar el selector 4WD o la palanca de cambios de la transferencia a la posición "2H" (Easy Select 4WD), "2H" o "4H" (Super Select 4WD II) hace que el diferencial trasero se desbloquee automáticamente.
- En el caso de los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, aparecerá la pantalla de advertencia, sonará el timbre y el bloqueo del diferencial trasero permanecerá desactivado si el interruptor de bloqueo del diferencial trasero se enciende en las siguientes condiciones:
  - mientras conduce
  - con el selector de 4WD o la palanca de cambio de la transferencia en la posición "2H" (Easy Select 4WD)
  - con el selector de 4WD en la posición "2H" o "4H" (Super Select 4WD II)

R/D LOCK Stop to Operate R/D LOCK

- Los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática, si el interruptor de bloqueo del diferencial trasero se enciende durante la conducción, el timbre sonará y el bloqueo del diferencial trasero permanecerá desactivado.

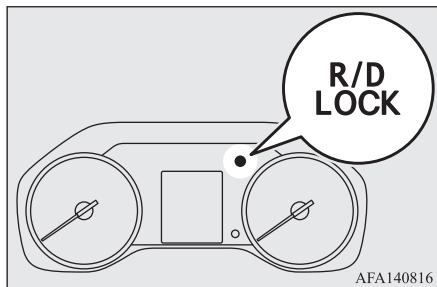
## Luz/pantalla del indicador del bloqueo del diferencial trasero

E00606301982

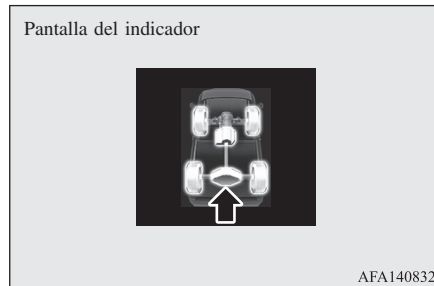
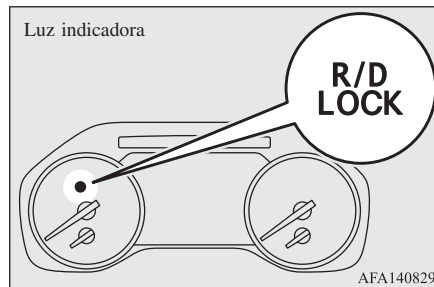
Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la luz/pantalla del indicador de bloqueo del diferencial trasero en el tablero de instrumentos se ilumina durante unos segundos y, a continuación, indica el estado de funcionamiento del bloqueo del diferencial trasero (activado o desactivado).

[Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática]

6



[Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color]



### NOTA

- El estado de bloqueo del diferencial trasero (resultante por haber pulsado el interruptor de bloqueo del diferencial trasero) se muestra mediante el destello o la iluminación constante de la luz/pantalla del indicador de bloqueo del diferencial trasero.

[Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática]

| Estado de funcionamiento del bloqueo del diferencial trasero | Bloqueo del diferencial trasero luz indicadora |
|--|--|
| Bloqueo del diferencial trasero desactivado                  | R/D LOCK<br>↕                                  |
| Cambio en curso  | R/D LOCK                                       |
| Bloqueo del diferencial trasero activado                     | ↕<br>R/D LOCK                                  |

: Destella

: Iluminada (fija)

: Apagada

[Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color]

| Estado de funcionamiento del bloqueo del diferencial trasero | Bloqueo del diferencial trasero luz/pantalla del indicador |                         |
|--|--|-------------------------|
|  | Luz indicadora   | Pantalla del indicador* |
| Bloqueo del diferencial trasero desactivado                  |  |                         |
| Cambio en curso  |  |                         |
| Bloqueo del diferencial trasero activado                     |  |                         |

: Destella

: Iluminada (fija)

: Apagada

\*: Indicación en caso de pantalla de funcionamiento de AWC

**NOTA**

- La luz/pantalla del indicador y el indicador de 4WD (vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color) parpadean mientras el bloqueo del diferencial trasero se está cambiando entre las condiciones activado y desactivado. Una vez finalizada la operación de conmutación, la luz/pantalla del indicador se iluminan de forma constante o no se iluminan.
- Las funciones del ASTC y del ABS se suspenden mientras el bloqueo del diferencial trasero está activado. La luz indicadora del ASTC, la luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO) y la luz de advertencia del ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. No indica ningún problema. Cuando el bloqueo del diferencial trasero está desactivado, estas luces se apagan y vuelven a funcionar. Consulte “Luz de advertencia del ABS” en la página 6-86, “Luz indicadora del ASTC o luz indicadora ASTC OFF (ASTC apagado)” en la página 6-91.
- Si la luz/pantalla del indicador sigue destellando después de pulsar el interruptor para activar el bloqueo del diferencial trasero, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

**NOTA**

- Si la velocidad del vehículo es de 12 km/h o superior, desacelere a una velocidad de 2.5 km/h o inferior. La luz/pantalla del indicador se ilumina de forma continua y se activará el bloqueo del diferencial trasero.
- Si la velocidad del vehículo es de 12 km/h o inferior, gire el volante de lado a lado hasta que la luz/pantalla del indicador se ilumine de forma constante.
- Si el vehículo se atasca en terreno blando, asegúrese de que la zona que rodea el vehículo está despejada y, a continuación, intente conducir hacia delante y hacia atrás repetidamente. La luz/pantalla del indicador se ilumina de forma continua y se activa el bloqueo del diferencial trasero.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se detecta un problema en el sistema de bloqueo del diferencial trasero, se activa un dispositivo de seguridad. La luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero destella rápidamente (dos veces por segundo), aparece la pantalla de advertencia y se desactiva el bloqueo del diferencial trasero. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante unos instantes. Vuelva a arrancar el motor. Es seguro continuar conduciendo si las luces/pantalla reanudan el funcionamiento normal. Si la luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero parpadea y aparece una pantalla de advertencia cuando se vuelve a activar el bloqueo del diferencial trasero, solicite inmediatamente a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.

R/D LOCK  
R/D LOCK  
Service Required

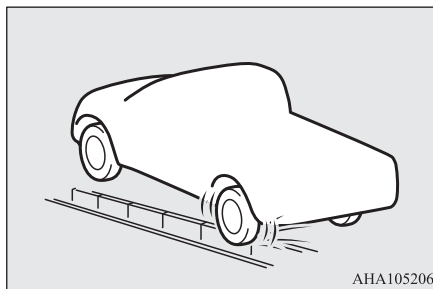
## Ejemplos de uso eficaz del bloqueo del diferencial trasero

E00606401260

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice el bloqueo del diferencial trasero solo como medida de emergencia cuando el vehículo esté atascado y no se pueda liberar. Desactive el bloqueo del diferencial trasero inmediatamente después de utilizarlo.

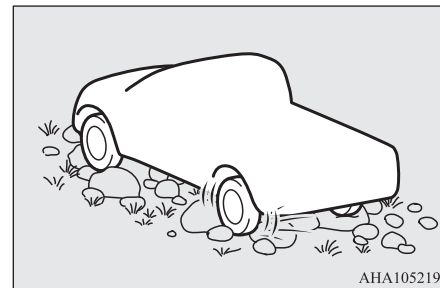
## Cuando una de las ruedas cae en una zanja



AHA105206

## Al conducir por carreteras rocosas

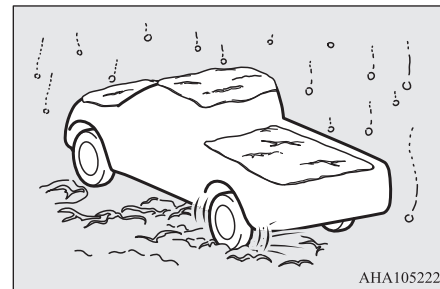
Cuando el vehículo no puede moverse porque una de las ruedas está suspendida en el aire.



AHA105219

## Al salir de la nieve

Cuando el vehículo no puede ponerse en marcha porque una de las ruedas está sobre la nieve y la otra sobre una carretera pavimentada.



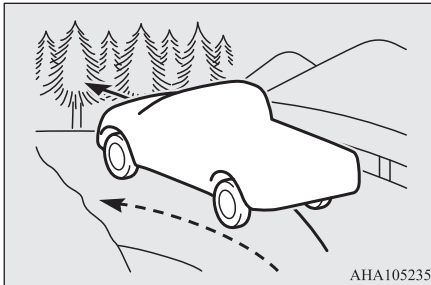
AHA105222

## Ejemplos de uso incorrecto del bloqueo del diferencial trasero

E00606501245

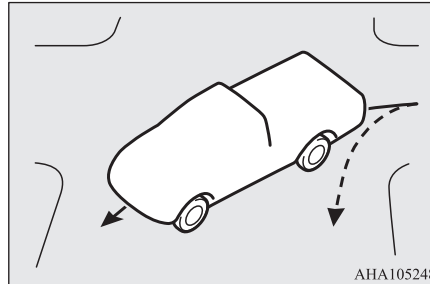
### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de liberar el bloqueo del diferencial trasero en carreteras normales. Aparecen los siguientes fenómenos y son muy peligrosos.
  - Si el bloqueo del diferencial trasero se usa por error cuando se conduce por una carretera pavimentada: Con el bloqueo del diferencial trasero activado, la potencia necesaria para conducir el vehículo en línea recta es muy fuerte, lo que puede dificultar el giro del volante.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Si el bloqueo del diferencial trasero se usa por error cuando gira en una curva o cuando gira a la derecha o a la izquierda en un cruce o similar: El vehículo no puede realizar un giro y puede seguir recto hacia delante.

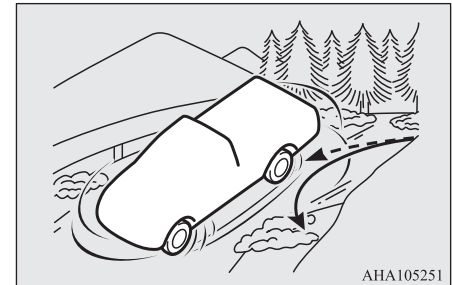


### ⚠ ADVERTENCIA

- Si el bloqueo del diferencial trasero se usa por error, excepto cuando se realiza un escape de emergencia en carreteras con nieve o congeladas: Resulta difícil realizar un giro constante.

### ⚠ ADVERTENCIA

- En el caso de que la condición de la carretera sea diferente para la llanta derecha con respecto a la llanta izquierda (como una llanta en una carretera pavimentada y la otra sobre hielo), la dirección del vehículo puede cambiar bruscamente al frenar o acelerar el motor. No utilice el bloqueo del diferencial trasero, a menos que realice una salida de emergencia en un camino con nieve o congelado.



## Funcionamiento de la tracción en las 4 ruedas\*

E00606602911

Cuando se selecciona la tracción en las 4 ruedas, ambos ejes del vehículo se conectan entre sí. Esto mejora las características de tracción. Sin embargo, al girar en curvas cerradas o al desplazarse hacia delante y hacia atrás repetidamente, la línea de transmisión se tensa, lo que se percibe como un efecto de frenado. Un vehículo con tracción en las 4 ruedas puede acelerar de forma más rápida y suave.

Sin embargo, tenga en cuenta que la distancia de frenado no es inferior a la de un vehículo con tracción en las ruedas traseras.

Al utilizar la tracción en las 4 ruedas en carreteras irregulares (nieve, lodo, arena, etc.), es importante que el vehículo funcione correctamente.

### ADVERTENCIA

- Controle el pedal del acelerador, el pedal del freno, el volante, etc. de acuerdo con la forma del relieve y la naturaleza del suelo. El conductor debe comprender con precisión las circunstancias circundantes y conducir con cuidado de acuerdo con las circunstancias respectivas. En especial, la conducción todoterreno puede provocar la pérdida de control y que el vehículo ruede sobre su costado o techo, lo que puede ocasionar un accidente y lesiones personales graves o incluso la muerte en el peor de los casos.

### NOTA

- La postura de conducción debe ser más erguida y más cerca del volante de lo habitual; ajuste el asiento en una posición correcta para facilitar la dirección y el funcionamiento de los pedales. Asegúrese de llevar puesto el cinturón de seguridad.
- Después de conducir por carreteras irregulares, compruebe cada parte del vehículo y lávelo bien con agua. Consulte la sección “Cuidado del vehículo” e “Inspección y mantenimiento después del funcionamiento en carretera irregular” en la página 6-78.

Incluso un vehículo sin el equipo para el bloqueo del diferencial trasero (solo si está equipado) debe funcionar en todas las condiciones del camino.

El vehículo con cada equipo establece el modo recomendado de la lista que se muestra a continuación en cada condición de la carretera, lo que puede ayudarlo a conducir con suavidad.

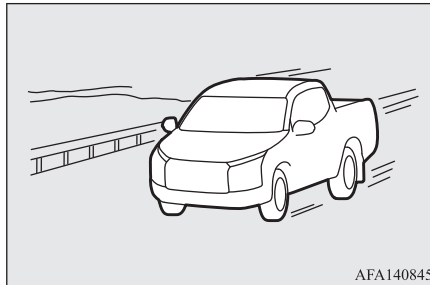
| Modo de conducción                            | Condiciones de la carretera       |                          |                  |                                   |                           |
|---|-----------------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------------------|---------------------------|
|   | Camino asfaltado y autopista seca | Camino cubierto de nieve | Camino con grava | Caminos con nieve profunda y lodo | Caminos con arena y rocas |
| Easy Select 4WD<br>(→ P.6-45)                 | 2H                                | 4H                       |                  | 4H o 4L                           |                           |
| Super Select 4WD II<br>(→ P.6-58)             | 2H o 4H                           | 4H                       |                  | 4HLc o 4LLc                       |                           |
| Bloqueo del diferencial trasero<br>(→ P.6-67) | –                                 | –                        | –                | Activo                            |                           |

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando conduzca por terrenos no asfaltados, confirme las condiciones de la superficie de la carretera y del entorno, y conduzca después de confirmar que los componentes de la suspensión y la parte inferior de la defensa delantera y trasera no hacen contacto con la superficie de la carretera. (Consulte “Dimensiones del vehículo” en la página 11-7).

**Conducción por carreteras asfaltadas y autopistas secas**

E00646400106



AFA140845

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición

“2H” (Easy Select 4WD), “2H” o “4H” (Super Select 4WD II) para conducir por carreteras asfaltadas secas. Especialmente en autopistas secas, nunca seleccione la posición “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II).

**⚠ PRECAUCIÓN**

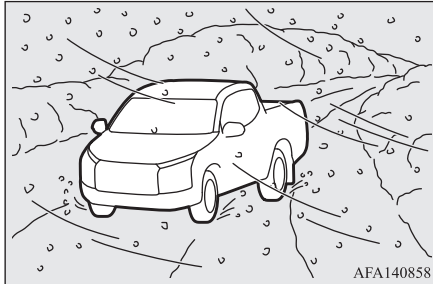
- Si se selecciona la posición “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II) para conducir por carreteras asfaltadas secas, aumenta el consumo de combustible con posible generación de ruido y desgaste prematuro de las llantas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

También puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial, lo que puede dañar el sistema de tracción. Además, el tren motriz se ve sometido a una carga excesiva, lo que posiblemente provoque fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves.

## Conducción en caminos cubiertos de nieve

E00646500152



AFA140858

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición “4H”, de acuerdo con las condiciones del camino, y pise gradualmente el pedal del acelerador para un arranque suave.

### ⚠ PRECAUCIÓN

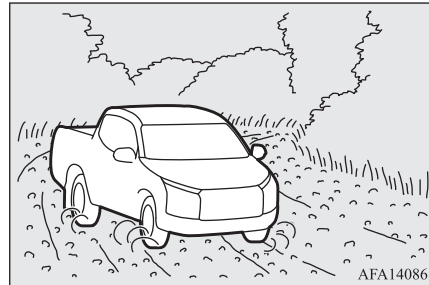
- Evite frenados repentinos, aceleraciones repentinas y giros bruscos; estas operaciones podrían causar derrapes y pérdida de control.

### 📖 NOTA

- Se recomienda el uso de llantas para nieve o cadenas para llantas.
- Mantenga una distancia segura entre los vehículos, evite frenar bruscamente y utilice el frenado del motor (cambio descendente).

## Conducción por carreteras sin asfaltar

E00646600108



AFA140861

Compruebe las condiciones de la superficie del camino y coloque la palanca de la trans-

ferencia o el selector de 4WD en la posición “4H” (Easy Select 4WD), “4HLc” (Super Select 4WD II).

## Conducción sobre carreteras con nieve profunda o lodosas

E00647300274

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II) y, luego, pise gradualmente el pedal del acelerador para un arranque suave. Mantenga la presión en el pedal del acelerador lo más constante posible y conduzca a baja velocidad.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando intente balancear el vehículo para sacarlo de una posición de atascamiento, asegúrese de que alrededor del vehículo no haya personas ni objetos físicos. El movimiento oscilante puede hacer que el vehículo se desplace hacia delante o hacia atrás repentinamente, provocando lesiones o daños a personas u objetos cercanos.



## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si se produce cualquiera de las siguientes condiciones mientras se conduce el vehículo, estacionelo inmediatamente en un lugar seguro y siga estos procedimientos:
  - El gráfico de barras de la pantalla de temperatura del refrigerante del motor se acerca a la zona de sobrecalentamiento. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.
  - Se enciende la pantalla de advertencia de temperatura del aceite de la T/A. Consulte “Cuando se produzca una falla de funcionamiento en la T/A” en la página 6-42.

## **📖 NOTA**

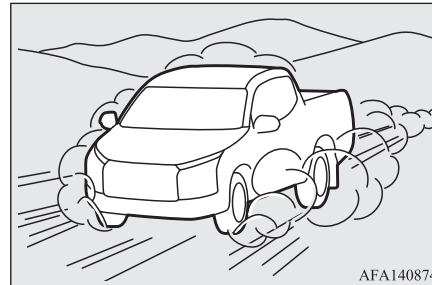
- Evite frenadas, aceleraciones y giros repentinos, ya que estas operaciones podrían atascar el vehículo.
- Si el vehículo se queda atascado en carreteras con nieve profunda o lodosas, a menudo se puede mover con un movimiento oscilante. Mueva la palanca del selector de forma rítmica entre las posiciones “D” (MARCHA) y “R” (REVERSA) (con T/M, entre 1.a y reversa) mientras pisa ligeramente el pedal del acelerador.
- Se recomienda arrancar el vehículo con el freno de estacionamiento parcialmente, pero no completamente, aplicado tirando ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento.

## **📖 NOTA**

- Después de que el vehículo se haya liberado, no olvide soltar el freno de estacionamiento.
- Si es necesario conducir en condiciones extremadamente lodosas, se recomienda el uso de cadenas para llantas. Debido a que es difícil juzgar la magnitud de las condiciones de lodo y que el vehículo podría atascarse muy profundamente, el funcionamiento debería ser a baja velocidad. Si es posible, salga del vehículo y compruebe las condiciones antes de continuar.
  - Conducir por carreteras de zonas costeras o carreteras en las que se hayan esparcido preparativos antideslizamiento puede causar óxido en el vehículo; lave meticulosamente el vehículo lo antes posible después de dicho uso.

## **Conducción por carreteras arenosas**

E00646700125



AFA140874

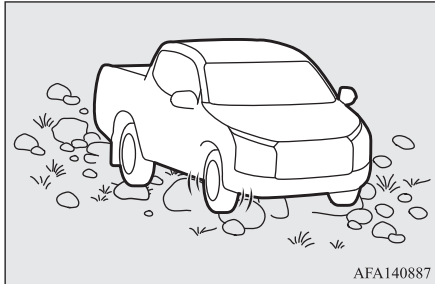
Compruebe el estado del camino arenoso y coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II). Pise gradualmente el pedal del acelerador para arrancar el vehículo y conducir a una velocidad baja constante posible. Coloque el bloqueo del diferencial trasero (si está equipado) en la posición ON (Encendido) si es probable que el vehículo se atasque. Esto puede ayudarlo a conducir sin problemas.

## **⚠ PRECAUCIÓN**

- No fuerce el vehículo ni conduzca de forma imprudente sobre superficies arenosas. En comparación con las superficies normales de la carretera, el motor y otros componentes del sistema de transmisión se someten a una tensión excesiva al conducir sobre una superficie de este tipo, lo que podría provocar accidentes.

## Conducción por carreteras rocosas

E00646800126



AFA140887

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición "4H" o "4L" (Easy Select 4WD), "4HLc" o "4LLc" (Super Select 4WD II) y conduzca a baja velocidad. Según la condición del camino, ajuste el bloqueo del diferencial trasero (si está equipado) en ON (Encendido) si es probable que el vehículo se atasque. Esto puede ayudarlo a conducir sin problemas.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

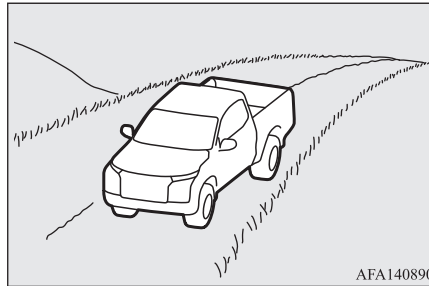
- Evite conducir solo en carreteras rocosas. Cuando conduzca por carreteras rocosas, siga las instrucciones de un conductor experimentado para conducir de forma segura.

### **📖 NOTA**

- Conduzca por una superficie de carretera en donde las bandas de rodadura de las llantas toquen las rocas tanto como sea posible.

## Descenso de pendientes pronunciadas

E00646900169



AFA140890

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición "4H" o "4L" (Easy Select 4WD), "4HLc" o "4LLc" (Super Select 4WD II), utilice el freno del motor (cambio descendente) y descienda lentamente.

Si el vehículo no puede descender lentamente incluso utilizando el frenado con motor. El control de descenso de pendientes (solo si está equipado) puede ayudar a conducir con suavidad.

Para obtener más información, consulte "Control de descenso de pendientes (HDC)" en la página 6-82.

### **⚠ ADVERTENCIA**

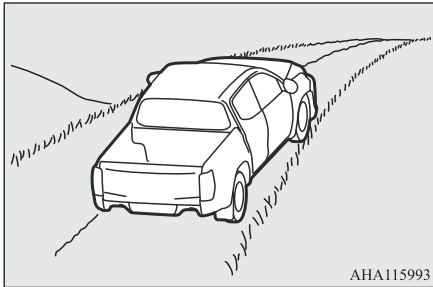
- Evite descender zigzagueando una pendiente pronunciada. Descienda la pendiente lo más recto posible.

### **📖 NOTA**

- Al descender por una pendiente pronunciada, si los frenos se aplican repentinamente debido a la presencia de un obstáculo, el control del vehículo podría perderse. Antes de descender por la pendiente, camine hacia abajo y confirme el recorrido.
- Antes de descender por la pendiente, es necesario elegir la marcha adecuada. Evite cambiar de marcha al descender por la pendiente.
- MITSUBISHI MOTORS no es responsable ante el operador de ningún daño o lesión causada o responsabilidad incurrida por el uso inadecuado y negligente de un vehículo. Todas las técnicas de funcionamiento del vehículo descritas en este documento dependen de la habilidad y experiencia del operador y de otras partes participantes, y cualquier desviación de las instrucciones de funcionamiento recomendadas anteriormente corre por su cuenta y riesgo.

## Subir pendientes pronunciadas

E00647000138



AHA115993

Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición “4L” (Easy Select 4WD), “4LLc” (Super Select 4WD II) para maximizar la torsión del motor.

## ⚠️ ADVERTENCIA

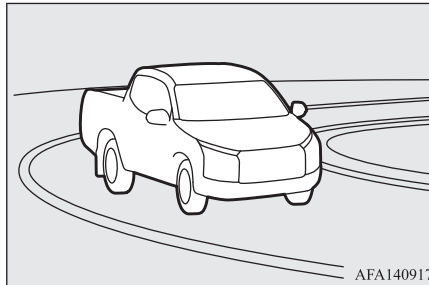
- Conduzca en línea recta. No intente atravesar una pendiente empinada.
- Si empieza a perder tracción, suelte el pedal del acelerador y gire suavemente el volante de forma alternada de izquierda a derecha para recuperar la tracción adecuada de nuevo.

## 📖 NOTA

- Elija una pendiente lo más suave posible con pocas piedras u otros obstáculos.
- Antes de intentar subir por la pendiente, camine hacia arriba para confirmar que el vehículo puede maniobrar por la pendiente.

## Viraje en curvas cerradas

E00647100096



AFA140917

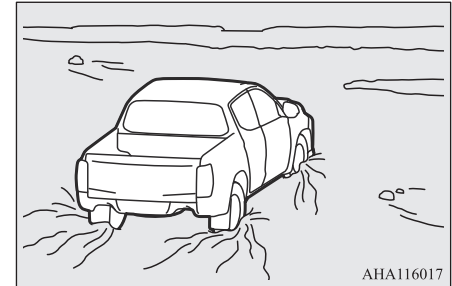
Al virar en una curva cerrada en la posición “4H” o “4L” (Easy Select 4WD), en la posición “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II) a baja velocidad, se puede notar una ligera diferencia en la dirección similar a como si se aplicaran los frenos. Esto se denomina frenado en curvas cerradas y se debe a que cada una de las 4 llantas se encuentra a una distancia diferente de la curva.

Este fenómeno es peculiar en los vehículos con tracción en las 4 ruedas. Si esto ocurre,

enderez el volante o cambie a la posición “2H” (Easy Select 4WD), “2H” o “4H” (Super Select 4WD II).

## Cruzar una corriente

E00647200127



AHA116017

6

Los vehículos con tracción en las 4 ruedas no son necesariamente a prueba de agua. Si los circuitos eléctricos se mojan, es imposible seguir operando el vehículo; por lo tanto, evite cruzar corrientes a menos que sea absolutamente necesario. Si no puede evitar cruzar una corriente, siga este procedimiento:

1. Compruebe las profundidades de la corriente y las características geográficas antes de intentar cruzar la corriente y vadear la corriente por donde el agua sea tan poco profunda como sea posible.
2. Coloque la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD en la posición “4L” (Easy Select 4WD), “4LLc” (Super Select 4WD II).

3. Conduzca lentamente a una velocidad de aproximadamente 5 km/h para evitar salpicar demasiada agua.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Nunca cruce una corriente por donde el agua sea profunda. No cambie de marcha mientras cruza la corriente. El cruce frecuente de corrientes puede afectar negativamente la vida útil del vehículo; consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS y tome las medidas necesarias para preparar, inspeccionar y reparar el vehículo.
- Después de cruzar una corriente, aplique los frenos para asegurarse de que funcionan correctamente. Si los frenos están húmedos y no funcionan correctamente, séquelos conduciendo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno.

## **Inspección y mantenimiento después del funcionamiento en carreteras irregulares**

E00606701540

Después de conducir el vehículo en condiciones de carreteras irregulares, asegúrese de realizar los siguientes procedimientos de inspección y mantenimiento:

- Compruebe que el vehículo no ha sufrido daños por rocas, grava, etc.

- Lave meticulosamente el vehículo con agua. Conduzca el vehículo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno para secar los frenos. Si los frenos siguen sin funcionar correctamente, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para que revisen los frenos lo antes posible.
- Retire los insectos, la hierba seca, etc. que obstruyan el panal del radiador y el enfriador de aceite de la T/A.
- Después de cruzar una corriente, asegúrese de inspeccionar los siguientes elementos en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS y tome las medidas necesarias.
  - Compruebe el sistema de frenos y, si es necesario, haga que se repare.
  - Compruebe la turbidez y el nivel de aceite o grasa del motor, de la transmisión, de la transferencia y del diferencial. Si el aceite o la grasa están lechosos, indica que hay contaminación con agua. Sustitúyalo con aceite o grasa nuevos.
  - Engrase el eje propulsor.
  - Compruebe el interior del vehículo. Si entró agua, seque la alfombra, etc.
  - Inspeccione los faros. Si el foco del faro está inundado con agua, solicite que drenen el faro.

## **Precauciones sobre el manejo de vehículos con tracción en las 4 ruedas\***

E00606802261

### **Llantas y ruedas**

Dado que la torsión de impulsión se puede aplicar a las 4 ruedas, el rendimiento del vehículo cuando se utiliza la tracción en las 4 ruedas se ve afectado en gran medida por la condición de las llantas.

Preste especial atención a las llantas.

- Instale las llantas especificadas en todas las ruedas. Consulte “Llantas y ruedas” en la página 11-21.
- Asegúrese de que la presión de inflado de las llantas es la adecuada sin carga. Consulte “Presiones de inflado de las llantas” en la página 10-21.
- Asegúrese de instalar las 4 llantas y ruedas del mismo tamaño y tipo. Cuando sea necesario sustituir alguna de las llantas o las ruedas, sustitúyalas todas.
- Todas las llantas deben rotarse siempre que se identifique la diferencia de desgaste entre las llantas delanteras y las traseras.

No se puede esperar un buen rendimiento del vehículo si hay una diferencia de desgaste entre las llantas. Consulte “Rotación de las llantas” en la página 10-24.

- Verifique regularmente la presión de inflado de las llantas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice siempre llantas del mismo tamaño, del mismo tipo y de la misma marca que no tengan diferencias de desgaste. El uso de llantas de diferentes tamaños, tipos, marcas o grado de desgaste o presión de inflado inadecuada de las llantas aumenta la temperatura del aceite del diferencial y puede que sea imposible realizar el cambio de la transferencia, lo que podría provocar daños en el sistema de impulsión. Además, el tren motriz se ve sometido a una carga excesiva, lo que posiblemente provoque fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves.

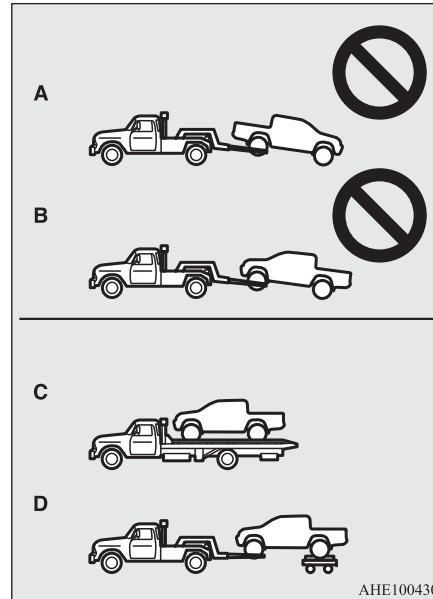
### Remolque

Si es necesario remolcar, le recomendamos que lo haga su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS o un servicio comercial de grúas.

En los siguientes casos, transporte el vehículo con una grúa.

- El motor funciona, pero el vehículo no se mueve o se produce un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela que hay una fuga de aceite o algún otro líquido.

Sólo cuando no pueda recibir un servicio de remolque de un distribuidor de MITSUBISHI MOTORS o un servicio comercial de grúas, remolque su vehículo cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones que se indican en “Remolque” en la página 8-18.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Transporte el vehículo con las rueda con tracción en un carro (tipo C o D), como se ilustra. Nunca intente remolcar con las ruedas delanteras o traseras en el suelo (tipo A o B), como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en el tren motriz o un remolque inestable.

### Levantamiento con gato de vehículos con tracción en las 4 ruedas

### ⚠ ADVERTENCIA

- No arranque el motor mientras levanta con gato el vehículo. La llanta en el suelo puede girar y provocar que el vehículo ruede fuera del gato.

## Frenado

E00607003531

Todas las piezas del sistema de frenos son fundamentales para la seguridad. Realice el mantenimiento en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS periódicamente de acuerdo con el folleto de servicio.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Evite los hábitos de conducción que provocan frenadas bruscas y nunca “conduzca” apoyando el pie sobre el pedal del freno. Esto provoca el sobrecalentamiento y la reducción de la potencia de frenado.

## Sistema de frenos

El freno de servicio se divide en dos circuitos de freno. Y el vehículo está equipado con frenos hidráulicos. Si falla uno de los circuitos de freno, el otro está disponible para detener el vehículo. Si el vehículo pierde la asistencia eléctrica por algún motivo, los frenos siguen funcionando. En estas situaciones, incluso si el pedal del freno se mueve hasta el final de su carrera posible o se resiste al pisarse, mantenga pisado el pedal del freno más fuerte y aún más de lo habitual; detenga la conducción lo antes posible y repare el sistema de frenos.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No apague el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Si apaga el motor mientras conduce, la servoasistencia del sistema de frenos deja de funcionar y los frenos no funcionan correctamente.
- Si se pierde la dirección asistida o si alguno de los sistemas hidráulicos del freno deja de funcionar correctamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS inmediatamente.

## Luz de advertencia

La luz de advertencia del freno se ilumina para indicar una falla en el sistema de frenos. Consulte “Luz de advertencia del freno” en la página 5-41.

## Cuando los frenos están húmedos

Compruebe el sistema de frenos mientras conduce a baja velocidad inmediatamente después del arranque, especialmente cuando los frenos están húmedos, para confirmar que funcionan con normalidad.

Se puede formar una película de agua en los discos de freno o en los tambores de freno y evitar el frenado normal después de conducir con lluvia intensa o a través de charcos grandes, o después de lavar el vehículo. Si

esto ocurre, seque los frenos conduciendo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno.

## Al conducir cuesta abajo

Es importante aprovechar las ventajas del frenado del motor cambiando a una posición de cambio más baja mientras se conduce por carreteras empinadas cuesta abajo para evitar que los frenos se sobrecalienten.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No deje ningún objeto cerca del pedal del freno ni deje que un tapete se deslice por debajo del pedal; de lo contrario, podría impedir la carrera completa del pedal que sería necesaria en caso de emergencia. Asegúrese de que el pedal puede accionarse libremente en todo momento. Asegúrese de que el tapete esté bien sujeto en su lugar.

## Pastillas de freno

- Evite situaciones de frenado brusco. Los nuevos frenos deben asentarse con un uso moderado durante los primeros 200 km.
- Los frenos de disco cuentan con un dispositivo de advertencia que emite un sonido metálico chirriante al frenar si las balatas de los frenos han alcanzado su límite de desgaste. Si escucha este sonido, haga que

su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS sustituya las balatas de los frenos.

### ADVERTENCIA

- Conducir con balatas de los frenos desgastadas dificulta la detención y puede provocar un accidente.

## Asistencia de arranque en pendientes (HSA)

E00628001631

La asistencia de arranque en pendientes (HSA) facilita el arranque en pendientes pronunciadas cuesta arriba evitando que el vehículo se mueva hacia atrás. Mantiene la fuerza de los frenos durante aproximadamente 2 segundos al mover el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.

### PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en la HSA para evitar el movimiento hacia atrás del vehículo. En determinadas circunstancias, incluso cuando se activa la HSA, el vehículo puede moverse hacia atrás si el pedal del freno no está lo suficientemente pisado, si el vehículo está muy cargado o si la carretera es muy empinada o está resbaladiza.

### PRECAUCIÓN

- La HSA no está diseñada para mantener el vehículo parado durante más de 2 segundos en pendientes ascendentes.
- Cuando el vehículo esté orientado cuesta arriba, no confíe en el uso de la HSA para mantenerlo en una posición estática como alternativa a pisar el pedal del freno. Si lo hace, podría provocar un accidente.
- No gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) ni coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) mientras el sistema de asistencia de arranque en pendientes esté en funcionamiento. La HSA podría dejar de funcionar, lo que podría causar un accidente.

## Para que funcione

E00628101759

1. Detenga el vehículo completamente con el pedal del freno.
2. En los vehículos equipados con T/M, coloque la palanca de velocidades en la 1.a posición.

En los vehículos equipados con T/A, coloque la palanca del selector en la posición "D" (Marcha).

### NOTA

- Cuando dé marcha atrás en una pendiente ascendente, coloque la palanca del selector o la palanca de cambios en la posición "R" (Reversa).
3. Suelte el pedal del freno y la HSA mantendrá la fuerza de frenado aplicada mientras se detiene por aproximadamente 2 segundos.
  4. Pise el pedal del acelerador y la HSA disminuirá gradualmente la fuerza de frenado a medida que el vehículo comience a moverse.

6

### NOTA

- La HSA se activa cuando se cumplen todas las condiciones a continuación.
  - El motor está en marcha. (La HSA no se activará mientras el motor esté arrancando o inmediatamente después de arrancar el motor).

## **NOTA**

- En los vehículos equipados con T/M, la palanca de velocidades está en la siguiente posición.

[Al arrancar en una pendiente ascendente hacia adelante].

La palanca de velocidades está en cualquier posición que no sea “R”.

(La HSA funcionará, incluso si la palanca de cambios está en la posición “N” [Neutral]).

[Al arrancar en una pendiente ascendente hacia atrás].

La palanca de cambios está en la posición “R” (Reversa).

(La HSA no funcionará cuando la palanca de cambios esté en la posición “N” [Neutral]).

- En los vehículos equipados con T/A, la palanca del selector se encuentra en cualquier posición que no sea “P” o “N”.
- El vehículo está completamente parado, con el pedal del freno pisado.
  - El freno de estacionamiento está liberado.
- La HSA no funcionará si se pisa el pedal del acelerador antes de soltar el pedal del freno.
- La HSA también funciona al dar marcha atrás en una pendiente ascendente.
- Cuando la HSA está activada, es posible que perciba el sonido del funcionamiento. Esto es un resultado normal del funcionamiento de la asistencia de arranque en pendientes y no indica ningún problema.

## **Luz de advertencia**

E00628201848

Si se produce una condición anormal en el sistema, la luz de advertencia se encenderá.



## **PRECAUCIÓN**

- Si la advertencia está encendida, la HSA no funcionará. Arranque con cuidado.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

Vuelva a arrancar el motor y revise si el indicador de advertencia se apagó, en cuyo caso la HSA vuelve a funcionar con normalidad.

Si la advertencia sigue apareciendo o vuelve a aparecer con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero el vehículo debe ser inspeccionado por un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## **Control de descenso de pendientes (HDC)\***

E00642900204

El control de descenso de pendientes (HDC) es el sistema que ayuda a conducir de forma estable a una velocidad constante cuando se desciende por pendientes pronunciadas en las que es imposible desacelerar el vehículo lo suficiente solo con el freno del motor o por caminos irregulares.

## **ADVERTENCIA**

- **El conductor tiene la responsabilidad de conducir de forma segura. Asegúrese de conducir de forma segura según las condiciones del camino sin depender demasiado del HDC.**
- **Al conducir por carreteras resbaladizas, como lodosas, con hielo o sin asfaltar, el vehículo no le permite permanecer a una velocidad baja determinada, lo que puede provocar un accidente grave.**
- **En vehículos con T/M, coloque el selector de 4WD en la posición “4L” (Easy Select 4WD) o “4LLc” (Super Select 4WD II). Si se utiliza el HDC mientras se conduce, excepto en la posición “4LLc” (Super Select 4WD II) o “4L” (Easy Select 4WD), el motor se puede calar. Como resultado, podría perder la eficacia de los frenos o bloquear las llantas, lo que podría provocar un accidente grave.**



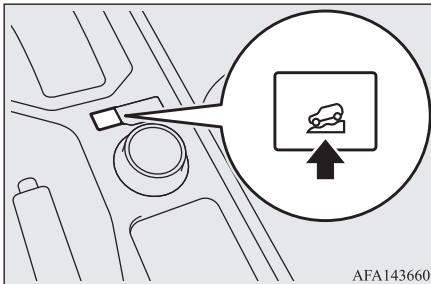
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando hay una avería en el sistema de HDC, se enciende la luz de advertencia del ASTC. Cuando se encienda la luz de advertencia del ASTC, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo. Consulte “Luz de advertencia del ASTC” en la página 6-92.

**Para que funcione**

E00643000228

1. Detenga el vehículo por completo.
2. En los vehículos con T/M, coloque la palanca de velocidades en la 1.a posición o en la posición “R” (Reversa).  
En los vehículos con T/A, coloque la palanca del selector en la posición “D” (MARCHA) o en la posición “R” (REVERSA).
3. Presione el interruptor HDC (Cancelar).



AFA143660

4. Asegúrese de que la luz indicadora del HDC se encienda.

Cuando la luz indicadora del HDC se enciende, el HDC se establece en ON (Encendido) (en espera).

**📖 NOTA**

- La luz indicadora debería iluminarse cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido) y apagarse después de unos segundos.
- Si se pulsa el interruptor de HDC continuamente después de ajustar el HDC en la posición ON (Encendido) (en espera), el HDC vuelve a la posición OFF (Apagado) como una función de protección. Después de regresar a la posición OFF (Apagado), el HDC no se cambiará a ON (Encendido) (en espera) aunque se presione el interruptor de HDC. Para establecer el HDC en la posición ON (Encendido), vuelva a arrancar el motor y presione nuevamente el interruptor de HDC.
- Es imposible ajustar el HDC en la posición ON (Encendido) (en espera) en las siguientes condiciones.
  - Velocidad del vehículo: más de aproximadamente 20 km/h
  - Bloqueo del diferencial trasero (solo si está equipado): activación
  - Sistema de frenos: temperatura alta del freno

**📖 NOTA**

- Luz de advertencia del ASTC: encendida  
Consulte “Luz de advertencia del ASTC” en la página 6-92

En los siguientes casos, funciona el control del freno del HDC.

- Velocidad del vehículo: 20 km/h o menos
- El pedal del acelerador o el pedal del freno no se están accionando.

Cuando el control funciona, la luz indicadora del HDC parpadea y las luces del freno y la luz de freno montada en alto se iluminan. Es posible cambiar la velocidad controlada del vehículo accionando el pedal del acelerador o el pedal del freno.

Cuando se quita el pie del pedal, el HDC activa el control del freno para mantener la velocidad del vehículo en ese momento.

**📖 NOTA**

- El HDC no funcionará aunque el HDC esté en la posición ON (Encendido) (en espera) y el control se detendrá temporalmente durante su activación en las siguientes condiciones.
  - Velocidad del vehículo: más de aproximadamente 20 km/h
  - En los vehículos con T/M, la palanca de velocidades esté colocada en la marcha de avance excepto en la 1.a posición.

### **NOTA**

- Cuando se activa el HDC, es posible que perciba que la carrocería del vehículo, el volante y el pedal del freno vibran y que escuche el ruido de funcionamiento. Es posible que también perciba que el pedal del freno pisado está firme o flojo. Esto no indica una avería y el HDC funciona con normalidad.
- La luz indicadora del HDC parpadea en una carretera llana, pero esto no indica una avería.

### **Sistema de asistencia del freno**

E00627002035

El sistema de asistencia de freno es un dispositivo que ayuda a los conductores a no pisar el pedal del freno con firmeza, como en situaciones de parada de emergencia, y proporciona una mayor fuerza de los frenos.

Si el pedal del freno se pisa repentinamente, los frenos se aplican con más fuerza de lo habitual.

### **NOTA**

- Cuando el sistema de asistencia de freno está en uso durante la conducción, es posible que sienta que el pedal del freno intenta resistir, que el pedal se mueva con movimientos pequeños junto con el ruido de funcionamiento o que la carrocería del vehículo y el volante vibren. Esto ocurre cuando el sistema de asistencia de freno funciona con normalidad y no indica un funcionamiento defectuoso. Siga pisando el pedal del freno.
- Cuando se enciende la luz indicadora del sistema de control de estabilidad y tracción activo (ASTC), es posible que el sistema de asistencia de los frenos no funcione.

6

## Para desactivar

E00643200116

1. Presione el interruptor HDC (Cancelar). El HDC se liberará gradualmente.
2. Asegúrese de que la luz indicadora del HDC está apagada.

### **NOTA**

- El HDC se apaga automáticamente y la luz indicadora del HDC en el medidor se apaga sin presionar el interruptor de HDC en las siguientes condiciones.
  - Velocidad del vehículo: más de aproximadamente 80 km/h
  - Bloqueo del diferencial trasero (solo si está equipado): activación
  - Luz de advertencia del ASTC: ON (Encendido)
  - Sistema de frenos: temperatura alta del freno

### **PRECAUCIÓN**

- El sistema de asistencia de freno no es un dispositivo diseñado para ejercer una fuerza de los frenos superior a su capacidad. Asegúrese de mantener siempre una distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que le precede sin depender demasiado del sistema de asistencia de freno.

### **NOTA**

- Una vez que el sistema de asistencia de freno está funcionando, mantiene una gran fuerza de los frenos incluso si el pedal del freno se suelta ligeramente. Para detener su funcionamiento, retire completamente el pie del pedal del freno.

## **Sistema de señal de parada de emergencia**

E00626001451

Este es un dispositivo que reduce la posibilidad de colisiones en la parte trasera mediante el parpadeo rápido y automático de las luces del freno para alertar a los vehículos que se aproximan por detrás durante frenados repentinos.

### **PRECAUCIÓN**

- Si se muestra la advertencia del ABS o la advertencia del ASTC, es posible que el sistema de señal de parada de emergencia no funcione. Consulte “Luz de advertencia del ABS” en la página 6-86.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Consulte “Luz de advertencia del ASTC” en la página 6-91.

**📖 NOTA**

- [Condición de activación para el sistema de señal de parada de emergencia]  
Se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h o superior.
- El sistema considera que fue un frenado repentino producido por la desaceleración del vehículo y el estado de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

[Condición de desactivación del sistema de señal de parada de emergencia]

Se desactiva cuando se cumple una de las siguientes condiciones.

- Se pulsa el interruptor de las luces intermitentes de emergencia.
- El sistema estima que no fue un frenado repentino producido por la desaceleración del vehículo y el estado de funcionamiento del ABS.

**Sistema de frenos antibloqueo (ABS)**

E00607102942

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen al frenar. Esto ayuda a mantener la facilidad de conducción y maniobrabilidad del volante del vehículo.

**Consejos de conducción**

- Mantenga siempre una distancia segura con respecto al vehículo que le precede. Aunque el vehículo esté equipado con ABS, deje una mayor distancia de frenado cuando:
  - Conduzca sobre grava o carreteras cubiertas de nieve.
  - Conduzca con cadenas para llantas instaladas.
  - Conduzca en carreteras en las que la superficie de la carretera esté llena de hoyos o tenga otras diferencias en la altura de la superficie.
  - Conduzca en superficies irregulares.
- El funcionamiento del ABS no está restringido en situaciones en las que los frenos se aplican repentinamente. Este sistema también puede impedir que las ruedas se bloqueen al conducir sobre alcantarillas, placas de acero de obras viales, marcas viales o cualquier superficie irregular de la carretera.

- Cuando se utiliza el ABS, es posible que sienta la pulsación del pedal del freno y las vibraciones de la carrocería del vehículo y del volante. También se puede sentir como si el pedal se resistiera a ser pisado.

**En esta situación, solo tiene que mantener pisado el pedal del freno firmemente. No bombee el freno, ya que reduce el rendimiento del frenado.**

- Se emite un ruido de funcionamiento desde el compartimiento del motor o se percibe un impacto del pedal del freno cuando se empieza a conducir inmediatamente después de arrancar el motor. Se trata de un sonido o funcionamiento normal que el ABS realiza al realizar una autocomprobación. No indica una falla de funcionamiento.
- Se puede utilizar el ABS después de que el vehículo haya alcanzado una velocidad de aproximadamente 10 km/h.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- El ABS no puede evitar accidentes. Es su responsabilidad tomar precauciones de seguridad y conducir con cuidado.
- Para evitar la falla del ABS, asegúrese de que las 4 ruedas y llantas sean del mismo tamaño y del mismo tipo.
- No instale ningún diferencial con patinaje limitado (LSD) no original en su vehículo. Es posible que el ABS deje de funcionar correctamente.

## Luz de advertencia del ABS

E00607202985



Si existe una falla en el sistema, la luz de advertencia del ABS se encenderá.

En condiciones normales, la luz de advertencia del ABS se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido) y se apaga unos segundos más tarde.

### **NOTA**

- En los vehículos con bloqueo del diferencial trasero y el control de estabilidad y tracción activo (ASTC), las funciones del ASTC y del ABS se suspenden mientras se activa el bloqueo del diferencial trasero. La luz indicadora del ASTC, la luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO) y la luz de advertencia del ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. No indica ningún problema. Cuando el bloqueo del diferencial trasero está desactivado, estas luces se apagan y vuelven a funcionar. Consulte "Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF" (ASTC APAGADO) en la página 6-91.

### **Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción**

#### ■ Si solo se ilumina la luz de advertencia del ABS

Evite frenar bruscamente y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro.

Vuelva a arrancar el motor y compruebe si la luz se apaga después de unos minutos de conducción; si permanece apagada durante la conducción, no hay problema.

No obstante, si la luz de advertencia no desaparece, o si se vuelven a encender cuando se conduce el vehículo, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el vehículo lo antes posible.

#### ■ Si la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia del freno se iluminan al mismo tiempo

Es posible que el ABS y la función de distribución de la fuerza de los frenos no funcionen, por lo que un frenado brusco podría hacer que el vehículo se desestabilice. Evite frenar bruscamente y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con el distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



### **Después de conducir por carreteras con hielo**

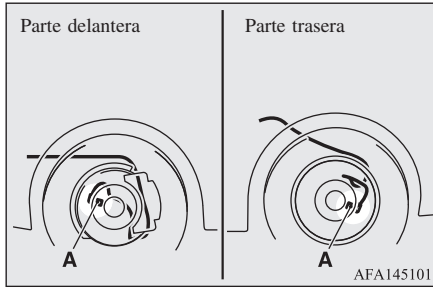
E00618801447

Después de conducir por carreteras con nieve o hielo, retire la nieve y el hielo que pueda haber alrededor de las ruedas. En los vehículos equipados con ABS, tenga cuidado de no dañar los sensores de velocidad de las ruedas (A) ni los cables situados en cada rueda.

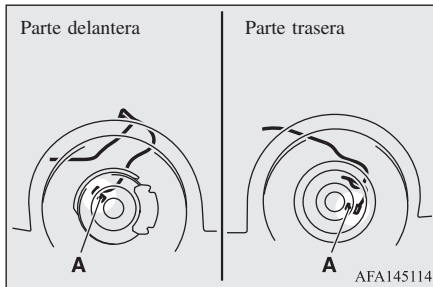
### **PRECAUCIÓN**

- Cualquiera de los siguientes comportamientos de las luces de advertencia indican que el ABS no funciona y solo funciona el sistema de frenos estándar. (El sistema de frenos estándar funciona con normalidad). Si esto ocurre, comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano de MITSUBISHI MOTORS para que lo inspeccionen.
  - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), la luz de advertencia no se enciende o permanece encendida y no se apaga
  - La luz de advertencia se enciende durante la conducción

**2WD**



**2WD Hi-Rider, 4WD**



**Sistema de dirección asistida**

E00607401544

El sistema de dirección asistida funciona mientras el motor está en marcha. Ayuda a reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

El sistema de dirección asistida tiene capacidad de dirección mecánica en caso de que se pierda la dirección asistida. Si se pierde la dirección asistida por algún motivo, puede seguir conduciendo el vehículo, pero va a notar que la dirección requiere mucho más esfuerzo. Si esto ocurre, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No pare el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Detener el motor hace que el volante sea muy difícil de girar, lo que podría provocar un accidente.

**Sistema de dirección asistida hidráulica (HPS)\***

E00620101160

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No deje el volante completamente girado en una dirección. Esto puede provocar daños en el sistema de dirección asistida.

**Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)\***

E00620201187

**📖 NOTA**

- Durante el giro de bloqueo completo del volante de dirección repetidas veces (por ejemplo, mientras conduce el vehículo dentro de un espacio de estacionamiento), se puede activar una función de protección para evitar el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida. Esta función hará que el volante gire sea gradualmente más difícil de girar. En este caso, limitará el giro del volante por un tiempo. Cuando el sistema se haya enfriado, el esfuerzo de la dirección volverá a la normalidad.
- Si gira el volante mientras el vehículo está detenido con los faros encendidos, los faros pueden volverse tenues. Este comportamiento no es anormal. Los faros volverán a su brillo original después de un corto tiempo.

6

**Luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica**

E00633101050



Si existe una falla en el sistema, la luz de advertencia se encenderá.

## Control de estabilidad y tracción activo (ASTC)

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) y se apaga después de haber arrancado el motor.

### PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se enciende mientras el motor está en marcha, haga que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise el vehículo lo antes posible. Puede que girar el volante se vuelva más difícil.

### PRECAUCIÓN

- El AYC no mejora el rendimiento de detención del vehículo, por lo tanto, preste especial atención a la seguridad de su entorno cuando conduzca.

### NOTA

- Cuando el AYC está en funcionamiento, es posible que sienta una pulsación en el pedal del freno, sienta una leve desaceleración o escuche un ruido. Esto es normal e indica que el AYC está funcionando correctamente.

Consulte “Pantalla de funcionamiento de AWC” en la página 5-16.

### **Función de control de derrape**

La función de control de derrape es una función que mejora el rendimiento de giro y la estabilidad del vehículo con la administración de la potencia de giro del vehículo (momento de derrape) mediante el control de la fuerza de frenado cuando el vehículo no gira en respuesta a la entrada de dirección, por ejemplo, cuando el volante se gira rápidamente o cuando se conduce en carreteras resbaladizas.

Cuando el AYC no funciona correctamente, la luz de advertencia maestra se enciende y aparecerá el mensaje de advertencia “Chassis Control System Error See Owner’s Manual” (Error del sistema de control del chasis,

consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple. Si aparece el mensaje de advertencia “Chassis Control System Error See Owner’s Manual” (Error del sistema de control del chasis, consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple, podría indicar que el AYC no funciona correctamente. Solicite la revisión del sistema inmediatamente. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte la “Lista de advertencias” en la página 5-27.

## Control de estabilidad y tracción activo (ASTC)

E00616702104

El control de estabilidad y tracción activo (ASTC) toma el control general del ABS, de la función de control de estabilidad activo y de la función de control de tracción activo para ayudar a mantener el control y la tracción del vehículo. Lea esta sección junto con la página del sistema de frenos antibloqueo, la función de control de estabilidad activo y la función de control de tracción activo.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)  
→ P.6-85

Función de control de estabilidad activo  
→ P.6-89

Función de control de tracción activo  
→ P.6-91

## Control del chasis

E00698700023

El control del chasis es un módulo de control eléctrico que incluye la siguiente función:

- Control de derrape activo (AYC)

### **Control de derrape activo (AYC)**

E00698800040

El AYC es un sistema, con una función de control de derrape, que controla la fuerza de frenado/conducción izquierda-derecha mediante la administración del freno.

El AYC solo está disponible para vehículos equipados con el modo de conducción.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No confíe demasiado en el ASTC. Ni siquiera el ASTC puede evitar que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo. Este sistema, al igual que cualquier otro sistema, tiene límites y no puede ayudarlo a mantener la tracción y el control del vehículo en todas las circunstancias. Una conducción imprudente puede provocar accidentes. Es responsabilidad del conductor conducir con cuidado. Esto significa tener en cuenta las condiciones del tráfico, de la carretera y del medioambiente.
- Asegúrese de utilizar el mismo tipo y tamaño de llanta especificado en las 4 ruedas. De lo contrario, es posible que el ASTC no funcione correctamente.
- No instale ningún diferencial con patinaje limitado (LSD) no original en su vehículo. Es posible que la función de control de estabilidad activo deje de funcionar correctamente.

**📖 NOTA**

- En las siguientes situaciones, es posible que se emita un ruido de funcionamiento desde el compartimento del motor. El sonido está asociado a la comprobación de las operaciones del ASTC. En este momento, puede notar un impacto en el pedal del freno si lo pisa. No indican un funcionamiento incorrecto.
  - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido).

**📖 NOTA**

- Cuando se conduce el vehículo durante un tiempo después de encender el motor.
- Cuando el ASTC está activado, es posible que sienta una vibración en la carrocería del vehículo o que escuche un chirrido que proviene del compartimento del motor. Esto indica que el sistema funciona con normalidad. No indica una falla de funcionamiento.
- Cuando se enciende la luz de advertencia del ABS, el ASTC no está activo.
- En los vehículos con bloqueo del diferencial trasero, las funciones del ASTC y del ABS se suspenden mientras se activa el bloqueo del diferencial trasero. La luz indicadora del ASTC, la luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO) y la luz de advertencia del ABS se iluminan mientras estas funciones están suspendidas. No indica ningún problema. Cuando el bloqueo del diferencial trasero está desactivado, estas luces se apagan y vuelven a funcionar. Consulte "Luz de advertencia del ABS" en la página 6-86, "Luz indicadora del ASTC o luz indicadora ASTC OFF (ASTC apagado)" en la página 6-91.

**Función de control de estabilidad activo**

E00616901428

La función de control de estabilidad activo está diseñada para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en carreteras resbaladizas o durante maniobras de dirección rápidas. Funciona controlando la potencia del motor y el freno de cada rueda.



**📖 NOTA**

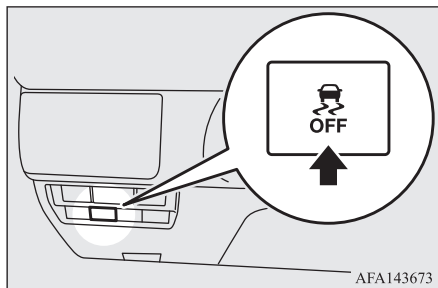
- La función de control de estabilidad activo no funciona cuando el selector de 4WD está en la posición "4L" (Easy Select 4WD con el selector de 4WD) o en la posición "4LLc" (Super Select 4WD II). Cuando la función de control de estabilidad activo está funcionando con el selector de 4WD en la posición "2H" o "4H" (Easy Select 4WD con el selector de 4WD), en la posición "2H", "4H" o "4HLc" (Super Select 4WD II), ajustar el selector de 4WD en la posición "4L" (Easy Select 4WD con el selector de 4WD) o en la posición "4LLc" (Super Select 4WD II) desactiva automáticamente la función de control de estabilidad activo.
- La función de control de estabilidad activo funciona a velocidades de aproximadamente 15 km/h o superiores.
- En los vehículos con bloqueo del diferencial trasero, la función de control de estabilidad activo no funciona cuando se activa el bloqueo del diferencial trasero.

## Desactivación del ASC

E00619202070

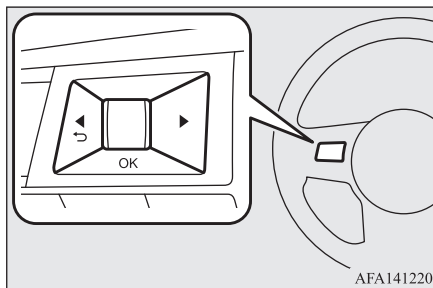
### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática

La función de control de estabilidad activo se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido). Puede desactivar el sistema pulsando el interruptor "ASC OFF" (ASC apagado) durante 3 segundos o más. Cuando la función de control de estabilidad activo está desactivada, se enciende el indicador . Para volver a activar el ASC, pulse momentáneamente el interruptor "ASC OFF" (ASC apagado); se apaga el indicador .



### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color

Realice los siguientes pasos para encender o apagar el ASTC.



1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca "Settings" (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento.

Consulte "Pantalla de información múltiple: Tipo 1" en la página 5-4.

2. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú "ASC Setting" (Configuración de ASC) y, luego, presione el dial de desplazamiento.

3. Seleccione "System" (Sistema) y presione el dial de desplazamiento. Esto activará o desactivará el ASTC.

Cuando el ASTC está apagado, se enciende la luz indicadora ASTC OFF (ASTC apagado).

## PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, detenga el vehículo antes de apagar la función de ASC.
- Asegúrese de mantener activada la función de control de estabilidad activo mientras conduce en circunstancias normales.

## NOTA

- El ASTC se encenderá automáticamente cuando se vuelve a arrancar el motor.

## Consejos de conducción

E00616801254

Al sacar el vehículo de lodo, arena o nieve fresca con la palanca de velocidades de la transferencia en la posición "2H", "4H" o "4L" (Easy Select 4WD con la palanca de cambios de la transferencia) o con el selector de 4WD en la posición "2H" o "4H" (Easy Select 4WD con el selector de 4WD) o en la posición "2H", "4H" o "4HLc" (Super Select 4WD II), es posible que note que el funcionamiento del ASTC evita que la velocidad del motor incremente en respuesta a pisar el pedal del acelerador.

Si esto ocurre y el vehículo permanece atascado como resultado, coloque el selector de 4WD en la posición "4L" (Easy Select 4WD con el selector de 4WD) o en la posición "4LLc" (Super Select 4WD II) o coloque el



interruptor de control de estabilidad activo en OFF (Apago). Es más fácil sacar el vehículo. (El control del freno de la función de control de tracción activo sigue funcionando para evitar que las ruedas patinen cuando se selecciona el interruptor ASC OFF [ASC apagado], la posición “4L” [Easy Select 4WD con el selector de 4WD] o la posición “4LLc” [Super Select 4WD II]).

### NOTA

- Si continúa pulsando el interruptor “ASC OFF” (ASC apagado) después de desactivar la función de control de estabilidad activo, se activa la “función de protección de funcionamiento erróneo” y se vuelve a activar la función de control de estabilidad activo.
- Incluso si la función de control de estabilidad activo está desactivada, puede activarse en función del movimiento del vehículo.

### Función de control de tracción activo

E00617001048

En superficies resbaladizas, la función de control de tracción activo evita que las ruedas motrices patinen en exceso, lo que ayuda al vehículo a comenzar a moverse desde una situación de parada. También proporciona una fuerza de impulsión y un rendimiento de la dirección suficientes a medida que el vehículo gira mientras pisa el pedal del acelerador.

### PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca un vehículo en una carretera cubierta con nieve o hielo, asegúrese de instalar llantas para nieve y conducir el vehículo a velocidades moderadas.

### Luz indicadora del ASTC o luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO)

E00619302185

Las luces indicadoras deben iluminarse cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido) y debe apagarse después de unos segundos. Si las luces indicadoras permanecen encendidas o no se encienden cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), comuníquese con el distribuidor autorizado más cercano de MITSUBISHI MOTORS para que lo inspeccionen.



- Luz indicadora del ASTC  
La luz indicadora destella cuando el ASTC está en funcionamiento.




- Luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO)  
Esta luz indicadora se enciende cuando la función de control de estabilidad activo se desactiva mediante cualquiera de las siguientes operaciones:


- El interruptor ASC OFF (ASC APAGADO) se pulsa para desactivar el sistema.
- El selector de 4WD se coloca en la posición “4L” (Easy Select 4WD) o en la posición “4LLc” (Super Select 4WD II).


6

### PRECAUCIÓN

- Cuando la luz indicadora  destella, el ASTC está en funcionamiento, lo que significa que la carretera está resbaladiza o que las ruedas del vehículo empiezan a patinar. Si esto ocurre, conduzca más despacio y acelere menos.


## PRECAUCIÓN

- Si la temperatura del sistema de frenos continúa aumentando debido al control continuo del freno, es posible que aparezca la pantalla de advertencia y el timbre de advertencia suene intermitentemente para advertir al conductor. Si el conductor sigue conduciendo incluso después de que ocurra lo anterior y, por ende, la temperatura sigue aumentando, es posible que la pantalla de advertencia vuelva a aparecer y que el timbre suene de forma continua durante varios segundos. Para evitar que el sistema de frenos se sobrecaliente, el control de freno de la función de control de tracción activa se suspende temporalmente. En este momento, la luz indicadora  se enciende.

La operación normal del freno no se verá afectada. Estacione el vehículo en un lugar seguro. Cuando la temperatura del sistema de frenos ha disminuido, la luz indicadora  se apaga y la función de control de tracción activo vuelve a funcionar.

 Brake Temperature High

## NOTA

- La luz indicadora  puede encenderse al arrancar el motor. Esto significa que el voltaje de la batería cayó momentáneamente cuando se arrancó el motor. No indica una falla de funcionamiento, siempre y cuando la luz indicadora se apague inmediatamente.

## Pantalla del indicador de la función del ASTC

E00647400204

Cuando el ASTC o ABS están en funcionamiento, la pantalla del indicador de las ruedas parpadeará.



## NOTA

- La pantalla del indicador de la función del ASTC se ilumina solo cuando se selecciona la pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD. (Sólo vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color)

## Luz de advertencia del ASTC

E00619402157

Si se produce una condición anormal en el sistema, las siguientes luces indicadoras se encenderán simultáneamente.

-  - Luz indicadora del ASTC
-  - Luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO)

## PRECAUCIÓN

- Es posible que el sistema no funcione correctamente. Estacione el vehículo en un lugar seguro y pare el motor. Vuelva a arrancar el motor y compruebe si la pantalla/luz indicadora se apaga. Si se apagan, no hay ninguna condición anormal. Si no se apagan o aparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero le recomendamos que solicite que lo inspeccionen.

## Remolque

E00624401220

## PRECAUCIÓN

- Cuando remolque el vehículo solo con las ruedas delanteras o solo con las ruedas traseras levantadas del suelo, no coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) ni coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido). Si coloca el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o pone el modo de funcionamiento en ON (Encendido), el ASTC podría activarse, lo que podría causar un accidente. Tenga en cuenta que el método de remolque correcto depende del tipo de transmisión y de la configuración de marcha del vehículo. Para obtener detalles, consulte "Remolque" en la página 8-18.

## Asistencia de estabilidad de remolque (TSA)\*

E00639500105

El sistema de asistencia de estabilidad de remolque (TSA) ayuda a operar de forma segura mientras se remolca un remolque a través del control de la fuerza de frenado de cada rueda y la potencia del motor para estabilizar el movimiento cuando se detecta la oscilación continua del vehículo causada por un remolque.

Cuando el sistema de TSA opera los frenos, la luz del freno se enciende.

Para obtener información sobre el remolque, consulte "Remolque" en la página 6-165.

### PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en el sistema de TSA. El sistema TSA puede no asegurar la estabilidad debido a la superficie resbaladiza de un camino, el viento lateral pesado, el peso y el posicionamiento inadecuados del equipaje, o la conducción a alta velocidad. Siempre conduzca de manera apropiada y de acuerdo con el estado del tráfico, la condición de la superficie del camino, el clima y el peso y el posicionamiento del equipaje.

### PRECAUCIÓN

- El sistema de TSA no funciona en caso de que se produzca lo siguiente:
  - Cuando se frena de forma repentina y se frena mientras se conduce cuesta abajo y se produce un movimiento abrupto del vehículo que hace que el vehículo y el remolque formen una curva pronunciada
  - Cuando una maniobra de manejo repentina causa un deslizamiento lateral

### NOTA

- Cuando el sistema de TSA funciona, la carrocería del vehículo puede vibrar y se pueden escuchar los sonidos de operación del compartimiento del motor. Estos movimientos indican un funcionamiento normal del sistema, no un funcionamiento anormal.
- El sistema de TSA funciona cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 55 km/h o superior.
- Cuando el sistema de TSA funciona, la luz indicadora de funcionamiento del ASTC parpadea entre encendida y apagada.
- Cuando el ASTC no funciona, el sistema de TSA no funciona.

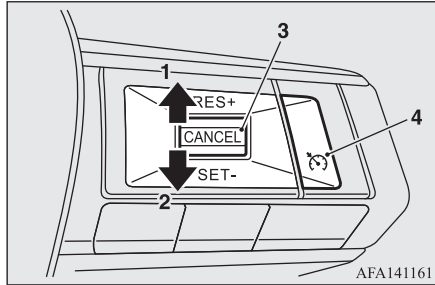
## Control de cruce\*

E00609102786

### ADVERTENCIA

- Siempre respete los límites de velocidad indicados y no los sobrepase.
- No utilice el control de cruce cuando conduzca en las siguientes condiciones. Hacerlo podría provocar la pérdida del control del vehículo y ocasionar un accidente.
  - Cuando no sea posible mantener el vehículo a una velocidad constante
  - Cuando conduzca en tráfico pesado
  - Cuando conduzca en un tráfico en el que varía la velocidad
  - Cuando conduzca en áreas con mucho viento
  - Cuando conduzca por caminos sinuosos o montañosos
  - Cuando conduzca en caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.)

## Interruptores del control de crucero



- 1- Interruptor RES+ (Restablecer +)
- 2- Interruptor SET- (Ajustar -)
- 3- Interruptor CANCEL (Cancelar)
- 4- Interruptor de encendido/apagado de crucero

Consulte “Modo de control de crucero convencional (velocidad fija)” en la página 6-113.

## Precauciones en el control de crucero

- Si el sistema de control de crucero no funciona correctamente, se cancelará automáticamente. El indicador de control de crucero en la pantalla de información múltiple parpadeará para advertir al conductor.
- Si el indicador de control de crucero parpadea, apague el interruptor Cruise ON/OFF (Encendido/apagado de crucero) soli-

cite la revisión del sistema. Recomendamos que visite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para este servicio.

- El indicador del control de crucero puede parpadear cuando el interruptor Cruise ON/OFF (Encendido/apagado de crucero) se enciende mientras se presiona RES+, se presiona SET- o se pulsa el interruptor CANCEL (Cancelar). Para configurar correctamente el sistema de control de crucero, realice los siguientes procedimientos.

## Funcionamiento del control de crucero

El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 30 km/h sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

El conductor puede seleccionar la velocidad establecida entre 30 y 145 km/h.

El control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo disminuye la velocidad más de aproximadamente 15 km/h por debajo de la velocidad establecida.

Si la palanca de cambios está en la posición “N” (Neutral) o la palanca del selector está en la posición “N” (Neutral), se cancelará el control de crucero.

## Activación del control de crucero

Presione el interruptor Cruise ON/OFF (Encendido/apagado de crucero). Aparecerá el indicador del control de crucero.

## Establecer la velocidad de crucero

1. Acelere hasta la velocidad deseada.
2. Presione el interruptor SET- (Ajustar) y suéltelo.
3. Quite el pie del pedal del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad establecida.

## NOTA

- Si presionó el interruptor RES+ y lo soltó cuando no hay velocidad establecida, la velocidad establecida se ajusta a la velocidad actual.

## Pasar otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar.

Después de soltar el pedal del acelerador, el vehículo regresará a la velocidad previamente establecida.

Es posible que el vehículo no mantenga la velocidad establecida cuando suba o baje por colinas empinadas. En tales casos, conduzca sin el control de crucero.

**Restablecer a velocidad más lenta:**

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para restablecer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET- (Ajustar).
- Mantenga presionado el interruptor SET- (Ajustar).
- Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor SET- (Ajustar).
- Presione y suelte rápidamente el interruptor SET- (Ajustar). Esto reducirá la velocidad del vehículo en aproximadamente 1 km/h.

**Restablecer a velocidad más rápida:**

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para restablecer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET- (Ajustar).
- Mantenga presionado el interruptor RES + (Restablecer +). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor RES+ (Restablecer).
- Presione y suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer). Esto aumentará la velocidad del vehículo en aproximadamente 1 km/h.

**Reanudar a la velocidad preestablecida:**

Presione y suelte el interruptor RES+ (Restablecer).

El vehículo reanudará la última velocidad de cruceo establecida cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h.

**Cancelar la velocidad de cruceo**

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la velocidad establecida.

- Presione el interruptor CANCEL (Cancelar).
- Pise el pedal del freno de pie.
- Presione el interruptor Cruise ON/OFF (Encendido/apagado de cruceo). El indicador del control de cruceo se apagará.

**Limitador de velocidad\***

E00633201279

El limitador de velocidad es una función de asistencia al conductor para evitar que exceda la velocidad establecida por el conductor con el control de potencia del motor.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Debido a que el sistema no utiliza el freno de servicio (freno hidráulico), la velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida en una cuesta abajo. Si un conductor desea mantener la velocidad del vehículo en tal situación, debe poner un freno de servicio o un cambio descendente.

Si la velocidad del vehículo excede la velocidad establecida (aproximadamente 3 km/h), el indicador parpadeará en la pantalla de información múltiple y se emitirá una alerta sonora durante aproximadamente 12 segundos como máximo.

Mientras opera sin mensaje de alerta, si disminuye la velocidad establecida y la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en aproximadamente +3 km/h, se muestra un mensaje de alerta, pero se retrasa la alerta sonora.

En este caso, cuando la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad establecida en aproximadamente +3 km/h durante unos 28 segundos después de que aparece el mensaje de alerta, se emite una alerta sonora por unos 12 segundos como máximo.

Si las velocidades del vehículo disminuyen a menos de las velocidades establecidas después de que aparece el mensaje de alerta, el mensaje desaparece. Cuando suena una alerta sonora, la alerta también se apaga.

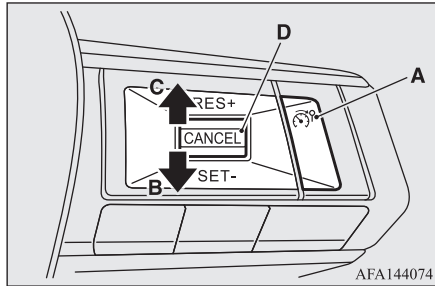
**NOTA**

- Sin embargo, esto da prioridad a la señal de audio y visual por razones de seguridad o la demanda del conductor.
- Si la velocidad establecida es demasiado baja según la posición de cambio actual, es posible que el limitador de velocidad no limite la velocidad del vehículo para evitar el calado del motor.

## Interruptores de control del limitador de velocidad

E00633301241

Hay cuatro interruptores que se relacionan con el limitador de velocidad en el lado derecho del volante.



**A- Interruptor SPEED LIMITER ON/OFF (Encendido/Apagado del limitador de velocidad)**

Para activar o desactivar el limitador de velocidad.

**B- Interruptor “SET -” (Ajustar -)**

Para ajustar la velocidad del vehículo actual a una velocidad establecida, disminuir la velocidad establecida.

**C- Interruptor “RES +” (Restablecer +)**

Para reanudar el limitador de velocidad con la velocidad establecida memorizada o aumentar la velocidad establecida.

**D- Interruptor “CANCEL” (Cancelar)**

Para cancelar el limitador de velocidad.

### NOTA

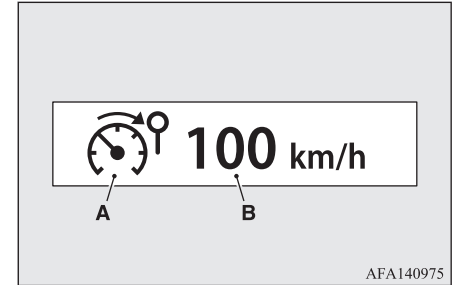
- Presione el interruptor uno por uno.
- El limitador de velocidad se puede cancelar automáticamente si se presionan dos o más interruptores al mismo tiempo.

## Información del limitador de velocidad en el área de la pantalla de información múltiple

E00633401301

La información del limitador de velocidad se muestra en la pantalla de información múltiple.

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color



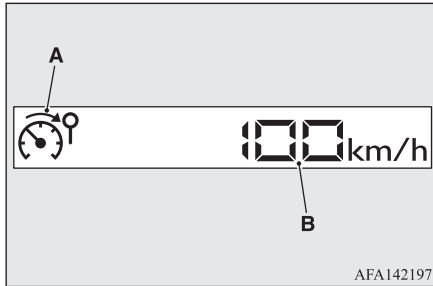
**A- Indicación de limitador de velocidad activado**

Cuando se activa el limitador de velocidad, aparece el símbolo del limitador de velocidad.

**B- Velocidad establecida**

La velocidad establecida aparece si está almacenada.

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática



AFA142197

### A- Indicación de limitador de velocidad activado

Cuando se activa el limitador de velocidad, aparece el símbolo del limitador de velocidad.

### B- Velocidad establecida

La velocidad establecida aparece si está almacenada.

## Para activar

E00633501230

En primer lugar, presione el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado) para encender el limitador de velocidad cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido).

La indicación del limitador de velocidad aparecerá en la pantalla de información múltiple.

Tipo de pantalla de cristal líquido en color



AFA140988

Tipo de pantalla de cristal líquido monocromática

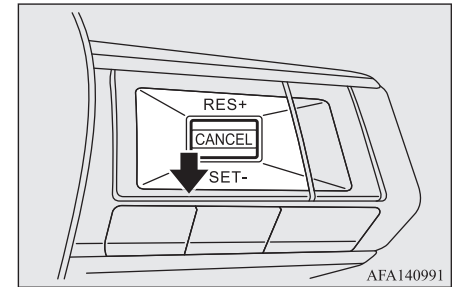


AFA142201

## Para activar

E00633601332

Acelere o desacelere a la velocidad deseada y presione el interruptor "SET -" (Ajustar), el limitador de velocidad memoriza la velocidad actual del vehículo cuando suelta el interruptor "SET -" (Ajustar). Ahora, el limitador de velocidad comienza a controlar para no exceder la velocidad establecida.



AFA140991

Si la velocidad actual del vehículo es inferior a aproximadamente 30 km/h (velocidad mínima ajustable), la velocidad establecida se fija en aproximadamente 30 km/h.

La velocidad establecida se muestra en la pantalla de información múltiple.

## Para aumentar la velocidad programada

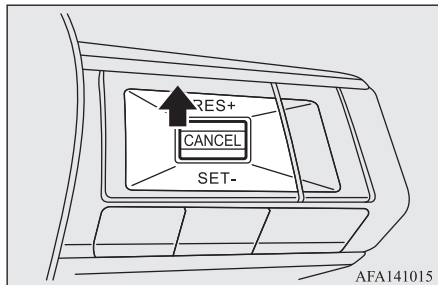
E00633701056

### Mediante el interruptor RES + (Restablecer +)

Presione el interruptor “RES +” (Restablecer +) continuamente.

A continuación, la velocidad establecida que se muestra en la pantalla de información múltiple aumenta en 5 km/h. Si la velocidad establecida alcanza la velocidad deseada, suelte el interruptor “RES +” (Restablecer +).

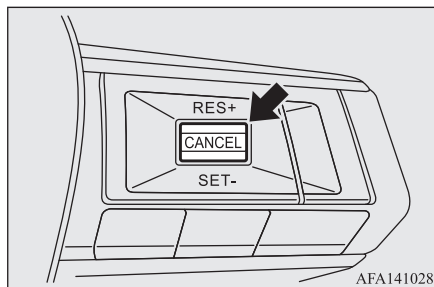
6



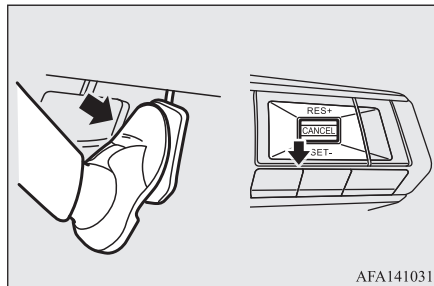
Si un conductor desea aumentar un poco la velocidad establecida, presione rápidamente el interruptor “RES +” (Restablecer +) y suéltelo. La velocidad establecida aumenta en 1 km/h con cada vez que se presiona.

## Mediante el interruptor CANCEL (Cancelar), el pedal del acelerador y el interruptor SET - (Ajustar -)

Presione el interruptor “CANCEL” (Cancelar) para desactivar el limitador de velocidad.



Acelere hasta la velocidad del vehículo deseada por el conductor y presione el interruptor “SET -” (Ajustar -) y suéltelo.



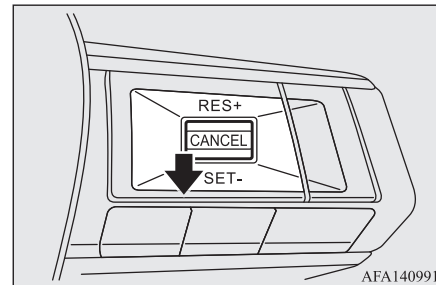
## Para reducir la velocidad programada

E00634001056

### Mediante el interruptor SET - (Ajustar -)

Presione el interruptor “SET -” (Ajustar -). A continuación, la velocidad establecida que se muestra en la pantalla de información múltiple disminuye en 5 km/h.

Si la velocidad establecida alcanza la velocidad deseada, suelte el interruptor “SET -” (Ajustar -).

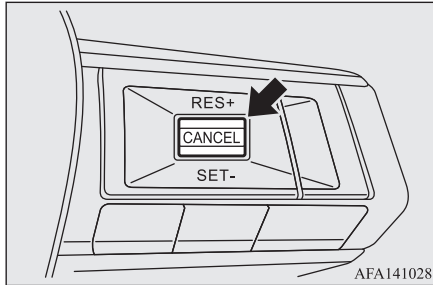


Si un conductor desea disminuir un poco la velocidad establecida, presione rápidamente el interruptor “SET -” (Ajustar -) y suéltelo. La velocidad establecida disminuye en 1 km/h con cada vez que se presiona.

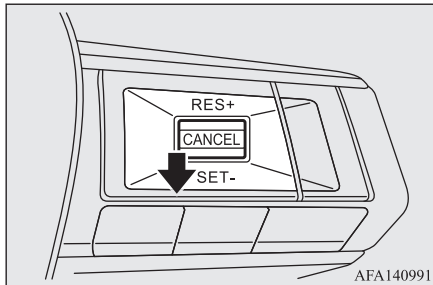


## Mediante el interruptor CANCEL (Cancelar), el freno de servicio y el interruptor SET - (Ajustar -)

Presione el interruptor “CANCEL” (Cancelar) para desactivar el limitador de velocidad.



Desacelere a la velocidad deseada del conductor, presione el interruptor “SET -” (Ajustar -) y suéltelo.



La indicación del limitador de velocidad se muestra nuevamente y se actualiza la velocidad establecida.

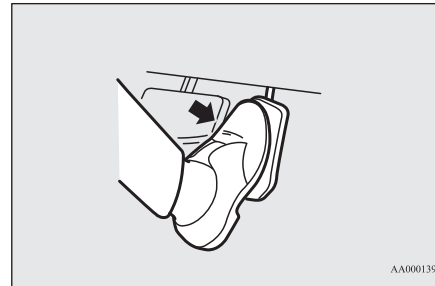
## Para aumentar temporalmente la velocidad del vehículo

E00634301280

Un conductor puede acelerar temporalmente para el uso de emergencia.

El limitador de velocidad se desactiva temporalmente y se puede aumentar la velocidad del vehículo.

El limitador de velocidad se reanuda cuando la velocidad del vehículo baje a una velocidad suficiente menor que la velocidad establecida.



Coloque el pedal del acelerador en el extremo de la carrera del pedal (sobre un tope que haga que la fuerza de reacción del pedal sea mayor antes del extremo de la carrera del pedal).

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Existe la posibilidad de que el limitador de velocidad permita una aceleración abrupta correspondiente a la posición del pedal del acelerador. Por lo tanto, tenga cuidado con acelerar de forma abrupta.

Si la velocidad del vehículo excede una velocidad establecida de aproximadamente +3 km/h, la pantalla de velocidad establecida en la pantalla de información múltiple comienza a parpadear.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado con el exceso de velocidad.

## 📖 NOTA

- Un conductor puede cambiar la velocidad establecida durante este uso de emergencia.

## Para desactivar

E00634401236

Utilice cualquiera de las siguientes maneras de desactivación.

- Presionar el interruptor CANCEL (Cancelar)
- Presionar el interruptor SPEED LIMITER ON/OFF (Encendido/Apagado del limitador de velocidad)

## NOTA

- Si el limitador de velocidad se cancela por otros estados, puede ser una falla del sistema. Deje de utilizar el limitador de velocidad y apague el limitador de velocidad. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

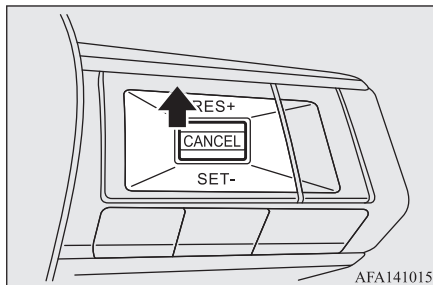
## PRECAUCIÓN

- Existe la posibilidad de que el limitador de velocidad permita una aceleración abrupta correspondiente a la posición del pedal del acelerador cuando el limitador de velocidad está desactivado. Tenga cuidado.

## Para reanudar

E00634501237

El limitador de velocidad memoriza la velocidad establecida cuando el sistema se ha desactivado, el limitador de velocidad se puede reanudar si presiona el interruptor "RES +" (Restablecer +).



Sin embargo, el limitador de velocidad comienza inmediatamente a controlar y el vehículo disminuye como si se cerrara por completo el pedal del acelerador, cuando la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad establecida.

## PRECAUCIÓN

- Existe la posibilidad de que se produzcan sacudidas, según la resistencia de desplazamiento. Tenga cuidado.

## Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)\*

E00634601632

## ADVERTENCIA

- Si no se siguen las advertencias e instrucciones para el uso correcto del sistema de ACC, se pueden producir lesiones graves o la muerte.
- El ACC no es un sistema de autoconducción. Dentro de los límites de sus capacidades, según lo descrito en este manual, ayuda al conductor con ciertas actividades de conducción.
- Se recomienda solo para su uso en carretera y no está diseñado para conducir en la ciudad. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta, conducir de forma segura y estar en control del vehículo en todo momento.
- Existen limitaciones en la capacidad del sistema de ACC. El sistema de ACC no funciona en todas las condiciones de conducción, tráfico, clima y carretera. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta, conducir de forma segura, mantener el vehículo en el carril de desplazamiento y estar en control del vehículo en todo momento.
- El sistema de ACC es solo una asistencia para ayudar al conductor y no es un dispositivo de advertencia o prevención de colisiones.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El sistema de ACC está diseñado para usarse en autopistas con tráfico opuesto separado solo por una barrera, y no está diseñado para conducir en la ciudad.
- Siempre respete los límites de velocidad indicados y no los sobrepase.
- El sistema de ACC no reacciona a los vehículos estacionarios y de desplazamiento lento.
- Siempre conduzca con cuidado y atención cuando utilice el sistema de ACC. Lea detenidamente y comprenda el manual del propietario antes de utilizar el sistema de ACC. Para evitar lesiones graves o la muerte, no confíe en el sistema para evitar accidentes o para controlar la velocidad del vehículo en situaciones de emergencia. No utilice el sistema de ACC, excepto en las condiciones de tránsito y carretera adecuadas.
- En el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija), no sonará una alarma de advertencia para advertirle si está demasiado cerca del vehículo que está adelante. Preste especial atención a la distancia entre su vehículo y el vehículo que está delante de usted o podría ocurrir una colisión.
- El ACC puede cancelarse si se produce una aceleración repentina cuesta abajo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Si el vehículo de adelante desacelera y la velocidad del vehículo desciende por debajo de aproximadamente 25 km/h, suena una alarma de advertencia y el ACC se cancela automáticamente. Debido a que no se realiza el control del freno, opere los frenos para no chocar con el vehículo adelante.

El sistema de ACC mantiene una distancia seleccionada desde el vehículo delante de usted dentro del rango de velocidad de aproximadamente 25 a 144 km/h hasta la velocidad establecida. El conductor puede seleccionar la velocidad establecida entre 30 y 144 km/h.

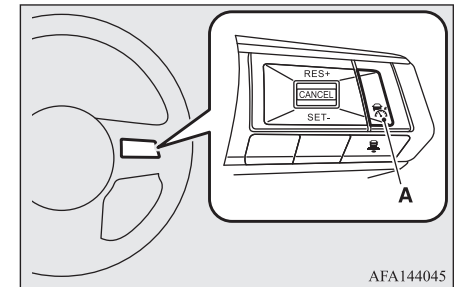
El vehículo se desplaza a una velocidad establecida cuando el camino está despejado. El sistema de ACC se puede establecer en uno de los dos modos de control de cruceo.

- Modo de control de distancia entre vehículos:  
Para mantener una distancia seleccionada entre el vehículo y el vehículo delante hasta la velocidad preestablecida.
- Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija):  
Para desplazarse en modo cruceo a una velocidad predeterminada.

**Cómo utilizar el modo de control de cruceo**

Presione el interruptor MAIN (Principal) (A) para elegir el modo de control de cruceo entre el modo de control de distancia entre vehículos y el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija).

Una vez que se activa el modo de control, no se puede cambiar al otro modo de control de cruceo. Para cambiar el modo, presione una vez el interruptor MAIN (Principal) (A) para apagar el sistema. A continuación, vuelva a presionar el interruptor MAIN (Principal) (A) para volver a encender el sistema y seleccionar el modo de control de cruceo deseado. Siempre confirme la configuración en la pantalla del sistema de ACC.



A- Interruptor MAIN (Principal)

## Selección del modo de control de distancia entre vehículos

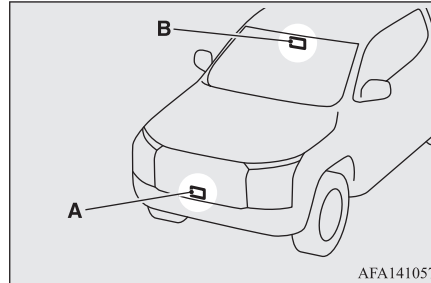
Para elegir el modo de control de distancia entre vehículos, presione y suelte rápidamente el interruptor MAIN (Principal) (A). Consulte “Modo de control de distancia entre vehículos” en la página 6-102.

## Selección del modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)

Para seleccionar el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija), mantenga presionado el interruptor MAIN (Principal) (A) durante más de aproximadamente 1.5 segundos. Consulte “Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)” en la página 6-113.

## Modo de control de distancia entre vehículos

E0069890038



El sistema de ACC está diseñado para mejorar el funcionamiento del vehículo cuando se sigue a un vehículo que se desplaza en el mismo carril y dirección.

El sistema utiliza una cámara delantera de detección múltiple (B) instalada detrás del parabrisas y un sensor de radar (A) ubicado en la parte delantera del vehículo para medir la distancia al vehículo delante en el mismo carril. Si el vehículo detecta un vehículo adelante que se desplaza más lento, el sistema reducirá la velocidad del vehículo de modo que el vehículo siga al vehículo delante a la distancia seleccionada.

## NOTA

- Es importante asegurarse de que la cámara delantera y los sensores del radar estén despejados en todo momento. Consulte “Mantenimiento del sensor de ACC” en la página 6-112.

## Funcionamiento del modo de control de distancia entre vehículos

El modo de control de distancia entre vehículos está diseñado para mantener una distancia seleccionada y reducir la velocidad para que coincida con el vehículo más lento adelante; el sistema desacelerará el vehículo según sea necesario y, si la velocidad del vehículo desciende a menos de aproximadamente 25 km/h, el ACC se cancela automáticamente. Sin embargo, el sistema de ACC solo puede aplicar hasta aproximadamente el 40 % de la potencia total de frenado del vehículo. Este sistema solo se debe utilizar cuando las condiciones del tráfico permiten que las velocidades del vehículo permanezcan bastante constantes o cuando las velocidades del vehículo cambien gradualmente. Si un vehículo se mueve hacia el carril de desplazamiento adelante o si un vehículo que viaja adelante desacelera rápidamente, la distancia entre vehículos puede acercarse porque el sistema de ACC no puede desacelerar el vehículo lo suficientemente rápido. Si esto ocurre, el sistema de ACC hará que suene un timbre de advertencia y que la pantalla del

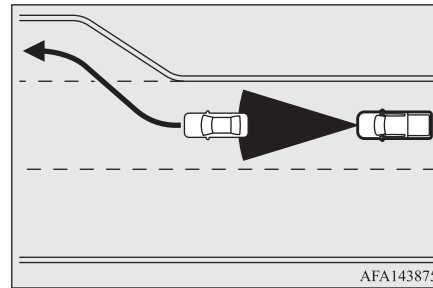
sistema parpadee para notificar al conductor que debe tomar las medidas necesarias.

No utilice el sistema de ACC si la plataforma de carga está muy cargada, ya que es posible que no se aplique suficiente frenado.

El sistema se cancelará y sonará una alarma de advertencia si la velocidad es inferior a aproximadamente 25 km/h. Consulte “Advertencia de aproximación” en la página 6-107. Los siguientes elementos se controlan en el modo de control de distancia entre vehículos:

- Cuando no hay vehículos que viajan por delante, el modo de control de distancia entre vehículos mantiene la velocidad establecida por el conductor. El rango de velocidad establecido es de aproximadamente 30 a 144 km/h.
- Cuando hay un vehículo viajando por delante, el modo de control de distancia entre vehículos ajusta la velocidad para mantener la distancia, seleccionada por el conductor, con el vehículo adelante. El rango de velocidad de ajuste depende de la velocidad establecida. Si la velocidad del vehículo desciende a menos de aproximadamente 25 km/h mientras sigue al vehículo adelante, suena una alarma de advertencia y el ACC se cancela automáticamente.
- Cuando el vehículo que viaja por delante se ha movido de su carril de desplazamiento, el modo de control de distancia entre vehículos acelera y mantiene la velocidad del vehículo hasta la velocidad establecida.

El sistema de ACC no controla la velocidad del vehículo ni le avisa cuando se aproxima a vehículos estacionarios y que se desplazan lento. Debe prestar atención al funcionamiento del vehículo para mantener una distancia adecuada de los vehículos adelante cuando se acerca a puertas de peaje o a congestión vehicular.

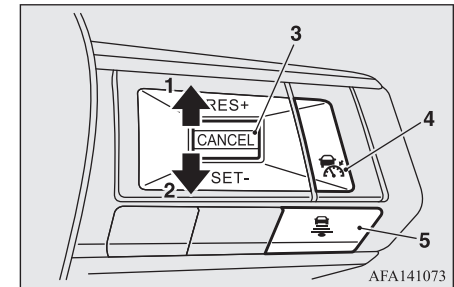


Cuando conduzca en la carretera a una velocidad establecida y se acerque a un vehículo adelante que se desplace más lento, el sistema de ACC ajustará la velocidad para mantener la distancia, seleccionada por el conductor, con el vehículo que está adelante. Si el vehículo adelante cambia de carril o sale de la autopista, el sistema de ACC acelerará y mantendrá la velocidad hasta la velocidad establecida. Preste atención a la operación de conducción para mantener el control del vehículo a medida que acelera hasta alcanzar la velocidad establecida.

Es posible que el vehículo no mantenga la velocidad establecida en caminos sinuosos o

montañosos. Si esto ocurre, tendrá que controlar manualmente la velocidad del vehículo. Normalmente, cuando se controla la distancia con un vehículo adelante, este sistema acelera o desacelera automáticamente el vehículo según la velocidad del vehículo que está adelante. Presione el acelerador para acelerar correctamente el vehículo cuando deba acelerar para cambiar de carril. Pise el pedal del freno cuando deba desacelerar para mantener una distancia segura con el vehículo delante debido a su frenado repentino o si un vehículo se adelanta. Manténgase siempre alerta cuando utilice el sistema de ACC.

## Interruptores del modo de control de distancia entre vehículos



El sistema se opera mediante un interruptor PRINCIPAL y cuatro interruptores de control, todos montados en el volante.

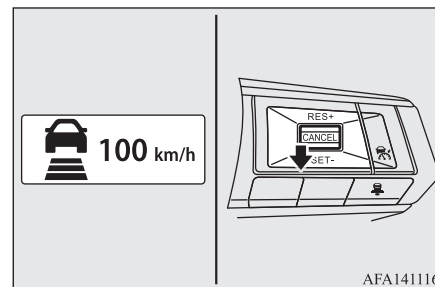
1. Interruptor RES + (Restablecer +):  
Reanuda la velocidad establecida o aumenta la velocidad en incrementos.

## Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC)\*

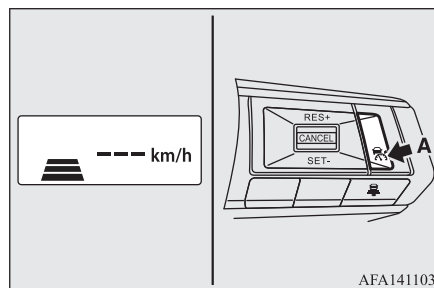
2. Interruptor SET - (Ajustar -):  
Establece la velocidad de cruceo deseada, reduce la velocidad gradualmente.
3. Interruptor CANCEL (Cancelar):  
Desactiva el sistema sin borrar la velocidad establecida.
4. Interruptor MAIN (Principal):  
Interruptor maestro para activar el sistema.
5. Interruptor DISTANCE (Distancia):  
Cambia la siguiente distancia del vehículo:
  - Larga
  - Media
  - Corta

2. Indicador de velocidad del vehículo establecida:  
Indica la velocidad establecida del vehículo. La unidad de velocidad puede variar según el país.
3. Indicador de distancia establecida:  
Muestra la distancia seleccionada entre vehículos establecida con el interruptor DISTANCE (Distancia).

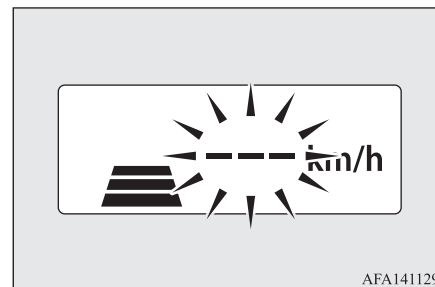
### Funcionamiento del modo de control de distancia entre vehículos



Para establecer la velocidad de cruceo, acelere el vehículo a la velocidad deseada, presione el interruptor SET - (Ajustar -) y suéltelo. (Se enciende el indicador de detección de vehículo de adelante, el indicador de distancia establecida y el indicador de velocidad del vehículo establecida). Quite el pie del pedal del acelerador. Su vehículo mantendrá la velocidad establecida.

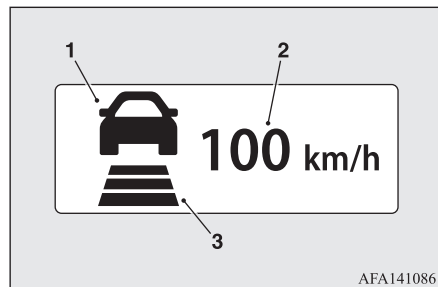


Para activar el control de cruceo, presione y suelte rápidamente el interruptor MAIN (Principal) (A). El indicador de distancia establecida y el indicador de velocidad del vehículo establecida se encienden y se establece en un estado de espera para su configuración.



Cuando se presiona el interruptor SET - (Ajustar -) en las siguientes condiciones, el sistema de ACC no se puede configurar y el

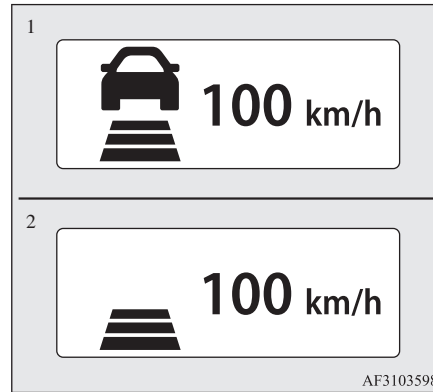
## 6 Pantalla e indicadores del modo de control de distancia entre vehículos



1. Indicador de detección de vehículo adelante:  
Indica si detecta un vehículo delante de usted.

indicador de velocidad del vehículo establecida parpadea durante aproximadamente 2 segundos.

- Cuando se desplace por debajo de aproximadamente 30 km/h.
- Cuando la palanca del selector no está en la posición “D” (Marcha) o en el modo de cambio manual.
- Cuando se aplica el freno de estacionamiento.
- Cuando el conductor opera los frenos.
- Cuando el sistema de ASTC está apagado. Consulte “Control de estabilidad y tracción activo (ASTC)” en la página 6-88. Cuando el sistema de ASTC (incluido el sistema de control de tracción) está funcionando.
- Cuando se selecciona el modo SNOW (Nieve), el modo MUD (Lodo), el modo SAND (Arena) o el modo GRAVEL (Grava).
- Cuando una rueda se desliza.



1. Pantalla de configuración del sistema con vehículo adelante\*
2. Pantalla de configuración del sistema sin vehículo adelante\*

\*: El diseño de la pantalla del equipo puede variar según el modelo

El conductor establece la velocidad deseada del vehículo según las condiciones del camino. El sistema de ACC mantiene la velocidad establecida del vehículo, similar al control de crucero estándar, siempre y cuando no se detecte ningún vehículo en el carril delantero.

El sistema de ACC muestra la velocidad establecida.

### Detección de adelanto

Si un vehículo se mueve a su carril de viaje cerca de su vehículo, el sistema hará parpadear el indicador de detección de vehículo adelante para informar al conductor.

### NOTA

- Cuando un vehículo que se desplaza por el carril adyacente se acerca, el sistema puede detectar una situación de adelanto antes de ingresar al carril en el que se desplaza el vehículo. Esta es una advertencia por adelantado y no es una falla.

### Vehículo detectado adelante

Cuando se detecta un vehículo en el carril delantero, el sistema de ACC desacelera el vehículo mediante el control del acelerador y la aplicación de los frenos para que coincida con la velocidad de un vehículo más lento adelante. Luego, el sistema controla la velocidad del vehículo con base en la velocidad del vehículo delante para mantener la distancia seleccionada por el conductor.

## NOTA

- Las luces de freno del vehículo se encienden cuando el sistema de ACC acciona el frenado.
- Cuando el freno funciona, es posible que se escuche un ruido o se sienta una vibración. Esto no es un error de funcionamiento.

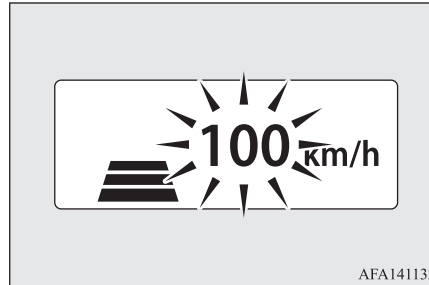
Cuando se detecta un vehículo adelante, se enciende el indicador de detección de vehículo adelante. El sistema de ACC también mostrará la velocidad establecida y la distancia seleccionada.

### Vehículo adelante no detectado

Cuando ya no se detecta un vehículo adelante, el sistema de ACC acelera gradualmente el vehículo para reanudar la velocidad establecida antes. El sistema de ACC entonces mantiene la velocidad establecida del vehículo.

Cuando ya no se detecta un vehículo, el indicador de detección de vehículo adelante y el indicador de estado de control de velocidad (modo de control de mantener velocidad) se apagan.

El sistema de ACC acelera gradualmente hasta alcanzar la velocidad establecida del vehículo, pero puede pisar el pedal del acelerador para acelerar rápidamente. Cuando el vehículo se desplaza a menos de aproximadamente 25 km/h, el sistema de ACC se cancela automáticamente.



Cuando pase otro vehículo, el indicador de velocidad establecido parpadeará cuando la velocidad del vehículo exceda la velocidad establecida. El indicador de detección de vehículos se apagará cuando el área delante del vehículo esté despejada. Cuando se suelta el pedal, el vehículo regresará a la velocidad previamente establecida.

Aunque la velocidad del vehículo esté establecida en el sistema de ACC, puede presionar el pedal del acelerador cuando sea necesario acelerar el vehículo rápidamente.

## Cómo cambiar la velocidad establecida del vehículo

Se puede ajustar la velocidad establecida del vehículo.

Para cambiar a una velocidad de cruceo más rápida, realice lo siguiente:

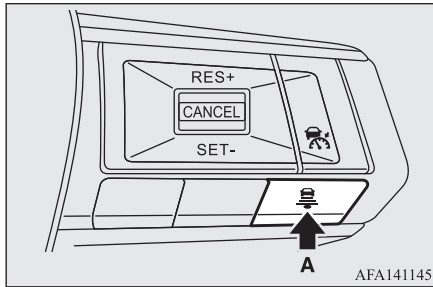
- Mantenga presionado el interruptor RES + (Restablecer +). La velocidad establecida del vehículo aumenta en incrementos de 5 km/h.
- Presione y, a continuación, suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer). Cada vez que haga esto, la velocidad establecida del vehículo aumenta en 1 km/h.
- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET- (Ajustar -).

Para cambiar a una velocidad de cruceo más lenta, realice lo siguiente:

- Mantenga presionado el interruptor SET- (Ajustar). La velocidad establecida del vehículo disminuye en incrementos de 5 km/h.
- Presione y, a continuación, suelte rápidamente el interruptor SET- (Ajustar). Cada vez que hace esto, la velocidad establecida del vehículo disminuye en 1 km/h.



## Cómo cambiar la distancia establecida al vehículo que está adelante



La distancia al vehículo delantero se puede seleccionar en cualquier momento según las condiciones del tráfico.

Cada vez que se presiona el interruptor DISTANCE (Distancia) (A), la distancia establecida cambia a larga, media, corta y de vuelta a larga nuevamente en esa secuencia.

| Distancia | Pantalla | Distancia aproximada a 100 km/h [m] |
|-----------|----------|-------------------------------------|
| Larga     | 100 km/h | 60                                  |

| Distancia | Pantalla | Distancia aproximada a 100 km/h [m] |
|-----------|----------|-------------------------------------|
| Media     | 100 km/h | 45                                  |
| Corta     | 100 km/h | 30                                  |

- La distancia al vehículo adelante cambiará según la velocidad del vehículo. Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo, mayor será la distancia.
- El ajuste de distancia permanecerá en el ajuste actual incluso si se reinicia el motor.

## Advertencia de aproximación

E00699000023

Si el vehículo se acerca más al vehículo de adelante debido a la desaceleración rápida de ese vehículo o si otro vehículo se adelanta, el sistema advierte al conductor con la pantalla y la campanilla del sistema de ACC. Desacelere pisando el pedal del freno para mantener una distancia segura del vehículo si:

- Suena la campanilla. (La campanilla no suena cuando otro vehículo se adelanta)
- El indicador de detección de vehículo adelante parpadea.
- Juzga que es necesario mantener una distancia segura.

Es posible que la campanilla de advertencia no suene en algunos casos cuando haya una distancia corta entre vehículos. Algunos ejemplos son los siguientes:

- Cuando los vehículos viajan a la misma velocidad y la distancia entre los vehículos no cambia
- Cuando el vehículo de adelante se desplaza más rápido y la distancia entre los vehículos aumenta
- Cuando un vehículo adelanta cerca de su vehículo

La campanilla de advertencia no sonará en los siguientes casos:

- Su vehículo se acerca a otros vehículos que están estacionados o que se mueven lentamente.
- El pedal del acelerador está presionado, lo que anula el sistema.



## NOTA

- La campanilla de advertencia de aproximación puede sonar y la pantalla del sistema puede parpadear cuando el sensor radar detecta objetos en el costado del vehículo o en el lateral de la carretera. Esto puede hacer que el sistema de ACC desacelere o acelere el vehículo. El sensor de radar puede detectar estos objetos cuando el vehículo se conduce en caminos sinuosos, caminos estrechos, caminos montañosos o cuando entra o sale de una curva. En estos casos, tendrá que controlar manualmente la distancia correcta delante del vehículo.

Además, la sensibilidad del sensor puede verse afectada por el funcionamiento del vehículo (maniobra de dirección o posición de conducción en el carril) o por el tráfico o la condición del vehículo (por ejemplo, si un vehículo se conduce con algún daño).

### Aceleración al pasar

E00699800034

Adelantar en el lado izquierdo (para países en los que el tráfico va por el lado derecho del camino):

Cuando el sistema de ACC está activado a más de 70 km/h y sigue a un vehículo más lento (por debajo de la velocidad establecida del vehículo), y la señal de giro se activa a la izquierda, el sistema de ACC comenzará automáticamente a acelerar el vehículo para ayudar a iniciar el paso a la izquierda y comenzará a reducir la distancia al vehículo directamente adelante. Sólo la luz direccional izquierda opera esta función. A medida que el conductor conduce el vehículo y pasa al carril de paso, si no se detecta ningún vehículo adelante, el sistema de ACC continuará acelerando hasta alcanzar la velocidad establecida del vehículo. Si se detecta otro vehículo adelante, el vehículo acelerará hasta la siguiente velocidad de ese vehículo. Si el vehículo no se conduce hacia el carril izquierdo para pasar, la aceleración se detendrá después de un corto tiempo y recuperará la distancia de seguimiento establecida. La aceleración se puede detener en cualquier mo-

mento presionando el pedal del freno o el interruptor CANCEL (Cancelar) en el volante.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de colisión que puede causar lesiones graves o la muerte, tenga en cuenta lo siguiente:
  - Esta función solo se activa con la señal de giro a la izquierda y acelerará brevemente el vehículo incluso si no se inicia un cambio de carril. Esto puede incluir situaciones en las que no se puede pasar, como salidas del lado izquierdo.
  - Asegúrese de que al pasar otro vehículo, el carril adyacente esté despejado antes de iniciar la pasada. Se pueden producir cambios repentinos en el tráfico mientras pasa. Siempre conduzca o frene manualmente según sea necesario. Nunca confíe únicamente en el sistema.

### Limitaciones del modo de control de distancia entre vehículos

E00699500031

### ⚠ ADVERTENCIA

- A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema de ACC. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El sistema está diseñado principalmente para su uso en carreteras rectas, secas y despejadas con tráfico ligero. No se recomienda utilizar el sistema en el tráfico de ciudad o en áreas congestionadas.
- Este sistema no se adaptará automáticamente a las condiciones del camino. Este sistema se debe utilizar en tráfico de flujo uniforme. No utilice el sistema en caminos con curvas cerradas o en carreteras con hielo, niebla o en lluvia intensa.
- No utilice el sistema de ACC si la plataforma de carga está muy cargada, ya que es posible que no se aplique suficiente frenado.
- Dado que existe un límite de rendimiento para la función de control de distancia, nunca confíe únicamente en el sistema de ACC. Este sistema no corrige la conducción descuidada, distraída o despreocupada, ni supera la poca visibilidad en caso de lluvia, niebla u otro fenómeno climático. Desacelere la velocidad del vehículo pisando el pedal de freno según la distancia con el vehículo delante y las circunstancias circundantes para mantener una distancia segura entre los vehículos.
- Si el vehículo de adelante desacelera y la velocidad del vehículo descendiendo por debajo de aproximadamente 25 km/h, suena una alarma de advertencia y el ACC se cancela automáticamente. Debido a que no se realiza el control del freno, opere los frenos para no chocar con el vehículo adelante.

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Siempre preste atención al funcionamiento del vehículo y esté listo para controlar manualmente la distancia correcta de seguimiento. Es posible que el modo de control de distancia entre vehículos del sistema de ACC no pueda mantener la distancia seleccionada entre vehículos (distancia de seguimiento) o la velocidad seleccionada del vehículo en algunas circunstancias.
- El sistema de ACC no detecta los siguientes objetos:
  - Vehículos estacionarios o que se desplazan lentamente (cuando su vehículo se acerca a ellos)
  - Peatones u objetos en la carretera
  - Vehículos que se aproximan en el mismo carril
  - Motocicletas que viajan descentradas en el carril de desplazamiento
- Es posible que el sistema de ACC no detecte un vehículo adelante en ciertas condiciones de carretera, clima o conducción. Para evitar accidentes, nunca utilice el sistema de ACC en las siguientes condiciones:
  - En caminos con tráfico pesado y de alta velocidad o curvas cerradas
  - En superficies resbaladizas, como en hielo o nieve, etc.
  - En una superficie irregular de la carretera, como un camino despa-rejo de tierra

**⚠️ ADVERTENCIA**

- En caminos cuesta abajo empinados (el vehículo puede ir más allá de la velocidad establecida del vehículo y frenar con frecuencia puede provocar el sobrecalentamiento de los frenos)
- En caminos cuesta arriba y cuesta abajo reiterados
- Durante mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.)
- Cuando se reduce la detección del sensor (condiciones como lluvia, nieve, niebla, tormentas de polvo, tormentas de arena y salpicaduras de la carretera de otros vehículos)
- Cuando la suciedad, el hielo, la nieve u otro material se adhieran al área del sensor del radar
- Cuando las condiciones de tráfico dificulten mantener una distancia adecuada entre los vehículos debido a la aceleración o desaceleración frecuentes
- Cuando un vehículo de forma complicada, como un remolque de transporte de automóviles o un camión/remolque de plataforma, está cerca del vehículo que está adelante
- Cuando hay interferencias de otras fuentes de radar
- Cuando se carga equipaje excesivamente pesado en el asiento trasero o en el área de carga de su vehículo
- Cuando remolque un remolque u otro vehículo (si está equipado con un gancho de remolque trasero)

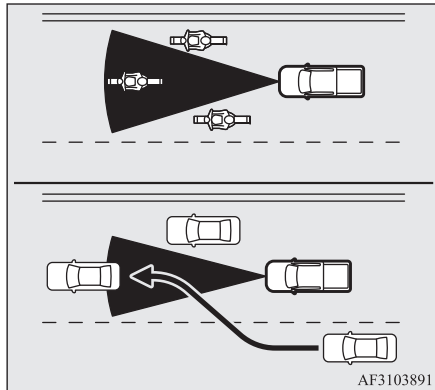
**⚠️ ADVERTENCIA**

- No utilice el sistema de ACC si está remolcando un remolque. Es posible que el sistema no detecte un vehículo adelante.
- No utilice el sistema de ACC cuando conduzca con un neumático que no esté dentro de las condiciones normales de los neumáticos (por ejemplo, desgaste de los neumáticos, baja presión de los neumáticos, instalación de cadenas de neumáticos, ruedas no estándar).
- En algunas condiciones de carretera o tráfico, un vehículo u objeto pueden entrar inesperadamente en la zona de detección del sensor y causar un frenado automático. Es posible que deba controlar la distancia con otros vehículos con el pedal del acelerador. Manténgase siempre alerta y evite usar el sistema de ACC cuando no se recomiende en esta sección.
- El ACC puede cancelarse si se produce una aceleración repentina cuesta abajo.
- El sistema de ACC también utiliza una cámara frontal con detección múltiple. Las siguientes son algunas condiciones en las que la cámara puede no detectar correctamente un vehículo y la detección de un vehículo adelante puede retrasarse:
  - Poca visibilidad (condiciones como lluvia, nieve, niebla, tormentas de polvo, tormentas de arena y salpicaduras de la carretera de otros vehículos)

## ⚠ ADVERTENCIA

- El área de la cámara del parabrisas está empañada o cubierta con suciedad, gotas de agua, hielo, nieve, etc.
- Luz intensa (por ejemplo, la luz solar o las luces altas de los vehículos que se aproximan) que ingresa a la cámara frontal
- Se produce un cambio repentino en el brillo (por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel, de un área sombreada o cae un relámpago)

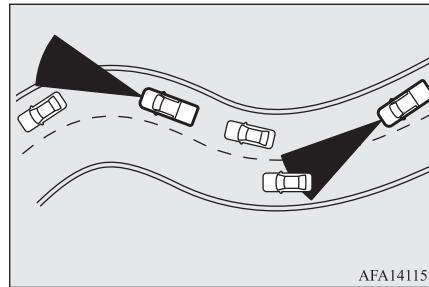
El sistema de ACC está diseñado para comprobar automáticamente el funcionamiento del sensor radar dentro de las limitaciones del sistema.



La zona de detección del sensor de ACC es limitada. Un vehículo adelante debe estar en la zona de detección para el modo de detección de distancia entre vehículos para mantener la distancia seleccionada con el vehículo adelante.

Un vehículo adelante puede moverse fuera de la zona de detección debido a su posición dentro del mismo carril de desplazamiento. Es posible que no se detecten motocicletas en el mismo carril adelante.

Es posible que no se detecte un vehículo que ingrese al carril delantero hasta que el vehículo se haya movido completamente al carril.



Cuando conduzca por algunos caminos, como por caminos sinuosos, montañosos, curvos y estrechos, o caminos que están en construcción, el sensor de radar puede detectar vehículos en un carril diferente o puede que temporalmente no detecte un vehículo que se

desplaza por delante. Esto puede hacer que el sistema de radar desacelere o acelere el vehículo.

La detección de vehículos también puede verse afectada por la conducción del vehículo (maniobra de dirección o posición de desplazamiento en el carril, etc.) o la condición del vehículo.

El sistema de ACC utiliza una cámara frontal con detección múltiple. Las siguientes son algunas condiciones en las que la cámara puede no detectar correctamente un vehículo y la detección de un vehículo adelante puede retrasarse:

- Poca visibilidad (condiciones como lluvia, nieve, niebla, tormentas de polvo, tormentas de arena y salpicaduras de la carretera de otros vehículos).
- El área de la cámara del parabrisas está empañada o cubierta con suciedad, gotas de agua, hielo, nieve, etc.
- Luz intensa (por ejemplo, la luz solar o las luces altas de los vehículos que se aproximan en sentido contrario) que ingresa a la cámara frontal.
- La luz intensa hace que el área alrededor del peatón quede bajo una sombra, lo que dificulta la observación.
- Se produce un cambio repentino en el brillo (por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel, de un área sombreada o cae un relámpago).

## El sistema no está disponible temporalmente

E00699600045

### ■ Condición A:

En las siguientes condiciones, el sistema de ACC se cancela automáticamente. Sonará un timbre y el sistema no podrá establecerse.

- Su vehículo se desplaza por debajo de la velocidad de aproximadamente 25 km/h.
- La palanca del selector no está en la posición “D” (Marcha) ni en el modo de cambio manual.
- El freno de estacionamiento está aplicado.
- El ASTC se apagó.
- El ASTC funciona (incluido el sistema de control de tracción).
- Se selecciona el modo SNOW (Nieve), el modo MUD (Lodo), el modo SAND (Arena) o el modo GRAVEL (Grava).
- Una rueda patina.
- Cuando la medición de distancia se deteriora debido a la adhesión de suciedad u obstrucción al sensor.
- Cuando la señal del radar se interrumpe temporalmente.

Acción que se debe tomar:

Cuando las condiciones indicadas anteriormente ya no estén presentes, apague el sistema con el interruptor MAIN (Principal). Vuelva a encender el sistema de ACC para utilizarlo.

### ■ Condición B:

Cuando haya mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.) bloqueando el sensor del radar delantero, el sistema de ACC se cancelará automáticamente, sonará el timbre y aparecerá el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante, sensor delantero bloqueado; consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

Acción que se debe tomar:

Cuando la condición anterior ya no está presente, el mensaje de advertencia ya no estará disponible en la pantalla de información múltiple y el sistema funcionará normalmente. Si el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante, sensor delantero bloqueado; consulte el manual del propietario) sigue apareciendo, solicite la revisión del sistema. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ■ Condición C:

Cuando el sensor de radar en el área delantera del vehículo está cubierto con suciedad o está obstruido, el sistema de ACC se cancelará automáticamente.

El timbre sonará y aparecerá el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See

Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante, sensor delantero bloqueado; consulte el manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

Acción que se debe tomar:

Si aparece el mensaje de advertencia, detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y apague el motor. Cuando la señal del radar se interrumpa temporalmente, limpie el área del sensor en el área delantera del vehículo y vuelva a arrancar el motor. Si el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante, sensor delantero bloqueado; consulte el manual del propietario) continúa apareciendo, compruebe que la cubierta del sensor no esté cubierta con suciedad, nieve o hielo. Si el mensaje de advertencia sigue apareciendo, solicite la revisión del sistema. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ■ Condición D:

Cuando se conduzca en caminos con estructuras o edificios limitados (por ejemplo, puentes largos, desiertos, campos de nieve, conducción junto a paredes largas), el sistema puede iluminar la pantalla de advertencia del sistema con el mensaje “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de

conducción hacia delante, sensor delantero bloqueado; consulte el manual del propietario).

Acción que se debe tomar:

Cuando ya no existan las condiciones de conducción anteriores, vuelva a encender el sistema.

### Falla del sistema ACC

E00699700033

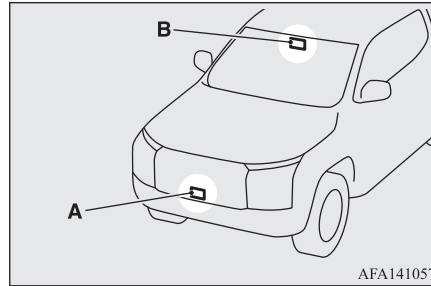
Si el sistema ACC (Accesorios) falla, se apagará automáticamente, sonará un timbre, y el indicador ACC (naranja) se encenderá y aparecerá el mensaje de advertencia “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

Acción que se debe tomar:

Si la advertencia se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro. Apague el motor, vuelva a arrancar el motor y vuelva a configurar el sistema ACC. Si no es posible configurar el sistema ACC o la advertencia permanece encendida, puede ser una falla. Aunque se puede continuar con la conducción normal, se debe inspeccionar el sistema ACC. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Mantenimiento del sensor ACC

E00655700020



El sensor de radar (A) está ubicado en la parte delantera del vehículo.

Para mantener el sistema ACC funcionando correctamente, asegúrese de seguir estas indicaciones:

- Mantenga siempre limpia el área del sensor.
- No golpee ni dañe las áreas alrededor del sensor.
- No coloque un adhesivo (incluido material transparente) ni instale un accesorio cerca del sensor. Esto podría causar fallas o un funcionamiento incorrecto.
- No coloque objetos metálicos cerca del área del sensor (protector de cepillo, etc.). Esto podría causar fallas o un funcionamiento incorrecto.
- No altere ni quite ni pinte el exterior de la parte delantera del vehículo.

Antes de personalizar o restaurar el exterior de la parte delantera del vehículo, se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

La cámara delantera (B) está ubicada sobre el espejo interior.

Para mantener el correcto funcionamiento de los sistemas y evitar una falla del sistema, asegúrese de seguir estas indicaciones:

- Mantenga siempre el parabrisas limpio.
- No coloque un adhesivo (incluido material transparente) ni instale un accesorio cerca de la unidad de la cámara.
- No coloque materiales reflectantes, como papel blanco o un espejo, en el tablero de instrumentos. El reflejo de la luz solar puede afectar negativamente la capacidad de la unidad de la cámara de detectar los marcadores de carril.
- No golpee ni dañe las áreas alrededor de la unidad de cámara. No toque el lente de la cámara ni retire el tornillo situado en la unidad de la cámara.

Si la unidad de cámara está dañada debido a un accidente, se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Modo de control de crucero convencional (velocidad fija)

E00699100024

### ⚠ ADVERTENCIA

- ACC (Accesorios) no proporciona advertencias de aproximación ni frenado automático en el modo de control de crucero convencional (velocidad fija).

Este modo permite conducir a una velocidad de entre 30 y 144 km/h sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

### ⚠ ADVERTENCIA

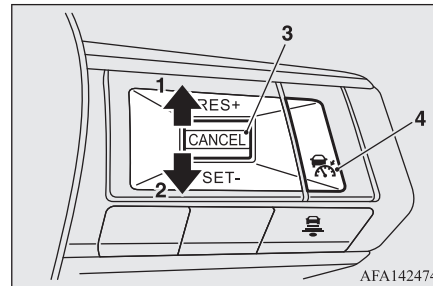
- En el modo de control de crucero convencional (velocidad fija), no suena una alarma para advertirle si está demasiado cerca del vehículo de adelante, ya que no se detecta la presencia del vehículo de adelante ni la distancia de vehículo a vehículo.
- Preste especial atención a la distancia entre su vehículo y el vehículo delante suyo o podría ocurrir una colisión.
- Siempre confirme el ajuste en la pantalla del sistema de control de crucero.
- No utilice la modalidad de control de crucero convencional (velocidad fija) cuando conduzca en las siguientes condiciones:
  - Cuando no es posible mantener el vehículo a una velocidad determinada
  - En tráfico pesado o en tráfico que varía en velocidad
  - En caminos sinuosos o montañosos

### ⚠ ADVERTENCIA

- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.)
- En áreas con mucho viento
- Hacerlo podría provocar la pérdida del control del vehículo y ocasionar un accidente.

## Interruptor de control de crucero convencional (velocidad fija)

E00699200025



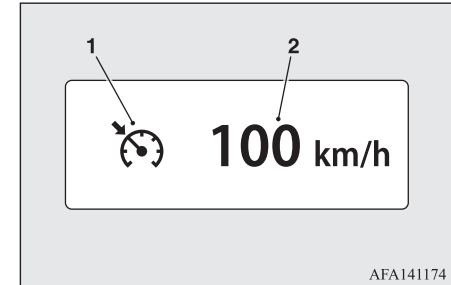
AFA142474

1. Interruptor RES + (Restablecer +): Reanuda la velocidad establecida o aumenta la velocidad en incrementos.
2. Interruptor SET - (Ajustar -): Establece la velocidad de crucero deseada o reduce la velocidad gradualmente.
3. Interruptor CANCEL (Cancelar): Desactiva el sistema sin borrar la velocidad establecida.
4. Interruptor MAIN (Principal): Interruptor maestro para activar el sistema.

## Pantalla e indicadores del modo de control de crucero convencional (velocidad fija)

E00699300026

La pantalla se encuentra en la pantalla de información múltiple.

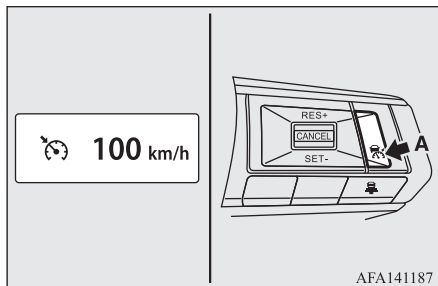


AFA141174

1. Indicador de crucero: Este indicador muestra el estado del sistema ACC según el color.
  - Indicador ON (Encendido) del control de crucero (gris): indica que el interruptor MAIN (Principal) está encendido
  - Indicador SET (Ajustar) del control de crucero (verde): indica que la velocidad de crucero está establecida
  - Advertencia de control de crucero (naranja): indica que hay una falla en el sistema de control de crucero
2. Indicador de velocidad del vehículo establecida: este indicador muestra la velocidad establecida del vehículo.

## Funcionamiento del modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)

E00699400030



AFA141187

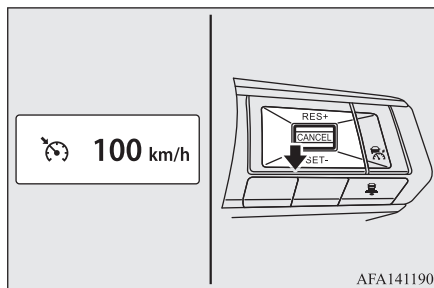
Para activar el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija), mantenga presionado el interruptor MAIN (Principal) (A) durante más de 1.5 segundos.

Al presionar el interruptor MAIN (Principal), la pantalla de modo de control de cruceo convencional (velocidad fija) y los indicadores se muestran en la pantalla de información múltiple. Después de presionar el interruptor MAIN (Principal) durante más de unos 1.5 segundos, la pantalla del sistema de control de cruceo se apaga. Aparece el indicador de cruceo. Ahora puede establecer la velocidad de cruceo deseada. Si vuelve a presionar el interruptor PRINCIPAL, el sistema se apagará por completo. Cuando el interruptor está en la posición "OFF" (Apagado) o el modo de funcionamiento está apagado, el sistema también estará apagado automáticamente.

Para volver a utilizar el sistema ACC, presione y suelte rápidamente el interruptor PRINCIPAL (modo de control de distancia de vehículo a vehículo), o presiónelo y manténgalo presionado (modo de control de cruceo convencional) nuevamente para encenderlo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar activar accidentalmente el control de cruceo, asegúrese de apagar el interruptor PRINCIPAL cuando no utilice el sistema de control de cruceo.



AFA141190

Para establecer la velocidad de cruceo, acelere el vehículo a la velocidad deseada, presione el interruptor SET - (Ajustar -) hacia abajo y suéltelo. (El color del indicador de cruceo cambia a verde y se enciende el indicador de velocidad del vehículo). Quite el pie del pedal del acelerador. Su vehículo mantendrá la velocidad establecida.

- Para pasar otro vehículo, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo volverá a la velocidad establecida.
- Es posible que el vehículo no mantenga la velocidad establecida cuando suba o baje por colinas empinadas. Si esto sucede, mantenga la velocidad del vehículo manualmente.

Para cancelar la velocidad preestablecida del vehículo, utilice cualquiera de los siguientes métodos:

1. Presione el interruptor CANCEL (Cancelar). El indicador de la velocidad establecida del vehículo se apagará.
2. Pise el pedal del freno. El indicador de la velocidad establecida del vehículo se apagará.
3. Apague el interruptor PRINCIPAL. El indicador de cruceo y el indicador de la velocidad del vehículo se apagarán.

Para restablecer a una velocidad de cruceo más rápida, utilice uno de los siguientes tres métodos:

1. Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET - (Ajustar -).
2. Mantenga presionado el interruptor RES+ (Restablecer +). La velocidad establecida del vehículo aumenta en incrementos de 5 km/h.
3. Presione y, a continuación, suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer).



Cada vez que haga esto, la velocidad establecida del vehículo aumenta en 1 km/h.

Para restablecer a una velocidad de crucero más lenta, utilice uno de los siguientes tres métodos:

1. Golpee ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor SET - (Ajustar -) hacia abajo y suéltelo.
2. Presione hacia abajo y mantenga presionado el interruptor SET - (Ajustar -). La velocidad establecida del vehículo disminuye en incrementos de 5 km/h.
3. Presione hacia abajo y, a continuación, suelte rápidamente el interruptor SET - (Ajustar -). Cada vez que hace esto, la velocidad establecida del vehículo disminuye en 1 km/h.

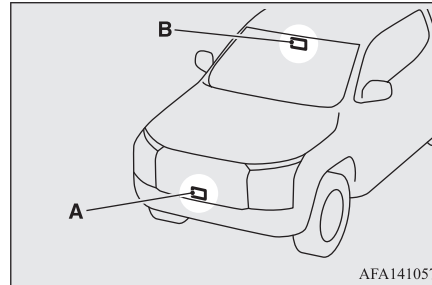
Para reanudar la velocidad preestablecida del vehículo, presione hacia arriba y suelte el interruptor RES + (Restablecer +). El vehículo reanudará la última velocidad de crucero establecida cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h.

## Sistema de mitigación de colisiones frontales (FCM)\*

E00635101621

El sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) puede ayudar al conductor cuando existe el riesgo de una colisión frontal con:

- un vehículo adelante en el carril de desplazamiento
- un peatón adelante en el carril de desplazamiento



AFA141057

El FCM utiliza un sensor de radar (A) ubicado en la parte delantera del vehículo para medir la distancia al vehículo que está adelante en el mismo carril.

Para el peatón, el FCM utiliza una cámara delantera (B) instalada detrás del parabrisas, además del sensor de radar.

## ⚠ ADVERTENCIA

- El FCM es una ayuda complementaria para el conductor. No es un reemplazo de la atención del conductor a las condiciones del tráfico o de la responsabilidad de conducir de manera segura. No puede evitar accidentes debido a descuidos o técnicas de conducción peligrosas.
- El FCM no funciona en todas las condiciones de conducción, tráfico, clima y carretera.



6

## Funcionamiento del FCM

E00656100034

En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, si se detecta un riesgo de colisión frontal, el FCM proporcionará primero una advertencia al conductor mediante el destello (amarillo) de la advertencia en la pantalla de información múltiple y una advertencia audible. Además, el FCM aplica frenado parcial. Si el conductor aplica los frenos de forma rápida y forzada, pero el FCM detecta que aún existe la posibilidad de una colisión delantera, el sistema aumentará automáticamente la fuerza de frenado.

Si el conductor aún no ha realizado ninguna acción, el FCM emite la segunda advertencia visual (destello rojo y blanco) y la advertencia audible, entonces el sistema aplica un frenado parcial. Si el riesgo de una colisión se vuelve inminente, el FCM aplica un frenado más brusco automáticamente.

| Advertencia | Visual  | Audible      |
|-------------|---|--------------|
| Primera     |  | Timbre       |
| Segundo     |  | Timbre agudo |

El FCM funcionará cuando su vehículo se conduzca a velocidades superiores a 10 km/h aproximadamente. Para la función de detección de peatones, el FCM opera a velocidades entre 10 y 80 km/h.

#### **NOTA**

- Las luces del freno del vehículo se encienden cuando el FCM realiza el frenado.
- Cuando el FCM detecta un obstáculo en la ruta del vehículo y muestra la advertencia del FCM, es posible que se escuche un ruido desde el compartimiento del motor mientras el vehículo prepara los frenos para mejorar el tiempo de respuesta.

Según la velocidad del vehículo y la distancia a otro vehículo o a un peatón que se encuentren más adelante, así como las condiciones de conducción y carretera, el sistema puede ayudar al conductor a evitar una colisión frontal o a mitigar las consecuencias de una colisión inevitable. Si el conductor está manejando el volante, acelerando o frenando, el FCM funcionará más tarde o no funcionará.

Si el FCM detuvo el vehículo, este permanecerá detenido durante aproximadamente 2 segundos antes de que se liberen los frenos.

Si se pisa el pedal del freno mientras el sistema aplica los frenos, es posible que sienta que el esfuerzo del pedal ha cambiado y que escuche un sonido y sienta la vibración. Esto es normal y no quiere decir que haya una

falla. Además, la fuerza de frenado se puede aumentar mediante el aumento del esfuerzo del pedal.

El frenado automático cesará en las siguientes condiciones:

- Cuando se gira el volante lo necesario para evitar una colisión.
- Cuando ya no se detecta un vehículo o un peatón más adelante.
- Cuando se pisa el pedal del acelerador.

#### **ADVERTENCIA**

- **A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema para el FCM. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.**
- El FCM no puede detectar todos los vehículos y peatones en todas las condiciones.
- El FCM no detecta los siguientes objetos:
  - Peatones pequeños (incluidos niños pequeños) y animales.
  - Peatones en sillas de ruedas o que usan transporte móvil, como scooters, juguetes operados por niños o patinetas.
  - Peatones que estén sentados o que no estén completamente en posición vertical o de caminar.
  - Vehículos que cruzan.
  - Obstáculos en los costados de la carretera.
  - Vehículos estacionados.

En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática, si se detecta un riesgo de colisión frontal, el FCM advertirá al conductor mediante el destello de la luz indicadora del FCM y la alerta audible. Además, el FCM aplica frenado parcial.



Si el conductor aplica los frenos de forma rápida y forzada, pero el FCM detecta que aún existe la posibilidad de una colisión delantera, el sistema aumentará automáticamente la fuerza de frenado.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El FCM tiene algunas limitaciones de rendimiento.
  - Si un vehículo estacionado está en la ruta del vehículo, el FCM no funcionará cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 80 km/h aproximadamente.
- Es posible que el FCM no funcione para los peatones en la oscuridad o en túneles, incluso si hay iluminación en la zona.
- Es posible que el FCM no funcione si el vehículo que está adelante es estrecho (por ejemplo, una motocicleta).
- Es posible que el FCM no funcione si la diferencia de velocidad entre los dos vehículos es demasiado pequeña.
- Es posible que el FCM no aplique el frenado cuando la velocidad del vehículo sea alta en el rango de funcionamiento.
- En el caso de los peatones, es posible que el FCM con sistema de detección de peatones no emita la primera advertencia.
- Es posible que el FCM no funcione correctamente o que no detecte un vehículo o un peatón más adelante en las siguientes condiciones:
  - En condiciones oscuras o poco iluminadas, como en la noche o en túneles, incluidos los casos en los que las luces delanteras del vehículo están apagadas o atenuadas, o las luces traseras del vehículo que está adelante están apagadas.
  - Cuando la dirección de la cámara está mal alineada.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Poca visibilidad (condiciones como lluvia, nieve, niebla, tormentas de polvo, tormentas de arena y salpicaduras de la carretera de otros vehículos)
- Conducción por una pendiente pronunciada cuesta abajo o en caminos con curvas pronunciadas.
- Conducción en un camino con una superficie irregular, como un camino de tierra.
- Si hay suciedad, hielo, nieve u otro material que cubra el área del sensor del radar.
- Interferencia de otras fuentes de radar.
- El área de la cámara del parabrisas está empañada o cubierta con suciedad, gotas de agua, hielo, nieve, etc.
- Luz intensa (por ejemplo, la luz solar o las luces altas de los vehículos que se aproximan en sentido contrario) que ingresa a la cámara frontal. La luz intensa hace que el área alrededor del peatón quede bajo una sombra, lo que dificulta la observación.
- Un cambio repentino en la iluminación. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o un área sombreada, o el destello de un relámpago).
- El contraste deficiente de una persona en relación con el fondo, como usar un color o patrón de ropa similar al fondo.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El perfil del peatón está parcialmente oscurecido o no es identificable; por ejemplo, debido al transporte de equipaje, empujar un cochecito, usar ropa o accesorios voluminosos o muy sueltos, o estar en una postura única (como levantando las manos).
- Cuando la posición o el movimiento del vehículo cambian rápida o significativamente (por ejemplo, cambio de carril, giro del vehículo, giro abrupto, aceleración o desaceleración repentina).
- Cuando su vehículo, o el vehículo o el peatón más adelante, se mueve rápida o significativamente de modo que el sistema no puede detectar y reaccionar a tiempo (por ejemplo, si el peatón se mueve rápidamente hacia el vehículo a poca distancia, un vehículo que se interpone, cambiar de carril, hacer un giro, girar abruptamente, aceleración o desaceleración repentina).
- Cuando el vehículo o el peatón se encuentran descentrados de la ruta de avance del vehículo.
- Si la diferencia de velocidad entre los dos vehículos es pequeña.
- Durante aproximadamente 15 segundos después de arrancar el motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

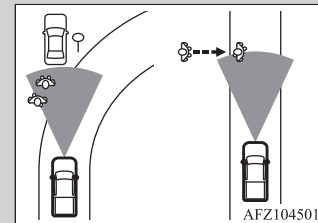
- Si el vehículo más adelante, o que se aproxima en dirección contraria, tiene una forma única o inusual, límites de altura extremadamente bajas o altas, carga inusual o vehículo estrecho (por ejemplo, una motocicleta).
- Cuando el vehículo o el peatón se encuentran cerca de una señal de tránsito, en un área reflectante (por ejemplo, agua en carretera) o a la sombra.
- Cuando hay varios peatones agrupados.
- Cuando un vehículo u otro objeto obstaculizan la vista del peatón.
- Durante el remolque de un vehículo (si está equipado con un gancho de remolque trasero).
- Cuando el objeto es un peatón o un ciclista con ropa blanquecina.
- El rendimiento del sistema puede degradarse en las siguientes condiciones:
  - Se conduce el vehículo en un camino resbaladizo.
  - Se conduce el vehículo en una pendiente.
  - Hay equipaje excesivamente pesado cargado en el asiento trasero o en el área de carga de su vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El sistema está diseñado para comprobar automáticamente la funcionalidad del sensor (radar y cámara), con ciertas limitaciones. Es posible que el sistema no detecte el bloqueo de las áreas del sensor cubiertas por hielo, nieve o adhesivos, por ejemplo. En estos casos, es posible que el sistema no pueda advertir al conductor apropiadamente. Asegúrese de revisar, limpiar y despejar las áreas del sensor con regularidad.
- En algunas condiciones de carretera y tráfico, el FCM puede aplicar un frenado parcial inesperadamente. Cuando sea necesario acelerar, pise el pedal del acelerador para anular el sistema.
- El ruido excesivo interrumpirá el sonido del timbre de advertencia y es posible que no se escuche.
- Las distancias de frenado aumentan en superficies resbaladizas.
- El FCM puede funcionar cuando los siguientes puntos son similares a los perfiles de los peatones, o si son del mismo tamaño y tienen la misma posición que las luces traseras del vehículo y la motocicleta.
  - Pintura, una sombra o un patrón en la carretera, los costados de la carretera o la pared (incluidas marcas de caminos inusuales y descoloridas).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Formas de estructuras de caminos más adelante (como túneles, viaductos, señales de tránsito, reflectores instalados en el lado de los vehículos, hojas de reflexión y barreras de protección), objetos en los costados de la carretera (árboles, edificios) y fuentes de luz.
- Formas de objetos en los costados de la carretera, como árboles, luces, sombras o edificios.
- El FCM puede seguir funcionando cuando el vehículo que está adelante gira a la derecha o a la izquierda.
- El FCM puede funcionar cuando su vehículo se aproxima y pasa a un vehículo que está adelante.
- Dependiendo de la forma del camino (camino curvo, entrada y salida de la curva, camino sinuoso, regulación de carriles, en construcción, etc.), puede funcionar temporalmente para el vehículo que se aproxima en dirección contraria a su vehículo.
- El FCM puede reaccionar a:



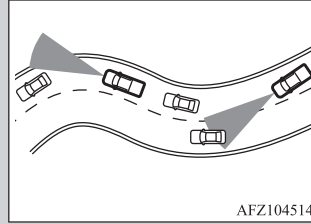
AFZ104501

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Objetos en los costados del camino (señal de tránsito, barrera de protección, peatón o ciclista, vehículo, etc.)
- Objetos encima de la carretera (puente bajo, señal de tránsito, etc.)
- Objetos en la superficie de la carretera (vía ferroviaria, rejilla, placa de acero, etc.)
- Objetos en el estacionamiento (viga, etc.)
- Peatones, ciclistas o motocicletas que se aproximan al carril de desplazamiento
- Por ejemplo, peatones y ciclistas cuando se conduce por callejones estrechos
- Peatones y ciclistas que se mueven temporalmente hacia el carril de conducción o que se acercan a él para evitar obstáculos en el costado del camino
- Objetos en el camino, como árboles
- Ciclistas
- Vehículos, peatones, ciclistas, motocicletas u objetos en el carril adyacente o cerca del vehículo

**⚠️ ADVERTENCIA**

- Peatones que se aproximan en dirección contraria



AFZ104514

- Cuando se conduce por ciertos caminos; por ejemplo, caminos sinuosos, montañosos, curvos y estrechos, o caminos que están en construcción o en una pendiente, el sensor puede detectar vehículos en un carril diferente o puede no detectar temporalmente un vehículo que se desplaza más adelante. Esto puede hacer que el sistema funcione de manera inapropiada.

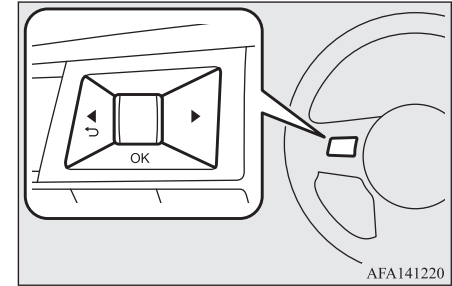
La detección de vehículos también puede verse afectada por la conducción del vehículo (maniobra de dirección o posición de desplazamiento en el carril, etc.) o la condición del vehículo. Si esto ocurre, es posible que el sistema le advierta mediante el parpadeo inesperado del indicador del sistema y el sonido del timbre. Tendrá que controlar manualmente la distancia adecuada al vehículo que viaja por delante.

**Encendido/apagado del FCM**

E00656200035

**Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color**

Realice los siguientes pasos para encender o apagar el FCM.



AFA141220

1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca "Settings" (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia al conductor) y, luego, presione el dial de desplazamiento. Consulte "Pantalla de información múltiple: Tipo 1" en la página 5-4.

- Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Driver Assistance” (Asistencia al conductor) y, luego, presione el dial de desplazamiento.
- En el menú “Driver Assistance” (Asistencia al conductor), resalte el elemento “Emergency Brake” (Freno de emergencia) y presione el dial de desplazamiento. Esto enciende o apaga el FCM.

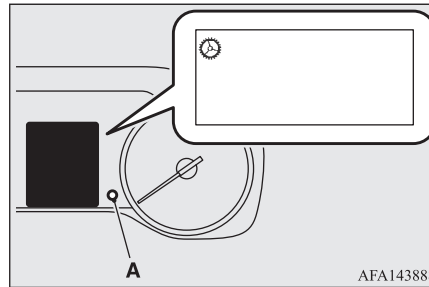
Cuando el FCM se apaga, la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) se enciende.


6

### NOTA

- La desactivación del sistema ASTC hace que el FCM no esté disponible independientemente de la configuración seleccionada en la pantalla de información múltiple.
- El FCM se encenderá automáticamente cuando se reinicie el motor.

### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática



- Mantenga presionado el botón (A) hasta que el indicador  parpadee en la pantalla de información múltiple. Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 2” en la página 5-16.

- Presione el botón (A) hasta que aparezca la pantalla de cambio de FCM ON/OFF (Encendido/Apagado).



- En esa pantalla, mantenga presionado el botón (A) para cambiar entre OFF (Encendido) y OFF (Apagado).

Cuando el FCM se apaga, la luz de advertencia FCM OFF (Apagado) se enciende.

### NOTA

- La desactivación del sistema ASTC hace que el FCM no esté disponible independientemente de la configuración seleccionada en la pantalla de información múltiple.
- El FCM se encenderá automáticamente cuando se reinicie el motor.

### El sistema no está disponible temporalmente

E0065630023

### Condición A

Si se presentan las siguientes condiciones, la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) parpadeará (no aparece ningún mensaje en la pantalla de información múltiple).

- Luz intensa brilla desde la parte delantera del vehículo.
- La temperatura de la cabina es superior a aproximadamente 40 °C bajo luz solar directa.
- El área de la cámara del parabrisas está empañada o congelada.
- La unidad de cámara detecta que está mal alineada.
- El sensor de radar capta interferencias de otra fuente de radar.

Acción que se debe tomar:

Cuando las condiciones anteriores ya no existen, el FCM se reanuda automáticamente.

 **NOTA**

- Cuando el interior del parabrisas en el área de la cámara está empañada o congelada, la condición tardará un tiempo en desaparecer después de que se encienda el aire acondicionado. Si aparece suciedad en esta área, se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Condición B**

En la siguiente condición, la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) parpadeará y aparecerá el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante desactivadas temporalmente, sensor delantero bloqueado, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

- El área del sensor de la parte delantera del vehículo está cubierta con suciedad u obscurida.

Acción que se debe tomar:

Si la luz indicadora destella, pare el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Limpie la cubierta del radar en la parte delantera del vehículo con un paño suave y vuelva a arrancar el motor. Si el mensaje de advertencia continúa iluminándose, revise que la cubierta del sensor no tenga suciedad, nieve o hielo. Si la luz indicadora permanece encendida, solicite a una revisión del FCM. Se

recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

- Cuando conduzca en carreteras con estructuras o edificios de carretera limitadas (por ejemplo, puentes largos, desiertos, campos de nieve, conducción junto a paredes largas).

Acción que se debe tomar:

Cuando las condiciones anteriores ya no existen, el FCM se reanuda automáticamente.

**Condición C**

En la siguiente condición, la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) se encenderá y aparecerá el mensaje de advertencia “Forward Driving Aids Temporarily Disabled Front Sensor Blocked See Owner’s Manual” (Ayudas de conducción hacia delante desactivadas temporalmente, sensor delantero bloqueado, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

- El área del sensor de la parte delantera del vehículo está cubierta con suciedad u obscurida.

Acción que se debe tomar:

Si la luz indicadora se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Revise el área del sensor en la parte delantera del vehículo y quite cualquier material que bloquee. Vuelva a arrancar el motor. Si la luz indicadora continúa encendida después de conducir durante unos minutos, solicite una revisión del FCM a un distribuidor de MITSUBISHI MOTORS.

**Condición D**

Cuando el control activo de estabilidad y tracción (ASTC) está en OFF (Apagado), el frenado del FCM no funcionará. En este caso, solo funciona una advertencia visible y audible. Se encenderá la luz indicadora de FCM OFF (Apagado).

Acción que se debe tomar:

Cuando el ASTC esté en ON (Encendido), el FCM se reanudará automáticamente.

**Falla del sistema**

E00656400037

6

En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, si el FCM falla, se apagará automáticamente, sonará un timbre, la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) se encenderá y aparecerá el mensaje de advertencia “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple.

Acción que se debe tomar:

Si la luz indicadora se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro. Apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si la luz indicadora sigue encendida, lleve el vehículo a una revisión del FCM. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

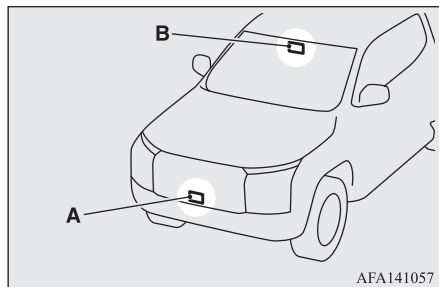
En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática, si el FCM falla, se apagará automáticamente, sonará un timbre y la luz indicadora de FCM OFF (Apagado) parpadeará.

Acción que se debe tomar:

Si la luz indicadora parpadea, detenga el vehículo en un lugar seguro. Apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si la luz indicadora sigue encendida, lleve el vehículo a una revisión del FCM. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Mantenimiento del sistema

E00656500025



El sensor de radar (A) está ubicado en la parte delantera del vehículo. La cámara delantera (B) está ubicada en el lado superior del parabrisas.

Para mantener el FCM funcionando correctamente, asegúrese de seguir estas indicaciones:

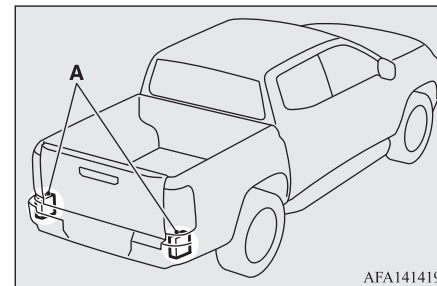
- Mantenga siempre limpia el área del sensor.
- No golpee ni dañe las áreas alrededor del sensor.

- No cubra ni coloque adhesivos u objetos similares cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o un funcionamiento incorrecto.
- No coloque objetos metálicos cerca del área del sensor (protector de cepillo, etc.). Esto podría causar fallas o un funcionamiento incorrecto.
- No coloque materiales reflectantes, como papel blanco o un espejo, en el tablero de instrumentos. El reflejo de la luz solar puede afectar negativamente la capacidad de detección de la unidad de la cámara.
- No altere ni quite ni pinte la parte delantera del vehículo cercana al área del sensor. Antes de personalizar o restaurar el área del sensor, se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Advertencia de punto ciego (BSW) (Con asistencia de cambio de carril [LCA])\*

E00644300417

El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) ayuda a alertar al conductor de otros vehículos en carriles adyacentes al cambiar de carril.

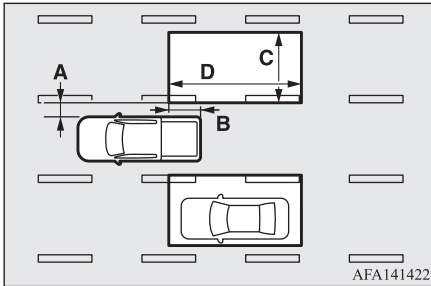


El sistema BSW utiliza sensores de radar (A) instalados cerca del parachoques trasero para detectar otros vehículos en un carril adyacente.



## ⚠️ ADVERTENCIA

- El sistema BSW no es reemplazo del procedimiento de conducción adecuado y no está diseñado para prevenir el contacto con vehículos u objetos. Cuando cambie de carril, siempre utilice los espejos laterales y traseros, y gire y mire en la dirección en que se moverá su vehículo para asegurarse de que sea seguro cambiar de carril. Nunca confíe únicamente en el sistema BSW.



Los sensores de radar pueden detectar vehículos en cualquiera de los lados del vehículo dentro de la zona de detección como se muestra en la ilustración.

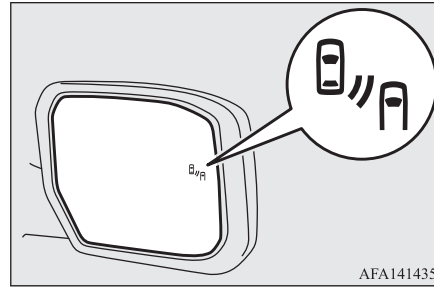
Las zonas de detección de los sensores están dentro de los siguientes rangos.

- A: Aproximadamente 0.5 m
- B: Aproximadamente 1.0 m
- C: Aproximadamente 3.0 m
- D: Aproximadamente 6.0 m

## Funcionamiento del sistema BSW

E00656700030

El sistema BSW funciona a más de 10 km/h aproximadamente. Si los sensores del radar detectan un vehículo en la zona de detección, la luz indicadora del BSW se enciende.



Si luego se activa la señal de giro, el timbre del sistema suena (dos veces) y la luz indicadora del BSW parpadea. La luz indicadora del BSW continuará parpadeando hasta que el vehículo detectado salga de la zona de detección.

La luz indicadora del BSW se enciende durante algunos segundos cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia a ON (Encendido).

El brillo de la luz indicadora del BSW se ajusta automáticamente según el brillo de la luz ambiental.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema BSW. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.
- El sistema BSW no puede detectar todos los vehículos en todas las condiciones.
- Es posible que los sensores de radar no puedan detectar y activar el BSW cuando haya ciertos objetos, como:
  - Peatones, bicicletas, animales
  - Vehículos como motocicletas, vehículos de baja altura o con gran espacio libre sobre el suelo.
- Vehículos que se aproximan en dirección contraria
- Vehículos que permanecen en la zona de detección cuando acelera desde una parada
- Un vehículo que ingresa a un carril adyacente a una velocidad aproximadamente igual a la de su vehículo
- Un vehículo que se aproxima rápidamente desde atrás
- Un vehículo al que su vehículo adelanta rápidamente
- Un vehículo que pasa por la zona de detección rápidamente
- Cuando adelanta a varios vehículos seguidos, es posible que no se detecten los vehículos después del primer vehículo si se desplazan cerca unos de otros.

## ⚠ ADVERTENCIA

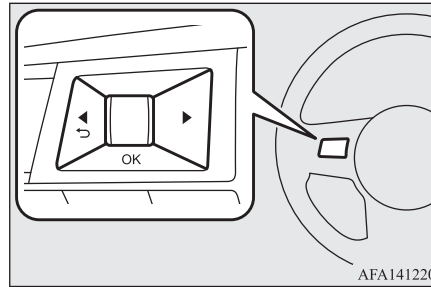
- La zona de detección del sensor de radar está diseñada en función del ancho de carril estándar. Al conducir en un carril más ancho, es posible que los sensores de radar no detecten vehículos en un carril adyacente. Al conducir en un carril estrecho, es posible que los sensores de radar no detecten vehículos que viajan a dos carriles de distancia.
- Los sensores de radar están diseñados para ignorar la mayoría de los objetos estacionarios; sin embargo, ocasionalmente se pueden detectar objetos como barreras de protección, paredes, follaje y vehículos estacionados. Esta es una condición de funcionamiento normal.
- Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar de detectar otros vehículos:
  - Clima adverso
  - Rociado en la carretera
  - Acumulación de hielo/escarcha/suciedad en el vehículo
- No coloque adhesivos (incluido material transparente), no instale accesorios ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar de detectar otros vehículos:
- El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio, con la ventana abierta) interrumpirá el sonido del timbre y es posible que no se escuche.

## Encendido/apagado del interruptor del BSW

E00656800031

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color

Realice los siguientes pasos para activar o desactivar el sistema BSW.



AFA141220

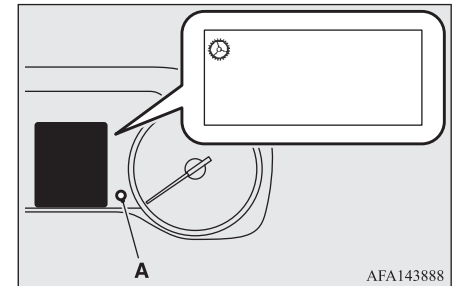
1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar “Driver Assistance” (Asistencia al conductor). Luego, presione el dial de desplazamiento. Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.
2. Seleccione “Blind Spot” (Punto ciego) y presione el dial de desplazamiento.

3. Seleccione “Warning (BSW)” (Advertencia [BSW]) y presione el dial de desplazamiento.

## 📖 NOTA

- El sistema mantendrá la configuración actual en la pantalla de información múltiple incluso si se vuelve a arrancar el motor.

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática



AFA143888

1. Mantenga presionado el botón (A) hasta que el indicador 🕒 parpadee en la pantalla de información múltiple. Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 2” en la página 5-38.

- Presione el botón (A) hasta que aparezca la pantalla de cambio de BSW ON/OFF (Encendido/Apagado).



- En esa pantalla, mantenga presionado el botón (A) para cambiar entre OFF (Encendido) y OFF (Apagado).

### NOTA

- El sistema mantendrá la configuración actual en la pantalla de información múltiple incluso si se vuelve a arrancar el motor.

## Situaciones de conducción de BSW

E0065990020

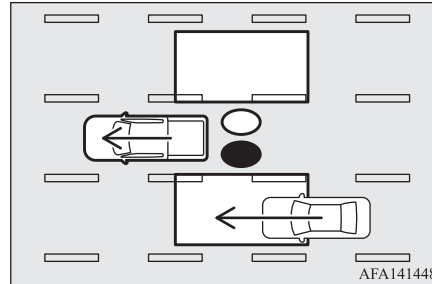
Indicador encendido ●

Indicador apagado ○

Indicador que parpadea ●

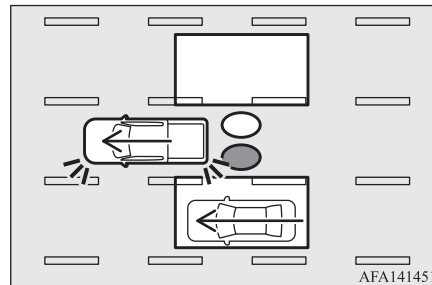
## Otro vehículo que se aproxima desde atrás

### Acercándose desde atrás



La luz indicadora del BSW se enciende si un vehículo entra en la zona de detección desde atrás en un carril adyacente.

### Acercándose desde atrás



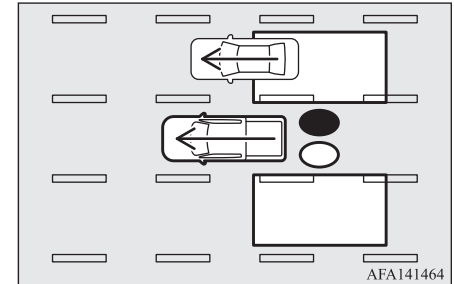
Si el conductor activa la señal de giro mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el timbre del sistema suena (dos veces) y la luz indicadora del BSW parpadea.

### NOTA

- Es posible que los sensores de radar no detecten vehículos que se aproximen rápidamente desde atrás.

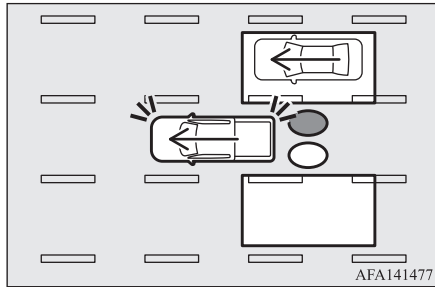
## Adelantando a otro vehículo

### Adelantando a otro vehículo



La luz indicadora del BSW se enciende si adelanta a un vehículo y este permanece en la zona de detección durante aproximadamente 2 segundos.

### Adelantando a otro vehículo



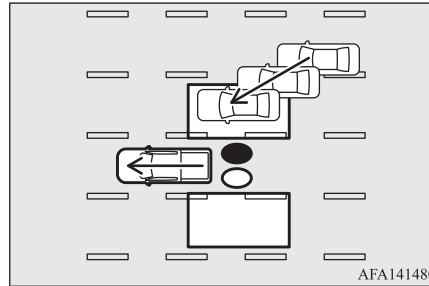
Si el conductor activa la señal de giro mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el timbre del sistema suena (dos veces) y la luz indicadora del BSW parpadea.

### NOTA

- Cuando adelanta a varios vehículos seguidos, es posible que no se detecten los vehículos después del primer vehículo si se desplazan cerca unos de otros.
- Es posible que los sensores del radar no detecten vehículos con movimiento más lento si se los adelanta rápidamente.

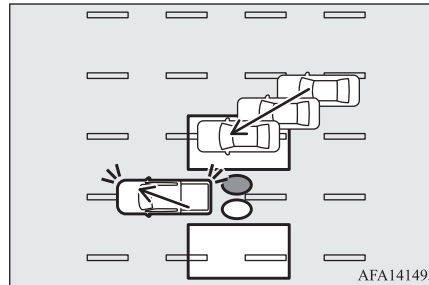
### Ingresando desde el costado

#### Ingresando desde el costado



La luz indicadora del BSW se enciende si un vehículo entra en la zona de detección desde cualquiera de los costados.

#### Ingresando desde el costado



Si el conductor activa la señal de giro mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el timbre del sistema suena (dos veces) y la luz indicadora del BSW parpadea.

### NOTA

- Es posible que los sensores de radar no detecten un vehículo que se desplaza a aproximadamente la misma velocidad que su vehículo cuando ingresa a la zona de detección.

### El sistema no está disponible temporalmente

E0066000021

Cuando se detecta una obstrucción del radar, el sistema BSW se apagará automáticamente, sonará un timbre y aparecerá el mensaje de advertencia “Unavailable Side Radar Obstruction” (Obstrucción del radar lateral no disponible) en la pantalla de información múltiple.

El sistema no está disponible hasta que ya no existan las condiciones.

Los sensores de radar pueden estar bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla. La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores del radar.

**NOTA**

- Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA también dejará de funcionar.

Acción que se debe tomar:

Cuando las condiciones anteriores ya no existan, el sistema se reanudará automáticamente. Al remolcar un remolque con el accesorio de arnés de enganche original de MITSUBISHI MOTORS conectado, el sistema BSW puede desactivarse automáticamente.

**Falla del sistema**

E00660100035

Cuando el sistema BSW falla, se apagará automáticamente, la luz indicadora de BSW (ámbar) o la pantalla se iluminarán. En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, aparecerá el mensaje de advertencia de falla del sistema en la pantalla de información múltiple.

**Indicador BSW (en la pantalla de información múltiple)**

**NOTA**

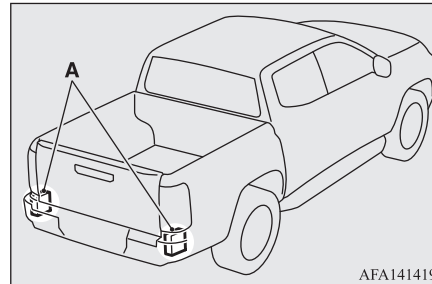
- Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema de alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) también dejará de funcionar

Acción que se debe tomar:

Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite una revisión del sistema BSW. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Mantenimiento del sistema**

E00656900029



Los dos sensores de radar (A) del sistema BSW están ubicados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cerca de los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden estar bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla.

La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores del radar.

Revise el área alrededor de los sensores de radar y quite los objetos que la obstruyen.

No coloque adhesivos (incluido material transparente), no instale accesorios ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No golpee ni dañe el área alrededor de los sensores de radar.

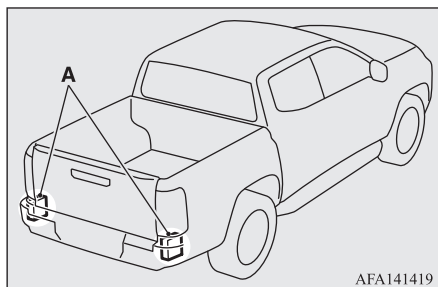
Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS u otro taller de reparación autorizado si el área alrededor de los sensores de radar está dañada debido a una colisión.

6

**Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)\***

E00652400433

El sistema de alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) lo ayudará cuando se retroceda para salir de un espacio de estacionamiento. Cuando el vehículo está en reversa, el sistema está diseñado para detectar otros vehículos que se acercan desde la derecha o la izquierda del vehículo. Si el sistema detecta tráfico cruzado, le avisará.



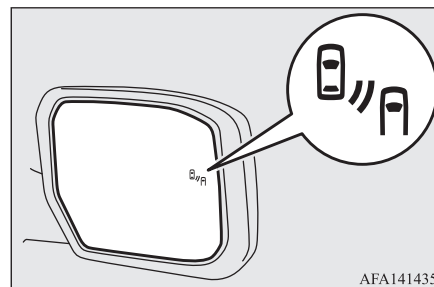
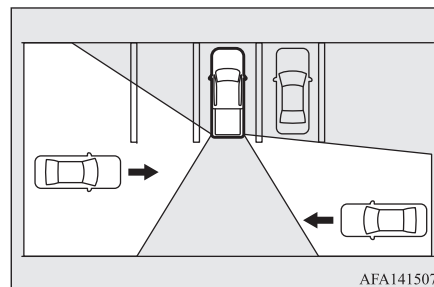
## Funcionamiento del sistema RCTA

E0065700072

El sistema RCTA puede ayudar a alertar al conductor de un vehículo que se aproxima cuando el conductor retrocede para salir de un espacio de estacionamiento.

Cuando la palanca de velocidades está en “R” (Reversa) o la posición de cambio está en “R” (REVERSA) y la velocidad del vehículo es inferior a 12 km/h aproximadamente, el sistema RCTA está en funcionamiento.

Si el radar detecta un vehículo que se aproxima desde cualquier lado, el sistema emite un sonido (una vez) y la luz indicadora de BSW parpadea en el lado desde el que se aproxima el vehículo.



### NOTA

- La luz indicadora en la superficie del espejo retrovisor exterior se enciende cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) y, luego, se apaga después de unos segundos.
- El brillo de la luz indicadora en la superficie del espejo retrovisor exterior cambia según la iluminación del área alrededor del vehículo.

6 El sistema RCTA utiliza sensores de radar (A) instalados en ambos lados cerca del parachoques trasero para detectar un vehículo que se aproxima.

Los sensores de radar (A) pueden detectar un vehículo que se aproxima a aproximadamente 20 m de distancia.

### ADVERTENCIA

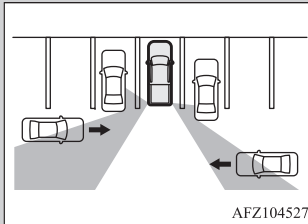
- El sistema RCTA no reemplaza los procedimientos de conducción adecuados y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos u objetos. Cuando retroceda para salir de un espacio de estacionamiento, siempre use los espejos laterales y traseros, y gire y mire en la dirección en que se moverá su vehículo. Nunca confíe únicamente en el sistema RCTA.

### ADVERTENCIA

- Hay un límite en el rendimiento de la RCTA. No confíe solamente en el sistema. Conduzca siempre con cuidado. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.

## ⚠️ ADVERTENCIA

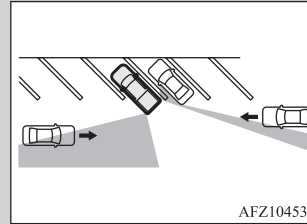
- Cuando remolque otro vehículo (si está equipado con un gancho de remolque trasero), es posible que no se detecte con precisión y que el sistema no funcione correctamente.
- Siempre revise el entorno y gire para comprobar lo que hay detrás de usted antes retroceder. Los sensores de radar detectan vehículos (en movimiento) que se aproximan. Los sensores de radar no pueden detectar todos los objetos, tales como:
  - Peatones, bicicletas, motocicletas, animales o vehículos de juguete operados por niños
  - Vehículos que pasan a velocidades superiores a 30 km/h aproximadamente
  - Vehículos que pasan a velocidades inferiores a 8 km/h aproximadamente
- Es posible que los sensores del radar no detecten vehículos que se aproximan en determinadas situaciones:
  - Cuando un vehículo estacionado junto a usted obstruye el haz del sensor de radar.



AFZ104527

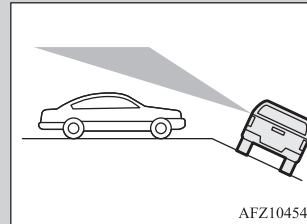
- Cuando el vehículo está estacionado en un espacio de estacionamiento en ángulo.

## ⚠️ ADVERTENCIA



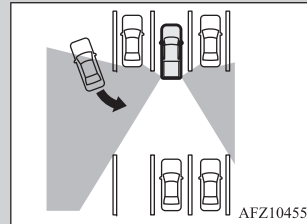
AFZ104530

- Cuando el vehículo está estacionado en un terreno inclinado.



AFZ104543

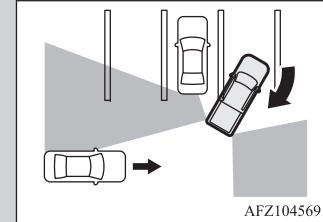
- Cuando un vehículo que se aproxima gira hacia el pasillo del estacionamiento de su vehículo.



AFZ104556

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando el ángulo formado por su vehículo y el vehículo que se aproxima es pequeño.



AFZ104569

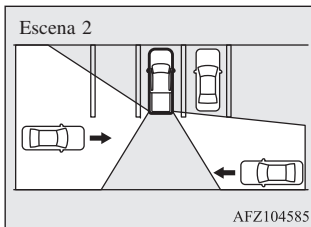
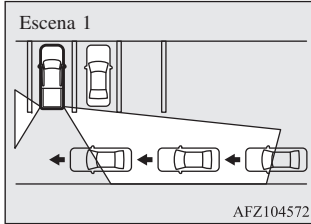
- Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar de detectar otros vehículos:
  - Clima adverso
  - Rociado en la carretera
  - Acumulación de hielo/escarcha/suciedad en el vehículo
- No coloque adhesivos (incluido material transparente), no instale accesorios metálicos ni accesorios hechos de cualquier material, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores del radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar de detectar otros vehículos:
- Aunque los sensores de radar están diseñados para no detectar obstáculos estacionarios, pueden detectar obstáculos como barreras de protección, paredes y automóviles estacionados según las condiciones.

## ⚠ ADVERTENCIA

- El ruido excesivo (p. ej., el volumen del sistema de audio, con la ventana abierta) interrumpirá el sonido del timbre y es posible que no se escuche.

## 📖 NOTA

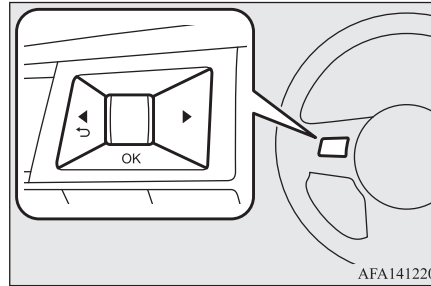
- En el caso de que varios vehículos se acerquen en una fila (escena 1) o en la dirección opuesta (escena 2), es posible que no suene el timbre del sistema de RCTA después de que el primer vehículo pase los sensores.



## Cómo activar/desactivar el sistema RCTA

E00657100028

Realice los siguientes pasos para activar o desactivar el sistema RCTA.



1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar “Driver Assistance” (Asistencia al conductor). Luego, presione el dial de desplazamiento. Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.
2. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Rear Cross Traffic Alert” (Alerta de tráfico cruzado trasero) y, a continuación, presione el dial de desplazamiento.
3. Para encender o apagar el sistema RCTA, utilice el dial de desplazamiento para

navegar por el menú y presiónelo para seleccionar o cambiar un elemento.

## 📖 NOTA

- Al activar/desactivar el sistema, la configuración del sistema se mantendrá incluso si se vuelve a arrancar el motor.

## El sistema no está disponible temporalmente

E00657200029

Cuando se detecta una obstrucción del radar, el sistema se desactiva automáticamente. El mensaje de advertencia “Unavailable Side Radar Obstruction” (Obstrucción del radar lateral no disponible) aparecerá en la pantalla de información múltiple.

El sistema no está disponible hasta que ya no existan las condiciones.

Los sensores de radar pueden estar bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla. La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores del radar.

## 📖 NOTA

- Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA también dejará de funcionar.



**Acción que se debe tomar:**

Cuando las condiciones anteriores ya no existan, el sistema se reanudará automáticamente. Al remolcar un remolque con el accesorio de arnés de enganche original de MITSUBISHI MOTORS conectado, el sistema RCTA puede desactivarse automáticamente.

**Falla del sistema**

E00657300020

Cuando el sistema RCTA falla, se apaga automáticamente. El mensaje de advertencia “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) aparecerá en la pantalla de información múltiple.

**NOTA**

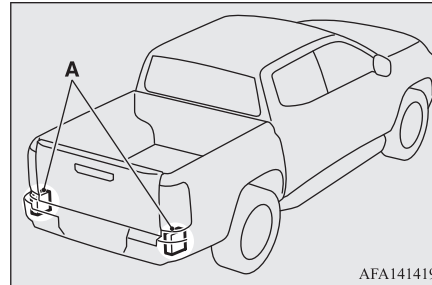
- Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA también dejará de funcionar.

**Acción que se debe tomar:**

Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje continúa apareciendo, solicite una revisión del sistema RCTA. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Mantenimiento del sistema**

E00657400021



AFA141419

Los dos sensores de radar (A) del sistema RCTA están ubicados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cerca de los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden estar bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla. La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores del radar.

Revise el área alrededor de los sensores de radar y quite los objetos que la obstruyen.

No coloque adhesivos (incluido material transparente), no instale accesorios ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No coloque objetos metálicos cerca del área del sensor (protector de cepillo, etc.). Esto podría causar fallas o un funcionamiento incorrecto.

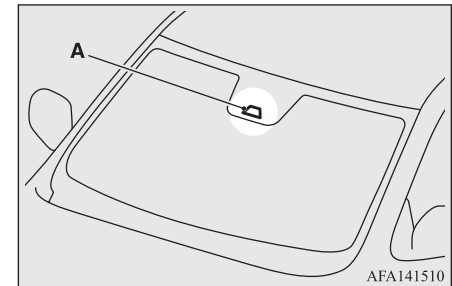
No golpee ni dañe el área alrededor de los sensores de radar. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS si el área alrededor de los sensores de radar está dañada debido a una colisión.

**Advertencia de cambio de carril (LDW)\***

E00635701454

El sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) funcionará cuando el vehículo se conduzca a velocidades cercanas a 60 km/h y más, y las marcas del carril sean claramente visibles en la carretera.

6



AFA141510

El sistema LDW monitorea los marcadores de carril en el carril de desplazamiento mediante la unidad de cámara (A) ubicada sobre el espejo interior.

El sistema LDW advierte al conductor que el vehículo está comenzando a salir del carril de conducción con un indicador y una vibración

del volante. Consulte “Funcionamiento del sistema LDW” en la página 6-132.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El sistema LDW es solo un dispositivo de advertencia para ayudar a informar al conductor de un posible cambio de carril accidental. No conducirá el vehículo ni evitará la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta, conducir de forma segura, mantener el vehículo en el carril de desplazamiento y estar en control del vehículo en todo momento.

## Funcionamiento del sistema LDW

E00657500035

El sistema LDW proporciona una función de advertencia de cambio de carril cuando el vehículo se conduce a velocidades de 60 km/h aproximadamente y más, y las marcas de carril son visibles. Cuando el vehículo se acerca al lado izquierdo o derecho del carril de desplazamiento, el volante vibrará y el indicador del LDW en la pantalla de información múltiple parpadeará para alertar al conductor.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Hay un límite en el rendimiento del LDW. No confíe solamente en el sistema. Conduzca siempre con cuidado. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.
- El sistema no funcionará a velocidades inferiores a 60 km/h aproximadamente o si no puede detectar los marcadores de carril.
- No utilice el sistema LDW en las siguientes condiciones, ya que es posible que no funcione correctamente:
  - Durante mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
  - Al conducir en caminos resbaladizos, como en hielo o nieve.
  - Al conducir por carreteras sinuosas o irregulares.
  - Cuando hay un cierre de carril debido a reparaciones en la carretera.
  - Al conducir por un carril temporal o improvisado.
  - Al conducir por carreteras donde el ancho del carril es demasiado estrecho.
  - Al conducir con neumáticos en condiciones anormales (por ejemplo, desgaste, baja presión, instalación del neumático de repuesto, cadenas para neumáticos, ruedas no estándar).
  - Cuando el vehículo está equipado con piezas de freno o de suspensión no originales.
  - Cuando esté remolcando un vehículo (si está equipado con un gancho de remolque trasero).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Es posible que el sistema no funcione correctamente en las siguientes condiciones:
  - En caminos donde hay varios marcadores de carriles paralelos; marcadores de carriles que están despintados o sin pintar claramente; marcadores de carriles pintados de color amarillo; marcadores de carriles no estándar; o marcadores de carriles cubiertos con agua, tierra, nieve, etc.
  - En caminos donde los marcadores de carril discontinuados aún son detectables.
  - En caminos donde hay curvas cerradas.
  - En caminos donde hay objetos muy contrastantes, como sombras, nieve, agua, surcos de ruedas, uniones o líneas que permanecen después de las reparaciones de la carretera. (El sistema LDW podría detectar estos elementos como marcadores de carril).
  - En los caminos donde el carril de desplazamiento se fusiona o separa.
  - Cuando la dirección de desplazamiento del vehículo no se alinea con el marcador de carril.
  - Cuando se desplaza cerca del vehículo frente a usted, lo que obstruye el rango de detección de la unidad de cámara de carril.
  - Cuando lluvia, nieve, suciedad o un objeto se adhieren al parabrisas en la parte delantera de la unidad de la unidad de cámara de carril.

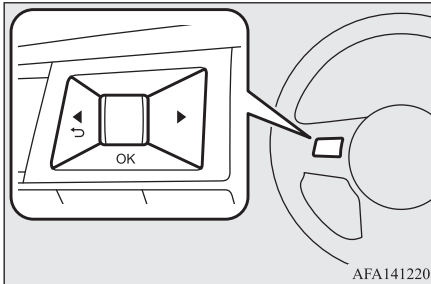
**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando los faros delanteros no son brillantes debido a suciedad en el lente o si el objetivo no está ajustado correctamente.
- Cuando una luz intensa entra en la unidad de cámara de carril. (Por ejemplo, la luz brilla directamente en la parte delantera del vehículo al amanecer o al atardecer).
- Cuando se produce un cambio repentino en la iluminación. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o de debajo de un puente).

**Encendido y apagado del sistema LDW**

E00657600036

Puede encender y apagar el sistema LDW mediante el menú “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple.



AFA141220

1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar “Driver Assistance” (Asistencia al conductor). Luego, presione el dial de desplazamiento.

Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.

2. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Lane” (Carril) y, a continuación, presione el dial de desplazamiento.
3. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Warning LDW” (Advertencia LDW) y, a continuación, presione el dial de desplazamiento.
4. Para encender o apagar el sistema LDW, utilice el dial de desplazamiento para navegar por el menú y presiónelo para seleccionar o cambiar un elemento.

**📖 NOTA**

- Si apaga el sistema LDW con el menú “Settings” (Configuración), el sistema permanecerá apagado la próxima vez que encienda el motor del vehículo.

**El sistema no está disponible temporalmente**

E00657700037

Si el vehículo está estacionado a la luz solar directa en condiciones de alta temperatura (aproximadamente 40 °C) y, luego, se arranca, el sistema LDW puede desactivarse automáticamente, el indicador LDW parpadeará y aparecerá el mensaje “Not Available High Cabin Temperature” (No disponible a alta temperatura de la cabina) en la pantalla de información múltiple.

Cuando se reduce la temperatura interior, el sistema LDW se reanuda automáticamente y el indicador LDW dejará de parpadear.

El sistema LDW no está diseñado para emitir advertencias en las siguientes condiciones:

- Cuando opere la señal de cambio de carril y cambie de carriles de desplazamiento en la dirección de la señal. (El sistema LDW volverá a funcionar aproximadamente dos segundos después de que se apague la señal de cambio de carril).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye a menos de aproximadamente 60 km/h.

Una vez que las condiciones anteriores ya no estén presentes y se cumplan las condiciones de funcionamiento necesarias, el sistema LDW se reanudará.

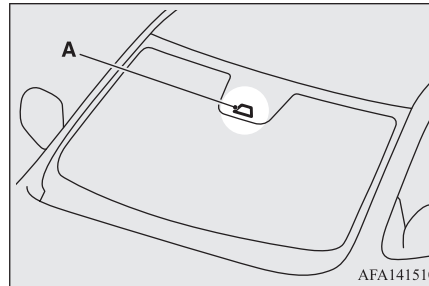
## Falla del sistema

E00657800038

Si el sistema LDW falla, se cancelará automáticamente y aparecerá el mensaje “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple. Si aparece el mensaje “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) en la pantalla de información múltiple, salga de la carretera en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje “Malfunction See Owner’s Manual” (Falla, consulte el Manual del propietario) continúa apareciendo en la pantalla de información múltiple, solicite una revisión del sistema LDW a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Mantenimiento del sistema

E00657900039



AFA141510

La unidad de cámara de carril (A) del sistema LDW está ubicada sobre el espejo retrovisor interior.

Para mantener el correcto funcionamiento del sistema LDW y evitar una falla del sistema, asegúrese de seguir estas indicaciones:

- Mantenga siempre el parabrisas limpio.
- No coloque un adhesivo (incluido material transparente) ni instale un accesorio cerca de la unidad de la cámara.
- No coloque materiales reflectantes, como papel blanco o un espejo, en el tablero de instrumentos. El reflejo de la luz solar puede afectar negativamente la capacidad de detección de la unidad de la cámara.
- No golpee ni dañe las áreas alrededor de la unidad de cámara. No toque el lente de la cámara ni retire el tornillo situado en la unidad de la cámara. Si la unidad de cámara está dañada debido a un accidente, se recomienda que se comunice con un

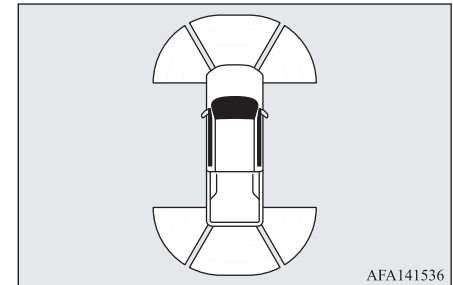
distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sensores de estacionamiento (delantero/trasero)\*

E00647700467

El sistema de sensores de estacionamiento emite un tono para informar al conductor de los obstáculos alrededor del vehículo mediante los sensores de estacionamiento ubicados en las defensas delantera y trasera.

Cuando la tecla “Auto Show Sonar” (Mostrar sonar automáticamente) está activada, la vista del sensor de estacionamiento aparecerá automáticamente en la pantalla de información múltiple.



AFA141536

**⚠ ADVERTENCIA**

- El sistema de sensores de estacionamiento es conveniente, pero no es un sustituto de un procedimiento de estacionamiento adecuado.
- El conductor siempre es responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras. Siempre mire alrededor y compruebe que sea seguro hacerlo antes de estacionar.
- Lea y comprenda las limitaciones del sistema del sensor de estacionamiento como se indica en esta sección. Los colores del indicador del sensor de estacionamiento indican diferentes distancias al objeto.
- El mal tiempo o las fuentes ultrasónicas, como el lavado automático de automóviles, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático, pueden afectar el funcionamiento del sistema; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.
- El sistema de sensores de estacionamiento está diseñado para ayudar al conductor en la detección de objetos estacionarios grandes a fin de evitar daños en el vehículo.
- El sistema de sensores de estacionamiento no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Siempre muévase lentamente. El sistema no detectará objetos pequeños debajo de la defensa o el costado del vehículo, y es posible que no detecte objetos cercanos a la defensa o al costado del vehículo, o en el suelo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no detecte los siguientes objetos: objetos suaves, como nieve, tela, algodón, vidrio, lana, etc.; objetos delgados, como cuerda, alambre y cadenas, etc.; u objetos en forma de cuña.
- Mantenga la presión de aire adecuada para los neumáticos. Una presión de aire incorrecta puede provocar una falla. Además, si hay una diferencia en el tamaño de los neumáticos, es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no funcione normalmente.
- Si se instalan piezas que no son originales de MITSUBISHI MOTORS, es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no funcione normalmente.

Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede alterarse causando una medición inexacta de los obstáculos o falsas alarmas.

Si los sensores o el área alrededor de los sensores están sucios con agua, barro o nieve, etc., se mostrará un indicador de error en el medidor. Consulte la “Lista de visualizaciones en la pantalla de información” en la página 5-27.

**⚠ PRECAUCIÓN**

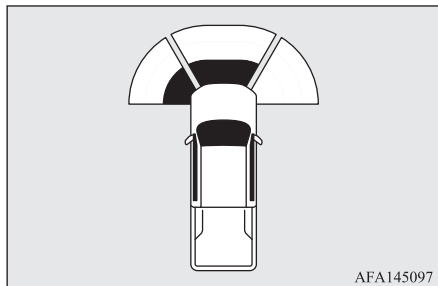
- El ruido excesivo (como el volumen del sistema de audio o una ventana abierta del vehículo) interrumpirá el tono y es posible que no se escuche.
- Mantenga los sensores de estacionamiento (ubicados en la cubierta de la defensa) libres de nieve, hielo y acumulaciones de suciedad. No limpie los sensores con objetos afilados. Si los sensores están cubiertos, la precisión de la función del sensor de estacionamiento se reducirá.

**Funcionamiento del sistema de sensores de estacionamiento**

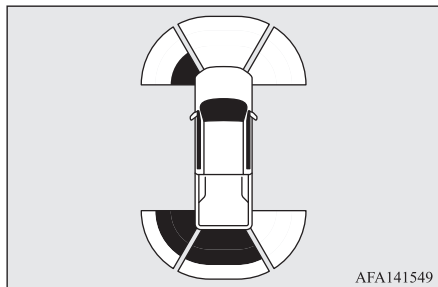
E0065800079

El sistema informa con una alerta visual y sonora de:

- obstáculos delanteros cuando la palanca de velocidades está en una posición distinta de “R” (Reversa) o “N” (Neutra), o la palanca del selector está en la posición “D” (MARCHA)



- 6**
- obstáculos delanteros y traseros cuando la palanca de velocidades está en la posición “R” (Reversa) o la palanca del selector está en la posición “R” (REVERSA)



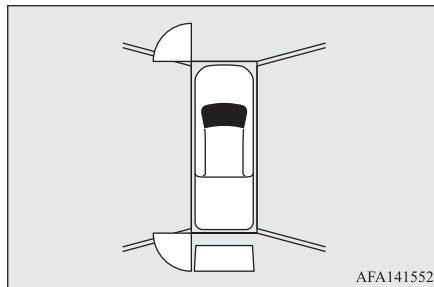
El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h. Se reactiva a velocidades más bajas.

El tono intermitente se detendrá después de varios segundos cuando solo el sensor de esquina detecte un obstáculo y la distancia no cambie. El tono se detendrá cuando el obstáculo se aleje del vehículo.

Cuando se detecta un obstáculo, el indicador de primer nivel (verde) se muestra parpadeando. En el segundo nivel, el indicador (verde) parpadea y el tono suena de manera intermitente. La advertencia para las áreas de las esquinas comenzará desde el segundo nivel. Cuando el vehículo se acerca más al objeto, el color del indicador se vuelve amarillo y la velocidad del parpadeo aumenta. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el indicador deja de parpadear y se pone rojo, y el tono suena de manera continua.

Cuando la distancia al obstáculo se vuelve lo suficientemente larga, el tono intermitente deja de sonar y cambia solo a la pantalla. Cuando se detecta un obstáculo, el tono del sensor se puede desactivar mediante el dial de desplazamiento del volante.

Cuando el vehículo se acerca a un obstáculo, el indicador del sensor de estacionamiento (área detectada) aparece en la pantalla de información múltiple.



El indicador del sensor de estacionamiento también aparece en la vista de Multi Around Monitor de la pantalla del sistema de navegación de la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Hay un límite en el rendimiento del sistema de sensores de estacionamiento. No confíe solamente en el sistema. Conduzca siempre con cuidado. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.
- Lea y comprenda las limitaciones del sistema del sensor de estacionamiento como se indica en esta sección. Las inclemencias del tiempo pueden afectar el funcionamiento del sistema de sensores de estacionamiento; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.
- Según la temperatura o el clima, las condiciones del entorno, como la superficie del camino y el tamaño y la forma de los obstáculos, es posible que los sensores de estacionamiento no detecten objetos o puedan detectar objetos de manera errónea. Además, es posible que los sensores de estacionamiento no puedan detectar objetos que absorban ondas sónicas fácilmente. Siempre verifique su entorno antes de conducir.
- Cuando remolque otro vehículo (si está equipado con un gancho de remolque trasero), es posible que la detección no sea precisa y que el sistema no funcione correctamente.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El sistema de sensores de estacionamiento se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h. Se reactiva a velocidades más bajas.
- El mal tiempo o las fuentes ultrasónicas, como el lavado automático de automóviles, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático, pueden afectar el funcionamiento del sistema de sensores de estacionamiento; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.
- El sistema de sensores de estacionamiento no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Siempre muévase lentamente. El sistema no detectará objetos pequeños debajo de la defensa ni en el suelo.
- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no detecte los siguientes objetos: objetos suaves, como nieve, tela, algodón, vidrio, lana, etc.; objetos delgados, como cuerda, alambre y cadenas, etc.; objetos en forma de cuña; objetos con formas complejas o varios objetos cercanos.
- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no detecte objetos a una velocidad superior a 5 km/h y no detecte ciertos objetos angulares o en movimiento.
- El sistema de sensores de estacionamiento no funciona para los siguientes obstáculos.
  - Obstáculos cortos
  - Obstáculos estrechos
  - Obstáculos que aparecen repentinamente en la ruta de desplazamiento

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es posible que no se detecten los siguientes obstáculos o que se retrase la operación del sistema de sensores de estacionamiento.
  - Obstáculos en una posición mucho más arriba del suelo
  - Cuando hay objetos como bordillos
  - Cuando hay topes de rueda
  - Cuando el área del obstáculo está cubierta de nieve, barro o césped
- Cuando una parte del área del sensor está congelada, aparece una indicación de error y es posible que los sensores de estacionamiento no detecten obstáculos como paredes, incluso si están presentes. (El funcionamiento volverá a la normalidad después de que se derrita el hielo).
- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no detecte los siguientes objetos:
  - Peatones que se acercan al vehículo desde el costado
  - Objetos situados junto al vehículo
- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no funcione correctamente en las siguientes condiciones:
  - Cuando lluvia, nieve, hielo, suciedad, etc. se adhieren al sensor de estacionamiento.
  - Cuando se escucha un sonido fuerte en el área alrededor del vehículo.
  - Cuando la superficie del obstáculo está diagonal hacia la parte delantera o trasera del vehículo.
  - Cuando un sensor de estacionamiento o el área alrededor del sensor están extremadamente calientes o fríos.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no funcione correctamente en las siguientes condiciones:
  - Cuando conduzca con la compuerta trasera abierta.
  - Cuando hay exceso de césped en el área alrededor del vehículo.
  - Cuando hay una estructura (por ejemplo, una pared, un equipo de barrera de peaje, un túnel estrecho o una puerta de estacionamiento) cerca del costado del vehículo.
  - Cuando hay baches, protuberancias o tapas de alcantarillas en la superficie del camino.
  - Cuando el vehículo conduce a través de una bandera o cortina.
  - Cuando hay acumulación de nieve o hielo detrás del vehículo.
  - Al conducir por una colina empinada.
- Si la carrocería del vehículo está inclinada cuando el vehículo está sobrecargado, es posible que el sensor de estacionamiento falle.

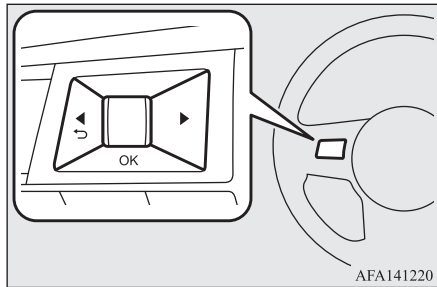
**Cómo activar/desactivar el sistema de sensores de estacionamiento**

E00658100041

El sistema se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en la posición ON (Encendido) y la palanca de velocidades está en otra posición que no sea la “N” (Neutra), o la

palanca del selector está en la posición “D” (MARCHA) o “R” (REVERSA).

Realice los siguientes pasos para configurar la función de los sensores de estacionamiento.



6

1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración) en la pantalla de información múltiple y, a continuación, presione el dial de desplazamiento. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar “Driver Assistance” (Asistencia al conductor). Luego, presione el dial de desplazamiento.

Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.

2. Utilice el dial de desplazamiento para seleccionar el menú “Parking sensors” (Sensores de estacionamiento) y, a continuación, presione el dial de desplazamiento.
3. Navegue por el menú y seleccione o cambie un elemento:

- Objeto en movimiento
  - Enciende o apaga el sistema de detección de objetos en movimiento (MOD). Consulte “Detección de objetos en movimiento (MOD)” en la página 6-162.
- Auto Show Sonar (Visualización automática del sonar)
  - Muestra la pantalla de los sensores de estacionamiento en la pantalla de información múltiple cuando se activan los sensores de estacionamiento
- Parte delantera
  - Enciende o apaga el sensor de estacionamiento delantero
- Parte trasera
  - Enciende o apaga el sensor de estacionamiento trasero
- Distancia
  - Cambia la distancia de los sensores de estacionamiento a “Long” (Largo), “Medium” (Medio) o “Short” (Corto)
- Volumen (Volumen)
  - Cambia el volumen del sonido del tono a “High” (Alto), “Medium” (Medio) o “Low” (Bajo)

### Desactivación temporal del sistema de sensores de estacionamiento

E00663700029

- El sistema de sensores de estacionamiento se puede desactivar temporalmente presionando el dial de desplazamiento o el interruptor ⤴ durante el funcionamiento.

- Sin embargo, el sistema de sensores de estacionamiento se activará la próxima vez que se opere el vehículo.
  - Cuando la palanca de velocidades está en la posición “N” (Neutra) o la palanca del selector está en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).
  - Cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h aproximadamente.

### El sistema no está disponible temporalmente

E00658200026

Cuando se detecta una obstrucción de los sensores de estacionamiento, el sistema se desactiva automáticamente.

El sistema no está disponible hasta que ya no existan las condiciones.

Los sensores de estacionamiento pueden obstruirse en condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla. La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores de estacionamiento.

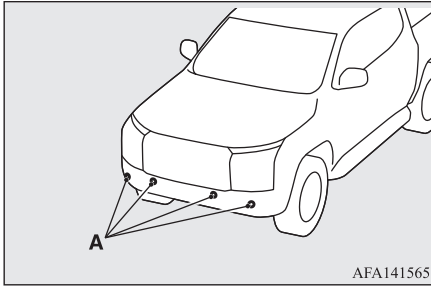
#### **Acción que se debe tomar:**

Cuando las condiciones anteriores ya no existan, el sistema se reanuda automáticamente. Al remolcar un remolque con el accesorio de arnés de enganche original de MITSUBISHI MOTORS conectado, el sistema de sensores de estacionamiento puede desactivarse automáticamente.

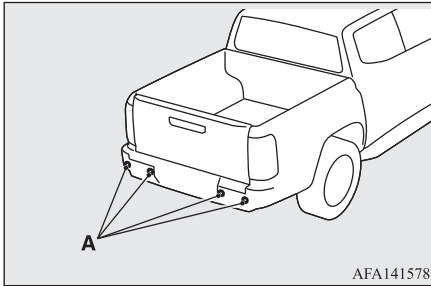


## Mantenimiento del sistema

E00658300027



AFA141565



AFA141578

Los sensores de estacionamiento (A) están ubicados en las defensas delantera y trasera. Mantenga siempre limpia el área cerca de los sensores de estacionamiento.

Los sensores de estacionamiento pueden obstruirse en condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, neblina o niebla.

La condición de obstrucción también puede ser causada por objetos como hielo, escarcha o suciedad que obstruyen los sensores de estacionamiento.

Revise el área alrededor de los sensores de estacionamiento y quite los objetos que la obstruyen.

No coloque adhesivos (incluido material transparente), no instale accesorios ni aplique pintura adicional cerca de sensores de estacionamiento.

No golpee ni dañe el área alrededor de los sensores de estacionamiento. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS si el área alrededor de los sensores de estacionamiento está dañada debido a una colisión.

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)\*

E00637100585

Cada neumático, incluso el de repuesto (si está incluido), debe revisarse mensualmente cuando hace frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante en la etiqueta de información del vehículo o la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente del indicado en la etiqueta de información del vehículo o la etiqueta de

presión de inflado de los neumáticos, debe determinar la presión de inflado correcta para dichos neumáticos).

Como característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que ilumina una luz de advertencia cuando una o más de ellas están infladas muy por debajo de lo adecuado. En consecuencia, cuando se enciende la luz de advertencia del TPMS, debe parar y revisar las llantas lo antes posible, e inflarlas a la presión adecuada.



Conducir con un neumático inflado muy por debajo de lo apropiado provoca que el neumático se sobrecaliente y puede provocar que falle. El inflado insuficiente también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodamiento de las llantas, y puede afectar a la capacidad de manejo y parada del vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye al mantenimiento adecuado de los neumáticos, y es la responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado es insuficiente para activar la iluminación de la luz de advertencia del TPMS.

El vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS, que indica cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla del TPMS se combina con la luz de advertencia del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia del TPMS parpadea durante aproximadamente un minuto y después permanece iluminada de forma continua. Esta secuencia se mantiene en los siguientes arranques del vehículo, siempre y cuando se produzca la falla de funcionamiento. Cuando el indicador de falla está encendido, es posible que el sistema no pueda detectar o indicar una presión baja de los neumáticos según lo previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversos motivos, incluida la instalación de ruedas o neumáticos alternativos o de reemplazo en el vehículo que impiden que el TPMS funcione correctamente. Compruebe siempre el indicador de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas del vehículo para asegurarse de que las ruedas o neumáticos de reemplazo o alternativos permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

### Siempre que se sustituyan las llantas y las ruedas por otras nuevas

E00637400171

Si se instalan ruedas nuevas con sensores de presión de inflado de las llantas nuevos, sus códigos de identificación deben programarse en el sistema de monitorización de presión de los neumáticos. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que sustituya las llantas y las ruedas para evitar el riesgo de dañar los sensores de presión de inflado de las llantas. Si la sustitución de las ruedas no se realiza en un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS, la sustitución no está cubierta por la garantía.

### Información adicional

E00658400031

- El TPMS se activará solo cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 25 km/h. Además, es posible que este sistema no detecte una caída repentina de la presión de los neumáticos (por ejemplo, una llanta pinchada durante la conducción).
- La luz de advertencia del TPMS no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de los neumáticos. Después de inflar el neumático a la presión recomendada, el vehículo debe conducirse a velocidades superiores a 25 km/h para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia del TPMS. Utilice una herramienta de medi-

ción para verificar la presión de los neumáticos.

- En los vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, aparece la advertencia “Tyre Pressure Low - Add Air” (Presión de los neumáticos baja - Agregar aire) en la pantalla de información múltiple cuando la luz de advertencia del TPMS se enciende y detecta baja presión de los neumáticos. La advertencia “Tyre Pressure Low - Add Air” (Presión de los neumáticos baja - Agregar aire) se apaga cuando la luz de advertencia del TPMS se apaga. La advertencia “Tyre Pressure Low - Add Air” (Presión de los neumáticos baja - Agregar aire) no aparece si la luz de advertencia del TPMS se enciende para indicar una falla del TPMS.
- La presión de los neumáticos aumenta y disminuye según el calor causado por la operación del vehículo y la temperatura exterior. No reduzca la presión de los neumáticos después de conducir, ya que la presión de los neumáticos aumenta después de conducir. La baja temperatura exterior puede disminuir la temperatura del aire dentro del neumático, lo que puede causar una menor presión de inflado de los neumáticos. Esto puede hacer que la luz de advertencia del TPMS se encienda. Si la luz de advertencia se enciende a baja temperatura ambiente, revise la presión de los cuatro neumáticos.

- Según un cambio en la temperatura exterior, la luz de advertencia del TPMS puede encenderse incluso si la presión de los neumáticos se ha ajustado correctamente. Ajuste nuevamente la presión de los neumáticos a la recomendada cuando los neumáticos estén fríos y restablezca el TPMS.
- En los vehículos equipados con la pantalla de cristal líquido en color, también puede verificar la presión de todos los neumáticos en la pantalla de información múltiple. Consulte “Computadora de recorrido” en la página 5-14.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia del TPMS se enciende durante la conducción, evite las maniobras de cambio de dirección repentinas o el frenado brusco, reduzca la velocidad del vehículo, conduzca hacia un lugar seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con neumáticos inflados por debajo de lo adecuado puede dañarlos permanentemente y aumentar la probabilidad de que se produzcan fallas en los neumáticos. Pueden producirse daños graves en el vehículo, que podrían provocar un accidente y causar lesiones graves. Revise la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada para neumáticos FRÍOS que se muestra en la placa de información de neumáticos y carga para apagar la luz de advertencia del TPMS. Si tiene una llanta pinchada, repárela con el kit de reparación de neumáticos lo antes

### ⚠ ADVERTENCIA

posible. Consulte “Cómo cambiar una llanta” en la página 8-9 para reparar un neumático.

**Si no hay ninguna llanta pinchada y todos los neumáticos están correctamente inflados, se recomienda que consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.**

- Al reemplazar una rueda sin el TPMS, el TPMS no funcionará y su luz de advertencia parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. La luz permanecerá encendida después de 1 minuto. Reemplace los neumáticos o reinicie el sistema TPMS lo antes posible. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Es posible que el TPMS no funcione correctamente cuando las ruedas están equipadas con cadena para neumáticos o están enterradas en la nieve.
- No coloque la película metalizada ni ninguna pieza metálica (antena, etc.) en las ventanas. Esto puede causar una recepción deficiente de las señales de los sensores de presión de los neumáticos y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente en el funcionamiento del TPMS y hacer que se encienda su luz de advertencia. Algunos ejemplos son los siguientes:

- Si hay instalaciones o dispositivos eléctricos que utilizan frecuencias de radio similares cerca del vehículo.
- Si se utiliza un transmisor configurado en frecuencias similares en el vehículo o cerca de él.
- Si se utiliza una computadora (o un equipo similar) o un convertidor de CC/CA en el vehículo o cerca de este.

La luz de advertencia del TPMS se puede encender en los siguientes casos.

- Si el vehículo está equipado con una rueda y un neumático sin TPMS.
- Si se reemplazó el TPMS y no se registró el ID.
- Si la rueda no está especificada originalmente por MITSUBISHI MOTORS.

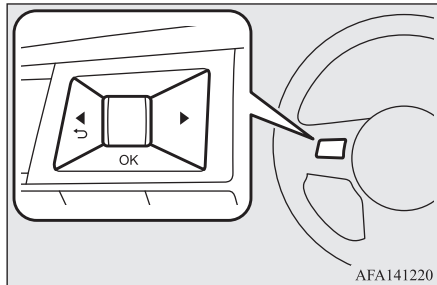
## Cambio del valor de referencia del TPMS

E00660400038

La presión de referencia de los neumáticos se puede cambiar mediante el uso del medidor.

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color

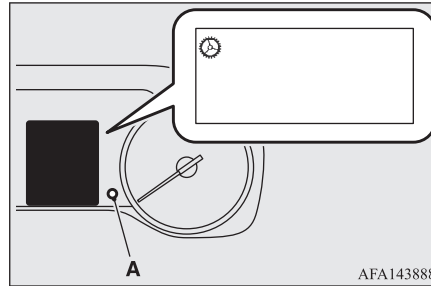
Realice los siguientes procedimientos para configurar el TPMS.




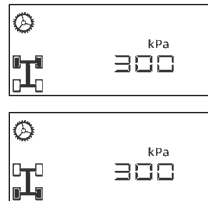
1. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca “Settings” (Configuración). Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 1” en la página 5-4.
2. Seleccione “TPMS setting” (Configuración del TPMS) girando el dial de desplazamiento y presiónelo para confirmar.
3. Seleccione “Target Front” (Objetivo delantero) o “Target Rear” (Objetivo trasero) girando el dial de desplazamiento y presionándolo para confirmar.
4. Seleccione el número deseado girando el dial de desplazamiento y presionándolo para confirmar.

## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática

Realice los siguientes procedimientos para configurar el TPMS.



1. Cuando aparezca la pantalla de configuración de función, mantenga presionado el botón (A) hasta que el indicador  parpadee en la pantalla de información múltiple. Consulte “Pantalla de información múltiple: Tipo 2” en la página 5-38.
2. Presione el botón (A) hasta que aparezca la pantalla de configuración de TPMS delantero o trasero.



3. En esa pantalla, mantener presionado el botón (A) le permitirá cambiar la presión de aire de referencia.
4. Presione el botón (A) para cambiar la configuración a los valores que desea establecer y, a continuación, mantenga presionado el botón (A) para confirmar.

## Restablecimiento del TPMS

E00658500032

Para mantener el funcionamiento correcto del TPMS, la operación de restablecimiento se debe realizar en los siguientes casos.

- Cuando se ajuste la presión de los neumáticos
- Cuando se reemplace un neumático o una rueda
- Cuando se giren los neumáticos

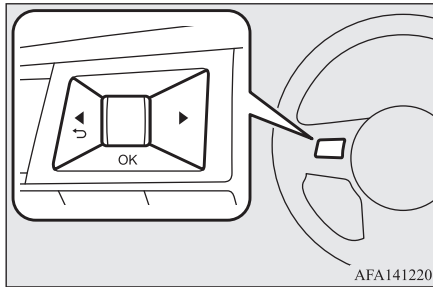
## Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color

Realice los siguientes procedimientos para restablecer el TPMS.

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Accione el freno de mano y la palanca de velocidades esté en la posición “N” (Neutra) o la palanca del selector esté en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO).
3. Ajuste la presión de los cuatro neumáticos a la presión recomendada para neumáticos FRÍOS que se muestra en la etiqueta de

información de los neumáticos. Utilice una herramienta de medición para verificar la presión de los neumáticos.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido).



5. Presione el botón ◀ ▶ hasta que aparezca "Settings" (Configuración). Consulte "Pantalla de información múltiple: Tipo 1" en la página 5-4.
6. Seleccione "TPMS setting" (Configuración del TPMS) girando el dial de desplazamiento y presiónelo para confirmar.
7. Seleccione "Calibrate" (Calibrar) girando el dial de desplazamiento y presiónándolo para confirmar.
8. Seleccione "Yes" (Sí) girando el dial de desplazamiento y presiónándolo para confirmar. Se mostrará el mensaje "Calibrate" (Calibrar) hasta que se haya completado el restablecimiento.

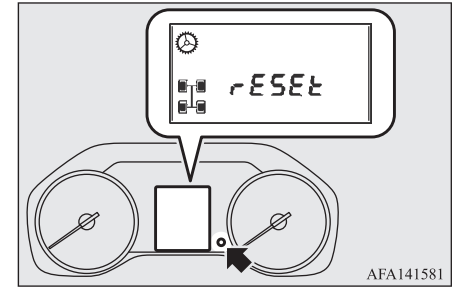
Si la luz de advertencia del TPMS se enciende después de la operación de restablecimiento, puede significar que el TPMS no funciona correctamente. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el sistema.

Para obtener información sobre la luz de advertencia del TPMS, consulte "Lista de advertencias" en la página 5-27.

### Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática

Realice los siguientes procedimientos para restablecer el TPMS.

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento).
3. Ajuste la presión de los cuatro neumáticos a la presión recomendada para neumáticos FRÍOS que se muestra en la etiqueta de información de los neumáticos. Utilice una herramienta de medición para verificar la presión de los neumáticos.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido).



5. Navegue por la pantalla con el interruptor de la pantalla de información múltiple hasta que se muestre el indicador de establecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Consulte "Pantalla de información múltiple: Tipo 2" en la página 5-16.

6. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante 3 segundos o más. (Se oye un pitido).
7. La luz de advertencia comienza a destellar lentamente.
8. Conduzca durante un rato. El restablecimiento se completa si se apaga la luz de advertencia.

Si la luz de advertencia del TPMS se enciende después de la operación de restablecimiento, puede significar que el TPMS no funciona correctamente. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el sistema.

## Cámara de visión trasera\*

Para obtener información sobre la luz de advertencia del TPMS, consulte “Luces indicadoras y de advertencia (pantalla de información múltiple: Tipo 2)” en la página 5-38.

### Cámara de visión trasera\*

E00618403274

La cámara retrovisora es un sistema que muestra la vista de detrás del vehículo en una pantalla o el sistema de navegación de la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA).

6

#### ⚠ ADVERTENCIA

- La cámara de visión trasera es un sistema de asistencia que permite al conductor comprobar si hay obstáculos detrás del vehículo. Su rango de visión es limitado, por lo que no debe depender demasiado de él. Conduzca con el mismo cuidado que lo haría si el vehículo no tuviera la cámara de visión trasera.
- Asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos. No dependa completamente de la cámara de visión trasera.

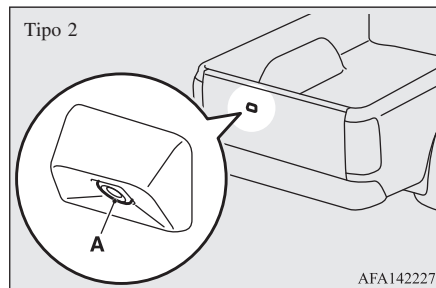
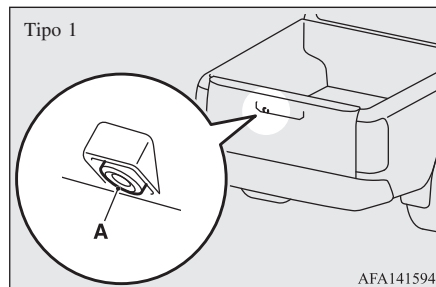
### Rango de visión de la cámara de visión trasera

El rango de visión de la cámara de visión trasera se limita al área que se muestra en las

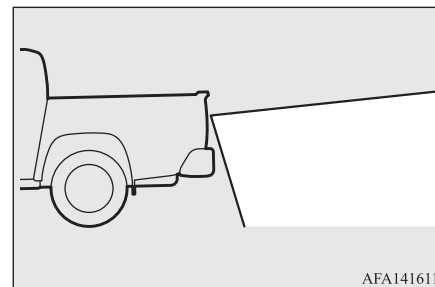
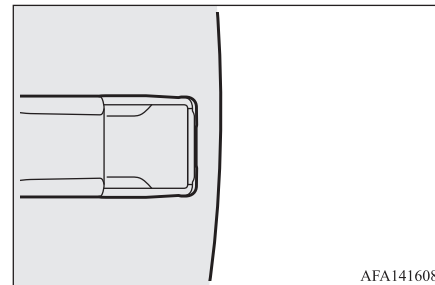
ilustraciones. No puede mostrar los dos lados ni la parte inferior de la defensa trasera, etc. Al retroceder, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

### Ubicación de la cámara de visión trasera

La cámara de visión trasera (A) está integrada en la pieza cerca de la manija de la compuerta trasera.



### Rango de visión de la cámara de visión trasera



### Cómo utilizar la cámara de visión trasera

Cuando coloque la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición “R” (REVERSA) con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo

de funcionamiento en ON (Encendido), la vista posterior del vehículo aparece automáticamente en la pantalla del SDA o en el sistema de navegación del SDA. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla vuelve a su indicación original.

### PRECAUCIÓN

- La cámara de visión trasera tiene un lente especial que puede hacer que los objetos mostrados en la pantalla parezcan estar más cerca o más lejos de lo que realmente están.

### NOTA

- Debido a que la cámara de visión trasera tiene un lente especial, es posible que las líneas del suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En las siguientes situaciones, la indicación de la pantalla puede ser difícil de ver. No hay ninguna anomalía.
  - Poca luz (durante la noche)
  - Cuando la luz del sol o la luz de los faros de un vehículo brilla directamente en el lente
  - Si una luz fluorescente brilla directamente en el lente, es posible que la indicación de la pantalla destelle.
 No hay ninguna anomalía.

### NOTA

- Si la cámara está caliente y se enfría después con lluvia o en un lavado de autos, el lente puede empañarse. Este fenómeno no indica un funcionamiento incorrecto.
- Si la temperatura atmosférica es extremadamente caliente o muy fría, es posible que las imágenes de la cámara de visión trasera no sean claras. No hay ninguna anomalía.
- Si se instala un equipo de radio cerca de la cámara, las imágenes de la cámara de visión trasera pueden provocar interferencias en el sistema eléctrico y el sistema puede dejar de funcionar correctamente.
- No es posible ver completamente los obstáculos cuando el lente está sucio. Si el lente se contamina con gotas de agua, nieve, lodo o aceite, limpie la contaminación con cuidado de no rayar el lente.
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si se ignoran, podría producirse un mal funcionamiento de la cámara.
  - No exponga la cámara a golpes físicos, como golpearla con fuerza o tirar algo.
  - No adhiera a la cámara sustancias orgánicas, ceras, eliminador de aceite ni limpiador de vidrios.
 Si se adhieren, límpielas inmediatamente.
  - No salpique la cámara con agua hirviendo.
  - No rocíe ni salpique agua en la cámara ni alrededor de ella.
  - No desconecte, desmonte ni modifique la cámara.
  - No raye la cámara, ya que podría dañar las imágenes de la cámara de visión trasera.

### Líneas de referencia en la pantalla

#### ADVERTENCIA

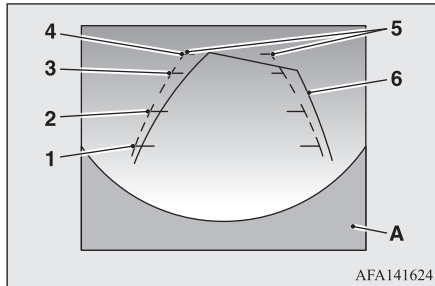
- Las líneas de referencia se deben utilizar como referencia solo cuando el vehículo esté sobre una superficie pavimentada nivelada. La distancia vista en el monitor es solo de referencia y puede ser diferente de la distancia real entre el vehículo y los objetos mostrados.

Las líneas de referencia y la superficie superior de la defensa trasera (A) se muestran en la pantalla.

- La línea roja (1) indica 50 cm aproximadamente por detrás de la defensa trasera.
- La línea amarilla (2) indica 100 cm aproximadamente por detrás de la defensa trasera.
- La línea verde (3) indica 200 cm aproximadamente por detrás de la defensa trasera.
- La línea verde (4) indica 300 cm aproximadamente por detrás de la defensa trasera.
- Las líneas de referencia de ancho del vehículo (5) indican el ancho del vehículo al retroceder.
- Las líneas de trayecto esperadas (6) indican el trayecto previsto cuando se retrocede. Las líneas de trayecto esperadas se

mostrarán en el monitor cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector estén en la posición “R” (REVERSA) y si se gira el volante. Las líneas de dirección esperadas se moverán según cuánto gire el volante y no se mostrarán mientras el volante esté en la posición recta hacia delante. Las líneas de referencia de ancho del vehículo y el ancho de las líneas de trayecto esperadas son más anchas que el ancho y el trayecto reales.

6



AFA141624

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Debido al número de personas en el vehículo, la cantidad de combustible, el peso y la posición del equipaje o el estado de la superficie de la carretera, es posible que las líneas de la vista desde la cámara de vista trasera no estén colocadas con precisión en relación con la carretera real.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Use las líneas de referencia solo como una guía, y siempre haga una verificación de seguridad de la parte posterior del vehículo y sus alrededores directamente mientras conduce.

### Errores entre la pantalla y la superficie real de la carretera

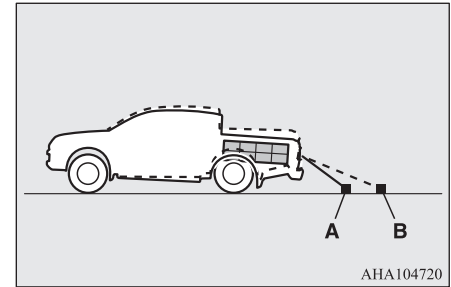
Las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo se basan en una superficie de carretera plana y nivelada.

En los siguientes casos, se producen errores entre las líneas de referencia de la pantalla y la distancia en la superficie real de la carretera.

#### ■ Cuando baja la parte trasera del vehículo con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo

Las líneas de referencia se muestran más cerca que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparecen más lejos que su posición real.



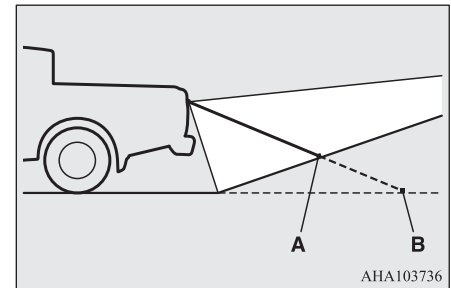
AHA104720

- A: Objetos reales
- B: Objetos mostrados en la pantalla

#### ■ Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo

Las líneas de referencia se muestran más cerca que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparecen más lejos que su posición real.



AHA103736

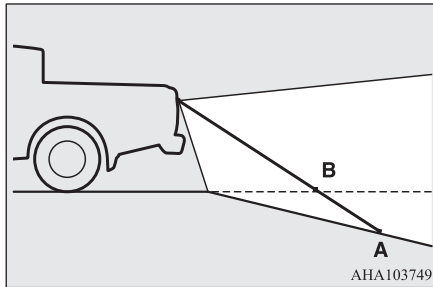
- A: Objetos reales
- B: Objetos mostrados en la pantalla



### ■ Cuando hay una pendiente descendente detrás del vehículo

Las líneas de referencia se muestran más lejos que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente descendente, aparece más cerca de su posición real.



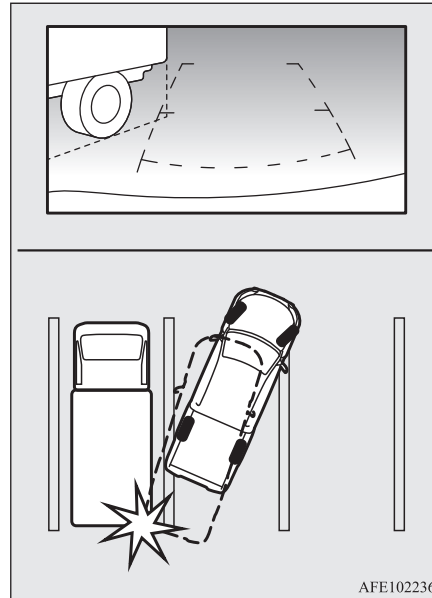
- A: Objetos reales
- B: Objetos mostrados en la pantalla

### ■ Cuando hay objetos sólidos cerca del vehículo

Cuando hay objetos sólidos cerca del vehículo, la distancia mostrada en la pantalla puede diferir de la distancia real.

Debido a que las líneas de referencia no entran en contacto con la carrocería del camión, pareciera como si no golpearan el vehículo en la siguiente ilustración.

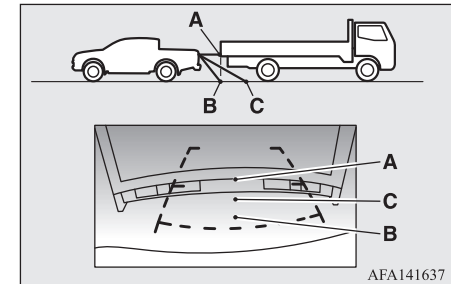
Sin embargo, el vehículo puede golpear el camión porque la carrocería del camión se desvía sobre el trayecto en la realidad.



### ■ Al acercarse a objetos sólidos

Las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo están diseñadas para indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie de carretera plana y nivelada. Esto puede hacer que la distancia a un objeto que se proyecta que se muestra en la pantalla difiera de la distancia real al objeto que se proyecta. No las utilice como guía para distancias a objetos sólidos.

Ejemplo: En la pantalla, el punto B aparece como el más cercano y, a continuación, el punto C y A en orden de distancia. Los puntos A y B son en realidad las mismas distancias con respecto al vehículo y el punto C está más alejado que los puntos A y B.

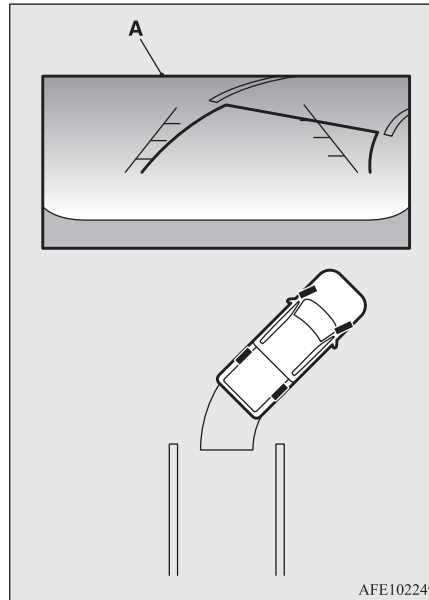


## Cómo estacionar con las líneas de trayecto esperadas

E0065860020

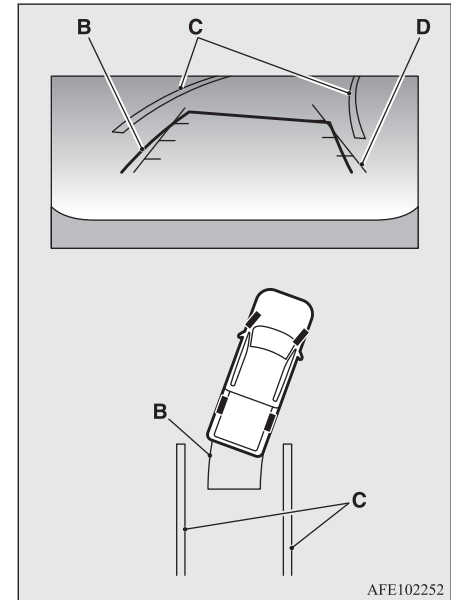
### ⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos se reemplazan con neumáticos de diferentes tamaños, es posible que las líneas de trayecto esperadas se muestren incorrectamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, puede haber una diferencia entre la línea de trayecto prevista y la línea de trayecto real.
- Si la batería se desconecta o se descarga, las líneas de trayecto esperadas pueden mostrarse incorrectamente. Si esto ocurre, realice los siguientes procedimientos:
  - Gire el volante de bloqueo a bloqueo mientras el motor está en funcionamiento.
  - Conduzca el vehículo en una carretera recta durante más de 5 minutos.
- Cuando se gira el volante con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de operación en ON (Encendido), las líneas de trayecto esperadas podrían mostrarse incorrectamente.



AFE102249

1. Compruebe visualmente que el espacio de estacionamiento sea seguro antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se muestra en la pantalla (A) cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector se mueve a la posición "R" (REVERSA).



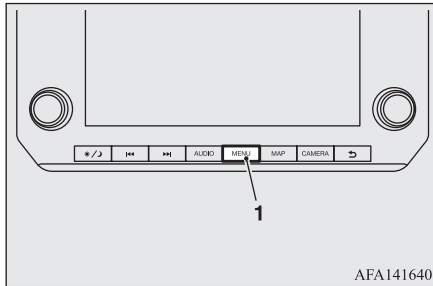
AFE102252

3. Retroceda lentamente el vehículo ajustando el volante de modo que las líneas de trayecto esperadas (B) ingresen al espacio de estacionamiento (C).
4. Maniobre el volante para hacer que las líneas de referencia de ancho del vehículo (D) estén paralelas al espacio de estacionamiento (C) y, al mismo tiempo, use las líneas de trayecto esperadas como referencia.

5. Cuando el vehículo esté estacionado completamente en el espacio, coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutra) o la palanca del selector en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) y aplique el freno de estacionamiento.

## Ajuste de la pantalla

E00658700021



AFA141640

1. Presione el botón de MENÚ (1).
2. Toque la tecla “Settings” (Configuración) y, luego, toca la tecla “Camera” (Cámara).
3. Toque la tecla “Display Settings” (Configuración de pantalla).
4. Toque las teclas “Brightness” (Brillo), “Contrast” (Contraste), “Tint” (Tinte), “Color” o “Black Level” (Nivel de negro)”.
5. Para ajustar el elemento, toque la tecla “+” o “-” en la pantalla táctil.

## NOTA

- No ajuste ninguna de las preferencias de visualización de la cámara retrovisora mientras el vehículo esté en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

## Cómo activar y desactivar las líneas de trayecto esperadas

E00658800022

Para activar y desactivar las líneas de trayecto esperadas cuando la palanca de velocidades está en la posición “N” (Neutra) o la palanca del selector está en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO), realice la siguiente operación.

1. Presione el botón MENU (Menú).
2. Toque la tecla “Settings” (Configuración) y, luego, toca la tecla “Camera” (Cámara).
3. Toque la tecla “Expected course lines” (Líneas de trayecto esperadas) para encender o apagar la función.

Si se presiona el botón de la CÁMARA mientras la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición “R” (REVERSA), también se pueden encender y apagar las líneas de trayecto esperadas.

## ADVERTENCIA

- A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema de la cámara retrovisora. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.
  - El sistema no puede eliminar por completo los puntos ciegos y es posible que no muestre todos los objetos.
  - Las áreas debajo y en las esquinas de la defensa no se pueden ver en la cámara retrovisora debido a la limitación del rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa y es posible que no muestre objetos cercanos a la defensa o en el suelo.
  - Los objetos que se ven en la cámara retrovisora difieren de la distancia real, ya que se utiliza una lente gran angular.
  - Los objetos en la cámara retrovisora aparecerán visualmente opuestos que cuando se vean en los espejos retrovisores y de la puerta.
  - Utilice las líneas mostradas como referencia. Las tuberías se ven muy afectadas por la carga en el vehículo, por ejemplo, la cantidad de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo, las condiciones y la pendiente de la carretera.
  - Asegúrese de que la compuerta trasera esté bien cerrada cuando retroceda.
  - No coloque nada en la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada sobre la placa de matrícula.

### ⚠️ ADVERTENCIA

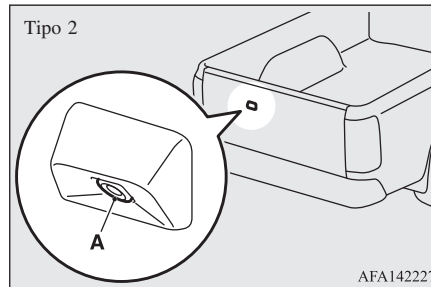
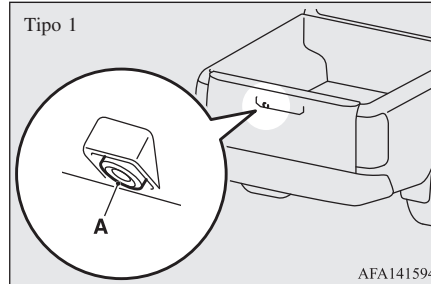
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no regar alrededor de la cámara. De lo contrario, el agua puede ingresar a la unidad de la cámara, lo que puede causar condensación de agua en la lente, una falla, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, podría fallar o causar daños que ocasionen un incendio o una descarga eléctrica.

visora no muestre los objetos con claridad. Limpie la cámara.

- No utilice cera en la lente de la cámara. Limpie cualquier resto de cera con un paño limpio humedecido con un producto de limpieza suave diluido y, a continuación, limpie con un paño seco.

### Mantenimiento del sistema

E00658900036



### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar la cámara. Esto causará decoloración.
- No dañe la cámara, ya que la pantalla del monitor puede verse afectada negativamente.

Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara (A), es posible que la cámara retrovisora no muestre los objetos con claridad. Limpie la cámara con un paño humedecido con un producto de limpieza suave diluido y, luego, límpiela con un paño seco.

### Multi Around Monitor\*

E00645000684

El Multi Around Monitor es un sistema que muestra la vista combinada con cuatro cámaras; es decir, la “cámara de vista frontal”, las “cámaras de vista lateral (derecha e izquierda)” y la “cámara retrovisora” en un sistema de navegación de la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA). Ayuda a los conductores a estacionar sus vehículos en los espacios para estacionamiento y a estacionar en paralelo sus vehículos.

Las siguientes son limitaciones de funcionamiento y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que la pantalla no muestre los objetos con claridad.
- Cuando una luz intensa brilla directamente en la cámara, es posible que los objetos no se vean con claridad.
- Es posible que se vean líneas verticales en los objetos en la pantalla. Esto se debe a la fuerte luz reflejada desde la defensa.
- La pantalla puede parpadear bajo luz fluorescente.
- Los colores de los objetos en la cámara retrovisora pueden diferir en cierta medida del color real de los objetos.
- Es posible que los objetos del monitor no se vean claramente en un entorno oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre las vistas.
- Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara, es posible que la cámara retro-

**⚠ ADVERTENCIA**

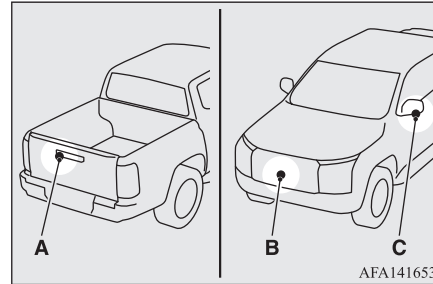
- El Multi Around Monitor es un sistema de asistencia que permite al conductor comprobar la seguridad alrededor del vehículo.
- Asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo con sus propios ojos. En especial, las cuatro esquinas del vehículo se convierten en puntos ciegos en los que no se muestra ningún objeto en el Multi Around Monitor. No dependa completamente del Multi Around Monitor.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice el Multi Around Monitor con los retrovisores exteriores retraídos hacia dentro o con las puertas o la compuerta trasera abiertas. Evita que el Multi Around Monitor muestre el rango adecuado.

**Ubicación de cada cámara**

Las cámaras están integradas en la ubicación que se muestra a continuación.



- A- Cámara de visión trasera
- B- Cámara de visión frontal
- C- Cámara de visión lateral

**⚠ ADVERTENCIA**

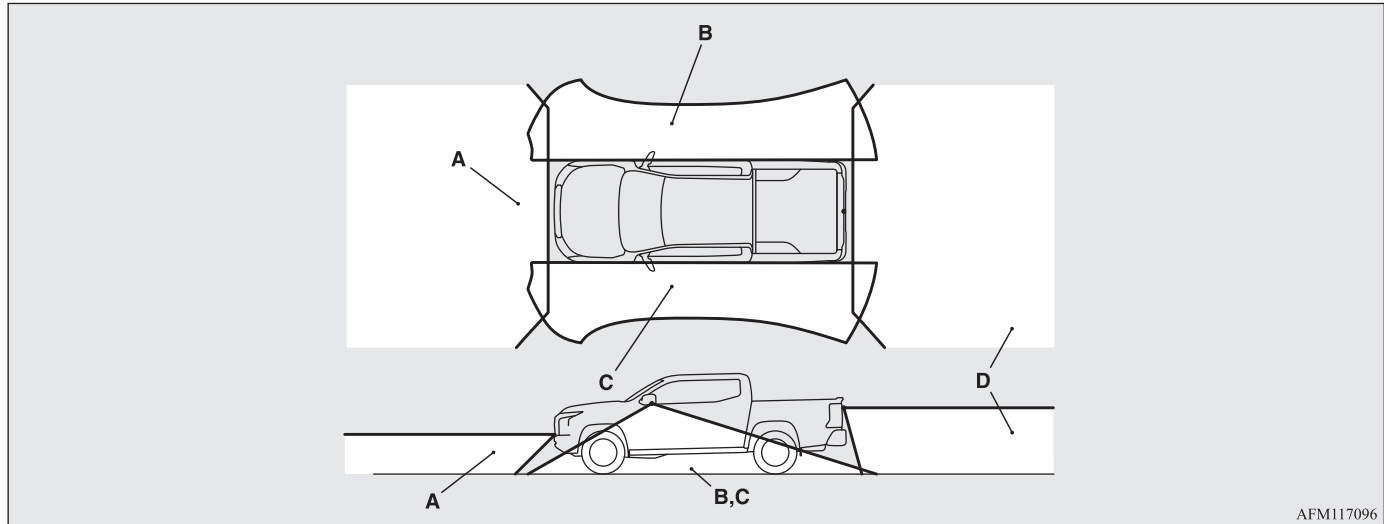
- No instale nada que pueda afectar al funcionamiento de las cámaras alrededor de su ubicación.

## Rango de visión del Multi Around Monitor

E00645100672

El alcance de la vista de las cámaras del Multi Around Monitor se limita al área que se muestra en las ilustraciones. No se puede mostrar alrededor de ambos lados ni la parte inferior de las defensas delantera y trasera, etc. Durante la conducción, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

### Rango de visión de las cámaras del Multi Around Monitor



AFM117096

- A: Cámara de visión frontal
- B: Cámara de visión lateral (derecha)
- C: Cámara de visión lateral (izquierda)
- D: Cámara de visión trasera

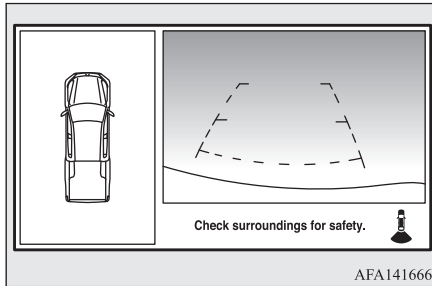
## Tipos de vistas del Multi Around Monitor

E00697600126

Se muestran dos tipos diferentes de vistas en el lado izquierdo y en el lado derecho respectivamente.

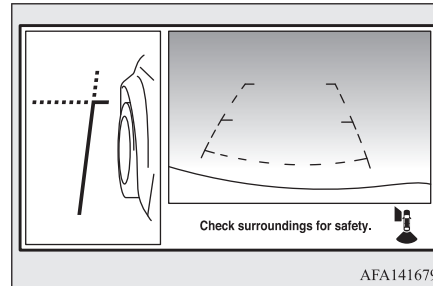
### Vista de ojo de pájaro/modo de vista trasera

Se muestran las vistas de los alrededores del vehículo y de detrás del mismo.



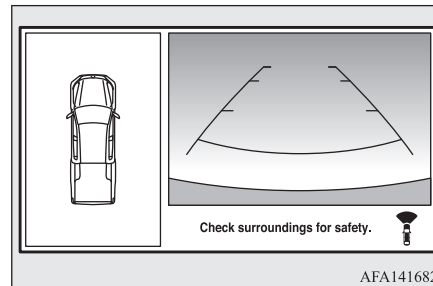
### Vista lateral/modo de vista trasera

Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y de detrás del vehículo.



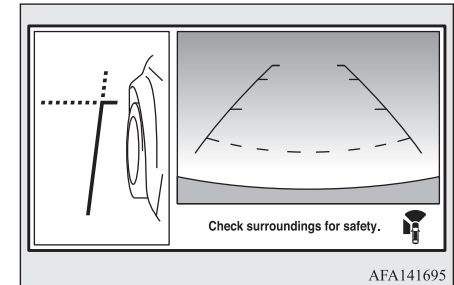
### Vista de ojo de pájaro/modo de vista frontal

Se muestran las vistas de los alrededores del vehículo y de la parte delantera del vehículo.



### Vista lateral/modo de vista frontal

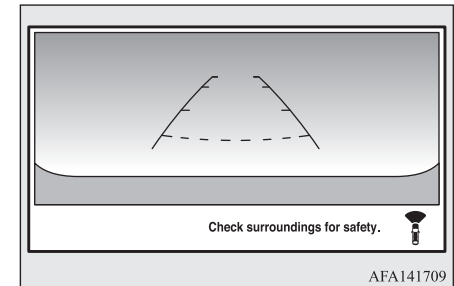
Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y de la parte delantera del vehículo.



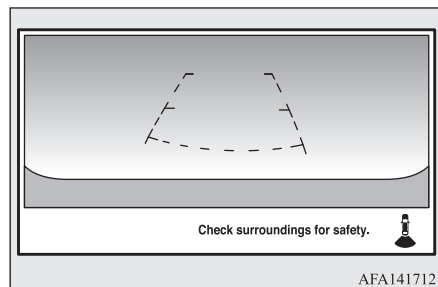
### Vistas frontal amplia/trasera amplia

Se muestran las vistas de la parte frontal o trasera del vehículo.

#### Vista frontal amplia



## Vista trasera amplia



6

 **PRECAUCIÓN**

- Las cámaras tienen lentes especiales que pueden hacer que los objetos mostrados en la pantalla parezcan estar más cerca o más lejos de lo que realmente están.

 **NOTA**

- Dado que las cámaras tienen un lente especial, es posible que las líneas del suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En las siguientes situaciones, la indicación de la pantalla puede ser difícil de ver. No hay ninguna anomalía.
  - Poca luz (durante la noche)
  - Cuando la luz del sol o la luz de los faros de un vehículo brilla directamente en el lente.

 **NOTA**

- Si una luz fluorescente brilla directamente en el lente, es posible que la indicación de la pantalla destelle. No hay ninguna anomalía.
- Si la cámara está caliente y se enfría después con lluvia o en un lavado de autos, el lente puede empañarse. Este fenómeno no indica un funcionamiento incorrecto.
- Si la temperatura atmosférica es extremadamente caliente o muy fría, es posible que las imágenes de la cámara no sean claras. No hay ninguna anomalía.
- Si se instala un equipo de radio cerca de la cámara, las imágenes de la cámara pueden provocar interferencias en el sistema eléctrico y el sistema puede dejar de funcionar correctamente.
- No es posible ver completamente los obstáculos cuando el lente está sucio. Si el lente se contamina con gotas de agua, nieve, lodo o aceite, limpie la contaminación con cuidado de no rayar el lente.
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si se ignoran, podría producirse un mal funcionamiento de la cámara.
  - No exponga la cámara a golpes físicos, como golpearla con fuerza o tirar algo.
  - No adhiera a la cámara sustancias orgánicas, ceras, eliminador de aceite ni limpiador de vidrios. Si se adhieren, límpielas inmediatamente.
  - No salpique la cámara con agua hirviendo.
  - No rocíe ni salpique agua en la cámara ni alrededor de ella.
  - No desconecte, desmonte ni modifique la cámara.

 **NOTA**

- No raye la cámara, ya que podría dañar las imágenes de la cámara.

## Cómo utilizar el Multi Around Monitor

E00645300166

El Multi Around Monitor solo se puede usar cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

### Operación con la palanca de velocidades o la palanca del selector

Cuando coloca la palanca de velocidades o la palanca del selector en la posición “R” (REVERSA), la vista de ojo de pájaro/modo de vista trasera se muestra en la pantalla del sistema de navegación del SDA. Al mover la palanca de velocidades o la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla desaparece.

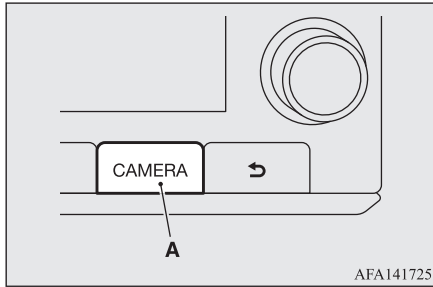
 **NOTA**

- La pantalla lateral del pasajero se puede cambiar a la vista lateral con el interruptor.



## Funcionamiento con el interruptor

Cuando se pulsa el botón de la CÁMARA (A), se muestra la vista de ojo de pájaro/vista frontal.



### NOTA

- Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos después de que se muestra el Multi Around Monitor al pulsar el interruptor con la palanca de velocidades o la palanca del selector en una posición distinta a "R" (REVERSA), la pantalla desaparece.

## Cambio de la pantalla

Cada vez que se pulsa el interruptor, se cambia el modo del Multi Around Monitor de la siguiente manera.

Si la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición "R" (REVERSA), las vistas disponibles son:

- Vista de ojo de pájaro/modo de vista trasera
- Vista lateral/modo de vista trasera
- Vista trasera amplia

Si la palanca de velocidades o la palanca del selector no están en la posición "R" (REVERSA), las vistas disponibles son:

- Vista de ojo de pájaro/modo de vista frontal
- Vista lateral/modo de vista frontal
- Vista frontal amplia

### NOTA

- La vista delantera no se muestra cuando la velocidad del vehículo supere aproximadamente los 10 km/h.
- La pantalla de la vista puede retrasarse al cambiar de pantalla.

## Cómo leer la pantalla

E00645400402

En cualquier modo que no sea el modo de vista de ojo de pájaro, las líneas de la pantalla proporcionan la siguiente información. Utilícelas solo como una guía.

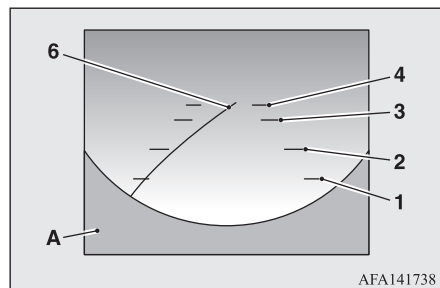
## ⚠ PRECAUCIÓN

- Si golpea accidentalmente la cámara y su circunferencia contra algo, es posible que la vista y las líneas de la pantalla no se muestren correctamente. Asegúrese de que lo inspeccione un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

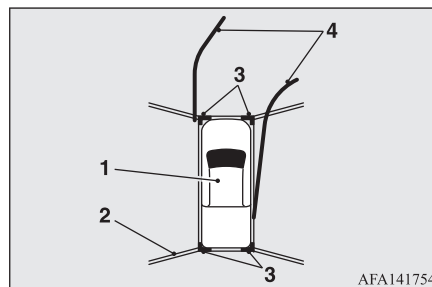
## Modo de vista frontal y trasera

Las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo y la superficie superior de la línea (A) de la carrocería del vehículo se muestran en la pantalla.

- La línea roja (1) indica 50 cm aproximadamente desde el borde delantero de la carrocería del vehículo.
- La línea amarilla (2) indica 100 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- La línea verde (3) indica 200 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- La línea verde (4) indica 300 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- Las líneas de referencia de ancho del vehículo (5) indican el ancho del vehículo al retroceder.
- Las líneas de trayecto esperadas (6) indican el trayecto previsto cuando se opera el vehículo. Cuando el monitor muestra la vista trasera, las líneas de trayecto esperadas se mostrarán en el monitor si se gira el volante. Las líneas de dirección esperadas se moverán según cuánto gire el volante y no se mostrarán mientras el volante esté en la posición recta hacia delante.

**Modo de vista frontal****NOTA**

- Cuando el monitor muestra la vista frontal y el volante gira aproximadamente 90 grados o menos desde la posición recta hacia delante, se muestran las líneas de trayecto esperadas derecha e izquierda (6). Cuando el volante gira aproximadamente 90 grados o más, la línea de trayecto prevista se muestra solo en el lado opuesto del giro.

**Vista de ojo de pájaro**

La vista de ojo de pájaro muestra la vista desde arriba del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del vehículo y el trayecto previsto a un espacio de estacionamiento.

El ícono del vehículo (1) muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia entre los objetos con la vista de ojo de pájaro difiere de la distancia real.

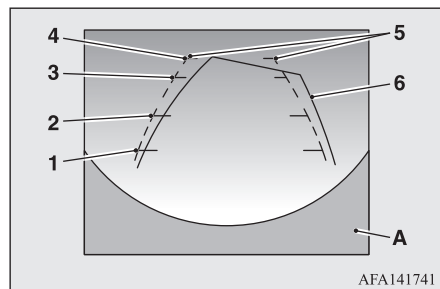
Después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el área no visible (2) se resalta en amarillo durante unos segundos después de que se muestra la vista de ojo de pájaro.

Los marcadores rojos (3) (si están incluidos) se muestran cuando el sensor de estacionamiento está apagado o el sensor de estacionamiento no está disponible en la esquina. Las líneas de trayecto esperadas (4) indican el trayecto previsto cuando se opera el vehículo.

**ADVERTENCIA**

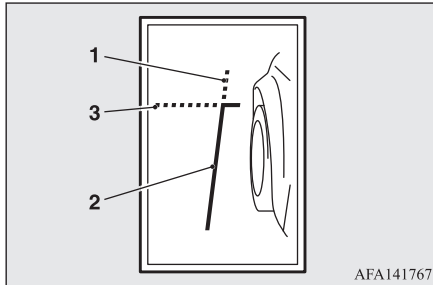
- Los objetos con la vista de ojo de pájaro aparecerán más lejos que la distancia real.
- Los objetos altos, como un bordillo o vehículo, pueden estar desalineados o no mostrarse en la unión de las vistas.
- No se pueden mostrar los objetos que están por encima de la cámara.
- La vista de ojo de pájaro puede estar desalineada cuando la posición de la cámara cambia.
- Una línea en el suelo puede estar mal alineada y no verse recta en la unión de las vistas. La desalineación aumentará a medida que la línea se aleje del vehículo.

6

**Modo de vista trasera****NOTA**

- La vista frontal no se muestra cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 10 km/h.

## Vista frontal lateral



### Líneas de referencia:

Las líneas de referencia que indican el ancho aproximado y el borde frontal del vehículo se muestran en el monitor.

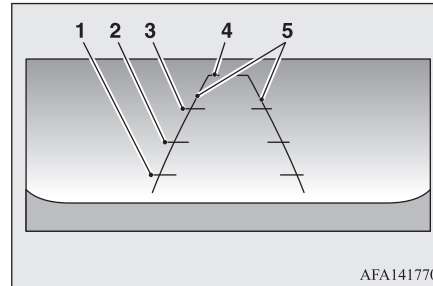
La línea frontal del vehículo (1) muestra la parte delantera del vehículo.

La línea lateral del vehículo (2) muestra el ancho del vehículo, incluidos los espejos de la puerta.

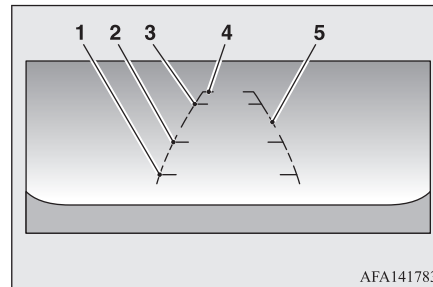
Las extensiones (3) de las líneas frontal (1) y lateral (2) se muestran con una línea punteada verde.

## Vistas frontal amplia/trasera amplia

### Vista frontal amplia



### Vista trasera amplia



Las vistas frontal amplia/trasera amplia muestran un área más amplia en toda la pantalla y permiten revisar las esquinas ciegas en los lados derecho e izquierdo. Las vistas frontal amplia/trasera amplia muestran un área de aproximadamente 180 grados mientras que la vista frontal y la vista trasera

muestran un área de aproximadamente 150 grados. Las líneas de trayecto esperadas no se muestran en las vistas frontal amplia/trasera amplia.

- La línea roja (1) indica 50 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- La línea amarilla (2) indica 100 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- La línea verde (3) indica 200 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- La línea verde (4) indica 300 cm aproximadamente de la carrocería del vehículo.
- Las líneas de referencia de ancho del vehículo (5) indican el ancho del vehículo al retroceder.

## Errores entre la pantalla y la superficie real de la carretera

E00645900029

Las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo se basan en una superficie de carretera plana y nivelada.

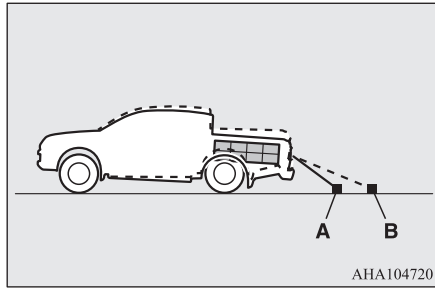
En los siguientes casos, se producen errores entre las líneas de referencia de la pantalla y la distancia en la superficie real de la carretera.

### ■ Cuando baja la parte trasera del vehículo con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo

E00648600056

Las líneas de referencia se muestran más cerca que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparecen más lejos que su posición real.



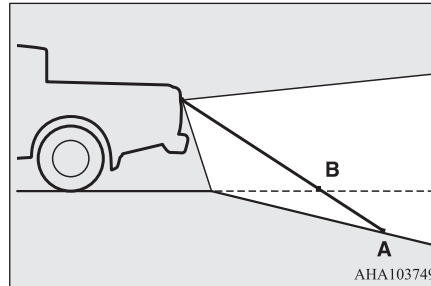
A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

■ Cuando hay una pendiente descendente detrás del vehículo

E00648800058

Las líneas de referencia se muestran más lejos que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente descendente, aparece más cerca de su posición real.



A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

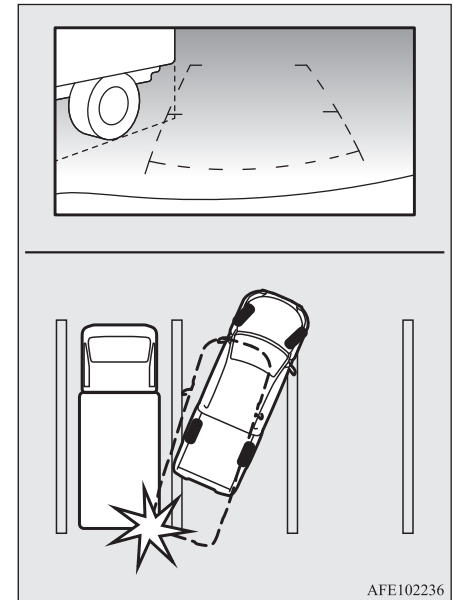
■ Cuando hay objetos sólidos cerca del vehículo

E00648900088

Cuando hay objetos sólidos cerca del vehículo, la distancia mostrada en la pantalla puede diferir de la distancia real.

Debido a que las líneas de referencia no entran en contacto con la carrocería del camión, pareciera como si no golpearan el vehículo en la siguiente ilustración.

Sin embargo, el vehículo puede golpear el camión porque la carrocería del camión se desvía sobre el trayecto en la realidad.



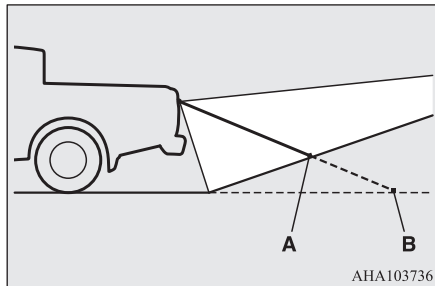
A: Objetos reales  
B: Objetos mostrados en la pantalla

■ Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo

E00648700057

Las líneas de referencia se muestran más cerca que la distancia real.

Por lo tanto, cuando hay un obstáculo en la pendiente ascendente, aparecen más lejos que su posición real.

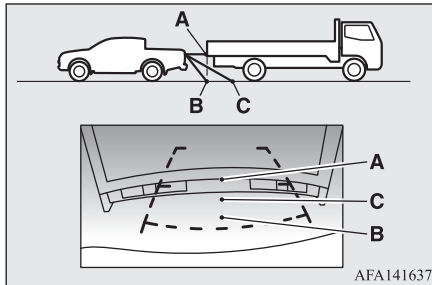


## ■ Al acercarse a objetos sólidos

E0064900099

Las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo están diseñadas para indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie de carretera plana y nivelada. Esto puede hacer que la distancia a un objeto que se proyecta que se muestra en la pantalla difiera de la distancia real al objeto que se proyecta. No las utilice como guía para distancias a objetos sólidos.

Ejemplo: En la pantalla, el punto B aparece como el más cercano y, a continuación, el punto C y A en orden de distancia. Los puntos A y B son en realidad las mismas distancias con respecto al vehículo y el punto C está más alejado que los puntos A y B.

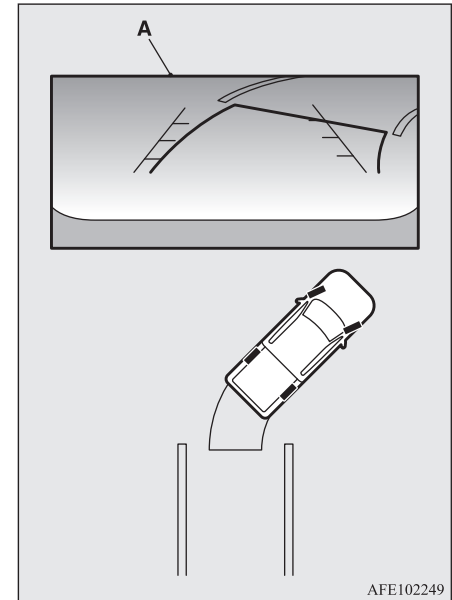


## Cómo estacionar con las líneas de trayecto esperadas

E0065900034

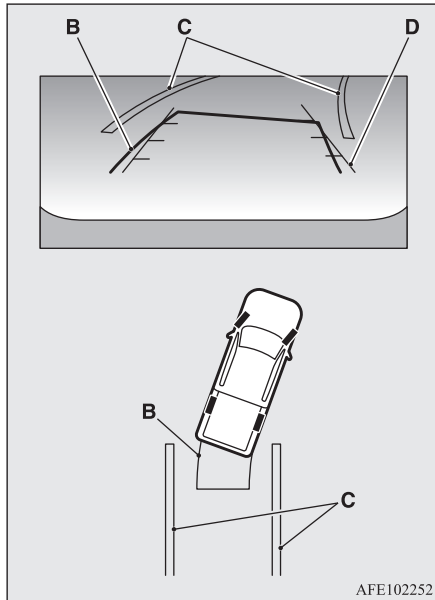
### ⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos se reemplazan con neumáticos de diferentes tamaños, es posible que las líneas de trayecto esperadas se muestren incorrectamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, puede haber una diferencia entre la línea de trayecto prevista y la línea de trayecto real.
- Si la batería se desconecta o se descarga, las líneas de trayecto esperadas pueden mostrarse incorrectamente. Si esto ocurre, realice los siguientes procedimientos:
  - Gire el volante de bloqueo a bloqueo mientras el motor está en funcionamiento.
  - Conduzca el vehículo en una carretera recta durante más de 5 minutos.
- Cuando se gira el volante con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de operación en ON (Encendido), las líneas de trayecto esperadas podrían mostrarse incorrectamente.



6

1. Compruebe visualmente que el espacio de estacionamiento sea seguro antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se muestra en la pantalla (A) cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector se mueve a la posición "R" (REVERSA).

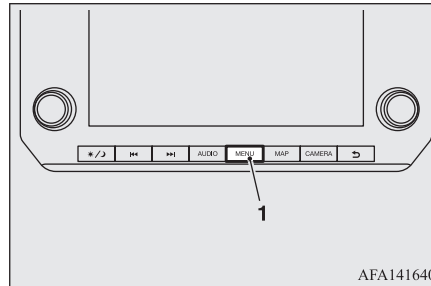


3. Retroceda lentamente el vehículo ajustando el volante de modo que las líneas de trayecto esperadas (B) ingresen al espacio de estacionamiento (C).
4. Maniobre el volante para hacer que las líneas de referencia de ancho del vehículo (D) estén paralelas al espacio de estacionamiento (C) y, al mismo tiempo, use las líneas de trayecto esperadas como referencia.
5. Cuando el vehículo esté completamente estacionado en el espacio, coloque la palanca de velocidades en posición “N” (Neutra) o la palanca del selector en la posición “P” (ES-

TACIONAMIENTO) y aplique el freno de estacionamiento.

## Ajuste de la pantalla

E00659100022



AFA141640

1. Presione el botón de MENÚ (1).
2. Toque la tecla “Settings” (Configuración) y, luego, toca la tecla “Camera” (Cámara).
3. Toque la tecla “Display Settings” (Configuración de pantalla).
4. Toque las teclas “Brightness” (Brillo), “Contrast” (Contraste), “Tint” (Tinte), “Color” o “Black Level” (Nivel de negro)”.
5. Para ajustar el elemento, toque la tecla “+” o “-” en la pantalla táctil.

## NOTA

- No ajuste la configuración de visualización del Multi Around Monitor mientras el vehículo esté en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

## Cómo activar y desactivar las líneas de trayecto esperadas

E00659200023

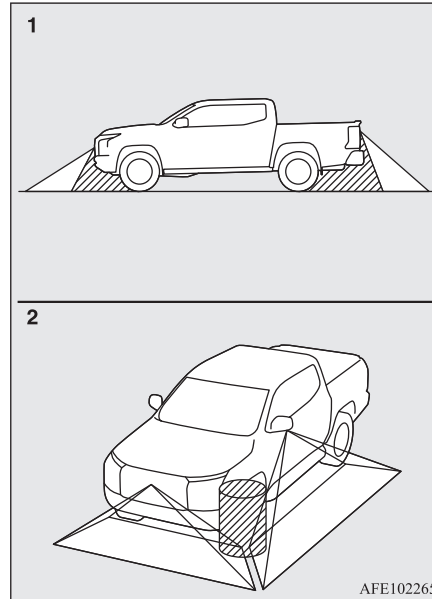
Para activar y desactivar las líneas de trayecto esperadas cuando la palanca de velocidades está en la posición “N” (Neutra) o la palanca del selector está en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO), realice la siguiente operación.

1. Presione el botón MENU (Menú).
2. Toque la tecla “Settings” (Configuración) y, luego, toca la tecla “Camera” (Cámara).
3. Toque la tecla “Expected course lines” (Líneas de trayecto esperadas) para encender o apagar la función.

Si se presiona el botón de la CÁMARA mientras la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición “R” (REVERSA), también se pueden encender y apagar las líneas de trayecto esperadas.

## ⚠ ADVERTENCIA

- A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema para el Multi Around Monitor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.
  - No utilice el Multi Around Monitor con los espejos de las puertas en la posición almacenada y asegúrese de que la compuerta trasera esté cerrada de forma segura cuando opere el vehículo con el Multi Around Monitor.
  - La distancia aparente entre los objetos vistos en el Multi Around Monitor difiere de la distancia real.
  - Las cámaras se instalan por encima de la rejilla delantera, los espejos de la puerta y por encima de la placa de matrícula trasera. No coloque nada en las cámaras.
  - Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no regar alrededor de las cámaras. De lo contrario, el agua puede ingresar a la unidad de la cámara, lo que puede causar condensación de agua en la lente, una falla, un incendio o una descarga eléctrica.
  - No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. Si lo hace, podrían fallar o causar daños que ocasionen un incendio o una descarga eléctrica.



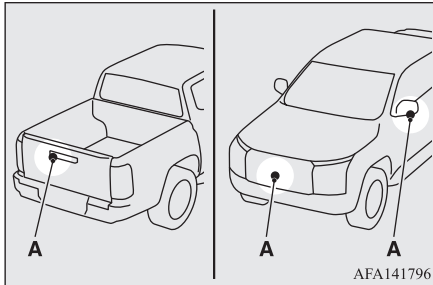
Hay algunas áreas en las que el sistema no mostrará objetos y el sistema no advierte de objetos en movimiento. Cuando se usa la pantalla de vista frontal o trasera, es posible que no se vea un objeto que está debajo de la defensa o en el suelo (1). Cuando se usa la vista de ojo de pájaro, un objeto alto, cerca de la unión (2) de las áreas de visualización de la cámara, no aparecerá en el monitor.

Las siguientes son limitaciones de funcionamiento y no representan una falla del sistema:

- Puede haber un retraso al cambiar entre las vistas.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que la pantalla no muestre los objetos con claridad.
- Cuando una luz intensa brilla directamente en la cámara, es posible que los objetos no se vean con claridad.
- La pantalla puede parpadear bajo luz fluorescente.
- Los colores de los objetos en el Multi Around Monitor pueden diferir en cierta medida del color real de los objetos.
- Es posible que los objetos del Multi Around Monitor no se vean claramente y el color del objeto puede diferir en un entorno oscuro.
- Puede haber diferencias en la nitidez entre cada vista de la cámara de la vista de ojo de pájaro.
- No utilice cera en la lente de la cámara. Limpie cualquier resto de cera con un paño limpio humedecido con un producto de limpieza suave diluido y, a continuación, limpie con un paño seco.

## Mantenimiento del sistema

E00659300024



6

### NOTA

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar la cámara. Esto causará decoloración.
- No dañe la cámara, ya que la pantalla del monitor puede verse afectada negativamente.

Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en cualquiera de las cámaras (A), es posible que el Multi Around Monitor no muestre los objetos con claridad. Limpie la cámara con un paño humedecido con un producto de limpieza suave diluido y, luego, límpiela con un paño seco.

## Detección de objetos en movimiento (MOD)\*

E00659400025

El sistema MOD puede informar al conductor de los objetos en movimiento cerca del vehículo cuando se sale de garajes, se manobra en estacionamientos y en otros casos.

El sistema MOD detecta objetos en movimiento mediante el uso de la tecnología de procesamiento de imágenes de la imagen que se muestra en la pantalla.

### ADVERTENCIA

- El sistema MOD no es sustituto de los procedimientos de conducción adecuados y no está diseñado para evitar el contacto con objetos alrededor del vehículo. Cuando manobre, siempre use el espejo de la puerta y el espejo retrovisor, gire y verifique el entorno para asegurarse de que sea seguro maniobrar.
- El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h. Se reactiva a velocidades más bajas.
- El sistema MOD no está diseñado para detectar objetos estacionarios circundantes.

## Funcionamiento del sistema MOD

E00659500026

El sistema MOD se encenderá automáticamente en las siguientes condiciones:

- Cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector esté en la posición “R” (REVERSA).
- Cuando se presiona el botón de la CÁMARA para activar el sistema del Multi Around Monitor en la pantalla.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de aproximadamente 10 km/h.

El sistema MOD funciona en las siguientes condiciones cuando se muestra la vista de la cámara:

- Cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “N” (NEUTRA), y el vehículo está detenido, el sistema MOD detecta los objetos en movimiento en la vista de ojo de pájaro. El sistema MOD no funcionará si se abre cualquiera de las puertas. Si los espejos de las puertas están plegados, es posible que el MOD no funcione correctamente.
- Cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición “D” (MARCHA), y la velocidad del vehículo está por debajo de aproximadamente 10 km/h, el sistema MOD detecta objetos en movimiento en la vista frontal.



- Cuando la palanca de velocidades o la palanca del selector están en la posición “R” (REVERSA), y la velocidad del vehículo está por debajo de aproximadamente 10 km/h, el sistema MOD detecta objetos en movimiento en la vista trasera. El sistema MOD no funcionará si la compuerta trasera está abierta.

El sistema MOD no detecta objetos en movimiento en la vista frontal lateral. El ícono de MOD no aparece en la pantalla cuando se encuentra en esta vista.

Cuando el sistema MOD detecta un objeto en movimiento cerca del vehículo, el marco amarillo se mostrará en la vista donde se detecta el objeto y sonará un timbre una vez. Mientras el sistema MOD sigue detectando objetos en movimiento, el cuadro amarillo sigue apareciendo.

**NOTA**

- Mientras suena el timbre de la alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA), el sistema MOD no emite sonido.

**Tipos de vistas del MOD**

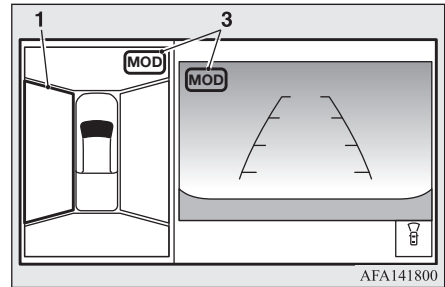
E00659600027

En la vista de ojo de pájaro, el marco amarillo (1) se muestra en cada imagen de la cámara (frontal, trasera, derecha, izquierda) según dónde se detecten los objetos en movimiento.

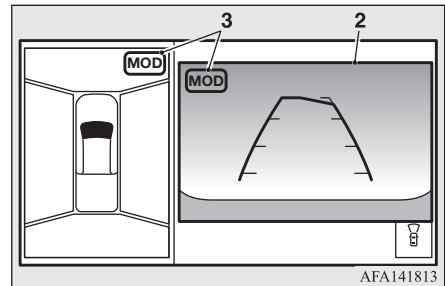
El marco amarillo (2) se muestra en cada vista en los modos de vista frontal y trasera. Aparece un ícono MOD verde (3) en la vista donde esté funcionando el sistema MOD. Aparece un ícono de MOD gris (3) en la vista en la que el sistema MOD no esté funcionando.

Si el sistema MOD está apagado, no se muestra el ícono MOD (3).

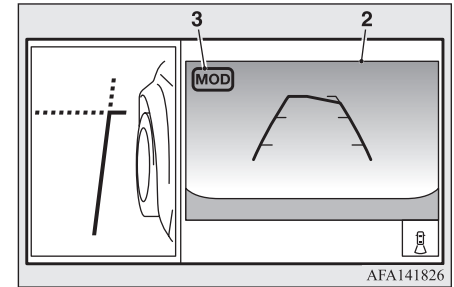
**Vistas frontal y de ojo de pájaro**



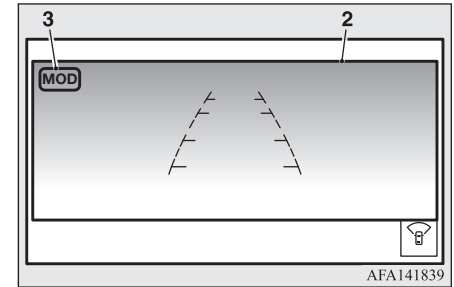
**Vistas trasera y de ojo de pájaro**



**Vistas trasera y frontal lateral**



**Vista frontal amplia/vista trasera amplia**



**ADVERTENCIA**

- A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema para el MOD. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema, se podrían producir lesiones graves o la muerte.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio o la ventana abierta) interrumpirá el sonido del timbre y es posible que no se escuche.
- El rendimiento del sistema MOD estará limitado según las condiciones ambientales y los objetos circundantes; por ejemplo:
  - Cuando hay bajo contraste entre el fondo y los objetos en movimiento.
  - Cuando hay una fuente de luz intermitente.
  - Cuando hay luz intensa, como la luz de los faros delanteros de otro vehículo o luz solar.
  - Cuando la orientación de la cámara no está en su posición habitual; por ejemplo, cuando el espejo de la puerta está plegado.
  - Cuando hay suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara.
  - Cuando la posición de los objetos en movimiento en la pantalla no cambia.
- El sistema MOD podría detectar gotas de agua que corren por la lente de la cámara, humo blanco del silenciador, sombras que se mueven, etc.
- Es posible que el sistema MOD no funcione correctamente según la velocidad, la dirección, la distancia o la forma de los objetos en movimiento.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- Si su vehículo sufre daños en las piezas donde está instalada la cámara, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede verse alterada y es posible que el sistema MOD no detecte objetos correctamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, es posible que la pantalla no muestre los objetos con claridad. Esto no es un error de funcionamiento.

### 📖 NOTA

- El ícono de MOD verde cambiará a naranja si se ha producido alguna de las siguientes situaciones.
  - Si el sistema no funciona correctamente.
  - Cuando la temperatura del componente alcance un nivel alto (el ícono parpadeará).
  - Cuando la cámara retrovisora ha detectado una obstrucción (el ícono parpadeará).
- Si la luz del ícono sigue encendida en color naranja, haga revisar el sistema MOD. Se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### Encendido y apagado del MOD

E00659700028

El sistema MOD se puede encender y apagar mediante la pantalla de información múltiple.

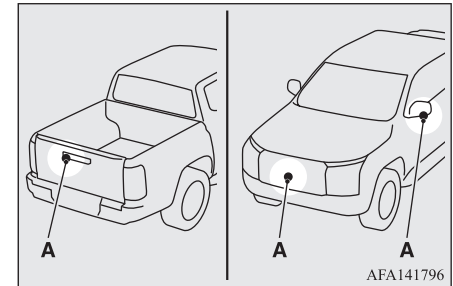
Consulte “Asistencia al conductor” en la página 5-9.

### Mantenimiento del sistema

E00659800029

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- No utilice alcohol, bencina o disolvente para limpiar la cámara. Esto causará decoloración.
- No dañe la cámara, ya que la pantalla del monitor puede verse afectada negativamente.



Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en cualquiera de las cámaras (A), es posible que el sistema MOD no funcione correctamente. Limpie la cámara con un paño humedecido con un producto de limpieza suave diluido y, luego, límpiela con un paño seco.

## Cargas

E00609902869

### Precauciones con las cargas

#### PRECAUCIÓN

- Cuando cargue equipaje, tenga cuidado con lo siguiente.
    - Coloque la carga y el equipaje en el área de carga siempre que sea posible.
    - Distribuya la carga o el equipaje de manera uniforme para que no esté desequilibrada.
    - No coloque la carga o el equipaje sobre el tablero de instrumentos.
- Además, no apile la carga ni el equipaje en el asiento del pasajero delantero ni en el asiento trasero.  
Si se bloquea la visión del conductor, y su carga sale lanzada por el interior de la cabina al frenar repentinamente, puede provocar un accidente o lesiones graves.

## Remolque\*

E00610002222

Para remolcar un remolque con su vehículo, cuando tenga un dispositivo de remolque montado que cumpla con todas las regulaciones pertinentes en su área, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

Compruebe que la bola de acoplamiento de la barra de remolque no oscurezca la placa de matrícula del vehículo cuando la casa rodante o el remolque estén desconectados. Si oscurece la placa de matrícula, retire la bola de acoplamiento de la barra de remolque. Y si la bola de acoplamiento de la barra de remolque se puede trabar con una llave o cualquier tipo de herramienta, quite la bola de acoplamiento y utilice una bola de acoplamiento de barra de remolque que se pueda quitar o volver a colocar sin utilizar una llave o cualquier tipo de herramienta en su lugar.

Los reglamentos sobre el remolque de un remolque pueden diferir de un país a otro. Se le recomienda obedecer las regulaciones de cada área.

#### ADVERTENCIA

- **Nunca remolque un vehículo que no tenga el peso remolcable indicado en las especificaciones del peso del vehículo. (Consulte “Peso del vehículo” en la página 11-14). Existe el riesgo de que el vehículo no se detenga, incluso si se aplican los frenos, que los frenos no funcionen, que el vehículo no gire o que el vehículo sea inestable, como que se vuelque, o que el vehículo en sí se dañe, ocasionando un accidente grave.**

#### PRECAUCIÓN

- La instalación de la barra de remolque incorrecta crea el peligro de accidentes inesperados cuando se conduce y se conecta a un remolque. Consulte siempre a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS antes de instalar una barra de remolque.

#### NOTA

- Si va a remolcar un remolque, preste especial atención a los siguientes puntos.

6

### Peso máximo remolcable con freno y peso máximo de la punta del remolque

Nunca exceda el peso máximo remolcable con freno y el peso máximo de la punta del remolque según se indica en las especificaciones. (Consulte “Peso del vehículo” en la página 11-14).

Si remolca un remolque a una altitud de más de 1,000 m sobre el nivel del mar, reduzca su peso en un 10 % del peso bruto combinado por cada aumento de 1,000 m sobre el nivel del mar, a medida que la fuerza del motor disminuye debido a la disminución de la presión atmosférica.

## Sugerencias de operación

- Haga que su vehículo reciba servicio antes de remolcar un remolque pesado, teniendo especial cuidado con el estado del ajuste del motor, el estado de los frenos, la dirección y los neumáticos. Ajuste las presiones de los neumáticos según las especificaciones para el remolque de remolques. Consulte “Presiones de inflado de las llantas” en la página 10-21. Revise los neumáticos, el cableado y los frenos (si están instalados) en el remolque.
- Deje suficiente espacio entre la parte delantera del vehículo y el vehículo atrás. Si el remolque comienza a balancearse o se vuelve difícil de controlar, reduzca suavemente la velocidad o aplique los frenos independientes del remolque (si están instalados), NO los frenos del vehículo. Detenga el vehículo y el remolque en un lugar seguro. Una causa de balanceo es el equilibrio deficiente del remolque y, hasta que esto se haya corregido, el balanceo volverá a ocurrir. Reubique la carga en el remolque y vuelva a evaluar el problema.
- Asegúrese de que la velocidad de conducción no supere los 100 km/h para la operación del remolque. También se recomienda que cumpla con las regulaciones locales en caso de que la velocidad de conducción con un remolque se limite a menos de 100 km/h.

- Para evitar que el embrague se deslice (vehículo solo con T/M), no acelere el motor más de lo necesario cuando arranque.
- Para evitar impactos del freno de sobremarcha, pise el pedal del freno ligeramente al principio y, a continuación, con más fuerza.
- Para hacer un uso completo del frenado del motor, cambie a una marcha más baja antes de bajar una pendiente.
- La carrocería, los frenos, el embrague y el chasis estarán bajo tensión adicional al remolcar un remolque.
- El mayor peso y la mayor resistencia a la rodadura y al aire aumentarán el consumo de combustible.

## Precauciones adicionales para vehículos con T/A.

Se recomienda una marcha más baja en el modo de deportes en pendientes o a baja velocidad, teniendo cuidado de mantener la velocidad del motor por debajo de la zona roja.

## Sobrecalentamiento

Esto ocurre normalmente como resultado de alguna falla mecánica. Si el vehículo se sobrecalienta, deténgase y revise si hay una correa de transmisión del alternador o bomba de agua floja o rota, una entrada de aire del radiador bloqueada o un bajo nivel de refrigerante. Si estos elementos son correctos, el sobrecalentamiento podría deberse a una serie de causas mecánicas que debe revisar un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### PRECAUCIÓN

- Si el motor se sobrecalienta, consulte la sección “Sobrecalentamiento del motor” de “En caso de emergencia” antes de tomar cualquier medida correctiva.

Si su vehículo está en buenas condiciones mecánicas y se sobrecalienta debido a condiciones de tráfico pesado o altas temperaturas de aire, se puede obtener refrigeración adicional mediante los siguientes métodos:

- Cambie a una marcha más baja cuando suba colinas y reduzca la velocidad.
- Reduzca la velocidad en 15 km/h si realiza un remolque a altas velocidades.

## *Para una conducción agradable*

|   |      |
|---|------|
| Importantes consejos de funcionamiento del aire acondicionado . . .                   | 7-2  |
| Ventiladores . . . . .  | 7-2  |
| Enfriador/aire acondicionado manual* . . . . .  | 7-6  |
| Aire acondicionado con control de climatización automático* . . .                     | 7-9  |
| Aire acondicionado con control de climatización automático de<br>zona dual* . . . . . | 7-14 |
| Circulador trasero* . . . . .   | 7-19 |
| Purificador de aire* . . . . .  | 7-20 |
| Audio (AM/FM radio, tecnología inalámbrica Bluetooth®)* . . .                         | 7-20 |
| Teléfono para auto o radio CB . . . . .   | 7-34 |
| Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®* . . . . .                                | 7-35 |
| Antena . . . . .  | 7-41 |
| Terminal de entrada USB* . . . . .  | 7-42 |
| Viseras . . . . .   | 7-43 |
| Cenicero* . . . . .   | 7-44 |
| Toma para accesorios . . . . .  | 7-45 |
| Puerto USB para carga* . . . . .  | 7-45 |
| Cargador inalámbrico* . . . . .   | 7-46 |
| Luces interiores . . . . .  | 7-48 |
| Espacios de almacenamiento . . . . .  | 7-50 |
| Portavasos . . . . .  | 7-52 |
| Portabotellas . . . . .   | 7-53 |
| Gancho conveniente* . . . . .   | 7-54 |
| Agarradera de asistencia . . . . .  | 7-54 |

## Importantes consejos de funcionamiento del aire acondicionado

E00708303095

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La velocidad del motor puede aumentar cuando el aire acondicionado está en funcionamiento. Con un aumento de la velocidad del motor, un vehículo de T/A se deslizará en un grado mayor que con una menor velocidad del motor. Pise el pedal de freno completamente para evitar que el vehículo se deslice.

7

- Estacione el vehículo en la sombra. Estacionar al sol caliente hará que el interior del vehículo esté extremadamente caliente y se requerirá más tiempo para enfriar el interior. Si es necesario estacionar en el sol, abra las ventanas durante los primeros minutos de funcionamiento del aire acondicionado para expulsar el aire caliente.
- Cierre las ventanas cuando se utiliza el aire acondicionado. La entrada de aire exterior a través de las ventanas abiertas reduce la eficiencia de enfriamiento.

- Demasiado enfriamiento no es bueno para la salud. La temperatura del aire interior debe ser de solo de 5 a 6 °C inferior a la temperatura del aire exterior.
- Al accionar el sistema, asegúrese de que la toma de aire, ubicada frente al parabrisas, se encuentre libre de obstrucciones como hojas o nieve. Las hojas acumuladas en la cámara de admisión de aire pueden reducir el flujo de aire y obstruir los drenajes de agua de la cámara.

## Recomendaciones de lubricante y refrigerante del sistema de aire acondicionado

Si el aire acondicionado parece menos eficaz de lo normal, la causa puede ser una fuga de refrigerante. Le recomendamos que haga inspeccionar el sistema.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe estar cargado con refrigerante HFC-134a y lubricante DH-PR.

El uso de cualquier otro refrigerante o lubricante causará graves daños que se traducirán en la necesidad de sustituir todo el sistema de aire acondicionado de su vehículo. Se debe evitar la liberación de refrigerante a la atmósfera.

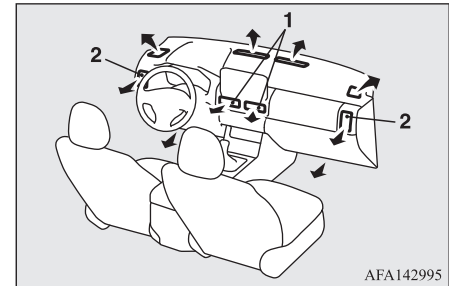
Se recomienda que el refrigerante se recupere y recicle para su uso posterior.

## Durante un largo período de desuso

El aire acondicionado debe funcionar durante, al menos, 5 minutos cada semana, incluso en climas fríos. Esto es para evitar una mala lubricación de las piezas internas del compresor y para mantener el aire acondicionado en las mejores condiciones de funcionamiento.

## Ventiladores

E00700102494



AGA142995

- 1- Ventiladores centrales
- 2- Ventiladores laterales

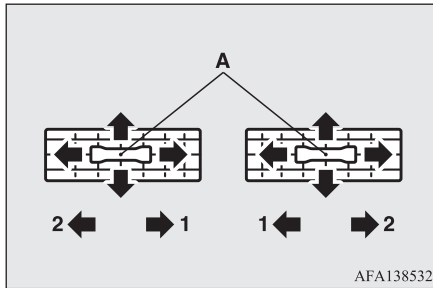
## Ajuste de la dirección del flujo de aire

E00700202815

### Ventiladores centrales

Mueva la perilla (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.

Para cerrar la ventilación, mueva la perilla (A) hacia el interior lo más posible.

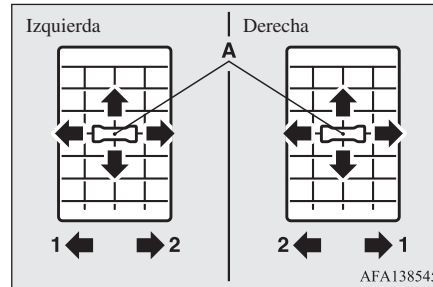


- 1- Cerrar
- 2- Abrir

### Ventiladores laterales

Mueva la perilla (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.

Para cerrar la ventilación, mueva la perilla (A) hacia el exterior lo más posible.



- 1- Cerrar
- 2- Abrir

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no derramar bebidas, etc., en los ventiladores. Hacerlo podría causar que el aire acondicionado no funcione normalmente.






### 📖 NOTA

- El aire frío de los ventiladores puede aparecer como un rocío. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire húmedo mediante el aire acondicionado. Sólo durará un momento.

## Cambio de la posición del flujo de aire de los ventiladores

E00700303350







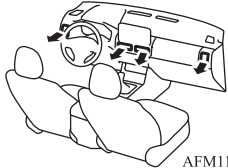
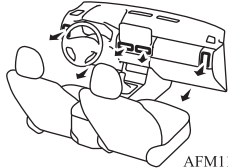







En un vehículo con enfriador/aire acondicionado manual, para cambiar la posición y la cantidad de aire que fluye desde los ventiladores, gire el dial de selector de modos.

En un vehículo con aire acondicionado con control de climatización automático/aire acondicionado con control de climatización automático de zona dual, cada vez que se presiona el interruptor MODE, el modo cambia al siguiente en esta secuencia: “ ” → “ ” → “ ” → “ ”. Para cambiar a la posición “ ”, presione el interruptor del desempañador.

Estos símbolos se utilizan en las siguientes ilustraciones para demostrar la cantidad de aire proveniente de los ventiladores.











- : Pequeña cantidad de aire de los ventiladores
- ➔ : Mediana cantidad de aire de los ventiladores
- ➡ : Gran cantidad de aire de los ventiladores

### La selección del modo y el flujo de aire de los ventiladores

|  /  Posición hacia la cara                |  /  Posición hacia la cara/los pies |  /  Posición hacia los pies |
|---|---|---|
|  <p style="text-align: center;">AFM117331</p>  |  <p style="text-align: center;">AFM117344</p>  |  <p style="text-align: center;">AFM117357</p>  |
|  /  Posición hacia los pies/desempañador* |   |  /  Posición de desempañador* |
|  <p style="text-align: center;">AFM117360</p>  |   |  <p style="text-align: center;">AFM117373</p>  |



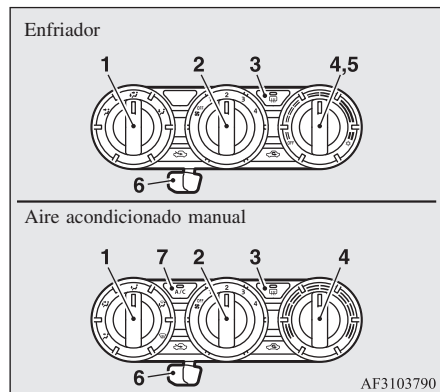
 **NOTA**

- En un vehículo con aire acondicionado con control de climatización automático/aire acondicionado con control de climatización automático de zona dual, cuando utilice la posición “ ” o “ ”, ajuste la posición exterior para evitar que las ventanas se empañen.
- En un vehículo con enfriador/aire acondicionado manual, con la perilla de selección de modo entre las posiciones “ ” y “ ”, el aire fluye principalmente a la parte superior del compartimiento de pasajeros. Con la perilla de selección de modo entre las posiciones “ ” y “ ”, el aire fluye principalmente hacia el área de las piernas.
- En un vehículo con aire acondicionado manual, con la perilla de selección de modo entre las posiciones “ ” y “ ”, el aire fluye principalmente hacia el área de las piernas. Con la perilla de selección de modo entre las posiciones “ ” y “ ”, el aire fluye principalmente al parabrisas y a las ventanas de las puertas.
- Si su vehículo está equipado con el sistema Auto Stop & Go (AS&G), las ventanas pueden comenzar a empañarse mientras el sistema funciona. Si esto ocurre, quite el empañado de las ventanas como se indica a continuación.  
[Vehículos equipados con aire acondicionado manual]  
Seleccione la posición del desempañador con el aire acondicionado.  
[Vehículos equipados con aire acondicionado con control de climatización automático/ aire acondicionado con control de climatización automático de zona dual]  
Presione el interruptor del desempañador.

## Enfriador/aire acondicionado manual\*

E00731101246

El enfriador/aire acondicionado solo puede usarse mientras el motor está en marcha.



AF3103790

- 1- Dial de selector de modos → P.7-4
- 2- Dial de selector de velocidad del ventilador → P.7-7
- 3- Interruptor del desempañador del cristal trasero\* → P.5-58
- 4- Dial de control de temperatura → P.7-7
- 5- Interruptor del enfriador → P.7-7
- 6- Palanca de selección de aire → P.7-8
- 7- Interruptor de aire acondicionado → P.7-8

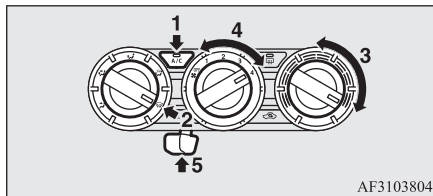
• **Uso**

- Cambiar la posición del flujo de aire de los ventiladores → P.7-4

- Desempañado del parabrisas y de los cristales de las puertas (aire acondicionado manual) → P.7-6
- Ajuste de la velocidad del ventilador → P.7-7
- Para detener el ventilador → P.7-7
- Ajuste del control de temperatura → P.7-7
- Enfriamiento → P.7-7
- Calefacción (aire acondicionado manual) → P.7-8
- Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado (aire acondicionado manual) → P.7-8
- Cambio de aire exterior y aire recirculado → P.7-8
- Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-9

### Desempañado del parabrisas y de los cristales de las puertas (aire acondicionado manual)

E00776400119



AF3103804

1. Presione el interruptor del aire acondicionado para encenderlo.

2. Coloque la perilla de selección de modo en la posición “ ”.
3. Ajuste la temperatura en un nivel bastante alto con el dial de control de temperatura.
4. Gire el dial de selector de velocidad del ventilador hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.
5. Coloque “ ” en aire exterior usando la palanca de selección de aire.

### PRECAUCIÓN

- Por seguridad, asegúrese de que tiene una visión clara a través de todas las ventanas.
- No ajuste la temperatura a la posición de enfriamiento máximo. Soplará aire frío hacia los cristales de la ventana y prevendrá el desempañamiento.

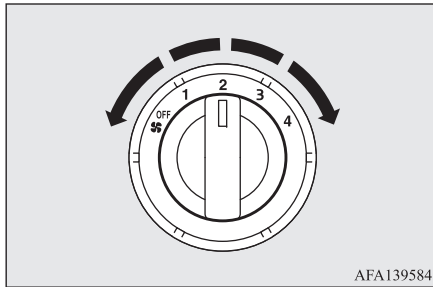
### NOTA

- Para desempañar rápidamente, ajuste el ventilador a la velocidad máxima y la temperatura a la posición más alta.
- Para desempañar las ventanas de las puertas, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia ellas.

## Ajuste de la velocidad del ventilador

E00771500128

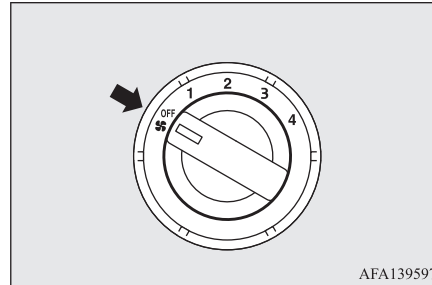
Gire la perilla de selección de velocidad del ventilador hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador aumentará gradualmente a medida que se gira el dial hacia la derecha.



AFA139584

## Para detener el ventilador

E00772100121



AFA139597

Gire la perilla de selección de la velocidad del ventilador a la posición “OFF” (Apagado).

## Ajuste del control de temperatura

E00771600132

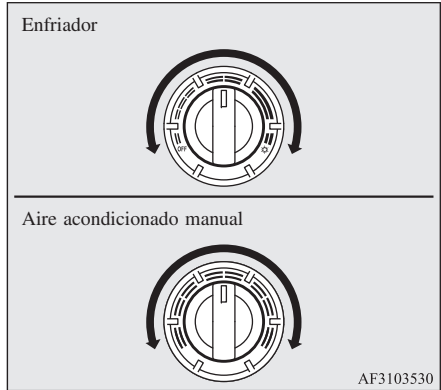
El dial de control de temperatura permite seleccionar la temperatura deseada del aire.

[En vehículos con enfriador]

Gire el dial de control de temperatura hacia la derecha para hacer que el aire sea más frío. Cuando el dial de control de temperatura se gira hacia la derecha desde la posición “OFF” (Apagado), el enfriador se enciende automáticamente.

[Vehículos con aire acondicionado manual]

Gire el dial de control de temperatura hacia la derecha para hacer que el aire sea más cálido. Gírelo hacia la izquierda para enfriar el aire.



AF3103530



## NOTA

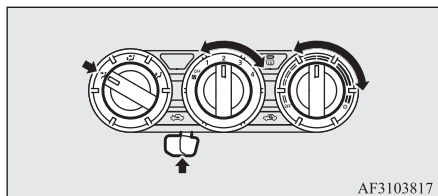
- En vehículos equipados con aire acondicionado manual, mientras la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del aire del calefactor será fría/fresca hasta que el motor se caliente, incluso si selecciona aire tibio con el dial.

## Enfriamiento

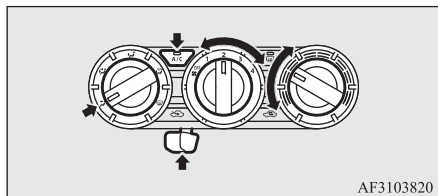
E00771800150

Seleccione diales y palanca, como se muestra en la ilustración, de acuerdo con su propósito.

## Enfriador



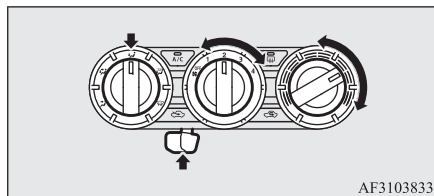
## Aire acondicionado manual



## Calefacción (aire acondicionado manual)

E00775700085

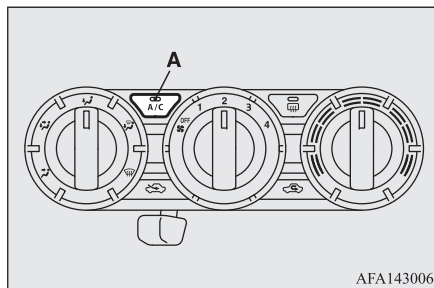
Seleccione diales y palanca, como se muestra en la ilustración, de acuerdo con su propósito.



## Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado (aire acondicionado manual)

E00775900090

Presione el interruptor para encender el aire acondicionado; la luz indicadora (A) se encenderá.

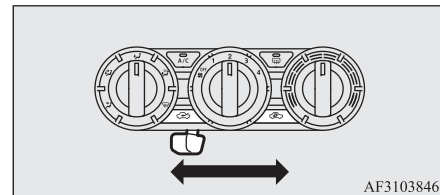


Presione el interruptor de nuevo para apagarlo.

## Cambio de aire exterior y aire recirculado

E00771900148

Para cambiar la selección de aire, use la palanca de selección de aire.




- "↻" Aire exterior  
Se ingresa aire exterior al compartimiento de pasajeros
- "↻" Aire recirculado  
El aire se recircula dentro del compartimiento de pasajeros.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Por lo general, utilice la posición "↻" (exterior) para evitar que las ventanas se empañen. El uso de la posición "↻" (recirculación) por tiempo prolongado puede causar que se empañen las ventanas. Cambie periódicamente a la posición "↻" (exterior) para aumentar la ventilación.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

E00775200035

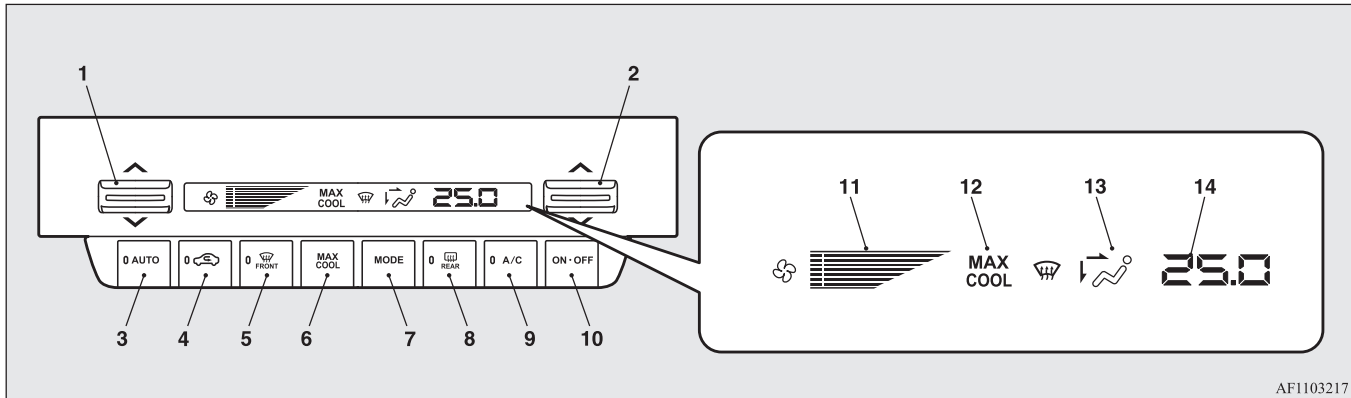
Si el aire exterior tiene mucho polvo o está contaminado de alguna manera durante la conducción a través de un túnel o en un embotellamiento de tráfico, coloque la palanca de selector de aire en la posición “” (recirculación).

Consulte “Cambio de aire exterior y aire recirculado” en la página 7-8.

## Aire acondicionado con control de climatización automático\*

E00702402244

El aire acondicionado solo se puede utilizar mientras el motor está en marcha.



AF1103217

- 1- Interruptor de selección de velocidad del ventilador → P.7-11
- 2- Interruptor de control de temperatura → P.7-12
- 3- Interruptor AUTO (Automático) → P.7-11

- 4- Interruptor de selección de aire → P.7-13
- 5- Interruptor del desempañador → P.7-10
- 6- Interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo) → P.7-12
- 7- Interruptor MODE (Modo) → P.7-4

- 8- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-58
- 9- Interruptor de aire acondicionado → P.7-12

- 10- Interruptor ON-OFF (Encendido Apagado) → P.7-10
  - 11- Visualización de velocidad del ventilador → P.7-11
  - 12- Indicador MAX COOL (Enfriamiento máximo) → P.7-12
  - 13- Visualización de selección de modo → P.7-4
  - 14- Visualización de la temperatura → P.7-12
- Uso
- Cambiar la posición del flujo de aire de los ventiladores → P.7-4
  - Desempañar el parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-10
  - Accionar el sistema en el modo automático → P.7-11
  - Accionar el sistema en el modo manual → P.7-11
  - Ajuste de la velocidad del ventilador → P.7-11
  - Ajuste del control de temperatura → P.7-12
  - Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado → P.7-12
  - Cambio de aire exterior y aire recirculado → P.7-13
  - Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-13

## NOTA

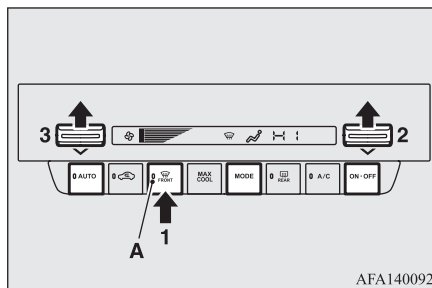
- En frío extremo, la pantalla del panel de control del aire acondicionado puede funcionar lentamente. Esto no indica un problema.

## NOTA

Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente a una temperatura normal.

## Desempañar el parabrisas y las ventanas de las puertas

E00772200265



AFA140092

1. Presione el interruptor del desempañador para cambiar a la posición " ". Cuando se presiona el interruptor del desempañador, se enciende la luz indicadora (A).
2. Ajuste la temperatura en un nivel bastante alto con el Interruptor de control de temperatura.
3. Presione el interruptor de selección de velocidad del ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

Presione el interruptor del desempañador o el interruptor AUTO (Automático) o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor ON OFF (Encendido Apagado) para desactivar el modo de desempañador.

## PRECAUCIÓN

- Por seguridad, asegúrese de que tiene una visión clara a través de todas las ventanas.
- Cuando establece el interruptor MODE (Modo) en la posición " ", también puede evitar que las ventanas se empañen. Sin embargo, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y no se selecciona aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está operando el sistema de aire acondicionado y cambiando a aire exterior, presione el interruptor de aire acondicionado y el interruptor de selección de aire.
- No ajuste la temperatura a la posición de enfriamiento máximo. Soplará aire frío hacia los cristales de la ventana y prevendrá el desempañamiento.

## NOTA

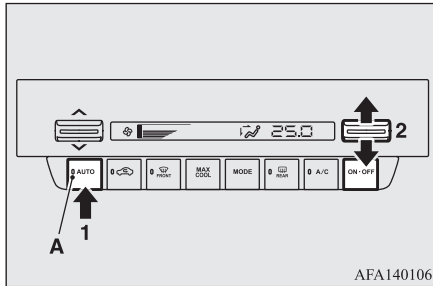
- Para desempañar rápidamente, ajuste el ventilador a la velocidad máxima y la temperatura a la posición más alta.
- Para desempañar las ventanas de las puertas, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia ellas.

## NOTA

- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (en contraposición al aire recirculado).

## Accionar el sistema en el modo automático

E00704103040



AFA140106

En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos procedimientos:

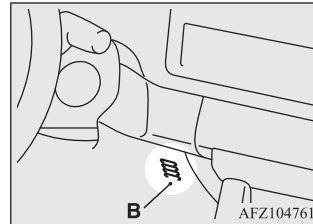
1. Presione el interruptor AUTO (automático).
2. Ajuste el interruptor de control de temperatura a la temperatura deseada.

Presione el interruptor ON OFF (Encendido Apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado. Presione el interruptor de nuevo para encenderlo.

La selección del modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (Encendido/Apagado) del aire acondicionado se controlan automáticamente. Cuando se presiona el interruptor AUTO (Automático), se enciende la luz indicadora (A).

## NOTA

- Si el interruptor de selección de velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado o el interruptor MODE (Modo) se accionan mientras el sistema funciona en el modo AUTO (Automático), la función activada anula la función correspondiente del control automático. Todas las demás funciones permanecen bajo el control automático.
- Nunca coloque nada encima del sensor de temperatura de aire interior (B), ya que ello impedirá que funcione correctamente.



AFZ104761

## Accionar el sistema en el modo manual

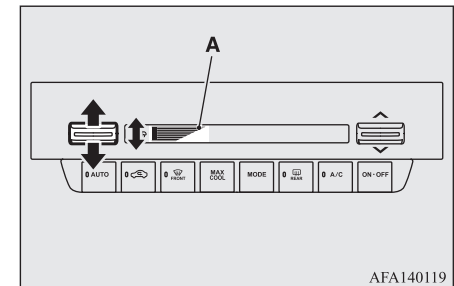
E00704201395

La velocidad del ventilador y la selección del modo se pueden controlar manualmente si coloca el interruptor de selección de velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas. Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).

## Ajuste de la velocidad del ventilador

E00772300149

Presione el interruptor de selección de velocidad del ventilador hacia arriba para incrementar la velocidad del ventilador. Presione el interruptor de selección de velocidad del ventilador hacia abajo para disminuir la velocidad del ventilador. La velocidad seleccionada del soplador se mostrará en la pantalla (A).



AFA140119

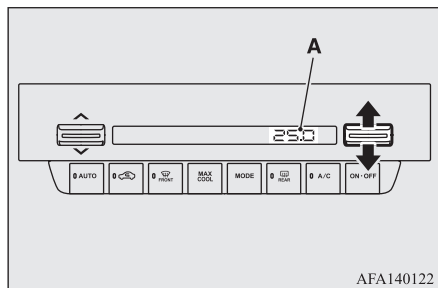
## Ajuste del control de temperatura

E00772400368

Presione el interruptor de control de temperatura hacia arriba para aumentar la temperatura deseada.

Presione el interruptor de control de temperatura hacia abajo para disminuir la temperatura deseada.

La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla (A).



AFA140122

### NOTA

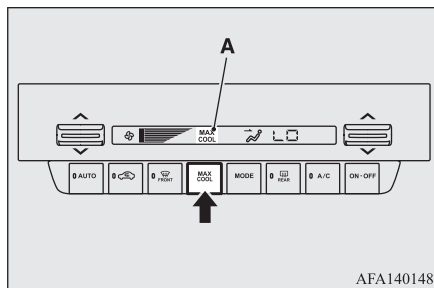
- En vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, el valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de temperatura exterior del grupo de instrumentos. Consulte “Unidad/Idioma” en la página 5-14.

### NOTA

- Mientras la temperatura del refrigerante del motor es baja, la temperatura del flujo de aire no cambiará, incluso si seleccionó aire caliente con el interruptor.

## Enfriamiento máximo

Presione el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo) para maximizar la salida de aire frío, y el indicador MAX COOL (A) se mostrará en la pantalla. Presione el interruptor nuevamente mientras se muestra el indicador MAX COOL (Enfriamiento máximo) (A) para volver a la condición anterior.



AFA140148

### NOTA

- Cuando se presiona el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo), el modo cambia a “”, el sistema de aire acondicionado opera y se selecciona el aire recirculado (al contrario de aire exterior).

### NOTA

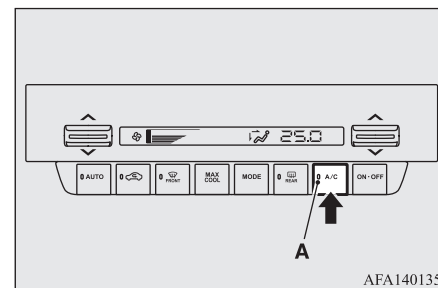
- Incluso si se vuelve a presionar el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo), es posible que la velocidad del ventilador o el modo no vuelvan a la condición anterior.

## Encendido y apagado del sistema de aire acondicionado

E00772900259

Presione el interruptor del aire acondicionado para encenderlo; la luz indicadora (A) se encenderá.

Presione el interruptor de nuevo para apagarlo.



AFA140135

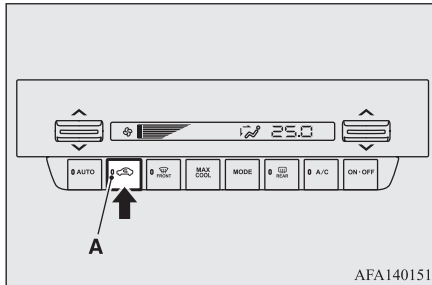


## Cambio de aire exterior y aire recirculado

E00772700202

Para cambiar la selección de aire, simplemente presione el interruptor de selección de aire.

- Aire exterior: La luz indicadora (A) está apagada  
Se ingresa aire exterior al compartimiento de pasajeros
- Aire recirculado: La luz indicadora (A) está encendida  
El aire se recircula dentro del compartimiento de pasajeros.



AFA140151

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Por lo general, utilice la posición exterior para evitar que las ventanas se empañen.  
El uso de la posición de recirculación durante un tiempo prolongado puede hacer que las ventanas se empañen.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Cambie periódicamente a la posición exterior para aumentar la ventilación.

### 📖 NOTA

- Si se desea un rendimiento de enfriamiento efectivo, utilice la posición de recirculación.
  - Los interruptores de control de selección de aire recirculado/externo se activan automáticamente cuando se realiza cualquiera de las siguientes operaciones.  
[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]
    - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) después de que el interruptor de encendido se gira a la posición “LOCK” (Bloqueo) mientras se selecciona aire exterior manualmente.
    - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) y, luego, la primera vez que se presiona el interruptor del desempañador y se apaga el modo de desempañador.
- [Vehículos con el sistema de operación a distancia]
- Cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) después de que el modo de funcionamiento se puso en la posición OFF (Apagado) mientras se seleccionó aire exterior manualmente.

### 📖 NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) y, luego, la primera vez que el interruptor del desempañador se presiona y el modo de desempañador se apaga.
- Cuando se presiona el interruptor de selección de aire durante aproximadamente 2 segundos mientras la luz indicadora (A) está apagada, la luz indicadora (A) parpadea dos veces y el control de selección de aire recirculado/ exterior cambia a automático.
- Al presionar el interruptor de selección de aire cuando el control de selección de aire recirculado/externo es automático, el control cambia a manual.

7

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

E00775300036

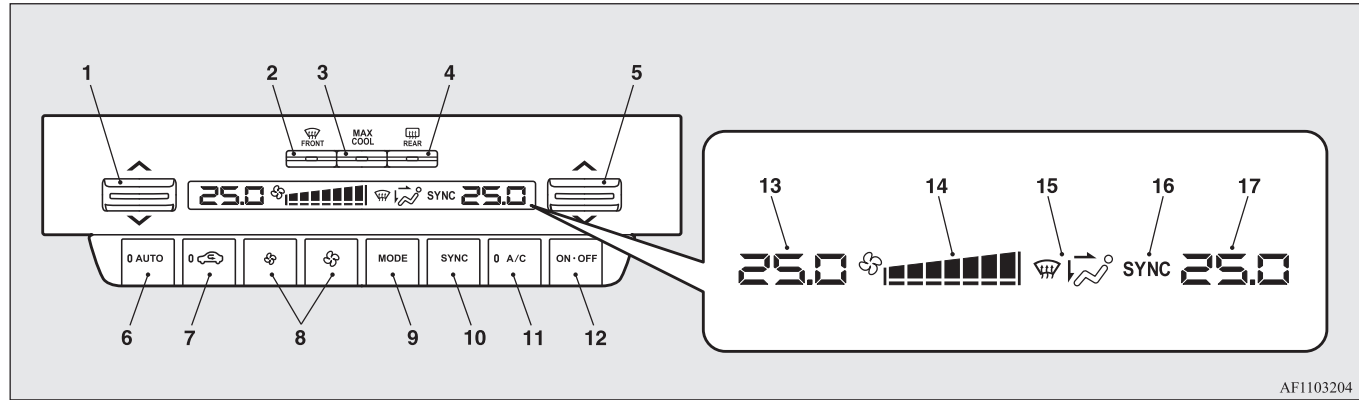
Si el aire exterior tiene mucho polvo o está contaminado de alguna manera durante la conducción a través de un túnel o en un embotellamiento de tráfico, ajuste la posición de recirculación presionando el interruptor de selección de aire.

Consulte “Cambio de aire exterior y aire recirculado” en la página 7-13.

## Aire acondicionado con control de climatización automático de zona dual\*

El aire acondicionado solo se puede utilizar mientras el motor está en marcha.

E00773000446



AF1103204

7

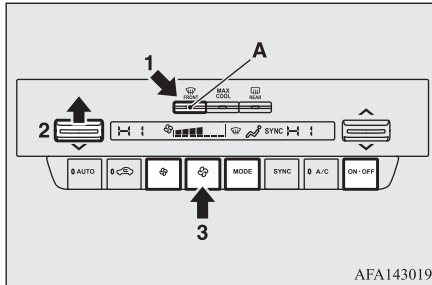
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1- Interruptor de control de temperatura del lado del conductor → P.7-16, 7-17</p> <p>2- Interruptor del desempañador → P.7-15</p> <p>3- Interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo) → P.7-16</p> <p>4- Interruptor del desempañador del cristal trasero → P.5-58</p> <p>5- Interruptor de control de temperatura del lado del pasajero → P.7-16, 7-17</p> <p>6- Interruptor AUTO (Automático) → P.7-15</p> <p>7- Interruptor de selección de aire → P.7-18</p> <p>8- Interruptor de selección de velocidad del ventilador → P.7-16</p> <p>9- Interruptor MODE (Modo) → P.7-4</p> <p>10- Interruptor SYNC (Sincronización) → P.7-17</p> <p>11- Interruptor de aire acondicionado → P.7-17</p> | <p>12- Interruptor ON-OFF (Encendido Apagado) → P.7-15</p> <p>13- Visualización de la temperatura del lado del conductor → P.7-16, 7-17</p> <p>14- Visualización de velocidad del ventilador → P.7-16</p> <p>15- Visualización de selección de modo → P.7-4</p> <p>16- Indicador SYNC (Sincronización) → P.7-17</p> <p>17- Visualización de la temperatura del lado del pasajero → P.7-16, 7-17</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar la posición del flujo de aire de los ventiladores → P.7-4</li> <li>• Desempañar el parabrisas y las ventanas de las puertas → P.7-15</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accionar el sistema en el modo automático → P.7-15</li> <li>• Accionar el sistema en el modo manual → P.7-16</li> <li>• Ajuste de la velocidad del ventilador → P.7-16</li> <li>• Ajuste del control de temperatura → P.7-16</li> <li>• Para controlar la temperatura del lado del conductor y la del lado del pasajero de forma independiente → P.7-17</li> <li>• Encendido/apagado del sistema de aire acondicionado → P.7-17</li> <li>• Cambio de aire exterior y aire recirculado → P.7-18</li> <li>• Conducción en condiciones de aire exterior contaminado → P.7-18</li> </ul> |
|---|---|---|

## NOTA

- En frío extremo, la pantalla del panel de control del aire acondicionado puede funcionar lentamente. Esto no indica un problema. Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente a una temperatura normal.

## Desempeñar el parabrisas y las ventanas de las puertas

E00773200363



AFA143019

1. Presione el interruptor del desempañador para cambiar a la posición "🌬️". Cuando se presiona el interruptor del desempañador, se enciende la luz indicadora (A).
2. Ajuste la temperatura en un nivel bastante alto con el Interruptor de control de temperatura.

3. Presione el interruptor de selección de velocidad del ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador deseada. Presione el interruptor del desempañador o el interruptor AUTO (Automático) o el interruptor MODE (Modo) o el interruptor ON OFF (Encendido Apagado) para desactivar el modo de desempañador.

## ⚠️ PRECAUCIÓN

- Por seguridad, asegúrese de que tiene una visión clara a través de todas las ventanas.
- Cuando establece el interruptor MODE (Modo) en la posición "🌬️", también puede evitar que las ventanas se empañen. Sin embargo, el sistema de aire acondicionado no funciona automáticamente y no se selecciona aire exterior (a diferencia del aire recirculado). Si está operando el sistema de aire acondicionado y cambiando a aire exterior, presione el interruptor de aire acondicionado y el interruptor de selección de aire.
- No ajuste la temperatura a la posición de enfriamiento máximo. Soplará aire frío hacia los cristales de la ventana y prevendrá el desempañamiento.

## NOTA

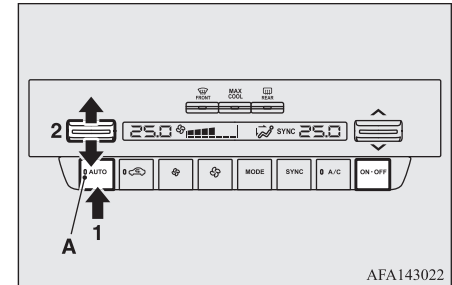
- Para desempañar rápidamente, ajuste el ventilador a la velocidad máxima y la temperatura a la posición más alta.

## NOTA

- Para desempeñar las ventanas de las puertas, dirija el flujo de aire de los ventiladores laterales hacia ellas.
- Cuando se pulsa el interruptor del desempañador, el sistema de aire acondicionado funciona automáticamente y se selecciona el aire exterior (en contraposición al aire recirculado).

## Accionar el sistema en el modo automático

E00773100359



AFA143022

En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos procedimientos:

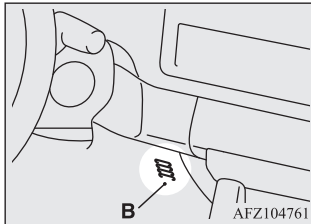
1. Presione el interruptor AUTO (automático).
2. Ajuste el interruptor de control de temperatura a la temperatura deseada.

Presione el interruptor ON OFF (Encendido Apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado. Presione el interruptor de nuevo para encenderlo.

La selección del modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, el ajuste de la temperatura y el estado ON/OFF (Encendido/ Apagado) del aire acondicionado se controlan automáticamente. Cuando se presiona el interruptor AUTO (Automático), se enciende la luz indicadora (A).

### **NOTA**

- Si el interruptor de selección de velocidad del ventilador, el interruptor del aire acondicionado o el interruptor MODE (Modo) se accionan mientras el sistema funciona en el modo AUTO (Automático), la función activada anula la función correspondiente del control automático. Todas las demás funciones permanecen bajo el control automático.
- Nunca coloque nada encima del sensor de temperatura de aire interior (B), ya que ello impedirá que funcione correctamente.



## Accionar el sistema en el modo manual


E00773300045


La velocidad del ventilador y el modo del ventilador se pueden controlar manualmente si ajusta el interruptor de selección de velocidad del ventilador y el interruptor MODE (modo) a las posiciones deseadas.

Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).

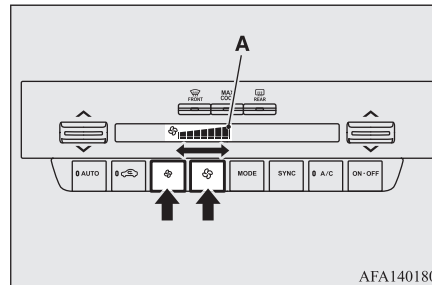
## Ajuste de la velocidad del ventilador

E00773400147

Pulse  del interruptor de selección de velocidad del ventilador para incrementar la velocidad del ventilador.

Pulse  del interruptor de selección de velocidad del ventilador para disminuir la velocidad del ventilador.

La velocidad seleccionada del soplador se mostrará en la pantalla (A).



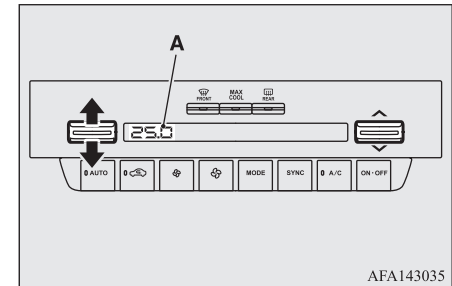
## Ajuste del control de temperatura

E00773500438

Presione el interruptor de control de temperatura hacia arriba para aumentar la temperatura deseada.

Presione el interruptor de control de temperatura hacia abajo para disminuir la temperatura deseada.

La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla (A).



### **NOTA**

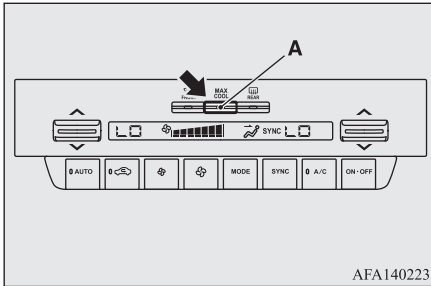
- En vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color, el valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de temperatura exterior del grupo de instrumentos. Consulte “Unidad/Idioma” en la página 5-14.

**NOTA**

- Mientras la temperatura del refrigerante del motor es baja, la temperatura del flujo de aire no cambiará, incluso si seleccionó aire caliente con el interruptor.

**Enfriamiento máximo**

Presione el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo) para maximizar la salida de aire frío, y la luz indicadora (A) se mostrará en la pantalla. Presione el interruptor nuevamente mientras la luz indicadora (A) está encendida para volver a la condición anterior.



AFA140223

**NOTA**

- Cuando se presiona el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo), el modo cambia a "C", el sistema de aire acondicionado opera y se selecciona el aire recirculado (al contrario de aire exterior).

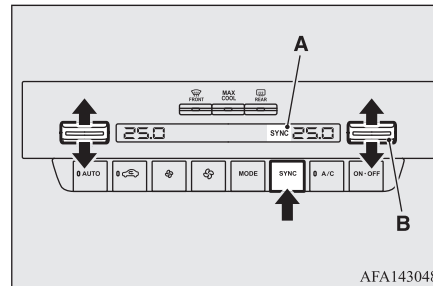
**NOTA**

- Incluso si se vuelve a presionar el interruptor MAX COOL (Enfriamiento máximo), es posible que la velocidad del ventilador o el modo no vuelvan a la condición anterior.

**Para controlar la temperatura del lado del conductor y la del lado del pasajero de forma independiente**

E00773600312

Cuando el indicador "SYNC" (A) se apaga al presionar el interruptor de control de temperatura del lado del pasajero (B) o el interruptor SYNC (Sincronización), la temperatura del lado del conductor y la del pasajero se pueden controlar de forma independiente.



AFA143048

**NOTA**

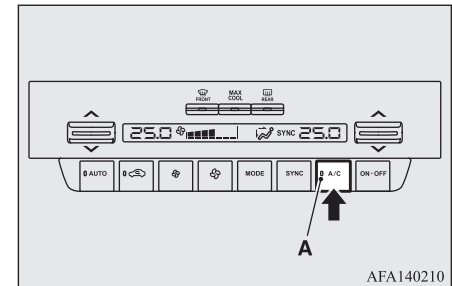
- Cuando el indicador "SYNC" (A) aparece al presionar el interruptor SYNC, la temperatura del lado del pasajero se controlará a la misma temperatura que el lado del conductor. Cuando se muestra el indicador "SYNC" (A), si se presiona el interruptor de control de temperatura del lado del conductor, la temperatura del lado del pasajero se sincronizará con el lado del conductor.

**Encendido y apagado del sistema de aire acondicionado**

E00774100271

7

Presione el interruptor del aire acondicionado para encenderlo; la luz indicadora (A) se encenderá. Presione el interruptor de nuevo para apagarlo.



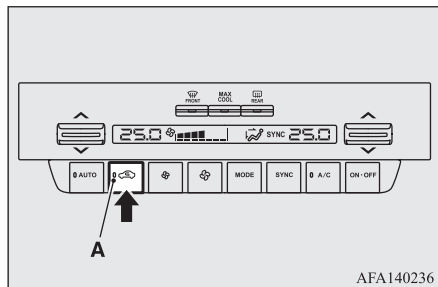
AFA140210

## Cambio de aire exterior y aire recirculado

E00773900227

Para cambiar la selección de aire, simplemente presione el interruptor de selección de aire.

- Aire exterior: La luz indicadora (A) está apagada  
Se ingresa aire exterior al compartimiento de pasajeros
- Aire recirculado: La luz indicadora (A) está encendida  
El aire se recircula dentro del compartimiento de pasajeros.



AFA140236

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Por lo general, utilice la posición exterior para evitar que las ventanas se empañen.  
El uso de la posición de recirculación durante un tiempo prolongado puede hacer que las ventanas se empañen.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Cambie periódicamente a la posición exterior para aumentar la ventilación.

### 📖 NOTA

- Si se desea un rendimiento de enfriamiento efectivo, utilice la posición de recirculación.
  - Los interruptores de control de selección de aire recirculado/externo se activan automáticamente cuando se realiza cualquiera de las siguientes operaciones.  
[Excepto en los vehículos equipados con el sistema de operación a distancia]
    - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) después de que el interruptor de encendido se gira a la posición “LOCK” (Bloqueo) mientras se selecciona aire exterior manualmente.
    - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) y, luego, la primera vez que se presiona el interruptor del desempañador y se apaga el modo de desempañador.
- [Vehículos con el sistema de operación a distancia]
- Cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) después de que el modo de funcionamiento se puso en la posición OFF (Apagado) mientras se seleccionó aire exterior manualmente.

### 📖 NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento se coloca en ON (Encendido) y, luego, la primera vez que el interruptor del desempañador se presiona y el modo de desempañador se apaga.
- Cuando se presiona el interruptor de selección de aire durante aproximadamente 2 segundos mientras la luz indicadora (A) está apagada, la luz indicadora (A) parpadea dos veces y el control de selección de aire recirculado/ exterior cambia a automático.
- Al presionar el interruptor de selección de aire cuando el control de selección de aire recirculado/ exterior es automático, el control cambia a manual.

## Conducción en condiciones de aire exterior contaminado

E00775400037

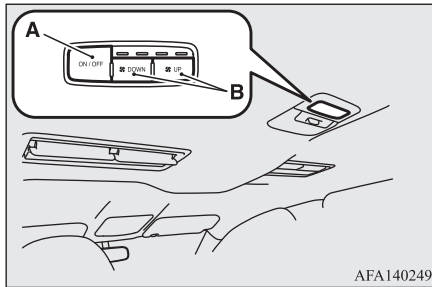
Si el aire exterior tiene mucho polvo o está contaminado de alguna manera durante la conducción a través de un túnel o en un embotellamiento de tráfico, ajuste la posición de recirculación presionando el interruptor de selección de aire.

Consulte “Cambio de aire exterior y aire recirculado” en la página 7-18.

## Circulador trasero\*

E00778800087

Este dispositivo hace circular el aire a los pasajeros del asiento trasero. El circulador trasero solo se puede usar cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido).

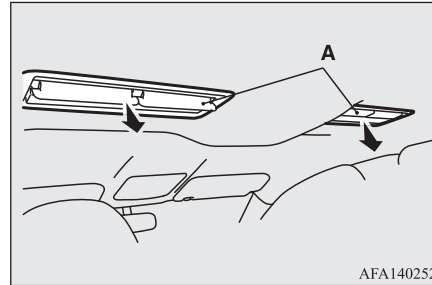


AFA140249

- A- Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)  
 B- Interruptor de ajuste de velocidad del ventilador

## Ajustes de dirección y flujo de aire

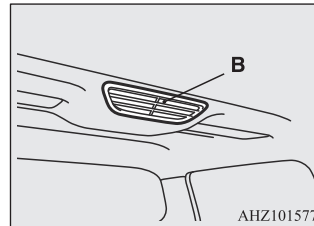
Mueva la pestaña (A) para ajustar la dirección del flujo de aire.



AFA140252

## NOTA

- Para enviar el flujo de aire del aire acondicionado delantero hacia el asiento trasero de forma efectiva, ajuste los ventiladores centrales en la dirección superior.
- No coloque objetos extraños en la entrada de la admisión de aire (B).

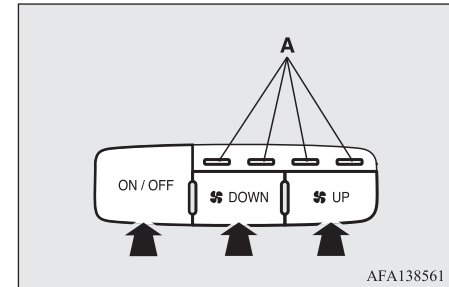


AHZ101577

## Para operar el circulador trasero

E00779000057

1. Presione el interruptor "ON/OFF" (Enc/Apag) para activar el circulador trasero.
2. Presione el botón "UP" (arriba) para aumentar la velocidad del ventilador y pulse el botón "DOWN" (abajo) para disminuir la velocidad del ventilador. La velocidad seleccionada del soplador se muestra en la luz indicadora (A).
3. Presione el interruptor "ON/OFF" (Enc/Apag) nuevamente para detener el funcionamiento.



AFA138561

## **NOTA**

- Si se vuelve a activar el circulador trasero después de que se detuvo por presionar el interruptor “ON/OFF” (Enc/Apag) o después de que el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está apagado, la velocidad del ventilador volverá al ajuste anterior.

## **Purificador de aire\***

E00708402086

Se ha incorporado un filtro de aire en este aire acondicionado para eliminar el polvo y la suciedad del aire.

Reemplace el filtro de aire de forma periódica, ya que su capacidad de limpiar el aire se verá reducida con la acumulación de polen y suciedad. Para ver el intervalo de mantenimiento, consulte el “FOLLETO DE MANTENIMIENTO”.

## **NOTA**

- El funcionamiento en determinadas condiciones, tales como conducir por una carretera polvorienta y el uso frecuente del aire acondicionado puede causar una reducción de la vida útil del filtro. Cuando sienta que el flujo de aire es inferior a lo normal o cuando el parabrisas o las ventanas comiencen a empañarse fácilmente, reemplace el filtro de aire. Le recomendamos que lo haga revisar.

## **Audio (AM/FM radio, tecnología inalámbrica Bluetooth®)\***

E00708503970

En caso de requerir información adicional consulten el “MANUAL DEL PROPIETARIO PARA EL DISPLAY AUDIO” que se encuentra de forma digital en la página [www.mitsubishi-motors.mx](http://www.mitsubishi-motors.mx)”.

## **ADVERTENCIA**

- **No ajuste el sistema de audio mientras conduce de modo que preste toda su atención a la conducción del vehículo.**

## **NOTA**

- Hay un límite en la cantidad de caracteres que se pueden mostrar. Si se excede el límite, “...” se muestra al final del texto.
- La operación de reproducción de streaming no está garantizada con este sistema de audio.

## **Precauciones de operación del audio**

### **Radio**

- La recepción de radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del transmisor de radio, los edificios, los puentes, las montañas y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción normalmente son causados por estas influencias externas.
- El uso de un teléfono celular en el vehículo o cerca de él puede influir en la calidad de la recepción de la radio.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o un zumbido que proviene de los altavoces del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en una ubicación diferente puede reducir o eliminar el ruido.

### **Terminal de entrada USB**

El vehículo no está equipado con un dispositivo USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado según sea necesario. Este sistema no se puede utilizar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.



En algunos estados o áreas, el dispositivo USB para los asientos delanteros solo reproduce sonidos sin imágenes por razones normativas, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con varios dispositivos de memoria USB, discos duros USB y iPod. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Es posible que los dispositivos USB particionados no se reproduzcan correctamente.
- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (árabe, japonés, etc.) no se muestran correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres de idioma inglés con un dispositivo USB.

### ■ Notas generales para el uso del USB

Consulte la información del fabricante con respecto al uso y cuidado adecuados del dispositivo.

### ■ Notas para el uso de iPod

Las etiquetas “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, un iPhone o un iPad, respectivamente, y el desarrollador ha certificado que cumplen con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con los estándares y normas de seguridad.

Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod Shuffle e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc.

- Si el iPod se enchufa incorrectamente, es posible que aparezca una marca de verificación que se enciende y se apaga (parpadea). Asegúrese siempre de que el iPod esté conectado correctamente.
- Un iPod nano (1ra. generación) puede permanecer en modo de avance rápido o de retroceso si está conectado durante una operación de búsqueda. En este caso, restablezca manualmente el iPod.
- Un iPod nano (2da. generación) continuará avanzando o retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.
- Es posible que aparezca un título de canción incorrecto cuando se cambia el modo de reproducción mientras se usa un iPod nano (2da. generación).
- Es posible que los libros de audio no se reproduzcan en el mismo orden que aparecen en un iPod.

## Reproductor de audio Bluetooth®

- Las funciones de LAN inalámbrica (Wi-Fi) y de Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2.4 GHz). El uso de las funciones de Bluetooth® y LAN inalámbrica al mismo tiempo puede ralentizar o desconectar la comunicación y provocar un ruido no deseado. Se recomienda apagar la LAN inalámbrica (Wi-Fi) cuando se utilicen las funciones de Bluetooth®.
- Es posible que algunos dispositivos de audio Bluetooth® no se puedan utilizar con este sistema.
- Antes de utilizar un sistema de audio Bluetooth®, es necesario el proceso de registro inicial del dispositivo de audio.
- El funcionamiento del sistema de audio Bluetooth® puede variar según el dispositivo de audio que esté conectado. Confirme el procedimiento de operación antes de utilizarlo.
- La reproducción de audio Bluetooth® se pausará en las siguientes condiciones. La reproducción se reanudará después de que se completen las siguientes condiciones.
  - mientras utiliza un teléfono con manos libres
  - mientras revisa una conexión con un teléfono celular
- La antena en el vehículo para la comunicación Bluetooth® está incorporada en el sistema. No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal, lejos del sistema o en un espacio

estrecho donde el dispositivo haga contacto con la carrocería o el asiento.

De lo contrario, pueden producirse interferencias de conexión o degradación del sonido.

- Cuando un dispositivo de audio Bluetooth® está conectado a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, la carga de la batería del dispositivo puede agotarse más rápido de lo habitual.
- Este sistema es compatible con el perfil Bluetooth® AV (A2DP y AVRCP).

Bluetooth® es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia de Visteon Corporation.



7

#### **NOTA**

- El sistema de audio solo es compatible con dispositivos Bluetooth® con AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video) versión 1.3 o 1.0 o anterior.

## Dispositivo USB con MP3/WMA/AAC

### ■ Términos

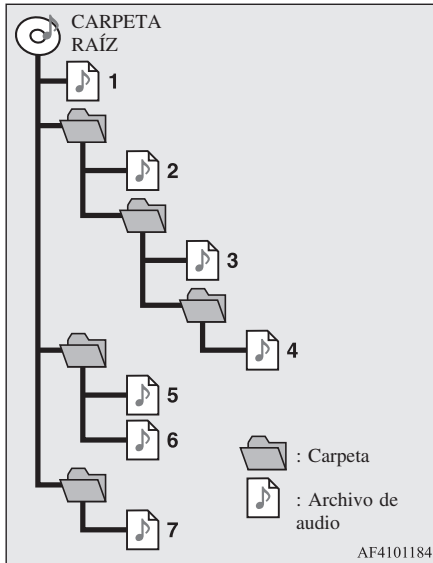
- **MP3:** MP3 es la versión abreviada de Moving Pictures Experts Group Audio, capa 3. MP3 es el formato de archivo de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido casi de “calidad de CD”, pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión MP3 de una pista de audio desde un CD puede reducir el tamaño del archivo en una relación de aproximadamente 10:1 (Muestreo: 44.1 kHz, tasa de bits: 128 kbps) prácticamente sin pérdida perceptible en la calidad. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no oye.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa a MP3. El códec de WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec de MP3, lo que permite el almacenamiento de más pistas de audio digital en la misma cantidad de espacio en comparación con los MP3 con el mismo nivel de calidad. Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y de terceros. El uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto están prohibidos sin una

licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft y de terceros.

- **AAC:** Advanced Audio Coding (AAC) es un formato de audio comprimido. AAC ofrece una mayor compresión de archivos que MP3 y permite la creación y el almacenamiento de archivos de música con la misma calidad que MP3.
- **Tas de bits:** La tasa de bits denota la cantidad de bits por segundo que utilizan los archivos de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la tasa de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la tasa a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión:** La multisesión es uno de los métodos para escribir datos en los medios. La escritura de datos una vez en los medios se denomina sesión única y la escritura más de una vez se denomina multisesión.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre el archivo de música digital, como el título de la canción, el artista, el título del álbum, la tasa de bits de codificación, la duración del tiempo de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se muestra en la línea de título Album/Artist/Track en la pantalla.

\* Windows® y Windows Media® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.

## ■ Orden de reproducción



El orden de reproducción de música del dispositivo USB con MP3/WMA/AAC es como se muestra arriba.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3/WMA/AAC no se muestran en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del dispositivo, se muestra "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es aquel en el que los archivos fueron escritos por el

software de escritura, por lo que es posible que los archivos no se reproduzcan en el orden deseado.

■ **Tabla de especificaciones**

|  |       |   |  |
|--|-------|---|--|
| Medios compatibles   |       | USB2.0  |  |
| Sistemas de archivos compatibles                                       |       | ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet<br>* ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquetes) no es compatible.<br>* Los archivos guardados con el componente de Live File System (en un equipo basado en Windows Vista) no son compatibles. |  |
| Versiones admitidas*1  | MP3   | Versión   | MPEG1, MPEG2   |
|  |       | Frecuencia de muestreo  | 8 kHz a 48 kHz   |
|  |       | Tasa de bits  | 32 kbps a 448 kbps, VBR*4                                      |
|  | WMA*3 | Versión   | WMA7, WMA8, WMA9, WMA9 Pro (excepto WMA9 Lossless, WMA9 Voice) |
|  |       | Frecuencia de muestreo  | 8 kHz a 48 kHz   |
|  |       | Tasa de bits  | 5 kbps a 320 kbps, VBR*4                                       |
|  | AAC   | Versión   | MPEG4 – AAC  |
|  |       | Frecuencia de muestreo  | 8 kHz a 48 kHz   |
|  |       | Tasa de bits  | 32 kbps a 192 kbps, VBR*4                                      |
| Información de la etiqueta (título de la canción y nombre del artista) |       | Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solo MP3)  |  |
|  |       | Etiqueta WMA (solo WMA)   |  |
| Niveles de carpetas  |       | Niveles de carpetas: 8, carpetas: 2,500 (incluida la carpeta raíz), archivos: 32000   |  |
| Códigos de caracteres que se pueden mostrar*2                          |       | 01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (No UTF-16 BOM Little Endian)   |  |

\*1: No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y tasa de bits de 64 kbps.

\*2: Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, las versiones y la información que se mostrarán.

\*3: No se pueden reproducir archivos WMA protegidos (DRM).

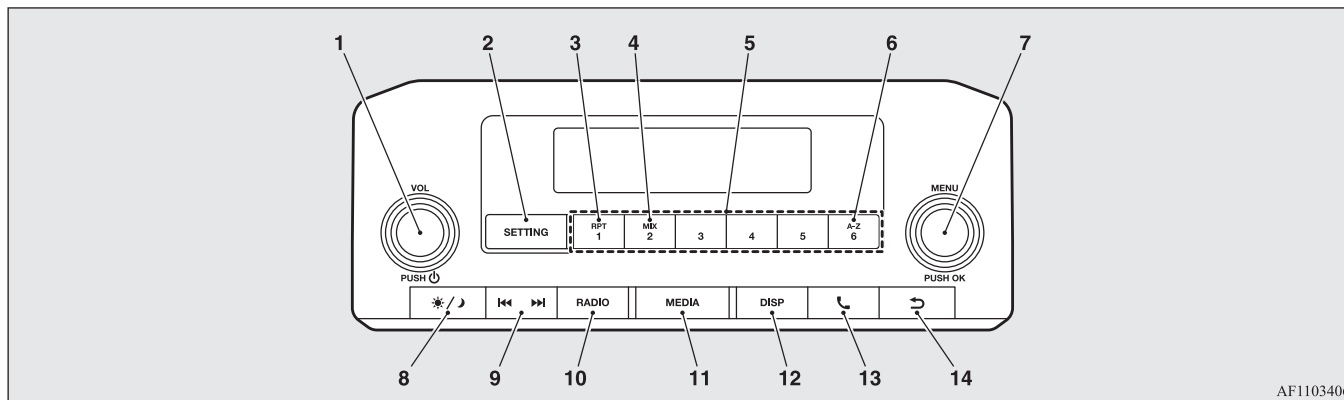
\*4: Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.

## ■ Guía de resolución de problemas

| Síntoma   | Causa y contramedida   |
|---|--|
| No se puede reproducir  | El dispositivo USB se insertó incorrectamente.   |
|   | Compruebe si hay condensación dentro del reproductor y, si es así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usarlo.  |
|   | Si hay una combinación de archivos de música y archivos de audio comprimidos en un dispositivo USB, solo se reproducirán los archivos de música.   |
|   | No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas a “.MP3”, “.WMA”, “.M4A”, “.mp3”, “.wma” o “.m4a”. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres para los nombres de carpetas y archivos deben cumplir con las especificaciones.                      |
|   | Compruebe si el dispositivo USB está protegido por derechos de autor.  |
| Tarda un tiempo relativamente largo antes de que la música comience a reproducirse. | Si hay muchos niveles de carpetas o archivos en los archivos MP3/WMA/AAC, es posible que se necesite esperar un poco más de tiempo antes de que la música comience a reproducirse.   |
|   | Si hay muchos niveles de carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que se necesite esperar un poco más de tiempo antes de que la música comience a reproducirse.   |
| La música se corta o se salta   | Es posible que la combinación de hardware y software de escritura no coincida, o la velocidad de escritura, la profundidad de escritura, el ancho de escritura, etc., no coincidan con las especificaciones del sistema. Intente utilizar la velocidad de grabación más lenta. |
| Omisión con archivos de tasa de bits alta   | La omisión puede ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos de alta tasa de bits.   |
| Se pasa inmediatamente a la siguiente canción cuando se reproduce.                  | Cuando un archivo que no es MP3/WMA/AAC tiene una extensión “.MP3”, “.WMA”, “.M4A”, “.mp3”, “.wma” o “.m4a” cuando la reproducción está prohibida por la protección de derechos de autor, el reproductor pasará a la siguiente canción.  |
| Las canciones no se reproducen en el orden deseado.                                 | El orden de reproducción es aquel en el que los archivos fueron escritos por el software de escritura, por lo que es posible que los archivos no se reproduzcan en el orden deseado.   |
|   | El modo aleatorio puede estar activo en el sistema de audio o en un dispositivo USB.   |

## Explicación de los botones

E00782300025



AF1103406

7

- |  |                                    |                            |
|--|------------------------------------|----------------------------|
| 1- Botón de encendido/dial VOL (Volumen) | 6- Botón A-Z                       | 11- Botón MEDIA            |
| 2- Botón SETTING (Configuración)         | 7- Botón OK (Aceptar)/Dial de MENÚ | 12- Botón DISP. (Pantalla) |
| 3- Botón RPT (Repetir)                   | 8- Botón Día/Noche                 | 13- Botón de teléfono      |
| 4- Botón MIX                             | 9- Botón Buscar/Pista              | 14- Botón Atrás            |
| 5- Botones de memoria de la estación     | 10- Botón RADIO                    |                            |

## Funcionamiento principal del audio

E00782400026

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

### ■ Botón de encendido/dial VOL

#### ◆ ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el sistema de audio, presione el botón de encendido.

El sistema se encenderá en el modo que se utilizó inmediatamente antes de la última vez que se apagó el sistema.

Para apagar el sistema de audio, presione el botón de encendido.

#### ◆ Control de volumen

Para controlar el volumen, gire el dial VOL (Volumen).

Gire el dial VOL hacia la derecha para que el sonido sea más fuerte.

Gire el dial VOL hacia la izquierda para que el sonido sea menos fuerte.

### NOTA

- Si la batería está débil, el volumen puede volver al valor predeterminado debido al bajo voltaje de la batería cuando se arranca el motor.

### ■ Botón OK (Aceptar)/Dial de MENÚ

Gire el dial del MENÚ para cambiar el elemento resaltado. Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el elemento resaltado.

### ■ Botón Atrás

Presione para regresar a la acción anterior.

### ■ Botón SETTING (Configuración)

Para configurar los ajustes de audio, reloj, radio o idioma, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón SETTING (Configuración).
2. Gire el dial de MENÚ hacia la derecha o hacia la izquierda. La pantalla cambia en el siguiente orden:  
Audio ↔ Clock (Reloj) ↔ Radio ↔ Language (Idioma)
3. Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el elemento.

Después de realizar los ajustes de configuración, presione el botón Atrás varias veces o presione el botón de SETTING (Configuración).

### ■ Ajustes de audio

Presione el botón SETTING (Configuración) para mostrar la pantalla del menú de configuración. Gire el dial del MENÚ para resaltar la tecla "Audio" y, luego, presione el botón OK (Aceptar).

El modo se puede cambiar de la siguiente manera girando el dial del MENÚ:

Sound (Sonido) ↔ Speed Vol. (Volumen de velocidad) ↔ Bass Boost (Más graves) ↔ Audio Reset (Restablecimiento de audio)  
Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el menú resaltado.  
Gire el dial del MENÚ hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar los siguientes elementos y presione el botón OK (Aceptar) para confirmar.

#### ◆ Menú de sonido

Graves:

Utilice este control para mejorar o atenuar el sonido de respuesta de graves.

Agudos:

Utilice este control para mejorar o atenuar los agudos.

Bal.:

Utilice este control para ajustar el balance del volumen entre los altavoces izquierdo y derecho.

Atenuación:

Utilice este control para ajustar el balance del volumen entre los altavoces delantero y trasero.

#### ◆ Menú de volumen de velocidad

Este modo controla automáticamente la salida de volumen de los altavoces en relación con la velocidad del vehículo.

Si se establece la configuración en OFF (Apagado), se desactiva la función de volumen de velocidad.

### ◆ Menú de más graves

Activa o desactiva la función de aumento de graves, que enfatiza las frecuencias de audio más bajas.

### ◆ Restablecimiento de audio

Seleccione “Audio Reset” (Restablecimiento de audio) para volver a la configuración de sonido predeterminada.

### ■ Ajuste del reloj

E00782500027

Presione el botón SETTING (Configuración) para mostrar la pantalla del menú de configuración. Gire el dial del MENÚ para resaltar la tecla “Clock” (Reloj) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).

Gire el dial del MENÚ y el modo cambiará de la siguiente manera:

Set Time (Configurar hora) ↔ ON/OFF (Activado/Desactivado) ↔ Format (Formato)

### ◆ Configure la hora

Seleccione “Set Time” (Configurar hora) y, a continuación, ajuste el reloj de la siguiente manera:

La pantalla de la hora comenzará a parpadear.

Gire el dial del MENÚ para ajustar la hora y presione el botón OK (Aceptar). La pantalla de minutos comenzará a parpadear. Gire el dial del MENÚ para ajustar los minutos y presione el botón OK (Aceptar) para finalizar el ajuste del reloj.

### ◆ Activar/Desactivar

La configuración de la pantalla del reloj se puede encender y apagar. Cuando la configuración está activada, se mostrará el reloj. (El reloj se seguirá mostrando incluso después de apagar la unidad de audio). Cuando la configuración está desactivada, no se mostrará el reloj.

### ◆ Formato

Cambia la pantalla del reloj entre el modo de reloj de 24 horas y el modo de reloj de 12 horas.

### ■ Configuración del radio

E00782600028

Presione el botón SETTING (Configuración) para mostrar la pantalla del menú de configuración. Gire el dial del MENÚ para resaltar la tecla “Radio” y, luego, presione el botón OK (Aceptar). Utilice el botón OK (Aceptar)/dial del MENÚ para seleccionar un modo.

### ◆ AT

Utilice este control para activar o desactivar los anuncios de tráfico cuando la unidad se inicia.

Gire el dial del MENÚ hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar) para confirmar.

### ◆ Interrupción DAB

Activa o desactiva las interrupciones digitales específicas indicadas. Cuando se selecciona

esta opción, las estaciones de Transmisión digital de audio (Digital Audio Broadcasting, DAB) se interrumpen si hay un mensaje específico disponible.

Gire el dial del MENÚ hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar.

### ◆ Lista de DAB de referencia

Seleccione este modo para actualizar manualmente la lista de estaciones DAB.

Presione el botón OK (Aceptar) para iniciar la búsqueda de las estaciones. Aparece un mensaje de confirmación. En un breve período, las estaciones se actualizan y la última estación (si es posible) comienza a reproducirse.

### ◆ Lista de FM de referencia

Seleccione este modo para actualizar la lista de emisoras FM.

### ◆ EPG

La Guía electrónica de programas (Electronic Programme Guide, EPG) para DAB está diseñada para ofrecer características similares para el usuario como televisión EPG, pero para servicios de radio y datos asociados, por ejemplo:

- visualización de programas y eventos
- búsqueda a través de listas de programas actuales y futuros



### ◆ **Intellitext**

Los mensajes de Intellitext son un formato especial de mensajes DL (Dynamic Label) que proporcionan datos como deportes o noticias.

### ■ **Configuración de idioma**

E00782700029

Presione el botón **SETTING** (Configuración) para mostrar la pantalla del menú de configuración. Gire el dial del **MENÚ** para resaltar la tecla “Language” (Idioma) y, luego, presione el botón **OK** (Aceptar).

Seleccione el idioma apropiado y presione el botón **OK** (Aceptar). Al finalizar, la pantalla adaptará automáticamente la configuración del idioma.

### ■ **Botón Día/Noche**

E00782800020

Presione el botón **Day/Night** (Día/noche) para cambiar el brillo de la pantalla entre los modos diurno y nocturno.

Los botones de la unidad de audio también se iluminarán en el modo nocturno.

### ■ **Botón MEDIA**

E00782900021

Presione el botón de **MEDIA** (Medios) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado.

Cada vez que se presiona el botón de **MEDIA** (Medios), la fuente de audio cambiará de la siguiente manera:

USB/iPod → BT Audio → USB/iPod

Se omitirá la fuente que no está disponible.

### ■ **Botón de teléfono**

E00783000029

Consulte “Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®” en la página 7-35.

### Funcionamiento de la radio

E00783100020

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).

### ■ **Botón RADIO**

Cuando se presiona el botón **RADIO** mientras se reproduce otra fuente de audio, la otra fuente de audio se apagará y la radio se encenderá.

Para cambiar las bandas de radio, presione el botón **RADIO** hasta que aparezca la banda deseada.

[Para vehículos con DAB]

FM 1 → FM 2 → DAB1 → DAB2 → AM → FM 1

[Excepto para vehículos con DAB]

FM 1 → FM 2 → AM → FM 1

Si mantiene presionado el botón **RADIO**, se actualizarán las listas de estaciones.

### ■ **Botón Buscar/Pista**

Presione brevemente el botón **Seek/Track** (Buscar/Pista) para cambiar la frecuencia de forma manual.

Para ajustar la frecuencia de la estación de transmisión automáticamente, mantenga presionado el botón **Seek/Track** (Buscar/Pista).

Cuando el sistema detecta una estación de transmisión, se detendrá en la estación.

### ◆ **Modo FM**

Al presionar el botón **Seek/Track** (Buscar/Pista) se inicia el modo de sintonización. Una presión breve del botón aumentará o disminuirá la frecuencia en un solo paso. Presionar el botón por más tiempo activará el modo de búsqueda. El sintonizador de radio busca frecuencias bajas a altas o altas a bajas y se detiene en la siguiente estación de transmisión. Durante el modo de búsqueda, la salida de audio se silencia. Si no se puede encontrar ninguna estación de difusión en el ciclo de banda completo, se volverá a la frecuencia inicial.

### ◆ **Modo DAB**

Presione el botón **Seek/Track** (Buscar/Pista) para seleccionar la estación siguiente o anterior. Presionar por un tiempo prolongado activa la búsqueda en conjunto.

### ■ **Botones de memoria de la estación**

Durante la recepción del radio, al presionar el botón de memoria de la estación durante menos de 2 segundos, se seleccionará la estación de radio almacenada.

[Para vehículos con DAB]

El sistema de audio puede almacenar hasta 12 frecuencias de estación FM (6 en cada una de FM 1 y FM 2), 6 frecuencias de estación AM y 12 frecuencias de estación DAB (6 en cada una de DAB 1 y DAB 2).

[Excepto para vehículos con DAB]

El sistema de audio puede almacenar hasta 12 frecuencias de estación FM (6 en cada una de FM 1 y FM 2) y 6 frecuencias de estación AM.

Para almacenar la frecuencia de la estación manualmente:

1. Sintonice la frecuencia de la estación de transmisión deseada.
2. Mantenga presionado el botón de memoria de la estación hasta que suene un pitido.
3. Se mostrará el número de memoria de la estación, lo que indica que la memoria está almacenada correctamente.
4. Realice los pasos 1 a 3 para todos los demás botones de memoria.

Si el cable de la batería está desconectado o si el fusible de audio se quema, la memoria de la estación se borrará. En tal caso, restablezca las estaciones deseadas.

### ■ Funcionamiento del sistema de datos de radio (RDS)

El RDS es un sistema a través del cual se transmite información digital codificada por emisoras de radio FM además de la emisión de radio FM normal. El RDS proporciona servicios de información como nombre de estación, información de tráfico o noticias.

### ■ Transmisión digital de audio

DAB (Transmisión digital de audio) es un estándar para la transmisión digital de radio.

Se pueden recibir información diversa seleccionada por el conductor (viaje, advertencia, noticias, clima, deporte, etc.) y se la proporcionará al conductor.

En ocasiones, en áreas de baja intensidad de la señal DAB, el nombre completo de la estación en la lista DAB y en la pantalla principal DAB podría estar distorsionado. En esta situación, aún puede ser posible escuchar la estación de radio específica, a un nivel reducido de calidad de sonido, pero esto no siempre es posible.

### **NOTA**

- Cuando está en modo DAB, el funcionamiento es similar al modo FM, pero puede diferir ligeramente.
- En algunos países o regiones, es posible que algunos de estos servicios no estén disponibles.

### ■ Modo de frecuencia alternativa (AF)

El modo AF funciona en el modo FM (radio).

- El modo AF funciona en (radio) FM y seguirá funcionando en segundo plano si se selecciona alguna fuente de medios.
- La función AF compara las intensidades de la señal y selecciona la estación con las condiciones de recepción óptimas para la estación sintonizada actualmente.

### ■ Función de Servicio de programas (PS) (función de visualización del nombre de la estación)

- FM:  
Cuando se sintoniza una emisora RDS con búsqueda o sintonización manual, se reciben los datos RDS y se muestra el nombre PS.
- DAB \*:  
Cuando se sintoniza una estación con búsqueda o sintonización manual, se reciben los datos y se muestra el nombre PS.

### ■ TA (anuncio de tráfico)

Esta función funciona en modo FM/DAB (radio). Esta función seguirá activa en segundo plano si se selecciona cualquier fuente de medios.

### ■ Función de interrupción de anuncios de tráfico

Cuando se recibe un anuncio de tráfico, el anuncio se sintoniza y la pantalla muestra un mensaje de notificación con el nombre de la estación de radio. Una vez que el anuncio de tráfico haya finalizado, la unidad vuelve a la fuente que estaba activa antes de que se inicie el anuncio de tráfico.

Si se presiona el botón Atrás durante un anuncio de tráfico, se cancela el modo de interrupción de anuncio de tráfico. El modo TA vuelve al modo de espera y la unidad de audio vuelve a la fuente anterior.

## Terminal de entrada USB

E00783200021

### ■ Funcionamiento principal del dispositivo USB

El terminal de entrada USB está ubicado en la parte inferior del panel de instrumentos. Consulte “terminal de entrada USB” en la página 7-42.

Conecte un dispositivo de memoria USB al terminal de entrada USB. El dispositivo de memoria USB se activará automáticamente. Consulte la información del fabricante con respecto al uso y cuidado adecuados del dispositivo.

Si el sistema se ha apagado mientras se estaba reproduciendo el dispositivo de memoria USB, al presionar el botón de encendido se iniciará el dispositivo de memoria USB.

### ■ Botón MEDIA

Para utilizar el dispositivo de memoria USB, pulse el botón de MEDIA (Medios) varias veces hasta que se seleccione el modo USB.

### ■ Vista de lista

Mientras se reproduce la pista, presione el botón OK (Aceptar) para mostrar las pistas disponibles en un modo de vista en la lista. Para seleccionar una pista de la lista, gire el dial del MENÚ y, luego, presione el botón OK (Aceptar).

### ■ Búsqueda rápida

En el modo de vista de lista, se puede realizar una búsqueda rápida para encontrar una pista de la lista. Presione el botón A-Z, gire el dial del MENÚ a la primera letra alfabética del título de la canción y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar). Cuando se encuentre, aparecerá una lista de las canciones disponibles. Seleccione una pista preferida y presione el botón OK (Aceptar) para reproducir la pista.

### ■ Botón Buscar/Pista

Mantenga presionado el botón Seek/Track (Buscar/Pista) para avanzar o retroceder la pista. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad de reproducción normal.

Pista adelante/atrás:

Al presionar el botón Seek/Track (Buscar/Pista) una vez, se pasará a la siguiente pista o se retrocederá al comienzo de la pista actual. Presione el botón Seek/Track (Buscar/Pista) más de una vez para pasar las pistas.

### ■ Búsqueda de carpetas

Para seleccionar una carpeta preferida:

1. Presione el botón OK (Aceptar) y, luego, presione el botón Atrás para mostrar una lista de carpetas.
2. Gire el dial del MENÚ para resaltar la carpeta preferida.
3. Presione el botón OK (Aceptar) para acceder a la carpeta.

4. Presione el botón OK (Aceptar) nuevamente para comenzar a reproducir la primera pista en la carpeta seleccionada. Para seleccionar otra pista en la carpeta, gire el dial del MENÚ hasta que se resalte una pista preferida y, luego, presione el botón OK (Aceptar).

Si la carpeta seleccionada actualmente contiene subcarpetas, presione el botón OK (Aceptar) y aparecerá una nueva pantalla con una lista de subcarpetas. Gire el dial del MENÚ y, luego, presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar una subcarpeta. Seleccione el elemento de la carpeta raíz cuando haya canciones grabadas adicionalmente en la carpeta raíz.

Para volver a la pantalla de la carpeta anterior, presione el botón Atrás.

### ■ Botón RPT

Presione el botón RPT y la pista actual se reproducirá continuamente.

### ■ Botón MIX

Pulse el botón de MIX (Aleatorio) y todas las pistas de la carpeta seleccionada se reproducirán en orden aleatorio.

### ■ Botón DISP

Cuando se reproduce una pista con etiquetas de información de música grabadas (etiquetas ID3), se muestra el título de la pista reproducida.

Cuando se presiona repetidamente el botón DISP, se puede mostrar más información sobre la pista junto con el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (Duración) → Artist (Artista)  
→ Album → Track time

Detalles de la pista:

Si mantiene presionado el botón DISP, la pantalla se convierte en una descripción general detallada.

Presione el botón Atrás para volver a la pantalla del modo de pantalla principal.

## Funcionamiento del iPod

E00783300022

7

### ■ Conexión del iPod

El terminal de entrada USB está ubicado en la parte inferior del panel de instrumentos. Consulte “terminal de entrada USB” en la página 7-42.

Cuando el iPod está conectado al vehículo, la biblioteca de música del iPod solo puede ser operada por los controles de audio del vehículo.

Si su iPod admite la carga a través de una conexión USB, la batería se cargará mientras esté conectada al vehículo con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en la posición ON (Encendido).

### ■ Botón MEDIA

Para operar el iPod, presione el botón MEDIA (Medios) varias veces hasta seleccionar el modo USB/iPod y, luego, presione el botón OK (Aceptar).

### ■ Vista de lista

Mientras se reproduce la pista, presione el botón OK (Aceptar) para mostrar el menú del iPod.

### ■ Operación principal del iPod

Interfaz:

La interfaz para la operación del iPod que se muestra en la pantalla del sistema de audio es similar a la interfaz de iPod. Utilice el botón OK (Aceptar)/dial del MENÚ para reproducir una pista en el iPod.

Los siguientes elementos se pueden elegir en la pantalla de lista de menú.

- Listas de reproducción
- Artistas (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Songs (Canciones)
- More (Más)...

Para obtener más información sobre cada artículo, consulte el manual del propietario del iPod.

### ■ Búsqueda rápida

En el modo de vista de lista, se puede realizar una búsqueda rápida para encontrar una pista de la lista. Presiones el botón A-Z, gire el dial del MENÚ a la primera letra alfabética del

título de la canción y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar). Cuando se encuentre, aparecerá una lista de las canciones disponibles. Seleccione una pista preferida y presione el botón OK (Aceptar) para reproducir la pista.

### ■ Botón Buscar/Pista

Mantenga presionado el botón Seek/Track (Buscar/Pista) para avanzar o retroceder la pista. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad de reproducción normal.

Pista adelante/atrás:

Al presionar el botón Seek/Track (Buscar/Pista) una vez, se pasará a la siguiente pista o se retrocederá al comienzo de la pista actual. Presione el botón Seek/Track (Buscar/Pista) más de una vez para pasar las pistas.

### ■ Botón RPT

Presione el botón RPT y la pista o carpeta actual se reproducirá continuamente.

### ■ Botón MIX

Pulse el botón MIX (Aleatorio) y todas las pistas de la lista de reproducción seleccionada se reproducirán en orden aleatorio.

### ■ Botón DISP

Cuando se reproduce una pista con etiquetas de información de música grabadas (etiquetas ID3), se muestra el título de la pista reproducida.

Cuando se presiona repetidamente el botón DISP, se puede mostrar más información sobre la pista junto con el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (Duración) → Artist (Artista)  
→ Album → Track time

Detalles de la pista:

Si mantiene presionado el botón DISP, la pantalla se convierte en una descripción general detallada. Para volver a la pantalla principal, presione el botón Atrás.

## Operación del reproductor de audio Bluetooth®

E0078340023

### ■ Operación principal del reproductor de audio Bluetooth®

Para reproducir audio Bluetooth®, el dispositivo de audio Bluetooth® debe emparejarse con el sistema del vehículo. Consulte “Elementos de configuración” en la página 7-36.

### ■ Botón MEDIA

Para operar la transmisión de audio Bluetooth®, presione el botón de MEDIA (Medios) varias veces hasta que aparezca “BT audio”.

El tipo de pantalla que se muestra en el sistema de audio puede variar según la versión de Bluetooth® del dispositivo.

### ■ Botón Buscar/Pista

Mantenga presionado el botón Seek/Track (Buscar/Pista) para avanzar o retroceder la pista. Cuando se suelta el botón, la pista se

reproducirá a la velocidad de reproducción normal.

Pista adelante/atrás:

Al presionar el botón Seek/Track (Buscar/Pista) una vez, se pasará a la siguiente pista o se retrocederá al comienzo de la pista actual. Presione el botón Seek/Track (Buscar/Pista) más de una vez para pasar las pistas.

### ■ Botón RPT

Presione el botón RPT y la pista o carpeta actual se reproducirá continuamente.

### ■ Botón MIX

Pulse el botón MIX (Aleatorio) y todas las pistas de la lista de reproducción seleccionada se reproducirán en orden aleatorio.

### ■ Botón DISP

Cuando se reproduce una pista con etiquetas de información de música grabadas (etiquetas ID3), se muestra el título de la pista reproducida.

Cuando se presiona repetidamente el botón DISP, se puede mostrar más información sobre la pista junto con el título de la pista. Detalles de la pista:

Si mantiene presionado el botón DISP, la pantalla se convierte en una descripción general detallada. Para volver a la pantalla principal, presione el botón Atrás.

### ■ Botón OK (Aceptar)/Dial de MENÚ

Cuando se presiona el botón OK (Aceptar) mientras se opera el audio Bluetooth®, esta-

rán disponibles los siguientes menús. (Los menús disponibles pueden variar según el dispositivo conectado). Utilice el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ para resaltar y seleccionar un menú preferido.

### ◆ Listas de reproducción

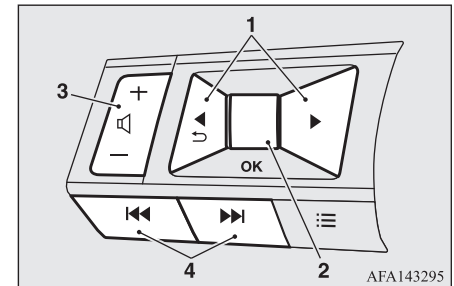
Se muestra una interfaz similar a la del iPod conectado.

### ◆ Radio

Este menú solo aparece cuando un iPhone está conectado. Se muestran las estaciones de radio descargadas en el iPhone a través de la aplicación de música.

## Controles montados en el volante

E00783500024



- 1- Botones de control del menú
- 2- Dial de desplazamiento
- 3- Botón de control de volumen
- 4- Botones Seek/Track (Buscar/Pista)

## Teléfono para auto o radio CB

El sistema de audio puede operarse mediante los controles del volante. Es posible que algunas funciones no estén disponibles según el dispositivo de audio conectado y otras condiciones.

### Botones de control de menú/dial de desplazamiento

Presione los botones ◀ / ▶ y cambie la pantalla de información del vehículo al modo de audio. Presione el dial de desplazamiento para mostrar los menús de fuente de audio disponibles.

Desplácese por el dial de desplazamiento para resaltar una fuente de audio preferida y, a continuación, presiónelo para seleccionar la fuente de audio.

### Botón de control de volumen

Presione el lado + o - del botón para aumentar o disminuir el volumen.

#### **NOTA**

- Si la batería está débil, el volumen puede volver al valor predeterminado debido al bajo voltaje de la batería cuando se arranca el motor.

### Botón Buscar/Pista

- Radio
  - Presione ►| / |◄ por menos tiempo Estación siguiente o anterior

- Presione ►| / |◄ por más tiempo Estación preestablecida disponible siguiente o anterior
- Dispositivo USB, iPod o audio Bluetooth®
  - Presione ►| / |◄ por menos tiempo Siguiente pista o al comienzo de la pista actual (la pista anterior si se presiona el botón inmediatamente después de que comienza a reproducirse la pista actual)
  - Presione ►| / |◄ por más tiempo Adelantar o retroceder

## Teléfono para auto o radio CB

E0078100025

Cuando instale un teléfono para auto o una radio CB en su vehículo, asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar negativamente los módulos de control electrónico y el mazo de cables del sistema de control electrónico.

#### **ADVERTENCIA**

- **No se debe utilizar un teléfono celular por ninguna razón mientras se conduce, de modo que pueda prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.**

#### **ADVERTENCIA**

- **Si debe realizar una llamada mientras su vehículo está en movimiento, se recomienda encarecidamente utilizar el modo de funcionamiento de teléfono celular manos libres (si está disponible). Tenga extrema precaución en todo momento, de modo que pueda prestar toda su atención a la operación del vehículo.**
- **Si una conversación en un vehículo en movimiento requiere que tome notas, salga de la carretera a una ubicación segura y detenga su vehículo antes de hacerlo.**

#### **PRECAUCIÓN**

- Mantenga la antena tan lejos como sea posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm del mazo de cables del sistema de control electrónico. No extienda el cable de la antena junto a ningún mazo de cables.
- Ajuste la relación de onda vertical de la antena según lo recomendado por el fabricante.
- Conecte el cable de conexión a tierra del chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener más información, se recomienda que se comunique con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Sistema de teléfono manos libres Bluetooth®\*

E00726003078

### ⚠ ADVERTENCIA

- Utilice un teléfono después de detener su vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras conduce, tenga extrema precaución en todo momento, de modo que preste toda su atención a la operación del vehículo.
- Si no puede dedicar toda su atención a la operación del vehículo mientras utiliza el teléfono, salga de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo antes de hacerlo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar agotar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Bluetooth® es un estándar de comunicación de radio inalámbrico. Este sistema ofrece una instalación de manos libres para su teléfono celular a fin de mejorar la comodidad de conducción.

Para utilizar el sistema de teléfono manos libres Bluetooth®, primero debe configurar su teléfono celular. Consulte “Configuración de Bluetooth®” en la página 7-36. Una vez configurado, el modo manos libres se activa automáticamente en el teléfono celular registrado (a través de Bluetooth®) cuando está en el rango.

Aparece un mensaje de notificación en la pantalla de audio cuando el teléfono está conectado, cuando se recibe una llamada entrante y cuando se inicia una llamada.

Cuando una llamada está activa, el sistema de audio, el micrófono y los botones de control montados en el volante permiten la comunicación manos libres.

### 📖 NOTA

- Este sistema no admite llamadas de 3 vías.

Si el sistema de audio está en uso en ese momento, la radio, el iPod, el audio USB o el audio Bluetooth® se silenciarán y permanecerán silenciados hasta que finalice la llamada activa.

Es posible que el sistema Bluetooth® no pueda conectarse con su teléfono celular por las siguientes razones:

- El teléfono celular está demasiado lejos del vehículo.
- El modo Bluetooth® en su teléfono celular no se ha activado.

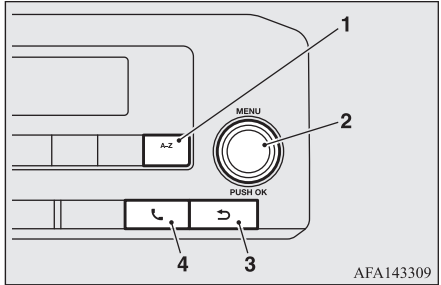
- Su teléfono celular no se ha emparejado con el sistema Bluetooth® de la unidad de audio.
- El teléfono celular no es compatible con la tecnología Bluetooth®.

### 📖 NOTA

- Para obtener más información, consulte el manual del propietario de su teléfono celular.

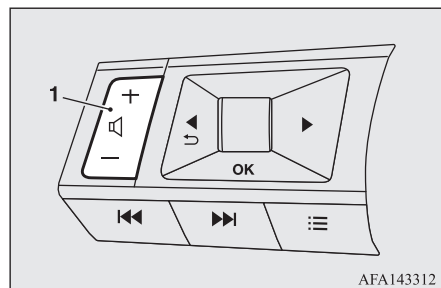
## Botones de control y micrófono

### Unidad de audio



- 1- Botón A-Z
- 2- Botón OK (Aceptar)/Dial de MENÚ
- 3- Botón Atrás
- 4- Botón de teléfono

## Control montado en el volante



1- Botón de control de volumen

7

## Micrófono

El micrófono está ubicado cerca de la luz del mapa.

## Configuración de Bluetooth®

E00781200027

Ingrese al menú de configuración del teléfono a través del botón del teléfono, seleccione la tecla “Bluetooth” y, a continuación, verifique si el Bluetooth® está activado. (Utilice el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ para activarlo).

Para configurar el sistema Bluetooth® para emparejar (conectar o registrar) su teléfono celular preferido, realice el siguiente procedimiento.

1. Para emparejar un dispositivo, utilice la tecla “Scan devices” (Explorar dispositivos) o la tecla “Pair device” (Emparejar

dispositivo) en la pantalla. Consulte “Elementos de configuración” en la página 7-36.

2. Se mostrará un mensaje de notificación cuando el teléfono esté emparejado correctamente.
  3. La pantalla volverá al estado de la fuente de audio actual una vez finalizada la conexión.
- Mientras la conexión Bluetooth® está activa, aparecen los siguientes íconos en la pantalla.
    - : Indicador de intensidad de la señal
    - : Indicador de estado de la batería\*
    - : Indicador de conexión Bluetooth® activa
- \*: Si se indica batería baja, el dispositivo Bluetooth® debe recargarse pronto.
- Se pueden conectar hasta cinco dispositivos Bluetooth® diferentes. Sin embargo, solo se puede utilizar un dispositivo a la vez. Si se registran cinco dispositivos Bluetooth® diferentes, un nuevo dispositivo solo puede reemplazar uno de los cinco dispositivos emparejados existentes.
  - El procedimiento de emparejamiento y la operación pueden variar según el tipo de dispositivo y la compatibilidad. Consulte el manual del propietario del dispositivo Bluetooth® para obtener más detalles.

## Configurar elementos

E00781300028

Para configurar el sistema Bluetooth® con un dispositivo, presione el botón del teléfono. Aparecerá el menú del teléfono.



Elementos disponibles:

- Explorar dispositivos  
Se muestra una lista de dispositivos Bluetooth® detectados.
- Emparejar dispositivo  
Los dispositivos Bluetooth® se pueden emparejar con el sistema. Se puede registrar un máximo de cinco dispositivos Bluetooth®.
- Seleccionar dispositivo  
Los dispositivos Bluetooth® emparejados aparecen en la lista y se pueden seleccionar para la conexión.
- Eliminar dispositivo  
Se puede eliminar un dispositivo Bluetooth® registrado.
- Configuración  
Menús de configuración de teléfono disponibles. Consulte “Configuración general” en la página 7-40.
- Bluetooth  
Si esta configuración está desactivada, se cancelará la conexión entre los dispositivos Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo.



■ **Explorar dispositivos**

E00781400029

1. Presione el botón del teléfono. Seleccione la tecla “Scan devices” (Explorar dispositivos). La unidad de audio busca los dispositivos Bluetooth® y muestra todos los dispositivos que se encontraron. Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth® esté disponible en este momento.
2. Seleccione el dispositivo que desea emparejar con el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ.
3. El procedimiento de emparejamiento depende del dispositivo que se va a conectar:
  - Dispositivo sin código PIN:  
La conexión Bluetooth® se conectará automáticamente sin ninguna entrada adicional.
  - Dispositivo con código PIN:  
Es posible realizar el emparejamiento de dos formas diferentes según el dispositivo:

Tipo A:

Se mostrará el mensaje “To Pair” (Para emparejar) y “Enter Pin 0000” (Ingrese el pin 0000).

Confirme el código PIN en el dispositivo. Se realizará la conexión Bluetooth®.

Tipo B:

Se mostrará el mensaje “Pairing request” (Solicitud de emparejamiento) y “Confirm password” (Confirmar contraseña) junto con

un código de 6 dígitos. El código único e idéntico se debe mostrar en el dispositivo. Si el código es idéntico, confirme en el dispositivo.

Se realizará la conexión Bluetooth®.

■ **Emparejar dispositivo**

E00781800023

1. Encienda el Bluetooth® en la unidad de audio. Consulte “Bluetooth” en la página 7-38.
2. Utilice la unidad de audio para emparejar:  
Presione el botón del teléfono. Seleccione la tecla “Pair device” (Emparejar dispositivo).

El procedimiento de emparejamiento depende del dispositivo Bluetooth® que se va a conectar:

- Dispositivo sin código PIN:  
La conexión Bluetooth® se conectará automáticamente sin ninguna entrada adicional.
  - Dispositivo con código PIN:  
Es posible realizar el emparejamiento de dos formas diferentes según el dispositivo. Consulte “Explorar dispositivos” en la página 7-37.
3. Utilice el dispositivo de audio/teléfono celular Bluetooth® para emparejar:
    - Active el modo de búsqueda de dispositivos Bluetooth®.

Si el modo de búsqueda encuentra la unidad de audio, se mostrará en la pantalla del dispositivo.

- Seleccione el dispositivo de la unidad que se muestra como “MITSUBISHI MOTORS BLUETOOTH”.
- Si es necesario, ingrese el código de número que se muestra en el dispositivo correspondiente con el propio teclado del dispositivo y presione la tecla de confirmación en el dispositivo Bluetooth®.

La operación puede variar según los dispositivos Bluetooth®.

Consulte el manual del propietario del dispositivo Bluetooth® correspondiente para obtener más detalles.



■ **Seleccionar dispositivo**

E00781900024

La lista de dispositivos emparejados muestra qué dispositivos de audio o teléfono celular Bluetooth® se han emparejado o registrado en el sistema.

Seleccione el dispositivo adecuado para conectarse al sistema.

Los siguientes símbolos (si están disponibles) indican la capacidad del dispositivo registrado:

-  : Integración de teléfono celular
-  : Transmisión de audio (A2DP: Perfil de distribución de audio avanzada)

### ■ Eliminar dispositivo

E00782000022

Se puede eliminar un dispositivo del registro del sistema Bluetooth®. Seleccione un dispositivo registrado y presione el botón OK (Aceptar) para confirmar la eliminación.

### ■ Bluetooth

E00781500020

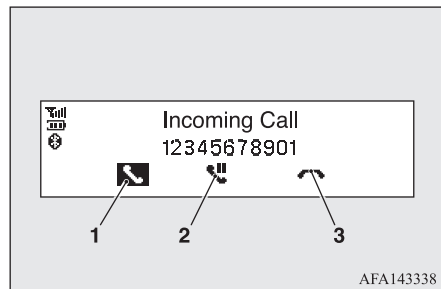
La configuración de Bluetooth® se puede activar y desactivar mediante el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ.

## Uso del sistema

E00782100023

El modo manos libres se puede operar con el botón del teléfono.

## Recibir una llamada



Cuando se recibe una llamada entrante, la pantalla de la unidad de audio mostrará el número de teléfono de la persona que llama (o un mensaje de notificación que indica que

no se puede mostrar el número de teléfono de la persona que llama) y los íconos de funcionamiento, como se muestra en la ilustración. Para resaltar diferentes íconos, gire el dial del MENÚ. Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el ícono resaltado.

### ■ Responder y realizar operaciones durante una llamada (1)

Responda la llamada seleccionando “”. Durante la llamada, los siguientes íconos están disponibles:

- : Seleccione este elemento para finalizar la llamada.
- : Seleccione este elemento para poner la llamada en espera.
- : Seleccione este elemento para transferir la llamada desde el sistema de teléfono manos libres al teléfono celular.
- : Seleccione este elemento para transferir la llamada de vuelta al sistema de teléfono manos libres desde el teléfono celular.
- #123: Seleccione este elemento para ingresar números durante una llamada. Por ejemplo, utilice esta función cuando lo indique un sistema telefónico automatizado para marcar un número de extensión.

### ■ Poner una llamada en espera (2)

Para poner una llamada en espera, seleccione “”. Presione el botón OK (Aceptar) nuevamente para tomar la llamada.

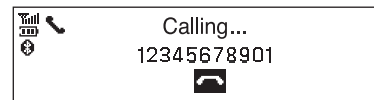
### ■ Rechazar una llamada (3)

Para rechazar una llamada entrante, seleccione “”.

## Iniciar una llamada

**⚠ ADVERTENCIA**

- Estacione el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano antes de realizar una llamada.



Se puede iniciar una llamada mediante uno de los siguientes métodos:

- Realizar una llamada desde la agenda
- Marcar manualmente un número de teléfono
- Volver a marcar
- Usar el historial de llamadas
  - Outgoing (Saliente)
  - Incoming (Entrante)
  - Missed (Perdidas)

**NOTA**

- Si no se descargan los datos de la agenda, no puede realizar una llamada mediante los siguientes métodos:
  - Realizar una llamada desde la agenda
  - Volver a marcar
  - Usar el historial de llamadas
- Consulte “Realización una llamada desde la agenda”.

**■ Realizar una llamada desde la agenda**

Cuando se haya realizado la conexión Bluetooth® entre el teléfono celular registrado y el sistema de teléfono manos libres, el teléfono celular mostrará un aviso para que se puedan descargar los datos de la agenda. Si está de acuerdo, los datos de la agenda se transferirán al sistema de teléfono manos libres. La transferencia puede tardar unos minutos antes de su finalización.




**NOTA**

- Los datos de la agenda se borrarán cuando:
  - Cambie a otro teléfono celular registrado.
  - El teléfono celular esté desconectado.
  - El teléfono celular registrado se elimine del sistema de audio.

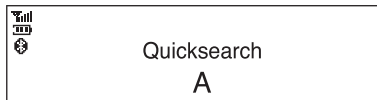
1. Presione el botón del teléfono.
2. Gire el dial del MENÚ para resaltar “Phonebook” (Agenda) y presione el botón OK (Aceptar).

3. Desplácese hacia abajo por la lista, seleccione el nombre de contacto apropiado (resaltado) y presione el botón OK (Aceptar).
4. La pantalla mostrará el número que se marcará. Presione el botón OK (Aceptar) para marcar el número.

Si hay más de un número registrado, seleccione un ícono apropiado.

-  : Inicio
-  : Teléfono celular
-  : Oficina

**■ Búsqueda rápida de la agenda**

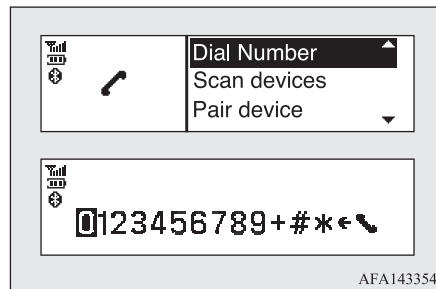


El modo de búsqueda rápida se puede utilizar de la siguiente manera:

1. Presione el botón A-Z.
2. Gire el dial del MENÚ para la primera letra alfabética o numérica del nombre del contacto. Una vez resaltado, presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar la letra.
3. La pantalla mostrará los nombres de contacto correspondientes. Cuando sea necesario, utilice el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ para desplazarse más hacia el nombre de contacto apropiado para llamar.

4. La pantalla mostrará el número que se marcará. Presione el botón OK (Aceptar) para marcar el número.

**■ Marcar manualmente un número de teléfono**



Para marcar un número de teléfono manualmente, realice la siguiente operación:

1. Presione el botón Phone (Teléfono) y gire el dial del MENÚ para resaltar “Dial Number” (Marcar número).
2. Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar “Dial Number” (Marcar número).
3. Gire el dial del MENÚ para desplazarse y resalte cada número de teléfono. Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el número resaltado.

Para eliminar el último número ingresado, desplácese hasta el botón “←” (símbolo de retroceso) y, una vez resaltado, presione el botón OK (Aceptar).

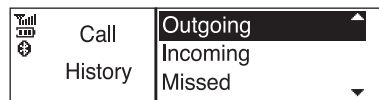
Se eliminará el último número. Al presionar el botón OK (Aceptar) varias veces se eliminará cada número posterior.

- Después de ingresar el último número, desplácese hasta el símbolo “📞” y presione el botón OK (Aceptar) para marcar el número.

### ■ Volver a marcar

Para volver a marcar o llamar al último número marcado, mantenga presionado el botón del teléfono durante más de 2 segundos.

### ■ Usar el historial de llamadas



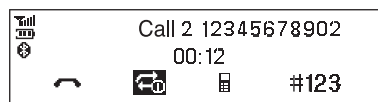
También se puede utilizar un número de las listas de llamadas marcadas, recibidas o perdidas para realizar una llamada.

- Presione el botón del teléfono y seleccione “Call History” (Historial de llamadas) en la pantalla.
- Gire el dial del MENÚ, desplácese hasta un elemento y presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar un elemento.  
Elementos disponibles:
  - Outgoing (Saliente)  
Utilice el modo de llamada marcada para realizar una llamada que se basa

en la lista de llamadas salientes (marcadas).

- Incoming (Entrante)  
Utilice el modo de llamada recibida para realizar una llamada que se basa en la lista de llamadas recibidas.
  - Missed (Perdidas)  
Utilice el modo de llamada perdida para realizar una llamada que se basa en la lista de llamadas perdidas.
- Desplácese hasta el número de teléfono preferido y presione el botón OK (Aceptar) o el botón de teléfono.

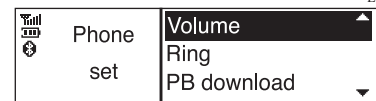
### Segunda llamada entrante



Cada vez que hay una segunda llamada entrante, los íconos de operación para esa segunda llamada se muestran en la pantalla. Seleccione “📞” para aceptar la llamada y se pone en espera la llamada actual. Seleccione “📞” con el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ para rechazar la segunda llamada entrante. Cuando esto se hace durante la conversación, se finaliza la llamada. Seleccione “📞” con el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ para cambiar la llamada en línea entre la primera y la segunda llamada.

### Configuración general

E00782200024



Con el botón OK (Aceptar)/dial de MENÚ, seleccione “Settings” (Configuración) en el menú del teléfono.

La configuración de volumen y la descarga manual de la agenda se pueden realizar mediante este menú.

### ■ Operación del menú

Gire el dial del MENÚ para cambiar el elemento resaltado y cambiar la configuración del volumen.

Presione el botón OK (Aceptar) para seleccionar el elemento resaltado y aplicar el ajuste.

### ■ Elementos del menú

- Volume (Volumen)
  - Ring (Timbre)  
Establece el volumen de timbre del teléfono.
  - Call (Llamada)  
Establece el volumen de la conversación durante una llamada.
- Ring (Timbre)
  - Vehicle (Vehículo)  
Cambia el tono de timbre para que suene desde el vehículo o el teléfono celular.

- Phone (Teléfono)  
Activa o desactiva el volumen de timbre del teléfono.
- PB download (Descarga de PB)  
Descarga manualmente la agenda del dispositivo móvil a la unidad de audio.

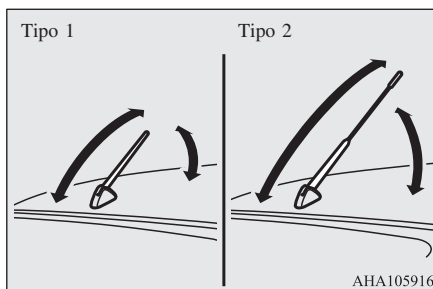
## Antena

E00710502127

### ⚠ PRECAUCIÓN

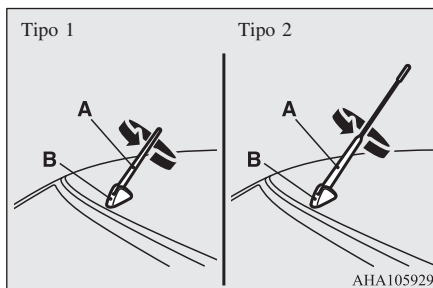
- Una acumulación de hielo en la antena del techo puede afectar el rendimiento del radio. Retire el hielo para restaurar la recepción del radio.
- Cuando quite la nieve del techo, no aplique fuerza fuerte a la antena. Esto puede causar que se rompa la antena y se abolle el panel del techo.
- Cuando utilice un lavado de automóviles de alta presión, mantenga la boquilla de alta presión lejos de la antena. El sellado puede deformarse o dañarse.
- El rendimiento del radio puede verse afectado si la carga transportada en el techo bloquea la señal del radio. Si es posible, no coloque carga cerca de la antena.

Al escuchar la radio, levante la antena hasta que se oiga un clic.



### Desmontaje

Gire la vara (A) en sentido antihorario.



### Instalación

Enrosque la vara (A) en sentido horario en la base (B) hasta que quede bien sujeta.

### 📖 NOTA

- Asegúrese de quitar la antena de techo en los siguientes casos:
  - Cuando se entra en un túnel de lavado automático.
  - Cuando se coloca una cubierta para automóvil en el vehículo.
  - Cuando se conduce por una estructura con techo bajo.

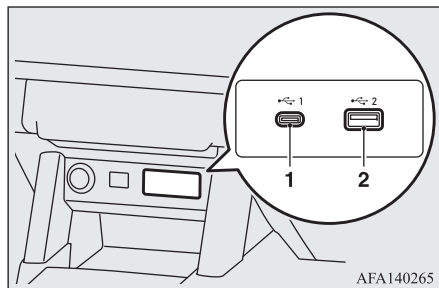
## Terminal de entrada USB\*

E00761902426

Puede conectar su dispositivo de memoria USB o iPod\* para reproducir los archivos de música almacenados en el dispositivo de memoria USB o iPod.

\*: “iPod” es una marca comercial registrada de Apple Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

El terminal de entrada USB se encuentra en la posición indicada.



AFA140265

- 1- Terminal de entrada USB (Tipo C)\*
- 2- Terminal de entrada USB (Tipo A)

En esta sección se explica cómo conectar y quitar un dispositivo de memoria USB o iPod.

Consulte las siguientes páginas y manuales para obtener más información sobre cómo reproducir archivos de música.

[Para vehículos equipados con audio (radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)]

Consulte “Audio (radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)” en la página 7-20.

[Para vehículos equipados con la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA) o con el sistema de navegación de la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA)]

Consulte el manual del propietario por separado.

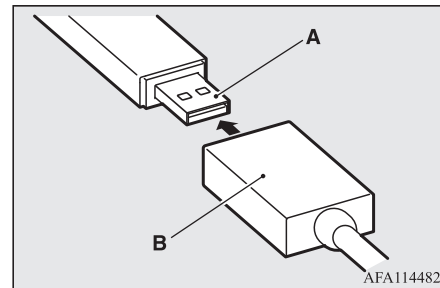
### ⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce el cable del conector al terminal de entrada USB. Insertar el cable del conector inclinado o hacia arriba hacia abajo en el terminal de entrada USB puede dañar el terminal de entrada USB. Asegúrese de que el cable del conector esté conectado correctamente al terminal de entrada USB.
- No deje el cable del conector en un lugar donde pueda tirarlo accidentalmente. Tirar del cable puede dañar el terminal de entrada USB.

## Cómo conectar un dispositivo de memoria USB

E00762002248

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en “OFF” (apagado).
2. Conecte un cable de conector USB (B) disponible comercialmente al dispositivo de memoria USB (A).



AFA114482

3. Conecte el cable del conector USB al terminal de entrada USB.

### 📖 NOTA

- No conecte el dispositivo de memoria USB al terminal de entrada USB directamente. El dispositivo de memoria USB puede dañarse.

- Para quitar el cable del conector USB, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (apagado) antes y realice los pasos de instalación al revés.

## Cómo conectar un iPod

E00762102353

- Estacione su vehículo en un lugar seguro y gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en “OFF” (apagado).
- Conecte el cable del conector al iPod.

### **NOTA**

- Utilice un cable del conector original de Apple Inc.

- Conecte el cable del conector al terminal de entrada USB.
- Para quitar el cable del conector, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (apagado) antes y realice los pasos de instalación al revés.

### **NOTA**

- El terminal de entrada USB no admite la carga de iPad.

## Tipos de dispositivos conectables y especificaciones de archivos compatibles

E00762202093

Para obtener más detalles sobre los tipos de dispositivos conectables y especificaciones de archivos compatibles, consulte las siguientes páginas y manuales.

**[Para vehículos equipados con audio (radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)]**

Consulte “Audio (radio AM/FM, tecnología inalámbrica Bluetooth®)” en la página 7-20.

**[Para vehículos equipados con la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA) o con el sistema de navegación de la pantalla de audio del enlace con el teléfono inteligente (SDA)]**

Consulte el manual del propietario por separado.

## Cuidado del dispositivo USB

E00781700022

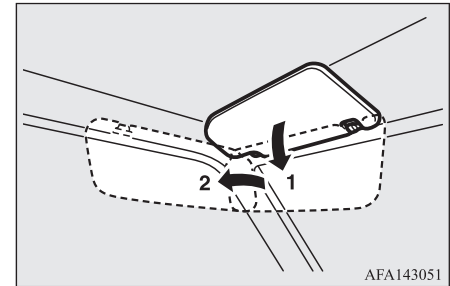
- No toque la parte del terminal del dispositivo USB.
- No coloque objetos pesados en el dispositivo USB.

- No almacene el dispositivo USB en lugares con mucha humedad.
- No exponga el dispositivo USB a la luz solar directa.
- No derrame líquidos sobre el dispositivo USB.

Consulte el manual del dispositivo USB para obtener información.

## Viseras

E00711203131



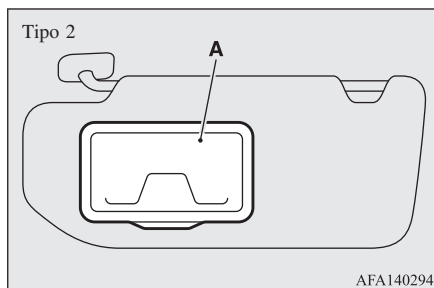
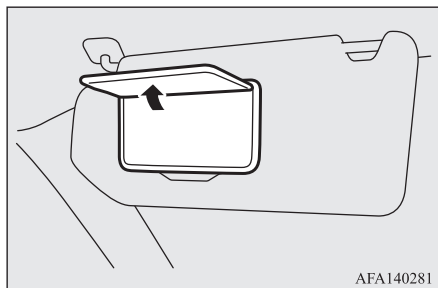
AFA143051

- 1- Eliminar los reflejos en la parte delantera
- 2- Eliminar los reflejos laterales

## Cenicero\*

### Espejo de cortesía\*

Hay un espejo de cortesía montado en la parte posterior de la visera.

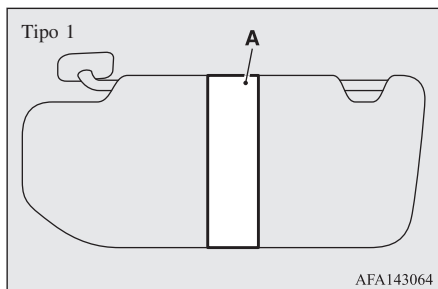


### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje tarjetas de plástico en el portatarjetas. Debido a que el interior del vehículo se calentará si está estacionado bajo luz solar fuerte, las tarjetas se pueden deformar o quebrar.

### Portatarjetas\*

El soporte (A) está ubicado en la parte posterior de la visera.



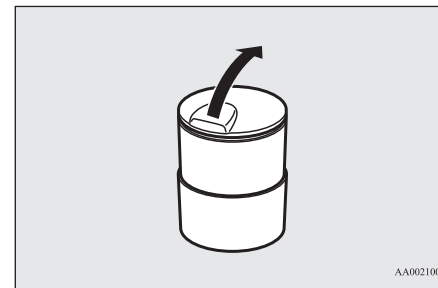
## Cenicero\*

E00711402628

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Apague los cerillos y los cigarrillos completamente antes de dejarlos en el cenicero.
- No coloque papeles ni otros objetos inflamables en los ceniceros. Si lo hace, los cigarrillos u otros materiales para fumar podrían inflamarse y causar daños.
- Siempre cierre el cenicero. Si se deja abierto, es posible que otras colillas vuelvan a encenderse en el cenicero.

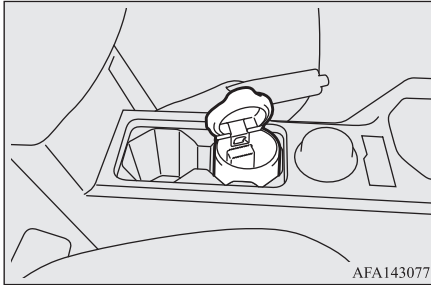
Para utilizar el cenicero móvil, abra la tapa.





## Posición de montaje del cenicero móvil

El cenicero móvil se puede instalar en el portavasos.



## Toma para accesorios

E00711603500

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar un accesorio de tipo “enchufable” que funcione entre 12 V y 120 W o menos. Cuando se utiliza más de un enchufe al mismo tiempo, asegúrese de que los accesorios eléctricos son accesorios de 12 V y que el consumo total de energía no exceda los 120 W.
- El uso prolongado del aparato eléctrico sin poner el motor en marcha puede agotar la batería.

### ⚠ PRECAUCIÓN

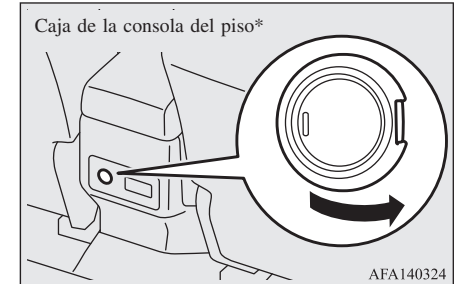
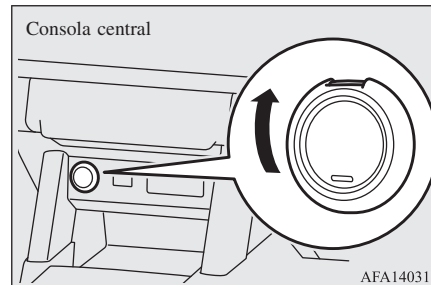
- Cuando la toma para accesorios no esté en uso, asegúrese de cerrar la cubierta porque la presencia de material extraño podría obstruirla y provocar un cortocircuito.

Para utilizar un accesorio que se enchufa, abra la cubierta e inserte el enchufe en la toma para accesorios.

### 📖 NOTA

- Las tomas de accesorios en dos ubicaciones se pueden utilizar al mismo tiempo.

La toma para accesorios puede utilizarse mientras el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está ON (Encendido).



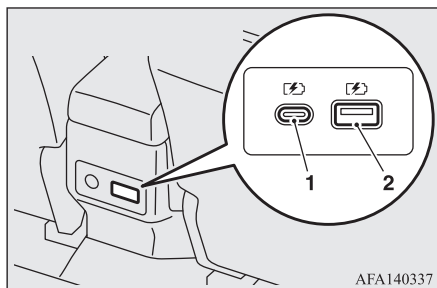
## Puerto USB para carga\*

E00778300385

El puerto USB para carga puede usarse como una fuente de alimentación para dispositivos USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Hay dos puertos USB de carga situados en la parte posterior de la caja de la consola del piso.

Para utilizar el puerto USB de carga, abra la tapa y conecte el cable del conector de USB.



AFA140337

- 1- Puerto USB para carga (Tipo C)
- 2- Puerto USB para carga (Tipo A)

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el cable del conector USB reversible ubicado en el centro del tablero de conectores USB. El puerto USB de carga podría dañarse.
- El uso prolongado del aparato eléctrico sin poner el motor en marcha puede agotar la batería.

### 📖 NOTA

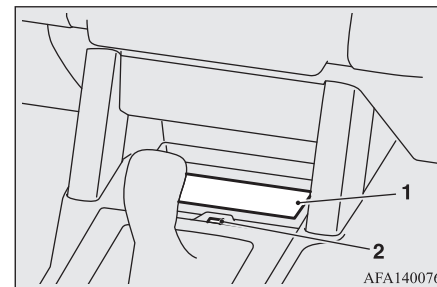
- Estos puertos USB de carga solo pueden utilizarse como una fuente de energía. No están conectados a los dispositivos de audio de los vehículos.
- No cargue muchos dispositivos móviles juntos mediante el uso de un adaptador de múltiples enchufes del puerto USB de carga.
- Si salpica o derrama agua o bebidas en los puertos USB de carga, detenga su uso y solicite una revisión del vehículo por distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Cargador inalámbrico\*

E00716701094

El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido). El cargador inalámbrico está ubicado en la parte inferior del panel de instrumentos. Coloque el teléfono inteligente

sobre la base del cargador inalámbrico. La carga se iniciará automáticamente.



AFA140076

- 1- Cargador inalámbrico
- 2- Indicador de cargador inalámbrico

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca coloque materiales metálicos entre el cargador inalámbrico y un teléfono inteligente.**
- **Las personas que utilizan un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico deben comunicarse con el fabricante del dispositivo médico para obtener información sobre las posibles influencias antes de su uso.**
- **Nunca coloque un paño sobre el teléfono inteligente durante el proceso de carga.**
- **Nunca cargue un teléfono inteligente cuando esté húmedo.**
- **Nunca coloque materiales metálicos ni productos pequeños, como un encendedor de cigarrillos.**
- **Nunca coloque el dispositivo de operación a distancia cerca del cargador inalámbrico.**

**⚠ ADVERTENCIA**

- No coloque una tarjeta RFID/NFC entre el cargador inalámbrico y un teléfono inteligente. Esto podría causar daños en los datos de la tarjeta.
- No utilice el cargador inalámbrico si hay polvo acumulado o suciedad en la base.
- No golpee la superficie del cargador inalámbrico.

**📖 NOTA**

- Sólo se puede utilizar un smartphone compatible con Qi.

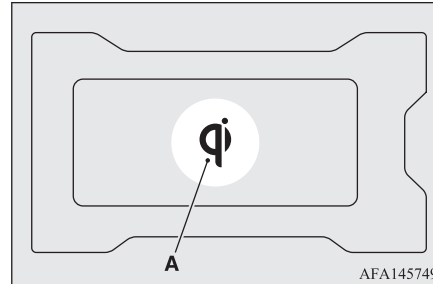
**Indicador de cargador inalámbrico**

El indicador se ilumina en color naranja cuando se inicia el proceso de carga. Cuando la carga se complete, el indicador se iluminará de color verde.

Si se produce una falla o se detiene el proceso de carga, el indicador parpadeará de color naranja.

**📖 NOTA**

- Según el tipo de teléfono inteligente, el indicador puede permanecer iluminado de color naranja incluso cuando se ha completado el proceso de carga.

**Operación del cargador inalámbrico**

1. Desactive la función de vibración del teléfono inteligente.

**📖 NOTA**

- Debido a que algunas fundas o accesorios de teléfonos inteligentes pueden afectar negativamente la carga, retírelos antes de cargarlos de forma inalámbrica.

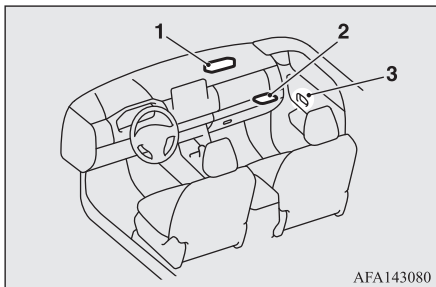
2. Coloque la bobina de su teléfono inteligente en la base de carga, apuntando al logotipo de "Qi" (A).

**📖 NOTA**

- Para utilizar el cargador inalámbrico, es necesario que la bobina de la base de carga se alinee con la bobina de su teléfono inteligente. El área de carga más eficiente se encuentra solo en el logotipo "Qi" (A).
- Debido a que la ubicación de la bobina varía según el teléfono inteligente, deberá intentar encontrar el área que se adapte a su teléfono inteligente.
- El teléfono inteligente puede calentarse durante el proceso de carga y la función de protección del cargador inalámbrico podría detenerla. Esto no es un error de funcionamiento. Si esto ocurre, reinicie la carga después de que el teléfono inteligente se haya enfriado.
- El proceso de carga inalámbrica puede detenerse por el estado del teléfono inteligente (temperatura de la batería, etc.).
- Si se produce una interferencia de ruido durante el proceso de carga, coloque la posición de la bobina del teléfono inteligente en la posición central ("logotipo Qi") del cargador inalámbrico.
- El proceso de carga inalámbrica se detendrá durante el proceso de búsqueda del dispositivo de operación a distancia.
- El proceso de carga inalámbrica no se iniciará cuando un cable de conector USB esté conectado al teléfono inteligente. El indicador puede iluminarse de color naranja o parpadear si el teléfono inteligente se coloca en el cargador inalámbrico con un cable de conector USB conectado. Sin embargo, no se realiza la carga.

## Luces interiores

E00712003178



AFA143080

- 1- Luces delanteras del compartimento y de mapas\*
- 2- Luz trasera del compartimento\*
- 3- Iluminación LED interior (puerta delantera)\*

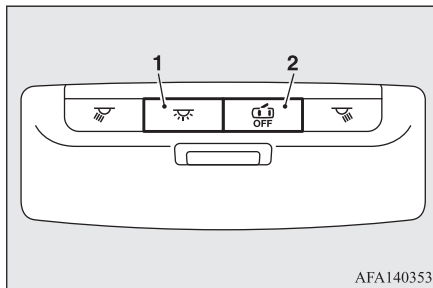
### **NOTA**

- Si deja las luces encendidas con el motor apagado, se agotará la batería. Antes de abandonar el vehículo, asegúrese de que todas las luces están apagadas.

## Luces del compartimento

E00712103010

### Luz delantera del compartimento\*

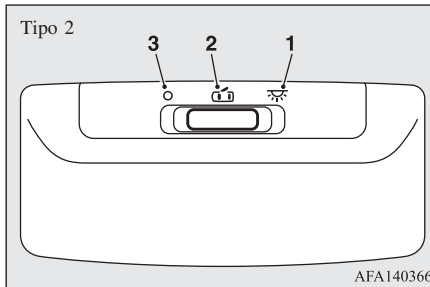
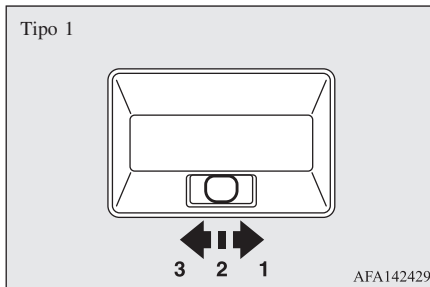


AFA140353

- 1- Presione el interruptor para encender la luz del compartimento de pasajeros, independientemente de la posición de la puerta.
- 2- Presione el interruptor para apagar la luz del compartimento de pasajeros cuando una puerta esté abierta y la luz del compartimento no se encenderá independientemente de la posición de la puerta.  
 Cuando el interruptor no se presiona, la luz del compartimento de pasajeros se enciende cuando se abren las puertas. Se apaga aproximadamente 20 segundos después de que se cierran todas las puertas. Sin embargo, la luz se apaga de inmediato cuando todas las puertas están cerradas en los siguientes casos:
  - Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido).

- Cuando se utiliza el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia para cerrar el vehículo.
- Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, cuando se utiliza la función de operación a distancia cerrar el vehículo.


## Luz trasera del compartimento\*



| Posición del interruptor de la luz | Control de encendido/apagado   |
|------------------------------------|--|
| 1-ON                               | La luz se enciende independientemente de si una puerta está abierta o cerrada. |

| Posición del interruptor de la luz | Control de encendido/apagado   |
|------------------------------------|--|
| 2-DOOR                             | <p><b>Función de desconexión retrasada</b></p> <p>La luz se enciende cuando se abre una puerta. Se apaga aproximadamente 20 segundos después de que todas las puertas estén cerradas.</p> <p>Sin embargo, la luz se apaga de inmediato cuando todas las puertas están cerradas en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido) o cuando el modo de funcionamiento se establece en ON (Encendido).</li> <li>• Cuando se utiliza el sistema de apertura a distancia o la función de operación a distancia para cerrar el vehículo.</li> <li>• Si el vehículo está equipado con el sistema de operación a distancia, cuando se utiliza la función de operación a distancia cerrar el vehículo.</li> </ul> |

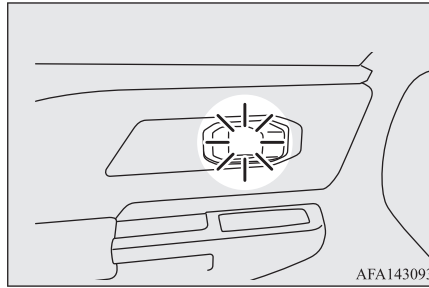
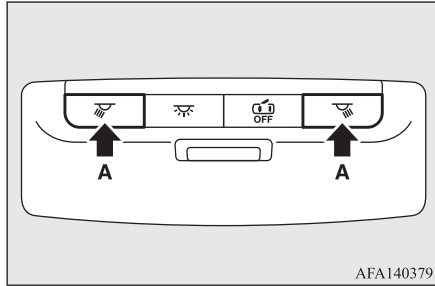
| Posición del interruptor de la luz | Control de encendido/apagado  |
|------------------------------------|---|
| 3-OFF                              | La luz se apaga independientemente de si una puerta está abierta o cerrada. |

|  <b>NOTA</b>  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se saca la llave de encendido o se coloca el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) mientras todas las puertas están cerradas, la luz se enciende y se apaga después de aproximadamente 20 segundos.</li> </ul> |

### Luces de mapa\*

E00712401413

Cuando la luz del compartimiento de pasajeros delantera esté apagada, presione el interruptor (A) para encenderla. Presiónelo de nuevo para apagarla.



### NOTA

- Si la puerta del conductor se abre cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo) o el modo de funcionamiento está en la posición OFF (Apagado), la iluminación se encenderá.

miento se coloque en OFF (Apagado). Las luces se encenderán nuevamente después de que se desconecten automáticamente si se acciona el interruptor de encendido o el interruptor del motor, si se abre o cierra una de las puertas, o si se acciona el sistema de apertura a distancia o el sistema de operación a distancia.

### NOTA

- La función de corte automático de la luz interior se puede desactivar. Se puede ajustar el tiempo para que se apaguen las luces automáticamente. Para obtener más detalles y asistencia, consulte a su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano.

### Iluminación LED interior (puerta delantera)\*

E00779200134

Cuando el interruptor de encendido se gira de la posición "ON" (Encendido) a la posición "LOCK" (Bloqueo) o el modo de funcionamiento se configura de ON (Encendido) a OFF (Apagado), la iluminación LED interior (puerta delantera) se ilumina durante varios segundos.

### Función de corte automático de luz interior\*

E00712902907

\*: Luces del compartimiento de pasajeros delantera y del mapa (si están incluidas), luz del compartimiento de pasajeros trasera (si está incluida) e iluminación LED interior (puerta delantera) (si está incluida).

Si la luz interior permanece encendida, la luz se apagará 10 minutos después de que el interruptor de encendido se gire a la posición "LOCK" (Bloqueo) o el modo de funciona-

## Espacios de almacenamiento

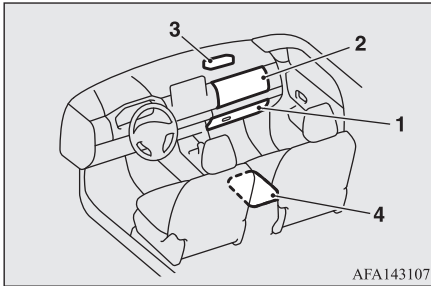
E00713103831

### PRECAUCIÓN

- Nunca deje encendedores, bebidas carbonatadas en lata ni gafas en la cabina cuando estacione el vehículo bajo el sol abrasador. La cabina se calentará mucho, por lo que los encendedores y otros objetos inflamables pueden incendiarse y las latas de bebidas sin abrir pueden romperse. Además, las gafas con lentes o materiales de plástico podrían deformarse o agrietarse.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Mantenga las tapas de los espacios de almacenamiento cerradas mientras conduce el vehículo. De lo contrario, una tapa o el contenido de un espacio de almacenamiento podrían provocar lesiones.



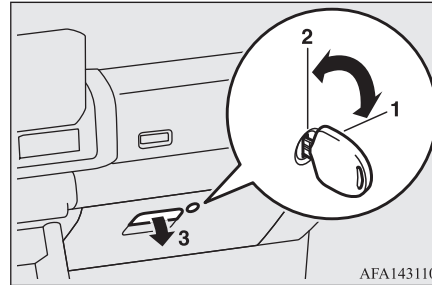
AFA143107

- 1- Guantera
- 2- Guantera superior con tapa\*
- 3- Portaanteojos\*
- 4- Caja de la consola del piso\*

**Guantera**

E00717603124

La guantera puede bloquearse y desbloquearse con la llave.



AFA143110

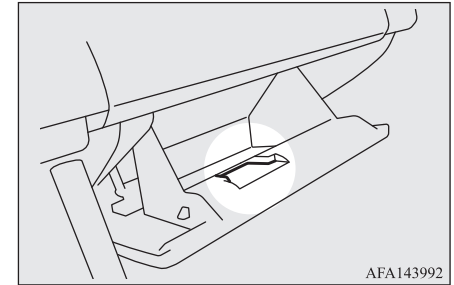
- 1- Para bloquear
- 2- Para desbloquear
- 3- Para abrir, tire de la palanca.

**📖 NOTA**

- Cuando las luces están encendidas con el interruptor de luces en la posición “”, “” o “AUTO” (automática) (vehículos con control de luces automático), la luz de la guantera se enciende. Consulte “Interruptor combinado de faros y selector de luces” en la página 5-45.

**Soporte para tarjetas**

Hay un soporte para tarjetas dentro de la guantera.



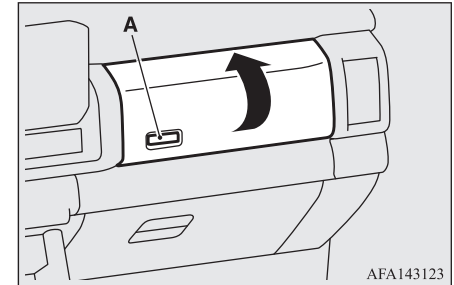
AFA143992

7

**Guantera superior con tapa\***

E00726101163

Para abrir, presione el botón (A).

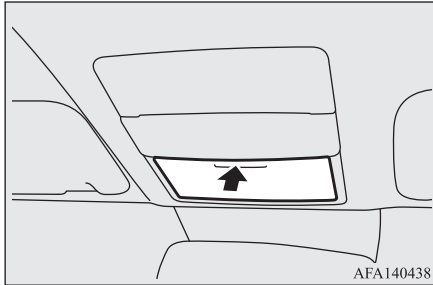


AFA143123

## Porta anteojos\*

E00718601550

Para abrir, presione la tapa.



AFA140438

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No debe utilizarse el porta anteojos para almacenar nada más pesado que anteojos. Estos objetos pueden caerse.

### 📖 NOTA

- El porta anteojos puede no soportar todo tamaño y forma de anteojos posible, se recomienda verificar la compatibilidad antes del uso.

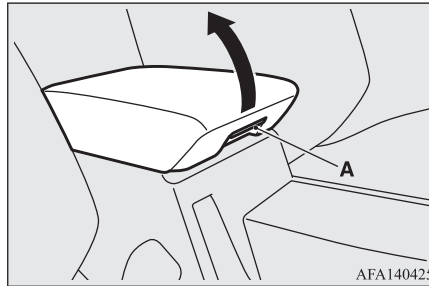
## Caja de la consola del piso\*

E00723302738

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga la tapa de la caja de la consola del piso cerrada mientras conduce el vehículo. Si se aplican los frenos de repente, las manos o los dedos pueden quedar atrapados por el cierre de la tapa.

Para abrir la caja de la consola, levante la palanca de liberación (A) y levante la tapa. La caja de la consola del piso también se puede utilizar como un apoyabrazos.



AFA140425

## Portavasos

E00714502789

### ⚠ ADVERTENCIA

- No pulverice agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se humedecen, podrían funcionar de manera incorrecta o provocar un incendio en el vehículo. Si derrama una bebida de forma accidental, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte de inmediato a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

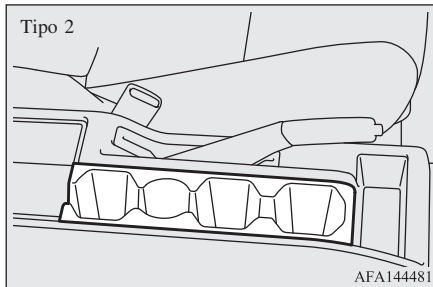
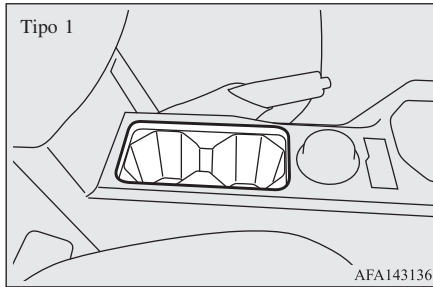
- No beba bebidas mientras conduce. Esto distrae y podría provocar un accidente.



## Para el asiento delantero

### Consola del piso

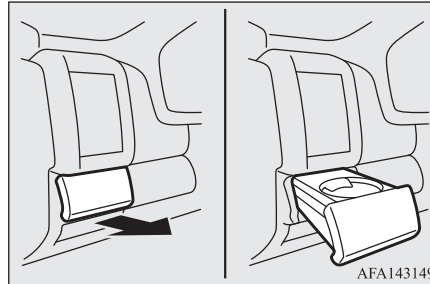
El portavasos está ubicado entre los asientos delanteros.



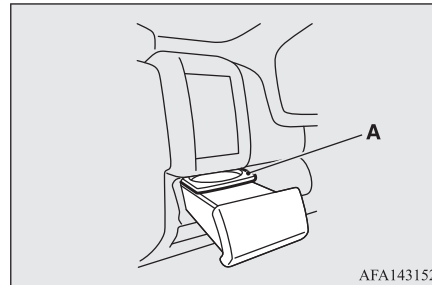
### Tablero de instrumentos\*

Los portavasos están ubicados debajo de los ventiladores laterales.

Para utilizar el portavasos, tire de él.



El portavasos se puede utilizar como una bandeja guardando solo el anillo superior (A) del portavasos.



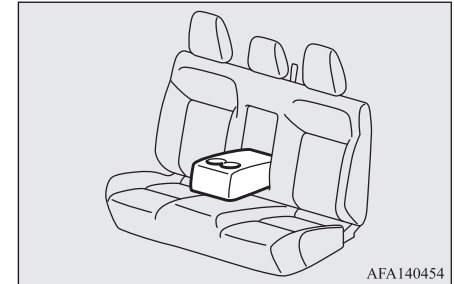
### NOTA

- Cuando no utilice, empuje el portavasos para guardarlo.

## Para el asiento trasero (doble cabina)\*

E00716901865

Para usar el portavasos, baje el apoyabrazos.



## Portabotellas

E00718201790

### ⚠ ADVERTENCIA

- No pulverice agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se humedecen, podrían funcionar de manera incorrecta o provocar un incendio en el vehículo. Si derrama una bebida de forma accidental, limpie la mayor cantidad de líquido posible y consulte de inmediato a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No beba bebidas mientras conduce. Esto distrae y podría provocar un accidente.
- Es posible que las bebidas se derramen a causa de la vibración y los sobresaltos mientras se conduce. Si la bebida derramada está muy caliente, podría quemarse.

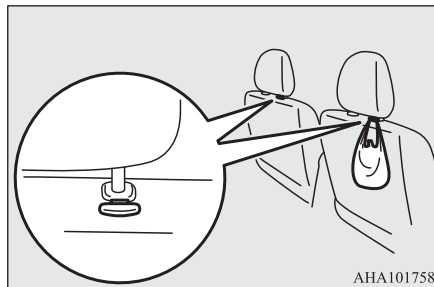
Hay portabotellas en ambos lados de las puertas delanteras y traseras (solo si está equipado).



### Gancho conveniente\*

E00732901502

Los objetos de equipaje ligeros pueden colgarse en el gancho.



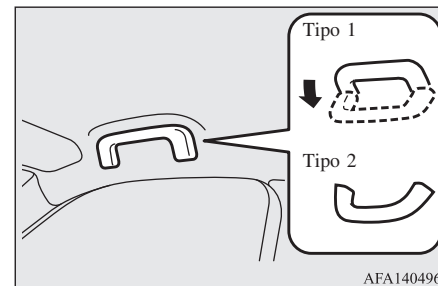
### 📖 NOTA

- No cuelgue equipaje pesado (más de 4 kg aproximadamente) en el gancho. Si lo hace, podría dañar el gancho.

### Agarradera de asistencia

E00732801657

Las manillas de asistencia (ubicadas sobre las puertas de la cubierta interior del techo) no están diseñadas para soportar el peso de una persona. Están diseñadas para usarse solo mientras la persona está sentada en el vehículo.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice las agarraderas de asistencia al entrar o salir del vehículo. Las agarraderas de asistencia podrían desprenderse y hacer que se caiga.

### 📖 NOTA

- No guarde vasos ni bebidas en el portabotellas.
- Cierre bien la tapa de las botellas antes de guardarlas.
- Es posible que algunas botellas sean demasiado grandes o no tengan la forma adecuada para encajar en el portabotellas.

## *Para emergencias*

|  |       |
|--|-------|
| Si el vehículo se descompone . . . . .   | .8-2  |
| Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a<br>OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de<br>operación a distancia). . . . . | .8-2  |
| Arranque de emergencia. . . . .  | .8-2  |
| Sobrecalentamiento del motor . . . . .   | .8-4  |
| Extracción de agua del filtro de combustible . . . . .   | .8-6  |
| Herramientas, gato y la manilla del gato. . . . .  | .8-7  |
| Cómo cambiar una llanta . . . . .  | .8-9  |
| Remolque. . . . .  | .8-18 |
| Funcionamiento bajo condiciones adversas de manejo . . . . .   | .8-21 |

## Si el vehículo se descompone

E00800102567

Si el vehículo se descompone en el camino, muévelo al hombro y utilice las luces destellantes de advertencia de peligro o el triángulo de advertencia, etc.

Consulte “Interruptor de las luces intermitentes de emergencia” en la página 5-52.

## Si el motor se detiene o falla

El funcionamiento y el control del vehículo se ve afectado si el motor se detiene. Antes de mover el vehículo a una zona segura, tenga en cuenta lo siguiente:

- El servofreno deja de funcionar y el esfuerzo del pedal aumentará. Presione el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.
- Para los vehículos con dirección asistida hidráulica, ya que el sistema de dirección asistida ya no funciona, el volante se siente pesado al girarlo.

## Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) (vehículos equipados con el sistema de operación a distancia)

E00804900051

Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.

1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y, luego, cambie el modo de funcionamiento a OFF (apagado). (Para los vehículos equipados con T/A)
2. Otra de las causas puede ser un voltaje bajo de la batería. Si esto ocurre, el sistema de entrada sin llave, la función de operación a distancia, y el bloqueo de la dirección también dejarán de funcionar. Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

## Arranque de emergencia

E00800505025

Si no se puede arrancar el motor debido a que la batería está débil o muerta, se puede utilizar la batería de otro vehículo con cables de puente para arrancar el motor.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para arrancar el motor con cables de puente desde otro vehículo, lleve a cabo los procedimientos correctos de acuerdo a las instrucciones que se indican a continuación. Los procedimientos incorrectos podrían tener como resultado un incendio o una explosión o daños a los vehículos.
- Mantenga chispas, cigarrillos y llamas alejados de la batería debido a que puede producir una explosión.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el motor tirando o empujando el vehículo. Podría dañar su vehículo.
- Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios. Si el otro sistema no es de 12 voltios, el cortocircuito puede dañar ambos vehículos.
- Utilice los cables correctos adecuados para el tamaño de la batería para evitar el sobrecalentamiento de los cables.
- Verifique los cables de puente en busca de daños y corrosión antes de su uso.
- Use siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

1. Posicione los vehículos lo suficientemente cerca como para que los cables de puente puedan llegar, pero asegúrese de que los vehículos no se toquen entre sí.

2. Apague todas las luces, el calefactor y otras cargas eléctricas.
3. Ponga el freno de estacionamiento firmemente en cada vehículo. Ponga un vehículo T/A en “P” (Estacionamiento) o un T/M en “N” (Neutra). Detenga el motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Apague el encendido de ambos vehículos de antemano. Asegúrese de que el ventilador o la correa de transmisión no puedan atrapar los cables o su ropa. Podrían producirse lesiones personales.

4. Asegúrese de que el electrolito de la batería esté en el nivel correcto. Consulte “Batería” en la página 10-12.

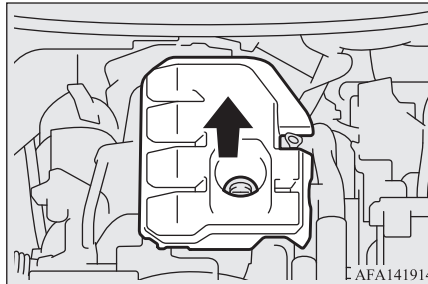
### ⚠ ADVERTENCIA

- Si el fluido electrolítico no es visible, o parece estar congelado, **NO** intente realizar el arranque con puente. La batería podría romperse o explotar si la temperatura está por debajo del punto de congelación o si no está llenado hasta el nivel correcto.
- El electrolito es ácido sulfúrico diluido corrosivo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el electrolito (ácido de la batería) entra en contacto con sus manos, ojos, ropa o la superficie pintada de su vehículo, debe enjuagarse bien con agua. Si el electrolito entra en sus ojos, lávelos con agua inmediata y completamente y obtenga atención médica inmediata.

5. En los vehículos con la cubierta de motor, quite la cubierta del motor.



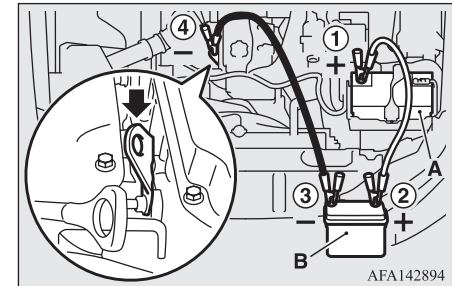
6. Conecte un extremo de un cable de puente ① al terminal positivo (+) de la batería descargada (A), y el otro extremo ② al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (B).

Conecte un extremo del otro cable de puente ③ al terminal negativo (-) de la batería auxiliar (B), y el otro extremo ④ al bloque del motor del vehículo con la batería descargada en el punto más alejado de la batería.

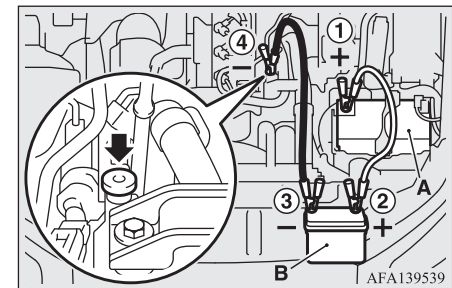
### 📖 NOTA

- Abra la cubierta del terminal antes de conectar el cable de puente al terminal positivo (+) de la batería. Consulte “Batería” en la página 10-12.

### Vehículos de gasolina



### Vehículos de diésel



### **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que la conexión ④ se realiza a la posición designada (indicada en la ilustración). Si la conexión se realiza directamente en el polo negativo (-) de la batería, los gases inflamables que genera la batería podrían prender fuego y causar una explosión.
- Al conectar los cables de puente, no conecte el cable positivo (+) al borne negativo (-). De lo contrario las chispas podrían provocar la explosión de la batería.

### **NOTA**

- En los vehículos equipados con el sistema Auto Stop & Go (AS&G), presione el interruptor AS&G OFF (AS&G Apagado) para desactivar el sistema y evitar que el motor se detenga de manera automática antes de que la batería se cargue lo suficiente. Consulte "Para desactivar" en la página 6-34.

8. Después de arrancar el motor, desconecte los cables en el orden inverso y mantenga el motor en marcha durante varios minutos.

## Sobrecalentamiento del motor

E00800604742

Cuando el motor se sobrecalienta, la advertencia aparecerá en el tablero de instrumentos de la siguiente manera.

- Se interrumpirá la pantalla de información en la pantalla de información múltiple y se mostrará la advertencia "Engine Hot Power Reduced" (Motor sobrecalentado Potencia reducida). (Tipo de pantalla de cristal líquido en color)

Engine Hot  
Power Reduced

- " ㄱ " destellará. (Tipo de pantalla de cristal líquido monocromática)

Si esto ocurre, tome las siguientes medidas correctivas:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Compruebe si el vapor proviene del compartimiento del motor.

[Si el vapor no proviene del compartimiento del motor]

Con el motor todavía en marcha, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor.

### **PRECAUCIÓN**

- Tenga cuidado de que el cable de puente no se atrape en el ventilador de enfriamiento o en otra pieza giratoria del compartimiento del motor.

7. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar, deje el motor en marcha mínima unos minutos y luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

### **PRECAUCIÓN**

- Mantenga el motor del vehículo que brinda asistencia en marcha.

### **NOTA**

- Si el vehículo se pone en movimiento sin cargar completamente la batería, se puede causar la pérdida de funcionamiento uniforme del motor y que se enciendan la luz de advertencia de freno, la luz de advertencia de ABS y la luz de advertencia de ASTC. Consulte "Sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en la página 6-85.

**NOTA**

- En los vehículos equipados con el sistema Auto Stop & Go (AS&G), presione el interruptor AS&G OFF (AS&G Apagado) para desactivar el sistema antes de detener el vehículo. Consulte “Para desactivar” en la página 6-34.

[Si el vapor proviene del compartimiento del motor]

Detenga el motor y, cuando se detenga el vapor, levante el cofre para ventilar el compartimiento del motor. Vuelva a arrancar el motor.

**ADVERTENCIA**

- No abra el cofre mientras el vapor proviene del compartimiento del motor. Podría salir vapor o agua caliente a chorros y causar quemaduras. Incluso si no hay vapor puede salir agua caliente a chorros y algunas partes estarán muy calientes. Tenga mucho cuidado al abrir el cofre.
- En los vehículos con la tapa del tanque de reserva, tenga cuidado con el vapor caliente, que podría salir de la tapa del tanque de reserva.
- En vehículos con tapa de radiador, no intente quitar la tapa cuando el motor está caliente.

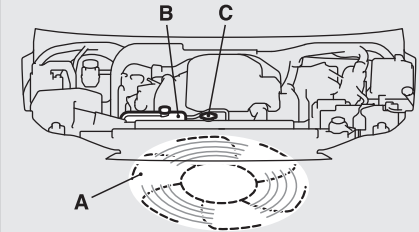
3. Confirme que el ventilador de enfriamiento (A) esté girando.

[Si el ventilador de enfriamiento está girando]

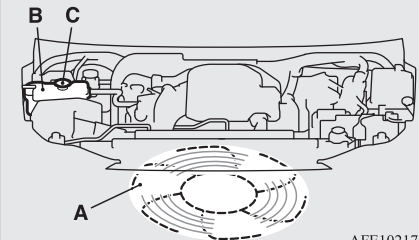
Después de que se haya apagado la advertencia de alta temperatura del refrigerante, detenga el motor.

[Si el ventilador de enfriamiento no gira] Pare el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener asistencia.

Tipo 1



Tipo 2



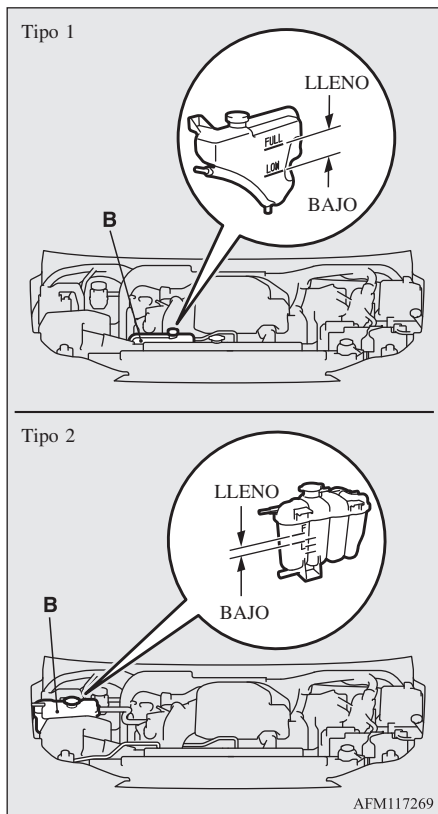
AFE102177

- A- Ventilador de enfriamiento
- B- Tanque de reserva
- C- Tapa del radiador

**ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado de que las manos o su ropa no queden atrapadas en el ventilador de enfriamiento.

4. Revise el nivel de refrigerante en el tanque de reserva (B).



5. Agregue refrigerante al radiador o al tanque de reserva, si es necesario (consulte la sección “Mantenimiento”).

### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el motor se haya enfriado antes de quitar la tapa del radiador (C); de otro modo, agua caliente o vapor pueden salir a chorros del puerto de llenado y causar quemaduras.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No agregue refrigerante mientras el motor esté caliente. Agregar refrigerante frío súbitamente puede dañar el motor. Espere que el motor se enfríe y luego agregue el refrigerante de a poco.

6. Examine las mangueras del radiador en busca de fugas de refrigerante y la correa de transmisión para ver si está suelta o dañada.

Si hay algo mal con el sistema de enfriamiento o la correa de transmisión, corrija el problema en un distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado.

## Extracción de agua del filtro de combustible

E00800801743

Si la luz indicadora del filtro de combustible en el tablero de instrumentos se ilumina o si la pantalla del indicador del filtro de combustible aparece en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple durante la conducción, indica que se ha acumulado agua en el filtro de combustible. Si esto ocurre, quite el agua como se describe a continuación.

Luz indicadora (pantalla de cristal líquido monocromática)



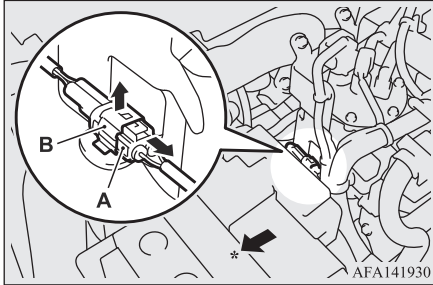
Pantalla del indicador (pantalla de cristal líquido en color)



Si el indicador del filtro de combustible se enciende o así se indica, se recomienda quitar el agua en su distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS más cercano. Si elige quitar el agua usted mismo, realice el siguiente procedimiento.

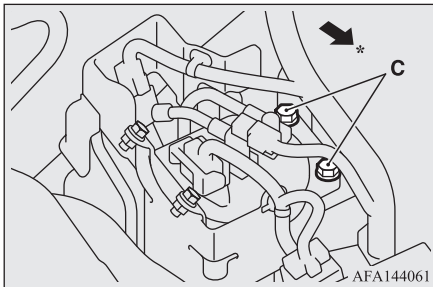


1. Desconecte el conector (A) y quite el conector (B) del soporte del filtro de combustible.



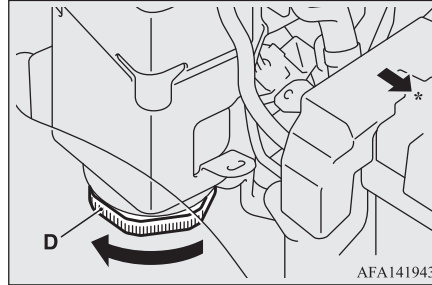
\*: Parte delantera del vehículo

2. Para crear suficiente espacio de trabajo, afloje los pernos (C) del filtro de combustible.



\*: Parte delantera del vehículo

3. Gire el puerto de drenaje aproximadamente tres a tres veces y media para aflojarlo y drene el agua.



\*: Parte delantera del vehículo

4. [Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido monocromática]

Asegúrese de que la luz indicadora del filtro de combustible se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (encendido), y que se apague cuando se arranca el motor.

[Vehículos equipados con pantalla de cristal líquido en color]

Asegúrese de que la pantalla del indicador del filtro de combustible no aparezca cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (encendido) o el modo de funcionamiento se coloca en ON (encendido).

En caso de duda, consulte a su distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado más cercano.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No fume o tenga cualquier otro tipo de llama abierta cerca del vehículo mientras se purga el sistema de combustible.
- Asegúrese de limpiar cuidadosamente cualquier agua drenada porque cualquier combustible mezclado con el agua podría inflamarse y causar un incendio.

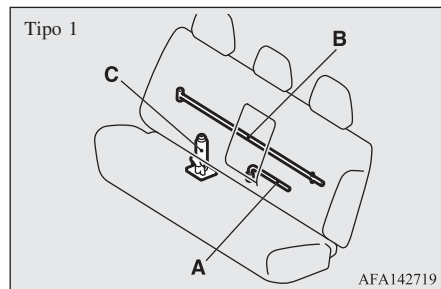
## Herramientas, gato y la manilla del gato

E00800903171

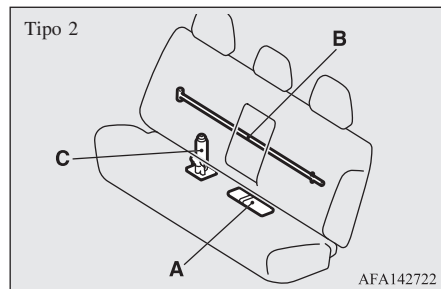
### Almacenamiento

La ubicación de almacenamiento de las herramientas, el gato y su manilla debe recordarse en caso de una emergencia.

## Cabina doble



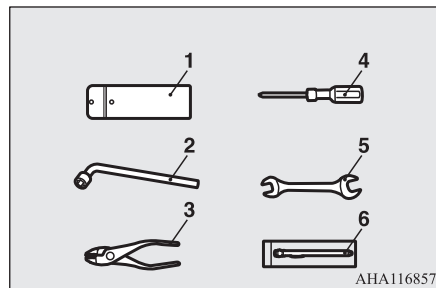
- A- Herramienta (llave de tuercas de rueda)
- B- Manilla del gato
- C- Gato



- A- Herramientas
- B- Manilla del gato
- C- Gato

## Herramientas\*

E00801902328



- 1- Bolsa de herramientas
- 2- Llave de tuercas de rueda
- 3- Alicates\*
- 4- Conductor\*
- 5- Llave\*
- 6- Manómetro de inflado de los neumáticos\*  
Consulte "Manómetro de inflado de las llantas" en la página 10-22.

## Extracción y almacenamiento de las herramientas, el gato y su manilla

E00802301612

### Cabina doble

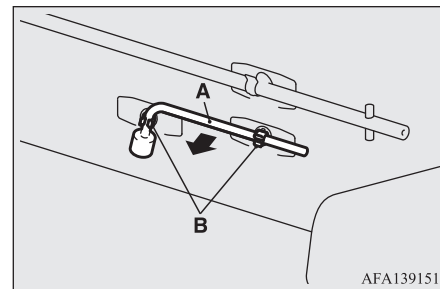
Las herramientas, el gato y la manilla se ubican detrás del asiento trasero.

1. Abata el respaldo del asiento trasero hacia delante.

Consulte "Plegar el respaldo hacia delante" en la página 4-3.

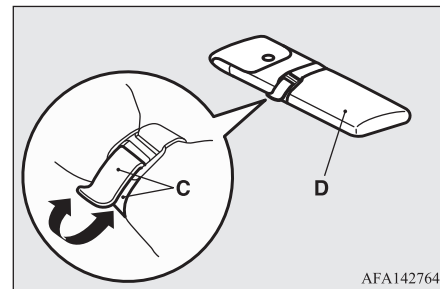
### 2. <Tipo 1>

Quite la llave de tuercas de rueda (A) del soporte (B) y saque la llave.

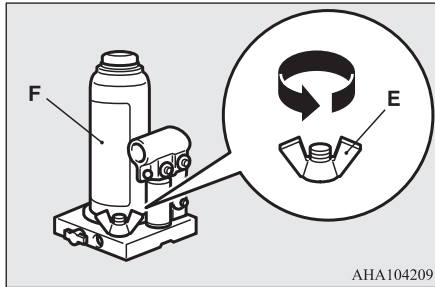


### <Tipo 2>

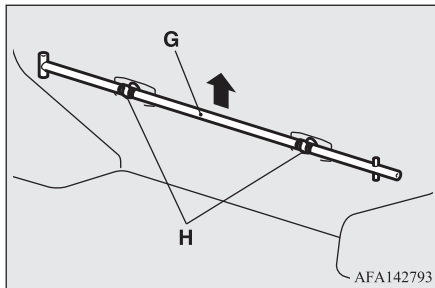
Quite la banda de fijación (C) y, a continuación, saque las herramientas (D).



3. Quite la tuerca de fijación (E) y, a continuación, saque el gato (F).



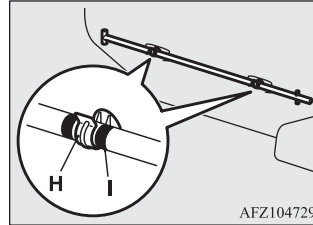
4. Quite la manilla del gato (G) del soporte (H), y saque la manilla.



5. Invierta el procedimiento de desmontaje al almacenar las herramientas, el gato y la manilla.

### NOTA

- Al almacenar la manilla del gato, alinee la parte marcada con negro (I) de la manilla del gato con el soporte (H).



### Cómo cambiar una llanta

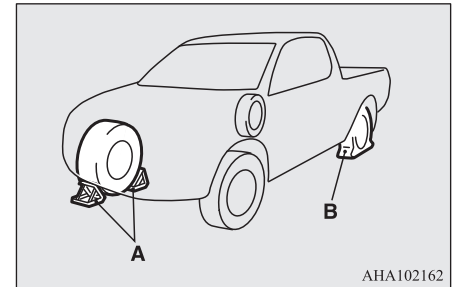
E00801204468

Antes de cambiar una llanta, en primer lugar, detenga su vehículo en un lugar seguro y plano.

1. Estacione el vehículo en terreno nivelado y estable, libre de piedras sueltas, etc.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. En los vehículos con T/M, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y mueva la palanca de velocidades a la posición "R" (Reversa).

En los vehículos con T/A, mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

4. Encienda las luces intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de advertencia, la luz de señal destellante, etc., a una distancia adecuada del vehículo y haga que todos los pasajeros abandonen el vehículo.
5. Para evitar que el vehículo ruede al levantar el vehículo, coloque calzos o bloques (A) en la llanta que está diagonalmente opuesta del neumático (B) que está cambiando.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de aplicar calzos o bloques en la llanta correcta al subir al vehículo. Si el vehículo se mueve mientras está levantado, el gato podría salirse de su posición, lo que causaría un accidente.

### 📖 NOTA

- Los calzos que se muestran en la ilustración no vienen con su vehículo. Es recomendable que tenga en el vehículo para su uso, si es necesario.
- Si no hay calzos disponibles, utilice piedras u otros objetos lo suficientemente grandes como para mantener la rueda en posición.

## Información de rueda de refacción

E00803602299

La rueda de refacción se almacena bajo el piso de la plataforma de carga. Revise la presión de aire de la llanta de refacción con frecuencia y asegúrese de que está lista para su uso de emergencia en cualquier momento.

Mantener la rueda de refacción con la presión de aire especificada más alta asegurará que siempre se pueda utilizar a pesar de las condiciones (ciudad/conducción a altas velocidades, diferentes pesos de carga, etc.).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La presión debe comprobarse periódicamente y mantenerse según la especificación mientras la llanta está guardada. Conducir con presión insuficiente de las llantas puede causar un accidente. Si no tiene otra opción más que conducir con presión insuficiente de las llantas, mantenga su velocidad baja e infle la llanta a la presión correcta tan pronto como sea posible. Consulte “Presiones de inflado de las llantas” en la página 10-21.

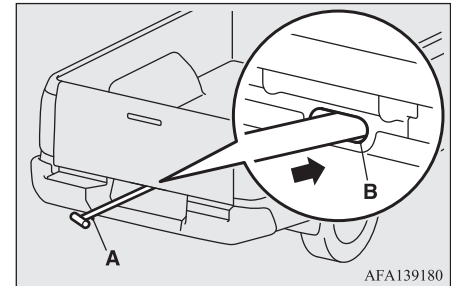
## Para quitar la rueda de repuesto

E00803502041

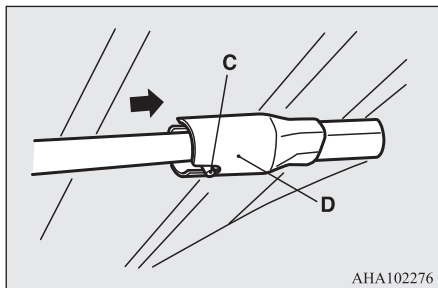
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando retire la rueda de refacción, póngase guantes. Quitar la rueda de refacción con las manos descubiertas puede causar lesiones en los dedos.

1. Inserte la manilla del gato (A) en el agujero (B) por debajo de la compuerta trasera.

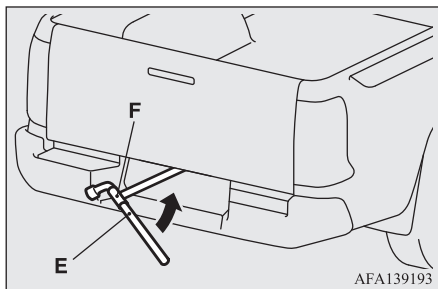


2. Inserte firmemente el pasador (C) en la manilla del gato en el soporte (D) de la rueda de refacción.



AHA102276

3. Inserte la llave de tuercas de rueda (E) a través del extremo del agujero de la manilla del gato (F) y, a continuación, gírela hacia la izquierda para bajar la rueda de refacción completamente al suelo y soltar la cadena.

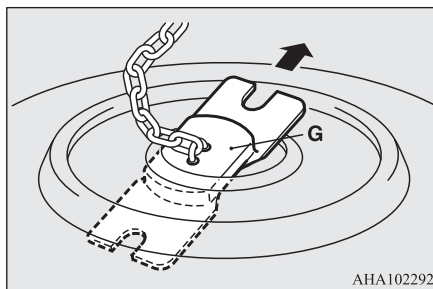


AFA139193

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Al quitar la rueda de refacción, tenga en cuenta lo siguiente. Si no lo hace, puede resultar en el soporte de la rueda de refacción.
  - No utilice una herramienta eléctrica. Utilice la llave de tuercas de rueda almacenada en el vehículo.
  - No aplique una fuerza de 400 N o más en el extremo de la llave de tuercas de rueda.

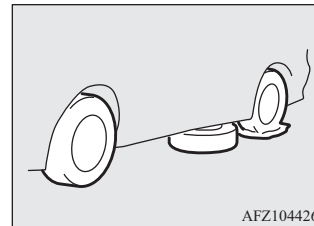
4. Quite el disco de soporte (G) de la rueda de refacción.



AHA102292

### 📖 NOTA

- Coloque la rueda de refacción bajo la carrocería del vehículo cerca de la llanta pinchada. Esto hace que sea más seguro si el gato se sale de la posición.

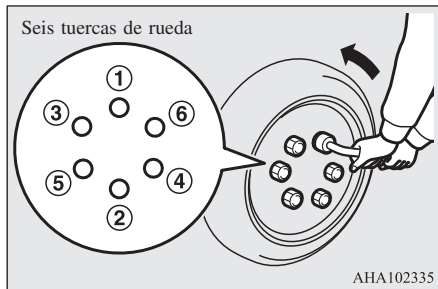
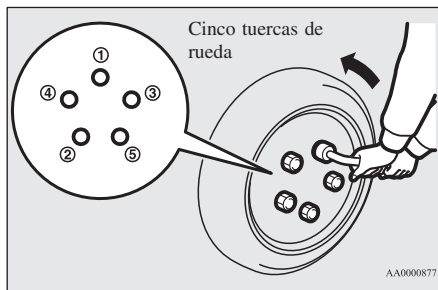


AFZ104426

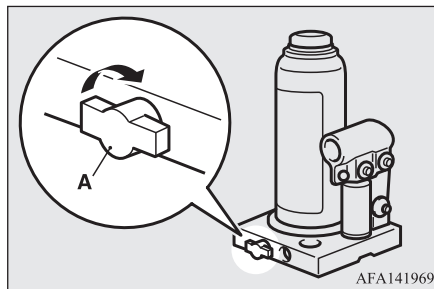
## Para cambiar un neumático

E00803203159

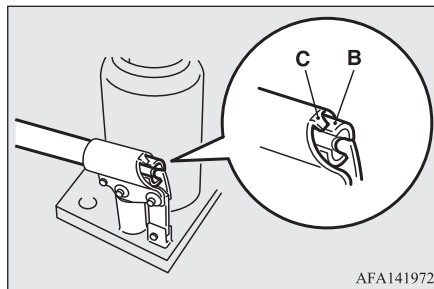
1. Afloje las tuercas de la rueda un cuarto de vuelta con la llave de tuercas de rueda. No retire las tuercas de la rueda todavía.



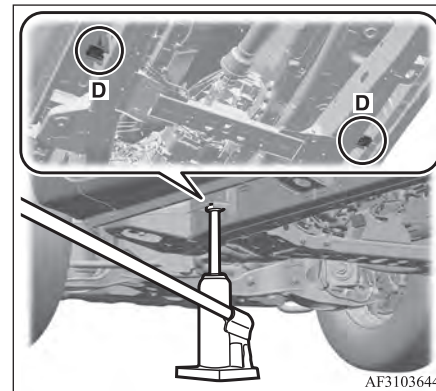
2. Con la manilla del gato, gire la válvula de liberación (A) hacia la derecha hasta que se detenga.



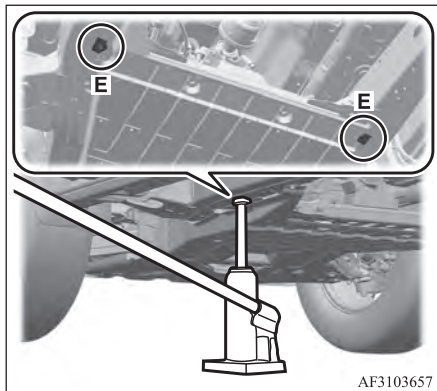
3. Inserte la manilla del gato en el soporte del gato y enganche la muesca (B) en el extremo de la manilla del gato a la garra (C) del soporte.



4. Coloque el gato debajo de uno de los puntos de levantamiento indicados en la ilustración. Utilice el punto de elevación con gato más cercano a la llanta que desea cambiar.

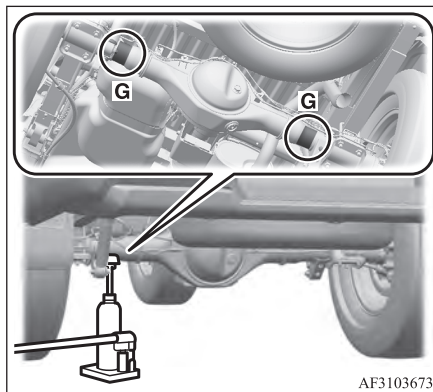


D: Punto de elevación con gato delantero (vehículos Low-Rider)



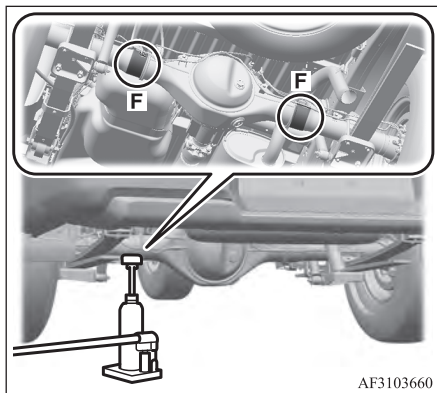
AF310367

E- Punto de elevación con gato delantero (vehículos Hi-Rider)



AF3103673

G- Punto de elevación con gato trasero (vehículos Hi-Rider)



AF3103660

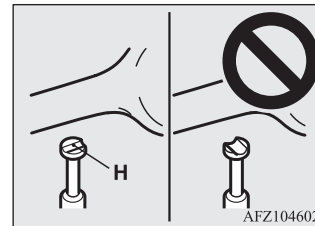
F- Punto de elevación con gato trasero (vehículos Low-Rider)

### ⚠ ADVERTENCIA

- Fije el gato solo en las posiciones que se muestran aquí. Si el gato se coloca en una posición incorrecta, podría abollar su vehículo o se podría caer y causar lesiones personales.
- No utilice el gato en una superficie blanda o inclinada, de lo contrario el gato podría deslizarse y causar lesiones personales. Utilice siempre el gato en una superficie plana y rígida. Antes de fijar el gato, asegúrese de que no haya arena o piedrecillas bajo la base del gato.

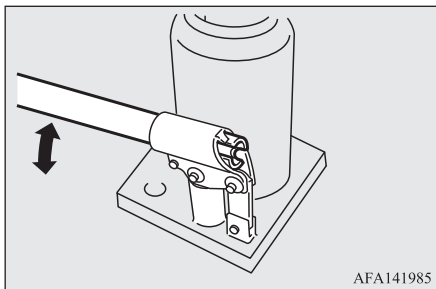
### 📖 NOTA

- Al levantar la parte trasera del vehículo, gire la punta del gato de modo que la parte ranurada (H) calce correctamente con el punto designado.



AFZ104602

5. Mueva la manilla del gato hacia arriba y hacia abajo para eleve el aire hasta justo antes de que el gato entre en contacto con el punto de elevación con gato del vehículo. Asegúrese de que el gato haga contacto correctamente con el punto de elevación con gato del vehículo. Mueva la manilla del gato hacia arriba y hacia abajo para elevar el vehículo.



AFA141985

### ⚠ ADVERTENCIA

- Deje de levantar el vehículo tan pronto como la llanta se despegue del suelo. Es peligroso levantar el vehículo más alto.
- No se coloque debajo de su vehículo mientras usa el gato.
- No golpee el vehículo levantado ni lo deje en el gato por un largo tiempo. Ambas acciones son muy peligrosas.
- No use un gato excepto el que venía con su vehículo.
- El gato no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea para cambiar una llanta.
- Nadie debería estar en su vehículo cuando utilice el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando su vehículo esté sobre el gato.
- No gire la rueda levantada. Las llantas que se mantienen en el suelo podrían girar y hacer que su vehículo se caiga del gato.

### 📖 NOTA

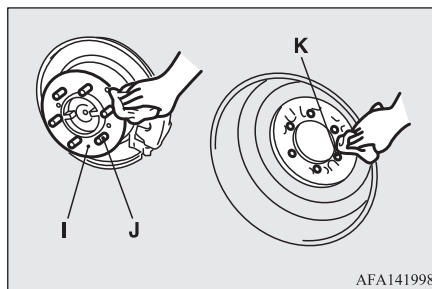
- Este gato es de tipo de expansión de dos fases.

6. Quite las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de rueda y, a continuación, quite la rueda.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Manipule la rueda con cuidado al cambiar la llanta para evitar rayar la superficie de la rueda.

7. Limpie el lodo, etc. de la superficie del cubo (I), los pernos del cubo (J) o los orificios de instalación (K) en la rueda y, luego, monte la rueda de refacción.

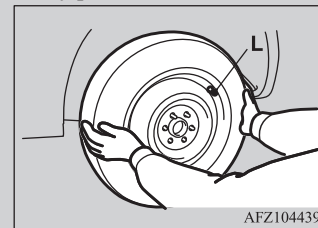


AFA141998

### ⚠ ADVERTENCIA

- Monte la rueda de refacción con el vástago de la válvula (L) hacia afuera. Si no puede ver el vástago de la válvula (L), instaló la rueda al revés.

Operar el vehículo con la rueda de refacción instalada al revés puede causar daños en el vehículo y provocar un accidente.



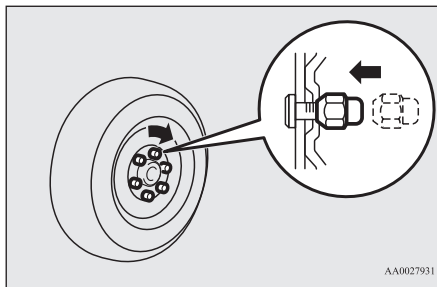
AFZ104439

8. Gire las tuercas de la rueda con la mano hacia la derecha para apretarlas inicialmente.

**[Tipo 1: en los vehículos con ruedas de acero]**

Apriete temporalmente las tuercas de la rueda con la mano, hasta que las partes cónicas de las tuercas de la rueda hagan un ligero contacto con los asientos de los agujeros de la rueda y la rueda no esté suelta.

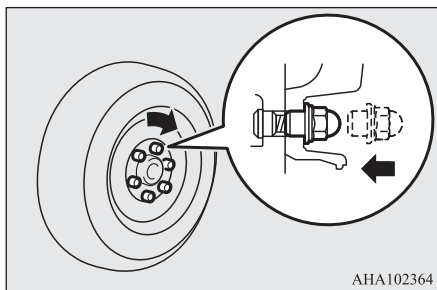




AA0027931

**[Tipo 2: en los vehículos con ruedas de aluminio]**

Apriete temporalmente las tuercas de la rueda con la mano, hasta que las partes de los rebordes de las tuercas de la rueda hagan un ligero contacto con la rueda y la rueda no esté suelta.



AHA102364

**⚠ PRECAUCIÓN**

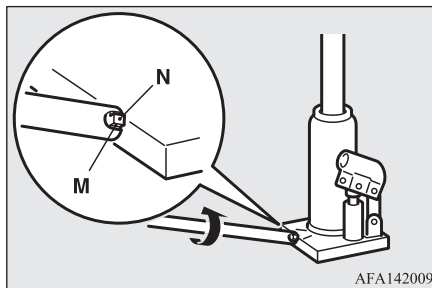
- Nunca aplique aceite a los tornillos o las tuercas de rueda o se apretarán demasiado.

**📖 NOTA**

- Si las cuatro ruedas de aluminio se cambian a ruedas de acero; por ejemplo, al montar los neumáticos de invierno, utilice tuercas cónicas.

9. Coloque la muesca (M) en el extremo de la manilla del gato en la válvula (N) del gato.

Con la manilla del gato, gire la válvula de liberación hacia la izquierda para bajar lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo.



AFA142009

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de abrir la válvula de liberación lentamente. Si se abre rápidamente, el vehículo se puede caer bruscamente y el gato puede salirse de su posición, provocando un grave accidente.

10. Apriete las tuercas en zigzag en 2 o 3 pasos hasta que se haya apretado cada tuerca firmemente.

Torsión de apriete

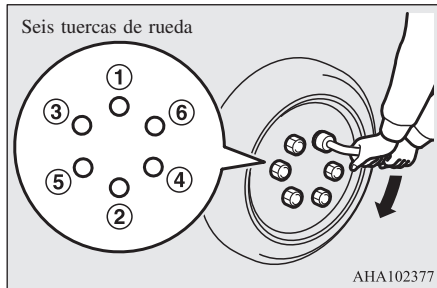
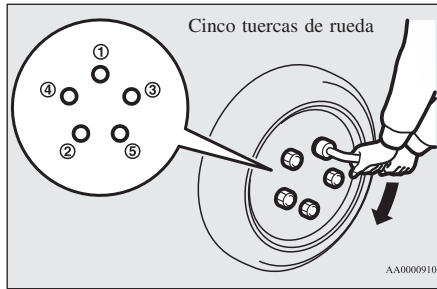
Rueda de acero: De 137 a 157 N·m

Rueda de aluminio: De 118 a 137 N·m

(Se logra mediante la aplicación de fuerza en el extremo de la llave de tuercas de rueda proporcionada con el vehículo.

Rueda de acero: 510 a 580 N

Rueda de aluminio: 440 a 500 N)



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice nunca su pie o un tubo de extensión para ejercer fuerza adicional en la llave de tuercas de rueda. Si lo hace, la tuerca se aprieta demasiado.

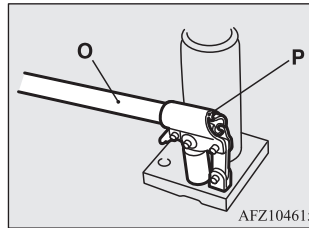
11. Baje el gato completamente y retírelo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si la válvula de liberación se afloja demasiado (dos o más vueltas) hacia la derecha, el aceite del gato se fugará y no se podrá utilizar.
- Cierre la válvula de liberación lentamente al bajar el vehículo o la válvula puede dañarse.

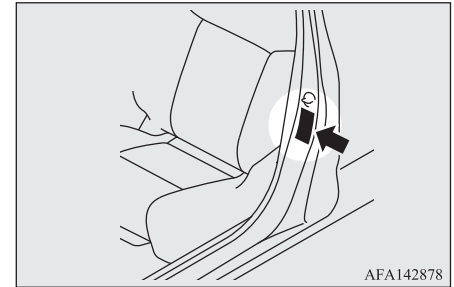
### 📖 NOTA

- Ocasionalmente, cuando el vehículo está levantado, la parte estriada del punto designado no se saldrá. Cuando esto suceda, sacuda el vehículo para bajar el ariete.
- Si es difícil sacar el gato manualmente, inserte la manilla del gato (O) en el soporte (P). A continuación, con la manija, retire el gato.



12. Presione el ariete lo más abajo posible y gire la válvula de liberación hacia la derecha tanto como sea posible.

13. Verifique la presión de inflado de la llanta. Las presiones correctas se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor. Vea la ilustración.



14. En los vehículos equipados con sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), después de llenar las llantas con la presión correcta, restablezca el TPMS. Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS): Restablecimiento del TPMS” en la página 6-142.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La presión de los neumáticos debe compararse periódicamente y mantenerse según la especificación mientras la llanta está guardada.
- Después de cambiar la llanta y conducir el vehículo aproximadamente 1,000 km, vuelva a apretar las tuercas de la rueda para asegurarse de que no se han soltado.

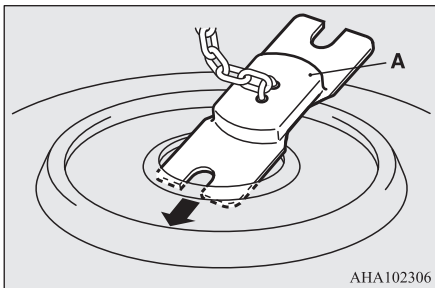
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el volante de la dirección vibra al conducir después de cambiar la llanta, haga revisar la llanta para su balance en su distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado más cercano.
- No mezcle un tipo de llanta con otro ni utilice un tamaño diferente al indicado. Esto podría provocar un desgaste prematuro y manipulación deficiente.

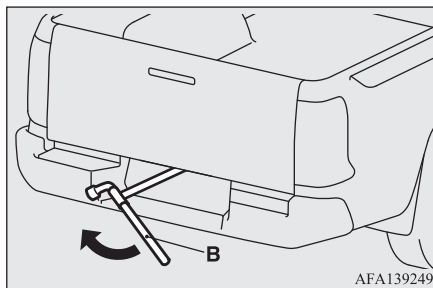
### **Para almacenar la rueda de refacción**

E00803701929

1. Instale el disco de soporte (A) en el orificio del disco de rueda.



2. Gire la llave de tuercas de rueda (B) hacia la derecha para guardar la cadena.



### **📖 NOTA**

- Confirme que el disco de soporte esté correctamente instalado en el orificio del disco de rueda cuando la rueda solo se haya levantado del suelo.

3. Después de elevar la rueda de refacción lo suficiente, asegúrese de que no está suelta (la torsión de apriete debe ser de aproximadamente 40 N m [logrado mediante la aplicación de una fuerza de 200 N en el extremo de la llave de tuercas de rueda]). A continuación, retire la manilla del gato, teniendo cuidado de no girarlo en la dirección contraria.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- La rueda de refacción debe estar siempre de forma segura en su posición. Si se cambia una llanta pinchada, coloque la llanta pinchada en la posición de montaje de la rueda de refacción con la superficie exterior de la rueda hacia arriba, y utilice la llave de tuercas de rueda para fijarla firmemente.
- Al instalar la rueda de refacción, tenga en cuenta lo siguiente. Si no lo hace, puede resultar en el soporte de la rueda de refacción.
  - No utilice una herramienta eléctrica. Utilice la llave de tuercas de rueda almacenada en el vehículo.
  - No aplique una fuerza de 400 N o más en el extremo de la llave de tuercas de rueda.

4. Haga reparar la llanta dañada lo antes posible.

### **Para almacenar las herramientas, el gato y su manilla**

E00803801193

Invierta el procedimiento de desmontaje al almacenar el gato, la manilla del gato y la llave de tuercas de rueda. Consulte “Herramientas, gato y manilla del gato” en la página 8-7.

## Remolque

E00801506885

### Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar, le recomendamos que lo haga su distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado o un servicio de grúa comercial.

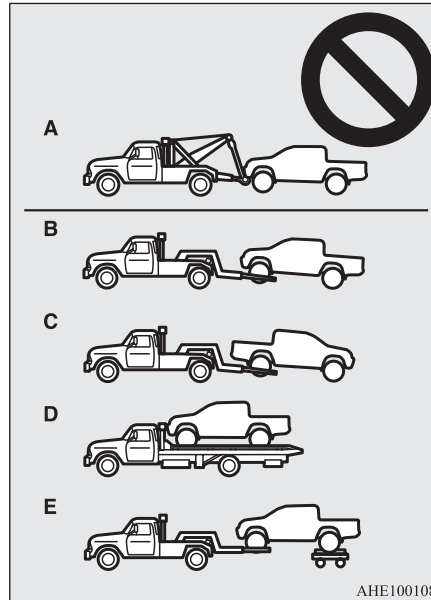
En los siguientes casos, transporte el vehículo con una grúa.

- El motor funciona, pero el vehículo no se mueve, o se produce un ruido anormal.
- La inspección de la parte inferior del vehículo revela que hay una fuga de aceite o algún otro líquido.

Si una rueda se atasca en una zanja, no intente remolcar el vehículo. Póngase en contacto con su distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado o un servicio de grúa comercial para obtener asistencia.

Sólo cuando no pueda obtener un servicio de remolque de emergencia de un distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado o de un servicio comercial de grúas, remolque su vehículo cuidadosamente según las instrucciones otorgadas en “Remolque de emergencia” en esta sección.

Los reglamentos sobre el remolque pueden diferir de un país a otro. Se recomienda obedecer las regulaciones del área donde usted está conduciendo su vehículo.



### Vehículo remolcado por grúa

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Este vehículo no debe ser remolcado por una grúa mediante un equipo de elevación de tipo cabestrillo (tipo A), como se ilustra. Utilizar un cabestrillo dañará la defensa y el extremo delantero.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- En vehículos 4WD, asegúrese de cambiar la palanca de cambios de la transferencia o el selector de 4WD a la posición “2H” y de transportar el vehículo con las ruedas con tracción en un carro (tipo C [vehículos con palanca de cambios de la transferencia], D o E), como se ilustra. Nunca intente remolcar con la palanca de cambios de la transferencia o el selector 4WD en las posiciones “4H” o “4L” (Easy Select 4WD) en las posiciones “4H”, “4HLc” o “4LLc” (Super Select 4WD II) y con las ruedas delanteras o traseras en el suelo (tipo B o C), como se ilustra. Esto podría ocasionar daños en el sistema de conducción o el vehículo puede saltar en el carro. Si no puede cambiar la palanca de cambios de la transferencia o ajustar el selector de 4WD a la posición “2H” o la transmisión falla o esta dañada, transporte el vehículo con todas las ruedas en un carro (tipo D o E), como se ilustra.
- Como su vehículo está equipado con el sistema de control de tracción y estabilidad activa (ASTC), si el vehículo es remolcado con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) y solo las ruedas delanteras o solo las ruedas traseras están levantadas del piso, el sistema de control de tracción activa puede activarse y causar un accidente.
- En los vehículos 2WD, si la transmisión no funciona correctamente o está dañada, transporte el vehículo con las ruedas con tracción en un carro (tipo C, D o E) como se ilustra.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si remolca los vehículos con T/A con las ruedas con tracción en el suelo (tipo B), como se ilustra, asegúrese de que nunca se supere la velocidad de remolque ni la distancia indicadas a continuación, ya que causaría daños a la transmisión.  
Velocidad de remolque: 30 km/h  
Distancia de remolque: 80 km  
Para ver la velocidad y distancia de remolque, consulte las leyes y reglamentos de conducción local.
- En los vehículos con T/M, no remolque el vehículo con las ruedas traseras en el suelo (tipo B) como se ilustra.

**Remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas del suelo (tipo B)**

En los vehículos con T/A, coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutra). Quite el freno de estacionamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Nunca remolque un vehículo con T/A con las ruedas delanteras arriba (y las ruedas traseras en el suelo) (tipo B) cuando el nivel de aceite de la T/A es bajo. Esto puede ocasionar daños graves y costosos a la transmisión.

**Remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas del suelo (tipo C)**

Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutra) (M/T) o la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRA) (A/T). Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (accesorios) o coloque el modo de funcionamiento en ON (accesorios) y asegure el volante en una posición recta con una soga o correa de sujeción. Nunca gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloqueo) ni coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) cuando remolque.

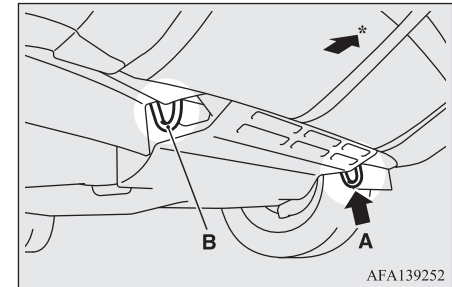
**Remolque de emergencia**

Si no está disponible el servicio de remolque en caso de una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente por una cuerda sujeta a la barra de remolque.

Si tiene que remolcar su vehículo con otro vehículo o si el vehículo remolca otro vehículo, preste atención a los siguientes puntos.

**Si tiene que remolcar su vehículo con otro vehículo**

1. La barra de remolque delantera (A) está situada como se indica en la ilustración. Fije la cuerda de remolque en la barra de remolque delantera.



\*: Parte delantera del vehículo

**⚠ PRECAUCIÓN**

- La utilización de cualquier parte distinta de la barra de remolque designada (A) puede provocar daños en la carrocería del vehículo.
- No utilice el gancho de amarre (B) para remolcar.  
Este gancho se proporciona únicamente con el fin de transportar el vehículo.

 **NOTA**

- Utilizar un cable o cadena de metal puede provocar daños en la carrocería del vehículo. Lo mejor es utilizar una cuerda no metálica. Si utiliza un cable o cadena de metal, envuélvala con un paño en todos los puntos donde toca la carrocería del vehículo.
- Preste atención a que la cuerda de remolque se mantenga lo más horizontal posible. Una cuerda de remolque en ángulo puede dañar la carrocería del vehículo.
- Fije la cuerda a la barra de remolque del mismo lado para mantener la cuerda lo más derecha posible.

 **NOTA**

- En los vehículos equipados con el sistema Auto Stop & Go (AS&G), presione el interruptor AS&G OFF (AS&G Apagado) para desactivar el sistema antes de detener el vehículo. Consulte “Para desactivar” en la página 6-99.

 **ADVERTENCIA**

- **Cuando el motor no está en marcha, el servofreno y la bomba de dirección asistida no funcionan. Esto significa que se requieren presionar el freno con mayor fuerza y un mayor esfuerzo de dirección. Por lo tanto, el funcionamiento del vehículo es muy difícil.**

 **PRECAUCIÓN**

- No deje el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (bloqueo) o el modo de funcionamiento en OFF (apagado). El volante se bloquea, lo que provoca la pérdida de control.
- Para los vehículos equipados con el sistema de mitigación de colisión hacia delante (FCM), pare el sistema para evitar un accidente inesperado o un funcionamiento inesperado durante el remolque. Consulte “Sistema de mitigación de colisión hacia delante (FCM)” en la página 6-115.

3. Coloque la palanca de velocidades en la posición “N” (Neutra) (M/T) o la palanca del selector en la posición “N” (NEUTRA) (A/T).
4. En vehículos 4WD, cambie la palanca de cambios de la transferencia o ajuste el selector de 4WD a la posición “2H”.
5. Encienda las luces intermitentes de emergencia de peligro si es requerido por la ley. (Siga las leyes y reglamentos de conducción local).
6. Durante el remolque asegúrese de que se mantiene un contacto estrecho entre los conductores de ambos vehículos, y que los vehículos viajan a velocidad baja.

 **ADVERTENCIA**

- **Evite frenar, acelerar o mover el volante bruscamente; tales operaciones de conducción podrían dañar la barra de remolque o la cuerda de remolque. Las personas en las cercanías podrían resultar heridas.**
- **Al descender una pendiente larga, los frenos pueden sobrecalentarse, lo que reduce su eficacia. Haga remolcar su vehículo con una grúa.**

2. Mantenga el motor en marcha.

Si el motor no está en marcha, realice la siguiente operación para desbloquear el volante.

[Excepto para los vehículos con el sistema de operación a distancia]

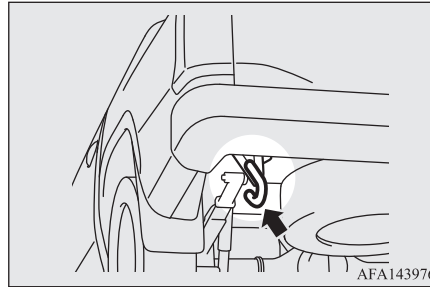
Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido).

[Para los vehículos con el sistema de operación a distancia]

Coloque el modo de funcionamiento en ON (Encendido).

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- La persona en el vehículo remolcado deberá prestar atención a las luces de freno del vehículo de remolque y asegurarse de que la cuerda nunca pierde tensión.
- Cuando el vehículo con T/A va a ser remolcado por otro vehículo con todas las ruedas en el suelo, asegúrese de que la velocidad y la distancia de remolque indicadas a continuación nunca se excedan para evitar daños a la transmisión.  
Velocidad de remolque: 30 km/h  
Distancia de remolque: 80 km  
Para ver la velocidad y distancia de remolque, consulte las leyes y reglamentos de conducción local.



AFA143976

### **📖 NOTA**

- La utilización de cualquier parte distinta de la barra de remolque designada puede provocar daños en la carrocería del vehículo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- En los vehículos con Super Select 4WD II, cuando se va a remolcar otro vehículo, ajuste el selector de 4WD en la posición "4H". Seleccionar impulsión "2H" puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial y causar posibles daños en el sistema de conducción. Además, el tren motriz será sometido a una carga excesiva, lo que posiblemente provoque fugas de aceite, el agarrotamiento del componente, u otras fallas graves.

### **📖 NOTA**

- No remolque un vehículo más pesado que su propio vehículo.



AHZ101027

### **Si su vehículo remolca otro vehículo**

Sólo use la barra de remolque trasera (si está equipado) como se muestra en la ilustración. Fije la cuerda de remolque en la barra de remolque trasera.

De lo contrario, las instrucciones son las mismas que para "Si tiene que remolcar su vehículo con otro vehículo".

## **Funcionamiento bajo condiciones adversas de manejo**

E00801704434

### **En una carretera inundada**

- Evite las carreteras inundadas. En el caso de conducir en caminos inundados, el hacerlo puede causar los siguientes graves daños al vehículo.
  - El motor se detiene
  - Cortocircuito en los componentes eléctricos
  - Motor dañado debido a la inmersión de agua

Después de conducir en caminos inundados, asegúrese de tener una revisión en un distribuidor MITSUBISHI MOTORS autorizado y tome las medidas o reparaciones necesarias.

### En una carretera mojada

- Al conducir con lluvia o en una carretera con muchos charcos se puede formar una capa de agua entre las llantas y la calzada. Esto reduce la resistencia de fricción de la llanta en el camino, lo que tiene como resultado la pérdida de estabilidad de la dirección y la capacidad de frenado. Para hacer frente a esto, observe los siguientes elementos:
  - (a) Conduzca su vehículo a velocidad lenta.
  - (b) No conduzca con llantas desgastadas.
  - (c) Mantenga siempre la presión de inflado especificada de las llantas.

### En un camino cubierto de nieve o congelado

- Al conducir en un camino cubierto de nieve o congelado, se recomienda utilizar llantas para nieve o cadenas en las llantas. Consulte las secciones “Llantas para nieve” y “Cadenas para llantas”.
- Evite el funcionamiento a alta velocidad, la aceleración repentina, la aplicación abrupta de freno y los giros bruscos.
- Pisar el pedal de freno durante el desplazamiento en caminos con nieve o hielo puede causar el deslizamiento y el patinaje de las llantas. Cuando la tracción entre las ruedas y el camino se reduce las ruedas pueden patinar y el vehículo no puede ser detenido por técnicas de frenado convencional. El frenado será diferente, dependiendo de si tiene el sistema de frenos antibloqueo (ABS). Si su vehículo tiene ABS, frene presionando el pedal de freno fuertemente y manteniéndolo presionado.
- Deje una distancia extra entre su vehículo y el vehículo delante de usted, y evite el frenado repentino.
- La acumulación de hielo en el sistema de frenado puede causar el bloqueo de las ruedas. Salga de la detención lentamente luego de confirmar la seguridad alrededor del vehículo.

### PRECAUCIÓN

- No presione el pedal del acelerador rápidamente. Si las ruedas se liberan del hielo, el vehículo podría comenzar a moverse repentinamente y provocar un accidente.

### En un camino disparejo o con baches

Conduzca lo más lento posible al circular por caminos llenos de baches o disparejos.

### PRECAUCIÓN

- El impacto sobre las llantas o las ruedas al conducir por un camino disparejo o con baches puede dañar la llanta o la rueda.



## *Cuidado del vehículo*

|  |      |
|--|------|
| Precauciones sobre el cuidado del vehículo . . . . . | .9-2 |
| Limpieza del interior de su vehículo . . . . .       | .9-2 |
| Limpieza del exterior de su vehículo . . . . .       | .9-3 |

## Precauciones sobre el cuidado del vehículo

E00900102005

A fin de mantener el valor de su vehículo, es necesario realizar un mantenimiento regular mediante los procedimientos adecuados.

Mantenga siempre su vehículo en cumplimiento con la normativa de control de contaminación ambiental.

Seleccione cuidadosamente los materiales utilizados para el lavado, etc., para asegurarse de que no contienen agentes corrosivos; en caso de duda, le recomendamos que consulte a un especialista para la selección de estos materiales.

### PRECAUCIÓN

- Los productos de limpieza pueden ser peligrosos. Siga siempre las instrucciones del proveedor de productos de limpieza.
- Para evitar daños, no utilice lo siguiente para limpiar su vehículo.
  - Gasolina
  - Disolvente
  - Bencina
  - Queroseno
  - Trementina
  - Nafta
  - Diluyente
  - Tetracloruro de carbono
  - Removedor de esmalte de uñas
  - Acetona

## Limpeza del interior de su vehículo

E00900201908

Después de limpiar el interior de su vehículo con agua, limpiador o similar, limpie y seque en un área bien ventilada y a la sombra.

### NOTA

- Si su vehículo está equipado con el elemento calefactor del desempañador del cristal trasero, para limpiar el interior del cristal trasero, utilice siempre un paño suave y limpie el cristal de la ventana a lo largo del elemento calefactor del desempañador, a fin de no causar daño.

### PRECAUCIÓN

- No utilice sustancias orgánicas (disolventes, bencina, queroseno, alcohol, gasolina, etc.) o soluciones alcalinas o ácidas. Estos productos químicos pueden causar decoloración, manchas o grietas en la superficie. Si utiliza agentes limpiadores o de pulido, asegúrese de que sus ingredientes no incluyen las sustancias mencionadas anteriormente.

## Piezas de plástico, cuero vinílico, tela y borra

E00900301563

1. Frótelos suavemente con un paño suave empapado en una solución de agua y jabón suave.
2. Moje el paño con agua sin sales y estrújelo bien. Con este paño, remueva completamente el detergente.

### NOTA

- No use limpiadores, acondicionadores y protectores que contengan siliconas o cera. Estos productos pueden causar decoloración y, cuando se aplican a los tableros de instrumentos u otras piezas, se pueden producir reflejos en el parabrisas y oscurecer la visión. Además, si dichos productos ingresan a los interruptores de los accesorios eléctricos, puede causar la falla de estos accesorios.
- No utilice fibras sintéticas o paños secos. Pueden causar decoloración o dañar la superficie.
- No coloque un desodorante en el tablero de instrumentos o cerca de luces e instrumentos. Los ingredientes del desodorante pueden provocar decoloración o grietas.

## Tapicería

E00900500207

1. Para mantener el valor de su vehículo nuevo, trate el tapizado con cuidado y mantenga el interior limpio.

Utilice una aspiradora y un cepillo para limpiar los asientos. Si se mancharon, el cuero vinílico y sintético se debe limpiar un con un producto apropiado. Las telas se pueden limpiar ya sea con un limpiador de tapicería o una solución de agua y jabón suave.

2. Limpie la alfombra con una aspiradora y quite las manchas con limpiador de alfombras. Se puede eliminar el aceite y la grasa al tocar suavemente con un paño que no se destiña y un removedor de manchas.

## Cuero auténtico\*

E00900601960

1. Para limpiarlo, frote suavemente el cuero con un paño empapado en una mezcla de agua y jabón suave.
2. Moje el paño con agua sin sales y estrújelo bien. Con este paño, remueva completamente el detergente.
3. Aplique un agente protector de cueros en la superficie del cuero auténtico.



## NOTA

- Si se moja o se lava con agua el cuero auténtico, séquelo lo más rápido posible con un paño suave. Si se deja húmedo, puede aparecer moho.
- Los solventes orgánicos como la bencina, el queroseno, el alcohol y la gasolina y los solventes ácidos o alcalinos pueden causar decoloración de la superficie de cuero. Asegúrese de utilizar detergentes neutros.
- Quite las manchas o las sustancias aceitosas rápidamente porque pueden manchar el cuero auténtico.
- La superficie de cuero auténtico puede endurecerse y encogerse si está expuesta a los rayos directos del sol durante largas horas. Cuando el vehículo está estacionado, colóquelo en la sombra tanto como sea posible.
- Cuando la temperatura del interior del vehículo aumenta en el verano, los productos vinílicos dejados sobre el asiento de cuero auténtico pueden deteriorarse y pegarse al asiento.

## Limpieza de los cinturones de seguridad

E00906200020

1. Humedezca un paño suave, como una gasa, con una solución que contenga detergente neutro al 2.5 %.
2. Pase el paño humedecido suavemente por el cinturón de seguridad para eliminar la suciedad.

## Limpieza del exterior de su vehículo

Si el anillo tiene suciedad, límpielo también con el paño.

3. Enjuague el paño suave con agua dulce, estrújelo minuciosamente y seque la solución de limpieza.
4. Antes de retraer el cinturón de seguridad que se extrajo para limpiarlo, asegúrese de que esté lo suficientemente seco y de que no le quede humedad.



## NOTA

- Limpie los cinturones de seguridad y los anillos cuando estén sucios o cuando el cinturón de seguridad no se retraiga suavemente.

## Limpieza del exterior de su vehículo

9

E00900701411

Si deja lo siguiente en su vehículo, puede causar corrosión, decoloración y manchas; lave el vehículo lo antes posible.

- Agua marina, productos para descongelar caminos.
- Hollín y polvo, polvo de acero de fábricas, sustancias químicas, (ácidos, álcalis, alquitrán mineral, etc.).
- Excrementos de pájaros, restos de insectos, savia de árbol, etc.

## Lavado

E009000904733

Las sustancias químicas contenidas en la suciedad y el polvo recogido de la superficie de la carretera pueden dañar la capa de pintura y la carrocería de su vehículo si se dejan en contacto prolongado.

El lavado y encerado frecuente es la mejor manera de proteger su vehículo contra este daño. Esto también será eficaz en la protección de los elementos ambientales como la lluvia, la nieve, el aire salino, etc.

No lave el vehículo en la luz solar directa. Estacione el vehículo a la sombra y rocíelo con agua para quitar el polvo. A continuación, usando una gran cantidad de agua limpia y una esponja o un cepillo de lavado de automóviles, lave el vehículo desde la parte superior hacia la inferior.

Use un jabón suave para lavar vehículos, si es necesario. Enjuague completamente y seque con un paño suave. Después de lavar el vehículo, limpie cuidadosamente las juntas y los rebordes de las puertas, el cofre y otras secciones donde es probable que quede suciedad.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Al lavar la parte inferior del vehículo o las ruedas, tenga cuidado de no herir sus manos.
- Si su vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición OFF (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia antes de lavar el vehículo. De lo contrario, los limpiadores funcionarán en presencia de pulverización de agua en el parabrisas y se pueden dañar como resultado.
- Evite el uso excesivo de lavado de automóvil, ya que los cepillos pueden rayar la superficie pintada y causar que pierda su brillo. Las rayaduras serán particularmente notorias en vehículos de colores oscuros.
- Nunca rocíe o eche agua en los componentes eléctricos en el compartimiento del motor. Hacerlo podría tener un efecto adverso sobre la capacidad de arranque del motor. Además, tenga precaución al lavar la parte inferior de la carrocería, tenga cuidado de no rociar agua en el compartimiento del motor.
- Algunos tipos de equipo de lavado con agua caliente aplican alta presión y calor al vehículo. Pueden causar deformación y daño a las piezas de resina del vehículo y puede tener como resultado la inundación del interior del vehículo. Por lo tanto:
  - Mantenga una distancia de unos 70 cm aproximadamente o más entre la carrocería del vehículo y la boquilla de lavado.
  - Al lavar alrededor del cristal de la puerta, sostenga la boquilla a más de 70 cm de distancia y en ángulo recto a la superficie del cristal.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Después de lavar el vehículo, conduzca el vehículo lentamente mientras presiona ligeramente el pedal de freno varias veces para secar los frenos. Dejar los frenos mojados puede tener como resultado un menor rendimiento de los frenos. Además, existe la posibilidad de que se puedan congelar o dejar de funcionar debido a la oxidación, lo que causa que el vehículo no se pueda mover.
- Durante el uso de un lavado de automóvil automático, preste atención a los siguientes elementos, consulte el manual de operación o a un funcionario del lavado de automóvil. No seguir el siguiente procedimiento puede tener como resultado el daño de su vehículo.
  - Verifique las dimensiones de su vehículo y consulte al operador de lavado de automóvil si es posible utilizarlo. Consulte “Dimensiones del vehículo” en la página 11-7.
  - Cierre las ventanas de la puerta.
  - Los espejos retrovisores externos están retraídos.
  - Los brazos del limpiaparabrisas están asegurados en su lugar con cinta adhesiva.
  - Se quitó la antena.
  - Si su vehículo está equipado con el alerón de aire de la compuerta trasera, consulte al funcionario del lavado de automóvil antes de utilizar el lavado de automóvil.
  - Si el vehículo está equipado con rieles de techo, consulte al operador del lavado de automóvil antes de utilizarlo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si su vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición OFF (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.

**Durante clima frío**

La sal y otros químicos aplicados en los caminos en algunas áreas durante el invierno pueden tener un efecto dañino en la carrocería del vehículo. Por lo tanto, debe lavar el vehículo con la mayor frecuencia posible según nuestras instrucciones de cuidado. Se recomienda la aplicación de un preservante y una protección de los paneles bajo el suelo antes y después de la temporada de clima frío. Después de lavar el vehículo, limpie todas las gotas de agua de las piezas de hule alrededor de las puertas para evitar que se congelen.

**📖 NOTA**

- Para evitar que se congelen las molduras de impermeabilización de las puertas, el cofre, etc., se deben tratar con aerosol de silicona.

**Encerado**

E00901001945

Encerar el vehículo ayudará a prevenir la adherencia de polvo y químicos del camino a

la pintura. Aplique una solución de cera después de lavar el vehículo o, al menos, cada tres meses para ayudar a desplazar el agua. No encere el vehículo bajo luz solar directa. Debe encerar después de que las superficies se hayan enfriado.

Para obtener información sobre cómo utilizar la cera, consulte el manual de instrucciones de la cera.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No se deben utilizar ceras que contengan compuestos altamente abrasivos.

**Pulido**

E00901101180

El vehículo solo debe pulirse si la pintura se ha manchado o ha perdido su lustre. No pule las piezas con una cubierta mate ni las defensas plásticas. Hacerlo podría causar manchas o dañar el acabado.

**Limpieza de las piezas de plástico**

E00901302192

Utilice una esponja o gamuza.

Si la cera del vehículo se adhiere a la superficie irregular gris o negra de la defensa, las molduras o las luces, la superficie se vuelve blanca. En tal caso, quítela con agua tibia y un paño suave o una gamuza.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice un cepillo de fregado u otras herramientas duras, ya que pueden dañar la superficie de la pieza de plástico.
- No permita que las partes de plástico entren en contacto con gasolina, aceite liviano, líquido de frenos, aceites del motor, grasas, disolventes ni ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que pueden quebrar, manchar o decolorar las piezas plásticas. Además, asegúrese de evitar incluso el contacto breve con productos químicos como los materiales de recubrimiento, ya que causan grietas que permiten el ingreso de agua en las luces. Si estos entran en contacto con las piezas plásticas, quítelos con un paño suave, una gamuza o similar y una solución acuosa de detergente neutro y luego enjuague inmediatamente las piezas afectadas con agua.

**Piezas cromadas**

E00901401213

Para evitar manchas y corrosión de las piezas cromadas, lávelas con agua, seque bien y aplique un revestimiento protector especial. Esto debe hacerse con más frecuencia en invierno.

**Ruedas de aluminio\***

E00901501836

1. Retire la suciedad con una esponja mientras rocía agua sobre las llantas.

- Utilice un detergente neutro en cualquier suciedad que no se pueden eliminar fácilmente con agua.  
Enjuague el detergente neutro después de lavar las llantas.
- Seque bien las llantas con gamuza o un paño suave.

### PRECAUCIÓN

- No use un cepillo u otro accesorio duro en las ruedas.  
Hacerlo podría rayar las ruedas.
- No utilice ningún limpiador que contenga una sustancia abrasiva o que sea acídica o alcalina. Hacerlo podría causar que el revestimiento de las ruedas se descascare o se decolore o manche.
- No aplique agua caliente directamente con un limpiador de vapor o por cualquier otro medio.
- El contacto con agua marina y descongelante de caminos pueden causar corrosión. Lave esas sustancias tan pronto como sea posible.

### Cristal de la ventana

E00901601446

El cristal de la ventana se puede limpiar normalmente solo con una esponja y agua. Se puede utilizar limpiador de vidrios para eliminar aceite, grasa, restos de insectos, etc. Después de lavar el vidrio, séquelo con un paño suave, seco y limpio. Nunca utilice un paño que se utiliza para limpiar una superficie pintada para limpiar una ventana. La cera de la superficie pintada podría quedar en el cristal y minimizar su transparencia y visibilidad.

### NOTA

- Si su vehículo está equipado con el elemento calefactor del desempañador del cristal trasero, para limpiar el interior del cristal trasero, utilice siempre un paño suave y limpie el cristal de la ventana a lo largo del elemento calefactor del desempañador, a fin de no causar daño.

### Plumillas del limpiaparabrisas

E00901701274

Utilice un paño suave y un limpiador de vidrios para quitar la grasa, restos de insectos, etc. de las plumillas del limpiaparabrisas. Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas cuando ya no limpian correctamente. Consulte “Reemplazo de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas” en la página 10-26.

### Compartimento del motor

E00902100324

Limpie el compartimento del motor al principio y al final del invierno. Preste especial atención a los rebordes, ranuras y zonas periféricas donde el polvo que contiene productos químicos del camino y otros materiales corrosivos pueden acumularse.

Si se utiliza sal y otros productos químicos en los caminos en su área, limpie el compartimento del motor, al menos, cada tres meses. Nunca rocíe o eche agua en los componentes eléctricos en el compartimento del motor, ya que puede causar daños.

No deje que las piezas cercanas, las piezas plásticas, etc., entren en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería) que puede agrietar, manchar o decolorarlas.

Si entran en contacto con las piezas plásticas, quítelos con un paño suave, una gamuza o similar y una solución acuosa de detergente neutro y luego enjuague inmediatamente las piezas afectadas con suficiente agua.

## *Mantenimiento*

|  |       |
|--|-------|
| Precauciones de mantenimiento. . . . .                               | 10-2  |
| Catalizador* . . . . .   | 10-5  |
| Cofre . . . . .  | 10-5  |
| Aceite del motor. . . . .  | 10-6  |
| Refrigerante del motor . . . . .                                     | 10-9  |
| Líquido limpiador de parabrisas. . . . .                             | 10-10 |
| Líquido de frenos/líquido del embrague* . . . . .                    | 10-11 |
| Líquido de la dirección asistida* . . . . .                          | 10-12 |
| Batería . . . . .  | 10-12 |
| Reposición de AdBlue®*. . . . .                                      | 10-15 |
| Llantas . . . . .  | 10-17 |
| Reemplazo de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas . . . . . | 10-26 |
| Mantenimiento general . . . . .                                      | 10-26 |
| Eslabones fusibles . . . . .   | 10-27 |
| Fusibles . . . . .   | 10-27 |
| Reemplazo de los focos . . . . .                                     | 10-33 |

## Precauciones de mantenimiento

E01000103303

El cuidado adecuado de su vehículo en intervalos regulares sirve para conservar el valor y la apariencia tanto como sea posible.

Algunas tareas de mantenimiento las puede realizar el propietario (revisión a cargo del usuario), mientras que otras las deberá realizar un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS (inspección y mantenimiento periódicos). En el caso de que se descubra una falla o un problema, lo debe corregir un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS. En esta sección se presenta información sobre los procedimientos de inspección y mantenimiento que puede hacer usted mismo. Siga las instrucciones y precauciones de cada uno de los distintos procedimientos.

10

### ⚠ ADVERTENCIA

- Al realizar tareas de revisión y mantenimiento en el interior del compartimiento del motor, asegúrese de que el motor esté apagado y que haya tenido la oportunidad de enfriarse.
- Si es necesario trabajar en el compartimiento del motor con el motor en marcha, tenga especial cuidado de que su ropa, cabello, etc., no queden atrapadas en el ventilador, las correas de transmisión u otras piezas móviles.

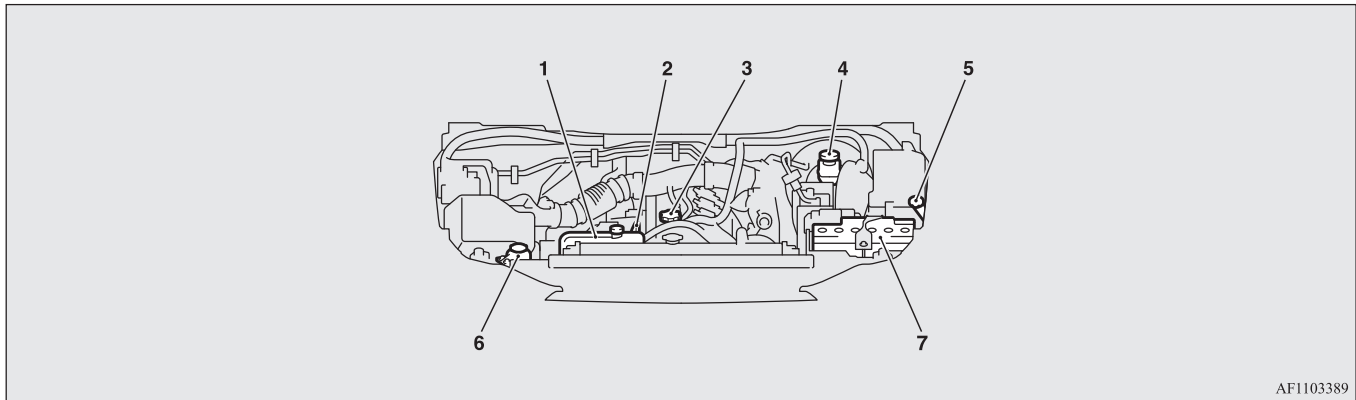
### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de realizar el trabajo de mantenimiento, asegúrese de que no queden herramientas o paños en el compartimiento del motor. Si quedan estos elementos, se podrían provocar daños o un incendio en el vehículo.
- El ventilador de enfriamiento se puede activar automáticamente, incluso si el motor no está en marcha. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) para que esté seguro mientras trabaje en el compartimiento del motor.
- No fume, no genere chispas ni permita llamas abiertas cerca del combustible o la batería. Los vapores son inflamables.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico tóxico y corrosivo.
- No se meta debajo del vehículo con solo el gato como apoyo. Utilice siempre soportes hidráulicos de automóviles.
- La manipulación incorrecta de los componentes y los materiales que se utilizan en el vehículo puede poner en peligro su seguridad personal. Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener la información necesaria.

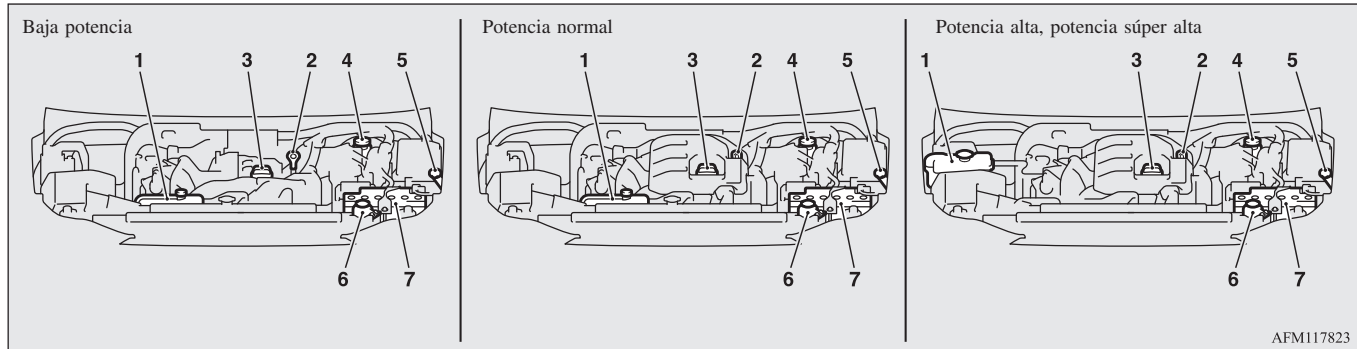


Verifique que los elementos del compartimiento del motor se encuentren tal como se muestra en la siguiente imagen.

**Vehículos de gasolina**



Vehículos de diésel



AFM117823

- 1. Depósito del refrigerante del motor
- 2. Medidor del nivel de aceite del motor
- 3. Tapa de aceite del motor

- 4. Depósito de líquido de frenos/depósito de líquido de embrague\*
- 5. Depósito del líquido limpiador de parabrisas

- 6. Depósito del líquido de la dirección asistida\*
- 7. Batería

## Catalizador\*

E01000202785

Los dispositivos de evacuación de gases de escape que se utilizan con el catalizador son sumamente eficientes en la reducción de los gases nocivos. El catalizador se instala en el sistema de escape.

Es importante mantener el motor correctamente ajustado para garantizar el correcto funcionamiento del catalizador y evitar posibles daños en este.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Al igual que con cualquier vehículo, no estacione ni utilice este vehículo en zonas donde materiales combustibles, como césped u hojas secas, puedan entrar en contacto con un escape caliente, ya que podría producirse un incendio.

## 📖 NOTA

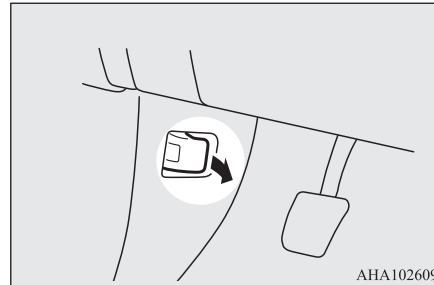
- Utilice del tipo de combustible que se recomienda en “Selección de combustible” en la página 2-2.

## Cofre

E01000305035

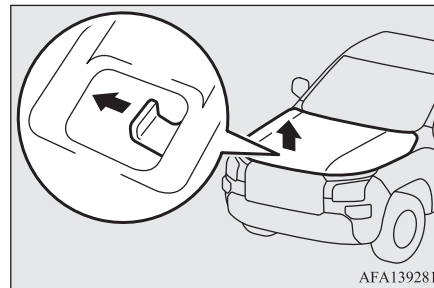
### Abrir

1. Tire la palanca de liberación hacia usted para desbloquear el cofre.



AHA102609

2. Levante el cofre mientras presiona el bloqueo de seguridad.

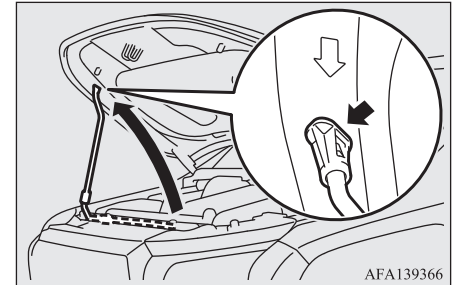


AFA139281

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Sólo abra el cofre cuando los limpiaparabrisas estén en la posición estacionada. De lo contrario, se podrían causar daños en el cofre, los brazos del limpiaparabrisas o el parabrisas.

3. Sostenga el cofre insertando la barra de soporte en la ranura.



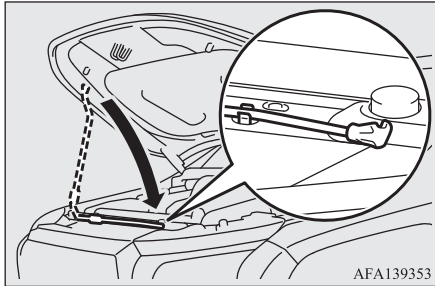
AFA139366

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que la barra de soporte puede soltar el cofre cuando está abierto si un viento fuerte lo levanta.
- Después de insertar la barra de soporte en la ranura, asegúrese de que la barra sostenga firmemente el cofre para evitar que caiga sobre su cabeza o cuerpo.

## Cerrar

1. Desbloquee la barra de soporte y fíjela en su soporte.



2. Baje con lentitud el cofre hasta una posición de aproximadamente 20 cm por encima de la posición de cierre y, a continuación, déjelo caer.
3. Asegúrese de que el cofre quede bien bloqueado levantando ligeramente el centro del cofre.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de que sus manos o dedos no queden atrapados al cerrar el cofre.
- Antes de conducir, asegúrese de que el cofre esté bloqueado firmemente. Un cofre bloqueado de forma incompleta se puede abrir repentinamente mientras conduce. Esto puede ser extremadamente peligroso.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No presione fuertemente el cofre con una mano, ya que lo puede dañar.

### 📖 NOTA

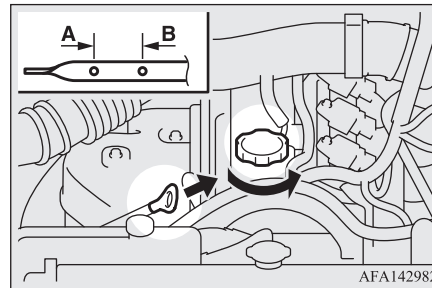
- Si esto no cierra el cofre, suéltelo de una posición ligeramente superior.

## Aceite del motor

E01000405603

### Revisar y llenar el aceite del motor

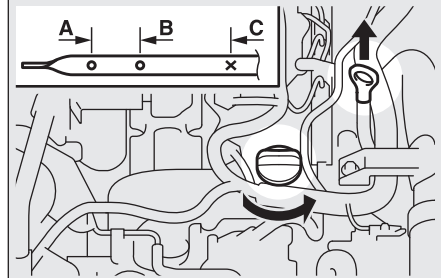
#### Vehículos de gasolina



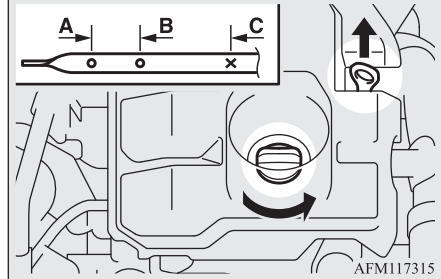
- A: Nivel mínimo
- B: Nivel máximo

#### Vehículos de diésel

##### Vehículos sin cubierta de motor



##### Vehículos con cubierta de motor



- A: Nivel mínimo
- B: Nivel máximo
- C: Marca de indicación de cambio de aceite

El aceite del motor que se utiliza tiene un efecto significativo en el rendimiento, la vida útil y la capacidad de arranque del motor. Asegúrese de utilizar el aceite de la calidad recomendada y la viscosidad adecuada.

Todos los motores consumen una cierta cantidad de aceite durante el funcionamiento normal. Por lo tanto, es importante revisar el nivel de aceite en intervalos regulares o antes de emprender un viaje largo.

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
2. Apague el motor.
3. Espere unos minutos.
4. Retire la varilla y límpiela con un paño limpio.
5. Vuelva a insertar la varilla tanto como sea posible.
6. En el caso de vehículos con motor de gasolina o vehículos sin filtro de partículas diésel (DPF), quite la varilla de medición y confirme que el nivel de aceite esté entre las marcas (A) y (B).

En los vehículos con DPF, quite la varilla de medición y confirme que el nivel de aceite esté entre las marcas (A) y (C).

7. Si el nivel de aceite es inferior al nivel indicado por la marca (A), quite la tapa y añada suficiente aceite para elevar el nivel entre las marcas (A) y (B).

En los vehículos con DPF, si el nivel de aceite está por encima de la marca (C), reemplace el aceite lo antes posible.

A continuación, se debe rellenar el aceite hasta el nivel máximo (B).

8. Después de agregar aceite, cierre la tapa firmemente.

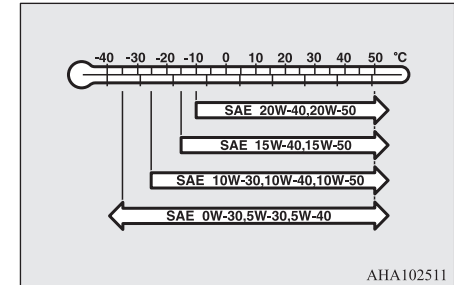
9. Confirme el nivel de aceite repitiendo los pasos del 4 al 6.

### **NOTA**

- Para evitar daños en el motor, no exceda la marca (B) al llenar.
- Asegúrese de usar el aceite de motor especificado y no mezcle diferentes tipos de aceite.
- Cuando se compruebe el nivel de aceite en el paso 6 anterior, compruébelo en un lado bajo de la varilla de medición, ya que la apariencia del nivel de aceite difiere en los dos lados de la varilla de medición.
- En los vehículos con DPF, el nivel de aceite del motor aumentará debido a la cantidad de combustible que se mezcla en el aceite del motor cuando el DPF se regenera para quemar el MP (material particulado). No indica una falla de funcionamiento. En las siguientes condiciones, el nivel de aceite del motor puede aumentar fácilmente. Le recomendamos que solicite una revisión con frecuencia.
  - conducción frecuente cuesta arriba y cuesta abajo
  - conducción frecuente a grandes altitudes
  - funcionamiento en marcha mínima frecuente y prolongado
  - conducción frecuente en embotellamientos de tráfico
- El aceite del motor se deteriora rápidamente si el vehículo se somete a condiciones adversas, lo que genera la sustitución temprana del aceite. Consulte el programa de mantenimiento.
- Para conocer la manipulación de aceites de motor usados, consulte la página 2-8.

## Selección del aceite del motor

### Vehículos de gasolina

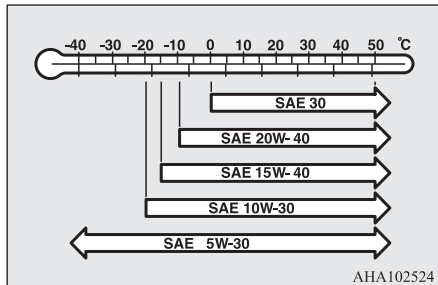


- Seleccione el aceite de motor del número de viscosidad SAE correcto según la temperatura atmosférica. Los aceites de motor SAE 0W-30, 5W-30 y 5W-40 solo se pueden usar si cumplen con las especificaciones ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5 y API SG (o superior).
- Use el aceite de motor conforme a la siguiente clasificación:
  - Clasificación API: “Para servicio SG” o superior
  - Aceite con certificación ILSAC
  - Clasificación ACEA: “Para servicio A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5”

**NOTA**

- No se recomienda el uso de aditivos, ya que puede reducir la eficacia de los aditivos ya incorporados en el aceite de motor. Puede generar la falla del conjunto mecánico.

**Vehículos sin filtro de partículas diésel (DPF)**

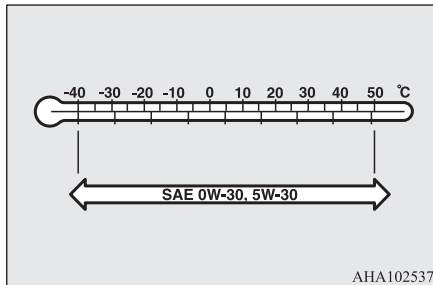


- Seleccione el aceite de motor del número de viscosidad SAE correcto según la temperatura atmosférica.
- Use el aceite de motor conforme a la siguiente clasificación:
  - Clasificación ACEA: “Para servicio A1/B1, A3/B3, A3/B4 o A5/B5”
  - Clasificación API: “Para servicio CD” o superior

**NOTA**

- No se recomienda el uso de aditivos, ya que puede reducir la eficacia de los aditivos ya incorporados en el aceite de motor. Puede generar la falla del conjunto mecánico.

**Vehículos con filtro de partículas diésel (DPF)**



- Seleccione el aceite de motor del número de viscosidad SAE correcto según la temperatura atmosférica.
- Use el aceite de motor conforme a la siguiente clasificación:
  - Clasificación ACEA: “Para servicio C1, C2, C3 o C4”
  - Clasificación JASO: “Para servicio DL-1”

Si estas clasificaciones no están disponibles, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**NOTA**

- No se recomienda el uso de aditivos, ya que puede reducir la eficacia de los aditivos ya incorporados en el aceite de motor. Puede generar la falla del conjunto mecánico.

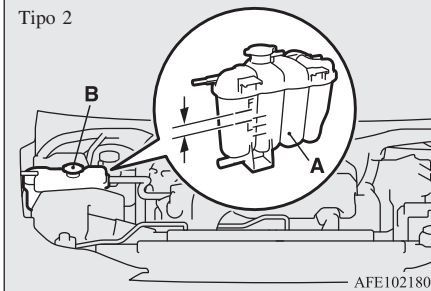
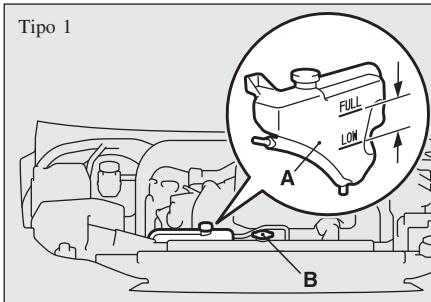
## Refrigerante del motor

E01000503958

### Revisar el nivel de refrigerante

Hay un tanque de reserva traslúcido para refrigerante (A) en el compartimiento del motor.

El nivel de refrigerante en el depósito debe mantenerse entre las marcas LOW (Bajo) o “L” y FULL (Lleno) o “F” cuando se mide con el motor frío.



### Agregar refrigerante

El sistema de enfriamiento es un sistema cerrado y la pérdida de refrigerante suele ser muy leve. Una disminución notoria del nivel de refrigerante podría indicar una fuga. Si esto ocurre, un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS debe revisar el sistema lo antes posible.

Si el nivel cae por debajo de LOW (Bajo) o “L” en el tanque de reserva, abra la tapa y agregue refrigerante.

Si el tanque de reserva está completamente vacío, quite la tapa del radiador (B) y reponga el refrigerante hasta el cuello de llenado (tipo 1) o el nivel “F” (tipo 2).

### ⚠ ADVERTENCIA

- No abra la tapa del radiador (B) cuando el motor esté caliente. El sistema de enfriamiento se encuentra bajo presión, y cualquier escape de refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

### 📖 NOTA

- En el caso de los vehículos con motor diésel, la bomba de agua eléctrica puede funcionar durante algún tiempo si el motor se apaga inmediatamente después de conducir a altas velocidades, subir colinas o conducir para la regeneración del DPF para evitar daños en el sistema de postratamiento del escape.

### Anticongelante

El refrigerante del motor contiene un anticorrosivo de etilenglicol. Algunas piezas del motor son de aleación de aluminio fundido, por lo que se requiere el cambio periódico del refrigerante del motor para evitar la corrosión de estas piezas.

Utilice el refrigerante “SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM ORIGINAL de MITSUBISHI MOTORS” u otro de calidad equivalente\*.

\*: Refrigerante libre de borato, nitrato, aminoácidos, silicato basado en etilenglicol con tecnología ácida orgánica híbrida de larga duración

El refrigerante MITSUBISHI MOTORS GENUINE ofrece una excelente protección contra la corrosión y la oxidación de todos los metales, incluido el aluminio, y puede evitar obstrucciones en el radiador, el calefactor, la culata, el bloque de motor, etc.

A causa de la necesidad de este anticorrosivo, el refrigerante no debe reemplazarse por agua, incluso en verano. La concentración necesaria de anticongelante varía en función de la temperatura ambiente esperada.

|                                    |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Temperatura ambiente (mínima) °C   | -15 | -20 | -25 | -30 | -35 | -50 |
| Concentración del anticongelante % | 50  |     |     |     |     | 60  |

10

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice anticongelante de metanol o alcohol ni ningún refrigerante de motor mezclado con anticongelante de metanol o alcohol. El uso de un anticongelante incorrecto puede provocar la corrosión de los componentes de aluminio.
- No utilice agua para ajustar la concentración del refrigerante.
- Para un rendimiento eficaz del anticorrosivo y el anticongelante, mantenga la concentración del anticongelante dentro de la proporción del 50 al 60 %.

Las concentraciones superiores al 60% provocarán la reducción del rendimiento de la anticongelación y el enfriamiento, lo que afecta negativamente el motor.

- No rellene solo con agua.

El agua por sí sola reduce las cualidades de protección contra la oxidación y anticongelantes del refrigerante y tiene un punto de ebullición más bajo. También puede provocar daños en el sistema de enfriamiento si se congela. No utilice agua de la llave, ya que puede causar corrosión y formación de óxido.

### Durante clima frío

Si las temperaturas de su zona son inferiores hasta el punto de congelación, existe el peligro de que el refrigerante del motor o del radiador se congele y dañe gravemente el motor o el radiador. Agregue una cantidad suficiente de anticongelante al refrigerante para evitar que se congele.

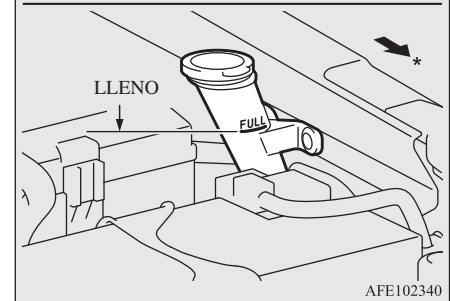
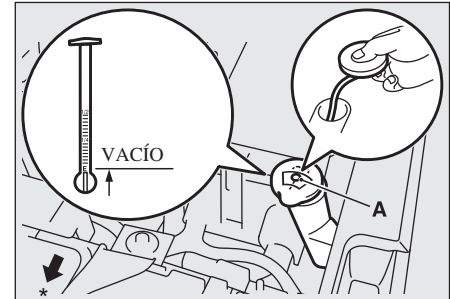
La concentración se debe revisar antes del inicio del frío y se debe agregar anticongelante al sistema si es necesario.

### Líquido limpiador de parabrisas

E01000703051

Abra la tapa del depósito del líquido lavaparabrisas, tire de la varilla de medición mientras cubre el orificio (A) en el centro de la tapa y revise el nivel de líquido lavaparabrisas con la varilla de medición.

Si el nivel es bajo, rellene el depósito con líquido limpiador de parabrisas.



\*: Parte delantera del vehículo

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice ningún otro líquido que no sea líquido limpiador de parabrisas. Tampoco utilice agua con jabón, limpiador de vidrios ni refrigerante del motor. Otros líquidos pueden causar rayas en las superficies pintadas del vehículo, dañar la bomba del lavador u obstruir la boquilla, lo que hace que el fluido del lavador no se rocíe.



**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si la suciedad se adhiere al interior de la boquilla del lavaparabrisas, es posible que el líquido lavaparabrisas no se rocíe correctamente. La boquilla puede dañarse si intenta limpiar la suciedad con un pasador u otro objeto. Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Diluir de más el líquido limpiador de parabrisas en invierno puede causar que se congele sobre el parabrisas.

**📖 NOTA**

- El contenedor del líquido lavaparabrisas sirve para el parabrisas.

**Durante clima frío**

Para garantizar el correcto funcionamiento de los limpiador de parabrisas a bajas temperaturas, utilice un líquido que contenga un agente anticongelante.

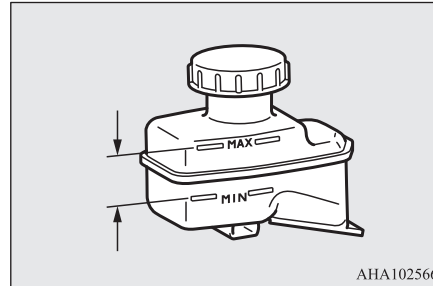
**Líquido de frenos/líquido del embrague\***

E01000802185

El líquido de frenos y el líquido del embrague comparten el tanque del depósito de reserva.

**Revisión del nivel de líquido**

El nivel de líquido debe estar entre las marcas “MÁX” y “MÍN” del depósito.



AHA102566

El nivel de líquido se controla con un flotador. Cuando el nivel de líquido cae por debajo de la marca “MIN”, se enciende la luz de advertencia del líquido de frenos.

El nivel de líquido desciende ligeramente con el desgaste de las balatas de freno, pero esto no indica ninguna anomalía.

Se debe revisar el líquido en el cilindro maestro al realizar otro trabajo debajo del cofre. Al mismo tiempo, también se debe revisar el sistema de frenos para ver si hay fugas.

Si el nivel de líquido desciende notablemente en un corto período, se debe a fugas en el sistema de frenos.

Si esto ocurre, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que revise el vehículo.

**Tipo de líquido**

Utilice líquido de frenos que cumpla con la norma DOT3 o DOT4 de un contenedor sellado. El líquido de frenos es higroscópico. Demasiada humedad en el líquido de frenos afectará negativamente el sistema de frenos, lo que reduce el rendimiento.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Tenga cuidado cuando manipule el líquido de freno, ya que es perjudicial para los ojos, puede irritar la piel y daña las superficies pintadas. Limpie los derrames inmediatamente. Si el líquido de frenos cae en las manos o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Realice un seguimiento con un médico si es necesario.

**⚠ PRECAUCIÓN**

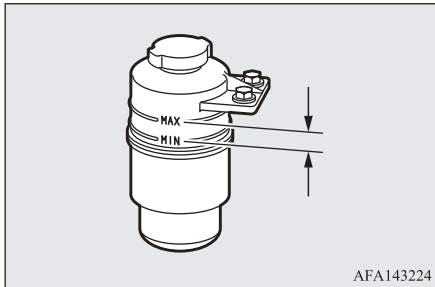
- Utilice únicamente el líquido de frenos especificado. No mezcle ni agregue una marca diferente de líquido de frenos para evitar que se genere una reacción química. No permita que ningún líquido derivado del petróleo entre en contacto con el líquido de frenos, ni lo mezcle con él. Esto daña las juntas.
- Mantenga cerrada la tapa del depósito de reserva para evitar que el líquido de frenos se deteriore, excepto en el caso del mantenimiento.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Limpie la tapa de llenado antes de quitarla y ciérela firmemente después de realizar el mantenimiento.

## Líquido de la dirección asistida\*

E01001102518



AFA143224

## Revisión del nivel de líquido

Compruebe el nivel de líquido del depósito mientras el motor está en marcha mínima. Compruebe que el nivel del líquido de la dirección asistida esté siempre entre las marcas de nivel "MAX" (Máximo) y "MIN" (Mínimo) del depósito de líquido y llénelo si es necesario.

## Tipo de líquido

Utilice "PSF (líquido de la dirección asistida, del inglés Power Steering Fluid) ORIGINAL MITSUBISHI MOTORS".

## Batería

E01001204265

El estado de la batería es muy importante para el arranque rápido del motor y el correcto funcionamiento del sistema eléctrico del vehículo. La inspección y el cuidado periódicos son especialmente importantes en climas fríos.

## Precauciones con la batería

### ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento



Cuando manipule la batería, siga cuidadosamente las siguientes precauciones para su seguridad.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Prohibido fumar, producir llamar ni chispas



Mantenga las chispas, los cigarrillos y las llamas lejos de la batería porque la batería podría explotar. Además, no haga cortocircuito en las terminales de la batería. Si lo hace, podrían producirse chispas.

- Proteja los ojos



Use siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería. El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, por lo que ponerlo en los ojos es peligroso.

- Ácido de la batería



El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, por lo que debe usar guantes y protección ocular cuando manipule la batería.

Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos con agua limpia y acuda a un médico.

Si se ingiere accidentalmente el electrolito de la batería, acuda inmediatamente a un médico.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si el electrolito de la batería salpica su ropa o el vehículo, enjuáguelo con abundante agua.

- Gas explosivo

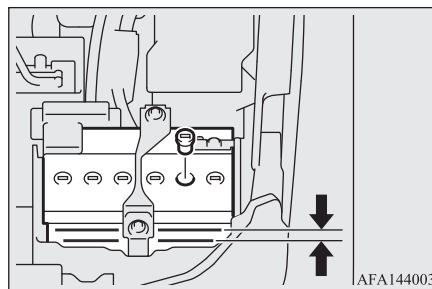


La batería emite gas hidrógeno altamente explosivo. Ventile cuando cargue la batería en un espacio cerrado.

- Mantener alejado de los niños



Manténgalo fuera del alcance de los niños.

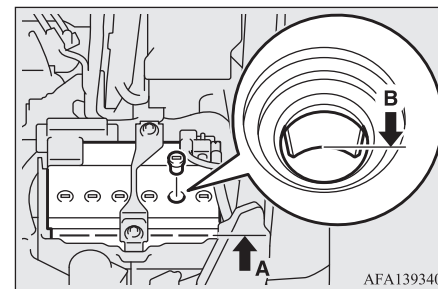
**Comprobación del nivel de electrolito de la batería****Vehículos de gasolina**

El nivel de electrolito debe estar entre el límite especificado en el exterior de la batería. Rellene con agua destilada según sea necesario.

El interior de la batería está dividido en varios compartimientos; retire la tapa de cada compartimiento y llene hasta el borde de la funda. No rellene el depósito más allá de la marca superior, ya que si se derrama líquido durante la conducción, podrían producirse daños.

Compruebe el nivel del electrolito al menos una vez cada cuatro semanas, según las condiciones de funcionamiento.

Si la batería no se utiliza, se descargará por sí sola con el tiempo. Compruebe una vez cada cuatro semanas y cárguela con corriente baja según sea necesario.

**Vehículos de diésel**

Compruebe que el nivel de electrolito de la batería esté por encima de la marca inferior (A) en el exterior de la batería.

Si está por debajo de la marca inferior, reponga con agua destilada.

El interior de la batería está dividido en varios compartimientos; retire la tapa de cada compartimiento y llene hasta el borde de la funda (B). No rellene el depósito más allá del borde de la funda, ya que podrían producirse daños si se derrama líquido durante la conducción. Compruebe el nivel del electrolito al menos una vez cada cuatro semanas, según las condiciones de funcionamiento.

Si no se usa la batería, se descargará solo con el tiempo. Compruébela una vez cada cuatro semanas y cargue con corriente baja si es necesario.

## Durante clima frío

La capacidad de la batería se reduce a bajas temperaturas. Esto es un resultado inevitable de sus propiedades químicas y físicas. Esta es la razón por la que una batería muy fría, en especial una que no está completamente cargada, solo proporcionará una fracción de la corriente de arranque que por lo general está disponible.

Se recomienda que un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS revise la batería antes de que empiece el clima frío y, si es necesario, que la cargue.

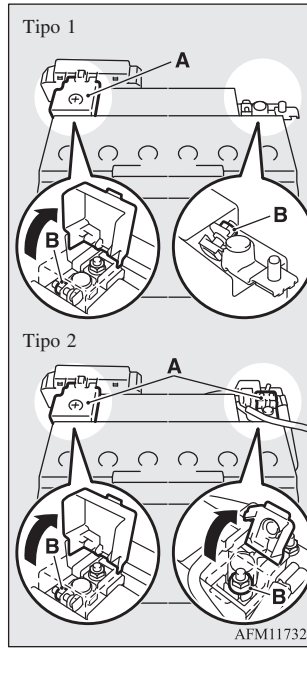
Esto no solamente garantiza un arranque confiable, sino que una batería que se mantiene completamente cargada también tiene una vida más larga.

## Desconexión y conexión

Para desconectar el cable de la batería, apague el motor, desconecte primero el borne negativo (-) y después el borne positivo (+). Cuando conecte la batería, conecte primero el borne positivo (+) y, luego el borne negativo (-).

### NOTA

- Abra las cubiertas del terminal (A) antes de desconectar o conectar los terminales de la batería.
- Afloje la tuerca (B) y, luego, desconecte el cable de la batería de los terminales.



### ADVERTENCIA

- Use siempre gafas de protección cuando trabaje cerca de la batería. El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico, por lo que ponerlo en los ojos es peligroso.
- Mantenga las chispas, los cigarrillos y las llamas lejos de la batería porque la batería podría explotar.
- El electrolito de la batería es extremadamente cáustico. No permita que entre en contacto con los ojos, la piel, la ropa o las superficies pintadas del vehículo. El electrolito derramado debe limpiarse inmediatamente con abundante agua. La irritación de los ojos o la piel por contacto con el electrolito requiere atención médica inmediata.
- Ventile cuando cargue o use la batería en un espacio cerrado.

### PRECAUCIÓN

- Nunca desconecte la batería con el interruptor de encendido en ON (Encendido) o con el modo de funcionamiento en ON (Encendido); si lo hace, podría dañar los componentes eléctricos del vehículo.
- Nunca haga cortocircuito en la batería; si lo hace, podría sobrecalentarse y dañarse.
- Si la batería se va a cargar rápidamente, primero desconecte los cables de la batería.
- Para evitar un cortocircuito, asegúrese de desconectar primero el borne negativo (-).
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.

### PRECAUCIÓN

- No deje que las piezas cercanas, las piezas plásticas, etc., entren en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de la batería) que puede agrietar, manchar o decolorarlas. Si entran en contacto con las piezas plásticas, quítelos con un paño suave, una gamuza o similar y una solución acuosa de detergente neutro y luego enjuague inmediatamente las piezas afectadas con suficiente agua.

### NOTA

- Mantenga los terminales limpios. Después de conectar la batería, aplique grasa de protección de terminales. Para limpiar los terminales, utilice agua tibia.
- Compruebe si la batería está bien instalada y que no se mueva durante el desplazamiento. Compruebe también el apriete de cada terminal.
- Cuando no vaya a utilizar el vehículo durante un largo periodo, retire la batería y guárdela en un lugar donde el líquido de la batería no se congele. La batería solo debe almacenarse en un estado de carga completa.

## Reposición de AdBlue®\*

E01012900091

AdBlue®: marca comercial registrada de Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

### PRECAUCIÓN

- Cuando realice la reposición, utilice solo AdBlue®.
- Tenga cuidado de no derramar fluido AdBlue®. AdBlue® puede causar decoloración, manchas o rajaduras en la superficie. Si algo de fluido AdBlue® entra en contacto con las superficies pintadas, lávelas inmediatamente con agua limpia.
- Debido a que AdBlue® se congela si la temperatura ambiente es inferior a aproximadamente -11 °C (12 °F), tome las siguientes precauciones.
  - No reponga AdBlue® si está congelado. De otro modo, AdBlue® podría desbordarse.
  - Si AdBlue® está congelado, mueva el vehículo en un lugar más caliente para descongelarlo por completo.
  - No llene en exceso el depósito de fluido AdBlue®. Si el depósito de AdBlue® se llena en exceso y AdBlue® se congela, el depósito de AdBlue® podría dañarse.
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones al almacenar líquido AdBlue®. De lo contrario, AdBlue® podría degradarse y causar un olor inusual.
  - No deje AdBlue® dentro del vehículo.
  - Selle el recipiente de fluido AdBlue® y guárdelo en un área bien ventilada, lejos de la luz solar directa.
- Si un vehículo requiere AdBlue® u otro reactivo para reducir las emisiones de NOx, operar el vehículo cuando no consume el reactivo puede constituir un acto delictivo.

### Tipos de líquido de escape diésel y capacidad del depósito

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Fluido de escape diésel | Utilice un fluido AdBlue® que cumpla con la norma ISO 22241-1. |
| Capacidad               | Aproximadamente 17 litros                                      |

### PRECAUCIÓN

- Cuando no queda fluido AdBlue® y se muestran 0 km para la autonomía de conducción, el motor no se puede volver a arrancar después de detenerse.

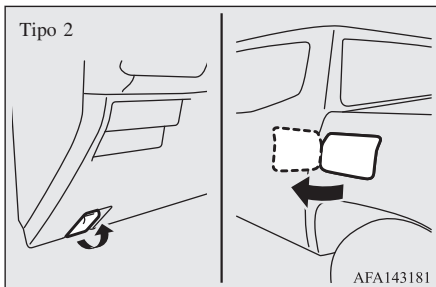
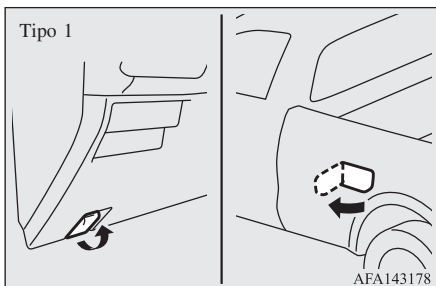
### NOTA

- La autonomía de conducción con un depósito lleno de fluido AdBlue® puede variar según las condiciones de la carretera, la forma en que se conduce el vehículo, la carga del vehículo, etc.

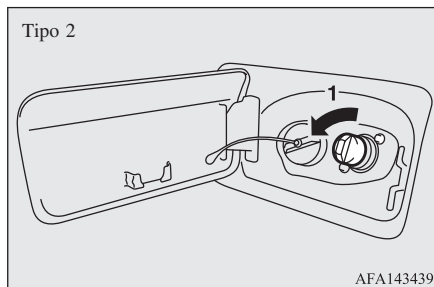
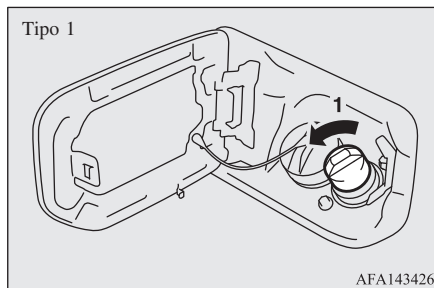
## Reposición

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.
2. Abra la puerta de llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura situada debajo del tablero de instrumentos.

La puerta de llenado del tanque de combustible está situada en el lado izquierdo trasero del vehículo.



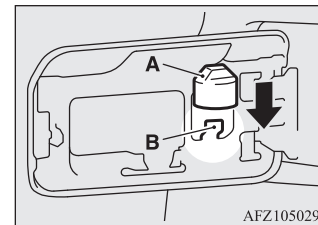
3. Para abrir la tapa de llenado del tanque de fluido AdBlue®, gire lentamente la tapa hacia la izquierda.



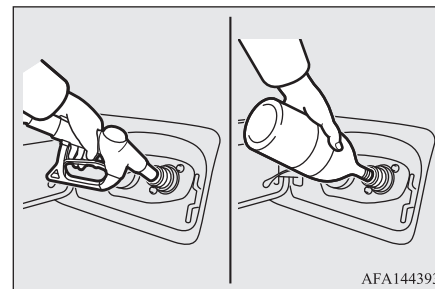
1- Quitar

## NOTA

- Mientras se llena con fluido AdBlue®, coloque la tapa de llenado del tanque de AdBlue® (A) en el soporte de la tapa (B) situado en el interior de la puerta de llenado del tanque de combustible.



4. Reponga el fluido AdBlue® insertando la pistola o la botella en el puerto del depósito.

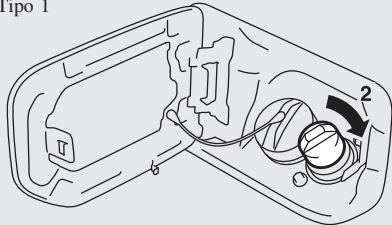


**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando reponga con una pistola, insértela lo más posible en el puerto del tanque. Al reponer con una botella, coloca la botella de forma segura en el puerto del tanque. Si la pistola no está insertada correctamente o si la botella no está bien asegurada, podría derramarse fluido AdBlue®.
- Cuando la pistola se detenga automáticamente por primera vez, detenga la reposición de AdBlue®. Si continúa reponiendo fluido AdBlue®, este podría desbordarse.

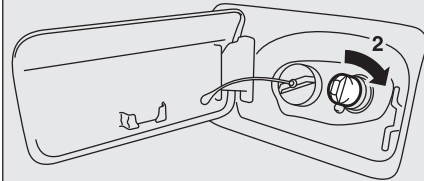
5. Después de la reposición, gire la tapa del tubo de llenado del tanque de fluido AdBlue® hacia la derecha hasta que oiga un clic.

Tipo 1



AFA143455

Tipo 2



AFA143468

- 2- Cerrar

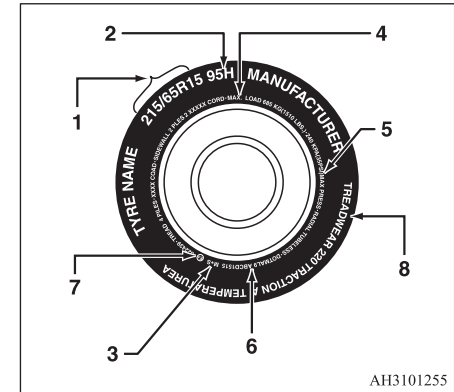
6. Empuje suavemente la puerta del tubo de llenado del tanque de combustible hasta cerrarla.

**Llantas**

E01001301627

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Conducir con llantas desgastadas, dañadas o infladas incorrectamente puede generar la pérdida de control o el estallido de las llantas, lo que podría dar como resultado una lesión grave o fatal.**
- **Vehículos para México: los neumáticos, incluso la llanta de refacción, se degradan con el paso del tiempo, aunque no se utilicen.**  
Se recomienda reemplazar las llantas cada 6 años, aunque no se aprecien daños.

**Marcas de las llantas**

AH3101255

- 1- Designación de tamaño
- 2- Descripción del servicio
- 3- M+S
- 4- Carga máxima
- 5- Presión máxima
- 6- Número de identificación de las llantas (TIN)
- 7- Marca de aprobación UNECE
- 8- Umbrales de desgaste, tracción y temperatura

**NOTA**

- Según el tipo de llanta, es posible que las marcas descritas a continuación no aparezcan en el costado de la llanta.

**Designación de tamaño****EJEMPLO: 215/65R15**

|     |  |
|-----|--|
| 215 | Ancho de la sección en milímetros (mm)   |
| 65  | Relación de aspecto en porcentaje (%)<br>Relación entre la altura y el ancho de la sección de la llanta.   |
| R   | Código de estructura o fabricación <ul style="list-style-type: none"> <li>• “R” significa estructura de pliegue radial (del inglés radial-ply structure).</li> <li>• “D” significa estructura diagonal.</li> </ul> |
| 15  | Diámetro del rin en pulgadas (pulg)  |

 **NOTA**

- P (Pasajero): sistema métrico o LT (Camión ligero, del inglés Light Truck): el tamaño métrico de la llanta se basa en las normas de diseño de EE. UU. Las llantas diseñadas según estas normas tienen el tamaño de la llanta moldeado en el costado, y comienzan con la sigla “P” o “LT”. Ejemplo: P215/65R15 o LT235/85R16.
- El sufijo “C” indica los neumáticos comerciales de vehículo para servicio en vehículos ligeros según las normas europeas de diseño. Ejemplo: 205R16C.

 **NOTA**

- Los neumáticos de repuesto temporales son repuestos compactos de alta presión diseñados para un uso temporal de emergencia solamente. Las llantas diseñadas según esta norma tienen la letra “T” moldeada en el costado, antes de la designación de tamaño. Ejemplo: T145/80D18.

**Descripción del servicio****EJEMPLO: 95H (CARGA MÁX.: 690)**

| 95              | Índice de carga<br>Código numérico asociado con la carga máxima que puede transportar una llanta.<br><br>El índice de carga principal y la carga máxima son los siguientes.   |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
|-----------------|---|-----------------|--------------|-----|--------|-----|--------|-----|----------|-----|----------|-----|----------|
|                 | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Índice de carga</th> <th>Carga máxima</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>104</td> <td>900 kg</td> </tr> <tr> <td>106</td> <td>950 kg</td> </tr> <tr> <td>108</td> <td>1,000 kg</td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>1,060 kg</td> </tr> <tr> <td>112</td> <td>1,120 kg</td> </tr> </tbody> </table> | Índice de carga | Carga máxima | 104 | 900 kg | 106 | 950 kg | 108 | 1,000 kg | 110 | 1,060 kg | 112 | 1,120 kg |
| Índice de carga | Carga máxima  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
| 104             | 900 kg  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
| 106             | 950 kg  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
| 108             | 1,000 kg  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
| 110             | 1,060 kg  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |
| 112             | 1,120 kg  |                 |              |     |        |     |        |     |          |     |          |     |          |

**H**

Símbolo de velocidad

Símbolo que indica el rango de velocidades a las que una llanta puede soportar una carga correspondiente a su índice de carga en determinadas condiciones de funcionamiento.

La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad solo debe alcanzarse en condiciones de operación específicas. (Es decir, presión de las llantas, carga del vehículo, condiciones de la carretera y límites de velocidad señalizados)

A continuación, se detalla el símbolo de velocidad principal y el rango de velocidades.

| Símbolo de velocidad | Rango de velocidades |
|----------------------|----------------------|
| M                    | 130 km/h             |
| Q                    | 160 km/h             |
| R                    | 170 km/h             |
| S                    | 180 km/h             |
| T                    | 190 km/h             |
| H                    | 210 km/h             |
| V                    | 240 km/h             |
| W                    | 270 km/h             |
| Y                    | 300 km/h             |



**M+S**

“M+S (Mud & Snow)” (M+S [Lodo y nieve]) indica que esta llanta está clasificada en la categoría de “neumático para nieve”.

**Carga máxima**

La carga máxima indica la carga máxima que esta llanta puede transportar según su diseño.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Es peligroso sobrecargar la llanta. Sobrecargar la llanta puede provocar fallas, afectar la conducción del vehículo y aumentar la distancia de frenado. Utilice llantas con la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca los sobrecargue.**

**Presión máxima**

La presión máxima indica la presión de inflado máxima permitida para esta llanta en frío.

**Número de identificación de las llantas (TIN)**

El TIN se puede encontrar a uno o ambos lados de la llanta, pero el código de fecha solo puede estar a un lado. Busque el TIN en el lado exterior de las llantas, tal y como está montada en el vehículo. Si el TIN no se encuentra en el lado exterior, lo encuentra en el lado interior de la llanta.

**EJEMPLO (tipo de 12 dígitos): DOT MA L9 ABCD 1515**


|            |  |
|------------|--|
| DOT        | Departamento de transporte (del inglés Department of Transportation)<br>Este símbolo certifica que la llanta cumple las normas de seguridad del Departamento de Transporte de EE. UU. para llantas y que está aprobada para su uso en carretera. |
| MA         | Código que representa la ubicación de fabricación de las llantas. (2 dígitos)  |
| L9<br>ABCD | Código que representa el tamaño de la llanta. (De 1 a 2 dígitos)<br>Código que utiliza el fabricante de las llantas. (De 1 a 4 dígitos)  |
| 15         | Número que representa la semana en la que se fabricó la llanta. (2 dígitos)  |
| 15         | Número que representa el año en el que se fabricó la llanta. (2 dígitos)   |

**EJEMPLO (tipo de 13 dígitos): DOT PPP L9 ABCD 1515**

|            |  |
|------------|--|
| DOT        | Departamento de transporte (del inglés Department of Transportation)<br>Este símbolo certifica que el neumático cumple con los estándares de seguridad de neumáticos del Departamento de Transporte de EE. UU., y está aprobado para su uso en carreteras. |
| PPP        | Código que representa la ubicación de fabricación de las llantas. (3 dígitos)  |
| L9<br>ABCD | Código que utiliza el fabricante de las llantas. (6 dígitos)   |
| 15         | Número que representa la semana en la que se fabricó la llanta. (2 dígitos)  |
| 15         | Número que representa el año en el que se fabricó la llanta. (2 dígitos)   |

## Marca de aprobación UNECE

Esta marca certifica que la llanta cumple con la normativa de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (UNECE, por sus siglas en inglés).

**EJEMPLO:**  **022439**

La marca de aprobación anterior muestra que esta llanta cuenta con aprobación en los Países Bajos (E 4) con el número de aprobación 022439.

## Umbral de desgaste, tracción y temperatura

### Desgaste

El grado de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en un curso de prueba gubernamental específico. Por ejemplo, un neumático calificado con 150 se desgastaría una y media (1<sup>1/2</sup>) veces lo que se desgastaría un neumático calificado con 100 en la pista gubernamental. El rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso; sin embargo, pueden variar bastante de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de mantenimiento y las diferencias en las características de las carreteras y el clima.

### Tracción

Los niveles de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse en pavimentos húmedos, según se mide en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y hormigón. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.

### Temperatura

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, lo que representa la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio específica en interiores. Una temperatura elevada y sostenida puede provocar que el material de la llanta se degenere y reduzca su vida útil, y una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas en las llantas. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de los automóviles deben cumplir con la norma federal de seguridad de vehículos de motor número 109. Los grados B y A representan niveles más altos de rendimiento en las pruebas de laboratorio de las ruedas que el mínimo que requiere la ley.

## Presiones de inflado de las llantas

E01001405235

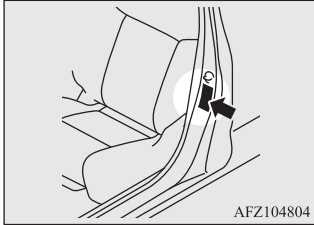
| Tamaño de las llantas | Hasta 2 pasajeros                  |                                    | Hasta el máximo de carga           |                                    | Durante el remolque                |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                       | Parte delantera                    | Parte trasera                      | Parte delantera                    | Parte trasera                      | Parte delantera                    | Parte trasera                      |
| 265/60R18 110H        | 2.3 bares<br>(230 kPa)<br>{33 psi} | 2.3 bares<br>(230 kPa)<br>{33 psi} | 2.3 bares<br>(230 kPa)<br>{33 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} | 2.0 bares<br>(200 kPa)<br>{29 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} |
| 265/65R17 112H        | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} | 2.0 bares<br>(200 kPa)<br>{29 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} |
| 265/70R16 112S        | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.2 bares<br>(220 kPa)<br>{32 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} | 2.0 bares<br>(200 kPa)<br>{29 psi} | 2.9 bares<br>(290 kPa)<br>{42 psi} |
| 205R16C 110/<br>108R  | 2.5 bares<br>(250 kPa)<br>{36 psi} | 2.5 bares<br>(250 kPa)<br>{36 psi} | 2.7 bares<br>(270 kPa)<br>{39 psi} | 4.5 bares<br>(450 kPa)<br>{65 psi} | 2.7 bares<br>(270 kPa)<br>{39 psi} | 4.5 bares<br>(450 kPa)<br>{65 psi} |
| 195R15C 106/<br>104R  | 2.4 bares<br>(240 kPa)<br>{35 psi} | 2.4 bares<br>(240 kPa)<br>{35 psi} | 2.7 bares<br>(270 kPa)<br>{39 psi} | 4.5 bares<br>(450 kPa)<br>{65 psi} | –                                  | –                                  |

Compruebe la presión de inflado de todas las llantas cuando estén frías; si es insuficiente o excesiva, ajústela al valor especificado.

Después de ajustar la presión de inflado de las llantas, compruebe si las llantas presentan daños y fugas de aire. Asegúrese de colocar tapones en las válvulas.

**NOTA**

- Los neumáticos que se pueden instalar en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor. Para obtener más información, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.



**Medidor de presiones de inflado de las llantas\***

E01001501414

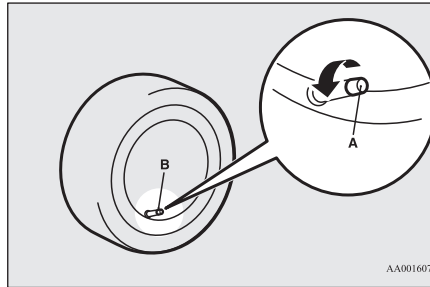
10

1. Extraiga el manómetro de inflado de los neumáticos.  
Consulte “Herramientas, gato y manilla del gato” en la página 8-7.
2. Retire la tapa de la válvula (A).

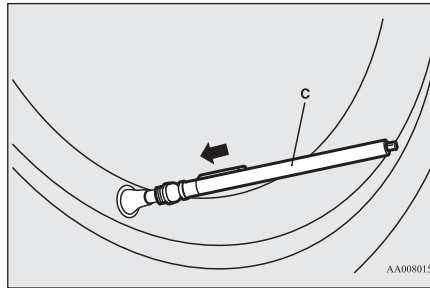
**NOTA**

- Tenga cuidado de no perder la tapa de la válvula.

3. Limpie el área alrededor de la válvula del neumático (B).

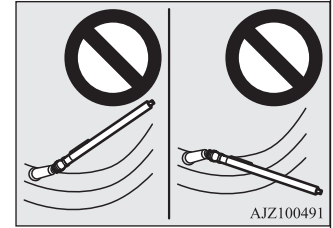


4. Presione el manómetro de inflado de los neumáticos (C) directamente sobre la válvula del neumático.

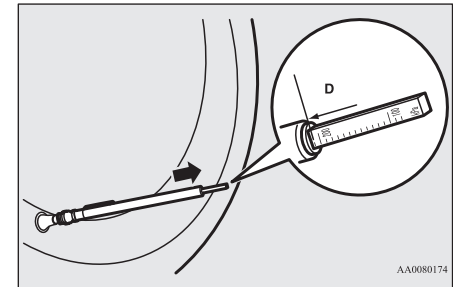


**NOTA**

- Si el manómetro de inflado de los neumáticos está inclinado (no recto) con respecto a la válvula del neumático, el aire se escapa y no es posible realizar una medición precisa.



5. Lea la presión de inflado de las llantas en la escala de la parte (D) del manómetro de inflado de los neumáticos.



Ejemplo: la presión de inflado de las llantas es de 210 kPa

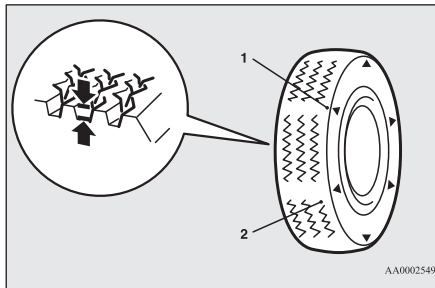
## NOTA

- Un lado de la escala muestra la presión en kPa. El otro lado muestra la presión en  $\text{kgf/cm}^2$ .

6. Repita la medición varias veces para obtener una indicación de presión precisa.
7. Después de realizar la medición, coloque firmemente la tapa de la válvula.

## Estado de las ruedas

E01001802007



AA0002549

- 1- Ubicación del indicador de desgaste de la banda de rodadura
- 2- Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Compruebe si las llantas presentan cortes, grietas u otros daños. Reemplace las llantas si hay cortes profundos o grietas. Compruebe

también si hay trozos de metal o piedras en cada llanta.

El uso de llantas desgastadas puede ser muy peligroso debido a la mayor posibilidad de derraparse o deslizarse sobre agua. La profundidad de la banda de rodadura de las llantas debe ser superior a 1.6 mm para que las llantas cumplan los requisitos mínimos de uso.

Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura aparecen en la superficie de la llanta a medida que este se desgasta, lo que indica que la llanta ya no cumple los requisitos mínimos de uso. Cuando aparezcan estos indicadores de desgaste, as llantas se deben reemplazar por otras nuevas.

En el caso de los vehículos con tracción en las 4 ruedas, cuando sea necesario reemplazar alguna de las llantas, reemplácelas todas.

## PRECAUCIÓN

- Utilice siempre llantas del mismo tamaño, del mismo tipo y de la misma marca, y que no tengan diferencias de desgaste. El uso de llantas de diferentes tamaños, tipos, marcas o grados de desgaste aumenta la temperatura del aceite del diferencial, lo que podría dañar el sistema de conducción. Además, el tren motriz se ve sometido a una carga excesiva, lo que posiblemente provoque fugas de aceite, el agarrotamiento del componente u otras fallas graves.

## Reemplazo de las llantas y las ruedas

E01007202058

## PRECAUCIÓN

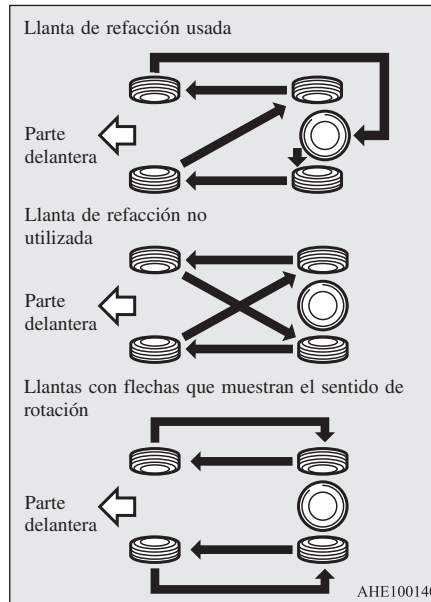
- Evite utilizar llantas de tamaños diferentes de las detalladas y el uso combinado de diferentes tipos de llantas, ya que esto puede afectar a la seguridad de la conducción. Consulte “Llantas y ruedas” en la página 11-21.
- Incluso si una rueda tiene el mismo tamaño del rin y desplazamiento que el tipo de rueda especificado, su forma puede impedir que se instale correctamente. Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS antes de utilizar las ruedas que tenga.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), solo se deben usar llantas originales de MITSUBISHI MOTORS. El uso de otro tipo de rueda puede provocar fugas de aire y daños en el sensor, ya que no es posible instalar el sensor de presión de los neumáticos correctamente. Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-139.

## Rotación de las llantas

E01001902880

El desgaste de las llantas varía en función del estado del vehículo, las condiciones de la superficie de la carretera y los hábitos de conducción individuales del conductor. Para igualar el desgaste y prolongar la vida útil de los neumáticos, se recomienda rotarlos inmediatamente después de detectar un desgaste anormal o siempre que se observe una diferencia de desgaste entre los neumáticos delanteros y traseros.

Cuando rote las llantas, compruebe si hay desgaste irregular o daños. El desgaste irregular se debe normalmente a una presión incorrecta de las llantas, a una alineación incorrecta de las ruedas, a una rueda desequilibrada o a un frenado brusco. Consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para determinar la causa del desgaste irregular.

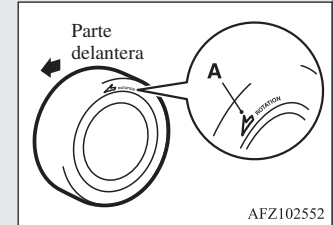


### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si los neumáticos tienen flechas (A) que indican el sentido de rotación correcto, intercambie los neumáticos delanteros y traseros del lado izquierdo del vehículo, y los delanteros y traseros del lado derecho del vehículo por separado. Mantenga cada llanta en su lado original del vehículo. Cuando instale las llantas, asegúrese de que las flechas apunten en la dirección en la que giran las ruedas cuando el

### ⚠ PRECAUCIÓN

vehículo se mueve hacia delante. Cualquier llanta cuya flecha señale en la dirección incorrecta no funciona a su máximo potencial.



- Evite el uso combinado de diferentes tipos de llantas. El uso de diferentes tipos de llantas puede afectar el rendimiento y la seguridad del vehículo.

## Llantas para nieve

E01002002602

Se recomienda el uso de llantas para nieve para conducir sobre nieve y hielo. Para mantener la estabilidad de la conducción, instale llantas para nieve del mismo tamaño y patrón de banda de rodadura en las cuatro ruedas. Las llantas para nieve desgastadas por encima del 50% ya no son adecuadas para su uso como llantas para nieve. No se deben utilizar llantas para nieve que no cumplan las especificaciones.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Respete la velocidad máxima permitida para las llantas para nieve y el límite de velocidad legal.
- Si su vehículo está equipado con un TPMS, solo se deben usar llantas originales de MITSUBISHI MOTORS.  
El uso de otro tipo de rueda puede provocar fugas de aire y daños en el sensor, ya que no es posible instalar el sensor de presión de los neumáticos correctamente.  
Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)” en la página 6-139.

**📖 NOTA**

- Las leyes y normativas relacionadas con las llantas para nieve (velocidad de conducción, uso requerido, tipo, etc.) varían. Conozca y respete las leyes y normativas de la zona en la que va a conducir.
- Si se utilizan tuercas de orilla en el vehículo, cámbielas a tuercas cónicas cuando se utilicen ruedas de acero.

**Cadenas para las llantas**

E01002103772

Se recomienda que las cadenas para nieve se transporten en zonas con nieve y se instalen cuando sea necesario en las ruedas traseras. En los vehículos con tracción en las cuatro ruedas en los que la potencia de conducción se distribuye principalmente en las ruedas

traseras, asegúrese de que las cadenas de las llantas estén instaladas en la parte trasera.

Las llantas instaladas en su vehículo como equipo original le permiten instalar cadenas para llantas si es necesario. Cuando cambie las llantas, consulte al distribuidor o fabricante de las llantas si la instalación de cadenas para llantas puede ser perjudicial para las llantas que va a comprar.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de las cadenas cuando las instale en las llantas.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **NO utilice un gato para instalar las cadenas, ya que, en las condiciones adecuadas, las llantas podrían deslizarse en la carretera congelada y provocar que el vehículo resbale del gato.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Elija un tramo recto y vacío de la carretera en el que pueda bajarse y sea visible mientras instala las cadenas.
- No instale cadenas antes de que las necesite. Se lo contrario, desgastará sus cadenas y la superficie de la carretera.
- Después de conducir unos 100 a 300 metros, pare y vuelva a apretar las cadenas.
- Tenga cuidado con los extremos del bloqueo de la dirección para evitar el posible contacto entre las cadenas y la carrocería del vehículo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Conduzca con cuidado y no supere los 30 km/h. Recuerde que la instalación de cadenas no evita que se produzcan accidentes.
- Cuando instale cadenas para las llantas, tenga cuidado de no dañar el disco de la rueda o la carrocería.
- Una cadena para neumáticos puede dañar una rueda de aluminio mientras se conduce. Cuando instale una cadena para neumáticos en una rueda de aluminio, tenga cuidado de que ninguna parte de la cadena y del montaje pueda entrar en contacto con la rueda.
- Cuando instale o desmonte una cadena para neumáticos, tenga cuidado de que las manos y otras partes de su cuerpo no resulten heridas por los bordes afilados de la carrocería del vehículo.
- Instale las cadenas solo en las llantas traseras y apriételas en la mayor medida posible con los extremos firmemente ajustados.

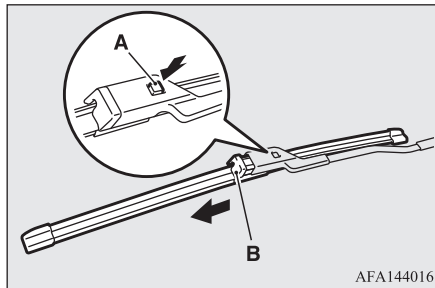
**📖 NOTA**

- Las leyes y normativas relacionadas con el uso de cadenas para llantas varían. Conozca y respete las leyes y normativas de la zona en la que va a conducir.  
En la mayoría de los países, la ley prohíbe utilizar cadenas para llantas en carreteras sin nieve.

## Reemplazo de la goma de las plumillas del limpiaparabrisas

E01008201537

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para separarlo del parabrisas.
2. Mientras presiona la lengüeta (A) de la plumilla del limpiaparabrisas (B), suelte la traba y tire de la plumilla (B) desde el brazo del limpiaparabrisas.



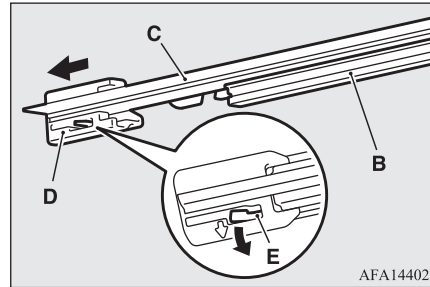
AFA144016

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que el brazo del limpiaparabrisas caiga en el parabrisas. Esto podría dañar el cristal.

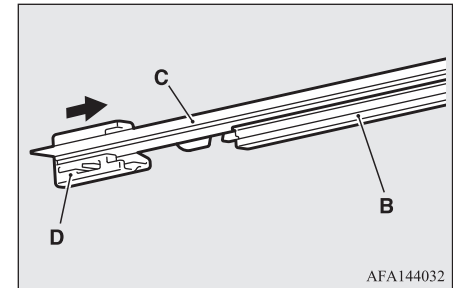
3. Mientras empuja hacia arriba el gancho (E) del tope (D) en el extremo de la goma

de la plumilla del limpiaparabrisas (C) en el sentido de la flecha, suelte la traba y tire de la goma de la plumilla del limpiaparabrisas (C) desde la plumilla del limpiaparabrisas (B).



AFA144029

4. Inserte la goma de la plumilla del limpiaparabrisas (C) en la plumilla del limpiaparabrisas (B) desde el extremo opuesto al tope. Asegúrese de que la goma de la plumilla del limpiaparabrisas (C) esté correctamente colocada en las ranuras de la plumilla del limpiaparabrisas (B).
5. Presione el tope (D) de la goma de la plumilla del limpiaparabrisas hasta que el tope (D) de la goma de la plumilla del limpiaparabrisas (C) y la plumilla del limpiaparabrisas (B) estén firmemente aseguradas.



AFA144032

6. Inserte la plumilla del limpiaparabrisas (B) hasta que la plumilla del limpiaparabrisas (B) quede asegurada firmemente en el brazo del limpiaparabrisas. Asegúrese de que la plumilla del limpiaparabrisas (B) esté correctamente unida al brazo del limpiaparabrisas.

## Mantenimiento general

E01002701602

### Fuga de combustible, refrigerante del motor, aceite y gases de escape

Mire debajo de la carrocería del vehículo para comprobar si hay fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite y gases de escape.



**⚠ ADVERTENCIA**

- Si observa una fuga de combustible sospechosa o si huele combustible, no utilice el vehículo; llame a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para obtener ayuda.

**Funcionamiento de las luces interiores y exteriores**

Accione el interruptor combinado de las luces para comprobar que todas las luces funcionan correctamente.

Si las luces no se encienden, es probable que se haya fundido un fusible o que el foco de la luz presente fallas. Compruebe primero los fusibles. Si no hay fusibles fundidos, compruebe los focos.

Para obtener información acerca de la inspección y reemplazo de los fusibles y los focos, consulte “Fusibles” en la página 10-27 y “Reemplazo de los focos” en la página 10-33. Si todos los fusibles y los focos funcionan correctamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección y reparación.

**Funcionamiento del medidor, el indicador y las luces indicadoras y de advertencia**

Ponga en marcha el motor para comprobar el funcionamiento de todos los medidores, indicadores y luces indicadoras y de advertencia. Si hay algún problema, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección.

**Lubricación de bisagras y cierres**

Compruebe todos los cierres y bisagras y, si es necesario, lubríquelos.

**Eslabones fusibles**

E01002901675

Los eslabones fusibles se funden para evitar un incendio si una gran corriente intenta fluir a través de determinados sistemas eléctricos. En caso de que el eslabón fusible se funda, consulte a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para su inspección y reemplazo.

Para los eslabones fusibles, consulte la “Tabla de ubicación de fusibles del compartimiento de los pasajeros” en la página 10-28 y la “Tabla de ubicación de fusibles en el compartimiento del motor” en la página 10-30.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Los eslabones fusibles no deben sustituirse por ningún otro dispositivo. Si no se instala el eslabón fusible correcto, se puede producir un incendio en el vehículo, la destrucción de la propiedad y lesiones graves o mortales en cualquier momento.

**Fusibles**

E01003001211

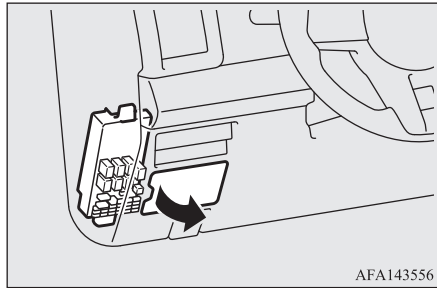
**Ubicación del bloque de fusibles**

E01007601808

Para evitar daños en el sistema eléctrico debido a cortocircuitos o sobrecargas, cada circuito individual cuenta con un fusible. Hay bloques de fusibles en el compartimiento de los pasajeros y en el compartimiento del motor.

## Compartimiento de los pasajeros

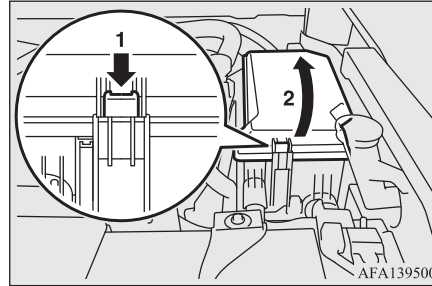
El bloque de fusibles en el compartimiento de pasajeros está situado detrás de la tapa de los fusibles, delante del asiento del conductor, en la posición que se muestra en la ilustración. Tire la tapa de los fusibles para extraerla.



AFA143556

## Compartimiento del motor

En el compartimiento del motor, el bloque de fusibles está situado como se muestra en la ilustración.



AFA139500

- 1- Presione la lengüeta.
- 2- Retire la cubierta.

## Capacidad de carga del fusible

E01007702226

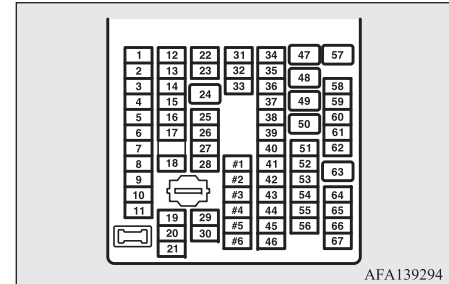
La capacidad de los fusibles y el nombre de los sistemas eléctricos protegidos por los fusibles se indican en el interior de la tapa de los fusibles y en el interior de la tapa del bloque de fusibles (dentro del compartimiento del motor).

### **NOTA**

- Se suministran fusibles de repuesto en el bloque de fusibles del compartimiento de pasajeros. Utilice siempre un fusible de la misma capacidad para los reemplazos.









## Tabla de ubicación de fusibles del compartimiento de los pasajeros









E01007902589








AFA139294

| N.º | Símbolo   | Sistema eléctrico             | Capacidad |
|-----|---|-------------------------------|-----------|
| 1   |  | Desempañador trasero          | 30 A      |
| 2   |  | Espejo térmico exterior       | 15 A      |
| 3   | —   | —                             | —         |
| 4   |  | Varios                        | 10 A      |
| 5   |  | Sensor de ángulo de dirección | 5 A       |
| 6   |  | Medidor                       | 10 A      |
| 7   |  | Bolsa de aire SRS             | 10 A      |

| N.º | Símbolo   | Sistema eléctrico                  | Capacidad |
|-----|---|------------------------------------|-----------|
| 8   | —   | —                                  | —         |
| 9   |  | Varios                             | 15 A      |
| 10  | —   | —                                  | —         |
| 11  |  | Sistema de frenos antibloqueo      | 5 A       |
| 12  |  | Cierre centralizado de las puertas | 10 A      |
| 13  | —   | —                                  | —         |
| 14  |  | Cierre centralizado de las puertas | 15 A      |
| 15  |  | Unidad de control electrónico      | 5 A       |
| 16  |  | Puerta de enlace CAN               | 10 A      |
| 17  |  | Sistema de llamada de emergencia   | 5 A       |
| 18  | —   | —                                  | —         |
| 19  | —   | —                                  | —         |
| 20  | STOP  | Luz de freno (derecha)             | 10 A      |
| 21  |  | Sistema de tracción en 4 ruedas    | 15 A      |

| N.º | Símbolo   | Sistema eléctrico   | Capacidad |
|-----|---|---|-----------|
| 22  | —   | Fusible de repuesto   | 10 A      |
| 23  |  | Luces del compartimiento  | 10 A      |
| 24  | —   | —   | —         |
| 25  |  | Amplificador del sistema de audio                               | 20 A      |
| 26  |  | Varios  | 10 A      |
| 27  |  | USB (parte delantera)   | 10 A      |
| 28  | —   | —   | —         |
| 29  |  | Medidor   | 5 A       |
| 30  |  | Unidad de control electrónico                                   | 5 A       |
| 31  | —   | —   | —         |
| 32  |  | Sistema de frenos antibloqueo/<br>Control activo de estabilidad | 5 A       |
| 33  |  | Control de la dirección asistida eléctrica                      | 5 A       |

| N.º | Símbolo   | Sistema eléctrico  | Capacidad |
|-----|---|--|-----------|
| 34  |  | Aire acondicionado automático eléctrico                  | 15 A      |
| 35  | —   | —  | —         |
| 36  | —   | —  | —         |
| 37  |  | USB (parte trasera)                                      | 10 A      |
| 38  | —   | —  | —         |
| 39  | —   | —  | —         |
| 40  | —   | —  | —         |
| 41  | —   | —  | —         |
| 42  | —   | —  | —         |
| 43  | —   | —  | —         |
| 44  | —   | —  | —         |
| 45  |  | Control del elevavidrios eléctrico delantero (pasajero)  | 20 A      |
| 46  |  | Control del elevavidrios eléctrico delantero (conductor) | 20 A      |
| 47  | —   | —  | —         |
| 48  |  | Asiento eléctrico (asiento del conductor)                | 30 A*     |
| 49  | —   | —  | —         |

| N.º | Símbolo | Sistema eléctrico                               | Capacidad |
|-----|---------|---|-----------|
| 50  | —       | —   | —         |
| 51  |         | Módulo manos libres/<br>Inmovilizador eléctrico | 10 A      |
| 52  | —       | —   | —         |
| 53  | —       | —   | —         |
| 54  |         | Faros antiniebla traseros                       | 20 A      |
| 55  | —       | —   | —         |
| 56  |         | Luces intermitentes de emergencia               | 15 A      |
| 57  |         | Control del elevalvidrios eléctrico trasero     | 30 A*     |
| 58  | —       | Fusible de reemplazo                            | 20 A      |
| 59  | —       | —   | —         |
| 60  |         | Tomacorriente (delantero)                       | 20 A      |
| 61  |         | Volante de dirección con calefacción            | 15 A      |
| 62  |         | Tomacorriente (trasero)                         | 20 A      |

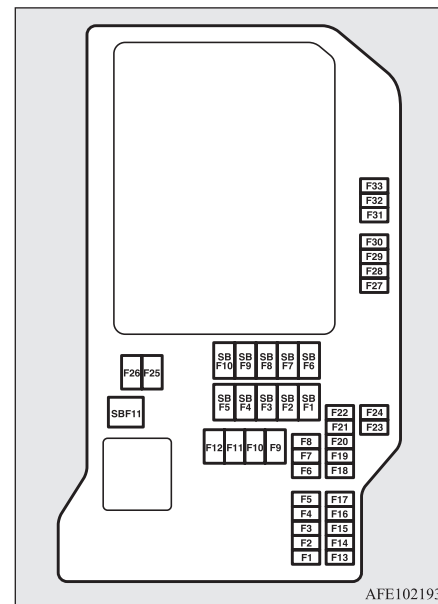
| N.º | Símbolo | Sistema eléctrico         | Capacidad |
|-----|---------|---------------------------|-----------|
| 63  |         | Ventilador                | 40 A*     |
| 64  | —       | —                         | —         |
| 65  | —       | —                         | —         |
| 66  | —       | —                         | —         |
| 67  |         | Asiento térmico delantero | 30 A      |
| #1  | —       | Fusible de reemplazo      | 30 A      |
| #2  | —       | —                         | —         |
| #3  | —       | Fusible de reemplazo      | 20 A      |
| #4  | —       | Fusible de reemplazo      | 15 A      |
| #5  | —       | Fusible de reemplazo      | 10 A      |
| #6  | —       | Fusible de reemplazo      | 5 A       |

\*: Eslabón fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, según el modelo o las especificaciones del vehículo.
- En la tabla anterior se muestra el equipo principal correspondiente a cada uno de los fusibles.

Tabla de ubicación de fusibles del compartimiento del motor

E01008003005



| N.º  | Símbolo | Sistema eléctrico                       | Capacidades |
|------|---------|---|-------------|
| SBF1 |         | Calefactor de la tubería de combustible | 40 A*       |

| N.º   | Símbolo | Sistema eléctrico             | Capacidades |
|-------|---------|-------------------------------|-------------|
| SBF2  |         | Motor de arranque             | 30 A*       |
| SBF3  |         | Urea SCR                      | 60 A*       |
| SBF4  |         | Calefactor                    | 50 A*       |
| SBF5  | —       | —                             | —           |
| SBF6  |         | Sistema de frenos antibloqueo | 40 A*       |
| SBF7  |         | Bujía                         | 50 A*       |
| SBF8  |         | Unidad de control electrónico | 30 A*       |
| SBF9  | —       | —                             | —           |
| SBF10 | —       | —                             | —           |
| SBF11 |         | Bujía                         | 50 A*       |
| F1    | —       | —                             | —           |
| F2    | —       | —                             | —           |
| F3    | —       | —                             | —           |
| F4    | —       | —                             | —           |
| F5    | —       | —                             | —           |
| F6    |         | Remolque                      | 30 A        |

| N.º | Símbolo | Sistema eléctrico                 | Capacidades |
|-----|---------|-----------------------------------|-------------|
| F7  |         | Transmisión automática            | 20 A        |
| F8  |         | Ventilador de enfriamiento        | 20 A        |
| F9  |         | Bocina                            | 15 A        |
| F10 | —       | —                                 | —           |
| F11 |         | Calefactor                        | 10 A        |
| F12 | —       | —                                 | —           |
| F13 | —       | —                                 | —           |
| F14 | —       | —                                 | —           |
| F15 | —       | —                                 | —           |
| F16 | —       | —                                 | —           |
| F17 |         | Unidad de control del motor       | 30 A        |
| F18 | —       | —                                 | —           |
| F19 |         | Bomba de agua                     | 10 A        |
| F20 |         | Unidad de control del motor       | 15 A        |
| F21 |         | Sensor de corriente de la batería | 10 A        |
| F22 | —       | —                                 | —           |

| N.º | Símbolo | Sistema eléctrico    | Capacidades |
|-----|---------|----------------------|-------------|
| F23 |         | Faro LED (izquierdo) | 20 A        |
| F24 |         | Faro LED (derecho)   | 20 A        |
| F25 | —       | —                    | —           |
| F26 | —       | —                    | —           |
| F27 |         | Urea SCR             | 15 A        |
| F28 |         | Sensor de NOx 3      | 10 A        |
| F29 |         | Urea SCR             | 15 A        |
| F30 |         | Sensor de NOx        | 15 A        |
| F31 |         | Sensor de MP         | 10 A        |
| F32 |         | Urea SCR             | 15 A        |
| F33 | —       | —                    | —           |

\*: Eslabón fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, según el modelo o las especificaciones del vehículo.
- En la tabla anterior se muestra el equipo principal correspondiente a cada uno de los fusibles.

## Identificación del fusible

E01008101507

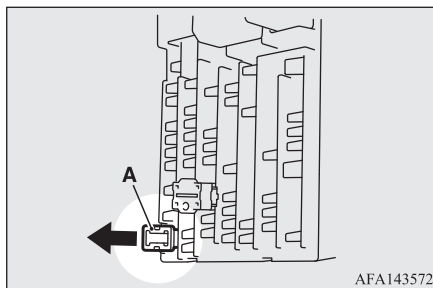
| Capacidad | Color  |
|-----------|--|
| 5 A       | Marrón   |
| 10 A      | Rojo   |
| 15 A      | Azul   |
| 20 A      | Amarillo   |
| 30 A      | Verde (tipo fusible)/Rosa (tipo eslabón fusible) |
| 40 A      | Verde (tipo eslabón fusible)                     |
| 50 A      | Rojo (tipo eslabón fusible)                      |
| 60 A      | Amarillo (tipo eslabón fusible)                  |

## Reemplazo de fusibles

E01007802171

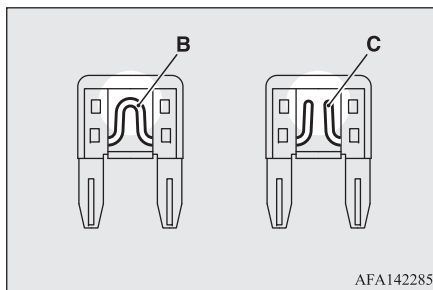
10

1. Antes de reemplazar un fusible, apague siempre el circuito eléctrico correspondiente y gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Quite el extractor de fusibles (A) desde el interior del bloque de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



AFA143572

3. Consulte la tabla de capacidad de carga de fusibles y compruebe el fusible correspondiente al problema.



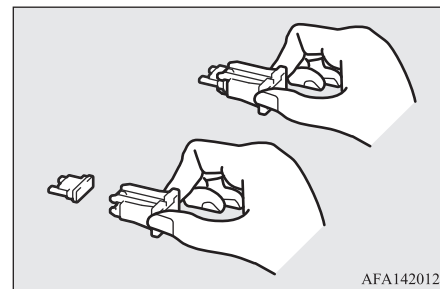
AFA142285

- B- El fusible está en buen estado
- C- Fusible fundido

## NOTA

- Si algún sistema no funciona, pero el fusible correspondiente a ese sistema está en estado normal, es posible que haya una falla del sistema en otro lugar. Solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que inspeccione el vehículo.

4. Inserte un nuevo fusible de la misma capacidad con el extractor de fusibles en el mismo lugar del bloque de fusibles.



AFA142012

## PRECAUCIÓN

- Si el fusible recién insertado se funde de nuevo tras un breve período, solicite a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS que compruebe la causa y rectifique el sistema eléctrico.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No utilice nunca un fusible con una capacidad superior a la especificada o cualquier otro reemplazo, como un cable, una lámina metálica, etc.; de lo contrario, el cableado del circuito se calienta y puede provocar un incendio.

**Interruptor de fusible de almacenamiento extendido**

E01013000031

Para reducir el consumo de la batería, el interruptor de fusible de almacenamiento extendido viene apagado de fábrica. Antes de la entrega del vehículo, el interruptor se presiona hacia adentro (se enciende) y siempre debe permanecer encendido.

Si el interruptor de fusible de almacenamiento extendido no se presiona (se enciende), el medidor puede mostrar un mensaje de advertencia.

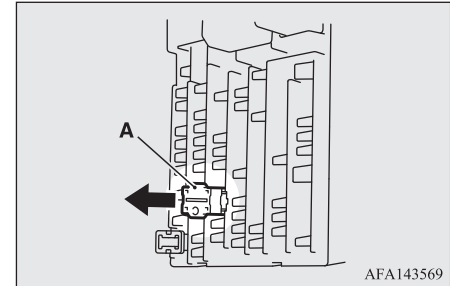
Consulte la “Lista de advertencias” en la página 5-27.

Si algún equipo eléctrico no funciona, quite el interruptor de fusible de almacenamiento extendido y revise si hay un fusible quemado.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Si el interruptor de fusible de almacenamiento extendido falla o si se quema el fusible, no es necesario reemplazarlo. En este caso, quite el interruptor de fusible de almacenamiento extendido y reemplácelo por un fusible nuevo de la misma capacidad.

1. Para quitar el interruptor de fusible de almacenamiento extendido, asegúrese de girar el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloqueo) o colocar el modo de funcionamiento en “OFF” (Apagado).
2. Apague todas las luces.  
Consulte “Interruptor combinado de faros y selector de luces” en la página 5-45.
3. Quite la tapa de los fusibles.  
Consulte “Ubicación del bloque de fusibles” en la página 10-27.
4. Apriete y tire del interruptor de fusible de almacenamiento extendido.
5. Tire del interruptor del fusible de almacenamiento extendido hacia afuera del bloque de fusibles.



AFA143569

**Reemplazo de los focos**

E01003102147

Antes de reemplazar un foco, asegúrese de que la luz esté apagada. No toque la parte de cristal del foco nuevo con los dedos descubiertos; el aceite de la piel que queda en el cristal se evapora cuando el foco se calienta y el vapor se condensa en el reflector y atenúa la superficie.

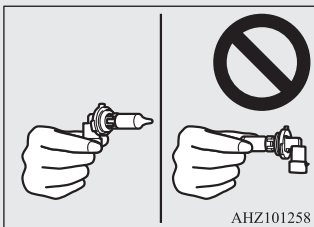
**⚠ PRECAUCIÓN**

- Los focos están muy calientes inmediatamente después de apagarlos.  
Cuando reemplace un foco, espere a que se enfríe lo suficiente antes de tocarlo. De lo contrario, podría quemarse.
- Manipule el foco de halógeno con cuidado. El gas del interior del foco de halógeno está muy presurizado, por lo que dejarlo caer, golpearlo o rayarlo puede hacer que se rompa.
- Nunca sujete el foco de halógeno con la mano descubierta, guantes sucios, etc.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El aceite de las manos puede hacer que el foco se rompa la próxima vez que se accionen los faros.

Si la superficie de cristal está sucia, debe limpiarse con alcohol, disolvente de pintura, etc., y volverse a colocar después de secarla a fondo.



- No instale focos de tipo LED disponibles en el mercado. Los focos de tipo LED disponibles en el mercado pueden afectar negativamente al funcionamiento del vehículo, por ejemplo, podrían evitar que las luces y otros equipos del vehículo funcionen correctamente.

### 📖 NOTA

- Si no está seguro de cómo realizar el trabajo según sea necesario, se recomienda que estos procedimientos los lleve a cabo un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
- Tenga cuidado de no rayar la carrocería del vehículo cuando retire una luz y un lente.

### 📖 NOTA

- Cuando llueve, o cuando se lava el vehículo, a veces el interior del lente se empaña. Este fenómeno es igual que cuando el cristal de la ventana se empaña en un día húmedo y no indica un problema funcional. Cuando se enciende la luz, el calor elimina la humedad. Sin embargo, si se acumula agua en el interior de la luz, acuda a un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS para realizar una comprobación.

### Ubicación y capacidad del foco

E01003201587

### ⚠ PRECAUCIÓN

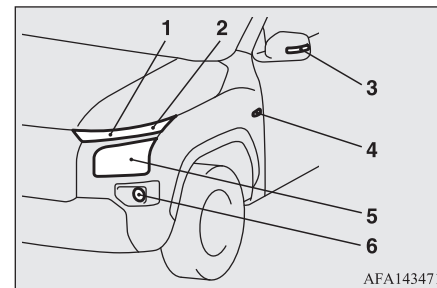
- Cuando reemplace un foco, asegúrese de utilizar un foco nuevo del mismo tipo, potencia en vatios y color. Si instala un foco diferente, puede que no funcione correctamente o que no se encienda, lo que podría provocar un incendio en el vehículo.

## Exterior

E01003306280

### ■ Parte delantera

#### Faros de halógeno



- 1- Luces direccionales delanteras: 21 W (WY21W)
- 2- Luces de posición: 5 W (W5W)
- 3- Luces intermitentes laterales (en el espejo retrovisor exterior)\*: -
- 4- Luces intermitentes laterales (en la salpicadera)\*: 5 W
- 5- Faros, luz alta/baja: 60/55 W (H4)
- 6- Tipo 1  
Faros antiniebla delanteros\*: 35 W (H8)  
Luces de conducción diurna\*: 13 W (P13W)  
Tipo 2  
Faros antiniebla delanteros\*: 19 W (H16)  
Tipo 3  
Luces de conducción diurna\*: 13 W (P13W)

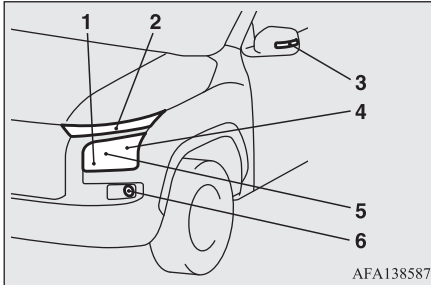
Los códigos entre paréntesis indican los tipos de foco.



**NOTA**

- No es posible reparar o reemplazar solo el foco de cada luz direccional lateral (en la salpicadera).  
Para su reparación y reemplazo, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS cuando sea necesario reparar o reemplazar la luz.
- Las luces de viraje lateral (en el espejo retrovisor exterior) utilizan un LED en lugar de un foco.  
Si necesita reparar o reemplazar estas luces, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

**Tipo de faros LED**



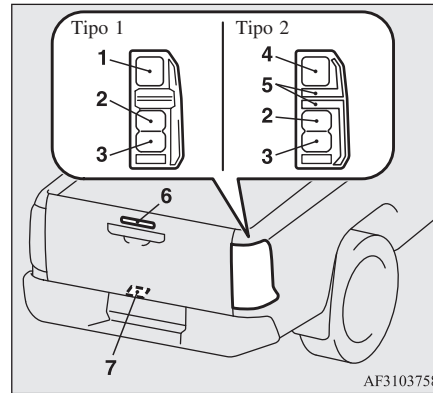
- 1- Luces direccionales delanteras: 21 W (WY21W)
- 2- Luces de posición/luces de conducción diurna: -
- 3- Luces de viraje lateral: -
- 4- Faros, luces bajos: -
- 5- Faros, luces altas: -
- 6- Faros antiniebla delanteros: -

El código entre paréntesis indica el tipo de foco.

**NOTA**

- Las siguientes luces utilizan un LED en lugar de un foco. Si necesita reparar o reemplazar estas luces, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Luces de posición/luces de conducción diurna
  - Luces direccionales laterales
  - Faros
  - Faros antiniebla delanteros

**■ Parte trasera**



- 1- Luces traseras y de freno: 21/5 W (P21/5W)

- 2- Luces direccionales traseras: 21 W (PY21W)
- 3- Luz antiniebla trasera (lado del conductor)\*: -  
Luces de marcha atrás: 21 W (P21W)
- 4- Luces de freno: -
- 5- Luces traseras: -
- 6- Tercera luz de freno\*: -
- 7- Luz de placa de matrícula: 5 W (W5W)

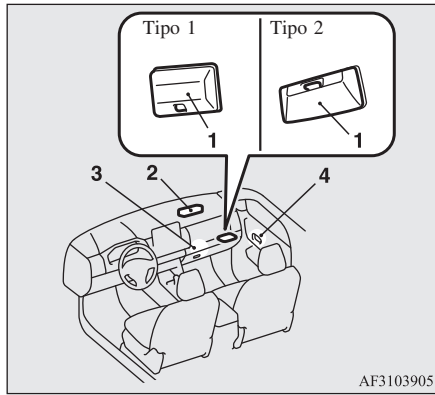
Los códigos entre paréntesis indican los tipos de foco.

**NOTA**

- Las siguientes luces utilizan un LED en lugar de un foco.  
Si necesita reparar o reemplazar estas luces, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.
  - Luces de freno
  - Luces traseras
  - Faro antiniebla trasero
  - Tercera luz de freno

**Interior**

E01003404229



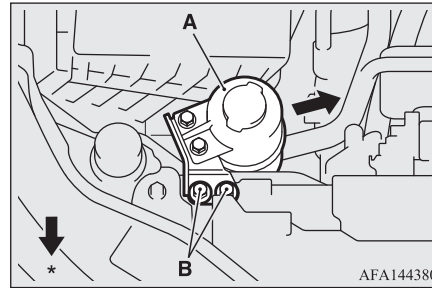
AF3103905

- 1- Tipo 1  
Luz trasera del compartimento: 8 W  
Tipo 2  
Luz trasera del compartimento: 8 W
- 2- Luces delanteras del compartimento y de mapas\*: 8 W
- 3- Luz de la guantera: 1.4 W
- 4- Iluminación LED interior (puerta delantera)\*: -

**Faros (vehículos con faros de halógeno)**

E01003502806

1. En el caso de los vehículos con motor de gasolina, cuando reemplace el foco del lado derecho del vehículo, quite el perno (B) del soporte del depósito de líquido de la dirección asistida (A) y mueva el depósito de líquido de la dirección asistida hacia atrás.



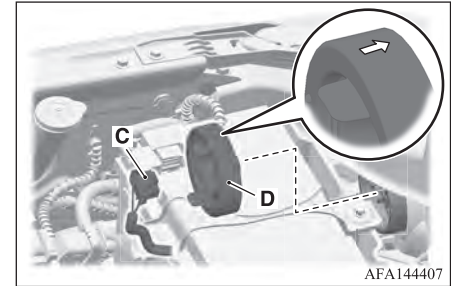
AFA144380

\*: Parte delantera del vehículo

**⚠ PRECAUCIÓN**

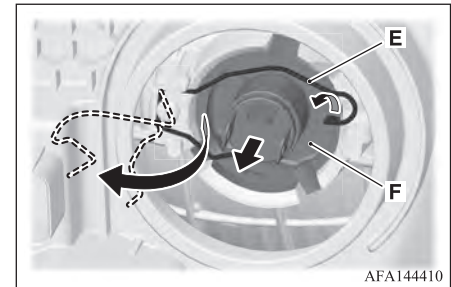
- Manipule el depósito de líquido de la dirección asistida con cuidado cuando lo retire. El fluido de la dirección asistida puede derramarse si el depósito está inclinado.

2. Extraiga el conector (C) y quite la cubierta de la base del foco (D).



AFA144407

3. Quite el tope de metal (E) y quite el foco (F).



AFA144410

4. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

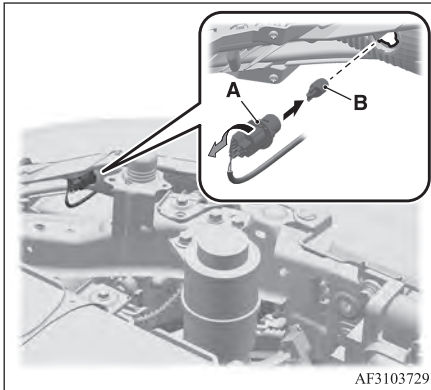
**NOTA**

- Instale la cubierta de la base del foco (D) de modo que la flecha apunte hacia la parte delantera del vehículo.

**Luces de posición (vehículos con faros de halógeno)**

E01003702853

1. Gire la base del foco (A) hacia la izquierda para quitarla. Retire el foco (B) de la base tirando de él hacia afuera.



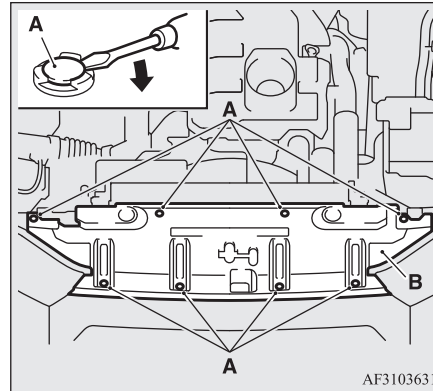
2. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

**Luces direccionales delanteras**

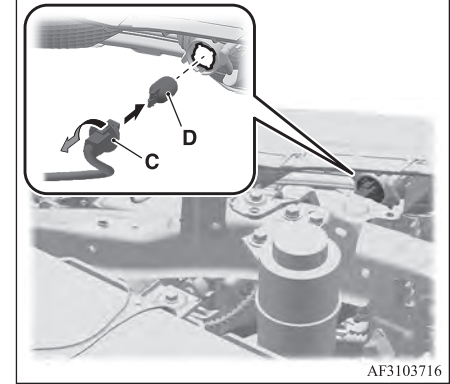
E01003802896

**Vehículos con faros halógenos**

1. Quite los broches (A) y, luego, quite la cubierta superior (B).



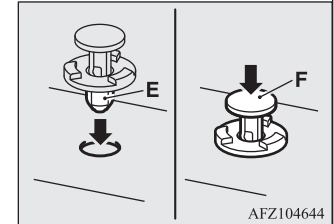
2. Gire la base del foco (C) hacia la izquierda para quitarla. Retire el foco (D) de la base tirando de él hacia afuera.



3. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

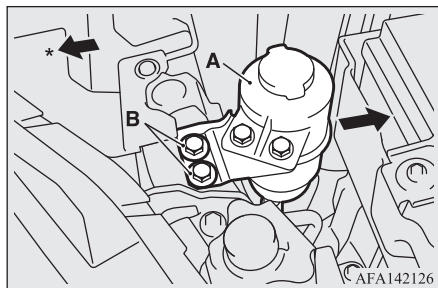
**NOTA**

- Cuando vuelva a colocar la abrazadera (A), inserte primero la parte (E) de la abrazadera en el orificio y, a continuación, presione la parte (F) en ella.



## Vehículos con faros LED

1. En el caso de los vehículos sistema de dirección asistida hidráulica, si hay un depósito de líquido de la dirección asistida en el lado de reemplazo del foco, quite el perno (B) del soporte del depósito de líquido de la dirección asistida (A) y mueva el depósito de líquido de la dirección asistida hacia atrás.

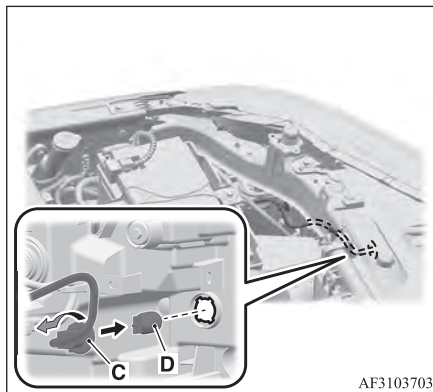


\*: Parte delantera del vehículo

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Manipule el depósito de líquido de la dirección asistida con cuidado cuando lo retire. El fluido de la dirección asistida puede derramarse si el depósito está inclinado.

2. Gire la base del foco (C) hacia la izquierda para quitarla. Retire el foco (D) de la base tirando de él hacia afuera.



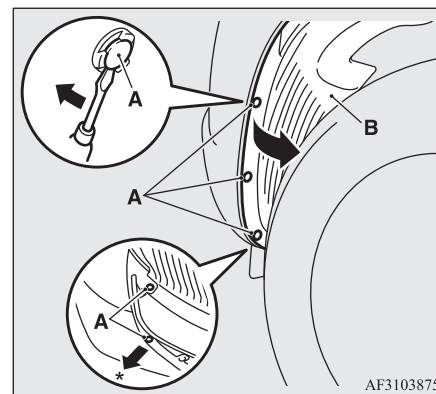
AF3103703

3. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

## Faros antiniebla delanteros\*/ Luces de funcionamiento diurno\*

E01004004075

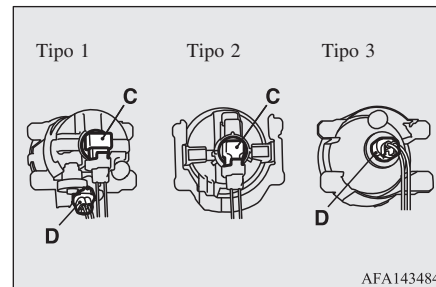
1. Para crear el espacio de trabajo suficiente, gire el volante completamente en la dirección opuesta al lado que desea reemplazar.
2. Retire las abrazaderas (A) y, luego, tire de la lodera hacia atrás (B).



AF3103875

\*: Parte delantera del vehículo

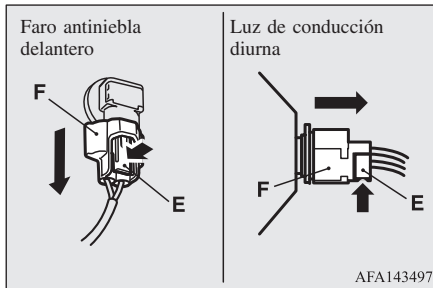
3. Confirme la posición del foco que se va a reemplazar.



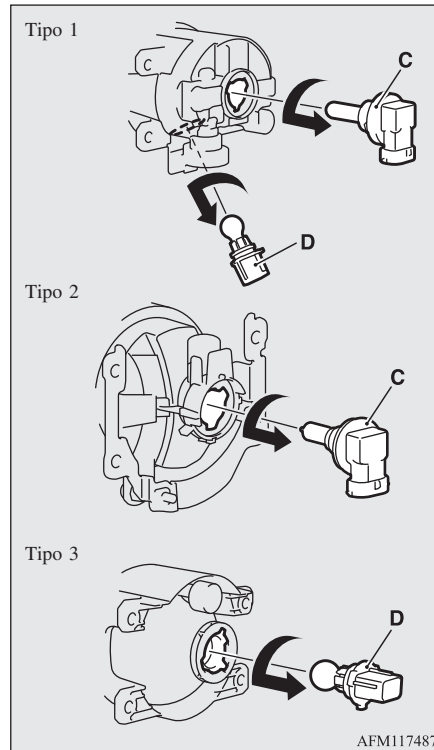
AFA143484

C- Faro antiniebla delantero  
D: Luz de conducción diurna

4. Mientras sostiene la lengüeta hacia abajo (E), tire hacia afuera la base (F) del foco.



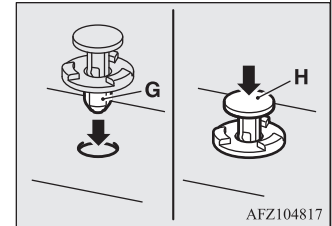
5. Gire el foco hacia la izquierda para quitarlo.



6. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

**NOTA**

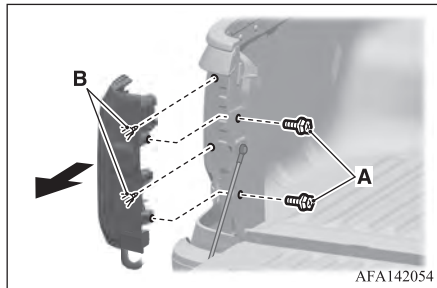
- Cuando vuelva a colocar la abrazadera (A), inserte primero la parte (G) de la abrazadera en el orificio y, a continuación, presione la parte (H) en ella.



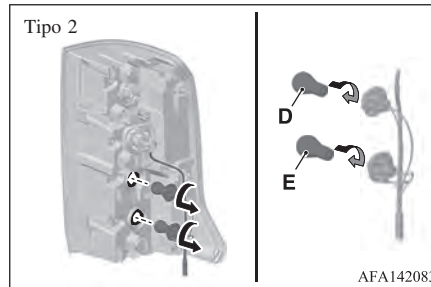
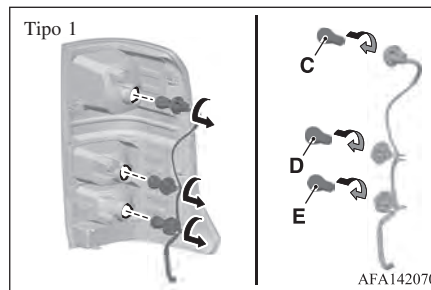
## Luces traseras combinadas

E01004203559

1. Abra la compuerta trasera.  
Consulte “Compuerta trasera” en la página 3-18.
2. Quite los tornillos (A) que sujetan la unidad de la luz, mueva la unidad de la luz hacia la parte trasera del vehículo y quite las abrazaderas (B).



3. Quite cada conjunto de base y foco girándolo hacia la izquierda, y retire el foco de la base girándolo hacia la izquierda mientras presiona hacia adentro.



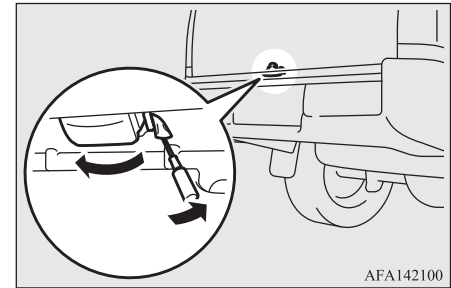
- C- Luces traseras y de freno
- D: Luz direccional trasera
- E: Luz de marcha atrás

4. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

## Luz de placa de matrícula

E01004602543

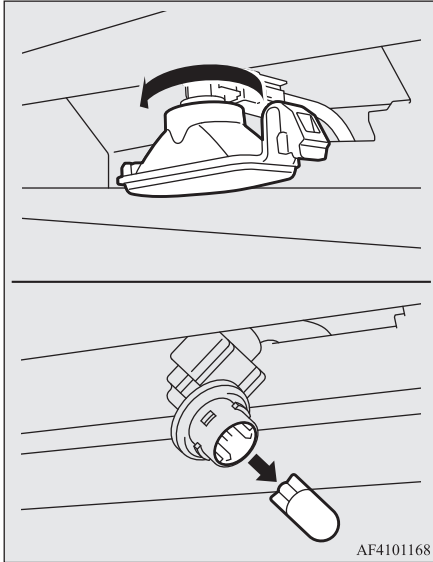
1. Inserte un destornillador de punta recta (o plano) en el conjunto de la luz y haga palanca suavemente para extraerlo.



### NOTA

- Coloque un paño alrededor de la punta del destornillador para evitar rayar el lente y el cuerpo.

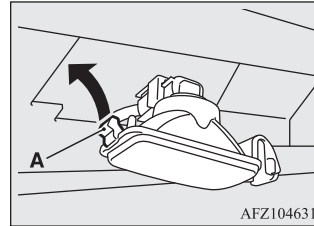
2. Para quitar el conjunto de toma y foco sin separarlos, gírelo hacia la izquierda y luego tire el foco para quitarlo.

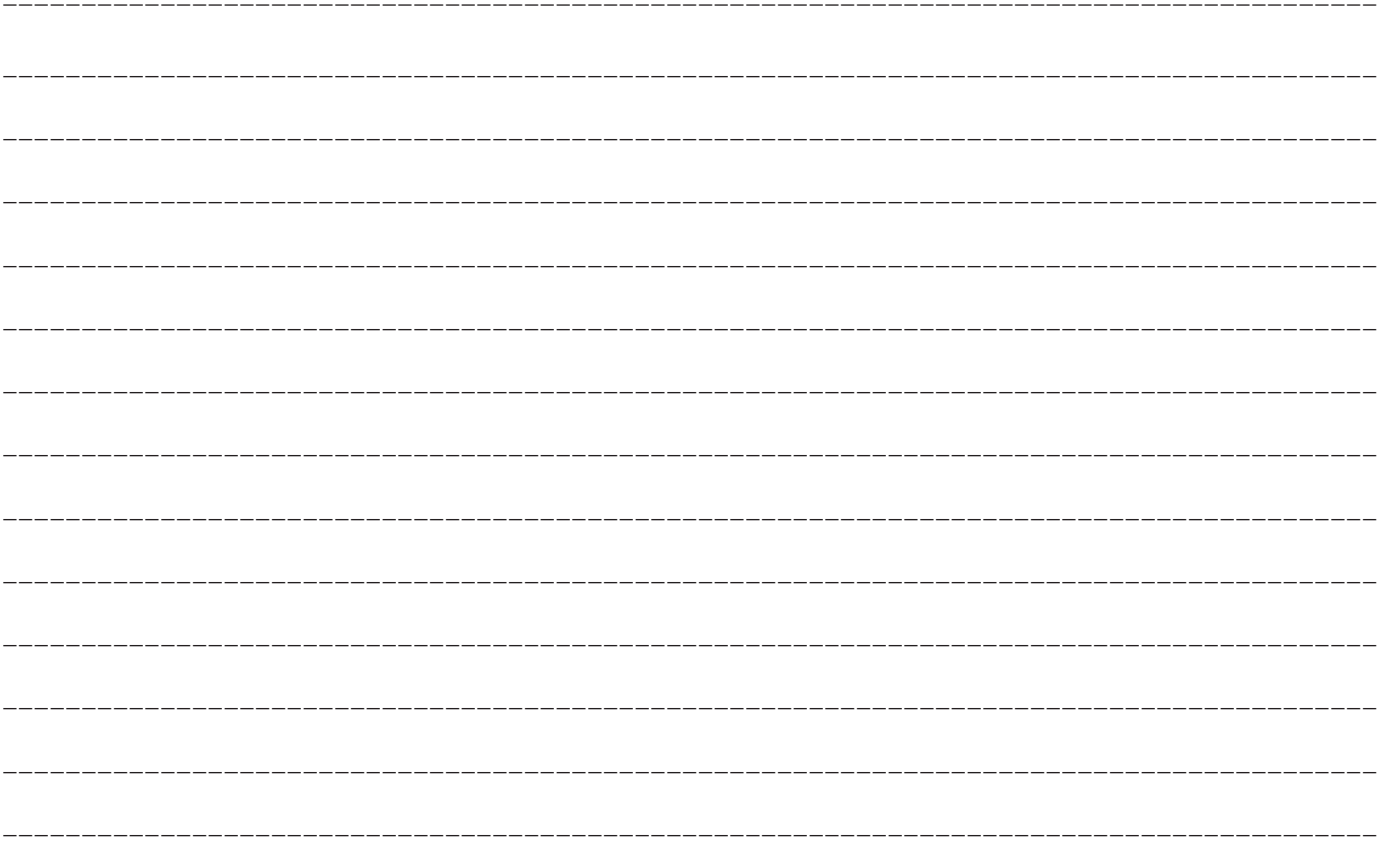


3. Para instalar el foco, realice los pasos de desmontaje en orden inverso.

### NOTA

- Cuando instale la unidad de la luz, coloque primero el gancho (A) en el lado izquierdo de la unidad de la luz en la carrocería.







## *Especificaciones*

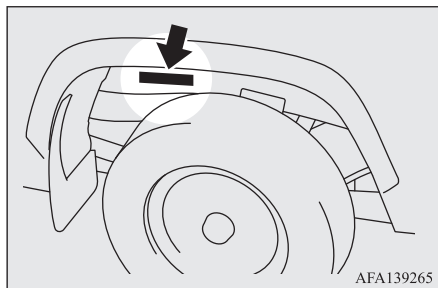
|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Etiquetado del vehículo . . . . .   | .11-2  |
| Dimensiones del vehículo . . . . .  | .11-7  |
| Rendimiento del vehículo . . . . .  | .11-11 |
| Peso del vehículo . . . . .         | .11-14 |
| Especificaciones del motor. . . . . | .11-19 |
| Sistema eléctrico. . . . .          | .11-20 |
| Llantas y ruedas . . . . .          | .11-21 |
| Capacidad . . . . .                 | .11-22 |

## Etiquetado del vehículo

E01100106406

### Número de identificación del vehículo: (VIN)

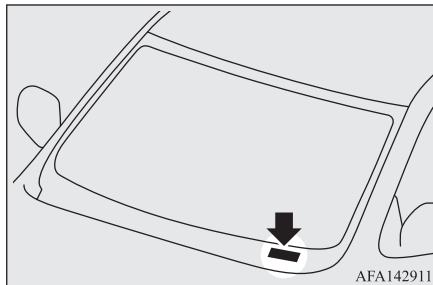
El número de identificación del vehículo está estampado como se indica en la ilustración.



11

### Placa del número de identificación del vehículo\*

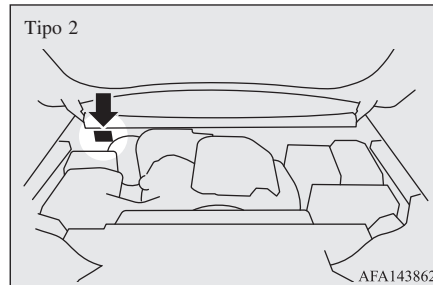
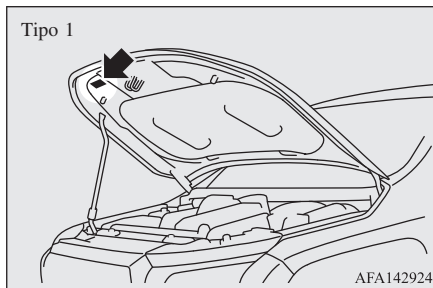
El número de identificación del vehículo está estampado en la placa remachada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos. Es visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas.



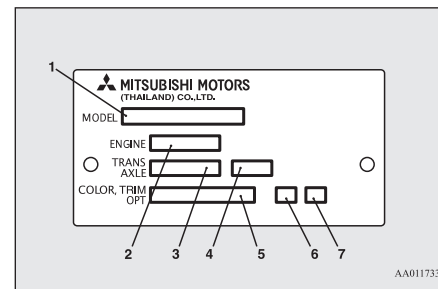
### Placa de código de información de vehículo

E01102200236

La placa de código de información del vehículo está ubicada como se muestra en las imágenes.



La placa muestra el código de modelo, el modelo del motor, el modelo la transmisión y el código de color de la carrocería, etc. Utilice este número al solicitar piezas de repuesto.

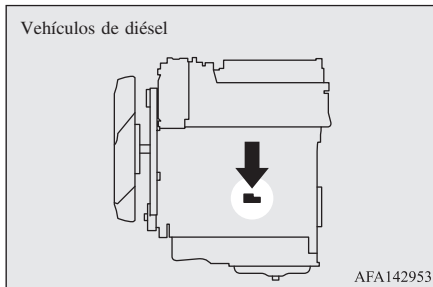
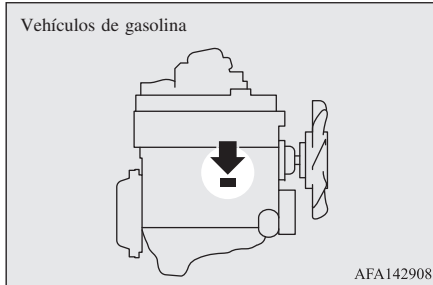


- 1- Código de modelo
- 2- Código de modelo de motor
- 3- Código de modelo de transmisión
- 4- Relación de velocidades final
- 5- Código del color de la carrocería
- 6- Código interior
- 7- Código de opción

**Modelo/número del motor**

E01102500213

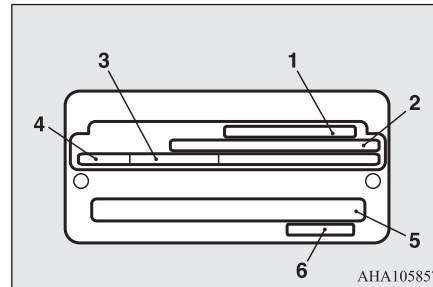
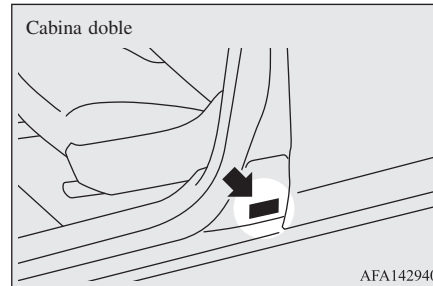
El modelo del motor y el número están estampados en el bloque de cilindros del motor como se indica en las ilustraciones.

**Placa de certificación\***

E01102600083

La placa de certificación está remachada, como se ilustra.

La placa muestra el mes y el año de producción, el número de identificación y la categoría.



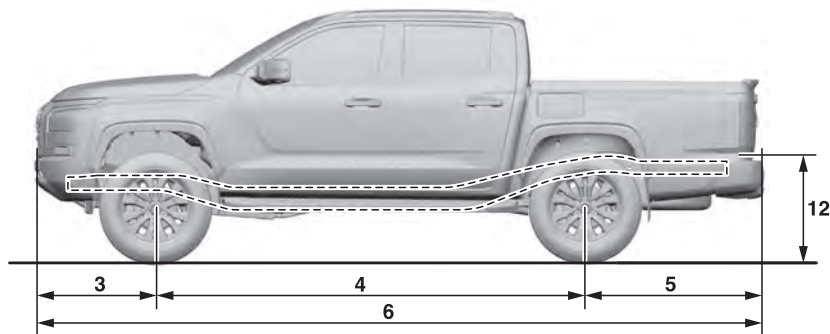
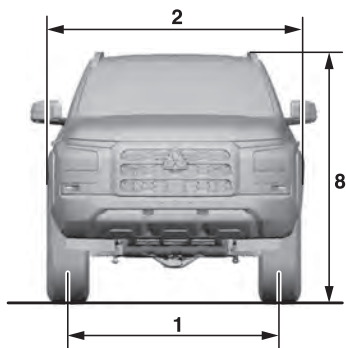
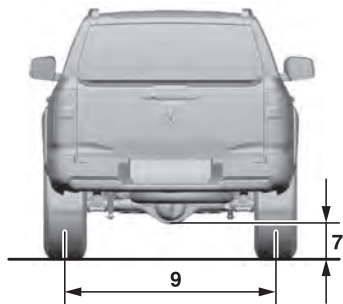
- 1- Mes y año de producción
- 2- Peso vehicular máximo
- 3- Peso máximo en cada eje (delantero)

- 4- Peso máximo en cada eje (trasero)
- 5- Número de identificación
- 6- Categoría

## Dimensiones del vehículo

E01100205992

Cabina doble



11

AF5108340

## Cabina doble

### Vehículos de gasolina

#### ■ 2WD

| Elemento |  | Low-Rider              | Hi-Rider            |                                   |
|----------|--|------------------------|---------------------|-----------------------------------|
|          |  | 195R15C<br>106/104R    | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
| 1        | Cota delantera                                     | 1,585 mm               |                     | 1,570 mm                          |
| 2        | Ancho total  | 1,865 mm               |                     |                                   |
| 3        | Volado delantero                                   | 890 mm                 |                     |                                   |
| 4        | Distancia entre ejes                               | 3,130 mm               |                     |                                   |
| 5        | Volado trasero                                     | Sin defensa trasera    | 1,245 mm            |                                   |
|          |  | Con la defensa trasera | 1,300 mm            |                                   |
| 6        | Longitud total                                     | Sin defensa trasera    | 5,265 mm            |                                   |
|          |  | Con la defensa trasera | 5,320 mm            |                                   |
| 7        | Distancia entre el suelo y el vehículo (sin carga) | 191 mm                 | 212 mm              | 228 mm                            |
| 8        | Altura total (sin carga)                           | 1,710 mm               | 1,775 mm            | 1,795 mm                          |
| 9        | Cota trasera                                       | 1,580 mm               |                     | 1,565 mm                          |
| 10       | Longitud de la plataforma de carga                 | 1,555 mm               |                     |                                   |
| 11       | Ancho de la plataforma de carga                    | 1,545 mm               |                     |                                   |
| 12       | Altura de la plataforma de carga                   | 525 mm                 |                     |                                   |

**Radio de giro mínimo**

| Elemento   | Low-Rider           | Hi-Rider            |                                   |
|------------|---------------------|---------------------|-----------------------------------|
|            | 195R15C<br>106/104R | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
| Carrocería | 6.3 km              | 6.6 m               |                                   |
| Rueda      | 5.9 km              | 6.2 m               |                                   |

**■ 4WD**

| Elemento |  | 205R16C<br>110/108R    | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
|----------|--|------------------------|-----------------------------------|
| 1        | Cota delantera                                     | 1,585 mm               | 1,570 mm                          |
| 2        | Ancho total  | 1,865 mm               |                                   |
| 3        | Volado delantero                                   | 890 mm                 |                                   |
| 4        | Distancia entre ejes                               | 3,130 mm               |                                   |
| 5        | Volado trasero                                     | Sin defensa trasera    | 1,245 mm                          |
|          |  | Con la defensa trasera | 1,300 mm                          |
| 6        | Longitud total                                     | Sin defensa trasera    | 5,265 mm                          |
|          |  | Con la defensa trasera | 5,320 mm                          |
| 7        | Distancia entre el suelo y el vehículo (sin carga) | 212 mm                 | 228 mm                            |
| 8        | Altura total (sin carga)                           | 1,775 mm               | 1,795 mm                          |
| 9        | Cota trasera                                       | 1,580 mm               | 1,565 mm                          |
| 10       | Longitud de la plataforma de carga                 | 1,555 mm               |                                   |
| 11       | Ancho de la plataforma de carga                    | 1,545 mm               |                                   |
| 12       | Altura de la plataforma de carga                   | 525 mm                 |                                   |

**Radio de giro mínimo**

| Elemento   | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
|------------|---------------------|-----------------------------------|
| Carrocería | 6.6 m               |                                   |
| Rueda      | 6.2 m               |                                   |

**Vehículos de diésel**

## ■ 2WD

| Elemento |  | Low-Rider              | Hi-Rider  |                                   |
|----------|--|------------------------|---|-----------------------------------|
|          |  | Baja potencia          | Potencia normal,<br>Potencia alta,<br>Potencia súper alta |                                   |
|          |  | 195R15C<br>106/104R    | 205R16C<br>110/108R                                       | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
| 1        | Cota delantera                                     | 1,585 mm               |   | 1,570 mm                          |
| 2        | Ancho total  | 1,865 mm               |   |                                   |
| 3        | Volado delantero                                   | 890 mm                 |   |                                   |
| 4        | Distancia entre ejes                               | 3,130 mm               |   |                                   |
| 5        | Volado trasero                                     | Sin defensa trasera    | 1,245 mm  |                                   |
|          |  | Con la defensa trasera | 1,300 mm  |                                   |
| 6        | Longitud total                                     | Sin defensa trasera    | 5,265 mm  |                                   |
|          |  | Con la defensa trasera | 5,320 mm  |                                   |
| 7        | Distancia entre el suelo y el vehículo (sin carga) | 191 mm                 | 203 mm  | 222 mm                            |
| 8        | Altura total (sin carga)                           | 1,710 mm               | 1,775 mm  | 1,795 mm                          |
| 9        | Cota trasera                                       | 1,580 mm               |   | 1,565 mm                          |

## Dimensiones del vehículo

| Elemento |                                    | Low-Rider           | Hi-Rider  |                                   |
|----------|------------------------------------|---------------------|---|-----------------------------------|
|          |                                    | Baja potencia       | Potencia normal,<br>Potencia alta,<br>Potencia súper alta |                                   |
|          |                                    | 195R15C<br>106/104R | 205R16C<br>110/108R                                       | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
| 10       | Longitud de la plataforma de carga | 1,555 mm            |   |                                   |
| 11       | Ancho de la plataforma de carga    | 1,545 mm            |   |                                   |
| 12       | Altura de la plataforma de carga   | 525 mm              |   |                                   |

## Radio de giro mínimo

| Elemento   |  | Low-Rider           | Hi-Rider  |                                   |
|------------|--|---------------------|---|-----------------------------------|
|            |  | Baja potencia       | Potencia normal,<br>Potencia alta,<br>Potencia súper alta |                                   |
|            |  | 195R15C<br>106/104R | 205R16C<br>110/108R                                       | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H |
| Carrocería |  | 6.3 km              | 6.6 m   |                                   |
| Rueda      |  | 5.9 km              | 6.2 m   |                                   |



## ■ 4WD

| Elemento |  | Baja potencia          |                                   | Potencia normal,<br>Potencia alta | Potencia normal,<br>Potencia alta,<br>Potencia súper<br>alta | Atleta   |
|----------|--|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|----------|
|          |  | 205R16C<br>110/108R    | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H | 205R16C<br>110/108R               | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H                            |          |
| 1        | Cota delantera                                     | 1,585 mm               | 1,570 mm                          | 1,585 mm                          | 1,570 mm   |          |
| 2        | Ancho total  | 1,865 mm               |                                   |                                   |  | 1,930 mm |
| 3        | Volado delantero                                   | 890 mm                 |                                   |                                   |  | 930 mm   |
| 4        | Distancia entre ejes                               | 3,130 mm               |                                   |                                   |  |          |
| 5        | Volado trasero                                     | Sin defensa trasera    | 1,245 mm                          |                                   |  | —        |
|          |  | Con la defensa trasera | 1,300 mm                          |                                   |  |          |
| 6        | Longitud total                                     | Sin defensa trasera    | 5,265 mm                          |                                   |  | —        |
|          |  | Con la defensa trasera | 5,320 mm                          |                                   |  |          |
| 7        | Distancia entre el suelo y el vehículo (sin carga) | 212 mm                 | 228 mm                            | 203 mm                            | 222 mm   |          |
| 8        | Altura total (sin carga)                           | 1,775 mm               | 1,795 mm                          | 1,775 mm                          | 1,795 mm   | 1,815 mm |
| 9        | Cota trasera                                       | 1,580 mm               | 1,565 mm                          | 1,580 mm                          | 1,565 mm   |          |
| 10       | Longitud de la plataforma de carga                 | 1,555 mm               |                                   |                                   |  |          |
| 11       | Ancho de la plataforma de carga                    | 1,545 mm               |                                   |                                   |  |          |
| 12       | Altura de la plataforma de carga                   | 525 mm                 |                                   |                                   |  |          |

## Rendimiento del vehículo

### Radio de giro mínimo

| Elemento   | Baja potencia       |                                   | Potencia normal,<br>Potencia alta | Potencia normal,<br>Potencia alta,<br>Potencia súper<br>alta | Atleta |
|------------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|--------|
|            | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H | 205R16C<br>110/108R               | 265/70R16 112S,<br>265/60R18 110H                            |        |
| Carrocería | 6.6 m               |                                   |                                   |  |        |
| Rueda      | 6.2 m               |                                   |                                   |  |        |

## Rendimiento del vehículo

E01100304925

### Cabina doble

### Vehículos de gasolina

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Velocidad<br>máxima | 152 km/h |
|---------------------|----------|

## Vehículos de diésel

### ■ 2WD

| Elemento         | Baja potencia | Potencia normal     |                     |                   | T/A                    | Potencia alta | Potencia súper alta |
|------------------|---------------|---------------------|---------------------|-------------------|------------------------|---------------|---------------------|
|                  |               | T/M                 |                     |                   |                        |               |                     |
|                  |               | 195R15C<br>106/104R | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16<br>112S |                        |               |                     |
| Velocidad máxima | 138 km/h      | 164 km/h            | 170 km/h            | 177 km/h          | 167 km/h,<br>166 km/h* | 170 km/h      | 180 km/h            |

### ■ 4WD

| Elemento         | Baja potencia       |                   | Potencia normal        |                        | Potencia alta |                        | Potencia súper alta |
|------------------|---------------------|-------------------|------------------------|------------------------|---------------|------------------------|---------------------|
|                  | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16<br>112S | T/M                    | T/A                    | T/M           | T/A                    |                     |
| Velocidad máxima | 139 km/h            | 147 km/h          | 176 km/h,<br>170 km/h* | 167 km/h,<br>166 km/h* | 170 km/h      | 180 km/h,<br>170 km/h* | 180 km/h            |

\*: Vehículos con neumáticos de tamaño 205R16C 110/108R

## Peso del vehículo

E01100411335

### Cabina doble

### Vehículos de gasolina

#### ■ 2WD

| Elemento                             |                       | LA4T            |          |          | LB4T     |          |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|
|                                      |                       | JNUML,<br>JNUJL | JNUMLW   | JNUJLW   | JNDJL    | JNDJLCS  |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 1,625 kg        | 1,635 kg |          | 1,690 kg | 1,700 kg |
|                                      | Con piezas opcionales | 1,691 kg        | 1,720 kg | 1,721 kg | 1,822 kg | 1,808 kg |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 2,570 kg        |          |          | 2,635 kg | 2,600 kg |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,240 kg        |          |          | 1,300 kg |          |
|                                      | Parte trasera         | 1,690 kg        |          |          | 1,740 kg | 1,690 kg |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | -               |          |          | 1,800 kg |          |
|                                      | Sin freno             | -               |          |          | 750 kg   |          |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | -               |          |          | 180 kg   |          |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | -               |          |          | 4,100 kg |          |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas      |          |          |          |          |

■ 4WD

| Elemento                             |                       | LC4T       |          |          |          |          |          | JNDMLW,<br>JNDJLW |
|--------------------------------------|-----------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------|
|                                      |                       | JNUML      | JNUJL    | JNDML    | JNDJL    | JNHML    | JNHJL    |                   |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 1,795 kg   | 1,800 kg | 1,780 kg |          | 1,820 kg | 1,825 kg | 1,790 kg          |
|                                      | Con piezas opcionales | 1,902 kg   | 1,879 kg | 1,912 kg | 1,884 kg | 1,902 kg | 1,879 kg | 1,911 kg          |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 2,705 kg   |          | 2,700 kg |          |          |          |                   |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,400 kg   |          |          | 1,580 kg |          | 1,400 kg |                   |
|                                      | Parte trasera         | 1,750 kg   |          |          |          |          |          |                   |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | 1,800 kg   |          |          |          |          |          | -                 |
|                                      | Sin freno             | 750 kg     |          |          |          |          |          | -                 |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | 180 kg     |          |          |          |          |          | -                 |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | 4,100 kg   |          |          |          |          |          | -                 |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas |          |          |          |          |          |                   |

## Vehículos de diésel

## ■ 2WD

| Elemento                    |                       | LA1T       |          |                     |          | LB1T     |                     |
|-----------------------------|-----------------------|------------|----------|---------------------|----------|----------|---------------------|
|                             |                       | JNUFAL     | JNUGAL   | JJUFBLW,<br>JJUGBLW | JJUJBLW  | JLUFBLW  | JLUGBLW,<br>JLUJBLW |
| Peso en la calle            | Sin piezas opcionales | 1,690 kg   | 1,695 kg | 1,755 kg            | 1,760 kg | 1,825 kg | 1,830 kg            |
|                             | Con piezas opcionales | 1,784 kg   | 1,789 kg | 1,846 kg            | 1,851 kg | 1,916 kg | 1,921 kg            |
| Peso bruto vehicular máximo |                       | 2,570 kg   |          | 2,600 kg            |          | 2,910 kg |                     |
| Peso máximo del eje         | Parte delantera       | 1,240 kg   |          |                     |          | 1,300 kg |                     |
|                             | Parte trasera         | 1,690 kg   |          |                     |          | 1,900 kg |                     |
| Cantidad de plazas          |                       | 5 personas |          |                     |          |          |                     |

## ■ 2WD

| Elemento                    |                       | LB1T     |          |          |          |          |          |          |          |
|-----------------------------|-----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                             |                       | JJDFBL   | JJDGBL   | JJDJBL   | JJDGCL   | JJDJCL   | JLDFCL   | JLDGCL   | JLDJCL   |
| Peso en la calle            | Sin piezas opcionales | 1,800 kg | 1,805 kg | 1,810 kg | 1,815 kg |          | 1,805 kg |          | 1,810 kg |
|                             | Con piezas opcionales | 1,936 kg | 1,941 kg | 1,946 kg | 1,955 kg | 1,944 kg | 1,942 kg | 1,943 kg | 1,939 kg |
| Peso bruto vehicular máximo |                       | 2,910 kg |          |          |          |          |          |          |          |
| Peso máximo del eje         | Parte delantera       | 1,300 kg |          |          |          |          |          |          |          |
|                             | Parte trasera         | 1,900 kg |          |          |          |          |          |          |          |
| Peso máximo remolcable*     | Con freno             | 3,500 kg |          |          |          |          |          |          |          |
|                             | Sin freno             | 750 kg   |          |          |          |          |          |          |          |

| Elemento                             | LB1T       |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------------------------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                                      | JJDFBL     | JJDGBL | JJDJBL | JJDGCL | JJDJCL | JLDFCL | JLDGCL | JLDJCL |
| Peso máximo de la punta del remolque | 350 kg     |        |        |        |        |        |        |        |
| Peso bruto máximo combinado          | 6,000 kg   |        |        |        |        |        |        |        |
| Cantidad de plazas                   | 5 personas |        |        |        |        |        |        |        |

■ 2WD

| Elemento                             |                       | LB1T       |          |          |          |          |          |
|--------------------------------------|-----------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                      |                       | JJHGCL     | JLHFCL   | JLHGCL   | JLHJCL   | JLHJDL   | JJDPDL   |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 1,875 kg   | 1,865 kg |          | 1,870 kg | 1,905 kg | 1,915 kg |
|                                      | Con piezas opcionales | 1,932 kg   | 1,922 kg | 1,956 kg | 1,948 kg | 1,983 kg | 2,041 kg |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 2,980 kg   |          |          |          | 3,000 kg |          |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,500 kg   |          |          |          | 1,400 kg |          |
|                                      | Parte trasera         | 1,950 kg   |          |          |          | 1,965 kg |          |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | 3,500 kg   |          |          |          |          |          |
|                                      | Sin freno             | 750 kg     |          |          |          |          |          |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | 350 kg     |          |          |          |          |          |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | 6,000 kg   |          |          |          | 6,150 kg |          |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas |          |          |          |          |          |

■ 4WD

| Elemento                             |                       | LC1T              |          |          |          |          |          | LC2T     |          |
|--------------------------------------|-----------------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                      |                       | JNUFAL,<br>JNUGAL | JJDFBL   | JJDGBL   | JJDGCL   | JLDGCL   | JJDPDL   | JJDGCLCS | JLHJDLCS |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 1,865 kg          | 1,895 kg | 1,900 kg | 1,910 kg | 1,900 kg | 2,010 kg | 1,920 kg | 2,020 kg |
|                                      | Con piezas opcionales | 1,986 kg          | 2,034 kg | 2,039 kg | 2,051 kg | 2,015 kg | 2,140 kg | 2,032 kg | 2,078 kg |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 2,755 kg          | 3,000 kg |          |          |          | 3,010 kg | 3,000 kg |          |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,400 kg          |          |          |          |          |          | 1,580 kg |          |
|                                      | Parte trasera         | 1,750 kg          | 1,965 kg |          |          |          |          |          |          |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | 1,800 kg          | 3,500 kg |          |          |          |          |          |          |
|                                      | Sin freno             | 750 kg            |          |          |          |          |          |          |          |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | 180 kg            | 350 kg   |          |          |          |          |          |          |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | 4,100 kg          | 6,000 kg |          |          |          | 6,150 kg | 6,000 kg | 6,150 kg |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas        |          |          |          |          |          |          |          |

■ 4WD

| Elemento                    |                       | LC1T     |                     |          |          |          |          |                     |
|-----------------------------|-----------------------|----------|---------------------|----------|----------|----------|----------|---------------------|
|                             |                       | JJDFBLW  | JLDFBLW,<br>JLDGBLW | JJDGBLW  | JLDJBLW  | JJDJBLW  | JLHFBLW  | JLHGBLW,<br>JLHJBLW |
| Peso en la calle            | Sin piezas opcionales | 1,905 kg |                     | 1,910 kg |          | 1,915 kg | 1,970 kg | 1,975 kg            |
|                             | Con piezas opcionales | 2,031 kg | 2,035 kg            | 2,036 kg | 2,040 kg | 2,041 kg | 2,048 kg | 2,053 kg            |
| Peso bruto vehicular máximo |                       | 3,000 kg |                     |          |          |          |          |                     |



| Elemento            |                 | LC1T       |                     |         |         |          |         |
|---------------------|-----------------|------------|---------------------|---------|---------|----------|---------|
|                     |                 | JJDFBLW    | JLDFBLW,<br>JLDGBLW | JJDGBLW | JLDJBLW | JJDJBLW  | JLHFBLW |
| Peso máximo del eje | Parte delantera | 1,400 kg   |                     |         |         | 1,580 kg |         |
|                     | Parte trasera   | 1,965 kg   |                     |         |         |          |         |
| Cantidad de plazas  |                 | 5 personas |                     |         |         |          |         |

■ 4WD

| Elemento                             |                       | LC1T       |                              |                   |                              |          |
|--------------------------------------|-----------------------|------------|------------------------------|-------------------|------------------------------|----------|
|                                      |                       | JLHFBL     | JJHFBL,<br>JLHGBL,<br>JLHFCL | JJHGBL,<br>JLHGCL | JJHFCL,<br>JJHGCL,<br>JLHJCL | JJHJCL   |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 1,960 kg   | 1,965 kg                     | 1,970 kg          | 1,975 kg                     | 1,980 kg |
|                                      | Con piezas opcionales | 2,051 kg   | 2,056 kg                     | 2,061 kg          | 2,066 kg                     | 2,071 kg |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 3,000 kg   |                              |                   |                              |          |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,580 kg   |                              |                   |                              |          |
|                                      | Parte trasera         | 1,965 kg   |                              |                   |                              |          |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | 3,500 kg   |                              |                   |                              |          |
|                                      | Sin freno             | 750 kg     |                              |                   |                              |          |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | 350 kg     |                              |                   |                              |          |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | 6,000 kg   |                              |                   |                              |          |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas |                              |                   |                              |          |

■ 4WD

| Elemento                             |                       | LC1T       |          |          |          |
|--------------------------------------|-----------------------|------------|----------|----------|----------|
|                                      |                       | JJHPDL     | JLHJDL   | JLHPDL   | JLPJDL   |
| Peso en la calle                     | Sin piezas opcionales | 2,065 kg   | 2,005 kg | 2,055 kg | 2,035 kg |
|                                      | Con piezas opcionales | 2,149 kg   | 2,068 kg | 2,139 kg | 2,115 kg |
| Peso bruto vehicular máximo          |                       | 3,020 kg   |          |          |          |
| Peso máximo del eje                  | Parte delantera       | 1,580 kg   |          |          |          |
|                                      | Parte trasera         | 1,965 kg   |          |          |          |
| Peso máximo remolcable*              | Con freno             | 3,500 kg   |          |          |          |
|                                      | Sin freno             | 750 kg     |          |          |          |
| Peso máximo de la punta del remolque |                       | 350 kg     |          |          |          |
| Peso bruto máximo combinado          |                       | 6,150 kg   |          |          |          |
| Cantidad de plazas                   |                       | 5 personas |          |          |          |

–: No se puede utilizar porque no es posible el remolque de remolque

\*: Incluido el peso máximo de la punta del remolque

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Nunca remolque un vehículo que no tenga un peso remolcable indicado en la tabla. Existe el riesgo de que el vehículo no se detenga, incluso si se aplican los frenos, que los frenos no funcionen, que el vehículo no gire o que el vehículo sea inestable, como que se vuelque, o que el vehículo en sí se dañe, ocasionando un accidente grave.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

- La capacidad máxima de remolque se mide cuando está equipado con una barra de remolque original de MITSUBISHI MOTORS.
- Esto varía según la carga, la configuración del vehículo, los accesorios, incluido el equipo de remolque y la cantidad de pasajeros.
- No exceda el peso bruto vehicular máximo, el peso bruto máximo combinado o el peso máximo del eje especificado en la tabla.
- No exceda el peso máximo remolcable con y sin el freno de remolque especificado en la tabla.

## Especificaciones del motor

E01100605518

### Vehículos de gasolina

|                            |                                 |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Modelos de motor           | 4G64                            |                                 |
| Núm. de cilindros          | 4 en línea                      |                                 |
| Desplazamiento total       | 2,351 cc                        |                                 |
| Diámetro                   | 86.5 mm                         |                                 |
| Carrera                    | 100.0 mm                        |                                 |
| Árbol de levas             | Culata única                    |                                 |
| Preparación de la mezcla   | Inyección electrónica           |                                 |
| Potencia máxima (EEC neto) | 97 kW/5,250 rpm* <sup>1</sup>   | 94 kW/5,250 rpm* <sup>2</sup>   |
| Torsión máxima (EEC neto)  | 202 N m/4,000 rpm* <sup>1</sup> | 194 N m/4,000 rpm* <sup>2</sup> |

\*<sup>1</sup>: Vehículos que cumplen con el Reglamento Euro 2

\*<sup>2</sup>: Vehículos que cumplen con el reglamento Euro 4 o Euro 5

**Vehículos de diésel**

| Elemento                   | Baja potencia                 | Potencia normal              | Potencia alta                | Potencia súper alta          |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Modelos de motor           | 4N16                          |                              |                              |                              |
| Núm. de cilindros          | 4 en línea                    |                              |                              |                              |
| Desplazamiento total       | 2,442 cc                      |                              |                              |                              |
| Diámetro                   | 86.0 mm                       |                              |                              |                              |
| Carrera                    | 105.1 mm                      |                              |                              |                              |
| Árbol de levas             | Culata doble                  |                              |                              |                              |
| Preparación de la mezcla   | Inyección directa electrónica |                              |                              |                              |
| Potencia máxima (EEC neto) | 81 kW/4,000 rpm               | 110 kW/3,500 rpm             | 135 kW/3,500 rpm             | 150 kW/3,500 rpm             |
| Torsión máxima (EEC neto)  | 200 N m/1,000 -<br>3,750 rpm  | 330 N m/1,500 -<br>3,000 rpm | 430 N m/2,250 -<br>2,500 rpm | 470 N m/1,500 -<br>2,750 rpm |

**Sistema eléctrico**

E01100805608

| Elemento                 |           | Vehículos de gasolina | Vehículos de diésel     |                          |                       |                          |
|--------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
|                          |           |                       | Turbocompresor sencillo |                          | Turbocompresor doble  |                          |
|                          |           |                       | Sin AS&G                | Con AS&G                 | Sin AS&G              | Con AS&G                 |
| Voltaje                  |           | 12 V                  |                         |                          |                       |                          |
| Batería                  | Tipo (EN) | LN2<br>(530CCA/115RC) | LN4<br>(750CCA/159RC)   | LN4EFB<br>(818CCA/159RC) | LN4<br>(750CCA/159RC) | LN4EFB<br>(818CCA/159RC) |
| Capacidad del alternador |           | 90 A                  | 95 A                    |                          | 180 A                 |                          |
| Tipo de bujía            | NGK       | BKR5E-11              | -                       |                          |                       |                          |
|                          | DENSO     | K16PR-U11             | -                       |                          |                       |                          |
|                          | CHAMPION  | RC10YC4               | -                       |                          |                       |                          |

 **NOTA**

- Los vehículos equipados con el sistema Auto Stop & Go (AS&G) vienen con un tipo de batería AS&G especial. El uso de una batería diferente podría hacer que esta se agote con rapidez o hacer que el sistema AS&G no funcione con normalidad. Comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS cuando cambie la batería.

**Llantas y ruedas**

E01100905683

|         |                                  |                     |                     |                   |                   |                   |
|---------|----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Llantas |                                  | 195R15C<br>106/104R | 205R16C<br>110/108R | 265/70R16<br>112S | 265/65R17<br>112H | 265/60R18<br>110H |
| Rueda   | Tamaño                           | 15x6J               | 16x6JJ              | 16x7 1/2J         | 17x7 1/2J         | 18x7 1/2J         |
|         | Desviación (desviación positiva) | 38 mm               |                     | 46 mm             |                   |                   |

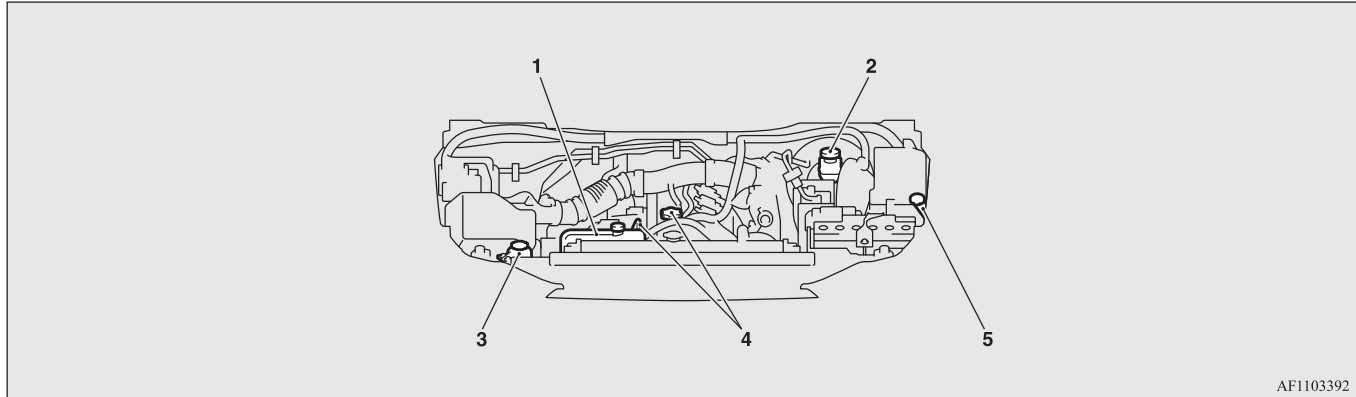
 **NOTA**

- Los neumáticos que se pueden instalar en su vehículo se muestran en la etiqueta de la puerta del conductor, consulte “Presiones de inflado de las llantas” en la página 10-21. Para obtener más información, comuníquese con un distribuidor autorizado de MITSUBISHI MOTORS.

# Capacidad

E01101308829

## Vehículos de gasolina

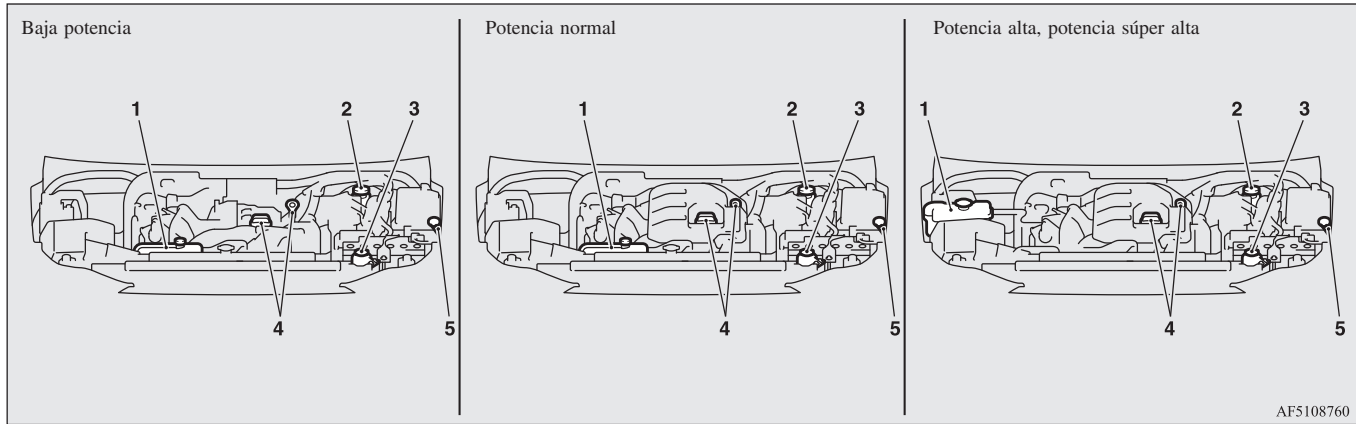


AF1103392

| N.º | Elemento  | Cantidad                       | Lubricantes  |
|-----|---|--------------------------------|--|
| 1   | Refrigerante del motor<br>[Incluye 0.65 litros en el tanque de reserva] | 7.5 litros                     | REFRIGERANTE DE VIDA ÚTIL EXTRA-PROLONGADA ORIGINAL DE MITSUBISHI MOTORS o equivalente |
| 2   | Líquido de frenos<br>Líquido de embrague                                | Según se requiera              | Líquido de frenos DOT3 o DOT4  |
| 3   | Líquido de la dirección asistida  | Según se requiera              | PSF ORIGINAL MITSUBISHI MOTORS (Líquido de la dirección asistida)                      |
| 4   | Aceite del motor  | Cárter de aceite<br>4.0 litros | Consulte la página 10-6  |
|     |   | Filtro de aceite<br>0.3 litros |  |
| 5   | Líquido limpiador de parabrisas   | 4.1 litros                     | —  |

| N.º | Elemento                          |     | Cantidad        | Lubricantes   |   |
|-----|-----------------------------------|-----|-----------------|---|---|
| 6   | Aceite de la transmisión manual   | 2WD | 2.3 litros      | MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 o   |   |
|     |                                   | 4WD | 2.2 litros      | MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85  |   |
| 7   | Aceite de transferencia           |     | 2.3 litros      | MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 o<br>MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85 |   |
| 8   | Aceite del diferencial            | 2WD | 1.5 litros      | MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80   |   |
|     |                                   | 4WD | Parte delantera | 1.2 litros  | MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80 |
|     |                                   |     | Parte trasera   | 1.5 litros  | MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80 |
| 9   | Refrigerante (aire acondicionado) |     | 550 g           | HFC-134a  |   |

Vehículos de diésel



| N.º | Elemento               |  | Cantidad            | Lubricantes |  |
|-----|------------------------|--|---------------------|-------------|--|
| 1   | Refrigerante del motor | Con tapa del tanque del condensador<br>[Incluye 0.65 litros en el tanque de reserva] | Baja potencia       | 6.9 litros  | SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM ORIGINAL de MITSUBISHI MOTORS o equivalente* |
|     |                        |  | Potencia normal     | 6.9 litros  |  |
|     |                        | Sin tapa del tanque del condensador<br>[Incluye 0.89 litros en el tanque de reserva] | Potencia alta       | 8.5 litros  |  |
|     |                        |  | Potencia súper alta | 9.0 litros  |  |

\*: Refrigerante libre de borato, nitrato, aminoácidos, silicato basado en etilenglicol con tecnología ácida orgánica híbrida de larga duración



| N.º | Elemento                             |                     | Cantidad          | Lubricantes   |                         |
|-----|--------------------------------------|---------------------|-------------------|---|-------------------------|
| 2   | Líquido de frenos                    |                     | Según se requiera | Líquido de frenos DOT3 o DOT4                                     |                         |
|     | Líquido de embrague                  |                     |                   |   |                         |
| 3   | Líquido de la dirección asistida     |                     | Según se requiera | PSF ORIGINAL MITSUBISHI MOTORS (líquido de la dirección asistida) |                         |
| 4   | Aceite del motor                     | Cárter de aceite    | Low-Rider         | 6.1 litros  | Consulte la página 10-6 |
|     |                                      |                     | Hi-Rider          | 6.8 litros  |                         |
|     |                                      | Filtro de aceite    |                   | 0.3 litros  |                         |
|     |                                      | Enfriador de aceite |                   | 0.2 litros  |                         |
| 5   | Líquido limpiador de parabrisas      |                     | 4.1 litros        | —   |                         |
| 6   | Líquido de la transmisión automática |                     | 10.4 litros       | MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA                                  |                         |

### PRECAUCIÓN

- Para el fluido de la transmisión automática, utilice solo MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF. El uso de otro tipo de líquido puede dañar la transmisión.

| N.º | Elemento                        |       | Cantidad | Lubricantes |  |
|-----|---------------------------------|-------|----------|-------------|--|
| 7   | Aceite de la transmisión manual | T/M 5 | 2WD      | 2.3 litros  | MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 o MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85 |
|     |                                 |       | 4WD      | 2.2 litros  |  |
|     |                                 | T/M 6 |          | 2.7 litros  | SUPER MULTI GEAR OIL API GL-4, SAE 75W-85 ORIGINAL de MITSUBISHI MOTORS  |

Capacidad

| N.º | Elemento                          |     |                     |                             | Cantidad    | Lubricantes   |            |
|-----|-----------------------------------|-----|---------------------|-----------------------------|-------------|---|------------|
| 8   | Aceite de transferencia           |     | T/M 5               |                             | 2.3 litros  | MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF<br>API GL-3 SAE 75W-85 o<br>MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi<br>Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85 |            |
|     |                                   |     | Super Select 4WD II |                             | 1.34 litros |   |            |
|     |                                   |     | Easy Select 4WD     |                             | 1.15 litros |   |            |
| 9   | Aceite del dife-<br>rencial       | 2WD | T/M 5               |                             | 1.5 litros  | MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super<br>Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5<br>SAE 80   |            |
|     |                                   |     | 6M/T, 6A/T          |                             | 2.4 litros  |   |            |
|     |                                   | 4WD | Parte delantera     |                             |             |   | 1.2 litros |
|     | Parte trasera                     |     | T/M 5               | Sin bloqueo del diferencial |             |   | 1.5 litros |
|     |                                   |     |                     | Con bloqueo del diferencial |             |   | 2.4 litros |
|     |                                   |     | 6M/T, 6A/T          |                             |             |   | 2.4 litros |
| 10  | Refrigerante (aire acondicionado) |     |                     |                             | 550 g       | HFC-134a  |            |

| <b>A</b>  |             |
|---|-------------|
| Accesorio (instalación) . . . . .   | 2-6         |
| Aceite . . . . .  | 11-22       |
| Aceite de la transmisión manual . . . . .   | 11-22       |
| Aceite del diferencial . . . . .  | 11-22       |
| Aceite del motor . . . . .  | 10-6, 11-22 |
| Aceite de transferencia . . . . .   | 11-22       |
| Aceite del diferencial . . . . .  | 11-22       |
| Aceite de transferencia . . . . .   | 11-22       |
| Activación de advertencia . . . . .   | 3-12        |
| Advertencia de cambio de carril<br>(LDW) . . . . .                                      | 6-131       |
| Advertencia de camino congelado . . . . .   | 5-19        |
| Agarradera de asistencia . . . . .  | 7-54        |
| Aire acondicionado . . . . .  | 7-9         |
| Aire acondicionado con control de<br>climatización automático . . . . .                 | 7-9         |
| Aire acondicionado con control de<br>climatización automático de zona<br>dual . . . . . | 7-14        |
| Aire acondicionado manual . . . . .   | 7-6         |
| Circulador trasero . . . . .  | 7-19        |
| Enfriador . . . . .   | 7-6         |
| Importantes consejos de funcionamiento<br>del aire acondicionado . . . . .              | 7-2         |
| Refrigerante (aire acondicionado) . . . . .   | 11-22       |
| Aire acondicionado con control de<br>climatización automático . . . . .                 | 7-9         |
| Refrigerante (aire acondicionado) . . . . .   | 11-22       |
| Aire acondicionado con control de climati-<br>zación automático de zona dual . . . . .  | 7-14        |
| Aire acondicionado manual . . . . .   | 7-6         |
| Antena . . . . .  | 7-41        |
| Apoyabrazos . . . . .   | 4-3         |
| Arranque . . . . .  | 6-18        |
| Arranque con puente (arranque de<br>emergencia) . . . . .                               | 8-2         |
| Arranque de emergencia . . . . .  | 8-2         |
| Asiento . . . . .   | 4-2         |
| Ajuste . . . . .  | 4-2         |
| Apoyabrazos . . . . .   | 4-3         |
| Asientos delanteros . . . . .   | 4-2         |
| Asiento trasero . . . . .   | 4-3         |
| Cabeceras . . . . .   | 4-4         |
| Asientos delanteros . . . . .   | 4-2         |
| Asiento trasero . . . . .   | 4-3         |
| Asistencia de arranque en pendientes . . . . .  | 6-81        |
| Asistencia de arranque en pendientes<br>(HSA) . . . . .                                 | 6-82        |
| Luz de advertencia . . . . .  | 6-82        |
| Asistencia de estabilidad de remolque<br>(TSA) . . . . .                                | 6-93        |
| Audio . . . . .   | 7-20        |
| Terminal de entrada USB . . . . .   | 7-42        |
| <b>B</b>  |             |
| Batería . . . . .   | 10-12       |
| Especificación . . . . .  | 11-20       |
| Luz de advertencia de carga . . . . .   | 5-43        |
| Bloqueo centralizado de las puertas . . . . .   | 3-16        |
| Bloqueo del diferencial trasero . . . . .   | 6-67        |
| Interruptor . . . . .   | 6-67        |
| Luz indicadora . . . . .  | 6-68        |
| Pantalla del indicador . . . . .  | 6-68        |
| Bloqueo y desbloqueo de las puertas . . . . .   | 3-14        |
| Bolsa de aire . . . . .   | 4-23        |
| Funcionamiento del sistema de sujeción<br>suplementario . . . . .                       | 4-24        |
| Indicador de la bolsa de aire del SRS del<br>pasajero delantero . . . . .               | 4-26        |
| Luz de advertencia del SRS . . . . .  | 4-34        |
| Mantenimiento del SRS . . . . .   | 4-34        |
| Sistema de bolsa de aire del SRS de<br>cortina . . . . .                                | 4-31        |
| Sistema de bolsa de aire del SRS del<br>conductor y del pasajero<br>delantero . . . . . | 4-27        |
| Sistema de bolsa de aire del SRS lateral<br>montado en el asiento delantero . . . . .   | 4-30        |
| Sistema de la bolsa de aire del SRS<br>para rodillas del conductor . . . . .            | 4-27        |
| <b>C</b>  |             |
| Cabeceras . . . . .   | 4-4         |
| Caja de la consola del piso . . . . .   | 7-52        |
| Cámara de visión trasera . . . . .  | 6-144       |
| Capacidad . . . . .   | 11-22       |
| Capacidad del depósito . . . . .  | 2-4         |
| Cargador inalámbrico . . . . .  | 7-46        |
| Cargas . . . . .  | 6-165       |
| Catalizador . . . . .   | 10-5        |
| Cenicero . . . . .  | 7-44        |
| Cinturón de seguridad . . . . .   | 4-5         |
| Anclaje ajustable del cinturón de<br>seguridad . . . . .                                | 4-9         |
| Cinturones de cadera . . . . .  | 4-10        |
| Inspección . . . . .  | 4-23        |
| Sistema del limitador de fuerza . . . . .   | 4-11        |
| Sistema del pretensor . . . . .   | 4-10        |
| Sujeción para mujeres<br>embarazadas . . . . .  | 4-10        |
| Sujeción para niños . . . . .   | 4-11        |
| Circulador trasero . . . . .  | 7-19        |

## Índice alfabético

|   |           |
|---|-----------|
| Cofre . . . . .   | 10-5      |
| Combustible . . . . .   | 2-4       |
| Capacidad del depósito . . . . .  | 2-4       |
| Extracción de agua del filtro de combustible . . . . .                              | 8-6       |
| Llenado del tanque de combustible. . . . .  | 2-4       |
| Luz indicadora del filtro de combustible . . . . .                                  | 5-41      |
| Medidor de combustible . . . . .  | 5-3       |
| Modificaciones o alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible . . . . . | 2-7       |
| Pantalla de advertencia del medidor de combustible restante . . . . .               | 5-21      |
| Selección de combustible. . . . .   | 2-2       |
| Visualización de combustible restante . . . . .                                     | 5-20      |
| Compuerta trasera . . . . .   | 3-18      |
| Conducción, alcohol y drogas . . . . .  | 6-3       |
| Conducción económica . . . . .  | 6-2       |
| Control de cruceo . . . . .   | 6-93      |
| Control de descenso de pendientes (HDC). . . . .                                    | 6-82      |
| Interruptor . . . . .   | 6-83      |
| Luz indicadora . . . . .  | 6-83      |
| Control de estabilidad y tracción activo (ASTC) . . . . .                           | 6-88      |
| Luz de advertencia del ASTC . . . . .   | 6-92      |
| Luz indicadora del ASTC. . . . .  | 6-91      |
| Luz indicadora del ASTC OFF (ASTC APAGADO) . . . . .                                | 6-91      |
| Control de iluminación del medidor . . . . .  | 5-2, 5-18 |
| Control del elevavidrios eléctrico . . . . .  | 3-20      |
| Función de temporizador . . . . .   | 3-21      |

|  |      |
|--|------|
| Interruptor . . . . .                    | 3-20 |
| Mecanismo de seguridad . . . . .         | 3-21 |
| Control del elevavidrios manual. . . . . | 3-20 |

### D

|  |              |
|--|--------------|
| Datos generales del vehículo. . . . .              | 11-4         |
| Desempeñado . . . . .                              | 7-10, 7-15   |
| Desempeñador (cristal trasero). . . . .            | 5-58         |
| Detección de objetos en movimiento (MOD) . . . . . | 6-162        |
| Dimensiones. . . . .                               | 11-4         |
| Dimensiones del vehículo. . . . .                  | 11-4         |
| Dirección asistida. . . . .                        | 10-12        |
| Líquido. . . . .                                   | 10-12, 11-22 |
| Sistema. . . . .                                   | 6-87         |

### E

|   |                  |
|---|------------------|
| Easy Select 4WD. . . . .                                      | 6-45             |
| Luz indicadora de funcionamiento de 2WD/4WD. . . . .          | 6-46, 6-48, 6-53 |
| Luz indicadora de rango bajo . . . . .                        | 6-53             |
| Pantalla del indicador de funcionamiento de 2WD/4WD . . . . . | 6-53             |
| Embrague . . . . .  | 10-11            |
| Líquido. . . . .  | 10-11, 11-22     |
| Encerado . . . . .  | 9-5              |
| Enfriador . . . . .   | 7-6              |
| Entrada o salida del vehículo . . . . .                       | 2-6              |
| Eslabones fusibles . . . . .                                  | 10-27            |
| Espacios de almacenamiento. . . . .                           | 7-50             |
| Caja de la consola del piso. . . . .                          | 7-52             |
| Guantera . . . . .  | 7-51             |
| Porta anteojos . . . . .                                      | 7-52             |
| Especificaciones . . . . .                                    | 11-2             |

|  |       |
|--|-------|
| Especificaciones del motor . . . . .                   | 11-19 |
| Espejo . . . . .                                       | 6-11  |
| Espejo retrovisor exterior. . . . .                    | 6-11  |
| Espejo retrovisor interior. . . . .                    | 6-9   |
| Espejo con calefacción . . . . .                       | 6-13  |
| Espejo retrovisor . . . . .                            | 6-11  |
| Exterior . . . . .                                     | 6-11  |
| Interior. . . . .                                      | 6-9   |
| Espejo retrovisor interior. . . . .                    | 6-9   |
| Espejos retrovisores exteriores. . . . .               | 6-11  |
| Estacionar . . . . .                                   | 6-8   |
| Freno de estacionamiento . . . . .                     | 6-7   |
| Estado de las ruedas . . . . .                         | 10-23 |
| Etiquetado . . . . .                                   | 11-2  |
| Etiquetado del vehículo. . . . .                       | 11-2  |
| Extracción de agua del filtro de combustible . . . . . | 8-6   |

### F

|   |       |
|---|-------|
| Faro antiniebla trasero. . . . .                  | 5-53  |
| interruptor . . . . .                             | 5-53  |
| Luz indicadora . . . . .                          | 5-40  |
| Faros . . . . .                                   | 10-34 |
| Capacidad del foco . . . . .                      | 10-34 |
| Función de corte automático . . . . .             | 5-47  |
| Interruptor . . . . .                             | 5-45  |
| Luces de conducción diurna . . . . .              | 5-48  |
| Luz de advertencia del faro . . . . .             | 5-44  |
| Luz de bienvenida . . . . .                       | 5-48  |
| Luz de llegada a casa . . . . .                   | 5-49  |
| Luz indicadora de las luces altas . . . . .       | 5-40  |
| Reemplazo . . . . .                               | 10-36 |
| Selector (cambio de luces bajas y faros). . . . . | 5-48  |
| Timbre de supervisión de las luces . . . . .      | 5-48  |

|   |              |
|---|--------------|
| Faros antiniebla delanteros . . . . .   | 10-34        |
| Capacidad del foco . . . . .  | 10-34        |
| Interruptor . . . . .   | 5-52         |
| Luz indicadora . . . . .  | 5-40         |
| Reemplazo . . . . .   | 10-38        |
| Filtro de partículas diésel (DPF). . . . .  | 6-27         |
| Luz de advertencia . . . . .  | 6-27         |
| Pantalla de advertencia . . . . .   | 6-27         |
| Fluido de escape diésel . . . . .   | 10-15        |
| Frenos . . . . .  | 6-80         |
| Frenado . . . . .   | 6-80         |
| Freno de estacionamiento . . . . .  | 6-7          |
| Frenos antibloqueo . . . . .  | 6-85         |
| Líquido . . . . .   | 10-11, 11-22 |
| Luz de advertencia . . . . .  | 6-86         |
| Luz de advertencia del freno . . . . .  | 5-41         |
| Sistema de asistencia del freno . . . . .   | 6-84         |
| Sistema de frenos . . . . .   | 6-80         |
| Fuga (combustible, refrigerante del motor,<br>aceite y gases de escape). . . . .      | 10-26        |
| Funcionamiento bajo condiciones adversas<br>de manejo . . . . .                       | 8-21         |
| Funcionamiento de las luces interiores y<br>exteriores . . . . .                      | 10-27        |
| Funcionamiento de la tracción en las<br>4 ruedas . . . . .                            | 6-72         |
| Funcionamiento del turbocargador . . . . .  | 6-30         |
| Función de corte automático de las luces<br>(faros, faros antiniebla, otras). . . . . | 5-47         |
| Fusibles . . . . .  | 10-27        |
| <b>G</b>  |              |
| Gancho conveniente . . . . .  | 7-54         |
| Ganchos . . . . .   | 7-54         |
| Gancho conveniente . . . . .  | 7-54         |

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Gato . . . . .           | 8-7  |
| Almacenamiento . . . . . | 8-7  |
| Guantera . . . . .       | 7-51 |

**H**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Herramientas . . . . .   | 8-8 |
| Almacenamiento . . . . . | 8-7 |

**I**

|   |      |
|---|------|
| Iluminación LED interior (puerta<br>delantera). . . . .   | 7-50 |
| Importantes consejos de funcionamiento del<br>aire acondicionado . . . . .                      | 7-2  |
| Información de seguridad y desecho del<br>aceite de motor usado . . . . .                       | 2-8  |
| Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque<br>antirrobo) . . . . .                            | 3-3  |
| Inspección y mantenimiento después del<br>funcionamiento en carreteras<br>irregulares . . . . . | 6-78 |
| Instalación de accesorios . . . . .   | 2-6  |
| Instrumentos . . . . .  | 5-2  |
| Interruptor combinado de luces bajas y<br>faros . . . . .                                       | 5-45 |
| Interruptor de encendido . . . . .  | 6-14 |
| Interruptor de la bocina . . . . .  | 5-58 |
| Interruptor de las luces intermitentes de<br>emergencia . . . . .                               | 5-52 |
| Interruptor del desempañador del cristal<br>trasero . . . . .                                   | 5-58 |
| Interruptor del motor . . . . .   | 6-15 |
| Interruptor de nivelación de faros<br>delanteros . . . . .                                      | 5-50 |

**L**

|   |              |
|---|--------------|
| Lavado . . . . .  | 9-4          |
| Limitador de velocidad . . . . .  | 6-95         |
| Limpiador de parabrisas . . . . .                                       | 5-57         |
| Interruptor . . . . .   | 5-57         |
| Líquido . . . . .   | 10-10, 11-22 |
| Limpiaparabrisas . . . . .  | 5-53         |
| Interruptor . . . . .   | 5-53         |
| Parabrisas . . . . .  | 5-53         |
| Reemplazo de la goma de las plumillas<br>del limpiaparabrisas . . . . . | 10-26        |
| Sensor de lluvia . . . . .  | 5-54         |
| Limpieza . . . . .  | 9-3          |
| Cuero auténtico . . . . .   | 9-3          |
| Encerado . . . . .  | 9-5          |
| Exterior del vehículo . . . . .   | 9-3          |
| Interior del vehículo . . . . .   | 9-2          |
| Lavado . . . . .  | 9-4          |
| Piezas cromadas . . . . .   | 9-5          |
| Piezas de plástico . . . . .  | 9-5          |
| Plástico, cuero vinílico, etc. . . . .                                  | 9-2          |
| Pulido . . . . .  | 9-5          |
| Líquido . . . . .   | 10-15        |
| Fluido de escape diésel . . . . .                                       | 10-15        |
| Líquido de embrague . . . . .   | 10-11, 11-22 |
| Líquido de frenos . . . . .   | 10-11, 11-22 |
| Líquido de la dirección<br>asistida . . . . .                           | 10-12, 11-22 |
| Líquido de la transmisión<br>automática . . . . .                       | 11-22        |
| Líquido limpiador de<br>parabrisas . . . . .                            | 10-10, 11-22 |
| Refrigerante del motor . . . . .  | 10-9, 11-22  |
| Llantas . . . . .   | 10-17        |

Cadenas para las llantas . . . . . 10-25  
 Cómo cambiar una llanta . . . . . 8-9  
 Estado de las ruedas . . . . . 10-23  
 Llantas para nieve . . . . . 10-24  
 Presiones de inflado . . . . . 10-21  
 Rotación . . . . . 10-24  
 Tamaño (llanta y rueda) . . . . . 11-21  
 Llantas para nieve . . . . . 10-24  
 Llaves . . . . . 3-2  
 Lubricación de bisagras y cierres . . . 10-27  
 Lubrificantes . . . . . 11-22  
 Luces de advertencia . . . . . 5-25, 5-38, 5-41  
 Luces de conducción diurna . . . . . 5-48  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Reemplazo . . . . . 10-38  
 Luces de freno . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Reemplazo . . . . . 10-40  
 Luces de mapa . . . . . 7-50  
     Capacidad del foco . . . . . 10-36  
 Luces de marcha atrás . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Reemplazo . . . . . 10-40  
 Luces de posición . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Interruptor . . . . . 5-45  
     Luz indicadora . . . . . 5-40  
     Reemplazo . . . . . 10-37  
 Luces direccionales delanteras . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Interruptor . . . . . 5-51  
     Luz indicadora . . . . . 5-39  
     Reemplazo . . . . . 10-37  
 Luces direccionales laterales . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34

Interruptor . . . . . 5-51  
 Luz indicadora . . . . . 5-39  
 Luces direccionales traseras . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Interruptor . . . . . 5-51  
     Luz indicadora . . . . . 5-39  
     Reemplazo . . . . . 10-40  
 Luces indicadoras . . . . . 5-25, 5-38, 5-39  
 Luces indicadoras de advertencia de  
     peligro . . . . . 5-39  
 Luces indicadoras de las luces  
     direccionales . . . . . 5-39  
 Luces indicadoras y de  
     advertencia . . . . . 5-25, 5-38  
 Luces interiores . . . . . 7-48  
     Luces de mapa . . . . . 7-50  
 Luces traseras . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Reemplazo . . . . . 10-40  
 Luces traseras combinadas . . . . . 10-40  
 Luz de advertencia de carga . . . . . 5-43  
 Luz de advertencia del faro . . . . . 5-44  
 Luz de advertencia de puerta  
     entreambiata . . . . . 5-43  
 Luz de advertencia de revisión del  
     motor . . . . . 5-42  
 Luz de advertencia de velocidad . . . . 5-43  
 Luz de la guantera . . . . . 10-36  
     Capacidad del foco . . . . . 10-36  
 Luz delantera del compartimiento . . . 10-36  
 Luz del compartimiento . . . . . 10-36  
 Luz de placa de matrícula . . . . . 10-34  
     Capacidad del foco . . . . . 10-34  
     Reemplazo . . . . . 10-40

Luz indicadora de precalentamiento del  
 diésel . . . . . 5-40  
 Luz trasera del compartimiento . . . . . 10-36  
     Capacidad del foco . . . . . 10-36

**M**

Manilla del gato . . . . . 8-7  
     Almacenamiento . . . . . 8-7  
 Mantenimiento general . . . . . 10-26  
 Medidor de presiones de inflado de las  
 llantas . . . . . 10-22  
 Modificaciones o alteraciones de los  
 sistemas eléctricos o de  
 combustible . . . . . 2-7  
 Motor . . . . . 10-6  
     Aceite . . . . . 10-6, 11-22  
     Especificaciones . . . . . 11-19  
     Información de seguridad y desecho del  
         aceite de motor usado . . . . . 2-8  
     Luz de advertencia de la presión del  
         aceite . . . . . 5-43  
     Luz de advertencia de revisión del  
         motor . . . . . 5-42  
     Luz indicadora de precalentamiento  
         del diésel . . . . . 5-40  
     Modelo . . . . . 11-3  
     Número . . . . . 11-3  
     Pantalla de la temperatura del refrige-  
         rante del motor . . . . . 5-20  
     Refrigerante . . . . . 10-9, 11-22  
     Sistema de control de aceite . . . . . 6-25  
     Sobrecalentamiento . . . . . 8-4  
 Multi Around Monitor . . . . . 6-150  
     Interruptor . . . . . 6-155

|  |            |  |             |
|--|------------|--|-------------|
| <b>N</b>   |            |  |             |
| Número de identificación del vehículo. . . . .   | 11-2       |  |             |
| <b>P</b>   |            |  |             |
| Palanca de luces direccionales. . . . .  | 5-51       | Precauciones sobre el manejo de vehículos con tracción en las 4 ruedas . . . . . | 6-78        |
| Pantalla de advertencia. . . . .   | 5-27, 5-44 | Puertas . . . . .  | 3-16        |
| Pantalla de advertencia del medidor de combustible restante . . . . .  | 5-21       | Bloqueo centralizado de las puertas . . . . .                                    | 3-16        |
| Pantalla de información. . . . .   | 5-17       | Bloqueo y desbloqueo. . . . .  | 3-14        |
| Pantalla de información múltiple. . . . .  | 5-4, 5-16  | Luz de advertencia de puerta entreabierta. . . . .                               | 5-43        |
| Lista de visualizaciones en la pantalla de información . . . . .   | 5-27       | Protección infantil . . . . .  | 3-17        |
| Peso . . . . .   | 11-12      | Puertas traseras con protección para niños . . . . .                             | 3-17        |
| Peso del vehículo. . . . .   | 11-12      | Puerto USB para carga . . . . .  | 7-45        |
| Piezas originales . . . . .  | 2-7        | Purificador de aire . . . . .  | 7-20        |
| Pinchazo (cambio de llanta) . . . . .  | 8-9        |  |             |
| Placa de certificación . . . . .   | 11-3       | <b>R</b>   |             |
| Placa de código de información de vehículo. . . . .  | 11-2       | Recomendaciones de rodaje . . . . .  | 6-4         |
| Placa del número de identificación del vehículo. . . . .   | 11-2       | Recordatorio del cinturón de seguridad. . . . .                                  | 4-7         |
| Porta anteojos. . . . .  | 7-52       | Reemplazo de los focos . . . . .   | 10-33       |
| Portabotellas. . . . .   | 7-53       | Refrigerante (motor) . . . . .   | 10-9, 11-22 |
| Portatarjetas . . . . .  | 7-44       | Registro de datos de eventos . . . . .   | 2-8         |
| Portavasos . . . . .   | 7-52       | Remolque . . . . .   | 6-165, 8-18 |
| Precauciones de mantenimiento . . . . .  | 10-2       | Rendimiento del vehículo. . . . .  | 11-10       |
| Precauciones que se deben tener en cuenta para utilizar los limpiaparabrisas y limpiador de parabrisas . . . . . | 5-57       | Reposición de AdBlue®. . . . .   | 10-15       |
| Precauciones sobre el cuidado del vehículo . . . . .   | 9-2        | Capacidad del depósito . . . . .   | 10-15       |
|  |            | Fluido de escape diésel . . . . .  | 10-15       |
|  |            | Rueda . . . . .  | 11-21       |
|  |            | Especificación. . . . .  | 11-21       |
|  |            | Rueda de refacción. . . . .  | 8-10        |
|  |            |  |             |
|  |            | <b>S</b>   |             |
|  |            | Selector (cambio de luces bajas y faros) . . . . .                               | 5-48        |
|  |            | Selector del modo de conducción . . . . .  | 6-64        |
|  |            | Pantalla del indicador . . . . .   | 6-64        |
|  |            | Selector . . . . .   | 6-64        |
|  |            | Sensores de estacionamiento (delantero/trasero) . . . . .                        | 6-134       |
|  |            | Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (Apagado) . . . . .        | 8-2         |
|  |            | Si el vehículo se descompone . . . . .   | 8-2         |
|  |            | Sistema Auto Stop & Go (AS&G) . . . . .  | 6-30        |
|  |            | Indicador de Auto Stop & Go . . . . .  | 6-31        |
|  |            | Interruptor Auto Stop & Go (AS&G) APAGADO . . . . .                              | 6-34        |
|  |            | Pantalla del indicador Auto Stop & Go APAGADA . . . . .                          | 6-34        |
|  |            | Sistema de apertura a distancia . . . . .  | 3-4         |
|  |            | Sistema de control de aceite . . . . .   | 6-25        |
|  |            | Sistema de control de cruceo adaptativo (ACC) . . . . .                          | 6-100       |
|  |            | Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .                                    | 6-85        |
|  |            | Luz de advertencia del ABS . . . . .   | 6-86        |
|  |            | Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). . . . .                   | 6-139       |
|  |            | Sistema de operación a distancia . . . . .                                       | 3-8         |
|  |            | Activación de advertencia . . . . .  | 3-12        |
|  |            | Sistema de señal de parada de emergencia . . . . .                               | 6-84        |
|  |            | Sistema de sujeción complementario . . . . .                                     | 4-23        |
|  |            | Funcionamiento del sistema de sujeción suplementario . . . . .                   | 4-24        |
|  |            | Indicador de la bolsa de aire del SRS del pasajero delantero . . . . .           | 4-26        |
|  |            | Luz de advertencia. . . . .  | 4-34        |
|  |            | Mantenimiento . . . . .  | 4-34        |
|  |            | Sistema de sujeción para niños tamaño i . . . . .                                | 4-15        |

## Índice alfabético

|   |            |
|---|------------|
| Sistema de teléfono manos libres  |            |
| Bluetooth® . . . . .  | 7-35       |
| Sistema de urea SCR (sistema relacionado con AdBlue®) . . . . .   | 6-29       |
| Advertencia del sistema de urea SCR . . . . .   | 6-30       |
| Advertencia de nivel de AdBlue® . . . . .   | 6-29       |
| Sistema eléctrico . . . . .   | 11-20      |
| Sobrecalentamiento . . . . .  | 8-4        |
| Sujeción para mujeres embarazadas . . . . .   | 4-10       |
| Sujeción para niños . . . . .   | 4-11       |
| Asiento elevador . . . . .  | 4-17       |
| Idoneidad para varias posiciones del asiento . . . . .  | 4-16       |
| Idoneidad para varias posiciones ISOFIX . . . . .   | 4-14       |
| Precauciones para la instalación del sistema de sujeción para niños en vehículos con bolsa de aire del SRS para el pasajero delantero . . . . . | 4-11, 4-25 |
| Sistema de sujeción para niños tamaño i . . . . .   | 4-15       |
| Super Select 4WD II . . . . .   | 6-58       |
| Indicador de 4WD . . . . .  | 6-58       |
| Pantalla de funcionamiento de 2WD/4WD . . . . .   | 6-58       |

## T

|  |       |
|--|-------|
| Técnicas de conducción segura . . . . .                      | 6-3   |
| Tercera luz de freno . . . . .                               | 10-34 |
| Capacidad del foco . . . . .                                 | 10-34 |
| Terminal de entrada USB . . . . .                            | 7-42  |
| Timbre de supervisión de las luces . . . . .                 | 5-48  |
| Toma para accesorios . . . . .                               | 7-45  |
| Transmisión . . . . .  | 11-22 |
| Aceite . . . . .   | 11-22 |
| Líquido . . . . .  | 11-22 |
| Transmisión automática . . . . .                             | 6-39  |
| Transmisión manual . . . . .                                 | 6-35  |
| Transmisión automática . . . . .                             | 6-39  |
| Funcionamiento de la palanca del selector . . . . .          | 6-39  |
| Indicador de modo Sport (Deportivo) . . . . .                | 6-42  |
| Líquido . . . . .  | 11-22 |
| Modo deportivo . . . . .                                     | 6-41  |
| Paleta de cambios . . . . .                                  | 6-41  |
| Pantalla de advertencia . . . . .                            | 6-42  |
| Pantalla de la posición de la palanca del selector . . . . . | 6-40  |
| Posición de la palanca del selector . . . . .                | 6-40  |
| Transmisión manual . . . . .                                 | 6-35  |
| Aceite . . . . .   | 11-22 |

## U

|  |       |
|--|-------|
| Ubicación y capacidad del foco . . . . . | 10-34 |
|--|-------|

## V

|  |              |
|--|--------------|
| Ventiladores . . . . .                           | 7-2          |
| Viseras . . . . .                                | 7-43         |
| Portatarjetas . . . . .                          | 7-44         |
| Volante . . . . .                                | 6-9          |
| Ajuste de altura y alcance del volante . . . . . | 6-9          |
| Bloqueo del volante . . . . .                    | 6-17         |
| Líquido de la dirección asistida . . . . .       | 10-12, 11-22 |
| Sistema de dirección asistida . . . . .          | 6-87         |



## A) Generic information:

### Manufacturer Postal Address

Continental Automotive Technologies GmbH  
Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany

## B) Language Text:

| 01_RED_BG_Bulgarian         |   |
|-----------------------------|---|
| ОПРОСТЕНА ЕС<br>ДЕКЛАРАЦИЯ  | С настоящото Continental Automotive Technologies GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение A2C93178600 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.   |
| ЗА                          | Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:<br><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a>               |
| СЪОТВЕТСТВИЕ                | радиочестотната лента или ленти, в която или които работи<br>радиосъоръжението:<br>125kHz<br>максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:<br>56 mW |
| 02_RED_ES_Spanish           |   |
| DECLARACIÓN<br>UE DE        | Por la presente, Continental Automotive Technologies GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico A2C93178600 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.   |
| CONFORMIDAD<br>SIMPLIFICADA | El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:<br><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a>      |
|                             | Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:<br>125kHz   |
|                             | Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:  |

|   |  |
|---|--|
|   | 56 mW  |
| <p><b>03_RED_CS_Czech</b></p> <p>ZJEDNODUŠENÉ<br/>EU PROHLÁŠENÍ<br/>O SHODĚ</p>       | <p>Tímto Continental Automotive Technologies GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení A2C93178600 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan</a></p> <p>Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:<br/>125kHz</p> <p>Maximální radiofrekvenční výkon vyslaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno:<br/>56 mW</p> |
| <p><b>04_RED_DA_Danish</b></p> <p>FORENKLET EUOVERENSSTEMM<br/>ELSEERKLÆRI<br/>NG</p> | <p>Hermed erklærer Continental Automotive Technologies GmbH, at radioudstyrstypen A2C93178600 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>EUoverensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan</a></p> <p>Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:<br/>125kHz</p> <p>Maksimal radiofrekvensseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:<br/>56 mW</p>   |
| <p><b>05_RED_DE_German</b></p> <p>VEREINFACHTE<br/>EUKONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p>        | <p>Hiermit erklärt Continental Automotive Technologies GmbH, dass der Funkanlagentyp A2C93178600 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gb/Nissan</a></p> <p>Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funktanlage betrieben wird:<br/>125kHz</p>   |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:<br/>56 mW</p>  |
| <p><b>06_RED_ET_Estonian</b><br/>LIHTSUSTATUD ELI<br/>VASTAVUSDEKLARATSIOON</p>     | <p>Käesolevaga deklareerib Continental Automotive Technologies GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp A2C93178600 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:<br/>125kHz</p> <p>Raadioseadme tödsagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus:<br/>56 mW</p>  |
| <p><b>07_RED_EL_Greek</b><br/>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ<br/>ΔΗΛΩΣΗ<br/>ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</p>       | <p>Με την παρούσα ο/η Continental Automotive Technologies GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός A2C93178600 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:<br/>125kHz</p> <p>η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:<br/>56 mW</p> |
| <p><b>08_RED_EN_English</b><br/>SIMPLIFIED EU<br/>DECLARATION OF<br/>CONFORMITY</p> | <p>Hereby, Continental Automotive Technologies GmbH declares that the radio equipment type A2C93178600 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p>  |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Frequency band(s) in which the radio equipment operates:<br/>125kHz</p> <p>Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:<br/>56 mW</p>   |
| <b>09_RED_FR_French</b>                                |   |
| <p><b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b></p>  | <p>Le soussigné, Continental Automotive Technologies GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type A2C93178600 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique:<br/>125kHz</p> <p>Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique:<br/>56 mW</p> |
| <b>10_RED_GA_empty_no_text</b>                         |   |
| Related RED Directive not released.                    |   |
|  |   |
|  |   |
| <b>11_RED_HR_Croatian</b>                              |   |
| <p><b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b></p> | <p>Continental Automotive Technologies GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa A2C93178600 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frekvencijski pojas (frekvencijski pojas) u kojem (kojima) radijska oprema radi:<br/>125kHz</p> <p>Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi:<br/>56 mW</p>     |

|  |  |
|--|--|
| <p><b>12_RED_IT_Italian</b></p> <p>DICHIARAZIONE DI<br/>CONFORMITÀ UE<br/>SEMPLIFICATA</p> | <p>Il fabbricante, Continental Automotive Technologies GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio A2C93178600 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio:<br/>125kHz</p> <p>Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio:<br/>56 mW</p> |
| <p><b>13_RED_LV_Latvian</b></p> <p>VĪENKĀRŠOTA ES<br/>ATBILSTĪBAS<br/>DEKLARĀCIJA</p>      | <p>Ar šo Continental Automotive Technologies GmbH deklarē, ka radioiekārta A2C93178600 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārta darbojas:<br/>125kHz</p> <p>Frekvenču josla(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārta, maksimālo pārraidītā signāla jaudu:<br/>56 mW</p>   |
| <p><b>14_RED_LT_Lithuanian</b></p> <p>SUPAPRASTINTA ES<br/>ATITIKTIES<br/>DEKLARACIJA</p>  | <p>Aš, Continental Automotive Technologies GmbH, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas A2C93178600 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Dažnių juosta (-os), kurių (-iose) veikia radio įrenginiai:<br/>125kHz</p> <p>Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (-iose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai:<br/>56 mW</p>  |
| <p><b>15_RED_HU_Hungarian</b></p>  |  |

|   |   |
|---|---|
| <p><b>EGYSZERŰSÍTETT EUMEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b></p>                | <p>Continental Automotive Technologies GmbH igazolja, hogy a A2C93178600 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik:<br/>125kHz</p> <p>Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel:<br/>56 mW</p>                                   |
| <p><b>16_RED_MT_Maltese</b></p>   |   |
| <p><b>DIKJARAZZJONI<br/>SSIMPLIFIKATA TA'<br/>KONFORMITÀ TAL-JE</b></p> | <p>B'dan, Continental Automotive Technologies GmbH, niddkjarra li dan it-tip ta' taghmir tar-radju A2C93178600 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-JE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Il-medda/meded tal-frekwenza li jahdem fihom it-taghmir tar-radju:<br/>125kHz</p> <p>Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trazzmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jahdem fihom it-taghmir tar-radju:<br/>56 mW</p> |
| <p><b>17_RED_NL_Dutch</b></p>   |   |
| <p><b>VEREENVOUDIGDE<br/>EUCONFORMITEITSVERKLARING</b></p>              | <p>Hierbij verklaar ik, Continental Automotive Technologies GmbH, dat het type radioapparaat A2C93178600 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert:<br/>125kHz</p> <p>Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de</p>   |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             | <p>frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert:<br/>56 mW</p>  |
| <b>18_RED_PL_Polish</b>     |  |
| UPROSZCZONA                 |  |
| DEKLARACJA                  | <p>Continental Automotive Technologies GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego A2C93178600 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p>   |
| ZGODNOŚCI UE                | <p>Zakresu(ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe:<br/>125kHz</p> <p>Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe:<br/>56 mW</p>  |
| <b>19_RED_PT_Portuguese</b> |  |
| DECLARAÇÃO UE DE            |  |
| CONFORMIDADE                | <p>O(a) abaixo assinado(a) Continental Automotive Technologies GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio A2C93178600 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> |
| SIMPLIFICADA                | <p>A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:<br/>125kHz</p> <p>A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:<br/>56 mW</p>  |
| <b>20_RED_RO_Romanian</b>   |  |
| DECLARAȚIA UE DE            |  |
| CONFORMITATE                | <p>Prin prezenta, Continental Automotive Technologies GmbH declară că tipul de echipamente radio A2C93178600 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea</p>   |
| SIMPLIFICATĂ                |  |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>adresă internet:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:<br/> 125kHz</p> <p>Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:<br/> 56 mW</p>  |
| <b>21_RED_SK_Slovak</b>                     |  |
| ZJEDNODUŠENÉ EU<br>VYHLÁSENIE O ZHODE       | <p>Continental Automotive Technologies GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu A2C93178600 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:<br/> 125kHz</p> <p>Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:<br/> 56 mW</p> |
| <b>22_RED_SL_Slovenian</b>                  |  |
| POENOSTAVLJENA<br>IZJAVA EU O<br>SKLADNOSTI | <p>Continental Automotive Technologies GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme A2C93178600 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:<br/> 125kHz</p> <p>Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje:<br/> 56 mW</p>         |
| <b>23_RED_FL_Finnish</b>                    |  |
| YKSINKERTAISTETTU                           | <p>Continental Automotive Technologies GmbH vakuuttaa, että</p>  |



|   |  |
|---|--|
| <p><b>EUVAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b></p>                      | <p>radiolaitetyyppi A2C93178600 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Radiolaitteet, joilla radiolaitte toimii:<br/> 125kHz</p> <p>Suurin mahdollinen lähetysteho radiolaitteilla, joilla radiolaitte toimii:<br/> 56 mW</p>  |
| <p><b>24_RED_SV_Swedish</b></p>                                   |  |
| <p><b>FÖRENKLAD EUFÖRSÄKRAN<br/> OM<br/> ÖVERENSSTÄMMELSE</b></p> | <p>Härmed försäkrar Continental Automotive Technologies GmbH att denna typ av radioutrustning A2C93178600 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar:<br/> 125kHz</p> <p>Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar:<br/> 56 mW</p> |
| <p><b>25_RED_NO_Norwegian</b></p>                                 |  |
| <p><b>FORENKLET EU-ERKLÆRING</b></p>                              | <p>Continental Automotive Technologies GmbH erklærer herved at utstyret A2C93178600 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internetadresse:<br/> <a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> <p>Frekvensband der radioutstyr opererer:<br/> 125kHz</p> <p>Maksimal radiofrekvent energi som overføres i de frekvensband i hvilke det radioutstyr opererer;<br/> 56 mW</p>                   |
| <p><b>26_RED_IS_Icelandic</b></p>                                 |  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Einfalda ESB LEYFISYFIRLÝSING</b> | <p>Hér með lýsir Continental Automotive Technologies GmbH yfir því að A2C93178600 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EC.</p> <p>The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi:<br/><a href="https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan">https://continental-homologation.com/en-gl/Nissan</a></p> |
|                                      | Tíðnisvið sem þráðlausan búnað starfar:<br>125kHz   |
|                                      | Hámarks útvarp-tíðni máttur send í tíðnisviðum sem þráðlausan búnað starfar:<br>56 mW   |

**FCC ID: KR5A2C93178600**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user' s authority to operate the equipment.

IFETEL: RLVCOA218-0638

A2C93178600

Continental Automotive Technologies GmbH

Siemensstrasse 12

93055 Regensburg

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

A2C93178600



**CONATEL**

NR: 2021-04-I-0213

A2C93178600

**87135/SDPPI/2022**

8192



A2C93178600

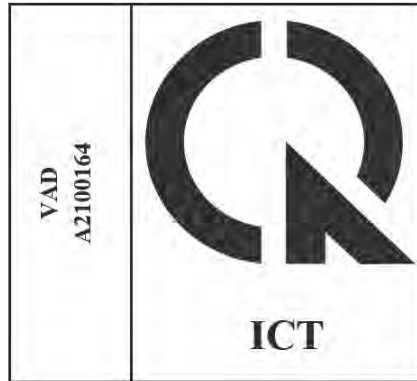
TRA

REGISTERED No:

ER45865/16

DEALER No:

DA36975/14





RFCL/74A/0822/S(22-3520)

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 10728 ANRT 2015  
Date d'agrément : 17/08/2015

A2C93178600



Continental Automotive GmbH  
Typo de Equipo: Transceptor movil  
Modelo: A2C93178600

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-15114

A2C93178600

BOCRA  
REGISTERED NO :  
Bocra/TA/2020/5228

NCA APPROVED: 3R2-1M-7DF-203

AGREE PAR L'ATRPT BENIN  
Numéro d'agrément :  
029/ARCEP/SE/DJPC/DAR/GU/2021  
Date d'agrément : 2021\_02\_17

Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

Continental Automotive Technologies GmbH  
Regensburg, Germany  
A2C93178600  
Continental  
TRC/LPD/2015/250

## A) Generic information:

### Manufacturer's information

Name : ALPS ALPINE CO., LTD.

Trade name : ALPS

Postal address : 6-3-36, Furukawanakazato, Osaki-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

### Caution

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like,

that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas during use, storage or transportation.

CAUTION - Do not dispose of a battery into fire or a hot oven,

or give mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

CAUTION - Do not subjected to extremely low air pressure at high altitude that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

### Specification

- Frequency band(s) in which the radio equipment operates; 433.92MHz.
- Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates; 86dBuV/m@3m

## B) Language Text:

|      |  |
|------|--|
| [EN] | Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD., declares that the radio equipment type TWB1G767 |
|------|--|

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <p><b>English</b></p>     | <p>is in compliance with Directive 2014/53/EU.</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>   |
| <p>[BG]<br/>Bulgarian</p> | <p>С настоящото ALPS ALPINE CO., LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение TWB1G767 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p> |
| <p>[CS]<br/>Czech</p>     | <p>Timto ALPS ALPINE CO., LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWB1G767 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.</p> <p>Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>                                 |
| <p>[DA]<br/>Danish</p>    | <p>Hermed erklærer ALPS ALPINE CO., LTD., at radioudstyrstypen TWB1G767 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>                      |
| <p>[DE]<br/>German</p>    | <p>Hiermit erklärt ALPS ALPINE CO., LTD., dass der Funkanlagentyp TWB1G767 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.</p> <p>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>           |
| <p>[ET]<br/>Estonian</p>  | <p>Käesolevaga deklareerib ALPS ALPINE CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp TWB1G767 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.</p> <p>ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:<br/> <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>            |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <p>[EL]<br/>Greek</p>      | <p>Με την παρούσα ο/η ALPS ALPINE CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TWB1G767 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.<br/>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>                                   |
| <p>[ES]<br/>Spanish</p>    | <p>Por la presente, ALPS ALPINE CO., LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TWB1G767 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.<br/>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p> |
| <p>[FR]<br/>French</p>     | <p>Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type TWB1G767 est conforme à la directive 2014/53/UE.<br/>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>         |
| <p>[IT]<br/>Italian</p>    | <p>Il fabbricante, ALPS ALPINE CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TWB1G767 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.<br/>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>         |
| <p>[LV]<br/>Latvian</p>    | <p>Ar šo ALPS ALPINE CO., LTD., deklarē, ka radioiekārta TWB1G767 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.<br/>Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>  |
| <p>[LT]<br/>Lithuanian</p> | <p>Aš, ALPS ALPINE CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TWB1G767 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.<br/>Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>   |



|                            |   |
|----------------------------|---|
| <p>[HR]<br/>Croatian</p>   | <p>ALPS ALPINE CO., LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TWB1G767 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.<br/>Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>  |
| <p>[HU]<br/>Hungarian</p>  | <p>ALPS ALPINE CO., LTD., igazolja, hogy a TWB1G767 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.<br/>Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>   |
| <p>[MT]<br/>Maltese</p>    | <p>B'dan, ALPS ALPINE CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TWB1G767 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.<br/>It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p> |
| <p>[NL]<br/>Dutch</p>      | <p>Hierbij verklaar ik, ALPS ALPINE CO., LTD., dat het type radioapparatuur TWB1G767 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.<br/>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>         |
| <p>[PL]<br/>Polish</p>     | <p>ALPS ALPINE CO., LTD., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TWB1G767 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.<br/>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br/><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a></p>                            |
| <p>[PT]<br/>Portuguese</p> | <p>O(a) abaixo assinado(a) ALPS ALPINE CO., LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TWB1G767 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.<br/>O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:</p>   |

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | <a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>   |
| [RO]<br>Romanian  | Prin prezenta, ALPS ALPINE CO., LTD., declară că tipul de echipamente radio TWB1G767 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.<br><br>Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a> |
| [SK]<br>Slovak    | ALPS ALPINE CO., LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TWB1G767 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.<br><br>Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>  |
| [SL]<br>Slovenian | ALPS ALPINE CO., LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TWB1G767 skladen z Direktivo 2014/53/EU.<br><br>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>   |
| [FI]<br>Finish    | ALPS ALPINE CO., LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TWB1G767 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.<br><br>EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>                          |
| [SV]<br>Swedish   | Härmed försäkrar ALPS ALPINE CO., LTD., att denna typ av radioutrustning TWB1G767 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.<br><br>Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>               |
| [IS]<br>Icelandic | Hér, ALPS ALPINE CO., LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund TWB1G767 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.  |

|                        |   |
|------------------------|---|
|                        | The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>  |
| [NO]<br>Norwegian      | Herved ALPS ALPINE CO., LTD., erklærer at radioutstyr type TWB1G767 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.<br><br>Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>                             |
| [GLE]<br>Irish         | Dearbhaíonn ALPS ALPINE CO., LTD. leis seo go bhfuil an cineál trealaimh raidió TWB1G767 in oiriúint le Treoir 2014/53/AE.<br><br>Tá téacs iomlán an Dearbhaithe Comhréireachta AE le fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a>     |
| [LTZ]<br>Luxembourgish | Heimatter deklariéiert ALPS ALPINE CO., LTD., datt d'Funkanlage vum Typ TWB1G767 konform mat der Direktiv 2014/53/EU sinn.<br><br>Den integralen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op folgender Internetadress ze fannen:<br><a href="https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf">https://www.alpsalpine.com/common/pdf/HandUnit/TWB1G767.pdf</a> |



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

#### **WARNING**

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard (The remote control supplied with) This product contains a coin button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Model name : TWB1G767

**R!** H-26667

Country of Origin: CHINA

AGREE PAR L'ATRPT BENIN  
Numero d'agrément : 071/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018  
Date d'agrément : 17/04/2018

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – “TWB1G767” .

TWB1G767

BOCRA  
REGISTERED No :  
BOCRA/TA/2015/2008

TWB1G767  
63605/SDPPI/2019  
5060



AGREE PAR L'ARE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0476/ARE/2018  
Date d'agrément : 07/03/2018

IFT RLVNITW13-0744  
TWB1G767

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 12846 ANRT 2016  
Date d'agrément : 22/11/2016

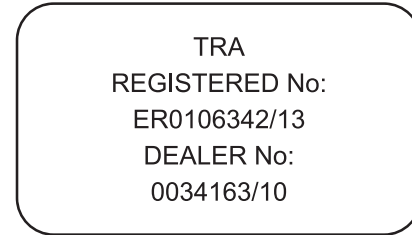
Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission.

|                  |
|------------------|
| Oman-TRA         |
| D090024          |
| TRA/TA-R/3763/16 |

TWB1G767



TWB1G767

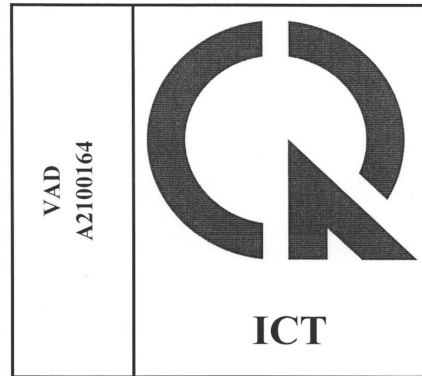


TWB1G767  
9.549/2015  
Approved by PTA

TWB1G767



**CONATEL**  
NR: 2013-06-I-0120



TWB1G767



Dealer Information  
Name : Nipon Automotres S.A.  
Address : Avda. Eusebio Ayala 4732 Casi Cacique Arecaya, Asuncion, Paraguay

ALPS ALPINE CO., LTD.

6-3-36, Furukawanakazato, Osaki-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

|  |  |
|--|--|
| <b>Model No.</b>   | TWB1G767                                   |
| <b>NCA MARKING (NCA APPROVED: Certificate No.)</b>   | NCA APPROVED : NCA/TA/11/84                |
| <b>Inteded Use</b>   | Hand unit for keyless entry of the vehicle |
| <b>frequency band(s) in which the radio equipment operates;</b>  | 433.92MHz                                  |
| <b>maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates;</b> | 86dBuV/m@3m                                |

Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MTXN1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.  
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Namjeravana uporaba: Daljinski ključ za auto

Adresa:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Njemačka

Proizvođač: Continental

Frekvencijski pojas: 433.92 MHz

Maksimalna snaga odašiljanja: 10 dBm

Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení MTXN1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.  
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Zamýšlené používání: Rádiový klíč

Adresa:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Německo

Výrobce: Continental

Kmitočtové pásmo: 433.92 MHz

Maximální vysílací výkon: 10 dBm

Hermed erklærer Continental, at radioudstyrstypen MTXN1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Tilslaget anvendelse: Fjernbetjent nøgle

Adresse:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Tyskland

Fabrikant: Continental

Frekvensbånd: 433.92 MHz

Maksimal sendeeffekt: 10 dBm

Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp MTXN1 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Kasutusotstarve: Kaugjuhtimispuht

Aadress:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Saksamaa

Tootja: Continental

Sagedusriba: 433.92 MHz

Maksimaalne ülekandevõimsus: 10 dBm



Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MTXN1 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Käyttötarkoitus: Kauko-ohjain

Osoite:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Saksa

Valmistaja: Continental

Taajuusalue: 433.92 MHz

Maksimaalinen lähetysteho: 10 dBm

Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type MTXN1 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Usage prévu: Clé plip

Adresse:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Allemagne

Fabricant: Continental

Bande de fréquences: 433.92 MHz

Puissance d'émission maximale: 10 dBm

Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp MTXN1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Verwendungszweck: Funkschlüssel

Adresse:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Deutschland

Hersteller: Continental

Frequenzband: 433.92 MHz

Maximale Sendeleistung: 10 dBm

Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MTXN1 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Προβλεπόμενη χρήση: Κλειδί με τηλεχειρισμό

Διεύθυνση:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Γερμανία

Κατασκευαστής: Continental

Ζώνη συχνοτήτων: 433.92 MHz

Μέγιστη ισχύς εκπομπής: 10 dBm

Continental igazolja, hogy a MTXN1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Rendeltetés-szerű használat: Távműködtető kulcs

Cím:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Németország

Gyártó: Continental

Frekvencia-szalag: 433.92 MHz

Maximális jeladási teljesítmény: 10 dBm

Hereby, Continental declares that the radio equipment type MTXN1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Intended use: Remote key fob

Address:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany

Manufacturer: Continental

Frequency band: 433.92 MHz

Maximum transmitter power: 10 dBm

Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MTXN1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Uso previsto: Telecomando portachiavi

Indirizzo:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germania

Produttore: Continental

Banda di frequenza: 433.92 MHz

Potenza di trasmissione massima: 10 dBm

Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta MTXN1 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Paredzētais izmantojums: Atslēga ar tālvadību

Adrese:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Vācija

Ražotājs: Continental

Frekvenču josla: 433.92 MHz

Maksimālā raidīšanas jauda: 10 dBm

Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MTXN1 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Paskirtis: Nuotolinio valdymo raktas

Adresas:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Vokietija

Gamintojas: Continental

Dažnių juosta: 433.92 MHz

Maksimali siųstuvo galia: 10 dBm

B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MTXN1 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Užu intenzjonat: Keychain bit-telekontroll

Indirizz:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, II-Ġermanja

Manifattur: Continental

Medda ta' frekwenza: 433.92 MHz

Energija Massima tat-Trasmissjoni: 10 dBm

Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur MTXN1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Beoogd gebruik: Radiografische code

Adres:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Duitsland

Fabrikant: Continental

Frequentieband: 433.92 MHz

Maximaal zendvermogen: 10 dBm

Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MTXN1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Przeznaczenie: Pilot zdalnego sterowania

Adres:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Niemcy

Producent: Continental

Pasma częstotliwości: 433.92 MHz

Maksymalna moc nadawania: 10 dBm

O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio MTXN1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Uso previsto: Comando auto

Endereço:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Alemanha

Fabricante: Continental

Faixa de frequência: 433.92 MHz

Potência máxima de transmissão: 10 dBm

Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio MTXN1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Utilizarea prevăzută: Cheie la distanță

Adresa:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germania

Producător: Continental

Bandă de frecvențe: 433.92 MHz

Putere maximă de emisie: 10 dBm

Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MTXN1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Účel použitia: Kľúč s diaľkovým ovládaním

Adresa:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Nemecko

Výrobca: Continental

Frekvenčné pásmo: 433.92 MHz

Maximálny vysielač výkon: 10 dBm

Continental potvrdzuje, že typ rádiového zariadenia MTXN1 je v súlade s Direktívou 2014/53/EÚ. Celotné besedilo o zhode je k dispozícii na nasledujúcom internetovom odkaze:  
<https://continental-homologation.com/mitsubishi>  
Predvídaná úroveň výkonu: Rádiový kľúč

Naslov:  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Nemecko

Proizvajač: Continental

Frekvenčný pás: 433.92 MHz

Maksimalná výkonová hustota: 10 dBm



Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico MTXN1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Uso previsto: Mando a distancia

Dirección:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Alemania

Fabricante: Continental

Banda de frecuencias: 433.92 MHz

Máxima potencia de transmisión: 10 dBm

Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning MTXN1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Föresedd användning: Radionyckel

Adress:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Tyskland

Tillverkare: Continental

Frekvensband: 433.92 MHz

Maximal sändningseffekt: 10 dBm

Hereby, Continental declares that the radio equipment type MTXN1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://continental-homologation.com/mitsubishi>

Intended use: Remote key fob

Address:

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany

Manufacturer: Continental

Frequency band: 433.92 MHz

Maximum transmitter power: 10 dBm

Continental Automotive GmbH  
Typo de Equipo: Transceptor movil  
Modelo: MTXN1

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24828

MTXN1  
IFETEL: RLVCOMT20-0475  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
93055 Regensburg  
Germany

Para su uso en México, la operación de este equipo est sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 23912 ANRT 2020  
Date d'agrément : 04/05/2020

Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

AGREE PAR L'ATRPT BENIN  
Numéro d'agrément : 117/ARCEP/SE/  
DJPC/DAR/GU2020  
Date d'agrément : 25.06.2020

AGREE PAR L'ART CENTRAFRIQUE  
Numéro d'agrément : HOMO-1291  
Date d'agrément : 11/05/2020  
Model: MTXN1

NCA APPROVED: SR0-1M-7E4-122

Continental Automotive GmbH  
Model : MTXN1  
TRC/LPD/2020/3311

LCA/TA/44/2020

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2020/5269

69241/SDPPI/2020  
8192



**FCC ID: KR5MTXN1**

**FCC ID: KR5HFM401**

**This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**



Ministry of Electronic Information & Communication Technology

Type Approval Reg. No.  
N2020/29



NR: 2020-07-1-0365

TRA  
REGISTERED No:  
ER79138/20  
DEALER No: DA36975/14



TA 2020/5069  
APPROVED



ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2020/3/71

MITSUBISHI VIETNAM

B00092020





RDDK/44B/0520/S(20-1846)



Approved by PTA  
TAG NO: 9.44/2022

**PTA**  
Pakistan Telecom Authority



**NTC**

Type Accepted

No.: ESD-RCE-2230815



**NATCOM** TAN : 2022-002-0086

**UK  
CA**

Continental  
A2C



**Continental**  Interior

Continental Automotive Group | Dorotheenstr. 11 | 90461 Regensburg | Germany

**Ben-Khalil**  
**I 85 RD RF HLG**  
 Phone: +49-941-7920-11174  
 Fax: +49-941-7920-61174  
 Ben.Khalil@continental-  
 automotive.com

**EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU**

Date: 19.09.2019 Has changed Has changed  
 The object: HFM401 Has changed

**Manufacturer:** Continental Automotive Group  
**Address:** Dorotheenstr. 11  
 D-93055 Regensburg  
 Germany

**Product type designation:** HFM401  
**Intended use:** Radio frequency transmitter-receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose.

**Health and safety pursuant to Art. 3(1)(c):** Applied standard(s):  
 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +  
 A12:2011+A2:2013

**Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):** Applied standard(s):  
 EN 61326-1:2009 + V2.2.0  
 EN 301 489-3 V2.1.1

**Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):** Applied standard(s):  
 EN 300 320 V2.1.1  
 EN 300 220-2 V2.1.1

The following marking applies to the above mentioned product: 

Continental Automotive Group  
 Regensburg, 19.09.2019

  
 Armin Köpfer  
 Head of Central Controlling  
 Risk & Security

  
 Norbert Müller  
 Director Research & Development  
 Risk & Security

Continental Automotive Group | Dorotheenstr. 11 | 90461 Regensburg | D | Tel. +49 941 7920-11174  
 Fax +49 941 7920-61174  
 Ben.Khalil@continental-automotive.com  
 Internet: www.conti.com  
 Product of Continental Automotive Group | 20190919 | 190919 | 190919 | 190919

1/1

Par la présente Continental déclare que l'appareil HFM401 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hierbij verklaart Continental dat het toestel HFM401 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Continental declara que este HFM401 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Continental declara que el HFM401 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Hereby, Continental, declares that this HFM401 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

HFM401

Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
93055 Regensburg  
Germany



Ministry of Telecommunications & Information Technology

Type Approval Reg. No.  
2019/106

TRA

REGISTERED No:  
ER75821/19  
DEALER No:  
DA36975/14



HFM401

IFETEL: RLVC0HF19-1992  
Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
93055 Regensburg  
Germany

Para su uso en México, la operación de este equipo est sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – “HFM401”

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE **COMUNICACIONES**

CNC ID: H-25114



RFCL/39A/1119/S(19-4407)

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 218/ARCEP/SE/  
DR/DRJRC/GU/2019

Date d'agrément : 21.11.2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 21075 ANRT 2019

Date d'agrément : 02/10/2019



ZMB/ZICTA/TA/2019/11/8

BOCRA REGISTERED NO :  
BOCRA/TA/2019/4987



NR: 2019-12-I-0657



TA 2019/2020

APPROVED



**NTC**

Type Accepted

No.: ESD-1920999C

Oman-TRA

D100428

TRA/TA-R/8325/19



Continental Automotive GmbH, Siemensstr. 12, D-93055 Regensburg

Thomas Heselberger  
VNI CE HW GÖE HOM  
Tel. +49-941-790-3554  
Fax: +49-941-79099-3554  
thomas.heselberger@continental.com

Date: 01.07.2021  
Internal reference no.: UKC-DOC

**UK Declaration of Conformity in accordance with Radio Equipment Regulations 2017 No. 1206 as amended**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany

Product type designation: Control Unit,

List of product model numbers registered in this declaration of conformity:

HFM401

Intended use: Radio frequency transmitter-receiver used in vehicle locking/unlocking system

1/2

**UK Declaration of Conformity in accordance with Radio Equipment Regulations 2017 No. 1206 as amended**

- 2/2 -

The product described above is in conformity with the relevant designated standard(s), when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to article 6(1)(a): Applied standards:  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

Electromagnetic compatibility pursuant to article 6(1)(b): Applied standards  
Draft EN 301 489-1 V2.2.0  
EN 301 489-3 V2.1.1

Efficient use of spectrum pursuant to article 6(2): Applied standards:  
EN 300 330- V2.1.1  
EN 300 220-2- V3.1.1

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to CHAPTER 1 Essential requirements 6.1 (a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.

The following marking will be assigned to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 01.07.2021



**Klaus Binder**  
Vice President Finance and Controlling  
Central Engineering (CE)  
Vehicle Networking and Information (VNI)



**Marcus Lichtenberg**  
Director VNI CE Hardware  
Vehicle Networking and Information (VNI)



40406557

Continental

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR0005839ANRT 2010

Date d'agrément : 04/05/2020



Continental

Siemensstrasse12

93055 Regensburg

Germany

Hereby, Continental Automotive GmbH, declares that this 40406557 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://continental-homologation.com/nissan>



TRA - United Arab Emirates

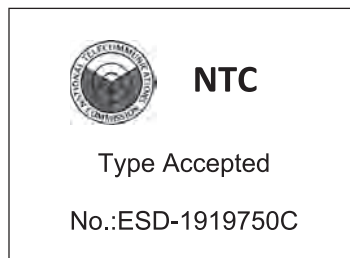
Dealer ID: DA36975/14

TA RTTE: ER38555/15

Model: 40406557

Type: Continental





La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

IFETEL: RLVCOTI18-1981

TIS-09DL

Continental

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### CAUTION FOR USERS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID:KR5TIS-09DL



NR: 2019-03-I-000157

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 18411 ANRT 2018  
Date d'agrément :28/12/2018



**S**MO  
amoa



70092/SDPPI/2020

8192



This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – TIS-09DL

## A) Generic information:

### Manufacturer Postal Address

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany

## B) Language Text:

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>01_RED_BG_Bulgarian</b> | С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение TIS-09DL е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:<br><a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> |
|                            | Честотна лента: 433.92 MHz  |
|                            | Максимална мощност на предаване: -17dBm   |
| <b>02_RED_ES_Spanish</b>   |   |
| DECLARACIÓN                | Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico TIS-09DL es conforme con la Directiva   |
| UE DE                      | 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de   |
| CONFORMIDAD                | conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:   |
| SIMPLIFICADA               | <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|                            | Banda de frecuencias: 433.92 MHz  |
|                            | Máxima potencia de transmisión: -17dBm  |
| <b>03_RED_CS_Czech</b>     |   |
| ZJEDNODUŠENÉ               | Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení   |
| EU PROHLÁŠENÍ              | TIS-09DL je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění   |
| O SHODĚ                    | EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  |
|                            | <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|                            | Kmitočtové pásmo: 433.92 MHz  |
|                            | Maximální vysílací výkon: -17 dBm   |
| <b>04_RED_DA_Danish</b>    |   |
| FORENKLETT EUOVERENSSTEMM  | Hermed erklærer Continental, at radioudstyretypen TIS-09DL er   |
| ELSESERKLÆRER              | i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.   |
| NG                         | EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på  |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>følgende internetadresse:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvensbånd: 433.92 MHz</p> <p>Maksimal sendeeffekt: -17dBm</p>  |
| <b>05_RED_DE_German</b>                                |  |
| <b>VEREINFACHTE<br/>EUKONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b>        | <p>Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlegentyp TIS-09DL der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequenzband: 433.92 MHz</p> <p>Maximale Sendeleistung: -17dBm</p>    |
| <b>06_RED_ET_Estonian</b>                              |  |
| <b>LIHTSUSTATUD ELI<br/>VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>      | <p>Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp TIS-09DL vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Sagedusriba: 433.92 MHz</p> <p>Maksimaalne ülekandevõimsus: -17dBm</p> |
| <b>07_RED_EL_Greek</b>                                 |  |
| <b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ<br/>ΔΗΛΩΣΗ<br/>ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>     | <p>Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TIS-09DL πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Ζώνη συχνοτήτων: 433.92 MHz</p> <p>Μέγιστη ισχύς εκπομπής: -17dBm</p>      |
| <b>08_RED_EN_English</b>                               |  |
| <b>SIMPLIFIED EU<br/>DECLARATION OF<br/>CONFORMITY</b> | <p>Hereby, Continental declares that the radio equipment type TIS-09DL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequency band: 433.92 MHz</p>                                |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             | Maximum transmitter power: -17dBm  |
| <b>09_RED_FR_French</b>     |  |
| DECLARATION UE DE           |  |
| CONFORMITE                  | Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement  |
| SIMPLIFIÉE                  | radioélectrique du type TIS-09DL est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> |
|                             | Bande de fréquences: 433.92 MHz  |
|                             | Puissance d'émission maximale: -17dBm  |
| <b>10_RED_HR_Croatian</b>   |  |
| POJEDNOSTAVLJENA            | Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa  |
| EU IZJAVA O                 | TIS-09DL u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU  |
| SUKLADNOSTI                 | izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|                             | Frekvencijski pojas: 433.92 MHz  |
|                             | Maksimalna snaga odašiljanja: -17dBm   |
| <b>11_RED_IT_Italian</b>    |  |
| DICHIARAZIONE DI            | Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di   |
| CONFORMITÀ UE               | apparecchiatura radio TIS-09DL è conforme alla direttiva   |
| SEMPLIFICATA                | 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|                             | Banda di frequenza: 433.92MHz  |
|                             | Potenza di trasmissione massima: -17dBm  |
| <b>12_RED_LV_Latvian</b>    |  |
| VIENKĀRŠOTA ES              | Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta TIS-09DL atbilst  |
| ATBILSTĪBAS                 | Direktīvai 2014/53/EU. Plūns ES atbilstības deklarācijas teksts ir   |
| DEKLARĀCIJA                 | pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>  |
|                             | Frekvenču joslā: 433.92MHz   |
|                             | Maksimālā raidīšanas jauda: -17dBm   |
| <b>13_RED_LT_Lithuanian</b> |  |
| SUPAPRASTINTA ES            | Aš, Continental, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TIS-09DL  |
| ATITIKTIES                  | atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visas ES atitikties deklaracijos  |

|   |  |
|---|--|
| DEKLARACIJA                                       | <p>tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Dažnių juosta: 433.92MHz</p> <p>Maksimali siųstuvo galia: -17dBm</p>  |
| <b>14_RED_HU_Hungarian</b>                        |  |
| EGYSZERŪSÍTETT EUMEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT        | <p>Continental igazolja, hogy a TIS-09DL típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frekvencia-szalag: 433.92 MHz</p> <p>Maximális jeladási teljesítmény: -17dBm</p>  |
| <b>15_RED_MT_Maltese</b>                          |  |
| DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE | <p>B'dan, Continental, niddikjara li dan li-tip ta' tagħmir tar-radju TIS-09DL huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Medda ta' frekwenza: 433.92 MHz</p> <p>Energija Massima tat-Trasmissjoni: -17dBm</p> |
| <b>16_RED_NL_Dutch</b>                            |  |
| VEREENVOUDIGDE EUCONFORMITEITSVERKLARING          | <p>Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparaatuur TIS-09DL conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige geraadpleegd op het volgende internetadres:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Frequentieband: 433.92 MHz</p> <p>Maximaal zendvermogen: -17dBm</p>  |
| <b>17_RED_PL_Polish</b>                           |  |
| UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE               | <p>Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TIS-09DL jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Pasma częstotliwości: 433.92 MHz</p>  |



|  |   |
|--|---|
|  | Maksymalna moc nadawania: -17dBm  |
| <b>18_RED_PT_Portuguese</b>                      |   |
| DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA       | O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio TIS-09DL está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> |
|  | Faixa de frequência: 433.92 MHz   |
|  | Potência máxima de transmissão: -17dBm  |
| <b>19_RED_RO_Romanian</b>                        |   |
| DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ       | Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio TIS-09DL este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>                          |
|  | Bandă de frecvențe: 433.92 MHz  |
|  | Putere maximă de emisie: -17dBm   |
| <b>20_RED_SK_Slovak</b>                          |   |
| ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE               | Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TIS-09DL je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|  | Frekvenčné pásmo: 433.92 MHz  |
|  | Maximálny vystielací výkon: -17dBm  |
| <b>21_RED_SL_Slovenian</b>                       |   |
| POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI            | Continental potrjuje, da je tip radijske opreme TIS-09DL skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>  |
|  | Frekvenčni pas: 433.92 MHz  |
|  | Maksimalna moč oddajanja: -17dBm  |
| <b>22_RED_FI_Finnish</b>                         |   |
| YKSINKERTAISTETTU EUVAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TIS-09DL on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on   |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br/> <a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a></p> <p>Taajuusalue: 433.92 MHz</p> <p>Maksimaalinen läähelysteho: -17dBm</p>   |
| <b>23_RED_SV_Swedish</b>                  |  |
| <b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN</b>             | Härmed försäkrar Continental att denna typ av radiourrustning  |
| <b>OM</b>                                 | TIS-09DL överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den   |
| <b>ÖVERENSSTÄMMELSE</b>                   | fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:<br><a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|   | Frekvensband: 433.92 MHz   |
|   | Maximal sändningseffekt: -17dBm  |
| <b>24_RED_NO_Norwegian</b>                |  |
| <b>FORENKLET EU-ERKLÆRING</b>             | Continental erklærer herved at utstyret Radio Transceiver TIS-09DL er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internetadresse:<br><a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a> |
|   | Frekvensband: 433.92 MHz   |
|   | Maksimal sendereffekt: -17dBm  |
| <b>25_RED_IS_Icelandic</b>                |  |
| <b>Einfalda ESB LEYFISFIRLÝSING</b>       | Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transceiver TIS-09DL er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, em gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. The fullur texti af ESB-samræmisýrflýsing er í boði á eftirlírandi veffangi:<br><a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>       |
|   | Tíðnisvið: 433.92 MHz  |
|   | Hámarksafl máttur: -17dBm  |
| <b>26_RED_TR_Turkish</b>                  |  |
| <b>AB UYGUNLUK BASITLEŞTİRİLMİŞ BEYAN</b> | Continental burada radyo sistemi tipi TIS-09DL 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:<br><a href="http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/">http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/</a>   |
|   | Frekans bandı . 433.92 MHz   |
|   | Maksimum verici gücü: -17dBm   |

## A) Generic information:

### Manufacturer Postal Address

LG Electronics European Shared Service Center B.V.  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

## B) Language Text:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>RED_EN_English</b>   | <p>Hereby, LG Electronics Inc. declares that the radio equipment type WC500M-NM is in compliance with Directive 2014/53/EU.</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>   |
| <b>RED_BG_Bulgarian</b> | <p>ОПРОСТЕНА ЕС<br/>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА<br/>СЪОТВЕТСТВИЕ</p> <p>С настоящото LG Electronics Inc. декларира, че този тип радиосъоръжение WC500M-NM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес : <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>                           |
| <b>RED_ES_Spanish</b>   | <p>DECLARACIÓN<br/>UE DE<br/>CONFORMIDAD<br/>SIMPLIFICADA</p> <p>Por la presente, LG Electronics Inc. declara que el tipo de equipo radioeléctrico WC500M-NM es conforme con la Directiva 2014/53/EU.</p> <p>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p> |
| <b>RED_CS_Czech</b>     | <p>ZJEDNODUŠENÉ<br/>EU PROHLÁŠENÍ<br/>O SHODĚ</p> <p>Tímto LG Electronics Inc. prohlašuje, že typ rádiového zařízení WC500M-NM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.</p> <p>Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>   |
| <b>RED_DA_Danish</b>    | <p>FORENKLET<br/>EU-OVERENSST<br/>EMMELSESKLÆ</p> <p>Herved erklærer LG Electronics Inc., at radioudstyrstypen WC500M-NM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <b>RING</b>                                     | internetaidre: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_DE_German</b>                            |   |
| <b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG</b>   | <p>Hiermit erklärt LG Electronics Inc., dass der Funkanlagentyp WC500M-NM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.</p> <p>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>                      |
| <b>RED_ET_Estonian</b>                          |   |
| <b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>   | <p>Käesolevaga deklareerib LG Electronics Inc., et käesolev raadioseadme tüüp WC500M-NM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.</p> <p>ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>                       |
| <b>RED_EL_Greek</b>                             |   |
| <b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>      | <p>Με την παρούσα οίη LG Electronics Inc., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός WC500M-NM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.</p> <p>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>                           |
| <b>RED_FR_French</b>                            |   |
| <b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>  | <p>Le soussigné, LG Electronics Inc., déclare que l'équipement radioélectrique du type WC500M-NM est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p> |
| <b>RED_HR_Croatian</b>                          |   |
| <b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b> | <p>LG Electronics Inc. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa WC500M-NM u skladu s Direktivom 2014/53/EU.</p> <p>Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a></p> <p>145kHz, 37.7dBuA/m@10m</p>                                       |
| <b>RED_IT_Italian</b>                           |   |
| <b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b>              | <p>Il fabbricante, LG Electronics Inc., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WC500M-NM è conforme alla direttiva 2014/53/UE.</p>   |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>UE</b>                | Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a> |
| <b>SEMPPLICATA</b>       | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_LV_Latvian</b>    |  |
| <b>VIENKĀRŠŌTA</b>       | Ar šo LG Electronics Inc. deklarē, ka radioiekārtā WC500M-NM atbilst Direktīvai  |
| <b>ES ATBILSTĪBAS</b>    | 2014/53/ES.  |
| <b>DEKLARĀCIJA</b>       | Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:<br><a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>                       |
|                          | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_LT_Lithuanian</b> |  |
| <b>SUPAPRĀSTINTA</b>     | Aš, LG Electronics Inc., patvirtinu, kad radio įrenginų tipas WC500M-NM atitinka   |
| <b>ES ATITIKTIES</b>     | Direktyvą 2014/53/ES.  |
| <b>DEKLARACIJA</b>       | Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:<br><a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>                        |
|                          | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_HU_Hungarian</b>  |  |
| <b>EGYSZERŰSÍTET</b>     | LG Electronics Inc. igazolja, hogy a WC500M-NM típusú rádióberendezés megfelel   |
| <b>T</b>                 | a 2014/53/EU irányelvnek.  |
| <b>EU-MEGFELELŐS</b>     | Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes   |
| <b>ÉGI</b>               | címen: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>   |
| <b>NYILATKOZAT</b>       | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_MT_Maltese</b>    |  |
| <b>DIKJARAZZJONI</b>     | B'dan, LG Electronics Inc., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-raġju WC500M-NM   |
| <b>SSIMPLIFIKATA</b>     | huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.  |
| <b>TAL-KONFORMITÀ</b>    | Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz  |
| <b>TAL-UE</b>            | tal-Internet li ġej: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>   |
|                          | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_NL_Dutch</b>      |  |
| <b>VEREENVOUDIGD</b>     | Hierbij verklaar ik, LG Electronics Inc., dat het type radioapparaat WC500M-NM   |
| <b>E</b>                 | conform is met Richtlijn 2014/53/EU.   |
| <b>EU-CONFORMITEI</b>    | De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op  |
| <b>Tsverklaring</b>      | het volgende internetadres: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>  |
|                          | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_PL_Polish</b>     |  |

|   |   |
|---|---|
| <b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>                  | LG Electronics Inc. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego WC500M-NM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.<br>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_PT_Portuguese</b>                                    |   |
| <b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>           | O(a) abaixo assinado(a) LG Electronics Inc. declara que o presente tipo de equipamento de rádio WC500M-NM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.<br>O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m |
| <b>RED_RO_Romanian</b>                                      |   |
| <b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>           | Prin prezenta, LG Electronics Inc. declară că tipul de echipament radio WC500M-NM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.<br>Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m                           |
| <b>RED_SK_Slovak</b>  |   |
| <b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>                   | LG Electronics Inc. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu WC500M-NM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.<br>Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m   |
| <b>RED_SL_Slovenian</b>                                     |   |
| <b>POENOSTAVLJEN A IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>               | LG Electronics Inc. potrjuje, da je tip radijske opreme WC500M-NM skladen z Direktivo 2014/53/EU.<br>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a><br>145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_FI_Finnish</b>                                       |   |
| <b>YKSINKERTAISTE TTU EU-VAATIMUSTE NMUKAISUUSVA KUUTUS</b> | LG Electronics Inc. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi WC500M-NM on direktiivin 2014/53/EU mukainen.<br>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>   |

|                        |   |
|------------------------|---|
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_SV_Swedish</b>  |   |
| <b>FÖREKLAD</b>        | Härmed försäkrar LG Electronics Inc. att denna typ av radioutrustning WC500M-NM   |
| <b>EU-FÖRSÄKRAN</b>    | överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.   |
| <b>OM</b>              | Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande   |
| <b>ÖVERENSSTÄMM</b>    | webbaddress: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>  |
| <b>ELSE</b>            |   |
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_Ukraine</b>     |   |
| <b>Спрошена</b>        | справжнім LG Electronics Inc. заявляє, що тип радіообладнання WC500M-NM   |
| <b>декларація про</b>  | відповідає Технічному регламенту радіообладнання;   |
| <b>відповідність</b>   | повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою   |
|                        | адресою: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>  |
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_ICELAND</b>     |   |
| <b>EINFÖLDUB</b>       | Hér með lýsir LG Electronics Inc. yfir því að útværpstækí WC500M-NM sé í samræmi  |
| <b>ESB-SAMRÆMISY</b>   | við tilskipun 2014/53 / ESB.  |
| <b>FIRLYSING</b>       | Allur texti samræmisýfingislingar ESB er að finna á eftirfarandi netfangi:<br><a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a> |
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_MACEDONIA</b>   |   |
| <b>ПОЕДНОСТАВЕН</b>    | Со ова, LG Electronics Inc. изјавува дека радио опремата тип WC500M-NM е во   |
| <b>А ДЕКЛАРАЦИЈА</b>   | согласност со Директивата 2014/53 / ЕУ.   |
| <b>ЗА СОГЛАСНОСТ</b>   | Целосниот текст на декларацијата за сообразноост на ЕУ е достапен на  |
| <b>НА ЕУ</b>           | следната интернет-адреса: <a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>   |
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |
| <b>RED_TURKEY</b>      |   |
| <b>AB UYGUNLUK</b>     | LG Electronics Inc., işbu belge ile WC500M-NM tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU   |
| <b>BASITLEŞTİRİLMİ</b> | Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.   |
| <b>Ş BEYAN</b>         | AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:<br><a href="https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc">https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc</a>    |
|                        | 145kHz, 37.7dBuA/m@10m  |

This product has been Type Approved by Jamaica SMA – WC500M-NM.



**CONATEL Mark related Nissan / MMC in Paraguay real importer information (address) is required**

OR

There is not an exclusive commercial representative in Paraguay and the product can be imported freely by any importer/commerce.



**Importer name:** SANTAROSA PARAGUAY

**Postal address:** Quesada Street 4926 - Edificio Atlas Center - Piso 5 – Asunción, Paraguay



Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission





## **FCC ID: BEJWC500MNM**

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 15cm between the radiator and your body.

### **ISED Compliance Statement**

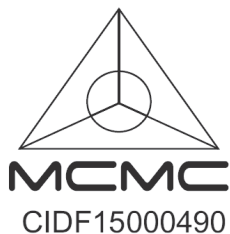
This device complies with RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Changes or modifications made to this device, not expressly approved by LG Vehicle Components Company, will void the user's authority to operate the equipment.**

ISED RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with ISED RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed to operate with a minimum distance of 15cm between the radiator and the end-user's body and arms.



|            |
|------------|
| Oman – TRA |
| D172338    |
| R/12439/21 |

IFT: RCPBOF522-0911

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR00030405ANRT2021  
Date d'agrément : 24/10/2021



**TRA – United Arab Emirates**  
Dealer ID: DA36758/14  
TA RTTE: ER02938/21  
Model: F5CP32  
Type: Bosch



**FCC ID: NF3-F5CP32**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

General statements relevant to the RED 2014/53/EU:

- Statement according to RED Article 10(10): This radio equipment can be operated without restrictions in the EU.
- Statement according to RED Article 10(2): This radio equipment is constructed so that it can be operated in all EU member states without infringing applicable requirements in regard to the requirements on the use of radio spectrum.

The sensor complies to European Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

Legal text for RF equipment (simplified DoC) translated in all official EU languages:

|   |   |
|---|---|
| <b>(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY</b>  | <p>Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type F5CP32 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Please enter in the database search field the model name of the radar sensor engraved on the radar housing (e.g. M/N: F5CP32) to find the correct DoC.</li></ul> |
| <b>(DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>      | <p>Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp F5CP32 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> | <p>С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение F5CP32 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>       | <p>Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa F5CP32 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Sjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>         | <p>Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός F5CP32 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>         | <p>Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení F5CP32 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:</p>   |

|  |  |
|--|--|
|  | <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>  |
| (DA)<br><b>EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</b>      | Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen F5CP32 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  |
| (ET) ELI<br><b>VASTAVUSDEKLARATSIIOON</b>        | EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a><br>Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp F5CP32 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a> |
| (FI) EU-<br><b>VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> | Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin F5CP32 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.<br>EU-vaalimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br><a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>  |
| (FR) DECLARATION UE DE<br><b>CONFORMITE</b>      | Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type F5CP32 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br><a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>  |
| (HU) EU-MEGFELELŐSÉGI<br><b>NYILATKOZAT</b>      | Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a F5CP32 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>  |
| (IT) DICHIARAZIONE DI<br><b>CONFORMITÀ UE</b>    | Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio F5CP32 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet<br><a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>   |
| (LV) ES ATBILSTĪBAS<br><b>DEKLARĀCIJA</b>        | Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārtā F5CP32 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>   |
| (LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA                   | Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas F5CP32 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a>   |
| (MT) DIKJARAZZJONI TA'                           | B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan li-tip ta' tagħmir   |

|  |  |
|--|--|
| <b>KONFORMITÄ TAL-UE</b>                     | <p>tar-radju F5CP32 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p> <p>Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur F5CP32 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p> |
| <b>(NL)<br/>EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>   | <p>Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego F5CP32 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>          | <p>O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio F5CP32 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(PT) DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE</b>    | <p>Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio F5CP32 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(RO) DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE</b>    | <p>Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu F5CP32 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(SK) EU VYHLÁSENIE O ZHODE</b>            | <p>Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme F5CP32 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>           | <p>Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico F5CP32 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD</b>    | <p>Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning F5CP32 överensstämmer med direktiv</p>  |
| <b>(SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> |  |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>2014/53/EU. Den fullstændige teksten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(SQ) Deklarata e Pajtueshmërisë së BE-së</b> | <p>Me këtë dokument, Robert Bosch GmbH deklaron se pajisja e radios e tipit F5CP32 është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i Deklaratës së Pajtueshmërisë së BE-së gjendet në adresën më poshtë të internetit: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p> |
| <b>(BS) EU IZJAVA O USKLADENOSTI</b>            | <p>Ovim Robert Bosch GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa F5CP32 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(IS) ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING</b>              | <p>Robert Bosch GmbH lýsir því hér með yfir að fjarskiptabúnaðurinn af gerð F5CP32 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Heildartexti ESB-samræmisýfyringsinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>                         |
| <b>(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ</b>    | <p>Со ова, Robert Bosch GmbH изјавува дека радиоопремата од тип F5CP32 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Полныйт текст на Декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следнава интернет адреса: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>                      |
| <b>(SR) EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI</b>           | <p>Ovim Robert Bosch GmbH izjavljuje da je radio-oprema tipa F5CP32 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>  |
| <b>(CNR) EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI</b>          | <p>Ovim Robert Bosch GmbH izjavljuje da je radio-oprema tipa F5CP32 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>   |
| <b>(NO) EU-SAMSVARSKLÆRING</b>                  | <p>Herved erklærer Robert Bosch GmbH at radioutstyr av type F5CP32 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende Internett-adresse: <a href="http://eu-doc.bosch.com">http://eu-doc.bosch.com</a></p>                                   |

# **R!**H-24216

FCC ID: LTQRN5TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### CAUTION TO USERS

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Class A devices (Industrial) and Class B devices please consult 784748 D01 General labeling and Notification v09r01.





IFETEL:RLVAPRN19-1140

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”



NR: 2019-08-I-0424

|            |
|------------|
| Oman – TRA |
| D172299    |
| 7904/19    |



Type Approved  
No. ESD-1920474C

Kingdom of Saudi Arabia



TA 2019-1778



TRA – United Arab Emirates

Dealer ID: DA0062437/11  
TA RTTE: ER72951/19  
Model: RN5TR  
Type: Radar

**R!** H-28902

|            |
|------------|
| Oman – TRA |
| D172338    |
| R/14865/22 |



**CONATEL**  
NR: 2022-12-I-0759



TDRA – United Arab Emirates  
Dealer ID: DA0062437/11  
TA RTTE: ER16117/22  
Model: 2R5TR  
Product Type: APTIV



IFT: SYAP2R23-32830

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Nombre del modelo: Car Radio with Bluetooth  
Marca de radio: VISTEON  
Modelo: MMC W/O DAB



Maximum radio frequency transmission power: 5.86 dBm  
Frequency range: 2402 ~ 2480MHz



Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

1. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

2. This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the FCC for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the user or bystanders.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

3. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**TDRA**

هيئة تنظيم الاتصالات  
والحكومة الرقمية  
TELECOMMUNICATIONS AND DIGITAL  
GOVERNMENT REGULATORY AUTHORITY

**TDRA - UNITED ARAB Emirates**

**Mode Dealer ID Name:** DA36975/14

**TARTE:** ER10767/22

**Model Name:** TELEMATIC BOX

**Product Type:** Telematics Control Unit -TCU

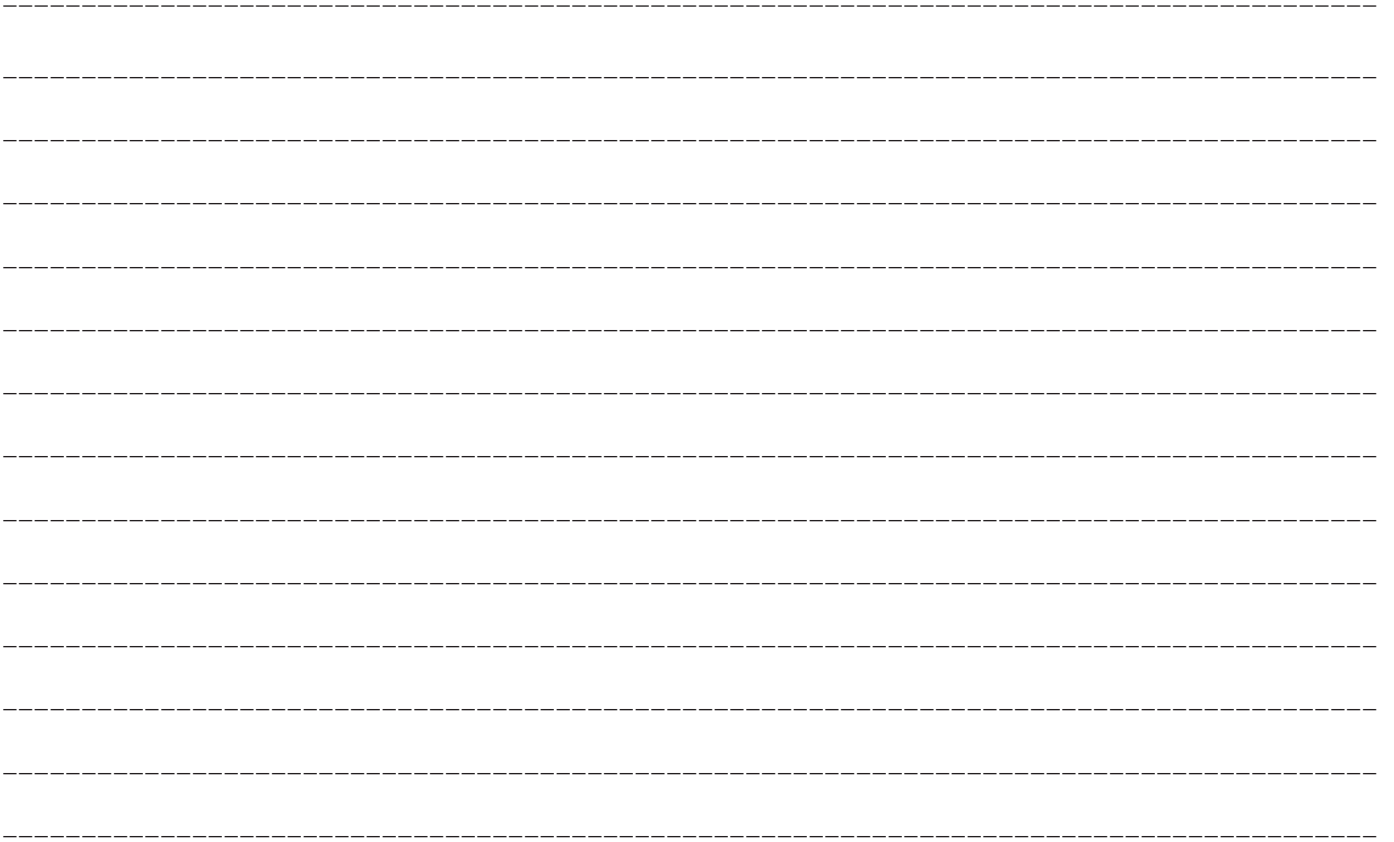


| COUNTRY        | IMPORTER NAME   | REGISTERED TRADE NAME<br>OR REGISTERED TRADE MARK         | POSTAL ADDRESS   |
|----------------|---|---|--|
| ALBANIA        | M.M. Automobili Italia SpA                                | M.M. Automobili Italia SpA                                | Via Varesina, 162, 20156 Milano MI, Italy (Gruppo Koelliker)                                 |
| AUSTRIA        | Denzel Autoimport GmbH                                    | Denzel Autoimport GmbH                                    | Richard-Strauss-Straße 14, A-1230 Vienna, Austria  |
| BELGIUM        | Beherman Motors NV  | Beherman Motors NV  | Industrieweg 3, 2880 Bornem, Belgium   |
| BULGARIA       | Balkan Star Motors AD                                     | Balkan Star Motors AD                                     | 5 Rezbarska Street, 1510 Sofia Bulgaria  |
| CROATIA        | LMG Autokuća D.O.O.                                       | LMG Autokuća D.O.O.                                       | Velikogorička 18a, 10419 Vukovica, Staro Cice, Croatia                                       |
| CYPRUS         | Char, Pllakoutas Auto Alliance Limited                    | PILAKOUTAS AUTO ALLIANCE LIMITED                          | 18-20 Aristidou Street, 2370 Engomi, Nicosia - Cyprus  |
| CZECH          | M Motors CZ S.R.O   | M Motors CZ S.R.O   | Prague 4, Na Chodovci 245/71, postcode 14100, The Czech Republic                             |
| DENMARK        | K.W. Bruun MMC A/S  | K.W. Bruun MMC A/S  | Hovedvejeh 1, 2600 Glostrup, Denmark   |
| FINLAND        | Beréq Auto Nordics Oy                                     | Beréq Auto Nordics Oy                                     | Vasalanentie 6, Imppolli 3, 02130 Espoo, Finland   |
| FRANCE         | M Motors Automobiles France SAS                           | M Motors Automobiles France SAS                           | Avenue du Fief 1, Parc d'activités les Bèthunes, 95310 Saint-Ouen-L'Aumône, France           |
| GERMANY        | MMD Automobile GmbH                                       | MMD Automobile GmbH                                       | Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, Germany   |
| GREECE         | Saracakis Brothers S.A.                                   | Saracakis Brothers S.A.                                   | 71, Athinou Ave., GR-101 73 Athens, Greece   |
| HUNGARY        | MM Import kft   | MM Import kft   | H-1149 Budapest, Mogyoródi út 34-40, Hungary   |
| ICELAND        | HEKLA hf.   | HEKLA hf.   | Laugavegur 170-174 Is-105 Reykjavik, iceland   |
| IRELAND        | MMC Commercials Unlimited Company                         | MMC Commercials Unlimited Company                         | Mitsubishi House, JFK Drive, Naas Road, Dublin 12, D12 XK7R, Ireland                         |
| ITALY          | M.M.Automobili Italia S.p.A.                              | M.M.Automobili Italia S.p.A.                              | Via Varesina, 162, 20156 Milano MI, Italy (Gruppo Koelliker)                                 |
| LATVIA         | MML Imports SIA   | MML Imports SIA   | 5 Krasta Street, Riga LV-1003, Latvia  |
| LITHUANIA      | Inckape Motors UAB  | Inckape Motors UAB  | Laisves pr. 137, 06118, Vilnius, Lithuania   |
| LUXEMBOURG     | Beherman Motors NV  | Beherman Motors NV  | Industrieweg 3, 2880 Bornem, Belgium   |
| MACEDONIA      | MakAutoStar dooel   | MakAutoStar dooel   | Industriska 2, 1000 Skopje, Macedonia  |
| MALTA          | Industrial Motors Limited                                 | Industrial Motors Limited                                 | Antonio Bosio Street, L-Imdsida MSD 1341, Malta  |
| MOLDOVA        | AutoSpace S.R.L.  | AutoSpace S.R.L.  | Str. Bucuriei, 18a, Chisinau City, Moldova, MD-2000  |
| NETHERLANDS    | Mitsubishi Motor Sales Nederland B.V.                     | Mitsubishi Motor Sales Nederland B.V.                     | Bovenkerkerweg 6-8, 1185 XE Amstelveen, The Netherlands                                      |
| NORWAY         | MMC Norge AS  | MMC Norge AS  | Østre Aker Vei 62, 0581 Oslo, Norway   |
| POLAND         | MMC Car Poland Sp. Z.o.o.                                 | MMC Car Poland Sp. Z.o.o.                                 | ul. Cybertyki 10, 02-677 Warszawa, Poland  |
| PORTUGAL       | MBP Automoveis Portugal,S.A.                              | MBP Automoveis Portugal,S.A.                              | Rua Dr. José Espírito Santo 38, 1950-097 Lisboa, Portugal                                    |
| ROMANIA        | M Car Trading S.R.L.                                      | M Car Trading S.R.L.                                      | 2nd Blvd, Expozitiei, district 1, 012103 Bucharest, Romania                                  |
| SERBIA         | Inoto Motors Doo  | Inoto Motors Doo  | Visnjicka 53a, 11000 Belgrade, Serbia  |
| SLOVAKIA       | M Motors SK S.R.O.  | M Motors SK S.R.O.  | Bratislava, Panonska cesta 33, postcode 851 04, Slovakia                                     |
| SLOVENIA       | AC-Mobil, d.o.o., Ljubljana                               | AC-Mobil, d.o.o., Ljubljana                               | Baragova ulica 9, 1000 Ljubljana, Slovenia   |
| SPAIN          | B&M Automóviles España, S.A.                              | B&M Automóviles España, S.A.                              | Avda. de Bruselas, 32, 28108 Alcobendas, Madrid, Spain                                       |
| SWEDEN         | K.W. Bruun MMC AB   | K.W. Bruun MMC AB   | Hyllie Boulevard 17, 215 32 Malmö, Sweden  |
| SWITZERLAND    | MM Automobile Schweiz AG                                  | MM Automobile Schweiz AG                                  | Lischmatt 17, 4624 Härkingen, Switzerland  |
| U.K.           | I.M. MAPS (UK) Limited                                    | I.M. MAPS (UK) Limited                                    | The Gate, International Drive, Solihull, B90 4WA, United Kingdom                             |
| GEORGIA        | Caucasus Motors Ltd.                                      | Caucasus Motors Ltd.                                      | 12th km David Agmashenebeli Alley Digomi, 0131 Tbilisi, Georgia                              |
| TAHITI         | SOPADEP S.A.  | SOPADEP S.A.  | Route de ceintures de Tiperuui, BP 1617, 98713 Papeete, Tahiti French Polynesia              |
| CW, DOMINICA   | J. Astaphan & Co. Ltd.                                    | J. Astaphan & Co. Ltd.                                    | 65 King George V Street, P.O. Box 75, Roseau, Commonwealth of Dominica, W.I.                 |
| GRENADA        | Gleans Garage Ltd.  | Gleans Garage Ltd.  | P.O. Box 436, Laqnon Road, St. George's, Grenada W.I.  |
| VIRGIN ISLANDS | MOTOR VENTURES LIMITED                                    | MOTOR VENTURES LIMITED                                    | P.O. Box 117, Road Town, Tortola, British Virgin Islands                                     |
| GUATEMALA      | Central Motriz S.A.                                       | Central Motriz S.A.                                       | Calzada Aguilar Batres 27-20, Zona 11, Guatemala, C.A.                                       |
| HONDURAS       | Autoexcel S.A. de C.V.                                    | Autoexcel S.A. de C.V.                                    | Boulevard La Hacienda, Frente al Ministerio del Trabajo, Tequicigalpa MDC, Honduras          |
| NEW CALEDONIA  | SOCIETE D'IMPORTATION D'AUTOMOBILE DU PACIFIQUE SUD S.A.S | SOCIETE D'IMPORTATION D'AUTOMOBILE DU PACIFIQUE SUD S.A.S | 43-45 Rue Fernand FOREST - BP 27824, 98863 Noumea Cedex, New Caledonia                       |
| EGYPT          | DIAMOND MOTORS COMPANY                                    | DIAMOND MOTORS COMPANY                                    | Alex Desert Road, Km 28, Cairo, Egypt  |
| Central Africa | CFAO Motors Centrafrique                                  | CFAO Motors Centrafrique                                  | Rue des missions BP: 837, Bangui, Republic of Central Africa                                 |
| LIBYA          | Middle East Group FZE                                     | Middle East Group FZE                                     | PO BOX 5166, Swani Road, Al Fallah Street, Charqor Area, next to Oil Clinic, Tripoli - Libya |
| GHANA          | CFAO Ghana PLC  | CFAO Ghana PLC  | Airport Bypass Road, P.O. Box 8970, Accra, Ghana   |
| ZIMBABWE       | Zimco   | Isocuant Investments PVT Ltd                              | 24 Douglas Road, Workington, Harare, ZIMBABWE  |
| MAURITIUS      | Leal & Co. Ltd  | Leal & Co. Ltd  | M1 motorway, Pailles Port Louis, MAURITIUS   |
| ARUBA          | R. E. Yrausquin & Sons N.V.                               | R. E. Yrausquin & Sons N.V.                               | L.G. Smith Boulevard No. 112-A, Oranjestad, P.O. Box 597, Aruba, N.A                         |
| BOLIVIA        | Ovando S.A.   | Ovando S.A.   | Avenida Cristóbal de Mendoza y Canal Isuto, Santa Cruz de la Sierra, Santa Cruz, Bolivia     |
| FJI            | NIVIS MOTOR & MACHINERY Pte Ltd                           | NIVIS MOTOR & MACHINERY Pte Ltd                           | G.P.O. Box 150 Suva, Fiji  |
| LAO            | KLM Import-Export Sole Company Limited                    | KLM IMPORT & EXPORT SOLE CO.,LTD                          | T2 Road, Oupmoung Village, Sikhottabong District, Vientiane Capital, Lao PDR                 |
| LIBERIA        | CICA Motors Liberia Inc.                                  | CICA Motors Liberia Inc.                                  | UN Drive, Sayon Town - Bushrod Island, Monrovia - Liberia                                    |
| QATAR          | QATAR AUTOMOBILES COMPANY W.L.L                           | QATAR AUTOMOBILES COMPANY W.L.L                           | P.O.Box: 1290 Doha, QATAR  |
| SURINAME       | City Garage N.V.  | City Garage N.V.  | P.O. Box 2488, Van't Hogerhuysstraat 19, Paramaribo, Suriname                                |
| GRAND CAYMAN   | Car City Ltd.   | Car City Ltd.   | 276 Dorcy Drive, P.O.Box 10440, Grand Cayman, Cayman Islands, KY1-1004                       |

### **Cumple con las regulaciones de la ONU (para Colombia)**

Los vehículos para Colombia cumplen con las siguientes regulaciones de la ONU.

- UN R13
- UN R16
- UN R17
- UN R30
- UN R43
- UN R83
- UN R101
- UN R139





## Información de la estación de servicio

| Combustible                       | Capacidad               | 75 litros  |  |
|-----------------------------------|-------------------------|--|--|
|                                   | Combustible recomendado | Vehículos de gasolina  | <p>Número de octano de gasolina sin plomo 90 RON o superior</p> <p>Si la etiqueta “SÓLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO PRÉMIUM” se encuentra en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con combustible prémium.</p> <p>Consulte la sección “Información general” para ver la selección de combustible.</p>   |
|                                   |                         | Vehículos de diésel  | <p>Índice de cetano de 45 o superior</p> <p>Índice de cetano de 51 o superior*<sup>1</sup>, *<sup>2</sup>, *<sup>3</sup></p> <p>*<sup>1</sup>: Si encuentra la etiqueta “DIÉSEL EN590” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con EN590.</p> <p>*<sup>2</sup>: Si encuentra la etiqueta “DIÉSEL Euro IV-PH” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con Euro IV-PH.</p> <p>*<sup>3</sup>: Si encuentra la etiqueta “<b>CHỈ DÙNG</b> DIÉSEL EURO 5” en la puerta de llenado del tanque de combustible, llénelo con combustible diésel Euro 5.</p> <p>Consulte la sección “Información general” para ver la selección de combustible.</p> |
| Aceite del motor                  |                         | Consulte la sección “Mantenimiento” para seleccionar el aceite del motor.              |  |
| Presión de inflado de las llantas |                         | Consulte la sección “Mantenimiento” para conocer la presión de inflado de las llantas. |  |

Gracias por ser parte de la familia Mitsubishi Motors de México. Nuestros datos de contacto son:

Sitio web: [www.mitsubishi-motors.mx](http://www.mitsubishi-motors.mx)

Centro de Contacto Mitsubishi: 800 63 MITSU (800 63 64878)

Redes sociales: Mitsubishi Motors México Facebook, Twitter, YouTube e Instagram

Centro de Contacto  
**800-63-MITSU**  
 (64878)



---

La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN  
PUBLICADO FEBRERO 2024  
IMPRESO EN MÉXICO 02/24  
L20250MSM0

